

**Asamblea General**

Distr. general
1 de abril de 2010
Español
Original: inglés

Sexagésimo quinto período de sesiones

Tema 133 de la lista preliminar*

Planificación de los programas**Informe sobre la ejecución de los programas
de las Naciones Unidas en el bienio 2008-2009****Informe del Secretario General***Resumen*

El presente informe sobre la ejecución de los programas de la Secretaría de las Naciones Unidas en el bienio 2008-2009 se ha preparado de conformidad con el artículo 6.1 del Reglamento y Reglamentación Detallada para la planificación de los programas, los aspectos de programas del presupuesto, la supervisión de la ejecución y los métodos de evaluación. El informe incluye información sobre los resultados conseguidos por la Organización durante el bienio en lo que respecta a los logros previstos y también sobre los productos, que es la forma en que se ha medido tradicionalmente la ejecución. El presente informe incluye una explicación detallada de los resultados obtenidos por cada sección individual del presupuesto con un total de 712¹ logros previstos ejecutados en las 34 secciones del presupuesto por programas. Además, en el capítulo II se destacan los principales resultados logrados por la Organización en sus 10 elementos del programa a fin de dar a los Estados Miembros la oportunidad de evaluar la ejecución de la Secretaría de manera más global. El análisis de la ejecución de los programas respecto de los productos, detallado en el capítulo III, indica que la obtención de los productos se mantuvo al mismo nivel que en el bienio anterior, que fue del 89%. Esto se refiere a los más de 32.100 productos obtenidos por la Organización en el bienio actual.

En el capítulo IV se recogen los aspectos más destacados de la ejecución de distintas secciones del presupuesto, a nivel de los programas y subprogramas, y también se incluye información sobre algunos de los desafíos y obstáculos con que se encontraron los departamentos en esa tarea. La presentación de los resultados es

* A/65/50.

¹ Esto excluye los logros previstos con el programa ordinario de cooperación técnica, que ascienden a 117 y se consignan en la sección 22. En consecuencia, el número total de logros previstos incluidos en el presente informe es de 829.



más completa que en el bienio anterior, ya que se incluye información más detallada sobre la sección 22, Programa ordinario de cooperación técnica; no obstante, persisten problemas metodológicos. Un informe reciente del Secretario General, titulado “Hacia un sistema de rendición de cuentas en la Secretaría de las Naciones Unidas” (A/64/640) se refirió a tres cuestiones sistémicas que era preciso abordar para mejorar la calidad de los informes sobre la ejecución de la Secretaría, a saber: la formulación de los marcos lógicos; el calendario de publicación de los informes sobre la ejecución de los programas; y la falta de capacidad de los actuales sistemas de información de gestión para vincular los resultados obtenidos con los recursos utilizados. La Organización seguirá trabajando con los Estados Miembros para corregir esas deficiencias, ya que un sistema sólido de presentación de informes sobre la ejecución es fundamental para lograr unas Naciones Unidas más efectivas y que rindan cuentas.

Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción.....	5
II. Sinopsis de los principales resultados obtenidos por las Naciones Unidas.....	6
A. Determinación de políticas, dirección y coordinación generales	6
B. Asuntos políticos	7
C. Justicia y derecho internacionales	8
D. Cooperación internacional para el desarrollo	9
E. Cooperación regional para el desarrollo	14
F. Derechos humanos y asuntos humanitarios	17
G. Información pública	19
H. Servicios de apoyo comunes	20
I. Supervisión interna	23
J. Seguridad	23
K. Observaciones finales sobre el logro de resultados	24
III. Obtención de productos y utilización de los recursos.....	25
A. Tasas de ejecución	26
B. Adiciones	28
C. Aplazamientos	30
D. Supresiones	32
E. Productos arrastrados	33
F. Prestación de cooperación técnica	35
G. Utilización de los recursos	37
H. Incorporación de la perspectiva de género	40
I. Observaciones finales sobre la obtención de productos y la utilización de los recursos	43
IV. Ejecución de los programas por sección del presupuesto por programas	43
<i>Sección</i>	
2 Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y gestión de conferencias	43
3 Asuntos políticos	58
4 Desarme	66
5 Operaciones de mantenimiento de la paz	73
6 Utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos	84

8. Asuntos jurídicos	87
9. Asuntos económicos y sociales	95
10. Países menos adelantados, países en desarrollo sin litoral y pequeños Estados insulares en desarrollo	110
11. Apoyo de las Naciones Unidas a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África	114
12. Comercio y Desarrollo	118
13. Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC	130
14. Medio Ambiente	133
15. Asentamientos humanos	147
16. Fiscalización internacional de drogas, prevención del delito y el terrorismo y justicia penal	156
17. Desarrollo económico y social en África	163
18. Desarrollo económico y social en Asia y el Pacífico	180
19. Desarrollo económico en Europa	193
20. Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe	205
21. Desarrollo económico y social en Asia Occidental	219
22. Programa ordinario de cooperación técnica	225
23. Derechos humanos	256
24. Protección y asistencia a los refugiados	270
25. Refugiados de Palestina	273
26. Asistencia humanitaria	279
27. Información pública	288
28A. Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión	292
28B. Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General	297
28C. Oficina de Gestión de Recursos Humanos	303
28D. Oficina de Servicios Centrales de Apoyo	308
28E. Administración, Ginebra	315
28F. Administración, Viena	322
28G. Administración, Nairobi	328
29. Supervisión interna	336
33. Seguridad	340

I. Introducción

1. El informe sobre la ejecución de los programas de la Secretaría de las Naciones Unidas constituye un importante instrumento de rendición de cuentas y de gestión en la metodología de presupuestación basada en los resultados de la Organización. Dado que esa metodología de presupuestación sigue un ciclo recurrente que incluye la planificación, la presupuestación, la ejecución de los programas, el seguimiento y la presentación de informes, el presente informe cierra ese ciclo resumiendo los principales logros de la Organización durante el bienio 2008-2009, así como los productos obtenidos en la ejecución del programa de trabajo.

2. El presente informe sobre la ejecución de los programas para el bienio 2008-2009 se presenta de conformidad con el artículo 6.1 del Reglamento y Reglamentación Detallada para la planificación de los programas, los aspectos de programas del presupuesto, la supervisión de la ejecución y los métodos de evaluación (ST/SGB/2000/8). Ese reglamento establece el formato y contenido del presente documento, así como su periodicidad.

3. En la resolución 61/245 de la Asamblea General, los Estados Miembros reafirmaron la responsabilidad de los directores de programas en la preparación del informe sobre la ejecución de los programas y reasignaron las funciones de supervisión de los programas y la tarea de preparación del informe, basándose en las aportaciones proporcionadas por ellos, al Departamento de Gestión. Como medida de transición, la elaboración del informe de ejecución para el bienio 2006-2007, y su presentación al Comité del Programa y de la Coordinación, fue una tarea que realizaron conjuntamente la Oficina de Servicios de Supervisión Interna (OSSI) y el Departamento de Gestión. Al concluir la transición, y de conformidad con el mandato encomendado por la Asamblea General, ha asumido plenamente esas funciones la Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión, que ha coordinado la labor de elaboración del informe sobre la ejecución de los programas para el bienio 2008-2009.

4. Siguiendo las recomendaciones del Comité del Programa y de la Coordinación en su 48º período de sesiones (A/63/16, párr. 38), en el presente informe se ha hecho un esfuerzo por comunicar los resultados conseguidos por la Organización. En consecuencia, se ha incluido una explicación detallada de los resultados obtenidos en cada sección individual del presupuesto a nivel de los logros previstos. En el presente informe se ha incluido un total de 712² logros previstos conseguidos en 34 secciones del presupuesto por programas. Sin embargo, la Organización se sigue enfrentando a problemas metodológicos en la formulación del informe sobre la ejecución de los programas, y para aumentar la calidad del informe deben resolverse tres cuestiones sistémicas³, a saber, la formulación de los marcos lógicos, que constituyen la base del ciclo de planificación de los programas y presupuestación; el calendario de publicación de los informes sobre la ejecución de los programas; y la capacidad de los actuales sistemas de información de gestión para vincular los resultados obtenidos con los recursos utilizados. La Secretaría se ha comprometido a

² Esto excluye los logros previstos con el programa ordinario de cooperación técnica, que ascienden a 117 y se consignan en la sección 22.

³ Véase el Informe del Secretario General titulado "Hacia un sistema de rendición de cuentas en la Secretaría de las Naciones Unidas" (A/64/640).

hacer frente a esas cuestiones sistémicas en un enfoque gradual para proporcionar a los Estados Miembros la mejor información y más fidedigna sobre la ejecución centrada en los logros y los resultados.

5. El presente informe contiene información sobre los productos, que es la forma en que se mide tradicionalmente la ejecución, y proporciona un recuento general de los resultados obtenidos por la Organización, según datos facilitados por los distintos departamentos. Así, las tasas de obtención de productos en la Organización fueron del 89% durante el presente bienio. Esto representa una tasa estable en comparación con el bienio anterior, en la que la tasa de obtención de productos también fue del 89%. El presente informe sobre la ejecución de los programas abarca más de 32.100 productos obtenidos por la Organización en el bienio actual.

6. El presente informe se estructura como sigue: en los capítulos II y III se ofrece un panorama general de los resultados alcanzados por la Secretaría en su conjunto durante el bienio, un resumen estadístico de los productos obtenidos y datos sobre la utilización de los recursos. Esa información está estructurada en base a 10 esferas del presupuesto por programas para el bienio 2008-2009, correspondientes a 34 secciones distintas del presupuesto.

7. En el capítulo IV se analiza la ejecución de los programas en cada una de las secciones del presupuesto por programas bienal y se presentan de manera resumida los resultados a nivel de programa y las limitaciones de ejecución, seguidos de un examen de la ejecución correspondiente a cada subprograma y los logros previstos en cada uno de ellos.

8. La combinación de un análisis basado en los resultados con uno orientado a los productos proporciona un cuadro más completo de los principales logros y la labor realizada por las Naciones Unidas en el bienio 2008-2009.

II. Sinopsis de los principales resultados obtenidos por las Naciones Unidas

A. Determinación de políticas, dirección y coordinación generales

9. Las Naciones Unidas tienen una experiencia considerablemente dilatada, de más de seis decenios, de prestación de servicios de alta calidad a los Estados Miembros, y siguieron haciéndolo durante el bienio. Los folletos de evaluación distribuidos a los Estados Miembros en seis idiomas oficiales a fin de evaluar la calidad de los servicios de conferencias ofrecidos mostraron una reducción del número de quejas registradas en las evaluaciones, de 83 en 2006-2007 a 63 en el bienio actual. A fines de 2008 se recibió un total de 1.940 calificaciones positivas (excelentes, buenos, satisfactorios). Tanto las funciones de gestión de reuniones como de gestión de documentos en la Sede lograron resultados positivos trabajando activamente con los organizadores de reuniones y departamentos autores para asegurar la utilización óptima de los recursos del Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias.

10. El Departamento continuó aplicando y ampliando la gestión global integrada de los servicios de conferencias, incluida una gestión proactiva de los documentos, en la Sede y en las Oficinas de las Naciones Unidas en Ginebra, Viena y Nairobi.

Continuó desarrollándose la iniciativa general de tecnología de la información, centrada en los objetivos fundamentales de coordinar, racionalizar y armonizar los procesos de conferencias en esos cuatro lugares de destino. En ese sentido, el Departamento aumentó al máximo el uso de arreglos ex situ y contractuales para procesar los documentos, garantizando al mismo tiempo una alta calidad y presentación oportuna de los productos, lo que dio como resultado una mayor eficacia en función de los costos.

11. El establecimiento de la Dependencia de Supervisión, Evaluación, Gestión de Riesgos y Verificación Estadística hizo posible la reunión y análisis centralizados de los datos para asegurar que se cumplieran las normas establecidas. En general, la presentación a tiempo de los documentos en 2008-2009 fue del 73%, un aumento significativo en comparación con el 64% alcanzado en 2006-2007. No obstante, el cumplimiento de los plazos de presentación de los documentos y los límites de páginas sigue siendo problemático, a pesar de las mejoras realizadas por la Sección de Gestión de Documentos. A este respecto, se han tomado medidas para proporcionar a los nuevos órganos, que pueden no conocer bien el sistema, como los grupos de trabajo y órganos del Consejo de Derechos Humanos, muestras, plantillas y modelos de calendarios, según procedía. Esas medidas también incluyeron enviar recordatorios por adelantado a todos los departamentos acerca de sus obligaciones de presentación de informes. Finalmente, reiterando el compromiso de las Naciones Unidas con las cuestiones medioambientales, el Grupo de Tareas de publicación dio su mayor prioridad a las iniciativas ecológicas, la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra recibió su certificación de la Organización Internacional de Normalización (ISO), y otras oficinas han comenzado a seguir ese ejemplo.

B. Asuntos políticos

12. Cuatro programas: asuntos políticos, operaciones de mantenimiento de la paz, desarme y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos, contribuyeron efectivamente a dos de las prioridades del bienio: el desarme y el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales. El programa de asuntos políticos prestó apoyo a las medidas de mediación y electorales en todo el mundo realizadas en 2008, entre otros lugares en Bangladesh, el Camerún, Chipre, el Iraq, Kenya, Maldivas, Nepal, Nigeria y Zimbabwe. En el bienio, los Estados Miembros presentaron casi 50 nuevas solicitudes de asistencia electoral, y se celebraron elecciones importantes en países como el Afganistán, Bangladesh, el Iraq, el Líbano, Ghana, Maldivas y Nepal. Los Estados Miembros reforzaron ese programa aumentando su presupuesto un 20% y duplicando las contribuciones extrapresupuestarias. Se reconoce que la creación de una capacidad específica de planificación normativa y mediación, y el despliegue activo de un equipo de reserva de mediación por el programa, contribuyeron positivamente en la esfera de la prevención de los conflictos y proporcionaron asesoramiento y orientación normativos efectivos a representantes y enviados del Secretario General. Además, el programa de asuntos políticos respondió a las demandas continuadas de servicios sustantivos del Consejo de Seguridad, a fin de atender la necesidad de que el Consejo examinara cuestiones relacionadas con operaciones de mantenimiento de la paz y misiones de asistencia y adoptara medidas al respecto.

13. Las operaciones de mantenimiento de la paz proporcionaron dirección estratégica, orientación y apoyo a 18 operaciones sobre el terreno y se desplegaron 2

nuevas operaciones, en Darfur y en el Chad y la República Centroafricana. Durante el bienio, el programa participó extensamente en el desarrollo de la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur (UNAMID), y asumió funciones plenas de mantenimiento de la paz en el Chad y la República Centroafricana después del traspaso de autoridad de la fuerza de la Unión Europea el 15 de marzo de 2009. Se reconfiguró la misión en Kosovo para prestar apoyo a las prioridades políticas y de seguridad determinadas por el Consejo de Seguridad y el programa continuó sus actividades para hacer frente a la crisis en la República Democrática del Congo, en especial por lo que respecta a la protección de los civiles. Las operaciones de mantenimiento de la paz también proporcionaron asesoramiento al Consejo de Seguridad sobre operaciones de mantenimiento de la paz en curso y potenciales, aplicación de los mandatos, integración y necesidades operacionales.

14. Con una mayor participación y cooperación con los Estados Miembros, las organizaciones intergubernamentales y la sociedad civil, el programa de desarme puso de relieve la necesidad de la pronta entrada en vigor del Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares, y tras un estancamiento de 10 años, la Conferencia de Desarme decidió comenzar negociaciones sobre un tratado para prohibir la producción de material fisionable para la fabricación de armas nucleares. También se realizaron trabajos preparatorios y regionales con miras a la celebración de la Conferencia de las Partes de 2010 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares.

15. El programa sobre el espacio ultraterrestre realizó actividades con éxito en la esfera de la gestión de los desastres y la respuesta ante emergencias a fin de facilitar el uso de todos los tipos de información obtenida desde el espacio en esta esfera, colmando la brecha existente entre los proveedores de imágenes obtenidas desde el espacio, las organizaciones humanitarias y las autoridades nacionales encargadas de la gestión de los desastres. A ese respecto, el programa allanó el camino para que 13 países obtuvieran acceso a imágenes obtenidas desde el espacio para prestar apoyo a todas las etapas del ciclo de gestión de los desastres.

C. Justicia y derecho internacionales

16. Durante el bienio, una de las prioridades establecidas de la Secretaría fue la promoción de la justicia y el derecho internacionales. En ese sentido, la Oficina de Asuntos Jurídicos proporcionó asesoramiento jurídico sobre cuestiones relacionadas con la paz y la seguridad internacionales y la justicia de transición. También prestó apoyo a Estados y organizaciones intergubernamentales en la aplicación uniforme y consistente de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar y los acuerdos de ejecución conexos. Como resultado, el número de Estados partes en la Convención y los acuerdos aumentó de 350 en 2007 a 375 en 2009, lo que superó el objetivo establecido para el bienio. La Oficina aumentó sustancialmente el número de actividades destinadas a ayudar a los Estados en el uso sostenible de los mares y océanos, la utilización equitativa y eficiente de sus recursos y la protección del medio marino.

17. La Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI) ultimó un nuevo e importante convenio internacional sobre el transporte internacional de mercancías, que fue adoptado por la Asamblea General. Sin

embargo, la capacidad de la CNUDMI para ser una fuente de mejores leyes y prácticas en la esfera del derecho mercantil internacional se vio limitada por la falta de recursos suficientes.

18. Finalmente, la Oficina de Asuntos Jurídicos resolvió denuncias contra la Organización por un valor de más de 25 millones de dólares por aproximadamente 7 millones de dólares, una reducción de las responsabilidades efectivas reclamadas a la Organización de más del 72%. Se emprendió una nueva labor importante a fin de concluir acuerdos esenciales para el plan maestro de mejoras de infraestructura y se prestó apoyo a investigaciones en numerosos países sobre infracciones del derecho nacional relacionadas con el Programa Petróleo por Alimentos, obteniéndose una restitución sustancial en casos de fraude contra las Naciones Unidas. La Oficina también desempeñó un papel proactivo en la defensa de las prerrogativas e inmunidades del personal de las Naciones Unidas y sus instalaciones en todo el mundo.

D. Cooperación internacional para el desarrollo

19. Los departamentos y oficinas que realizan actividades en la esfera de la cooperación internacional para el desarrollo: el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat), la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC), la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD), la Oficina del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, el Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC (CCI) y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), centraron sus actividades en tres prioridades durante el presente bienio: la promoción del crecimiento económico sostenido y el desarrollo sostenido de los Estados Miembros; el desarrollo de África; y la fiscalización de drogas, la prevención del delito y lucha contra el terrorismo internacional en todas sus formas y manifestaciones.

20. Las contribuciones analíticas y sustantivas de esos departamentos fortalecieron el debate en la Asamblea General y el Consejo Económico y Social proporcionando análisis objetivos de las cuestiones y políticas de desarrollo. Por ejemplo, el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales presentó a esos órganos el *Estudio Económico y Social Mundial*, los informes y notas normativas del Comité de Políticas de Desarrollo, el *Handbook on the Least Developed Country Category: Inclusion, and Graduation and Special Support Measures*, los informes del Grupo de Tareas sobre el desfase en el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y los informes del Secretario General sobre la integración de las economías en transición en la economía mundial. Los efectos de esos documentos se reflejaron en 28 resoluciones conexas de la Asamblea General y el Consejo Económico y Social. Esos documentos también sirvieron de material de antecedentes para los debates sobre cuestiones de desarrollo económico en la Asamblea General, el Consejo Económico y Social y conferencias internacionales, y fueron citados en informes y notas conexas del Secretario General. La División para el Adelanto de la Mujer del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales publicó el *Estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo, 2009*, centrado en el acceso de la mujer a los recursos financieros económicos y su control, incluida la microfinanciación. Cabe

añadir que las actividades del Departamento se centraron en la aplicación de un análisis amplio de las cuestiones y procesos de desarrollo económico y social y en la difusión de sus conclusiones mediante reuniones, actos y cursillos; la promoción de la formulación de políticas públicas mediante la prestación de servicios de asesoramiento y asistencia técnica; la influencia a los gobiernos para consolidar y aplicar acuerdos y ratificar convenios internacionales relativos a cuestiones económicas y sociales; y la aplicación de medidas de promoción para influir en las políticas públicas.

21. En la esfera del comercio internacional, las delegaciones expresaron su aprecio por las ediciones de 2008 y 2009 del *Informe sobre el comercio y el desarrollo* de la UNCTAD, ya que se consideró que proporcionaban datos útiles, pertinentes y oportunos, análisis e ideas sobre opciones normativas respecto de la movilización de recursos para el desarrollo, y las causas, efectos y respuestas normativas necesarias a la crisis mundial. Varios Estados Miembros también acogieron con beneplácito las investigaciones de la UNCTAD sobre el cambio climático como contribución valiosa al debate mundial sobre el cambio climático y el desarrollo, así como su labor sobre la crisis financiera mundial y la seguridad alimentaria, que fueron temas subyacentes para la labor de su mecanismo intergubernamental.

22. También se valoraron mucho los principales informes de ONU-Hábitat: *State of the World Cities 2008/2009: Harmonious Cities* y *Planning Sustainable Cities: Global Report on Human Settlements 2009*. Fortalecieron el papel de ONU-Hábitat como facilitador para la aplicación de indicadores urbanos orientados hacia políticas mediante la red del Observatorio Urbano. La cobertura en los medios de comunicación de las publicaciones de ONU-Hábitat experimentó un rápido aumento, incluyendo más de 3.000 artículos y documentos y la difusión de un gran número de mejores prácticas urbanas, con un uso significativo por parte de los programas de educación y capacitación de la base de datos de mejores prácticas. Por su parte, la publicación principal de la UNODC, *Informe Mundial sobre las Drogas*, recibió una extensa cobertura en los medios de comunicación. Las estadísticas y tendencias sobre las drogas que contenía el informe contribuyeron a la evaluación de la fiscalización de las drogas después del vigésimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General.

23. Por lo que respecta a reuniones, actos y cursillos importantes, en 2008 el programa de la NEPAD organizó una reunión de alto nivel sobre las necesidades de África en materia de desarrollo en la que participaron Estados Miembros, organizaciones de la sociedad civil y organizaciones intergubernamentales e internacionales. La reunión concluyó con la aprobación por consenso de una declaración política (resolución 63/1 de la Asamblea General), que transmitió una firme señal del compromiso de África con su futuro y la renovación del apoyo de la comunidad internacional al desarrollo de África. Bajo el patrocinio de la Oficina del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, coordinadores nacionales de los 49 países menos adelantados fueron invitados a participar en cursillos sobre el fomento de la capacidad y recibieron apoyo en la preparación de informes nacionales sobre la aplicación del Programa de Acción de Bruselas para la Cuarta Conferencia sobre los Países Menos Adelantados, en estrecha cooperación con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y las comisiones regionales.

24. En algunos programas, los servicios técnicos y de asesoramiento prestaron apoyo a la aplicación de políticas positivas en beneficio de los ciudadanos. Por ejemplo, la División de Administración Pública y Gestión del Desarrollo del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales realizó, a petición de Estados Miembros, 60 misiones de asesoramiento en 32 países para reforzar la capacidad a nivel local y nacional, en especial en las esferas del desarrollo de los recursos humanos, el desarrollo del gobierno electrónico y la participación ciudadana. El CCI elaboró enfoques nuevos y creativos para ampliar las exportaciones, incluido el uso de mensajes telefónicos para enviar datos del mercado a los productores, relacionar a artesanos urbanos de África Oriental con diseñadores de moda de Europa y confirmar las ventas de algodón de África Occidental a Asia, actividades que demostraron su eficacia. ONU-Hábitat trabajó con 28 países (8 en Asia, 3 en América Latina y el Caribe y 17 en África) para realizar programas encaminados a ampliar el acceso a infraestructuras urbanas y servicios básicos ecológicamente racionales. ONU-Hábitat fortaleció las capacidades de 92 instituciones colaboradoras mediante su programa de abastecimiento de agua y saneamiento, lo que dio como resultado que más de 1 millón de personas adicionales recibieron agua potable y saneamiento básico.

25. Otros programas con éxito que lograron resultados concretos incluyen los dirigidos por el PNUMA para promover el crecimiento económico ecológicamente sostenible y por la UNCTAD para promover el desarrollo de las pequeñas y medianas empresas. Las iniciativas del PNUMA ayudaron a movilizar 175 millones de dólares para financiar tecnologías energéticas menos contaminantes. Unas 4.000 empresas introdujeron iniciativas, políticas y prácticas empresariales y financieras sostenibles basadas en los principios promovidos por el PNUMA y más de 300 empresas se comprometieron a emprender medidas concretas sobre el cambio climático. Sesenta instituciones participaron en la integración de cuestiones relativas a los ecosistemas en políticas comerciales y de desarrollo. La iniciativa Economía Ecológica, lanzada recientemente por el PNUMA, aumentó significativamente el reconocimiento de la contribución de las inversiones ecológicas al crecimiento económico, la creación de empleo decente y la reducción de la pobreza, incluso durante la crisis financiera. En la esfera del transporte urbano, el PNUMA dirigió la Asociación para Combustibles y Vehículos no Contaminantes, que ejecutó campañas para mejorar el combustible y los vehículos. El PNUMA prestó apoyo a casi 100 países para promover combustibles y vehículos menos contaminantes.

26. El programa Empretec de la UNCTAD promovió pequeñas y medianas empresas sostenibles mediante la prestación de apoyo a empresarios individuales para que crearan empresas innovadoras y competitivas a nivel internacional. Se inauguraron centros de Empretec en seis países (la República Dominicana, el Ecuador, el Perú, Rumania, la República Unida de Tanzania y Zambia) y alrededor de 3.000 graduados del programa Empretec se reunieron para examinar los desafíos que supone la creación de empresas, compartir experiencias de gestión y ampliar la red de contactos en la 13ª Reunión Internacional de Empresarios organizada en São Paulo (Brasil) en diciembre de 2008, en conjunción con la primera Semana Mundial de los Emprendedores.

27. Los programas también lograron influir en los gobiernos para consolidar y aplicar acuerdos y ratificar convenios internacionales relativos a cuestiones económicas y sociales. En la esfera de la prevención y reducción de la corrupción, la labor de la UNODC continuó alentando la ratificación de la Convención de las

Naciones Unidas contra la Corrupción, que alcanzó un total de 143 Estados partes. Además, 39 países informaron sobre sus iniciativas para adoptar medidas a fin de aplicar la Convención o incorporar sus disposiciones en sus leyes nacionales y sistemas institucionales. Las conclusiones convenidas adoptadas por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 52º período de sesiones contribuyeron a compromisos más firmes para con la igualdad de género en la Declaración de Doha sobre la financiación para el desarrollo. El Departamento de Asuntos Económicos y Sociales también proporcionó apoyo para dos importantes acuerdos intergubernamentales. El primero, la Declaración de Doha sobre la financiación para el desarrollo, aprobada en la Conferencia internacional de seguimiento sobre la financiación para el desarrollo encargada de examinar la aplicación del Consenso de Monterrey (Doha, 29 de noviembre a 2 de diciembre de 2008), fue más allá de los seis capítulos del Consenso de Monterrey, ya que abordó cuestiones nuevas y emergentes (véase la resolución 63/239 de la Asamblea General). El segundo, el Documento Final de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la crisis financiera y económica mundial y sus efectos en el desarrollo (Nueva York, 24 a 26 de junio de 2009), estableció un consenso mundial sobre las causas, los efectos y las respuestas a la crisis, dio prioridad a las medidas prontas, decisivas y coordinadas necesarias y definió un papel claro para las Naciones Unidas (resolución 63/303 de la Asamblea General).

28. Las actividades de promoción de diversos programas tuvieron por objetivo conseguir apoyo financiero y aumentar la voluntad política a fin de mantener el compromiso de los países desarrollados y en desarrollo de lograr los objetivos de desarrollo mutuamente convenidos. En ese sentido, la Oficina del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo se centró en la aplicación del Programa de Acción de Almaty y la Estrategia de Mauricio para la ejecución ulterior del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados Insulares en desarrollo (Programa de Acción de Barbados). Gracias a estas iniciativas se creó un mayor grado de conciencia de las necesidades especiales de los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo en el contexto del desarrollo mundial. Por lo que respecta a ONU-Hábitat, se plantearon cuestiones de visibilidad y concienciación sobre cuestiones relativas a la urbanización sostenible mediante actos mundiales, entre ellos el Foro Urbano Mundial celebrado en Nanjing (China), el Día Mundial del Hábitat, celebrado en más de 51 países, y las conferencias ministeriales sobre la vivienda y el desarrollo urbano de Asia y el Pacífico, África y América Latina y el Caribe. ONU-Hábitat resaltó el papel de las ciudades en las medidas para hacer frente al cambio climático mediante una labor de colaboración con otros organismos, fondos y programas del sistema de las Naciones Unidas.

29. El programa ordinario de cooperación técnica siguió siendo un medio importante para ayudar a los Estados Miembros a fomentar su capacidad para hacer frente a los desafíos planteados por cuestiones emergentes, y lograr progresos hacia el desarrollo sostenible facilitándoles acceso a los amplios y diversos conocimientos técnicos profesionales, la competencia técnica y los conocimientos que pone a su disposición la Secretaría. El programa fue realizado por 11 entidades de ejecución de la Secretaría, los resultados de cuatro de ellas (Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, UNCTAD, ONU-Hábitat y UNODC) se presentan en los elementos de este programa; los resultados de las cinco comisiones regionales

(Comisión Económica para África (CEPA), Comisión Económica para Europa (CEPE), Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) y Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO)) figuran en la sección relativa a la cooperación regional para el desarrollo, y las dos últimas, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH) y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH), en la sección relativa a derechos humanos y asuntos humanitarios.

30. Con el programa ordinario de cooperación técnica, el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales se centró en desarrollar la capacidad nacional para asistir en la elaboración de políticas, estrategias, metodologías aplicadas, cambios institucionales, marcos para el gobierno electrónico, asociaciones y construcción de redes electrónicas en los países. Algunos ejemplos de los resultados de esas intervenciones centradas incluyen cursillos de fomento de la capacidad, que ayudaron a Côte d'Ivoire y Guinea-Bissau en la preparación de los informes nacionales acerca de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, y medidas de fomento de la capacidad para allanar el camino a fin de lograr un acuerdo por consenso en el 17º período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible sobre las medidas necesarias sobre el terreno en las esferas temáticas de la agricultura, el desarrollo rural, la tierra, la sequía, la desertificación y África.

31. Las intervenciones de la UNCTAD con fondos del programa ordinario de cooperación técnica contribuyeron a aumentar la comprensión de los encargados de la elaboración de políticas y los funcionarios gubernamentales acerca de las opciones de políticas y sus repercusiones. También ayudaron a los Estados Miembros en su capacidad para dar respuestas normativas más efectivas e integradas a una economía mundial cambiante. Esas actividades contribuyeron a la obtención de resultados concretos, como la formulación por los miembros del Grupo de los 24 y oficiales de bancos centrales, el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial, de una posición común de los países en desarrollo sobre las cuestiones debatidas en los foros de las instituciones financieras internacionales y sobre la gobernanza de esas propias instituciones.

32. Por lo que respecta a ONU-Hábitat, los resultados conseguidos con esos recursos incluyen la documentación de los marcos nacionales de apoyo para la planificación regional en los países menos adelantados de habla francesa, iniciativas de fomento de la capacidad para facilitar la asistencia financiera de la Comisión Europea en Europa Oriental, instrumentos operacionales y financieros para viviendas sociales en Europa Sudoriental, y viviendas asequibles en la República Unida de Tanzania. También se proporcionó asesoramiento técnico para la reconstrucción después de los desastres en Bosnia y Herzegovina, a fin de pasar de la financiación para viviendas basada en subvenciones a planes de vivienda más sostenibles basados en la movilización de los mercados financieros nacionales e internacionales.

33. Finalmente, la UNODC hizo una contribución significativa hacia la ratificación y aplicación de instrumentos internacionales contra la droga y el delito. Durante el bienio 33 Estados Miembros ratificaron la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción y 12 Estados ratificaron la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional. La Oficina se centró en el

fomento de la capacidad sobre la cooperación internacional en cuestiones penales, haciendo especial hincapié en la extradición, la asistencia jurídica mutua y la confiscación. Además, la Oficina capacitó a alrededor de 1.000 funcionarios gubernamentales y de instituciones en las esferas de la lucha contra la delincuencia organizada, el tráfico, la corrupción, el blanqueo de dinero y las drogas.

34. Al reflexionar sobre los desafíos encontrados durante el bienio, la mayoría de los programas citaron la creciente demanda de servicios y la necesidad de desplegar recursos suficientes para atender esa demanda. Los principales desafíos respecto de la cooperación internacional para el programa de desarrollo incluyeron hacer frente a los efectos negativos de la crisis económica y financiera mundial, aumentados por el impacto de la crisis alimentaria y energética y el cambio climático. En algunos casos, los departamentos se adaptaron a las nuevas prioridades y desafíos mediante la reformulación de sus actividades.

E. Cooperación regional para el desarrollo

35. Las comisiones regionales continuaron sus esfuerzos por posicionarse como principales centros regionales para la promoción del crecimiento económico sostenido y el desarrollo sostenible en sus regiones respectivas. Todas las comisiones proporcionaron análisis normativos fundamentales para ayudar a los gobiernos a hacer frente a los efectos de la crisis financiera mundial y otras cuestiones emergentes. En este sentido, la Conferencia Ministerial sobre la crisis financiera mundial y las repercusiones para África, organizada por la CEPA en Túnez en noviembre de 2008, dio como resultado la adopción de un comunicado sobre las medidas que deberían tomar los países africanos para mitigar los efectos negativos de la crisis financiera. En el caso de la CESPAP, uno de los principales resultados de esas actividades fue el compromiso de la Comisión de aplicar un marco de acción regional para hacer frente a la crisis alimentaria, de combustible y financiera. Por lo que respecta a la CEPE, su Comité de Cooperación e Integración Económicas adoptó recomendaciones normativas sobre políticas de innovación conducentes a superar la crisis económica mundial y políticas para atenuar el impacto de la crisis en el desarrollo innovador. La CEPAL proporcionó análisis de la crisis económica actual, recomendaciones normativas para el desarrollo sectorial a mediano y largo plazo y en 2008 celebró un seminario sobre la crisis alimentaria y energética. En la CESPAP, su informe sobre las previsiones económicas regionales (diciembre de 2008 y diciembre de 2009) se centró en evaluar los efectos de la crisis financiera mundial y la inflación alimentaria.

36. Importantes publicaciones de las comisiones regionales contribuyeron a mejorar la formulación de políticas y los procesos de ejecución en las diferentes regiones de que se ocupan. Algunas de las principales publicaciones incluyen el *Economic Report on Africa* (2008-2009) y *The African Economic Outlook*, preparados por la CEPA. Esos documentos contribuyeron a mejorar la política macroeconómica en África y proporcionaron un análisis detallado sobre los principales desafíos para el desarrollo de las economías africanas, respectivamente. Los informes de la CESPAP, *Economic and Social Survey of Asia and the Pacific* y *Statistical Yearbook for Asia and the Pacific* recibieron una amplia cobertura en los medios de comunicación y aumentó su número de lectores, demostrando así su importancia como documentos de referencia entre los investigadores y los encargados de la elaboración de políticas. La publicación por la CEPE del Sistema

de Cuentas Nacionales de 2008 (en dos volúmenes, aprobados por la Comisión de Estadística en febrero de 2008 y 2009) también fue una contribución bien recibida. La CEPE también participó en la elaboración del manual internacional sobre índices de precios de las exportaciones e importaciones y la guía práctica para producir índices de precios de consumo. Otros logros notables son las más de 200 publicaciones de la CEPAL producidas durante el bienio en diversas esferas de las que se ocupa esa comisión regional, entre ellas seis importantes publicaciones anuales que han sido descargadas como promedio 1 millón de veces cada una durante el período, con un índice de satisfacción de los lectores del 95%. El Estudio sobre la evolución económica y social de la región de la CESPAP en 2007-2008, en que se exhortaba a la adopción de políticas a la luz de las estrategias de desarrollo basadas en los derechos debido a las crecientes fluctuaciones de las corrientes regionales de capital, también fue una importante contribución al debate sobre las políticas.

37. Todas las comisiones comunicaron que habían tenido éxito en su labor hacia la obtención de un consenso y en las medidas de promoción. Por ejemplo, la CEPA contribuyó a la elaboración de una posición negociadora de África, adoptada por la cumbre de la Unión Africana en julio de 2009, a fin de garantizar que las preocupaciones de la región se reflejaran adecuadamente en el acuerdo mundial de Copenhague sobre el cambio climático. Las medidas de promoción de la CESPAP dieron como resultado la aprobación por el primer Foro de Ministros de Transporte de Asia de la Declaración de Bangkok sobre el desarrollo del transporte en Asia, que estableció prioridades inmediatas de cooperación regional en el sector del transporte, y a la elaboración de estrategias de crecimiento ecológico por parte de ocho Estados miembros. Bajo los auspicios de la CEPE, los Ministros de Transporte, o sus representantes de alto nivel, de 19 países firmaron una declaración conjunta sobre el futuro desarrollo de enlaces de transporte eurasiático. Además, se registraron 39 adhesiones a instrumentos jurídicos de la CEPE en materia de transporte. La CEPAL prestó apoyo técnico a 13 países de América Latina y el Caribe para aplicar los acuerdos alcanzados en la décima Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe, que dio como resultado la aprobación de 13 programas de políticas públicas en esa esfera en diversos países de la región. Las actividades de promoción y desarrollo de la capacidad de la CESPAP prestaron apoyo a 13 Estados miembros en la formulación de políticas nacionales sobre los jóvenes y la preparación de informes nacionales sobre el seguimiento de la aplicación del Programa de Acción Mundial para los Jóvenes.

38. Los análisis de políticas, las normas estadísticas y los instrumentos jurídicos a los que prestaron apoyo las comisiones regionales también fueron utilizados ampliamente por los gobiernos de cada región para mejorar su desempeño en diversas esferas. A ese respecto, como resultado de los cursillos de la CEPA, 10 países (Angola, Burundi, Liberia, Malawi y el Sudán en 2008 y el Chad, Djibouti, Guinea-Bissau, Kenya y Malí en 2009) utilizaron los manuales sobre la planificación del censo y la enumeración y el procesamiento de datos del censo elaborados por la Comisión en diversas etapas de sus censos de población. Los Estados miembros reconocieron que el Comité de Estadística de la CESPAP era el principal foro de desarrollo de las estadísticas en la región de Asia y el Pacífico. Además, ocho países expresaron interés en mejorar sus marcos reglamentarios nacionales basándose en la labor de la CESPAP sobre comunicaciones de banda ancha por satélite. Por su parte, las iniciativas de la CEPE quedan reflejadas en los

135 reglamentos y enmiendas sobre vehículos que entraron en vigor con el apoyo de esa Comisión a fines del bienio, que requirieron la enmienda de instrumentos jurídicos, así como la elaboración de normas en seis esferas estadísticas, en especial las relacionadas con el Sistema de Cuentas Nacionales de 2008. Con el asesoramiento de la CEPAL, un total de 17 países han incorporado las recomendaciones del Sistema de Cuentas Nacionales de 1993 en sus cuentas nacionales (cinco nuevos países durante el bienio) y 28 países han hecho progresos satisfactorios en la reunión de datos y la producción de indicadores sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio. La CESPAP contribuyó a la inclusión de una perspectiva de género en el plan nacional de la Arabia Saudita en 2008 y al establecimiento de mecanismos para la mujer en 14 Estados miembros, un aumento de seis Estados Miembros en 2008-2009.

39. También se asignaron algunos recursos del programa ordinario de cooperación técnica a las comisiones regionales. Esos fondos proporcionaron a los departamentos la flexibilidad operativa necesaria para responder rápidamente a necesidades nuevas e imprevistas de Estados miembros y posibilitaron la ejecución de sus intervenciones con los medios para emplear efectivamente un enfoque multisectorial del desarrollo. A continuación se resumen los resultados más importantes obtenidos con el programa ordinario de cooperación técnica.

40. La CEPA atendió numerosas solicitudes de cooperación técnica relacionadas con cuestiones de desarrollo emergentes y persistentes, entre ellas el cambio climático, el género, la tecnología de la información y las comunicaciones (TIC) para el desarrollo, el comercio y el fortalecimiento de la integración regional. Las misiones de asesoramiento y las actividades de capacitación tuvieron por objetivo reforzar las capacidades de los Estados miembros para formular y aplicar políticas o programas apropiados que condujeran a posiciones de negociación comunes sobre el comercio, beneficios a nivel de base en diversos países africanos debido a la adopción de una TIC apropiada, cuestiones de género y políticas, instrumentos y marcos estadísticos.

41. Las actividades de la CESPAP se dirigieron a promover el desarrollo inclusivo y sostenible en la región de Asia y el Pacífico mediante actividades de promoción de políticas de alto nivel con intervenciones de apoyo al fomento de la capacidad. La CESPAP proporcionó respuestas programáticas, en particular a los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo, ante múltiples crisis de desarrollo relacionadas con los alimentos, el combustible, las finanzas y el cambio climático, así como ante dos desastres naturales a gran escala ocurridos en Myanmar y Samoa.

42. Las actividades de asesoramiento regional de la CEPE financiadas con cargo al programa ordinario de cooperación técnica se realizaron principalmente a solicitud de los países de economía en transición, en particular los países de bajos ingresos y los países en desarrollo sin litoral. Contribuyeron a fortalecer la capacidad nacional para adherirse o adoptar y aplicar instrumentos, normas y estándares internacionales, en particular sobre cuestiones transfronterizas, así como a promover la cooperación regional.

43. Las iniciativas de la CEPAL facilitaron la aplicación de políticas sobre cuestiones fundamentales, como las reacciones ante la crisis financiera y económica de 2008-2009; la adopción de posiciones de países en relación con los desafíos que plantea el cambio climático; la preparación de los países de la región para la ronda

de censos de población de 2010; la aplicación de nuevas prácticas en el diseño y aplicación de alianzas entre el sector público y privado encaminadas a fomentar el desarrollo de las exportaciones y una mayor inserción en las cadenas de valor mundiales; y el fortalecimiento de las capacidades de los Estados miembros para elaborar y aplicar políticas macroeconómicas y evaluar programas sociales, entre otros.

44. La CESPAO prestó servicios financiados con cargo al programa ordinario de cooperación técnica en diversas esferas prioritarias. La Comisión comunicó importantes logros en las esferas del empoderamiento de la mujer, la capacidad de establecimiento de redes de TIC, la planificación estratégica, las cuentas nacionales y las inversiones bilaterales. Con la contribución de las actividades de la Comisión, algunos de los logros concretos comunicados incluyen la elaboración de la Ley 33 relativa a las aguas residuales y el alcantarillado sanitario en Bahrein; la promoción de la gestión de sequías hidrológicas, la red de seguimiento hidrológico y evaluación de los efectos ambientales en Jordania; y la redacción de políticas nacionales sobre el medio ambiente en la Arabia Saudita para el noveno plan quinquenal de desarrollo.

F. Derechos humanos y asuntos humanitarios

45. Dos de las prioridades del bienio 2008-2009, a saber, la promoción de los derechos humanos y la coordinación efectiva de la asistencia humanitaria, corresponden al título de derechos humanos y asuntos humanitarios. Uno de los programas contenidos en ese elemento del programa se refiere a la promoción de los derechos humanos, y los otros tres a la prestación de servicios directamente a refugiados o personas afectadas por desastres naturales y otras situaciones de emergencia humanitaria. El presente bienio se caracterizó por la necesidad de responder rápidamente a situaciones críticas de derechos humanos en diversos países, un mayor nivel de desplazamientos forzosos, ya que la población total de la competencia de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) se estimó en 34,4 millones de personas, y conflictos persistentes y serios desastres naturales. Esos problemas continuaron exigiendo recursos de los programas dedicados a mitigar los efectos negativos en las poblaciones vulnerables causados por esas situaciones.

46. Frente al entorno del sexagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, en 2008 el ACNUDH constató varios avances positivos, principalmente mediante marcos normativos fortalecidos (incluida la adopción y entrada en vigor de nuevos instrumentos) y un mayor respeto de los derechos humanos a nivel nacional. Sobre el terreno, se enviaron rápidamente oficiales de derechos humanos para contribuir a prevenir violaciones de los derechos humanos, de conformidad con el mandato del ACNUDH mediante 10 misiones a Georgia, Guinea, el Iraq, Kenya, Madagascar y el territorio palestino ocupado, y misiones de determinación de los hechos a Gaza y Honduras; y una misión de supervisión antes de las elecciones en el Gabón. Sin embargo, responder rápidamente a situaciones críticas de derechos humanos siguió siendo un importante desafío a abordar mediante un reforzamiento continuo de la capacidad de respuesta rápida de la Oficina y una mayor cooperación con el sistema de las Naciones Unidas y con asociados a nivel nacional. En 2008-2009 importantes actividades del ACNUDH contribuyeron a reforzar la capacidad de los Estados Miembros en cuestiones

relativas al estado de derecho, en particular la justicia de transición, la administración de justicia, la democracia y los mecanismos de rendición de cuentas. El ACNUDH preparó instrumentos y directrices para diversas actividades de capacitación (10 a 15 por año) para personal de las Naciones Unidas sobre el terreno, oficiales gubernamentales, magistrados y parlamentarios, instituciones nacionales de derechos humanos y representantes de la sociedad civil.

47. En cuanto a los refugiados, el bienio 2008-2009 se caracterizó por un aumento de los desplazamientos forzados, estimándose que en enero de 2009 la población total de la competencia del ACNUR era de 34,4 millones de personas. La Oficina aumentó rápidamente sus actividades en respuesta a diversas crisis, incluidas las producidas en Georgia en 2008 y en el Pakistán y el Yemen en 2009. El ACNUR trabajó con los gobiernos para poner fin al desplazamiento de refugiados de Angola, Burundi, Liberia y Rwanda. En la República Unida de Tanzania el ACNUR prestó apoyo al Gobierno en la naturalización de unos 155.000 refugiados de Burundi. También se reforzaron las iniciativas de locales de integración en Europa y África Occidental. Se estima que se reasentó a hasta 135.000 refugiados, incluidos refugiados de larga data de Bhután y Myanmar, y casi 90.000 refugiados iraquíes. El ACNUR logró progresos significativos para abordar la cuestión de la apatridia, incluidas contribuciones para lograr cambios de las políticas en Bangladesh que hicieron que se confirmara la ciudadanía de hasta 300.000 personas. En la elaboración de sus programas, el ACNUR y sus colaboradores se enfrentaron a los múltiples desafíos de la reducción del espacio de asilo, la menor disponibilidad de soluciones y una población de su competencia cada vez más urbana. Los solicitantes de asilo y los refugiados dentro de los movimientos migratorios más amplios siguen siendo vulnerables a su expulsión como migrantes irregulares.

48. Las crecientes demandas de la población de refugiados, y los limitados recursos financieros, continuaron suponiendo un desafío para el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) en sus esfuerzos por atender las necesidades básicas de salud y educación de los refugiados de Palestina. En diciembre de 2009 había 482.750 alumnos matriculados en 691 escuelas administradas por el OOPS, con una tasa media de aprobados del 96,17%. Se actualizaron las competencias de más de 2.000 educadores y se produjeron más de 1.200 materiales de profundización didáctica. El número de personas que aceptaron la planificación familiar aumentó a 138.000, mientras que el 76% de las mujeres registradas para recibir cuidados prenatales en los tres primeros meses del embarazo y el 99,8% de los partos fueron atendidos por personal capacitado. La inmunización de mujeres y niños contra enfermedades prevenibles mediante vacunas se mantuvo en más del 95%, y el número de pacientes con enfermedades no infecciosas bajo supervisión aumentó un 20,7% durante el bienio. Se rehabilitó el 25% de las viviendas que lo necesitaban, reduciendo así condiciones de vida insalubres, peligrosas y antihigiénicas para varias familias de refugiados. No obstante, los aumentos de los costos del combustible y los precios de los alimentos expusieron nuevas vulnerabilidades en la comunidad de refugiados, aumentando la demanda de servicios de socorro y sociales que no fue atendida proporcionalmente por las contribuciones de donantes.

49. Varias grandes emergencias complejas, entre ellas en Darfur (Sudán) y la República Democrática del Congo, dominaron el programa de socorro humanitario durante el bienio 2008-2009. La OCAH continuó movilizándolo y proporcionando apoyo a esas emergencias mediante medidas de promoción, llamamientos y apoyo

operacional proporcionado por coordinadores humanitarios y equipos en los países. En 2008 y 2009, la OCAH respondió a 56 y 43 nuevas emergencias, respectivamente, que incluyeron desastres naturales, conflictos armados y otros sucesos, como el brote de cólera en Zimbabwe en 2008. Se aplicó el enfoque de gestión por grupos en todos los países en los que las operaciones humanitarias son dirigidas por un coordinador de asuntos humanitarios, con la excepción del Níger y el Yemen, donde se espera aplicar ese enfoque a comienzos de 2010. En el bienio el enfoque de gestión por grupos se aplicó en nueve nuevas emergencias repentinas. La OCAH acordó políticas y procedimientos operativos estándar sobre la gestión de las oficinas nacionales y regionales. En el bienio la OCAH también celebró cursillos sobre los programas relativos a la igualdad de género y la violencia de género en Bangkok, Johannesburgo (Sudáfrica) y Panamá, en los que se introdujo el manual y las directrices sobre la violencia de género para el personal sobre el terreno.

50. Dos de esos programas, los del ACNUDH y la OCAH, también aplicaron recursos del programa ordinario de cooperación técnica. Con esos fondos, los programas de fomento de la capacidad del ACNUDH aportaron conocimientos técnicos de alto nivel para la elaboración de cuestiones, estrategias y programas normativos relacionados con los derechos humanos mediante servicios de asesoramiento, capacitación técnica y proyectos sobre el terreno en África, Asia y el Pacífico, Europa, Asia Central y América. Esas intervenciones dieron como resultado, entre otras cosas, la integración de los derechos humanos en el plan de estudios para la administración de justicia, incluida la elaboración de una estrategia de protección de los civiles durante las elecciones.

51. Finalmente, la OCAH ayudó a gobiernos y organizaciones nacionales, regionales e internacionales a establecer normas y procedimientos consistentes para elaborar planes para imprevistos incorporando la experiencia adquirida y las mejores prácticas en la planificación para la respuesta humanitaria. Concretamente, 56 países completaron un proceso interinstitucional que dio como resultado el establecimiento de un plan para imprevistos actualizado. Los 28 países con un coordinador de asuntos humanitarios iniciaron o examinaron planes interinstitucionales de conformidad con las normas. Entre los países que informaron acerca de los beneficios de la planificación para imprevistos figuraron Burkina Faso y Nepal, ambos en la facilitación de la respuesta a las inundaciones de 2009.

G. Información pública

52. Los resultados del programa de información pública, medidos por los logros en el aumento de los conocimientos de su audiencia destinataria y la creación de una actitud positiva hacia las principales esferas de preocupación de las Naciones Unidas, lograron un alto nivel de éxitos en el presente bienio. El Departamento de Información Pública dirigió importantes campañas de comunicaciones sobre temas prioritarios, entre ellos el desarrollo en África, los Objetivos de Desarrollo del Milenio y el cambio climático. En 2009 el Departamento trabajó en estrecha colaboración con el Equipo de apoyo sobre el cambio climático establecido por el Secretario General para difundir mensajes sobre el cambio climático y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático celebrada en Copenhague mediante comunicados de prensa, sitios web, historias en radio y televisión, publicaciones y actividades de difusión de las Naciones Unidas en la Sede y los centros de información de las Naciones Unidas.

53. Se utilizaron nuevos medios de comunicación y medios sociales en las iniciativas de comunicaciones, entre ellos en la campaña del Secretario General “Debemos desarmarnos”. Twitter permitió que el Departamento de Información Pública llegara, al menos, a 1,2 millones de personas, con seguidores en más de 50 países, incluidos muchos países en desarrollo. Una evaluación de la campaña en línea mostró que la utilización de Facebook y Twitter dirigió tráfico hacia el sitio web de las Naciones Unidas, y se lanzó un canal de las Naciones Unidas en YouTube, posibilitando iniciativas de divulgación innovadoras, como la campaña “Ciudadanos embajadores”, que alentó a individuos a ponerse en contacto con los encargados de la adopción de decisiones en las Naciones Unidas durante el período de sesiones de la Asamblea General.

54. Usuarios del sitio web de 118 países, entre ellos muchos países en desarrollo, descargaron archivos de audio en línea. Se reforzaron las comunicaciones internas en toda la Secretaría, y en la actualidad más de 100 lugares de destino de todo el mundo tienen acceso a iSeek. Aumentó el alcance de las noticias de las Naciones Unidas: el número de emisoras de radio y televisión que emitían programas de las Naciones Unidas aumentó un 37% entre 2007 y 2009, y el tráfico al sitio web principal de las Naciones Unidas y los sitios de web de los centros de información de las Naciones Unidas superó sus objetivos.

H. Servicios de apoyo comunes

55. Los servicios de apoyo comunes de las Naciones Unidas formulan políticas y procedimientos y proporcionan orientación, dirección y apoyo estratégico a todas las entidades de la Secretaría en tres amplias esferas de gestión, a saber, finanzas y presupuesto, recursos humanos y recursos físicos (operaciones y servicios de apoyo). Como resumen, la presente sección incluye lo que podría denominarse apoyo administrativo de la Organización, tanto desde la perspectiva de la promulgación de políticas como de la prestación de servicios.

56. En la esfera de las políticas, bajo la dirección de la Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión, en 2008 la Asamblea General aprobó los estatutos del Tribunal Contencioso-Administrativo de las Naciones Unidas y el Tribunal de Apelaciones de las Naciones Unidas, recientemente constituidos, para el nuevo sistema de administración de justicia (resolución 63/253) y un nuevo sistema de arreglos contractuales en la Secretaría de las Naciones Unidas (resolución 63/250). A partir del 1 de julio de 2009, las Naciones Unidas lanzaron un nuevo sistema de justicia interna constituido por dos pilares: el oficial y el oficioso. Este nuevo sistema de justicia interna independiente, profesionalizado y descentralizado sustituyó al anterior y obsoleto de examen por los pares. La Oficina también trabajó activamente para mejorar los procesos institucionales mediante el lanzamiento de la iniciativa de mejora de los procesos institucionales y el programa de fomento de la capacidad Lean Six Sigma. En la esfera de la promoción de una mayor rendición de cuentas, la Oficina presentó a la Asamblea General en su sexagésimo tercer período de sesiones el informe del Secretario General sobre el marco para la rendición de cuentas, el marco para la gestión del riesgo institucional y de control interno y el marco para la gestión basada en los resultados (A/62/701 y Corr.1), y coordinó la elaboración del primer informe provisional sobre la ejecución de los programas en el bienio 2008-2009. A fin de dar una mayor transparencia a la gestión de la Organización, desde 2008 se han colocado en iSeek los pactos del personal directivo

superior a efectos de una plena divulgación, y desde 2009, sus respectivas evaluaciones. Además, desde 2009 los pactos se ampliaron para abarcar a los oficiales superiores a nivel de Subsecretario General, que los firman con sus respectivos Secretarios Generales Adjuntos.

57. La Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión logró resultados de gran alcance en tres esferas que podrían servir de hitos en la historia de la Secretaría. El éxito continuado del plan maestro de mejoras de infraestructura fue evidente con cada traslado de oficinas y personal a diversos locales provisionales, gestionado con precisión y eficiencia. Se trasladó a un total de 4.540 funcionarios a locales provisionales in situ y ex situ. La construcción del edificio provisional del jardín norte en 2009 para instalar allí la Oficina Ejecutiva del Secretario General logró más aclamación para el plan maestro de mejoras de infraestructura. También en 2009, continuó reduciéndose el costo previsto para completar el plan maestro de mejoras de infraestructura en comparación con estimaciones anteriores, y continuaron los análisis de valor.

58. La Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General logró resultados en su labor preparatoria para la aplicación de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS) y la automatización de procesamiento de contribuciones. Continuaron los progresos respecto a la integridad de los datos financieros y la mejora de los servicios a los clientes, incluida la tramitación de los pagos. En cuanto a las inversiones en dólares de los Estados Unidos y euros, el rendimiento superó lo previsto. Ese rendimiento se alcanzó sin ninguna pérdida de efectivo y respetando los requisitos de liquidez de todos los clientes, con lo que se superaron los resultados del mercado al tiempo que se respetaban las políticas de la Tesorería de las Naciones Unidas.

59. La Oficina de Gestión de Recursos Humanos también logró resultados significativos. Reforzó los mecanismos de rendición de cuentas, habiendo trabajado intensamente en la ejecución de los pactos y los planes de acción de recursos humanos. También aumentó sus actividades de divulgación encaminadas a atraer candidatos cualificados de Estados Miembros no representados o insuficientemente representados. Además, la Oficina emitió y actualizó directrices sobre la pandemia de gripe y se ocupó continuamente de cuestiones relacionadas con la salud ocupacional y ambiental. Un importante hito en la reforma de la gestión de los recursos humanos como resultado de la estrecha colaboración con los interesados fue la simplificación de los arreglos contractuales, pasando de 16 tipos de contratos de empleo a 3 tipos de contratos al 1 de julio de 2009 y condiciones armonizadas de servicio entre el personal sobre el terreno y la Sede. Debido a esos cambios contractuales, se enmendó el Reglamento del Personal unificándose en un solo conjunto de reglas, en lugar de tres. En 2008-2009 se enmendaron y aprobaron varios boletines del Secretario General e instrucciones administrativas.

60. La Oficina de Servicios Centrales de Apoyo logró buenos resultados en lo que respecta a la calidad de los servicios proporcionados. Por ejemplo, se ofrecieron servicios de viaje eficaces en función de los costos mediante negociaciones con las principales aerolíneas, que dieron como resultado una reducción del 29% de los costos en relación con el costo total para viajes oficiales. También se puso en marcha un sistema reforzado en línea para obtener visados y otras solicitudes conexas, que redujo el tiempo de tramitación para la expedición de documentos de viaje de las Naciones Unidas y visados. Se proporcionó una amplia capacitación al

personal de adquisiciones, tanto en la Sede de las Naciones Unidas como en misiones sobre el terreno, que aumentó la transparencia y eficacia del proceso de adquisiciones en la Organización. Se está actualizando el sistema de expedición de laissez-passers para aumentar sus sistemas de seguridad, incluido un nuevo diseño para incluir los sistemas de seguridad más actualizados, como tecnología de biochips para garantizar la integridad del documento y el cumplimiento de las normas de la Organización de Aviación Civil Internacional. Durante el bienio se completó el programa de reforma de las adquisiciones mediante la presentación a la Asamblea General de informes sobre la gobernanza de las adquisiciones y las adquisiciones sostenibles, como solicitó la Asamblea.

61. En la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra se celebraron reuniones periódicas con los jefes ejecutivos de las entidades de las Naciones Unidas en Ginebra, que facilitaron el intercambio de información y reforzaron las actividades para lograr una mayor coherencia de las actividades de las organizaciones de las Naciones Unidas en Ginebra. Por ejemplo, el lanzamiento del calendario consolidado en la web de reuniones del sistema de las Naciones Unidas proporcionó una importante base para la coherencia en todo el sistema y ofreció importante información práctica a la comunidad diplomática y otros interesados. La Oficina también aumentó sus actividades de divulgación, información y creación de asociaciones con la sociedad civil mediante la conmemoración de días internacionales y otros actos importantes, como el lanzamiento de la serie de conferencias de Ginebra, inaugurada por el Secretario General. En cuanto a la prestación de servicios, la División de Administración aplicó con éxito su programa de indicadores de progreso, como demostraron las medidas de desempeño individual, que superaron los objetivos en casi todas las esferas, entre ellas una reducción significativamente mayor que la prevista de la cantidad de obligaciones por liquidar; una reducción mayor de la prevista del tiempo de tramitación para la concesión de habilitaciones extrapresupuestarias; y la disponibilidad de la infraestructura de la red de datos y telecomunicaciones durante las horas de trabajo, que superó los objetivos previstos (disponibilidad media del 99,98% en 2009).

62. La Oficina de las Naciones Unidas en Viena logró atender todas las demandas de servicios y recibió observaciones positivas de los Estados Miembros por la calidad de los servicios prestados. La Oficina rediseñó su sitio web en inglés, francés y alemán, trabajó extensamente para facilitar la eliminación de amianto de sus locales y ejerció el liderazgo en cuestiones ambientales. El Servicio de Tecnología de Información de la Oficina recibió un premio UN21 por el Sistema de Fiscalización Nacional de Drogas, que en la actualidad se utiliza en más de 40 países, y por la aplicación de un procedimiento de autorización en línea para la separación de funcionarios. El Servicio de Tecnología de Información ocupó el primer puesto en la encuesta de satisfacción de los usuarios sobre la tecnología de la información y las comunicaciones en la Secretaría realizada en 2008 y 2009. El Servicio amplió los servicios de TIC contra la droga y el delito proporcionados a los Estados Miembros con el software para oficinas gubernamentales contra el blanqueo de dinero goAML y para la investigación de casos relacionados con la imposición de la ley goCASE (goaml.unodc.org y gocase.unodc.org), y el modelo de infraestructura de TIC y centro de datos para organismos gubernamentales goIDM (goidm.unodc.org).

63. La Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi logró un tiempo medio inferior a tres horas para reparar el 100% de las averías de infraestructuras comunicadas a

sus servicios de mantenimiento durante el período. Otros logros comunicados por la Oficina incluyeron la promulgación del boletín del Secretario General en que se definían las funciones de la Oficina (ST/SGB/2009/3) y mejoras continuas de los servicios de la Sección de Cuentas para prestar servicios efectivos y atender las necesidades de los clientes. El porcentaje de pagos tramitados y transacciones asentadas dentro de los 30 días siguientes a la recepción de todos los documentos apropiados fue del 93% al 31 de diciembre de 2009.

I. Supervisión interna

64. La OSSI puso en marcha medidas de garantía y mejora de la calidad y exámenes de la calidad en cada subprograma para asegurar que se cumplieron de manera consistente las más estrictas normas de calidad. Los estudios realizados por la División de Auditoría Interna mostraron que los clientes estaban satisfechos en general con la calidad de la labor de la División. De una escala de 1 al 4, siendo 4 una calificación de excelente, la calidad de la División recibió una puntuación de 2,8. Por su parte, la División de Inspección y Evaluación realizó una evaluación externa de la calidad de sus informes. Se consideró que 3 de 7, es decir, el 43%, de los informes de inspección de la División eran de una “buena” calidad, mientras que los cuatro restantes, es decir, el 57%, se consideraron “satisfactorios”. La División examinará las esferas concretas que precisan mejoras a fin de aumentar la calidad de sus informes en el próximo bienio.

65. Durante el presente bienio, tres subprogramas de la OSSI: la División de Auditoría Interna, la División de Investigaciones y la División de Inspección y Evaluación, actualizaron y ampliaron significativamente sus respectivos manuales para reflejar los cambios en el entorno de trabajo y asegurar la consistencia con las normas y estándares internacionales. Los manuales se pueden consultar públicamente en el sitio web de la OSSI a fin de aumentar la transparencia y la comprensión de la labor de la Oficina.

66. Finalmente, la OSSI elaboró un amplio marco de gestión de los riesgos que permitió a la Oficina dar prioridad a la asignación de recursos para la supervisión de esferas programáticas y operacionales con la mayor exposición a los riesgos de fraude, despilfarro, abuso, ineficiencia y mala gestión. La adopción de un enfoque basado en los riesgos cumple los requisitos de las IPSAS.

J. Seguridad

67. El ritmo operacional del programa de seguridad aumentó espectacularmente, con un número significativo de despliegues en apoyo a operaciones sobre el terreno. Aumentó la participación del país anfitrión durante el año debido al creciente número de crisis, lo que a su vez dio al Departamento de Seguridad la oportunidad de explicar su mandato y actividades a diversos grupos de representantes permanentes.

68. El Departamento de Seguridad se centró en mejorar de manera importante en la seguridad del personal en todo el mundo. En esas actividades tuvieron una importancia fundamental las actividades dirigidas al mantenimiento de evaluaciones actualizadas de las amenazas y los riesgos para la seguridad, así como el aumento del cumplimiento de las normas mínimas operativas de seguridad. En el bienio, el

84% de los emplazamientos tenía una evaluación actualizada de los riesgos para la seguridad. Esas evaluaciones se actualizan continuamente en los países y zonas con frases de seguridad elevadas o cuando se producen cambios sustanciales en el entorno de seguridad. Se prepararon células de crisis para 15 situaciones de crisis y se activaron plenamente para 9 crisis declaradas. El programa también extendió su plena cooperación a dos grandes investigaciones sobre los atentados con bomba en Argel.

K. Observaciones finales sobre el logro de resultados

69. El debate sobre la mejora del informe sobre la ejecución de los programas en la Secretaría, haciendo que el documento estuviera más orientado hacia los resultados, comenzó hace más de 10 años. El Comité del Programa y de la Coordinación, en su 38º período de sesiones, celebrado en junio de 1998, llegó a la conclusión de que debería hacerse mayor hincapié en un análisis cualitativo que reflejase los logros en la ejecución de las actividades programáticas (véase A/53/16). Desde entonces, el Comité viene haciendo recomendaciones similares casi cada año, siendo la más reciente la solicitud del Comité a la Secretaría en su 48º período de sesiones de que siguiera introduciendo cambios metodológicos relativos a la mejora de la calidad de la formulación de los logros previstos y de los indicadores de progreso (A/63/16, recomendación 36).

70. La Secretaría ha respondido a cada una de esas solicitudes haciendo firmes esfuerzos por lograr ese objetivo, y la calidad de los informes ha mejorado sin duda a lo largo de los años, aunque siguen existiendo algunas deficiencias. En ese sentido, el más reciente informe del Secretario General (A/64/640) se refirió a las tres cuestiones sistémicas que era preciso abordar para mejorar la calidad de los informes sobre la ejecución, a saber: la formulación de los marcos lógicos; el calendario de publicación de los informes sobre la ejecución de los programas; y la capacidad de los actuales sistemas de información de gestión para vincular los resultados obtenidos con los recursos utilizados. Las soluciones propuestas presentadas fueron, respectivamente, el establecimiento de una dependencia de gestión de los resultados, la publicación de un informe provisional sobre la ejecución de los programas, y el apoyo a la aplicación del proyecto Umoja de planificación de los recursos institucionales para poder vincular los resultados con los recursos utilizados. Esas recomendaciones no fueron aprobadas por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (véase A/64/683 y Corr.1) ni por la Asamblea General, aunque ambas reconocieron la necesidad de centrarse específicamente en la labor sobre la gestión basada en los resultados y el mejoramiento de los marcos lógicos, que son fundamentales para el informe sobre la ejecución de los programas, como paso necesario para mejorar el informe sobre la ejecución de los programas.

71. Sin embargo, incluso en el contexto de las limitaciones existentes, los Estados Miembros hallarán información muy útil en el presente informe para el bienio 2008-2009, tanto sobre los elementos de los programas como sobre las secciones del presupuesto. Esa información les permitirá evaluar el desempeño de la Organización analizando los resultados y los logros que incluye el informe. Si bien la gestión basada en los resultados todavía es un proceso inconcluso en las Naciones Unidas, la Secretaría está decidida a aplicarlo plenamente, y ese elemento, junto con la gestión de los riesgos, son componentes fundamentales de un sistema efectivo de

rendición de cuentas con el que se ha comprometido firmemente el Secretario General.

III. Obtención de productos y utilización de los recursos

72. Con arreglo al Reglamento y Reglamentación Detallada para la planificación de los programas, los aspectos de programas del presupuesto, la supervisión de la ejecución y los métodos de evaluación (ST/SGB/2000/8, Regla 106.1 a) ii)), la obtención de los productos finales se determinará en comparación con los compromisos estipulados en las descripciones de los programas contenidas en el presupuesto por programas aprobado y se comunicará a la Asamblea General por conducto del Comité del Programa y de la Coordinación. Los productos se definen como productos o servicios finales proporcionados por un programa a los usuarios finales para el logro de sus objetivos. La información sobre la ejecución abarca productos “cuantificables” agrupados en seis categorías: a) prestación de servicios sustantivos para reuniones; b) documentación para reuniones; c) servicios de grupos de expertos, relatores y depositarios; d) publicaciones periódicas; e) publicaciones no periódicas; y f) otras actividades sustantivas como exposiciones, folletos, actos especiales, material técnico, misiones especiales y de determinación de los hechos, promoción de instrumentos jurídicos, etc.

73. Lo que distingue a los productos “cuantificables” es que se describen y cuantifican con claridad en el presupuesto por programas y que su ejecución se puede supervisar sin ambigüedades. Los productos de otras actividades se clasifican como “no cuantificables” en el sentido de que no siempre tienen una expresión numérica en el presupuesto por programas, pues no se pueden planificar ni prever con precisión porque, por ejemplo, están sujetos a peticiones de los gobiernos o comportan la prestación de servicios cuyo alcance es incierto. En el presupuesto por programas figuran descripciones de esos productos, pero no se señalan ni resultados concretos ni su cantidad. Por ello no es posible informar de sus tasas de ejecución. No obstante, representan una parte considerable de la labor y los recursos de la Secretaría. Son ejemplos de esos productos los servicios de asesoramiento, los cursos de capacitación, los proyectos sobre el terreno, los servicios de conferencias, la administración, etc. Esos productos “no cuantificables” no figuran en el informe sobre la ejecución que sigue, pero se tienen en cuenta en el análisis de la utilización de los recursos y la prestación de la cooperación técnica que figura en el cap. III.F, así como en el informe sobre la obtención de los logros previstos.

74. El inventario de los productos programados de cuya ejecución se debe informar se basa en las descripciones de los subprogramas pertinentes que figuran en el programa de trabajo del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009, aprobado por la Asamblea General en sus resoluciones 62/237A a C. En el presupuesto para el bienio 2008-2009 figuraban 26.689 productos programados. Si se suman 652 productos arrastrados del bienio 2006-2007, el número de productos planificados ascendía a 27.341. Con los 3.321 productos agregados por órganos legislativos durante el bienio, el número de productos estipulados en mandatos que debían ejecutarse durante el bienio 2008-2009 era de 30.662. Además, se agregaron 1.476 que se ejecutaron por iniciativa de la Secretaría, con lo que el número total de productos cuantificables ascendió a 32.138. La tasa de ejecución de esos productos figura en el cuadro 1, en el que no se consignan las secciones del presupuesto integradas únicamente por productos no cuantificables, y se puede

consultar con mayor detalle en los cuadros que vienen a continuación sobre la ejecución de los productos correspondientes a las secciones del presupuesto.

A. Tasas de ejecución

75. Durante el bienio, se completaron 31.758 productos como se habían planificado y otros 380 tras haber sido reformulados⁴ (en ambos casos se consideran ejecutados); en total 625 productos se aplazaron al bienio siguiente, y 2.773 fueron cancelados. El aplazamiento o la supresión de productos tuvieron lugar por decisión legislativa o porque así lo determinaron los directores de los programas (de conformidad con la regla 106.2 b) del Reglamento y Reglamentación Detallada para la planificación de los programas).

76. Dependiendo del volumen de trabajo del que se parta, la tasa de ejecución de productos se puede calcular de tres formas diferentes. La primera de ellas (I_M) muestra la relación entre los productos ejecutados y la suma de todos los productos estipulados en mandatos (los programados inicialmente más los arrastrados del período anterior y los agregados por decisión legislativa). La segunda (I_T) refleja la ejecución de la totalidad de los productos en forma de suma de los productos estipulados en mandatos y los añadidos por la Secretaría. Por último, la tercera fórmula ($I_{T/P}$) es la proporción de todos los productos ejecutados (programados, arrastrados, reformulados y agregados por decisión legislativa o por iniciativa de la Secretaría) en relación con los productos programados inicialmente en el presupuesto para el bienio 2008-2009. Este último cálculo indica el grado de ejecución registrado por un determinado programa en comparación con los productos programados al inicio del bienio. La fórmula para calcular la tasa $I_{T/P}$ se explica por el hecho de que, mientras que se asignaron recursos presupuestarios para obtener los productos programados, puede que, como resultado de acontecimientos imprevistos ocurridos durante el bienio, se hayan incorporado al volumen de trabajo nuevas tareas a las que fue preciso atender con los recursos disponibles. En consecuencia, esta tasa de ejecución es un índice de la intensidad del trabajo llevado a cabo en las distintas entidades orgánicas. Los datos correspondientes a la columna "Número de productos" del cuadro 1 representan la suma de los productos cuantificables programados inicialmente, los arrastrados y los agregados por decisión legislativa o a instancias de la Secretaría.

Cuadro 1
Tasas de ejecución^a

Sección del presupuesto	Número de productos ^b	Tasas de ejecución (porcentaje)		
		I_M	I_T	$I_{T/P}$
2. Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y gestión de conferencias	2 333	90	90	99
3. Asuntos políticos	1 372	82	83	90
4. Desarme	1 991	71	73	91

⁴ Se considera que se ha reformulado un producto cuando se modifica la descripción incluida en el presupuesto por programas, pero el objeto del producto sigue siendo el mismo que el programado originalmente.

Sección del presupuesto	Número de productos ^b	Tasas de ejecución (porcentaje)		
		<i>I_M</i>	<i>I_T</i>	<i>I_{T/P}</i>
5. Operaciones de mantenimiento de la paz	233	99	99	138
6. Utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos	593	100	100	118
8. Asuntos jurídicos	2 745	84	84	143
9. Asuntos económicos y sociales	3 060	91	91	99
10. Países menos adelantados, países en desarrollo sin litoral y pequeños Estados insulares en desarrollo	115	89	90	117
11. Apoyo de las Naciones Unidas a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África	124	94	94	104
12. Comercio y desarrollo	2 015	89	91	125
13. Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC	281	85	85	88
14. Medio ambiente	1 173	98	98	113
15. Asentamientos humanos	714	89	90	112
16. Fiscalización internacional de drogas, prevención del delito y justicia penal	1 502	89	89	124
17. Desarrollo económico y social en África	371	91	91	100
18. Desarrollo económico y social en Asia y el Pacífico	498	94	94	101
19. Desarrollo económico en Europa	3 068	91	92	107
20. Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe	597	96	97	128
21. Desarrollo económico y social en Asia occidental	491	81	82	90
23. Derechos humanos	5 395	89	89	109
24. Protección internacional, soluciones duraderas y asistencia a los refugiados	166	81	81	83
26. Asistencia humanitaria	695	99	99	100
27. Información pública	291	98	98	102
28A. Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión	801	100	100	118
28B. Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General	933	100	100	101
28C. Oficina de Gestión de Recursos Humanos	340	69	69	80
28D. Administración, Ginebra	3	100	100	100
28E. Administración, Viena	3	100	100	100
28F. Administración, Nairobi	6	100	100	200
29. Supervisión interna	120	92	93	102
33. Seguridad	109	71	71	71
Total	32 138	89	89	108

^a Sólo productos cuantificables.

^b Incluye todos los productos (estipulados en mandatos y discrecionales) ejecutados.

77. En 2008-2009 los programas registraron una tasa de ejecución de los productos estipulados en mandatos (*I_M*) del 89%, es decir la misma que en 2006-2007. La tasa total de ejecución (*I_T*) correspondiente a ese mismo período fue del 89%, frente al 90% en el bienio anterior, lo que representa la segunda tasa de ejecución más alta

registrada por la Secretaría. De las 31 secciones y subsecciones del presupuesto que figuran en el cuadro 1, 18 registraron tasas totales de ejecución del 90% o superiores, frente a las 23 del pasado bienio, y 10 arrojaron tasas de ejecución de los productos situadas entre el 80% y el 89%, frente a las 5 del bienio anterior. Sólo tres secciones del presupuesto registraron tasas de ejecución inferiores al 80% a saber: desarme (un 71%), seguridad (un 71%) y Oficina de Gestión de Recursos Humanos (69%).

78. Como se indicó anteriormente, la tasa de ejecución de la sección 4, Desarme, estuvo sensiblemente por debajo del promedio al situarse en un 71%, que fue, no obstante, superior a la tasa de los dos bienios anteriores, un 65% en 2006-2007 y un 59% en 2004-2005. Esto se explica por el elevado número de productos suprimidos por la Oficina de Asuntos de Desarme (519), equivalente a un 32% de los productos programados y un 19% del total de supresiones decretadas por la Secretaría⁵.

79. Algo semejante ocurrió con el programa en materia de seguridad. La tasa de ejecución del programa fue del 71%, lo que supuso una mejoría en relación con la tasa de ejecución del 50% del bienio anterior. Durante el bienio se suprimió un total de 32 productos, cifra que representó el 6% de los productos programados por el Departamento de Seguridad.

80. La tasa de ejecución de la Oficina de Gestión de Recursos Humanos disminuyó considerablemente debido a la supresión de 104 productos; de estos, 90 se suprimieron a causa de la reducción de las necesidades de servicios sustantivos prestados a las reuniones intergubernamentales.

81. Como se explicó anteriormente, el indicador ($I_{T/P}$) muestra la relación entre todos los productos ejecutados y los productos programados inicialmente. Refleja la creatividad y la capacidad de los departamentos y las oficinas para hacer frente a circunstancias imprevistas, así como las dificultades y la incertidumbre inherentes al intento de planificar con un mínimo grado de precisión la obtención de productos con dos o tres años de anticipación. La aparición de nuevas cuestiones y las prioridades cambiantes pueden obligar al departamento o la oficina a responder mediante la obtención de productos adicionales. La tasa media de ejecución ($I_{T/P}$) en toda la Secretaría fue del 108%, tasa que fue alcanzada o superada por 12 secciones del presupuesto, mientras que otras 19 registraron una tasa inferior. La tasa media de ejecución fue superior a la del bienio anterior, cifrada en un 106%, e indica que los directores de los programas continúan mostrándose capaces y flexibles para responder sistemáticamente a exigencias imprevistas de los programas y prestar apoyo a la obtención de un mayor número de resultados al ejecutar los programas.

B. Adiciones

82. En el curso del bienio, los órganos intergubernamentales o la Secretaría agregaron al programa de trabajo 4.797 productos, que fueron ejecutados. En comparación con el total de productos planificados, el índice de adiciones fue superior al de bienios anteriores: un 18% frente al 16% en 2006-2007 y al 14% en 2004-2005. Al igual que en bienios anteriores, una proporción importante (el 91%) de las adiciones fueron productos de decisiones de órganos intergubernamentales,

⁵ La Oficina de Asuntos de Desarme suprimió un total de 519 productos, frente a los 2.778 productos suprimidos en toda la Secretaría, repartidos entre 33 secciones del presupuesto.

fundamentalmente en dos categorías de productos: documentación para reuniones (1.335 productos, es decir, un 40%) y prestación de servicios sustantivos para reuniones (1.716 productos, es decir, un 51%). De las adiciones de la Secretaría el 41% correspondía a la categoría de prestación de servicios sustantivos a las reuniones, el 33% a la documentación para reuniones y el 24% a otras actividades sustantivas y cursos, seminarios y talleres de capacitación. En el cuadro 2 figuran datos sobre los productos agregados correspondientes a los departamentos que registraron adiciones.

Cuadro 2
Adiciones

Sección del presupuesto	Número total de adiciones	Por decisión legislativa	Motivo de adición			
			Secretaría		Disponibilidad de recursos extrapre-supuestarios	Adiciones (porcentaje) ^a
			Total	Cuestiones relacionadas con los programas		
2. Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y gestión de conferencias	206	164	42	42	—	10
3. Asuntos políticos	68	41	27	27	—	5
4. Desarme	390	229	161	147	14	24
5. Operaciones de mantenimiento de la paz	65	62	3	3	—	39
6. Utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos	94	94	—	—	—	19
8. Asuntos jurídicos	1 058	1 026	32	32	—	63
9. Asuntos económicos y sociales	176	132	44	43	1	6
10. Países menos adelantados, países en desarrollo sin litoral y pequeños Estados insulares en desarrollo	20	1	19	12	7	21
11. Apoyo de las Naciones Unidas a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África	11	4	7	7	—	10
12. Comercio y desarrollo	464	55	409	383	26	30
14. Medio ambiente	88	31	57	32	25	8
15. Asentamientos humanos	105	10	95	86	9	17
16. Fiscalización internacional de drogas, prevención del delito y justicia penal	367	314	53	22	31	32
17. Desarrollo económico y social en África	17	4	13	4	9	5
18. Desarrollo económico y social en Asia y el Pacífico	28	25	3	3	—	6
19. Desarrollo económico en Europa	328	267	61	54	7	12
20. Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe	136	28	108	54	54	30
21. Desarrollo económico y social en Asia occidental	31	20	11	11	—	7
23. Derechos humanos	970	765	205	203	2	22

Sección del presupuesto	Número total de adiciones	Por decisión legislativa	Motivo de adición			
			Secretaría			
			Total	Cuestiones relacionadas con los programas	Disponibilidad de recursos extrapre-supuestarios	Adiciones (porcentaje) ^a
26. Asistencia humanitaria	2	—	2	2	—	—
27. Información pública	7	3	4	2	2	2
28A. Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión	119	—	119	119	—	17
28B. Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General	7	7	—	—	—	—
28C. Oficina de Gestión de Recursos Humanos	31	31	—	—	—	10
29. Supervisión interna	9	8	1	1	—	8
Total	4 797	3 321	1 476	1 289	187	18

^a Porcentaje del total de productos cuantificables programados y arrastrados.

83. Siete secciones del presupuesto (desarme, asuntos jurídicos, asuntos de la Asamblea General y del Consejo de Económico y Social y gestión de conferencias, comercio y desarrollo, fiscalización internacional de drogas, prevención del delito y justicia penal, desarrollo económico en Europa y derechos humanos) absorbieron un 79% del total de productos añadidos. En esas secciones, el 74% de las adiciones fueron determinadas por órganos legislativos. En cinco de ellas, las adiciones por decisión legislativa representaron más del 75% del total de adiciones, mientras que las adiciones por decisión legislativa fueron inferiores al 60% y al 15% del total sólo en dos secciones, desarme y comercio y desarrollo.

C. Aplazamientos

84. Del total de 32.138 productos, fueron aplazados 625, es decir, el 2%, frente a 660 (el 2%) en 2006-2007 y 537 (el 1,6%) en 2004-2005. Se considera que un producto ha sido aplazado si, independientemente de cuánto falte para terminarlo, no fue entregado a los usuarios primarios antes del final del bienio, aun cuando se prevea que se habrá obtenido y estará disponible nada más comenzar el siguiente bienio. Como en el período anterior, los aplazamientos afectaron fundamentalmente a las publicaciones periódicas (un 38%) y las publicaciones no periódicas (un 28%), que en conjunto representaron el 66% de los productos aplazados.

85. En el párrafo 17 de su resolución 59/275, la Asamblea General pidió información detallada sobre las razones por las cuales determinados productos programados no habían sido ejecutados completamente o habían sido aplazados o suprimidos. En el cuadro 3 se indican las principales razones por las que se aplazaron productos, desglosadas por secciones del presupuesto, y en el cuadro 4 se indican las principales razones de las supresiones. Además, puede consultarse en línea información más detallada sobre las razones concretas por las que se aplazaron productos programados.

Cuadro 3
Razones por las que se han aplazado productos

Sección del presupuesto	Número total de productos aplazados	Motivo del aplazamiento					Aplazamientos (porcentaje) ^a
		Decisión legislativa	Cuestiones relacionadas con los programas	Vacantes (presupuesto ordinario)	Vacantes (recursos extrapresupuestarios)	Escasez de recursos extrapresupuestarios	
2. Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y gestión de conferencias	3	—	3	—	—	—	—
3. Asuntos políticos	74	36	38	—	—	—	6
4. Desarme	19	2	9	—	—	8	1
6. Utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos	2	—	2	—	—	—	—
8. Asuntos jurídicos	141	5	136	—	—	—	8
9. Asuntos económicos y sociales	98	8	89	1	—	—	3
10. Países menos adelantados, países en desarrollo sin litoral y pequeños Estados insulares en desarrollo	3	1	2	—	—	—	3
11. Apoyo de las Naciones Unidas a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África	4	—	4	—	—	—	4
12. Comercio y desarrollo	47	5	38	1	—	3	3
13. Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC	16	—	16	—	—	—	6
14. Medio ambiente	8	—	8	—	—	—	—
15. Asentamientos humanos	35	1	28	—	—	6	6
16. Fiscalización internacional de drogas, prevención del delito y justicia penal	31	—	28	—	—	3	3
17. Desarrollo económico y social en África	24	—	19	1	—	4	7
18. Desarrollo económico y social en Asia y el Pacífico	6	—	6	—	—	—	1
19. Desarrollo económico en Europa	59	4	49	2	—	4	2
20. Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe	13	2	5	4	—	2	3
21. Desarrollo económico y social en Asia occidental	16	—	8	8	—	—	3
23. Derechos humanos	19	1	18	—	—	—	—
26. Asistencia humanitaria	1	—	1	—	—	—	—
27. Información pública	1	—	1	—	—	—	—
28B. Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General	1	—	1	—	—	—	—
28C. Oficina de Gestión de Recursos Humanos	2	—	2	—	—	—	—
29. Supervisión interna	2	—	2	—	—	—	2
Total	625	65	513	17	—	30	2

^a Porcentaje del total de productos cuantificables programados y arrastrados.

D. Supresiones

86. Del total de 32.138 productos, se suprimieron 2.773 (un 10%), frente a 2.610 (un 8%) en 2006-2007 y 2.565 (un 7,7%) en 2004-2005. Las decisiones legislativas representaron el 28% de las supresiones frente al 43% en el bienio anterior. Las supresiones determinadas por directores de programas representaron un 66% del total, frente a solo un 51% en 2006-2007. El aumento se debió a supresiones relativas a la prestación de servicios sustantivos a las reuniones intergubernamentales, que supusieron un 54% de todas las supresiones relacionadas con programas. Esa cifra coincide con una tendencia semejante observada durante el anterior bienio, en el que el 61% del total de las supresiones correspondió a las categorías de prestación de servicios sustantivos para reuniones y documentación para reuniones, a menudo como consecuencia de los esfuerzos por simplificar y racionalizar los calendarios de reuniones y publicaciones. En conjunto, se suprimieron 1.845 productos por cuestiones relacionadas con los programas, frente a los 1.320 suprimidos en el bienio anterior, lo cual supone un aumento del 16%.

Cuadro 4

Razones por las que se han suprimido productos

Sección del presupuesto	Número total de productos suprimidos	Motivo de la supresión					Supresiones (porcentaje) ^a
		Decisión legislativa	Cuestiones relacionadas con los programas	Vacantes (presupuesto ordinario)	Vacantes (recursos extrapresupuestarios)	Escasez de recursos extrapresupuestarios	
2. Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y gestión de conferencias	219	55	164	—	—	—	10
3. Asuntos políticos	162	21	135	—	—	6	12
4. Desarme	519	1	469	—	—	49	32
5. Operaciones de mantenimiento de la paz	2	—	2	—	—	—	1
8. Asuntos jurídicos	292	132	160	—	—	—	17
9. Asuntos económicos y sociales	164	13	147	1	—	3	6
10. Países menos adelantados, países en desarrollo sin litoral y pequeños Estados insulares en desarrollo	8	—	4	1	—	3	8
11. Apoyo de las Naciones Unidas a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África	3	—	3	—	—	—	3
12. Comercio y desarrollo	131	58	55	6	—	12	8
13. Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC	25	—	25	—	—	—	9
14. Medio ambiente	12	—	12	—	—	—	1
15. Asentamientos humanos	34	1	24	—	—	9	6
16. Fiscalización internacional de drogas, prevención del delito y justicia penal	129	5	115	—	—	9	11
17. Desarrollo económico y social en África	5	—	3	—	—	2	1

Sección del presupuesto	Número total de productos suprimidos	Motivo de la supresión					Supresiones (porcentaje) ^a
		Decisión legislativa	Cuestiones relacionadas con los programas	Vacantes (presupuesto ordinario)	Vacantes (recursos extrapresupuestarios)	Escasez de recursos extrapresupuestarios	
18. Desarrollo económico y social en Asia y el Pacífico	26	22	4	—	—	—	6
19. Desarrollo económico en Europa	200	56	126	2	—	16	7
20. Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe	6	2	4	—	—	—	1
21. Desarrollo económico y social en Asia occidental	74	—	59	15	—	—	16
23. Derechos humanos	573	328	240	—	—	5	13
24. Protección internacional, soluciones duraderas y asistencia a los refugiados	32	—	32	—	—	—	19
26. Asistencia humanitaria	3	1	2	—	—	—	—
27. Información pública	5	—	5	—	—	—	2
28A. Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión	3	3	—	—	—	—	—
28B. Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General	3	—	3	—	—	—	—
28C. Oficina de Gestión de Recursos Humanos	104	90	14	—	—	—	34
29. Supervisión interna	7	1	6	—	—	—	6
33. Seguridad y vigilancia	32	—	32	—	—	—	29
Total	2 773	789	1 845	25	—	114	10

^a Porcentaje del total de productos cuantificables programados y arrastrados.

E. Productos arrastrados

87. En el cuadro 5 se observa el estado de ejecución de 652 productos programados en 2006-2007 cuya ejecución se aplazó hasta el bienio 2008-2009. Esta cifra representa un aumento con respecto a los 527 productos arrastrados al anterior bienio. De esos 652 productos, un 63% (412) fue ejecutado, un 14% (92) se volvió a aplazar y un 37% (148) se suprimió. El 37% de las supresiones correspondió a la categoría de publicaciones y otras actividades sustantivas. En cuanto a los aplazamientos, cabría observar que, de los 92 productos aplazados en el curso de dos bienios, el 74% eran publicaciones. En el informe ampliado puede consultarse un cuadro en el que aparecen, desglosados por categoría, los productos arrastrados.

Cuadro 5
Estado de ejecución de los productos arrastrados

<i>Sección del presupuesto</i>	<i>Arrastrados del bienio 2006-2007</i>	<i>Estado de ejecución</i>		
		<i>Ejecutados</i>	<i>Aplazados al bienio 2010-2011</i>	<i>Suprimidos</i>
2. Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y gestión de conferencias	3	2	1	—
3. Asuntos políticos	38	25	8	5
4. Desarme	3	3	—	—
8. Asuntos jurídicos	71	42	25	4
9. Asuntos económicos y sociales	66	31	25	10
10. Países menos adelantados, países en desarrollo sin litoral y pequeños Estados insulares en desarrollo	6	3	0	3
11. Apoyo de las Naciones Unidas a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África	1	0	0	1
12. Comercio y desarrollo	79	63	4	12
13. Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC	7	3	2	2
14. Medio ambiente	67	62	—	5
15. Asentamientos humanos	32	21	5	6
16. Fiscalización internacional de drogas, prevención del delito y justicia penal	53	28	8	17
17. Desarrollo económico y social en África	15	9	—	6
18. Desarrollo económico y social en Asia y el Pacífico	10	10	—	—
19. Desarrollo económico en Europa	104	61	10	33
20. Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe	8	8	—	—
21. Desarrollo económico y social en Asia occidental	15	9	—	6
23. Derechos humanos	29	4	1	24
24. Protección internacional, soluciones duraderas y asistencia a los refugiados	4	4	—	—
26. Asistencia humanitaria	1	1	—	—
27. Información pública	4	4	—	—
28A. Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión	8	8	—	—
28B. Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General	5	4	1	—

<i>Sección del presupuesto</i>	<i>Arrastrados del bienio 2006-2007</i>	<i>Estado de ejecución</i>		
		<i>Ejecutados</i>	<i>Aplazados al bienio 2010-2011</i>	<i>Suprimidos</i>
28C. Oficina de Gestión de Recursos Humanos	17	1	2	14
28G. Administración, Nairobi	3	3	–	–
29. Supervisión interna	2	2	–	–
33. Seguridad	1	1	–	–
Total	652	412	92	148

F. Prestación de cooperación técnica

88. En la estructura de productos del proceso presupuestario, la cooperación técnica comprende cuatro categorías de productos: a) servicios de asesoramiento; b) cursos, seminarios y talleres de capacitación; c) becas y subvenciones; y d) proyectos sobre el terreno. Se consideran productos “no cuantificables”, pues su número no se pudo determinar con precisión al principio del bienio, ya que se ejecutan por solicitud de un gobierno o a medida que están disponibles los fondos correspondientes. En vista de que no se pudo determinar un número que sirviera de base de comparación con el número ejecutado efectivamente, no es posible calcular las tasas de ejecución. En el cuadro 6 figura el número estimado de productos de cooperación técnica ejecutados.

89. Aunque los productos de cooperación técnica de las comisiones regionales, la OCAH, el PNUMA, el ACNUR, el ACNUDH, la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y otros órganos guardaron relación con la prestación de servicios de asesoramiento y la capacitación, sigue siendo especial el caso del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS), pues toda su labor beneficia directamente a los refugiados de Palestina. De los productos de cooperación técnica obtenidos en 2008-2009, un 60% (4.607 productos) correspondió a servicios de asesoramiento prestados en 3.231 misiones. El Centro de Comercio Internacional ofreció el mayor número de cursos de capacitación (600) y Derechos humanos concedió el mayor número de becas y subvenciones (138).

Cuadro 6

Resumen de los productos de cooperación técnica ejecutados en el bienio 2008-2009

<i>Sección del presupuesto</i>	<i>Total de productos de cooperación técnica</i>	<i>Servicios de asesoramiento</i>		<i>Capacitación</i>		<i>Becas y subvenciones</i>		
		<i>Número de servicios</i>	<i>Número de misiones</i>	<i>Número de cursos</i>	<i>Número de participantes</i>	<i>Proyectos ejecutados</i>	<i>Becas concedidas</i>	<i>Número de beneficiarios</i>
2. Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y gestión de conferencias	75	–	–	37	387	–	–	–
3. Asuntos políticos	57	–	–	7	227	34	–	–

<i>Sección del presupuesto</i>	<i>Total de productos de cooperación técnica</i>	<i>Servicios de asesoramiento</i>		<i>Capacitación</i>		<i>Proyectos ejecutados</i>	<i>Becas y subvenciones</i>	
		<i>Número de servicios</i>	<i>Número de misiones</i>	<i>Número de cursos</i>	<i>Número de participantes</i>		<i>Becas concedidas</i>	<i>Número de beneficiarios</i>
4. Desarme	50	—	—	42	1 541	3	—	—
5. Operaciones de mantenimiento de la paz	3	—	—	—	—	5	—	—
6. Utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos	103	63	20	30	1 936	13	14	15
8. Asuntos jurídicos	498	641	39	28	770	1	20	20
9. Asuntos económicos y sociales	345	130	219	71	2 339	81	38	156
10. Países menos adelantados, países en desarrollo sin litoral y pequeños Estados insulares en desarrollo	1	—	—	1	50	—	—	—
11. Apoyo de las Naciones Unidas a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África	18	10	10	2	120	—	4	4
12. Comercio y desarrollo	1 265	514	494	535	18 151	225	—	—
13. Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC	809	2	—	600	26 570	127	—	—
14. Medio ambiente	1 115	684	955	306	13 400	93	37	176
15. Asentamientos humanos	646	373	495	67	2 369	299	—	—
16. Fiscalización internacional de drogas, prevención del delito y justicia penal	563	367	173	56	1 866	62	2	62
17. Desarrollo económico y social en África	225	51	56	60	2 193	74	32	60
18. Desarrollo económico y social en Asia y el Pacífico	142	13	15	59	8 104	45	2	15
19. Desarrollo económico en Europa	187	42	42	140	8 217	6	—	—
20. Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe	193	212	585	105	4 510	38	2	2
21. Desarrollo económico y social en Asia occidental	71	22	30	16	555	33	—	—
23. Derechos humanos	448	96	89	127	4 504	24	138	138
24. Protección internacional, soluciones duraderas y asistencia a los refugiados	38	2	4	9	311	26	—	—
25. Refugiados palestinos	47	—	—	—	—	76	—	—
26. Asistencia humanitaria	19	31	1	53	1 183	5	—	—
27. Información pública	27	3	3	93	6 451	—	—	—
28A. Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión	21	—	—	35	679	—	—	—
28B. Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General	259	1 350	—	4	251	—	—	—

<i>Sección del presupuesto</i>	<i>Total de productos de cooperación técnica</i>	<i>Servicios de asesoramiento</i>		<i>Capacitación</i>		<i>Proyectos ejecutados</i>	<i>Becas y subvenciones</i>	
		<i>Número de servicios</i>	<i>Número de misiones</i>	<i>Número de cursos</i>	<i>Número de participantes</i>		<i>Becas concedidas</i>	<i>Número de beneficiarios</i>
28C. Oficina de Gestión de Recursos Humanos	1	1	1	–	–	–	–	–
28D. Oficina de Servicios Centrales de Apoyo	98	–	–	98	4 520	–	–	–
33 Seguridad	296	–	–	583	8 559	–	–	–
Subtotal (misiones, participantes y beneficiarios)			3 231		119 763			648
Total	7 620	4 607	–	3 164		1 270	289	

90. Además, se ejecutaron 1.583 productos correspondientes a la categoría Servicios de conferencias, administración y supervisión, que comprende servicios y productos relacionados con la administración y gestión generales, servicios centrales de apoyo, servicios de documentación y publicación, servicios de planificación, presupuesto y contaduría general, incluidas actividades de supervisión y servicios de conferencias.

G. Utilización de los recursos

91. Como no fue posible incorporar datos sobre la ejecución financiera en el informe sobre la ejecución de los programas, se usó en su lugar un indicador de la utilización de los recursos (meses de trabajo del personal del cuadro orgánico) para estimar los recursos utilizados durante el bienio para ejecutar los productos y obtener los resultados previstos. Los meses de trabajo del personal del cuadro orgánico se consideran un indicador válido, dentro de lo que cabe, porque son uno de los componentes principales de la utilización de los recursos.

92. Al igual que en el bienio anterior, se registró un porcentaje considerable de meses de trabajo en el programa “Refugiados de Palestina” (sección 25), que no genera productos cuantificables programados en el presupuesto bienal, sino que presta servicios a unos 4,7 millones de refugiados con una plantilla de 207 funcionarios internacionales y unos 30.000 empleados locales. Como se indicó anteriormente, se trata de un caso especial, tanto por su contenido, pues toda la labor del programa beneficia directamente a los refugiados de Palestina, como por su magnitud, pues su tamaño supera con creces el del resto de los programas de la Secretaría. Para ejecutar su programa de trabajo, el OOPS utilizó un total de 532.215 meses de trabajo, cifra que representa un 81% de los 656.842 meses de trabajo comunicados por la Secretaría. Por consiguiente, no tiene mucho sentido incluir la sección 25 en el análisis general, pues su magnitud deforma los resultados basados en los meses de trabajo comunicados. Por ello, se ha excluido el programa “Refugiados de Palestina” de los cuadros y observaciones que siguen.

93. La Organización utilizó un total de 124.626 meses de trabajo (incluidos los correspondientes a consultores) para ejecutar los productos del bienio 2008-2009 y obtener los resultados previstos. Un total de 87.884 meses de trabajo (el 71%) se

financió con cargo al presupuesto ordinario, mientras que 36.743 meses de trabajo (el 29%) se financiaron con cargo a los recursos extrapresupuestarios. De los meses de trabajo financiados con cargo al presupuesto ordinario, el 95% correspondió al personal del cuadro orgánico y el 5% a consultores. Asimismo, un 76% de los recursos extrapresupuestarios se destinó al personal del cuadro orgánico y un 24% a consultores. En conjunto, el 89% del total de meses de trabajo correspondió al cuadro orgánico, mientras que los consultores sólo representaron un 11%.

94. En el cuadro 7 figura el número total de meses de trabajo utilizados por las secciones del presupuesto, exceptuando la sección “Refugiados de Palestina”, así como el porcentaje de meses de trabajo utilizados en la ejecución de productos cuantificables.

Cuadro 7
Meses de trabajo utilizados^a

<i>Sección del presupuesto</i>	<i>Presupuesto ordinario</i>		<i>Recursos extrapresupuestarios</i>			<i>C^b</i>
	<i>Cuadro orgánico</i>	<i>Consultores</i>	<i>Cuadro orgánico</i>	<i>Consultores</i>	<i>Total general</i>	
2. Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y gestión de conferencias	27 333	39	613	183	28 168	3
3. Asuntos políticos	3 122	15,09	872	26	4 035	98
4. Desarme	372	27	131	71	601	90
5. Operaciones de mantenimiento de la paz	643	0	6 649	15	7 307	62
6. Utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos	391	0	102	4	496	60
8. Asuntos jurídicos	1 786	0	533	0	2 319	65
9. Asuntos económicos y sociales	5 191	180	325	78	5 774	90
10. Países menos adelantados, países en desarrollo sin litoral y pequeños Estados insulares en desarrollo	126	0	14	0	140	99
11. Apoyo de las Naciones Unidas a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África	359	36	0	14	409	99
12. Comercio y desarrollo	3 790	152	1 161	718	5 820	56
13. Centro de Comercio Internacional (UNCTAD/OMC)	2 482	0	53	68,19	2 603	22
14. Medio ambiente	864	74	2 991	1 460	5 389	45
15. Asentamientos humanos	701	15	688	1 286	2 690	39
16. Fiscalización internacional de drogas, prevención del delito y justicia penal	1 465	99	1 836	204	3 604	72
17. Desarrollo económico y social en África	1 629	144	73	229	2 075	72
18. Desarrollo económico y social en Asia y el Pacífico	1 831	72	269	382	2 556	50

Sección del presupuesto	Presupuesto ordinario		Recursos extrapresupuestarios		Total general	C ^b
	Cuadro orgánico	Consultores	Cuadro orgánico	Consultores		
19. Desarrollo económico en Europa	2 247	211	396	91	2 944	86
20. Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe	2 561	223	169	1 280	4 232	69
21. Desarrollo económico y social en Asia occidental	1 104	190	61	63	1 418	78
23. Derechos humanos	4 489	202	3 094	538	8 323	63
24. Protección internacional, soluciones duraderas y asistencia a los refugiados	0	0	1 698	12	1 710	18
26. Asistencia humanitaria	294	10	1 188	178	1 670	86
27. Información pública	6 546	27	212	33	6 817	91
28A. Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión	251	23	52	33	359	37
28B. Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General	1 434	0	1 625	0	3 058	51
28C. Oficina de Gestión de Recursos Humanos	1 668	198	838	40,6	2 744	5
28D. Oficina de Servicios Centrales de Apoyo	1 576	1 511	245	2	3 333	<1
28E. Administración, Ginebra	960	17	739	0	1 716	<1
28F. Administración, Viena	528	4	192	0	724	2
28G. Administración, Nairobi	2 459	936	300	1 728	5 423	<1
29. Supervisión interna	2 515	30	66	10	3 219	12
33. Seguridad	2 589	147	215	0	2 951	9
Total	83 305	4 578	27 998	8 745	124 627	42

^a Porcentaje de meses de trabajo utilizados para obtener productos cuantificables.

^b Excluida la sección 25.

95. En cuanto al contenido sustantivo, el 32% del total de meses de trabajo comunicados se dedicó a actividades de desarrollo económico y social, y un 12% a cuestiones relacionadas con la paz, el desarme y la seguridad. Conviene señalar que del total de 124.627 meses de trabajo, el 15% (18.744 meses de trabajo) se dedicaron a la prestación de servicios a productos intergubernamentales y el 27% (33.665 meses de trabajo) se utilizaron para completar los productos de la categoría de otras actividades sustantivas. En total, el 42% de los meses de trabajo se utilizaron para obtener productos cuantificables. Cabe recordar que son cuantificables los productos comprendidos en las dos primeras categorías principales de productos (seis subcategorías) que figuran en el cuadro 8. Además, el 58% del total de meses de trabajo se destinaron a la ejecución de productos de cooperación técnica y servicios de conferencias. De esa cifra, un 16% se repartió entre servicios de asesoramiento, cursos, seminarios y talleres de capacitación, becas y subvenciones y proyectos sobre el terreno, mientras que el 42%

correspondió a servicios de conferencias y actividades de administración y supervisión, que se consideran productos no cuantificables. En el cuadro 8 figura la distribución de los meses de trabajo correspondientes al bienio 2008-2009 por principales categorías de actividad.

Cuadro 8

Distribución de los meses de trabajo de funcionarios del cuadro orgánico utilizados, por categorías de productos, correspondientes al bienio 2008-2009, exceptuando la sección 25, Refugiados de Palestina

<i>Categorías de productos</i>	<i>Presupuesto ordinario</i>	<i>(porcentaje)</i>	<i>Recursos extrapresu- puestarios</i>	<i>(porcentaje)</i>	<i>Total general</i>	<i>(porcentaje)</i>
Prestación de servicios a órganos intergubernamentales y de expertos	14 389	16	4 355	12	18 744	15
Prestación de servicios sustantivos a reuniones	5 489	6	1 663	5	7 152	6
Documentación para reuniones	6 557	7	1 824	5	8 381	7
Servicios de grupos de expertos, relatores y depositarios	2 343	3	869	2	3 212	3
Otras actividades sustantivas	21 550	25	12 115	33	33 665	27
Publicaciones periódicas	4 435	5	715	2	5 150	4
Publicaciones no periódicas	2 746	3	1 683	5	4 429	4
Otras actividades sustantivas	14 370	16	9 717	26	24 087	19
Cooperación técnica	9 205	10	10 547	29	19 749	16
Servicios de asesoramiento	3 362	4	3 230	9	6 592	5
Cursos, seminarios y talleres de capacitación	2 902	3	2 155	6	5 057	4
Becas y subvenciones	95	<1	110	<1	204	<1
Proyectos sobre el terreno	2 847	3	5 049	14	7 896	6
Servicios de conferencias, administración y supervisión	42 739	49	9 729	26	52 468	42
Servicios de conferencias, administración y supervisión	42 739	49	9 729	26	52 468	42
Total	87 884	100	36 743	100	124 627	100

H. Incorporación de la perspectiva de género

96. Al igual que en el bienio anterior, en las instrucciones para preparar el presupuesto por programas para el bienio 2008-2009, se pidió a los directores de los programas que, de conformidad con la resolución 56/132 de la Asamblea General, la sensibilización en materia de género se tradujera en actividades concretas que se llevaran a cabo en el plano operacional. Por consiguiente, los directores de los programas debían prestar atención de manera visible y manifiesta a la dimensión del género al formular los logros previstos y los indicadores de progreso en el marco de sus respectivos programas de trabajo.

97. En cuanto a la capacitación impartida por la Secretaría, se ofrecieron 3.461 cursos, seminarios y talleres de capacitación en 27 secciones. De los 138.969 participantes, un 33% (45.607) fueron mujeres, lo cual supone un aumento de 1 punto porcentual en comparación con el 32% registrado en el bienio anterior. Además, de las 648 becas concedidas por 10 programas, 208 (un 32%) fueron adjudicadas a mujeres. En total, de los 246.808 beneficiarios de cursos, seminarios, talleres o becas, 93.802 (un 33%) fueron mujeres.

98. En el último bienio, varios departamentos y oficinas han incluido las cuestiones de género en sus programas de trabajo. En mayo de 2009, cinco comisiones regionales (la CEPAL, la CEPA, la CEPE, la CESPAP y la CESPAO) pusieron en marcha el proyecto común denominado “Mejora de la capacidad para erradicar la violencia contra la mujer mediante la creación de redes de contacto de comunidades de conocimientos locales”, que ha creado un marco metodológico común, y permitido acordar una serie de indicadores para medir la violencia contra la mujer. El proyecto tiene como objetivo aumentar la capacidad de producción de datos estadísticos y el intercambio de conocimientos a nivel regional. El Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DAES), en el último bienio, se ha esforzado en lograr la aplicación de la resolución 53/132 a través de su subprograma sobre las cuestiones de género y el adelanto de la mujer. El Departamento se ha ocupado de cuestiones relacionadas con la promoción de la igualdad entre los géneros mediante la aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing, el fortalecimiento de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, y el aumento de la capacidad de las entidades del sistema de las Naciones Unidas para incorporar la perspectiva de género en las actividades generales. El PNUMA se hizo eco de la perspectiva de género en varios logros previstos. En una sección de su subprograma relativo a la aplicación de políticas, el fortalecimiento de la capacidad de los gobiernos y otros interesados para incorporar las prácticas recomendadas y la perspectiva de igualdad entre los sexos en la ordenación de los recursos naturales se promovió mediante la participación activa de mujeres en los comités directivos de proyectos de siete programas nacionales.

99. En el cuadro 9 se indica el número total de mujeres y hombres a los que se impartieron cursos, seminarios y talleres de capacitación, así como el porcentaje de mujeres beneficiarias en cada sección del presupuesto. Está claro que la Organización debe proseguir sus esfuerzos en relación con la gestión de los programas, la prestación de servicios y las prácticas de contratación y promoción, así como dar pleno cumplimiento a la resolución 2004/4 del Consejo Económico y Social y la resolución 56/132 de la Asamblea General, a fin de incorporar la perspectiva de género en las actividades operacionales y en los aspectos de la labor de la Secretaría relacionados con el seguimiento, la presentación de informes y la evaluación.

Cuadro 9
Hombres y mujeres a quienes se impartieron cursos, seminarios y talleres de capacitación y se concedieron becas en el bienio 2006-2007

<i>Sección del presupuesto</i>	<i>Cursos, seminarios y talleres de capacitación</i>	<i>Total de participantes</i>		<i>Porcentaje de mujeres</i>
		<i>Total de mujeres</i>	<i>Total de hombres</i>	
2. Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y gestión de conferencias	37	200	187	52
3. Asuntos políticos	16	199	497	29
4. Desarme	67	665	2 448	21
5. Operaciones de mantenimiento de la paz	3	0	179	<1
6. Utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos	58	442	1 523	22
8. Asuntos jurídicos	30	398	497	44
9. Asuntos económicos y sociales	85	2 002	2 274	46
10. Países menos adelantados, países en desarrollo sin litoral y pequeños Estados insulares en desarrollo	1	20	30	40
11. Apoyo de las Naciones Unidas a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África	11	177	311	37
12. Comercio y desarrollo	606	7 728	14 043	35
13. Centro de Comercio Internacional (UNCTAD/OMC)	600	8 244	18 326	31
14. Medio ambiente	377	7 487	11 109	40
14. Asentamientos humanos	67	813	1 521	35
16. Fiscalización internacional de drogas, prevención del delito y justicia penal	56	326	1 540	17
17. Desarrollo económico y social en África	60	463	1 730	22
18. Desarrollo económico y social en Asia y el Pacífico	59	2 307	5 797	29
19. Desarrollo económico en Europa	172	4 322	7 022	38
20. Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe	105	1 962	2 548	44
21. Desarrollo económico y social en Asia occidental	20	273	707	28
23. Derechos humanos	127	2 064	2 440	45
24. Protección y asistencia a los refugiados	35	138	1 674	8
26. Asistencia humanitaria	54	311	1 022	23
27. Información pública	95	2 382	4 612	34
28A. Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión	35	228	451	34
28B. Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General	4	91	160	36
28D. Oficina de Servicios Centrales de Apoyo	98	1 601	2 919	35
33. Seguridad	583	764	7 795	9
Total general	3 461	45 607	93 362	834

I. Observaciones finales sobre la obtención de productos y la utilización de los recursos

100. En 2008-2009 los programas registraron una tasa de ejecución de los productos estipulados en mandatos (I_M) del 89%, es decir, la misma tasa registrada en 2006-2007. La tasa total de ejecución (I_T) correspondiente a ese mismo período fue del 89%, frente al 90% en el bienio anterior, lo que representa la segunda tasa de ejecución más alta registrada por la Secretaría. De las 31 secciones y subsecciones del presupuesto que informan respecto de la ejecución de productos, 18 registraron tasas totales de ejecución del 90% o superiores, frente a las 23 del pasado bienio, y 10 arrojaron tasas de ejecución situadas entre el 80% y el 89%, frente a las 5 del bienio anterior. Sólo tres secciones del presupuesto registraron tasas de ejecución inferiores al 80% a saber: desarme (un 71%), seguridad (un 71%) y la Oficina de Gestión de Recursos Humanos (un 69%).

101. En el curso del bienio, los órganos intergubernamentales o la Secretaría agregaron al programa de trabajo 4.797 productos, que fueron ejecutados. En comparación con el total de productos planificados, el índice de adiciones fue superior al de bienios anteriores: 18% frente a 16% en 2006-2007 y 14% en 2004-2005.

102. Además, se aplazaron 625 productos (un 2%), frente a los 660 productos (un 2%) aplazados en 2006-2007 y los 537 productos (un 1,6%) aplazados en 2004-2005. Se suprimieron 2.773 productos (un 10%), frente a los 2.610 (un 8%) productos suprimidos en 2006-2007 y los 2.565 (un 7,7%) productos suprimidos en 2004-2005.

103. Esos productos se ejecutaron utilizando un total de 124.626 meses de trabajo (incluidos los correspondientes a consultores): el 71% se financió con cargo al presupuesto ordinario, mientras que el 29% se financió con cargo a recursos extrapresupuestarios. En cuanto a la distribución de esos meses de trabajo, un 32% del total de meses de trabajo comunicados se destinó a actividades de desarrollo económico y social, un 23% a la actividad general de formulación de políticas y los servicios de conferencias, un 22% a la información pública, la administración y la supervisión, un 12% a cuestiones relacionadas con la paz, el desarme y la seguridad, un 9% a derechos humanos y asistencia humanitaria y un 2% a asuntos jurídicos.

IV. Ejecución de los programas por sección del presupuesto por programas

Sección 2

Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y gestión de conferencias

Principales resultados del programa

104. Durante el bienio 2008-2009, el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias siguió tratando de reforzar una gestión global integrada de los servicios de conferencias y de ampliar esa gestión, incluida una gestión proactiva de los documentos, tanto en la Sede de las Naciones Unidas como en las oficinas de la Organización en Ginebra, Viena y Nairobi. Se compartieron o transfirieron recursos según las necesidades, se recurrió en mayor medida a la traducción por contrata y, en general, se cumplió con el plan de trabajo. El

establecimiento de la Dependencia de Supervisión, Evaluación, Gestión de Riesgos y Verificación Estadística hizo posible centralizar la recopilación y el análisis de datos para asegurar que se fijaran y cumplieran unas normas. El Grupo de tareas sobre publicaciones hizo de la ecología su máxima prioridad. Así pues, la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi recibió su certificación 14001 de la Organización Internacional de Normalización (ISO) y otras oficinas tienen intención de seguir su ejemplo. Dos de las tres iniciativas mundiales relacionadas con la tecnología de la información están en marcha, y la tercera (sobre gestión de los contenidos institucionales) va retrasada debido a las prioridades de trabajo de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones. Las negociaciones con las principales secretarías sustantivas siguieron facilitando la preparación de un calendario de reuniones más equilibrado. En la Sede de las Naciones Unidas, se lograron resultados positivos tanto en la gestión de reuniones como en la gestión de documentos mediante una labor proactiva con los organizadores de reuniones y los departamentos de origen de los documentos para asegurar que se hiciera un uso óptimo de los recursos del Departamento. Continuaron las misiones de capacitación interdisciplinaria y capacitación entre pares para intercambiar mejores prácticas, y se organizaron intercambios de personal para promover la movilidad y el desarrollo profesional. Se contó con un punto focal encargado de asegurar que se hiciera un uso óptimo de los escasos recursos disponibles para la capacitación del gran número de funcionarios nuevos contratados tras las numerosas jubilaciones que se produjeron.

Desafíos y experiencia adquirida

105. Si bien el incremento de la reserva estratégica semanal (del que se informó en A/62/161 y Corr.1 y 2) ha permitido mejorar los servicios de interpretación que se presta a las reuniones de los órganos con derecho a reunirse cuando lo necesiten, el Departamento observa que ha seguido aumentando el número de órganos que reciben autorización para reunirse de esa forma. Este aumento afectará en algún momento a la capacidad del Departamento. La misma situación se da en Ginebra y se está examinando.

106. El cumplimiento de los plazos de entrega y de los límites al número de páginas sigue siendo un reto difícil, pese a las mejoras introducidas por la Sección de Gestión de Documentos. Esto ocurre especialmente en los órganos nuevos, que tal vez no estén tan familiarizados con el sistema. Continúan los esfuerzos por facilitar desde el principio a esos órganos las muestras, plantillas y modelos de calendarios que correspondan.

107. Hay que seguir haciendo hincapié en la capacitación y en la facilitación de los recursos necesarios al respecto a fin de asegurar una transición sin tropiezos entre la generación que se jubila y la nueva generación de profesionales de idiomas contratados mediante los procesos de difusión pública y examen.

Tasa de obtención de los productos

108. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 90% de los 2.291 productos cuantificables estipulados.

109. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 2)).

Dirección y gestión ejecutivas

a) El programa de trabajo se gestiona de manera eficaz

110. Durante el bienio se preparó una lista centralizada de contratistas para los cuatro lugares de destino del Departamento que se utilizó a título experimental para facilitar la selección de contratistas adecuados, añadir nuevos contratistas y aumentar la coherencia y fiabilidad de los procedimientos administrativos en la medida de lo posible. Se siguió desarrollando la iniciativa general sobre tecnología de la información, prestándose especial atención a los objetivos globales de coordinación, racionalización y armonización de los procesos de conferencias en los cuatro lugares de destino. En la segunda mitad del bienio, el aumento del volumen de trabajo del Consejo de Derechos Humanos en Ginebra representó un reto importante. Dado que muchos de los órganos principales y subsidiarios en cuestión eran nuevos, se presentaron tarde varios documentos que sobrepasaban el número máximo de palabras permitido. Se requirió una intensa labor de diálogo y coordinación para llegar a una solución aceptable.

b) Contratación y colocación oportunas de los funcionarios

111. El Departamento viene colaborando activamente con la Oficina de Gestión de Recursos Humanos para hallar formas de mejorar o acortar el proceso de contratación y asegurar que se programan debidamente los exámenes de idiomas. Dicha Oficina dispone de unos recursos limitados, por lo que resulta difícil organizar y concluir el número necesario de exámenes anuales (hasta 15 al año) a fin de atender la demanda de nuevos profesionales que se prevé tanto para los lugares de destino del Departamento como para las comisiones regionales. Solo en la Sede, el Departamento sigue procesando unos 100 expedientes al año en Galaxy y supervisando también cómo manejar el proceso de los directores. La duración media del proceso entero es de 131 días, frente al objetivo fijado de 120 días.

c) Mejor representación geográfica y equilibrio de género entre los funcionarios

112. Aproximadamente el 80% de la plantilla se compone de personal de idiomas, el cual se contrata sin tener en cuenta el género ni la nacionalidad. No obstante, en el Departamento se ha logrado el equilibrio de género (las mujeres representan el 51% del personal del cuadro orgánico). En cuanto a la representación geográfica, en 2009 el 66% de las personas contratadas por el Departamento provenían de países no representados o insuficientemente representados.

d) Mayor puntualidad en la presentación de la documentación

113. En general, el cumplimiento de los plazos de entrega establecidos mejoró hasta alcanzar el 73% en 2008-2009, frente al 64% logrado en 2006-2007. No obstante, en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra muchos de los informes del recién establecido Consejo de Derechos Humanos se presentaron tarde y con un número de palabras superior al permitido, lo que afectó a la tasa global de cumplimiento, que cayó al 35% frente al 44% alcanzado en 2006-2007. Gracias a la creación de un activo grupo de trabajo, para finales de año se observaron mejoras sustanciales. El exitoso enfoque en materia de planificación de reuniones aplicado por la Sección de Gestión de Reuniones en la Sede se ha emulado mediante la creación de una Sección

de Gestión de Documentos que se ocupa de realizar una gestión proactiva y continua de los documentos.

Gestión de conferencias, Nueva York

Subprograma 1

Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social

- a) *Mejorar los aspectos orgánicos y de procedimiento de la prestación de servicios a reuniones, así como el apoyo sustantivo y técnico de secretaría a los Estados Miembros y demás participantes en las reuniones objeto de mandato*

114. De conformidad con los objetivos de trabajo fijados en su marco estratégico, la División de Asuntos de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social, mediante la prestación de apoyo técnico, analítico y de procedimiento, siguió facilitando el desarrollo eficiente de las deliberaciones y las medidas de seguimiento de los órganos a los que presta servicios y ayudó en los esfuerzos de revitalización de la Asamblea General y de reforma de otros órganos de las Naciones Unidas. La División prestó un apoyo completo a los procesos intergubernamentales que se correspondían con su mandato, como indican las 361 evaluaciones positivas que recibió. Además, trató de introducir medidas innovadoras para seguir aumentando la eficacia de su trabajo en el contexto del creciente número de cuestiones y reuniones de las que se tiene que ocupar. Para este fin, la División preparó análisis y resúmenes, ayudó a detectar tendencias y sugirió casos hipotéticos y líneas de acción a los presidentes de órganos y los Estados Miembros.

- b) *Mayor puntualidad en la preparación y presentación de la documentación de procedimiento para las reuniones intergubernamentales a que presta servicios el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias*

115. La lista preliminar de temas de la Asamblea General, que sirve de base para el mecanismo de asignación de fechas para la presentación de documentos de la Secretaría, se ha publicado antes del plazo previsto. Además, en el contexto de la revitalización de la Asamblea, los programas de trabajo provisionales son aprobados por las Comisiones Principales antes del final de sus respectivos períodos de sesiones. Cada año, en julio, la División presenta para su publicación el proyecto de programa de trabajo de la Asamblea General. Por lo general, la División cumple plenamente con la política de asignación de fechas del Departamento y presenta todos los documentos que origina dentro del plazo acordado. Además, el Departamento envía cada año un memorando de aplicación redactado por la División a todos los departamentos que preparan documentos. Esta herramienta proactiva de gestión de la documentación sirve de recordatorio a todos los departamentos sobre las obligaciones que les asigna la Asamblea General en lo que respecta a la presentación de informes.

Subprograma 2
Planificación, desarrollo y coordinación de los servicios
de conferencias

a) Mejorar la calidad de los servicios de conferencias

116. Se distribuyeron a los Estados Miembros folletos de evaluación en los seis idiomas oficiales; el número de quejas disminuyó de las 83 registradas en 2006-2007 a unas 63 previstas para el bienio actual. A finales de 2008 se recibió un total de 1.940 evaluaciones positivas (excelente, buena, satisfactoria). En noviembre de 2009 se hizo una encuesta electrónica mundial sobre el subprograma 2 que registró 745 evaluaciones positivas y solo 38 negativas.

b) Utilización eficiente de la capacidad global de los servicios de conferencias integrados, cuando sea viable y más eficaz en relación con los costos, sin afectar negativamente la calidad de los servicios prestados

117. En lo que respecta a la utilización de la capacidad global en interpretación y traducción, se cumplieron los objetivos del 93% y el 100%, respectivamente. El reparto del volumen de trabajo entre los lugares de destino dependió de múltiples factores, como la urgencia de los documentos, el lugar de las reuniones y los conocimientos especializados disponibles en cada lugar de destino.

c) Mayor utilización de servicios de reuniones asignados a órganos intergubernamentales y de expertos y a conferencias especiales de conformidad con resoluciones, normas y disposiciones establecidas en materia de idiomas

118. Durante el bienio, la proporción de reuniones con interpretación celebradas aumentó hasta el 98% de las previstas, es decir que casi se alcanzó el objetivo del 100%. Esto refleja los efectos de incrementar la reserva estratégica para atender mejor las solicitudes de servicios de interpretación recibidas después de la ultimación del plan de reuniones semanal. El número de reuniones sin interpretación celebradas aumentó ligeramente al 82% de las previstas, con respecto al 81% registrado en 2006-2007. En 2008-2009, se atendió el 93% de las solicitudes de servicios de interpretación presentadas por los órganos con derecho a reunirse cuando lo necesiten.

d) Fortalecimiento del sistema de responsabilidad y rendición de cuentas de la Secretaría a fin de asegurar la presentación a tiempo de los documentos para su tramitación y la entrega a tiempo de los documentos a los Estados Miembros y los participantes en las reuniones, con arreglo a la norma de las seis semanas aplicable a la publicación de documentos

119. La Sección de Gestión de Documentos interactúa de cerca con las oficinas que presentan los documentos para hacer un seguimiento de los documentos con fecha de presentación asignada y asegurar así que se presentan puntualmente. Se informa acerca del cumplimiento de los plazos mediante informes mensuales sobre la gestión de los documentos. La puntualidad en la presentación de documentos durante 2008-2009 fue del 73% en términos generales, lo que supuso un aumento importante con respecto al 63% alcanzado en 2006-2007. Para los documentos que se presentaron dentro de los límites de páginas fijados, la tasa de puntualidad durante 2008-2009 fue del 82%, frente al 81% registrado en 2006-2007.

- e) *Aumento de servicios de conferencias prestados a los grupos regionales y otras agrupaciones importantes de Estados Miembros*

120. De conformidad con los mandatos legislativos, el Departamento trata de atender las solicitudes de servicios de interpretación para reuniones de los grupos regionales y otras agrupaciones importantes de Estados Miembros dentro de los límites de los recursos disponibles. La reserva estratégica establecida para prestar mejores servicios a los órganos de las Naciones Unidas con derecho a reunirse cuando lo necesitan también ha tenido un efecto positivo en la prestación de servicios para las reuniones de los grupos regionales y otras agrupaciones importantes de Estados Miembros. En 2008-2009, se atendió el 85% de las solicitudes de servicios de interpretación y el 100% de las solicitudes de salas de reuniones, frente al 79% y el 100%, respectivamente, registrados en 2006-2007.

Subprograma 3

Servicios de documentación

- a) *Referencias, edición y traducción de alta calidad de los documentos para reuniones y demás material escrito, asegurando el debido respeto a las características particulares de cada idioma*

121. La División de Documentación recibió 729 evaluaciones elogiosas de su labor a finales de 2008. En la encuesta electrónica global organizada en noviembre de 2009 recibió otras 47 evaluaciones positivas y solo dos negativas.

- b) *Calidad y eficacia en relación con los costos de los servicios de edición y traducción*

122. El Departamento se esfuerza continuamente por hacer el máximo uso posible de los arreglos por contrata y ex situ para procesar la documentación, asegurándose al mismo tiempo que los productos son de calidad y se entregan puntualmente, y ajusta de forma constante sus instrumentos de planificación de la capacidad y previsión de las necesidades a fin de mejorar su actuación. La disminución del porcentaje de trabajo procesado a nivel interno indica la eficacia lograda en relación con los costos.

Subprograma 4

Servicios de reuniones y publicaciones

- a) *Servicios de interpretación, actas literales y publicaciones de gran calidad*

123. En 2008 se recibieron 432 evaluaciones positivas (excelente, buena, satisfactoria), y en respuesta a la encuesta electrónica global realizada en noviembre de 2009 se recibieron otras 110 evaluaciones positivas. Las evaluaciones negativas se redujeron a 20, frente a las 35 recibidas en 2006-2007.

- b) *Calidad y eficacia en relación con los costos de los servicios de interpretación, actas literales y publicaciones*

124. El desarrollo de la eficacia en relación con los costos y de la calidad (incluida la puntualidad) de los servicios de publicaciones dependerá en gran medida de que se apliquen instrumentos y métodos de publicación digital modernos. A finales de 2008 se inició y aprobó una estrategia amplia de mediano plazo para lograr unos servicios de publicaciones sostenibles en las Naciones Unidas. La eficacia en

relación con los costos de los servicios de imprenta quedó demostrada por el aumento de los ingresos derivados de actividades cobradas a los usuarios (un 20% más que en 2007). En 2008-2009, el 26% de las páginas impresas se produjeron con tecnologías de impresión por encargo. Se aseguró la eficacia en relación con los costos de los servicios de interpretación mediante la óptima combinación de intérpretes de plantilla e intérpretes externos. Se estableció un mecanismo de supervisión para asegurar que las actas literales del Consejo de Seguridad se publicaran en el plazo de un día laborable. Además, a principios de 2009 se implantaron medidas estrictas para asegurar que se publicaran con puntualidad las actas literales de la Asamblea General. Quizás tengan que racionalizarse y modernizarse aún más las operaciones de procesamiento de textos; la labor conceptual correspondiente está en sus últimas fases.

Gestión de conferencias, Ginebra

Subprograma 2

Planificación, desarrollo y coordinación de los servicios de conferencias

a) Mejorar la calidad de los servicios de conferencias

125. Durante el bienio, el Departamento recibió 13 cartas en las que los clientes agradecían los servicios prestados. La Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra elogió a los Servicios correspondientes por la alta calidad de los servicios de conferencias prestados. Del análisis de los resultados de la encuesta organizada durante el bienio se desprende que el 96,3% de los clientes estaban satisfechos en general con la calidad de los servicios de conferencias prestados en sus reuniones. Este porcentaje equivale a 1.632 de las 1.694 respuestas.

b) Utilización eficiente de la capacidad global de los servicios de conferencias integrados, cuando sea viable y más eficaz en relación con los costos, sin afectar negativamente la calidad de los servicios prestados

126. Se siguieron haciendo esfuerzos para que los diferentes lugares de destino compartieran recursos comunes de conferencias. Se procuró hacer un uso eficiente de la capacidad permanente en materia de servicios de conferencias, lo cual incluyó, en la medida de lo posible, la asignación de intérpretes a varias conferencias celebradas fuera de la sede. Gracias a unas intensas negociaciones con las secretarías sustantivas basadas en Ginebra se elaboró un calendario de reuniones más equilibrado, evitando en lo posible programar demasiadas reuniones de órganos con derecho a servicios de conferencias completos. Se contó con intérpretes en 22 misiones de relatores especiales sobre derechos humanos en 2009 y en 19 de esas misiones en 2008. Además, el Secretario General fue acompañado de intérpretes en dos viajes que realizó a África. Se contrataron intérpretes locales independientes para prestar servicios en ocho misiones de relatores especiales en 2008 y siete en 2009. En algunas de esas misiones los intérpretes en cuestión tuvieron que trabajar durante largas jornadas y a menudo en situaciones difíciles y peligrosas, y se desenvolvieron con gran profesionalidad en todos los casos.

- c) *Mayor utilización de los servicios de reuniones asignados a los órganos intergubernamentales y de expertos y a conferencias especiales con arreglo a las resoluciones, normas y disposiciones establecidas en materia de idiomas*

127. El Departamento analizó exhaustivamente los mandatos legislativos relacionados con los servicios de conferencias. Se centró en especial en las actividades de defensa de los derechos humanos, incluidas las del Consejo de Derechos Humanos, sus mecanismos subsidiarios y los preparativos para la prestación de servicios al nuevo Comité sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, a fin de analizar debidamente el volumen de trabajo que se esperaba que generaran todas esas reuniones sobre derechos humanos. Basándose en ese análisis, la División de Gestión de Conferencias celebró consultas periódicas con las secretarías sustantivas a fin de mejorar la planificación previa. Esos esfuerzos se saldaron con una tasa de utilización de los recursos de interpretación de aproximadamente el 90%.

- d) *Fortalecimiento del sistema de rendición de cuentas y responsabilidad en la Secretaría a fin de asegurar la presentación a tiempo de los documentos para su procesamiento y la entrega a tiempo de los documentos a los Estados Miembros y participantes en las reuniones, con arreglo a la norma de las seis semanas aplicable a la publicación de documentos*

128. Se celebraron consultas periódicas con las diversas secretarías sustantivas para señalar a su atención la necesidad de planificar con antelación sus reuniones. Gracias a esos esfuerzos, se obtuvo un mayor grado de previsibilidad y se simplificó la planificación de la asignación de los recursos necesarios.

- e) *Aumento de los servicios de conferencias prestados a grupos regionales y otras agrupaciones importantes de Estados Miembros*

Subprograma 3

Servicios de documentación

- a) *Referencias, edición y traducción de gran calidad de los documentos para reuniones y demás material escrito, asegurando el debido respeto a las características particulares de cada idioma*

129. En 2008 se prestaron servicios de referencias, edición y traducción de calidad, hecho que quedó demostrado por la falta de quejas y la satisfacción general expresada por los clientes. En dos encuestas que incluyeron una pregunta acerca de la calidad lingüística de los documentos se recibieron comentarios positivos. La calidad lingüística de los documentos fue estable y la evaluación media fue de un valor muy bueno, casi excelente [21.01-21.03.08]; además los comentarios demostraron que los delegados reconocían la calidad lingüística de los documentos [3-14.11.08]. Se procuró armonizar las prácticas y los procedimientos (referencias y edición electrónicas (trabajos en curso, EdiDoc); lista común de contratistas; control de calidad) con el objetivo último de compartir recursos y lograr beneficios para todo el sistema. La División de Gestión de Conferencias aumentó su producción de volúmenes editados y publicados del *Anuario de la Comisión de Derecho Internacional* en comparación con 2007.

b) *Calidad y eficacia en función de los costos de los servicios de edición y de traducción*

130. Se intensificaron los esfuerzos por aumentar la calidad y la eficacia en relación con los costos recurriendo en mayor medida a contratos ex situ en lugar de contratos no locales, haciendo también un mayor uso de los servicios de traducción externa (véase el cuadro 10) y mejorando el control de calidad.

Cuadro 10

Comparación del uso de las diversas modalidades de traducción, 2006-2008

(Porcentaje)

<i>Año</i>	<i>Interna</i>	<i>Por contrata</i>	<i>Ex situ</i>
2006	88,3	8,1	3,6
2007	87,1	8,6	4,4
2008	80,2	15,6	4,2

Subprograma 4

Servicios de reuniones y publicaciones

a) *Servicios de interpretación, reuniones y publicaciones de gran calidad*

131. La gran calidad de los servicios de interpretación prestados en las reuniones sobre la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático que tuvieron lugar en Poznan y Copenhague se reconoció ampliamente; la aplicación del formato estándar de Nueva York para la documentación mejoró la coherencia a este respecto y facilitó la reutilización de los formatos en los sistemas de procesamiento; gracias a la puesta en marcha de mecanismos de control de la producción no se recibió ninguna queja de los clientes, lo cual permitió que se siguieran prestando servicios de impresión y distribución oportunos y de gran calidad, en apoyo de las reuniones celebradas tanto en Ginebra como en otros lugares. El grado de satisfacción de los clientes quedó reflejado en dos encuestas organizadas en 2008, en las que el 97,2% de los encuestados expresaron su satisfacción con los servicios recibidos. Solo se recibió una queja oficial sobre la calidad de los servicios de interpretación, procesamiento de textos y publicaciones, y se adoptaron medidas inmediatas para atenderla.

b) *Calidad y eficacia en función de los costos de los servicios de interpretación, reuniones y publicaciones*

132. La eficacia en relación con los costos de los servicios de interpretación se garantizó recurriendo a una combinación óptima de intérpretes de plantilla e intérpretes externos y a los préstamos de intérpretes entre los distintos lugares de destino. La mayoría de los préstamos de personal hechos o recibidos por el Servicio de Interpretación se realizaron sin proveer suplentes, con lo cual se lograron considerables economías al tiempo que se impulsó la productividad y se hizo un mayor uso de la capacidad existente; la instalación de un sistema nuevo de dictado digital ofrecerá más flexibilidad a los traductores y el personal de procesamiento de textos; y la introducción de la tecnología más moderna de impresión por encargo ha contribuido a una producción de los documentos y publicaciones más eficaz en relación con los costos.

Gestión de conferencias, Viena

Subprograma 2

Planificación, desarrollo y coordinación de los servicios de conferencias

a) *Mejorar la calidad de los servicios de conferencias*

133. Durante todas las grandes conferencias programadas se distribuyeron cuestionarios a los delegados para que opinaran sobre la documentación, en respuesta a lo cual se recibieron tres quejas en 2008-2009, frente a ninguna en 2006-2007. El Servicio de Gestión de Conferencias organizó reuniones informativas con representantes de las misiones permanentes para ponerlos al día acerca de las novedades en los servicios de conferencias y darles la oportunidad de hacer preguntas y expresar sus opiniones al respecto. El Servicio también mandó mensajes por correo electrónico a todas las misiones permanentes con representación en Viena para señalar a su atención el cuestionario en línea del Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias.

b) *Utilización eficiente de la capacidad global de servicios de conferencias integrados, cuando sea viable y más eficaz en función con los costos, sin afectar negativamente la calidad de los servicios prestados*

134. Durante el período de que se informa, solo el 1% de la documentación traducida era para otros lugares de destino. La Oficina de las Naciones Unidas en Viena contribuyó a la utilización de la capacidad global de servicios de conferencias y prestó servicios a 22 reuniones de órganos basados en Nueva York que se celebraron fuera de la Sede.

c) *Mayor utilización de los servicios de reuniones asignados a los órganos intergubernamentales y de expertos y a conferencias especiales con arreglo a las resoluciones, normas y disposiciones establecidas en materia de idiomas*

135. Aumentaron las actividades vinculadas a reuniones en preparación para las principales conferencias de 2009 y 2010, así como para las reuniones de los grupos de trabajo de composición abierta recién creados, las reuniones y consultas de los grupos regionales y las reuniones entre períodos de sesiones sobre la labor de las organizaciones con base en Viena que se celebraron para finalizar los documentos necesarios para las sesiones y preparar próximas conferencias y negociaciones. Puesto que la Oficina de las Naciones Unidas en Viena solo tiene un equipo ampliado de intérpretes, por lo general las solicitudes adicionales de servicios para reuniones se atendieron sin prestar servicios de interpretación.

d) *Fortalecimiento del sistema de rendición de cuentas y responsabilidad en la Secretaría a fin de asegurar la presentación a tiempo de los documentos para su tramitación y la entrega a tiempo de los documentos a los Estados Miembros y participantes en las reuniones de conformidad con la norma de las seis semanas aplicable a la publicación de documentos*

136. El cumplimiento de los plazos de entrega disminuyó en términos generales en 2009 hasta el 45%, frente al 55% que se había registrado en 2008 y el 48% correspondiente a 2007, en gran parte debido a que se ajustaron los indicadores del cumplimiento a los utilizados en Nueva York después del curso de capacitación

entre pares sobre gestión proactiva de documentos celebrado en 2008 y de conformidad con las decisiones adoptadas en la reunión de coordinación de 2009 de los directores de los servicios de conferencias. El margen de dos días antes o después de la fecha asignada que se había permitido en la Oficina desde que se introdujo el sistema de asignación de fechas para la presentación de documentos en 2004 se redujo a un solo día asignado. Esta definición más estricta de la puntualidad llevó a una menor tasa global de cumplimiento de los plazos de entrega. Desde el punto de vista de las secretarías sustantivas y los órganos intergubernamentales que recibieron servicios en Viena, las dificultades surgidas al tratar de aumentar la tasa de cumplimiento de los plazos tuvieron que ver con la percepción que tienen muchos de esos órganos de lo aplicable o pertinente que resulta para su trabajo y documentación el sistema de procesamiento basado en las 10-4-6 semanas. El Servicio de Gestión de Conferencias siguió con la pauta de las 10-4-6 semanas como punto de partida para la asignación de fechas cada seis meses, pero la dinámica de los órganos intergubernamentales a los que presta servicios la Oficina de las Naciones Unidas en Viena exigió un alto grado de flexibilidad para manejar los documentos que no podían prepararse y presentarse al Servicio dentro del plazo estipulado de 10 semanas. Por ejemplo, algunos órganos subsidiarios concluyeron sus sesiones con 10 semanas o menos de antelación al comienzo del período de sesiones del órgano principal del que dependían. En esos casos, hubo que realizar una labor bastante intensa de negociación con los departamentos de origen para fijar los plazos de presentación teniendo en cuenta las fechas inmediatamente pertinentes en lugar de la norma arbitraria de 10-4-6. Una vez acordado entre ambas partes, el calendario fue aceptado por los departamentos de origen y se asignaron definitivamente las fechas de presentación, de conformidad con la recomendación de la reunión de coordinación de 2009. El Servicio de Gestión de Conferencias siguió trabajando con las secretarías y mesas de los órganos rectores para alcanzar acuerdos formales sobre otros posibles calendarios. Hubo acuerdo en que, como el plan de reuniones seguía siendo fluido, un enfoque rígido basado en las 10-4-6 semanas no era viable para la Secretaría al preparar los documentos que había que entregar ni interesaba a los órganos intergubernamentales en cuestión.

- e) *Aumento de servicios de conferencias prestados a grupos regionales y otras agrupaciones importantes de Estados Miembros*

137. Se atendieron las 819 solicitudes de salas, personal de apoyo y equipo técnico teniendo en cuenta la situación específica de la Oficina en Viena.

Subprograma 3

Servicios de documentación

- a) *Referencias, edición y traducción de gran calidad de los documentos para reuniones y demás material escrito, asegurando el debido respeto a las características particulares de cada idioma*

138. La base terminológica de Viena, VINTARS, se trasladó a una plataforma .NET moderna en 2009, y actualmente hay un grupo de trabajo de coordinación terminológica que está examinando junto con el equipo de desarrollo de aplicaciones del Servicio de Gestión de Conferencias cómo seguir desarrollando el sistema. Entre los temas que se están examinando figuran la estructura del sistema, las funciones del personal del Servicio de Gestión de Conferencias que lo utiliza y mantiene, los vínculos a otras bases de datos, incluida DTSearch, y su desarrollo

futuro. La herramienta de referencias electrónicas elaborada en Viena se ha mejorado considerablemente. Se presentó al personal del Departamento que asistió al taller global de coordinación terminológica en diciembre de 2008 en Viena y al personal de los servicios de referencias y traducción de Ginebra en noviembre de 2009. Se procurará seguir perfeccionando estas y otras herramientas para que resulten plenamente compatibles y complementarias, así como accesibles para el personal de idiomas interno, el personal que trabaja ex situ y los contratistas. El compromiso de asegurar una documentación de alta calidad tiene componentes que corresponden a las fases iniciales del proceso, como el programa de asistencia editorial, y componentes correspondientes a las fases finales, como el objetivo del Servicio de Gestión de Conferencias de asegurar que se realice un control de calidad de todos los documentos elaborados de forma externa antes de su publicación. Al haberse alimentado más sustancialmente la memoria de traducción necesaria, los traductores y revisores están haciendo un mayor uso de las herramientas de traducción con ayuda de computadora, especialmente de Trados, lo que garantiza una mayor coherencia.

b) Calidad y eficacia en función de los costos de los servicios de edición y traducción

139. En cuanto a los servicios de traducción, la tasa global de utilización fue del 100%, es decir la misma que en 2006-2007. La contratación de traductores independientes no locales se redujo del 11% en 2006-2007 al 6,5% en 2008-2009, mientras que la proporción de traducciones realizadas por contrata aumentó del 21% en 2006-2007 al 27,2% en 2008-2009. Cabe esperar que el refuerzo de los recursos de traducción del Servicio de Gestión de Conferencias mediante la adición de revisores superiores de categoría P-5 en las secciones de traducción en el bienio 2010-2011 y el ajuste gradual de los servicios de procesamiento al nuevo flujo del trabajo ayuden al Servicio de Gestión de Conferencias a lograr unos niveles altos de control de calidad antes de la publicación con efectos mínimos sobre la puntualidad de la presentación. Para 2009, la tasa global de cumplimiento de los plazos de entrega fue del 40%, es decir, ligeramente inferior a la obtenida en 2008 (47%) pero superior a las de 2006 (35%) y 2007 (30%). El hecho de que ocasionalmente se utilizaran recursos internos para la composición tipográfica de los documentos permitió obtener economías y aseguró el rápido procesamiento de documentos urgentes.

Subprograma 4

Servicios de reuniones y publicaciones

a) Servicios de interpretación, reuniones y publicaciones de gran calidad

140. Durante todas las grandes conferencias programadas se volvieron a distribuir cuestionarios a los delegados para recabar sus opiniones sobre la documentación, en respuesta a los cuales se recibieron cuatro quejas en 2008-2009, frente a ninguna en 2006-2007. El Servicio de Gestión de Conferencias organizó reuniones informativas con los representantes de las misiones permanentes para ponerlos al día de las novedades en los servicios de conferencias y darles la oportunidad de expresar sus opiniones y hacer preguntas. El Servicio también envió mensajes por correo electrónico a todas las misiones permanentes con representación en Viena para señalar a su atención el cuestionario en línea del Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias.

b) *Calidad y eficacia en función de los costos de los servicios de interpretación, reuniones y publicaciones*

141. La tasa global de utilización de los servicios de interpretación fue del 86% en 2008-2009, frente al 84% registrado en 2006-2007. Las economías en esos servicios se debieron principalmente a que las sesiones fueron más cortas de lo previsto o no se extendieron durante los fines de semana. La contratación se realiza siempre con la máxima precisión, teniendo en cuenta el calendario de reuniones. En general, se está haciendo una utilización adecuada.

- a) *Dado que la Oficina de las Naciones Unidas en Viena solo tiene un equipo ampliado de personal de plantilla, la existencia de vacantes puede suponer una perturbación importante del equilibrio óptimo entre los distintos tipos de personal. Esto resulta más grave cuando se celebran reuniones paralelas, porque idealmente se necesita otro equipo de intérpretes que trabaje junto con el personal de plantilla. Cuando el número de reuniones paralelas aumenta a tres, se perturba aún más el equilibrio en la composición del personal*
- b) *En Viena toda la documentación se imprime de forma digital: los documentos para reuniones se envían electrónicamente para ser reproducidos por la Dependencia de Reproducción y Distribución, y todas las publicaciones en color se envían electrónicamente al Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) para su impresión digital. Además, se han examinado continuamente las tiradas para permitir una distribución básica con pocas o ninguna copia de reserva, y se consideran apropiadas otras formas de distribución (como lápices de memoria USB, CD-ROM o sitios web). Por lo tanto, el nivel de impresión por encargo es del 100%. La distribución de CD-ROM que contienen recopilaciones de documentos necesarios antes de las sesiones o de anexos de informes anuales produjo ahorros importantes, en comparación con la impresión y distribución de copias impresas, y fue una medida bien recibida por los participantes en las reuniones, que lo consideraron más práctico que cargar con documentos voluminosos.*

Gestión de conferencias, Nairobi

Subprograma 2

Planificación, desarrollo y coordinación de los servicios de conferencias

a) *Mejorar la calidad de los servicios de conferencias*

142. En 2008 se realizaron tres encuestas, y el 100% de los participantes se mostraron satisfechos con la calidad global de los servicios de conferencias prestados por la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi. También el 100% de los Estados Miembros expresaron su satisfacción con la calidad de los servicios, incluidos los servicios de interpretación, redacción de informes, coordinación de reuniones y distribución de documentos. Se celebraron consultas directas con representantes de los Estados Miembros, quienes dijeron estar satisfechos en general con la calidad de los servicios prestados por el servicio de gestión de conferencias.

- b) *Utilización eficiente de la capacidad global de servicios de conferencias integrados, cuando sea viable y más eficaz en función con los costos, sin afectar negativamente la calidad de los servicios prestados*

143. La Oficina en Nairobi sigue mejorando su tasa de utilización, especialmente de los servicios de interpretación, que se utilizaron en un 69% frente al 52% alcanzado en el bienio anterior. En cuanto a los servicios de traducción, se mantuvo una tasa de utilización del 100%. La Oficina también aumentó los contactos e intercambios de personal con otros lugares de destino, en particular de intérpretes, traductores y personal de procesamiento de textos. Colabora estrechamente con otros lugares de destino del Departamento, así como con las comisiones regionales, concretamente con el Tribunal Penal Internacional para Rwanda, la CESPAP y la CEPA, para intercambiar préstamos de personal a fin de complementar la capacidad interna existente y poder recurrir en menor medida a intérpretes externos, contribuyendo de este modo a un elevado aprovechamiento de la capacidad en todos los lugares de destino. La Oficina en Nairobi prestó servicios a 18 reuniones en la región de África en nombre de la Oficina en Ginebra.

- c) *Mayor utilización de los servicios de reuniones asignados a los órganos intergubernamentales y de expertos y a conferencias especiales con arreglo a las resoluciones, normas y disposiciones establecidas en materia de idiomas*

144. La Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi sigue atendiendo las necesidades de reuniones de todos los órganos intergubernamentales y de expertos, así como de las conferencias especiales de las que se ocupa la División. Aparte de las reuniones de los órganos rectores del PNUMA, las secretarías de los convenios y el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat), la División desempeñó una función primordial en la prestación de servicios de conferencias al ex Secretario General, Kofi Annan, para su labor como mediador en las conversaciones de paz que tuvieron lugar después de las elecciones en Kenya. También presta apoyo similar al Enviado Especial del Secretario General para la República Democrática del Congo, el ex Presidente de Nigeria, Olusegun Obasanjo, para la continuación de las negociaciones de paz. Estas dos conferencias no programadas hicieron aumentar el número de reuniones organizadas con cargo al presupuesto ordinario, de las 70 previstas por bienio a 98, lo cual supuso un aumento del número de reuniones en general y de la utilización de las instalaciones para reuniones.

- d) *Fortalecimiento del sistema de rendición de cuentas y responsabilidad en la Secretaría a fin de asegurar la presentación a tiempo de los documentos para su tramitación y la entrega a tiempo de los documentos a los Estados Miembros y participantes en las reuniones de conformidad con la norma de las seis semanas aplicable a la publicación de documentos*

145. Mediante un sistema más eficaz de asignación de fechas para la presentación de los documentos, y un proceso mejor estructurado de interacción entre la División de Servicios de Conferencias y las secretarías de los Consejos de Administración del PNUMA y el ONU-Hábitat, se ha logrado mejorar la tasa de cumplimiento de los plazos de entrega hasta superar el 52%, frente al 48% alcanzado el bienio anterior, y se ha mantenido al mismo tiempo una tasa del 100% en cuanto al cumplimiento de los plazos de entrega y los límites de páginas de los documentos.

- e) *Aumento de servicios de conferencias prestados a grupos regionales y otras agrupaciones importantes de Estados Miembros*

146. Se atendieron las 119 solicitudes de reuniones de grupos regionales, pues los clientes suelen estar dispuestos a aportar recursos extrapresupuestarios complementarios al presupuesto ordinario para sufragar las reuniones de esos grupos.

Subprograma 3

Servicios de documentación

- a) *Referencias, edición y traducción de gran calidad de los documentos para reuniones y demás material escrito, asegurando el debido respeto a las características particulares de cada idioma*

147. El subprograma mejoró la calidad de la traducción y edición mediante un uso más eficiente de las herramientas de traducción asistida por computadora y una planificación de la capacidad más fiable. Estas herramientas ayudaron a la Oficina en Nairobi a ajustar mejor su capacidad a la producción prevista. El hecho de que se hiciera un mayor uso de la lista común de traductores por contrata para aumentar la capacidad en los períodos de máximo trabajo también contribuyó a los resultados obtenidos. Una serie de encuestas realizadas por el Servicio de Gestión de Conferencias y de consultas directas con los representantes de los Estados Miembros indican que estos estaban muy satisfechos con la calidad de los servicios de documentación, incluidos los servicios de redacción de informes, edición y traducción. La participación de varios traductores de la plantilla en programas universitarios de posgrado de capacitación de traductores mejorará enormemente la calidad del trabajo realizado tanto por el personal de plantilla como por el personal externo.

- b) *Calidad y eficacia en función de los costos de los servicios de edición y traducción*

148. Durante el año, se prestaron unos servicios de referencias y de traducción eficaces en relación con los costos y eficientes. Se acortó el tiempo de preparación de los documentos y mejoró la calidad de las traducciones. La mejora de la recopilación de datos se tradujo en la publicación de unas estadísticas más exactas. La Oficina en Nairobi está procurando colaborar con los clientes para hacer un mayor uso del sistema de asignación de fechas para la presentación de documentos a fin de aumentar la puntualidad y de hacer una gestión más eficiente de la documentación. El proyecto de teletrabajo ha resultado útil para garantizar un servicio continuo a las dos dependencias de idiomas participantes. Se ha recurrido en mayor medida a personal independiente local (en particular para la redacción de informes) para las reuniones celebradas en Nairobi, lo que ha entrañado una reducción de los costos de viajes y los costos salariales y una mejora notable y sostenida de la proporción de traducciones externas en comparación con la de traducciones hechas en plantilla. Concretamente, la tasa de traducción externa aumentó un 8% en 2008. Por último, la División ha ayudado a universidades locales a establecer un programa de posgrado en traducción, lo que contribuirá a subsanar la falta de profesionales de idiomas en África.

Subprograma 4

Servicios de reuniones y publicaciones

149. Las encuestas realizadas durante el bienio reflejaron un alto nivel de satisfacción con los servicios de interpretación. Además, la tasa de vacantes disminuyó al 20%, lo que dio lugar a una mejor relación de intérpretes de plantilla a intérpretes externos, que fue de 80 a 20 en 2008-2009, frente a la relación de 75 a 25 correspondiente a 2006-2007. La contratación de más intérpretes locales contribuyó además a disminuir la huella de carbono.

150. El Servicio de Gestión de Conferencias en Nairobi tomó medidas para seguir integrando los servicios de impresión en todo el Departamento, basándose en gran parte en la labor realizada previamente por el Grupo de Trabajo sobre procesos de publicación. Al igual que en Nueva York, Ginebra y Viena, en Nairobi los servicios de gestión de conferencias avanzaron hacia la edad digital con la instalación de equipo que los permitiera colaborar más estrechamente con sus clientes. En 2009, la División logró reducir en un 85% el tiempo necesario para hacer planchas de imprenta y, además, eliminó por completo el uso de sustancias químicas y de plásticos. La División adquirió equipo para fabricar internamente los recubrimientos protectores de sus publicaciones para que las tapas fueran resistentes, así como equipo para poder producir más de una docena de carpetas y etiquetas diferentes. Esta medida coincidió con el logro por la División de su objetivo de 2009 de reducir todo lo posible los gastos de transporte y los gases de efecto invernadero causados por la externalización que hacía anteriormente de este tipo de trabajo. La adquisición de ese equipo elimina por completo la necesidad de externalizar y de transportar material para los recubrimientos protectores y el troquelado.

151. La Sección de Publicaciones tiene la certificación ISO 14001:2004.

Sección 3

Asuntos políticos

Principales resultados del programa

152. Las seis divisiones regionales, recientemente reestructuradas, y la Dependencia de Planificación de Políticas y Apoyo a la Mediación siguieron realizando actividades de prevención de conflictos y prestaron servicios de orientación y asesoramiento políticos a los representantes y enviados del Secretario General y a otros agentes de todo el sistema de las Naciones Unidas, atendiendo a solicitudes. En 2008 se solventaron satisfactoriamente unas 24 situaciones de conflicto. Se amplió la cooperación en materia de prevención de conflictos con las organizaciones regionales y los organismos del sistema de las Naciones Unidas. Asimismo, las divisiones regionales prestaron apoyo directo a varios procesos de paz y asesores sobre paz y desarrollo en esferas prioritarias. Durante el bienio, los Estados Miembros presentaron cerca de 50 nuevas solicitudes de asistencia electoral y se celebraron elecciones importantes en países como el Afganistán, Bangladesh, Ghana, el Iraq, el Líbano, Maldivas y Nepal. El Departamento de Asuntos Políticos siguió actuando de manera proactiva para facilitar la exigente labor del Consejo de Seguridad y sus órganos subsidiarios. El Departamento facilitó la celebración de un diálogo continuo sobre todos los aspectos de la cuestión de Palestina entre los interlocutores pertinentes, incluidos gobiernos, órganos de las Naciones Unidas y organizaciones intergubernamentales y de la sociedad civil. La Dependencia de

Descolonización prestó apoyo a las deliberaciones del Comité Especial de Descolonización, la Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión), la Asamblea General y el Consejo Económico y Social. Por último, la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio (OCENU) prestó apoyo a las negociaciones políticas entre las partes y a las negociaciones regionales.

Desafíos y experiencia adquirida

153. La aplicación de la resolución 63/26 de la Asamblea General fue objeto de especial atención en lo que respecta a la evaluación del desempeño y los cambios estructurales que afectan a las divisiones regionales, así como la planificación de políticas y el apoyo a la mediación. A raíz de la aprobación por la Asamblea General de la propuesta de refuerzo del Departamento de Asuntos Políticos, las deficiencias en la dotación de personal se subsanaron hasta cierto punto en 2009 con respecto a 2008, pero hasta el próximo bienio no será posible valorar plenamente los efectos de esa medida. Algunas actividades sustantivas, como los viajes oficiales, siguieron sin recibir financiación suficiente con cargo al presupuesto ordinario. La escasez de fondos para proyectos impidió además que el personal se implicara más activamente en las operaciones sobre el terreno. Entre las enseñanzas extraídas cabe destacar la necesidad de seguir promoviendo la comunicación y la integración en el seno de la División. Con este fin, en 2010 se pondrán en marcha un sistema de gestión de los conocimientos y una Intranet departamentales.

Tasa de obtención de los productos

154. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 82% de los 1.345 productos cuantificables estipulados.

155. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect.3)).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Gestión eficaz del programa de trabajo dentro de los límites de los recursos humanos y financieros disponibles

156. En el bienio 2008-2009 el Departamento de Asuntos Políticos mantuvo la puntualidad en la entrega de productos y la prestación de servicios a todos los clientes. El 98% del material y los servicios solicitados se entregaron en el plazo previsto y el 2% restante poco después de cumplido el plazo. Se logró hacer un uso más eficiente y eficaz de los recursos y la tasa de ejecución del presupuesto del Departamento siguió siendo muy alta, próxima al 100%.

b) Eficacia del apoyo, los servicios y la gestión de las misiones políticas especiales, las oficinas sobre el terreno y los enviados de alto nivel

157. En el bienio 2008-2009 se adoptaron medidas de refuerzo del Departamento de Asuntos Políticos; no obstante, la falta de recursos sigue dificultando la prestación de apoyo suficiente a las misiones políticas especiales. Ante la falta de recursos de apoyo a las misiones en la Sede de las Naciones Unidas, el Departamento se ha visto obligado a recurrir a puestos básicos y fondos extrapresupuestarios para atender esas funciones. El Departamento continuó celebrando reuniones semanales con los

coordinadores de las misiones políticas especiales para realizar un seguimiento de los avances en materia de ejecución del presupuesto y tasas de vacantes e intercambiar mejores prácticas y experiencia adquirida. Asimismo, se está ultimando un acuerdo sobre el nivel de los servicios entre el Departamento de Asuntos Políticos y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno a fin de mejorar el apoyo a la gestión de las misiones políticas especiales. Las reuniones entre ambos Departamentos arrojaron resultados dispares y fueron sustituidas por reuniones de personal de categoría superior más frecuentes.

c) Contratación y colocación oportunas del personal

158. El tiempo transcurrido en promedio desde la publicación de una vacante en Galaxy y la correspondiente decisión del jefe de departamento se redujo a 116 días en 2008. En 2009, no obstante, esa cifra aumentó en 19 días debido a factores externos ajenos al Departamento.

d) Mejor representación geográfica y del equilibrio de género del personal

159. Los resultados obtenidos en relación con este logro son muy dispares. La contratación de personal de países no representados o con poca representación aumentó un 4%. No obstante, la representación de mujeres en el cuadro orgánico y categorías superiores con nombramientos de un año o más de duración disminuyó un 1,9%.

e) Mayor puntualidad en la presentación de la documentación

160. El Departamento de Asuntos Políticos sigue haciendo lo posible por mejorar la coordinación con las oficinas internas y el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias a fin de evitar demoras. La tasa de cumplimiento de los plazos de presentación de documentos ha mejorado, al igual que la calidad de los documentos presentados. Junto con el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias, se ha establecido un diagrama de movimiento como modelo de calendario para la preparación de informes conforme a la norma de las 10, 4 y 6 semanas adoptada por el Departamento de Asuntos Políticos para la asignación de fechas. A fin de mejorar la puntualidad en la presentación de informes, existen dos períodos de asignación de fechas (el primero abarca de enero a junio y el segundo de julio a diciembre) en que se examinan las resoluciones y los mandatos pertinentes y, junto con el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias, se estudian las fechas en que pueden presentarse los informes, de modo que los Estados Miembros dispongan de tiempo suficiente para publicarlos y examinarlos. El Departamento de Asuntos Políticos también ha logrado avances en cuanto al número de solicitudes de eliminación del límite de palabras, publicando informes más breves y concisos.

Subprograma 1

Prevención, control y resolución de conflictos

a) Mayor capacidad de la comunidad internacional para identificar y hacer frente a las situaciones de conflicto y participar en su solución

161. El subprograma continuó realizando actividades de alerta temprana y prestando servicios de orientación y asesoramiento políticos a los representantes y enviados del Secretario General, los coordinadores residentes, los equipos de las

Naciones Unidas en los países y las oficinas regionales, como la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental y el Centro Regional de las Naciones Unidas para la Diplomacia Preventiva en Asia Central. Se amplió la cooperación con las organizaciones regionales, como la Unión Africana, la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental (ASEAN), el pacto para la Cooperación Económica del Mar Muerto, la Comunidad del Caribe y el Mercado Común del Caribe. Las situaciones de conflicto se han solventado satisfactoriamente a varios niveles y en diferentes intervalos y el subprograma ha cumplido los objetivos de desempeño pese al aumento de la complejidad y el alcance de las tareas.

b) Mantener encaminados los procesos de paz

162. Las seis divisiones regionales y los funcionarios de la Dependencia de Planificación de Políticas y Apoyo a la Mediación prestaron asistencia directa en varios procesos de paz e iniciativas de negociación y mediación y prestaron apoyo a los asesores sobre paz y desarrollo en ámbitos prioritarios. Asimismo, contribuyeron al diseño y la ejecución de programas que abarcaron más de 20 casos y ámbitos. Las divisiones regionales y los funcionarios de la Dependencia pusieron en marcha y ejecutaron varios proyectos financiados con cargo a recursos extrapresupuestarios y continúan trabajando al respecto. Las divisiones regionales y los funcionarios de la Dependencia cumplieron los objetivos de desempeño previstos para el bienio. Algunas divisiones regionales han alcanzado el nivel actual de desempeño con menos recursos humanos durante la primera mitad del bienio.

Subprograma 2
Asistencia electoral

a) Mayor capacidad de los Estados Miembros que solicitan asistencia para organizar elecciones periódicas y limpias

163. El subprograma recibió cerca de 50 nuevas solicitudes de asistencia electoral durante el bienio. Un número cada vez mayor de solicitudes hacen referencia a la utilización y la introducción de la tecnología en las elecciones, lo que puede resultar más complejo desde el punto de vista técnico y político y, obviamente, más costoso. En 2008-2009 se celebraron elecciones de gran importancia en el Afganistán, Argelia, Bangladesh, las Comoras, Ghana, el Iraq, el Líbano, Malawi, Maldivas, Nepal y la República de Moldova con la asistencia de las Naciones Unidas. El subprograma apoyó la participación del sistema de las Naciones Unidas en estos comicios, a petición de los Estados Miembros interesados, mediante la prestación de asistencia electoral y el despliegue de misiones de evaluación técnica, lo que contribuyó a la celebración pacífica de las elecciones y a la mejora de la capacidad técnica de las autoridades nacionales para organizar procesos electorales dignos de crédito.

Subprograma 3
Asuntos del Consejo de Seguridad

a) Celebración oportuna de reuniones por los procedimientos correctos

164. Durante el bienio, el subprograma posibilitó la celebración de 464 sesiones oficiales del Consejo de Seguridad, 297 consultas oficiosas y 318 reuniones de órganos subsidiarios, así como la aprobación de 196 decisiones del Consejo. En particular, la necesidad de examinar las operaciones de mantenimiento de la paz y

las misiones de asistencia política y actuar en consecuencia dio lugar a continuas solicitudes de prestación de servicios sustantivos al Consejo. Asimismo, se prestaron servicios sustantivos a 13 comités de sanciones y de lucha contra el terrorismo y un grupo de trabajo sobre terrorismo, así como al Grupo de Trabajo Oficioso sobre Documentación y Cuestiones de Procedimiento y al Grupo de Trabajo Especial del Consejo de Seguridad sobre la prevención y la solución de conflictos en África. El Departamento de Asuntos Políticos recibió evaluaciones positivas de los miembros del Consejo de Seguridad y sus órganos subsidiarios en cuanto a la pertinencia y puntualidad del apoyo sustantivo y administrativo prestado.

b) Mayor acceso a información sobre la labor del Consejo de Seguridad y sus órganos subsidiarios

165. Durante el bienio, el subprograma siguió coordinando y supervisando (con la asistencia técnica del Departamento de Información Pública) la mejora de los sitios web de todos los comités de sanciones en activo, en particular el sitio web del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1267 (1999) relativa a Al-Qaida y los Talibanes y personas y entidades asociadas. El menú de navegación principal se simplificó, se incluyó un mapa del sitio para ofrecer una mejor visión de conjunto de los contenidos y se mejoró la función de búsqueda. Además, el subprograma coordinó y supervisó (también con la asistencia técnica del Departamento de Información Pública) el diseño, en todos los idiomas oficiales, del primer sitio web exclusivo del Grupo de Trabajo oficioso sobre la documentación y otras cuestiones de procedimiento, que incluye información pertinente relacionada con las actividades del Grupo de Trabajo. El subprograma observó también un uso considerable de la versión mejorada en línea del *Repertorio*.

c) Aplicación de las decisiones del Consejo de Seguridad y sus órganos subsidiarios que requieren apoyo sustantivo del subprograma

166. Durante el bienio, el subprograma facilitó cuatro misiones del Consejo de Seguridad (a África, durante la cual visitó Djibouti (en relación con Somalia), el Sudán, el Chad, la República Democrática del Congo y Côte d'Ivoire); al Afganistán; a Haití; y de nuevo a África, durante la cual visitó Etiopía, Rwanda, la República Democrática del Congo y Liberia; así como cuatro misiones de sus órganos subsidiarios (cuatro del Comité de sanciones contra Al-Qaida y los talibanes a Mauritania, el Senegal y Malí, entre otros). Los órganos subsidiarios visitaron también la Federación de Rusia, las instituciones europeas en Bruselas y Viena (para participar en un seminario internacional sobre lucha contra el terrorismo para puntos focales nacionales). Las visitas siguieron calendarios rigurosos y sirvieron de marco para la celebración de deliberaciones sobre cuestiones delicadas en las regiones visitadas.

Subprograma 4 Descolonización

a) El Comité Especial y la Asamblea General podrán cumplir sus mandatos de descolonización y llevar adelante el proceso de descolonización de los 16 territorios no autónomos que aún quedan

167. En 2008-2009, el Comité Especial de los 24 (de Descolonización) y la Asamblea General se propusieron lograr avances en el proceso de descolonización

de los 16 territorios no autónomos restantes. El subprograma apoyó también las deliberaciones del Comité Especial y la Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión). Se prepararon varios documentos e informes para señalar a la atención del Comité Especial determinados aspectos de los 16 territorios de su competencia, entre los que figuran: los 16 documentos de trabajo anuales sobre los territorios, varios informes del Secretario General y dos informes del Presidente del Consejo Económico y Social sobre la asistencia. El subprograma también prestó apoyo a la preparación, organización y seguimiento de los seminarios regionales anuales celebrados en Indonesia (2008) y Saint Kitts y Nevis (2009) para representantes del Comité Especial, las Potencias administradoras y los territorios no autónomos.

Subprograma 5 **Cuestión de Palestina**

- a) *Mediante la labor de la División de los Derechos de los Palestinos, el Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino creará una mayor conciencia a nivel internacional acerca de la cuestión de Palestina y generará apoyo internacional a los derechos del pueblo palestino y a una solución pacífica de la cuestión de Palestina*

168. El subprograma facilitó la celebración de un diálogo continuo sobre todos los aspectos de la cuestión de Palestina entre los interlocutores pertinentes, incluidos gobiernos, órganos de las Naciones Unidas y organizaciones intergubernamentales y de la sociedad civil. Se siguieron promoviendo los contactos y la cooperación con la sociedad civil mediante la celebración de conferencias y reuniones internacionales organizadas por el subprograma y otras actividades. El Sistema de Información de las Naciones Unidas sobre la Cuestión de Palestina pasó a ser uno de los recursos más utilizados en Internet sobre la cuestión de Palestina. La División organizó también la celebración anual del Día Internacional de Solidaridad con el Pueblo Palestino, con una participación amplia y continuada de Estados Miembros y Observadores.

Subprograma 6 **Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio**

- a) *Los participantes reanudarán su compromiso a adoptar medidas paralelas para lograr una paz duradera*

169. Se estableció un equipo humanitario en el país que se reúne mensualmente y está integrado por organismos de asistencia humanitaria del sistema de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales y presidido por el Coordinador de Asuntos Humanitarios. A través de este órgano se formulan las estrategias comunes de respuesta humanitaria y se adoptan decisiones relativas al enfoque de gestión por grupos temáticos. La adopción de un enfoque de la gestión por grupos en ámbitos como la salud, la protección, la educación, el suministro de agua y el saneamiento y la logística fortaleció las respuestas humanitarias. Asimismo, el equipo de las Naciones Unidas en el país activó el grupo temático de recuperación temprana en respuesta a la crisis de Gaza. También se estableció un equipo de tareas humanitarias encargado de adoptar decisiones en relación con las evaluaciones de las necesidades y asegurar la coherencia entre las

intervenciones humanitarias y en materia de desarrollo. La colaboración con los interlocutores palestinos, incluidas autoridades y organizaciones no gubernamentales, en la organización de los llamamientos unificados de 2008 y 2009 fue cada vez mayor.

b) Movilización de recursos para mejorar las condiciones socioeconómicas del pueblo palestino

170. La Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio (OCENU) dirigió la labor de las Naciones Unidas en apoyo de las negociaciones políticas y la aplicación de la Hoja de Ruta entre las partes. La OCENU dirigió la labor de las Naciones Unidas en apoyo de las negociaciones regionales indirectas entre Israel y la República Árabe Siria, celebradas en 2008 bajo los auspicios de Turquía y mantuvo vías de comunicación con ambas partes durante todo el proceso. La OCENU dirigió también la labor de las Naciones Unidas en pro de la paz generalizada en la región, en el marco de las resoluciones del Consejo de Seguridad y la Iniciativa de Paz Árabe, manteniendo para ello un diálogo estrecho y explorando diferentes posibilidades. El Coordinador Especial asistió a aproximadamente 460 reuniones externas y 200 reuniones internas. Los miembros del equipo de la Dependencia de Relaciones Regionales asistieron a aproximadamente 400 reuniones adicionales pertinentes.

c) Respuesta coordinada a las necesidades humanitarias del pueblo palestino

171. La OCENU supervisó atentamente la ejecución mensual del presupuesto de la Autoridad Palestina y las emergentes insuficiencias presupuestarias, que podrían haber socavado la capacidad de la Autoridad Palestina para cumplir sus obligaciones. La OCENU puso de relieve estas insuficiencias en las reuniones informativas del Consejo de Seguridad, entre otras ocasiones, y mantuvo contactos periódicos con el Fondo Monetario Internacional para recibir información sobre la situación macroeconómica general en el territorio palestino ocupado. En 2008, los donantes aportaron fondos a la Autoridad Palestina por valor de 1.800.000 millones de dólares a raíz de una iniciativa de movilización de recursos del sistema de las Naciones Unidas, los donantes, la Autoridad Palestina y otros agentes pertinentes. La Oficina ayudó a los organismos y programas del sistema de las Naciones Unidas que operan en el territorio palestino ocupado a presentar informes sobre sus compromisos financieros y sus aportaciones al Sistema de Gestión de la Ayuda a Palestina. Como resultado de la intensa labor de recaudación de fondos y promoción realizada por la Autoridad Palestina, las Naciones Unidas y otros agentes, los donantes aportaron más de 3.100.000 millones de dólares para financiar a la Autoridad Palestina y apoyar su programa de reformas durante el bienio.

Subprograma 7

Oficina de Apoyo a la Consolidación de la Paz

a) Prestación eficiente de servicios de secretaría a la Comisión de Consolidación de la Paz

172. La Oficina de Apoyo a la Consolidación de la Paz prestó asistencia a las reuniones del Presidente y los Vicepresidentes de la Comisión de Consolidación de la Paz y facilitó las deliberaciones sobre el examen del mandato del Fondo para la Consolidación de la Paz y el informe del Secretario General sobre la consolidación

de la paz inmediatamente después de los conflictos (A/63/881-S/2009/304). Asimismo, la Oficina prestó apoyo sustantivo a cuatro reuniones de la Comisión de Consolidación de la Paz dedicadas a países concretos e hizo posible la obtención de resultados positivos en 15 reuniones durante el bienio. El asesoramiento y el apoyo brindados para facilitar la labor de la Comisión en diferentes países fueron bien recibidos.

b) Movilización y asignación efectivas de recursos para el Fondo para la Consolidación de la Paz

173. Para finales del bienio, 48 donantes habían prometido un total de 331,4 millones de dólares para el Fondo de Consolidación de la Paz, cifra que superó en más de 1 millón de dólares el objetivo fijado cuando se estableció el Fondo. La suma prometida se depositó en la cuenta de programas del Fondo. Los paquetes de financiación se dieron a conocer una vez que la Oficina de Apoyo a la Consolidación de la Paz aprobó los planes prioritarios presentados por los países elegibles. Se ha asignado un total de 164,8 millones de dólares a los 107 proyectos aprobados.

c) Facilitación de la formulación de estrategias integradas de consolidación de la paz y mejora de la coordinación de las actividades de consolidación de la paz del sistema de las Naciones Unidas

174. Los cuatro países incluidos en el programa de la Comisión de Consolidación de la Paz han adoptado estrategias integradas de consolidación de la paz. Hasta la fecha, estas estrategias han demostrado ser útiles para fijar prioridades en materia de consolidación de la paz y realizar un seguimiento de los avances logrados al respecto y mejorar el diálogo con el sistema de las Naciones Unidas.

d) Determinación de las mejores prácticas y análisis de las políticas

175. La Oficina de Apoyo a la Consolidación de la Paz publicó 30 documentos en preparación de las reuniones del Grupo de Trabajo sobre experiencias adquiridas, que demostró ser un foro eficaz para la celebración de deliberaciones relacionadas con la consolidación de la paz. En particular, al adoptar un formato abierto, amplió la base para el debate a los asociados ajenos a las Naciones Unidas, como las organizaciones de la sociedad civil.

Subprograma 8

Registro de las Naciones Unidas de los daños y perjuicios causados por la construcción del muro en el territorio palestino ocupado

a) Anotación progresiva de las reclamaciones por daños y perjuicios en el Registro de Daños y Perjuicios y mantenimiento de éste

176. Para finales del bienio se habían reunido 3.017 reclamaciones por daños y perjuicios en el territorio palestino ocupado y enviado a la Oficina del Registro de las Naciones Unidas de los daños y perjuicios causados por la construcción del muro en el territorio palestino ocupado con sede en Viena. De ellas, 1.431 se tradujeron e introdujeron en la base de datos diseñada especialmente para el Registro. La Oficina examinó y tramitó unas 777 reclamaciones, que remitió a la Junta del Registro para que las examinara y adoptara una decisión al respecto. La Junta celebró siete reuniones durante el bienio y aprobó las recomendaciones conexas formuladas por

el Director Ejecutivo. Se realizaron actividades de divulgación e información pública para informar a la población de las zonas afectadas de la Ribera Occidental septentrional, en el territorio palestino ocupado, sobre la existencia de la Oficina y la posibilidad de presentar una reclamación por daños y perjuicios y los requisitos necesarios para hacerlo. La Oficina se ha puesto en contacto con unos 65.000 palestinos afectados por la construcción del Muro.

Sección 4

Desarme

177. Las principales funciones de la Oficina de Asuntos de Desarme consisten en: promover los objetivos de desarme nuclear y no proliferación y reforzar los regímenes de desarme con respecto a otras armas de destrucción en masa, armas químicas y biológicas; fomentar las iniciativas de desarme en el ámbito de las armas convencionales; prestar apoyo sustantivo y de organización a la labor de formulación de normas sobre desarme; promover medidas preventivas de desarme; y alentar las iniciativas regionales de desarme. La Oficina también suministra información sobre las iniciativas de desarme de las Naciones Unidas y apoya la elaboración y aplicación de medidas prácticas de desarme tras un conflicto, como el desarme y la desmovilización de los excombatientes y el apoyo a su reinserción en la sociedad civil. Entre los principales logros de la Oficina en el bienio 2008-2009 cabe destacar los siguientes: tras un estancamiento de 10 años, la Conferencia de Desarme aprobó su programa de trabajo sustantivo y decidió poner en marcha las negociaciones de un tratado por el que se prohibiera la producción de material fisionable para la fabricación de armas nucleares y las deliberaciones sustantivas sobre otros tres temas incluidos en su programa. El tercer período de sesiones del Comité Preparatorio de la Conferencia de las Partes de 2010 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares se celebró en 2009 y el Comité adoptó las decisiones de procedimiento necesarias, facilitando así el comienzo de la Conferencia de Examen de 2010. Durante el bienio se organizaron seis seminarios regionales en apoyo de las actividades del Comité establecido en virtud de la resolución 1540 (2004) del Consejo de Seguridad. En la tercera Reunión Bienal de los Estados para examinar la ejecución del Programa de Acción para prevenir, combatir y eliminar el tráfico ilícito de armas pequeñas y ligeras en todos sus aspectos se formularon recomendaciones concretas sobre cuestiones fundamentales relacionadas con la ejecución. La Asamblea General, en su resolución 64/48, decidió convocar en 2012 una conferencia de las Naciones Unidas relativa al tratado sobre el comercio de armas, que debería proporcionar a los Estados un marco normativo que guiase las decisiones relativas a las transferencias de armas. Los tres centros regionales de desarme se reforzaron de modo que pudieran atender con eficacia las solicitudes de los Estados Miembros y en 2008 el Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz y el Desarme en Asia y el Pacífico se trasladó a Katmandú, después de haber tenido su sede en Nueva York durante 20 años.

178. Las iniciativas encaminadas a promover las cuestiones de desarme y facilitar un acuerdo internacional se ven limitadas por la escasa capacidad de la Oficina de Asuntos de Desarme para influir en los Estados cuando no existe un compromiso por su parte. Por ejemplo, pese a las reuniones y los seminarios organizados, el Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares aún no ha entrado en

vigor y todavía no se ha logrado la adhesión universal a la Convención sobre las armas convencionales. En vista de las escasas consignaciones presupuestarias, las actividades del programa dependen en gran medida de las contribuciones voluntarias extrapresupuestarias, cuyo nivel ha disminuido debido a la competencia por los mismos donantes, con el agravante de la recesión financiera mundial. La obtención de financiación suficiente e ininterrumpida para las operaciones y actividades de los tres centros regionales sigue resultando difícil pese a la continua y enérgica labor de recaudación de fondos.

Tasa de obtención de los productos

179. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 71% de los 1.830 productos cuantificables estipulados.

180. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 4) y Corr.1).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Gestión eficaz del programa de trabajo

181. Entre las aportaciones sustantivas de la Oficina de Asuntos de Desarme figuran la prestación de servicios de asesoramiento político y análisis al Secretario General sobre cuestiones de desarme y no proliferación. Asimismo, la Oficina contribuye a la concienciación de los Estados Miembros sobre cuestiones importantes y problemas incipientes mediante la organización de reuniones y sesiones informativas y la publicación de información. La preparación del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 y del proyecto de marco estratégico para el período 2012-2013 y las contribuciones a las cuestiones de política presupuestaria y recursos humanos se realizaron en el plazo previsto.

b) Contratación y colocación puntuales del personal

182. La Oficina de Asuntos de Desarme gestiona 58 puestos financiados con cargo al presupuesto ordinario, 37 de los cuales son del cuadro orgánico. Al 31 de diciembre de 2009, la tasa general de vacantes de la Oficina era del 5%. El tiempo medio de selección para puestos vacantes se mantuvo en 189 días durante el bienio. Se está haciendo todo lo posible por agilizar el proceso de contratación, incluida la publicación de anuncios de vacantes en el sistema Galaxy y la finalización del proceso de entrevistas en los plazos previstos. En 2008, el tiempo medio de selección fue de 127 días. No obstante, en 2009 las exigencias de trabajo retrasaron en ocasiones el establecimiento de tribunales de selección departamentales, lo que demoró la finalización del proceso de selección en Galaxy.

c) Mejor representación geográfica y mayor equilibrio entre los géneros en la composición del personal

183. Al 31 de diciembre de 2009, el porcentaje de mujeres pertenecientes al cuadro orgánico de la Oficina de Asuntos de Desarme era del 52%, mientras que la representación general del personal femenino en el cuadro orgánico y categorías superiores era del 34%. Al llenar vacantes se tienen debidamente en cuenta el equilibrio geográfico y los Estados Miembros insuficientemente representados. El

50% de las personas contratadas en puestos sujetos a distribución geográfica durante el bienio procedían de países no representados o insuficientemente representados.

d) Presentación de la documentación con mayor puntualidad

184. Durante el bienio, la Oficina de Asuntos de Desarme logró una tasa de cumplimiento del 95% en lo que respecta a la puntualidad en la presentación de la documentación correspondiente a los períodos de sesiones sexagésimo tercero y sexagésimo cuarto de la Asamblea General. Toda la documentación necesaria para las reuniones organizadas por la Oficina se finalizó en el plazo previsto.

e) Determinación de las nuevas cuestiones que requieren la atención de los países miembros

185. Durante el bienio, los representantes de los Estados Miembros se reunieron en 85 ocasiones con el Alto Representante para Asuntos de Desarme a fin de proponer iniciativas o entablar conversaciones para explorar las posibilidades de colaboración con la Oficina de Asuntos de Desarme. Las deliberaciones versaron sobre las iniciativas multilaterales en el ámbito del desarme y la no proliferación, incluidos los acuerdos internacionales de desarme, las armas de destrucción en masa, el terrorismo, las armas pequeñas, las zonas libres de armas nucleares y los centros regionales para la paz y el desarme. Esto supone un 77% del objetivo previsto para el bienio. Este porcentaje hubiera sido considerablemente mayor si se hubieran incluido en el cómputo las reuniones del Alto Representante con funcionarios de los Estados Miembros celebradas durante sus misiones oficiales fuera de la Secretaría en Nueva York.

f) Mayor coherencia de las políticas en materia de gestión de las actividades de desarme de las Naciones Unidas

186. Durante el bienio, la Oficina de Asuntos de Desarme llevó a cabo 108 actividades conjuntas que abarcaron desde la organización de reuniones, seminarios de divulgación y fomento de la capacidad, exposiciones y publicaciones hasta la ejecución de programas de recogida y destrucción de armas, la capacitación de funcionarios encargados de hacer cumplir la ley y la formulación de proyectos de propuestas. Esta cifra es tres veces superior a la correspondiente al bienio anterior.

Subprograma 1

Negociaciones multilaterales sobre limitación de armamentos y desarme

a) Mayor calidad de los servicios sustantivos y de organización proporcionados a la Conferencia de Desarme y a las conferencias y reuniones de los Estados partes en diversos acuerdos multilaterales de limitación de armamentos y desarme, incluidos los relativos a la no proliferación en todos sus aspectos

187. La Conferencia de Desarme, gracias al apoyo sustantivo y de organización de la Subdivisión de Ginebra, logró presentar una nueva propuesta en 2008 encaminada a superar el estancamiento e intensificar la labor sustantiva de la Conferencia. Con el establecimiento de la Dependencia de Apoyo para la Aplicación de la Convención sobre las armas biológicas y tóxicas, los Estados partes en la Convención han reconocido claramente la competencia técnica de la Secretaría y su experiencia en materia de organización. En 2009, la Dependencia siguió superando las expectativas, según reconocieron los Estados partes en varias reuniones y eventos.

En lo que respecta a otros órganos creados en virtud de tratados, siguiendo el ejemplo de la Convención sobre las armas biológicas, en 2009 los Estados partes en la Convención sobre las armas convencionales acordaron establecer una dependencia similar.

- b) *Mayor asistencia en la aplicación de las decisiones, recomendaciones y programas de acción adoptados por las conferencias y reuniones de los Estados partes en diversos acuerdos multilaterales de limitación de armamentos y desarme*

188. Con el asesoramiento de la Secretaría, los Estados partes accedieron a informar sobre las medidas adoptadas para aplicar lo dispuesto en el Protocolo más reciente de la Convención sobre las armas convencionales; establecer una base de datos sobre restos explosivos de guerra consistente en solicitudes de asistencia; crear un mecanismo para facilitar las consultas y la cooperación entre las partes; y celebrar reuniones de expertos. Con el establecimiento de la Dependencia de Apoyo para la Aplicación de la Convención sobre las armas biológicas, los Estados partes permiten a la Secretaría contribuir con mayor eficacia a las medidas de refuerzo de la Convención como barrera contra el desarrollo o la utilización de armas biológicas, en particular mediante la mejora de su aplicación a nivel nacional y el fomento de la cooperación en el ámbito de la aplicación de las ciencias y la tecnología biológicas con fines pacíficos, como la prevención de las enfermedades infecciosas y la lucha contra ellas.

- c) *Promoción de los conocimientos especializados de los Estados Miembros en la esfera del desarme y la no proliferación por conducto del programa de las Naciones Unidas de becas, capacitación y servicios de asesoramiento sobre desarme, así como mejora del equilibrio entre los géneros en la participación en el programa*

189. La Subdivisión de Ginebra logró ejecutar con éxito el plan de acción para la incorporación de la perspectiva de género, lo que se tradujo en un aumento de la representación de las mujeres en el Programa de las Naciones Unidas de becas sobre desarme al 45%. Debido a dificultades financieras, el número de participantes en el Programa tuvo que reducirse en 2008 y 2009 al número de becas fijado inicialmente por la Asamblea General.

Subprograma 2

Armas de destrucción en masa

- a) *Facilitación efectiva del proceso de negociación, deliberación y creación de consenso sobre cuestiones de desarme, incluida la no proliferación en todos sus aspectos, y sobre cuestiones de universalidad relacionadas con las armas de destrucción en masa, en particular las armas nucleares y sus sistemas vectores, por parte de los Estados Miembros, los Estados partes y otros Estados interesados que lo soliciten*

190. Las deliberaciones del Grupo de Expertos Gubernamentales en Misiles concluyeron en junio de 2008 y quedaron plasmadas en un informe aprobado por consenso que se presentó a la Asamblea General en su sexagésimo tercer período de sesiones (A/63/176). La Subdivisión prestó apoyo sustantivo a la Conferencia de Desarme; en el tercer período de sesiones del Comité Preparatorio de la Conferencia

de las Partes de 2010 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares se adoptaron con éxito disposiciones de procedimiento para la Conferencia de Examen de 2010, incluido el programa, lo cual permitió recuperar parte del terreno perdido en 2005 mediante la incorporación de las decisiones y la resolución de la Conferencia de examen y prórroga de 1995 y el documento final de consenso de la Conferencia de Examen de 2000. Si bien el Comité Preparatorio no pudo alcanzar un acuerdo sobre las recomendaciones sustantivas a la Conferencia de Examen, como en 1999 y 2004, las deliberaciones sobre el proyecto de recomendaciones sustantivas sentaron una base firme para la continuación de las negociaciones durante la Conferencia de Examen.

- b) *Mayor uso por los Estados Miembros de información sobre cuestiones relativas a las armas de destrucción en masa, en particular las armas nucleares, incluidas las nuevas tendencias y acontecimientos, y sobre la amenaza potencial del uso de armas de destrucción en masa y materiales conexos en actos terroristas*

191. Las continuas mejoras y actualizaciones del sitio web del subprograma realizadas durante el bienio 2008-2009 dieron lugar a un aumento del tráfico en el sitio. Al 31 de diciembre de 2009, el promedio mensual de páginas vistas en el sitio web de la Comisión sobre Armas de Destrucción en Masa era de aproximadamente 31.409 y el promedio mensual de páginas vistas en el sitio web del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1540 (2004) superó las 6.977, lo que supuso un aumento de la utilización del 16,3%. Durante el bienio, la Subdivisión recibió unas 44 solicitudes de aportaciones sustantivas de los Estados Miembros y la sociedad civil. En 2008 y 2009, el personal de la Subdivisión impartió clases sobre cuestiones relacionadas con las armas de destrucción en masa en 21 seminarios, cursos prácticos y programas de capacitación. El subprograma atendió también un número cada vez mayor de solicitudes de reuniones informativas sobre desarme y no proliferación para estudiantes universitarios y de postgrado.

- c) *Mayor concienciación de los Estados Miembros sobre la necesidad de incorporar la cuestión de género en el fondo y las actividades del subprograma*

192. La Subdivisión puso especial empeño en aumentar la participación de expertas en todos los seminarios y grupos de expertos gubernamentales organizados. Por ejemplo, de los 52 participantes que asistieron al seminario dedicado a la aplicación de la resolución 1540 (2004) del Consejo de Seguridad, celebrado en Brasil en noviembre de 2008, 13 (25%) eran mujeres. Entre los integrantes del Grupo de Expertos Gubernamentales en Misiles de 2007-2008 figuraban una experta de Israel y una consultora.

Subprograma 3

Armas convencionales (incluidas las medidas concretas de desarme)

- a) *Mayor adopción de medidas a nivel internacional para prevenir, combatir y eliminar el tráfico ilícito de armas pequeñas y ligeras*

193. En 2008, la tercera Reunión Bienal de los Estados para examinar la ejecución del Programa de Acción para prevenir, combatir y eliminar el tráfico ilícito de armas pequeñas y ligeras en todos sus aspectos adoptó con éxito su documento final. El

número de informes nacionales presentados en relación con la ejecución del Programa de Acción aumentó de 60 en 2006 y 32 en 2007 a 110 en 2008. No obstante, el número de nuevas iniciativas que se pusieron en marcha a nivel internacional, regional y nacional para ejecutar el Programa de Acción disminuyó de 580 en el período 2006-2007 a 396 en 2008. En 2009 comenzó una serie de talleres regionales sobre la ejecución del Programa de Acción; en junio se organizaron talleres en Sydney y Katmandú y en julio en Kigali.

- b) *Mayor participación de los Estados Miembros en instrumentos de las Naciones Unidas sobre medidas de creación de confianza en cuestiones militares y de seguridad y mayor desarrollo del alcance de dichos instrumentos*

194. Se ha producido una disminución generalizada de la participación en los mencionados instrumentos. En 2008, 91 Estados aportaron información al Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas y 77 hicieron lo propio con el Instrumento normalizado de las Naciones Unidas de presentación de informes sobre gastos militares. El Grupo de expertos gubernamentales sobre el mantenimiento del Registro de Armas Convencionales y su desarrollo ulterior se reunió en 2009 y presentó su informe a la Asamblea General en su sexagésimo cuarto periodo de sesiones (A/64/296). La Subdivisión de Armas Convencionales organizó un seminario regional sobre transparencia en materia de armas en Dakar en junio de 2009, primer seminario regional celebrado sobre el tema desde diciembre de 2006. En 2009, 78 Estados introdujeron información en el Registro y 58 en el Instrumento normalizado.

- c) *Intensificación del diálogo internacional para promover medidas prácticas de fomento de la confianza en la esfera de las armas convencionales*

195. Se han logrado avances graduales en materia de creación de consenso internacional sobre el desarme convencional. La Declaración de Ginebra sobre la violencia armada y el desarrollo se presentó en la Asamblea General, que solicitó al Secretario General que preparara un informe sobre la cuestión. La Convención sobre Municiones en Racimo se aprobó en 2008 y la Asamblea General solicitó al Secretario General que prestara apoyo a la Convención. El Consejo de Seguridad se reunió en 2008 para estudiar el modo de mejorar la seguridad colectiva, manteniendo los gastos militares al nivel más bajo posible. En 2008 un grupo de expertos gubernamentales examinó la cuestión de las municiones y elaboró un informe sobre la acumulación excesiva de existencias de municiones convencionales (A/63/182). La Asamblea General aprobó una resolución en que decidió convocar en 2012 una Conferencia de las Naciones Unidas dedicada al tratado sobre el comercio de armas (resolución 64/48).

Subprograma 4 Información y Actividades de Extensión

- a) *Mayor utilización del material informativo de la Oficina de Asuntos de Desarme y mejora del acceso a él*

196. En 2008, la Subdivisión de Información y Actividades de Extensión diseñó de nuevo la principal publicación de la Oficina de Asuntos de Desarme, el *Anuario de las Naciones Unidas sobre Desarme* a fin de facilitar su consulta mediante la

utilización de gráficos y cartas. La primera parte del *Anuario* (resoluciones y decisiones) se publicó en abril de 2008 y 2009. La segunda parte se publica anualmente en septiembre. Las observaciones recibidas de los Estados Miembros, las instituciones académicas y otras organizaciones han sido positivas. Durante el bienio, la Subdivisión publicó cuatro documentos ocasionales, números 14 a 17, en un formato más fácil de utilizar. En colaboración con el Departamento de Información Pública, los expertos de la Subdivisión renovaron el sitio web de la Oficina para hacerlo más atractivo y facilitar su utilización y acceso, lo que permitió a las subdivisiones sustantivas de la Oficina actualizar sus respectivas páginas, conservando el formato normalizado general del sitio web.

b) Mejor preparación de los Estados para entablar deliberaciones y negociaciones multilaterales en la esfera del desarme

197. Durante el bienio, la Subdivisión de Información y Actividades de Extensión siguió difundiendo información por vía electrónica a sus principales clientes (Estados Miembros, instituciones académicas y organizaciones no gubernamentales), en particular declaraciones del Secretario General y el Alto Representante, información actualizada sobre avances en materia de desarme multilateral y cuestiones de seguridad internacional, anuncios de eventos y publicaciones y un resumen diario de noticias. Las principales publicaciones de la Oficina pueden consultarse en línea.

c) Aplicación de las recomendaciones del estudio de 2002 de las Naciones Unidas sobre educación en materia de desarme y no proliferación

198. El informe bienal sobre la aplicación de las recomendaciones del estudio de 2002 se ha convertido en un instrumento de intercambio de información para que los Estados informen bienalmente sobre sus actividades. También ha resultado beneficiado del apoyo generalizado de la comunidad de organizaciones no gubernamentales dedicadas a la enseñanza, que también han presentado informes periódicamente. La Oficina de Asuntos de Desastre ha incluido y revisado material educativo sobre desastre y no proliferación en el ciberbús escolar de las Naciones Unidas y ha seguido dándole amplia difusión en publicaciones impresas y en línea. La Subdivisión de Información y Actividades de Extensión elaboró un mapa revisado de las zonas libres de armas nucleares del planeta (la zona libre de armas nucleares de Asia Central entrará en vigor en un futuro próximo) y lo publicó en formato de tarjeta postal, para que lo distribuyeran las organizaciones no gubernamentales asociadas, y de alfombra de ratón, que se vende como regalo educativo en la Librería de las Naciones Unidas.

Subprograma 5

Desarme regional

a) Mayores oportunidades de cooperación, coordinación y colaboración regional entre los Estados y las organizaciones regionales y subregionales en cuestiones relacionadas con el desarme, la no proliferación en todos sus aspectos y la paz y la seguridad regionales e internacionales

199. Durante todo el bienio, la Subdivisión de Desarme Regional mejoró las oportunidades de cooperación entre Estados y organizaciones regionales y subregionales. Para ello invirtió en la capacidad institucional de los Estados

Miembros y las organizaciones regionales y subregionales para combatir el tráfico ilícito de armas de fuego y mejorar el intercambio de información y experiencias entre Estados y otras entidades, contribuyó al planteamiento y la adopción de enfoques multisectoriales del desarme destinados a reducir la violencia armada y promovió la universalización y la aplicación de instrumentos multilaterales de desarme y no proliferación.

- b) *Mayor cooperación entre entidades nacionales, regionales y subregionales de cada región y subregión en los ámbitos del desarme, la no proliferación en todos sus aspectos y la paz y la seguridad regionales e internacionales*

200. Durante el bienio, la Subdivisión de Desarme Regional promovió y facilitó la confianza y la cooperación entre entidades nacionales, regionales y subregionales en las regiones abarcadas por los tres centros regionales y en cada región y subregión en los ámbitos del desarme y la seguridad internacional. Para ello solicitó la participación de un número cada vez mayor de las mencionadas entidades en los eventos y actividades de capacitación organizados en los planos regional y subregional y respondió a las solicitudes recibidas de asistencia y colaboración al llevar a cabo sus actividades.

- c) *Aumento de la capacidad de las entidades nacionales, regionales y subregionales para aplicar medidas relacionadas con el desarme, la no proliferación en todos sus aspectos y la paz y la seguridad regionales e internacionales*

201. Durante el bienio, la Subdivisión de Desarme Regional continuó llevando a cabo actividades de concienciación y fomento de la capacidad de las entidades nacionales, subregionales y regionales en el ámbito del desarme y la no proliferación en todos sus aspectos y las medidas regionales e internacionales de paz y seguridad mediante la prestación de servicios de asesoramiento y capacitación.

Sección 5

Operaciones de mantenimiento de la paz

Principales resultados del programa

202. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno siguieron proporcionando orientación estratégica y sobre cuestiones operacionales cotidianas a 18 operaciones sobre el terreno, con más de 119.000 efectivos de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas; la mayoría de ellas tienen complejos mandatos multidimensionales. El Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno prestó asistencia a 12 misiones políticas especiales adicionales administradas por el Departamento de Asuntos Políticos, y a la Misión de la Unión Africana en Somalia (AMISOM). Durante el bienio, ambos departamentos tuvieron gran participación en las siguientes actividades: el fortalecimiento de la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur (UNAMID); la adopción de plenas funciones de mantenimiento de la paz en la República Centroafricana tras la transferencia de autoridad de la fuerza de la Unión Europea el 15 de marzo de 2009; la reconfiguración de la misión en Kosovo en apoyo de las prioridades políticas y de seguridad determinadas por el Consejo de Seguridad; y la continuación de los

esfuerzos por enfrentar la crisis en la República Democrática del Congo, especialmente en relación con la protección de civiles.

203. Ambos Departamentos celebraron consultas con Estados Miembros, misiones sobre el terreno y otros interesados fundamentales en relación con un programa amplio titulado “A new partnership agenda: charting the new horizon for United Nations peacekeeping”, en el que se determinan prioridades para incrementar la eficacia de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. En el marco de ese programa, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno elaboró una estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno a fin de transformar la prestación de servicios a las operaciones sobre el terreno en los próximos cinco años. El Departamento siguió prestando un apoyo integrado a las operaciones sobre el terreno en los ámbitos de los recursos humanos, las finanzas y el presupuesto, la logística, los servicios de tecnología de la información y de las comunicaciones, y la conducta y disciplina. En el Chad, el Departamento estableció un complejo conjunto de disposiciones jurídicas, operacionales y de transición relativas al despliegue y la utilización de recursos, y prestó servicios de apoyo a un mayor número de efectivos sobre el terreno, a fin de posibilitar la transición de la fuerza encabezada por la Unión Europea en el Chad y la República Centroafricana (EUFOR) a la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el Chad (MINURCAT). En Somalia, la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la AMISOM proporcionó a esta Misión un conjunto de medidas de apoyo logístico.

204. El Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno también facilitó la conectividad en la sede de la Unión Africana, estableciendo un vínculo esencial con los cuarteles generales de la AMISOM en Nairobi y Mogadiscio. En el Sudán, el Mecanismo Tripartito, formado por representantes del Gobierno del Sudán, las Naciones Unidas y la Unión Africana, continuó funcionando como un marco de fomento de la confianza para hacer más rápido el despliegue y enfrentar en forma eficaz los desafíos logísticos. Las reformas de los recursos humanos aprobadas por la Asamblea General en la resolución 63/250 se implementaron en las operaciones de mantenimiento de la paz y las misiones políticas especiales a partir del 1 de julio de 2009.

Desafíos y experiencia adquirida

205. Entre los desafíos figura la necesidad de: la continuidad de un apoyo político fuerte y unificado del Consejo de Seguridad y la autorización de mandatos claros, realistas y alcanzables; el suministro por parte de los interesados de los recursos necesarios para aplicar los mandatos con éxito; la voluntad política de las partes en un acuerdo de paz o conflicto y la cooperación continua con las Naciones Unidas en la prestación de apoyo a los procesos; el apoyo de los agentes regionales y otros Estados Miembros fundamentales en la negociación y aplicación de acuerdos de paz y mandatos de mantenimiento de la paz; el compromiso de los donantes con las actividades fundamentales de mantenimiento de la paz y recuperación temprana; la gestión de la planificación detallada necesaria antes del inicio de operaciones complejas sin prejuzgar las decisiones de los Estados Miembros. Otros desafíos incluyen la falta de normas adecuadas de organización para el inicio de las misiones, en particular las relacionadas con la gestión de recursos humanos y las adquisiciones; y la actual falta de capacidad para cumplir las responsabilidades asignadas por el Comité de Políticas en cuanto al orden público, los servicios penitenciarios y la reforma del sector de la seguridad.

Tasa de obtención de los productos

206. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 99% de los 233 productos cuantificables estipulados.

207. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect.5)).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Se logra la gestión eficaz del programa de trabajo

208. A fines de 2009, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz proporcionaba orientación estratégica y sobre cuestiones operacionales cotidianas a 18 operaciones sobre el terreno, con más de 119.000 efectivos de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas; la mayoría de ellas tienen complejos mandatos multidimensionales. Entre los logros alcanzados figuraban: el fortalecimiento de la UNAMID; la adopción de plenas funciones de mantenimiento de la paz en el Chad y la República Centroafricana; la finalización del mandato de mantenimiento de la paz en Burundi y la facilitación de una transición sin obstáculos a la oficina integrada de apoyo a la consolidación de la paz, encabezada por el Departamento de Asuntos Políticos; la reconfiguración de la misión en Kosovo en apoyo de las prioridades políticas y de seguridad; la prestación de apoyo a las autoridades nacionales en Haití para responder a los huracanes que tuvieron lugar en septiembre de 2008 y la promoción de las actividades de recuperación temprana y reconstrucción; la prestación de apoyo a las elecciones en el Afganistán; y la continuación de las actividades dirigidas a enfrentar la crisis en la República Democrática del Congo, especialmente en relación con la protección de civiles.

b) Contratación y colocación puntuales de personal

209. El tiempo medio de selección se ve negativamente afectado por el número de plazas adscritas que deben divulgarse entre los Estados Miembros durante 90 días. Además, debido al número de nuevas plazas aprobadas para el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno (257 puestos durante el bienio) ha sido necesario realizar una importante actividad de contratación para lo que los directores de programas han debido invertir una cantidad significativa de tiempo. Ocuparse de este nivel de vacantes nuevas en forma oportuna al tiempo que se mantiene la concentración en las responsabilidades básicas de los programas ha sido un desafío para la gestión en todos los niveles.

c) Mejora de la representación geográfica y el equilibrio entre los géneros en la plantilla

210. La amplia mayoría de las plazas en el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno no están sujetas al sistema de límites convenientes y, por tanto, las contrataciones que afectan la representación geográfica son, en gran medida, las del personal que ha aprobado los concursos. Durante el bienio, se realizaron nuevos avances en el aumento de la diversidad geográfica de ambos departamentos. En relación con los 130 funcionarios seleccionados para ocupar plazas del cuadro orgánico, financiadas principalmente con cargo a la cuenta de apoyo, sin incluir los

ascensos del personal en servicio, había 54 nacionalidades representadas y, en general, el número de Estados Miembros representados en el personal regularizado aumentó de 81 a principios de 2008 a 93 en la actualidad.

d) Mayor puntualidad en la presentación de la documentación

211. Sigue habiendo demoras innecesarias, debidas a que algunas oficinas subestiman el plazo necesario para el proceso de aprobación y autorización de documentos para su presentación a la Asamblea General. Otro motivo es la falta de familiaridad suficiente de las oficinas con los requisitos formales de formato y presentación del Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias. A fin de enfrentar esta situación, en el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno se ha nombrado a funcionarios encargados de la documentación que vigilan la asignación de fechas y la presentación, constituyen un enlace y facilitan el contacto entre el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias y las oficinas que presentan los documentos, y proporcionan asistencia y orientación a las oficinas, todo ello con miras a facilitar la presentación de documentos en forma oportuna y de conformidad con las normas. Estos encargados también siguen difundiendo la orientación del Departamento sobre el formato de los documentos de la Asamblea General y el procedimiento específico para utilizar el portal eDOC para la presentación electrónica en la Intranet, así como información sobre oportunidades de capacitación al respecto, con miras a facilitar el cumplimiento de los requisitos para la presentación de documentos establecidos por el Departamento.

Subprograma 1
Operaciones

a) Asesoramiento y recomendaciones oportunos y bien fundados sobre cuestiones relacionadas con el mantenimiento de la paz al Consejo de Seguridad, la Asamblea General, otros órganos intergubernamentales y países que aportan contingentes o hacen otro tipo de aportaciones

212. Se proporciona asesoramiento sobre las operaciones de mantenimiento de la paz actuales y posibles, la implementación de los mandatos, la integración y necesidades operacionales a las Misiones Permanentes de los Estados Miembros ante las Naciones Unidas, la OCAH, el PNUD, el ACNUR, la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Programa Mundial de Alimentos, el Banco Mundial, el FMI, la Unión Africana, la CEDEAO, la Unión Europea, la Organización del Tratado del Atlántico del Norte, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), diversas organizaciones no gubernamentales y los medios de difusión.

b) Dirección y apoyo eficaces y eficientes de las operaciones de mantenimiento de la paz

213. Se completaron los procesos de planificación de las misiones para la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA), la Misión de las Naciones Unidas en el Sudán (UNMIS) (ampliación y despliegue a Darfur), la UNAMID, y la MINURCAT (establecimiento de misiones), la Misión de las

Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUC), la Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Burundi y la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire, de conformidad con las prioridades de las misiones.

Subprograma 2

Militar

- a) *Reducción del tiempo necesario para planificar, desplegar rápidamente y establecer el componente militar de las operaciones de mantenimiento de la paz en respuesta a mandatos del Consejo de Seguridad*

214. La Oficina de Asuntos Militares elabora documentos fundacionales de nivel estratégico en la etapa de planificación, entre otras cosas sobre las necesidades de la fuerza, la estructura de la fuerza, el concepto de operaciones, directrices para los jefes de los componentes militares y las normas de intervención. La Oficina cuenta con personal para la planificación de operaciones aéreas y marítimas, y puede desplegar rápidamente a personal para los cuarteles generales de las fuerzas. Estableció el equipo básico de planificación para la MINURCAT en enero de 2009. La planificación eficaz también ha facilitado el despliegue rápido de nuevas unidades y capacidades militares en la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL), la MONUC, la UNAMID y la MINURCAT. En el período abarcado por el presente informe, algunos de los puntos principales fueron la planificación para el establecimiento de la UNAMID y la MINURCAT, la liquidación de la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea (MINUEE), la planificación de la misión en Somalia antes del mandato, y la planificación para la reducción y la reconfiguración de misiones con grandes componentes militares.

- b) *Aumento de eficiencia y la eficacia de los componentes militares de las operaciones de mantenimiento de la paz*

215. La Oficina ha elaborado o examinado los documentos sobre la capacidad y los documentos de mando y control de todas las operaciones de mantenimiento de la paz, a fin de proporcionar un asesoramiento continuo para ayudar a los componentes militares en la preparación de los instrumentos necesarios para implementar el mandato. La Oficina participa, prepara cuestiones para el debate y hace un seguimiento de la aplicación de las recomendaciones de conferencias de cooperación entre misiones cercanas entre sí, como también entre misiones que tienen problemas comunes. También celebra conferencias anuales de jefes de los componentes militares. Además de las reuniones informativas habituales que el Servicio de Generación de Fuerzas proporciona a los Estados Miembros a fin de encontrar y desplegar los contingentes más capaces, el Servicio ha ideado ahora un enfoque específico para lograr la participación de nuevos países que aportan contingentes.

Subprograma 3

Fomento del estado de derecho e instituciones de seguridad

- a) *Reducción del tiempo necesario para planificar, desplegar rápidamente y establecer los componentes de estado de derecho y las instituciones de seguridad de las operaciones de mantenimiento de la paz en respuesta a mandatos del Consejo de Seguridad*

216. La capacidad permanente de policía ha proporcionado un apoyo sustantivo a la capacidad de la División de Policía de reducir el tiempo necesario para iniciar

componentes de policía y elaborar conceptos de operaciones, manuales y procedimientos policiales para el inicio de operaciones de paz. La capacidad permanente de policía siguió intensificando sus esfuerzos de planificación para posibles misiones en África y en otros lugares. Diversos funcionarios han participado, y siguen haciéndolo, en misiones de evaluación dirigidas a mejorar aún más la coordinación con otros componentes del Departamento a fin de reducir el tiempo necesario para desplegar personal relacionado con el estado de derecho y la seguridad cuando es necesario.

b) Aumento de la eficiencia y la eficacia de los componentes del estado de derecho de las operaciones de mantenimiento de la paz

217. Se siguen realizando esfuerzos por elaborar material nuevo y actualizar el existente. Se preparó un modelo de gestión del riesgo y guía para el usuario sobre desarme, desmovilización y reintegración y, al mismo tiempo, se terminó también de elaborar una política sobre la gestión de programas de apoyo a las prisiones. La División de Policía siguió seleccionando y contratando a agentes de policía que poseen las aptitudes técnicas necesarias para realizar tareas especializadas que incluyen la reforma policial y experiencia en operaciones. La División de Policía ha elaborado descripciones específicas de los puestos y las ha transmitido a los Estados Miembros, a fin de que pudieran encontrar candidatos adecuados y calificados. Además, la División ha realizado entrevistas con los candidatos presentados, a fin de asegurar que posean las aptitudes necesarias.

c) Apoyo a los servicios nacionales de estado de derecho y seguridad sostenibles en las sociedades que salen de un conflicto

218. La Oficina de Fomento del Estado de Derecho y de las Instituciones de Seguridad sigue prestando apoyo a las instituciones y servicios nacionales de seguridad en varias misiones, incluidas la Misión Integrada de las Naciones Unidas en Timor-Leste (UNMIT), la Misión de las Naciones Unidas en Liberia (UNMIL) y la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití (MINUSTAH) y, recientemente, la MINURCAT. Dado que la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho asumió las responsabilidades en materia de estado de derecho, las Naciones Unidas ya no desempeñan funciones de policía y otras funciones principales relacionadas con el estado de derecho. Se ha otorgado al Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz la función de encabezar las funciones policiales y penitenciarias, incluso fuera de zonas de conflicto a nivel mundial, por lo que se prevé que el tipo de apoyo que proporcionará seguirá aumentando y ampliándose antes de que termine el ciclo; un ejemplo concreto es la ejecución de posibles proyectos en África Occidental en el futuro.

d) Señalización, cercado y remoción de minas en zonas definidas, y educación sobre su peligro en los países y comunidades afectados

219. El establecimiento de sistemas eficaces de seguimiento de las víctimas permite a los programas determinar ámbitos peligrosos que representan actualmente un riesgo para las poblaciones afectadas. La información se utiliza para determinar las prioridades en materia de desminado y para impulsar la prestación de servicios de educación sobre el peligro de las minas y de asistencia a las víctimas. La

información sobre el tipo y la gravedad de las lesiones y los datos sobre los géneros sirven como base para determinar servicios médicos y de rehabilitación adecuados. El logro de una vigilancia eficaz permite a los planificadores dirigir las actividades de educación sobre las minas específicamente a los grupos de riesgo, en cuanto a género y ocupación, y asignar prioridad en las actividades de remoción de minas a determinadas zonas. En el último período sobre el que se dispuso de datos (años civiles 2007 y 2008), en los programas del Servicio de Actividades relativas a las Minas se informó de una reducción en el número de víctimas del 14%, o un total de 134.

- e) *Se mantienen mecanismos de respuesta en materia de minas que permitan el despliegue de equipo para establecer y apoyar las operaciones de mantenimiento de la paz según los mandatos del Consejo de Seguridad*

220. La participación de especialistas en actividades relativas a las minas y expertos en los ámbitos conexos de la respuesta de emergencia y coordinación (se añadieron 15 funcionarios adicionales con evaluaciones a la lista en 2008-2009) proporciona un cuadro de personal calificado que conoce las necesidades para una respuesta de emergencia en actividades relativas a las minas y también en la forma en que esta se vincula con otros ámbitos de la respuesta humanitaria en una emergencia. Esto permite responder en forma más eficiente y eficaz desde el principio y proporciona un valor añadido, al dar información más concisa y precisa para las autoridades nacionales, los donantes y las comunidades locales. Este valor añadido se logró mediante el establecimiento de mecanismos con las entidades interesadas de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales y otros agentes, y se confirmó recientemente en la rápida respuesta en Gaza.

- f) *Creación de una institución nacional de tamaño apropiado con el equipo necesario y personal debidamente entrenado y de la capacidad adecuada para realizar actividades relativas a las minas con el fin de lograr los objetivos nacionales en este ámbito con escasa o ninguna asistencia internacional*

221. Se llevaron a cabo cuatro talleres en el Sudán a lo largo de nueve meses, que culminaron en un plan de transición. La planificación para la transición en el Líbano dio como resultado la adopción de responsabilidades por parte de las autoridades nacionales a partir del 1 de enero de 2009, lo que estaba incluido en un memorando de entendimiento firmado entre las Naciones Unidas y las autoridades nacionales. Cada uno incluía el despliegue de un Oficial para la Transición. Las actividades realizadas en el Afganistán incluyeron la nacionalización de puestos fundamentales, incluidos los puestos de Director y Jefe de Operaciones. La implicación de las autoridades nacionales y la integración de capacidad en estructuras adecuadas al país aseguran la viabilidad y la sostenibilidad. El total se vigila en el marco de un grupo interinstitucional establecido para hacer un seguimiento de la implementación de la estrategia mediante la finalización del plan estratégico para 2006-2010.

Subprograma 4 **Políticas, evaluación y capacitación**

- a) *Elaborar o facilitar la formulación y presentación de políticas, procesos y procedimientos operativos estándar oportunos en relación con las necesidades del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y las misiones sobre el terreno*

222. De los 31 documentos de orientación publicados en 2008-2009, el logro más significativo fue la aprobación final y la publicación de los principios y directrices sobre las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz, la llamada “doctrina general”, que proporciona un panorama coherente para las operaciones contemporáneas de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. Otro hito es la norma sobre autoridad, mando y control para las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, que estaba dirigida a aclarar no sólo la cadena de mando civil, militar y policial, sino también cuestiones de primacía en casos de desorden público y la asignación de tareas para el equipo de propiedad de los contingentes en operaciones integradas. Se terminó de revisar la primera versión de la guía práctica para la puesta en marcha de una misión y se prepararon también una nota sobre la experiencia adquirida y un proyecto de concepto operacional para la protección de los civiles en las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.

- b) *Apoyo a la ampliación continuada del sitio Intranet del Departamento como principal instrumento de transmisión de las políticas, los procesos y los procedimientos operativos estándar al personal de las misiones sobre el terreno*

223. Se mejoró la funcionalidad del sitio Intranet, a fin de presentar el contenido en otros idiomas, racionalizar la forma en que aparecían los documentos, mejorar la base de datos de mapas, proporcionar un “foro” más fácil de utilizar para que los usuarios publicaran observaciones y agregar rótulos deslizantes para publicitar material nuevo. Otras iniciativas estaban dirigidas a aumentar el conocimiento del sitio entre el personal, como la publicación de un boletín informativo en el que se pusieran de relieve las nuevas normas y procedimientos con vínculos directos a la Intranet, la difusión de un compendio de la nueva información cargada en el sitio y la inclusión en los programas de formación inicial para el personal de una sesión sobre el uso de la Intranet. Esto ha dado como resultado un uso amplio del sitio, como lo demuestra el hecho de que entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre de 2009 se descargaron más de 32.217 documentos, y 45.265 usuarios ingresaron en la Intranet.

- c) *Impartir formación basada en el material de capacitación normalizado de las Naciones Unidas a todos los efectivos de mantenimiento de la paz o prestar apoyo para que se imparta*

224. En 2008-2009, el Servicio de Capacitación Integrada impartió capacitación anterior al despliegue a más de 1.000 funcionarios civiles que se enviarían a todas las misiones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. La capacitación del personal militar y policial antes del despliegue es responsabilidad de los Estados Miembros, a los que el Servicio de Capacitación Integrada presta asistencia

mediante el suministro de orientación para la capacitación, la preparación de material estándar, la realización de actividades de capacitación de instructores, el reconocimiento de los cursos de capacitación que se adhieren a las normas de las Naciones Unidas y el despliegue de equipos móviles de apoyo a la capacitación. Las medidas adoptadas en 2009 se centraron en la prestación de apoyo a los países que aportan contingentes y fuerzas de policía, mediante, entre otras cosas, la formulación de una política y de procedimientos operativos estándar sobre la asistencia para la capacitación anterior al despliegue a fin de aclarar los procedimientos que debían seguirse. Además, el Servicio de Capacitación Integrada realizó seis actividades de capacitación de instructores y siete visitas de reconocimiento de cursos de capacitación en 2009, sobre la base de la política y los procedimientos operativos estándar nuevos.

d) Actualización y entrega a los países que aportan contingentes y fuerzas de policía y a personal civil del material de capacitación sobre mantenimiento de la paz

225. Se actualizó el material genérico estandarizado de capacitación y se publicó como material básico para la capacitación anterior al despliegue en julio de 2009, junto con nueva documentación de capacitación especializada para el personal policial. El material de capacitación se puso a disposición de todos los Estados Miembros e instituciones de capacitación sobre el mantenimiento de la paz en el sitio web del Centro de recursos para el mantenimiento de la paz establecido recientemente. Para fines de 2009, el material básico para la capacitación anterior al despliegue se había descargado un promedio de 672 veces y la documentación de capacitación especializada, un promedio de 127 veces. El material básico se incorporó en la capacitación anterior al despliegue que el Servicio de Capacitación Integrada imparte al nuevo personal civil en Brindisi, para asegurar que el programa esté actualizado.

e) Las evaluaciones del desempeño de las misiones y el seguimiento permiten mejorar las políticas, los procedimientos, y la capacitación y hacer más efectiva la gestión, tanto en las misiones sobre el terreno como en la Sede

226. Entre enero de 2008 y diciembre de 2009, la Dependencia de Evaluación de la División de Políticas, Evaluación y Capacitación elaboró las políticas de evaluación de las misiones y de autoevaluación en la Sede del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno. En ese período, se realizaron tres evaluaciones transversales de los Centros Conjuntos de Análisis de la Misión y Centros de Operaciones Conjuntas en la UNMIS, la UNAMID y la UNMIT. Los resultados de estas evaluaciones llevaron al establecimiento del Grupo de apoyo a los centros de operaciones conjuntas en la Sede. El Grupo de apoyo examinó la política de los Centros para 2006; elaboró directrices para los Centros y preparó políticas revisadas para ellos, que fueron adoptadas por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en febrero de 2010; y proporcionó un mecanismo para la aprobación de personal para ocupar plazas en los Centros Conjuntos de Análisis de la Misión. Además, se realizó una misión de seguimiento de la UNMIS para examinar la aplicación de las recomendaciones del Centro Conjunto de Análisis de la Misión.

- f) *Formulación de un marco estratégico para la cooperación operacional con los colaboradores de las operaciones de mantenimiento de la paz a fin de permitir la realización de operaciones efectivas e integradas en las misiones sobre el terreno*

227. Se acordaron marcos estratégicos para la cooperación con la Unión Europea, el Banco Mundial y el PNUD, que fortalecerán más la colaboración con estos asociados fundamentales. Estos marcos, establecidos sobre la base de acuerdos de cooperación anteriores, contribuirán a mejorar la planificación temprana, la coordinación estratégica y la ejecución de tareas operacionales fundamentales sobre el terreno y en los cuarteles generales. En el caso de la Unión Europea, se emplearon directrices para la planificación conjunta de la Unión Europea y las Naciones Unidas para las operaciones militares en el contexto del despliegue de la EUFOR en el Chad, en apoyo a la MINURCAT.

Subprograma 5

Apoyo administrativo sobre el terreno

- a) *Aumento de la eficiencia y la eficacia de las operaciones de paz*

228. Se redujo el tiempo de revisión de las solicitudes presupuestarias definitivas por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno para las misiones que reciben una visita del equipo Abacus, de 2 semanas en 2006-2007 a 1 día en 2007-2008. Como resultado de una mayor delegación de autoridad al personal sobre el terreno, la División de Personal sobre el Terreno pudo trasladar paulatinamente recursos de apoyo operacional administrativo a servicios de apoyo estratégico. Incrementó así su capacidad de realizar actividades de extensión para destinatarios concretos, prestar asesoramiento a los funcionarios sobre oportunidades laborales, evaluar solicitudes para operaciones de paz presentadas por medio del sistema Galaxy y responder a los solicitantes. En consecuencia, la División ha evaluado la totalidad (100%) de las solicitudes pendientes y nuevas recibidas en el período abarcado por el presente informe (en comparación con el 61% en el período anterior). La División también incrementó su tasa de colocación del 45% en 2008 al 81% en 2009 para el personal en funciones con hojas de servicios satisfactorias que trabajaban en misiones que se habían reducido y liquidado.

Subprograma 6

Servicios integrados de apoyo

- a) *Reducción del tiempo necesario para planificar, desplegar rápidamente y establecer operaciones de mantenimiento de la paz y otras operaciones en respuesta a mandatos del Consejo de Seguridad*

229. La División de Apoyo Logístico se ha mantenido en el marco de su objetivo y el estado de preparación que se detalla en la directriz normativa. Ha mantenido un módulo de despliegue aéreo de urgencia completo durante el despliegue de una misión (por ejemplo, en Darfur), y un segundo módulo de este tipo para proporcionar flexibilidad en caso de que se iniciaran dos misiones al mismo tiempo.

b) *Aumento de la eficiencia y la eficacia de las operaciones de paz*

230. El Servicio de Transporte y Desplazamientos y la Dependencia de Existencias para el Despliegue Estratégico de la División de Apoyo Logístico siguieron satisfaciendo las necesidades de las misiones del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Asuntos Políticos en cuanto al despliegue de existencias para el despliegue estratégico, vehículos y desplazamiento estratégico, incluido personal de los países que aportan contingentes y fuerzas de policía, y proporcionando aeronaves para operaciones de transporte aéreo en la zona de operaciones. La División siguió elaborando y actualizando los manuales de apoyo y directrices normativas pertinentes para las misiones sobre el terreno. La División de Tecnología de la Información y las Comunicaciones siguió proporcionando apoyo en materia de tecnología de la información y de las comunicaciones a todas las operaciones de mantenimiento de la paz, misiones políticas especiales, la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi y los organismos, fondos y programas, según fuera necesario.

c) *Reducción del plazo de tramitación, mejora de la calidad y aumento de la eficacia de los servicios de adquisiciones⁶*

Misiones de mantenimiento de la paz

Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua

a) *Informar oportunamente al Consejo de Seguridad del no cumplimiento de sus resoluciones*

231. El Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT) siguió presentando informes directamente a la Sede y por conducto de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) y la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (FNUOS) sobre la situación en la zona de operaciones. Durante el período examinado todos los informes se presentaron a tiempo. El ONUVT contribuye de manera significativa a la presentación de informes de la FPNUL y la FNUOS, por lo que cabe considerar esa contribución como parte de sus logros. Además, el ONUVT proporciona un enlace diario e interacciones por medio de la Oficina de Enlace de las Naciones Unidas en El Cairo en Egipto; por medio de la Oficina de Enlace de las Naciones Unidas en Beirut en el Líbano; y por medio de las oficinas de enlace en Tel Aviv y Ammán, y en la República Árabe Siria. En 2009, el ONUVT fue objeto de una mayor cobertura en los medios de difusión debido a que el debate sobre las relaciones árabes-israelíes pasó a ocuparse de las fronteras. El ONUVT también incrementó su nivel

⁶ La Asamblea General no aprobó la propuesta de establecer un Servicio de Adquisiciones dentro del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno (que incluye el equipo de adquisiciones para las operaciones de mantenimiento de la paz del Departamento de Gestión). La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, en su informe (A/61/937, párrs. 126 a 131) incrementó la capacidad del Departamento de Gestión en materia de adquisiciones a fin de satisfacer mejor las necesidades de las operaciones de mantenimiento de la paz en este ámbito. En el mismo informe, la Comisión Consultiva observó que “Teniendo en cuenta sus recomendaciones sobre la función de adquisición (véanse párrs. 126 a 131 *infra*) y la disminución consiguiente de la carga de trabajo del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, la Comisión Consultiva no considera que sean actualmente necesarios en el Departamento dos puestos con categoría de Subsecretario General”. Dado que no se aprobaron recursos, no se pudo informar de resultados en este logro previsto.

de acceso en los interlocutores en los cinco países abarcados por la zona de la misión.

Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas en la India y el Pakistán

- a) *Presencia de observadores militares de las Naciones Unidas en los puestos establecidos a ambos lados de la línea de control para vigilar las violaciones de la cesación del fuego*

232. El mantenimiento de la cesación del fuego en Jammu y Cachemira y la situación en la región fueron el objeto de 730 informes diarios, 104 informes semanales y 24 informes mensuales.

- b) *Patrullaje e inspección e investigación eficaces y eficientes de las violaciones de la cesación del fuego*

233. Las tareas sobre el terreno (investigaciones, viajes de observación, exploración de caminos, puestos de observación, visitas sobre el terreno y recepción de solicitudes) se llevaron a cabo de conformidad con los procedimientos operativos estándar.

Sección 6

Utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos

Principales resultados del programa

234. En su calidad de Secretaría Ejecutiva del Comité Internacional sobre los Sistemas Mundiales de Navegación por Satélite, el programa permitió que los proveedores y usuarios de seis sistemas únicos de satélite para la determinación de la posición, la navegación y la cronometría trabajaran en pro de la compatibilidad e interoperabilidad de sus sistemas en beneficio del desarrollo socioeconómico. Se presentó la Iniciativa sobre Tecnología Espacial Básica, dirigida a generar una capacidad interna para utilizar la tecnología de pequeños satélites para el desarrollo sostenible. El programa pudo establecerse como un actor fundamental en la facilitación del acceso a la información obtenida desde el espacio y su uso, en particular en el caso de la respuesta en casos de emergencia, incluso para pequeños Estados insulares en desarrollo. Mediante la superación de las diferencias entre los proveedores de imágenes espaciales, las organizaciones humanitarias y las autoridades nacionales que se ocupan de las actividades en casos de desastre, el programa allanó el camino para que 13 países obtuvieran acceso a información obtenida desde el espacio en apoyo de todas las etapas del ciclo de las actividades en casos de desastre. El enfoque dinámico de la asistencia a los Estados Miembros para la implementación de un régimen jurídico internacional sobre el espacio exterior, en particular en relación con el registro de objetos espaciales, dio como resultado que 11 países adoptaran medidas en el marco del Convenio de las Naciones Unidas sobre el registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre y la resolución conexas 1721B (XVI) de la Asamblea General de 1961.

Desafíos y experiencia adquirida

235. La demanda continua de servicios de generación de capacidad y asesoramiento, en particular en relación con el derecho y las normas espaciales, hace necesario que los programas de planificación y prestación de esos servicios sean sostenibles. Un obstáculo para asegurar dicha continuidad sigue siendo la falta de recursos suficientes, en particular tiempo del personal. Todos los funcionarios que poseen la experiencia y calificaciones adecuadas para desarrollar plenamente el programa también tienen otras responsabilidades fundamentales para el rendimiento general del programa. Otro desafío es el aumento de la dificultad que experimenta el programa para finalizar canjes de notas y acuerdos con el país anfitrión en relación con sus actividades en forma oportuna y satisfactoria. Estos acuerdos son un requisito previo para la organización de actividades fuera de la Sede de las Naciones Unidas y para el establecimiento de programas sobre el terreno.

Tasa de obtención de los productos

236. Los resultados anteriores se basan en la obtención del 100% de los 593 productos cuantificables estipulados.

237. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 6)).

Logros del programa

- a) *Mayor comprensión, aceptación y aplicación por la comunidad internacional del régimen jurídico establecido por las Naciones Unidas para regir las actividades relacionadas con el espacio ultraterrestre*

238. Los esfuerzos del programa por lograr una participación activa de los Estados Miembros en un diálogo relacionado con la aplicación del régimen jurídico internacional que rige las actividades espaciales dio como resultado que la Arabia Saudita, Bélgica, Egipto, Grecia, Indonesia, el Pakistán, los Países Bajos, la República de Corea, Tailandia, Turquía y la República Bolivariana de Venezuela proporcionaran información en cumplimiento de lo dispuesto en el Convenio sobre el registro y la resolución conexa. Australia, el Brasil y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte proporcionaron información de conformidad con el Tratado sobre el espacio ultraterrestre y el Acuerdo sobre salvamento. Además, el Tratado sobre el espacio ultraterrestre fue ratificado por la República Popular Democrática de Corea; el Acuerdo sobre salvamento y el Convenio sobre responsabilidad fueron ratificados por la Jamahiriya Árabe Libia; y el Convenio sobre el registro fue ratificado por Nigeria y la República Popular Democrática de Corea.

- b) *Refuerzo de las capacidades de los países en lo que respecta a la utilización de la ciencia y la tecnología espaciales y sus aplicaciones en esferas relacionadas, en particular, con el desarrollo sostenible, y de los mecanismos de coordinación de las cuestiones normativas relacionadas con el espacio y las actividades espaciales*

239. Se organizaron 21 actividades para reforzar las capacidades de los países para utilizar las aplicaciones de la ciencia y tecnología espaciales. Entre otras actividades, el programa también proporcionó apoyo mediante el asesoramiento técnico a Burkina Faso para elaborar una red nacional de telediagnóstico y a Bulgaria para que se adhiriera a los diversos instrumentos mundiales para medir la meteorología espacial en el marco de la Iniciativa internacional sobre meteorología espacial. En su calidad de

Secretaría Ejecutiva del Comité Internacional sobre los Sistemas Mundiales de Navegación por Satélite, el programa facilitó la coordinación entre proveedores y usuarios actuales y futuros de los sistemas mundiales de navegación por satélite, a fin de mejorar el acceso universal a sistemas para la determinación de la posición, la navegación y la cronometría basados en el espacio y la compatibilidad entre estos sistemas. Se comenzó la Iniciativa sobre Tecnología Espacial Básica, dirigida a generar capacidad para la tecnología espacial en los países en desarrollo.

- c) *Aumento de la coherencia y sinergia de la labor relacionada con el espacio de las entidades del sistema de las Naciones Unidas y las entidades internacionales relacionadas con el espacio en lo que respecta a la utilización de la ciencia y la tecnología espaciales y sus aplicaciones como instrumentos para promover el desarrollo humano y aumentar el fomento de la capacidad en general*

240. A fin de desarrollar directrices y normas comunes respecto de la determinación de la posición, la navegación y la cronometría, en el programa se facilitó la participación de la Organización de Aviación Civil Internacional, la Organización Marítima Internacional, la Unión Internacional de Telecomunicaciones y la ISO en la labor del Comité Internacional sobre los Sistemas Mundiales de Navegación por Satélite. El PNUD y la secretaría de las Naciones Unidas para la Estrategia Internacional para la Reducción de los Desastres contribuyeron a las actividades de generación de capacidad del programa en relación con la gestión de desastres. Como copresidente del Grupo de Trabajo de las Naciones Unidas sobre información geográfica, el programa facilitó la participación en el Grupo de Trabajo de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación y la Universidad de las Naciones Unidas. Los esfuerzos realizados en el marco del programa mejoraron la vinculación entre el Grupo de Trabajo y organismos espaciales y proveedores comerciales para coordinar mejor el acceso entre organismos a recursos de obtención de imágenes basados en el espacio.

- d) *Mayor comprensión, aceptación y compromiso de los países y las organizaciones internacionales y regionales pertinentes respecto al acceso y la creación de capacidad para utilizar todo tipo de información obtenida desde el espacio, con miras a apoyar el ciclo completo de la gestión de desastres*

241. A fin de facilitar el acceso a la información obtenida desde el espacio y su utilización para reducir los riesgos de desastre y proporcionar respuestas en caso de emergencia, se establecieron asociaciones con los principales proveedores privados y públicos de imágenes espaciales y empresas de programas de informática. En el marco del programa, se llevaron a cabo diversas actividades con organizaciones regionales e internacionales, incluidas la concienciación; actividades de extensión; el suministro de servicios de asesoramiento técnico; el establecimiento de la red de oficinas regionales de apoyo y centros nacionales de coordinación; y la reunión y difusión de la información pertinente a todos los asociados mediante el portal de conocimientos y publicaciones. Se llevaron a cabo misiones de asesoramiento técnico en Burkina Faso, el Ecuador, Fiji, Ghana, Jamaica, Namibia, Samoa y el Togo, con el apoyo de expertos de organizaciones y organismos espaciales regionales e internacionales, y se proporcionó apoyo de asesoramiento técnico al Afganistán, Filipinas, Guatemala, Kenya y Maldivas.

Sección 8

Asuntos jurídicos

Principales resultados del programa

242. La Oficina de Asuntos Jurídicos continuó proporcionando asesoramiento jurídico sobre cuestiones relativas a la paz y la seguridad internacionales y la justicia de transición, incluidos los reglamentos de diferentes órganos de las Naciones Unidas, y defendiendo las prerrogativas e inmunidades del personal y los locales de las Naciones Unidas en todo el mundo. La Oficina resolvió reclamaciones por un valor de 7 millones de dólares de un total de más de 25,2 millones de dólares, reduciendo las responsabilidades de las Naciones Unidas en un 72%. Concluyó acuerdos esenciales para el plan maestro de mejoras de infraestructura, así como acuerdos sobre bienes y logística para las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. Apoyó investigaciones en numerosos países debidas a incumplimientos de la legislación nacional en relación con el Programa “Petróleo por Alimentos”, obteniendo importantes devoluciones en casos de fraude contra las Naciones Unidas. Preparó y organizó el 60º aniversario de la Comisión de Derecho Internacional en 2008 y logró progresos sustantivos en la formulación de instrumentos jurídicos prestando apoyo a los órganos correspondientes. También elaboró la Biblioteca Audiovisual de Derecho Internacional (que recibió el Premio al mejor sitio web de 2009 otorgado por la Asociación Internacional de Bibliotecas Jurídicas), que dota a las Naciones Unidas de capacidad multimedia para ofrecer acceso gratuito e ilimitado por Internet a capacitación en derecho internacional y a la biblioteca de investigación. Logró progresos importantes en la formulación de instrumentos jurídicos prestando apoyo a los órganos correspondientes. La Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI) finalizó dos textos jurídicos importantes: la Asamblea General aprobó una convención en el ámbito del transporte internacional de mercancías y aprobó una guía práctica sobre la cooperación en materia de procedimientos de insolvencia transfronterizos. Se dictaron 136 nuevos fallos judiciales y laudos arbitrales basados en textos de la CNUDMI y se informó de la adopción de 66 nuevas medidas relacionadas con los tratados y promulgaciones nacionales de textos de la CNUDMI. La Oficina continuó prestando asistencia a Estados y organizaciones intergubernamentales en la aplicación uniforme de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar y los acuerdos conexos, así como en el fortalecimiento de la cooperación y la coordinación en asuntos oceánicos y del derecho del mar. Prestó asistencia a la Comisión de Límites de la Plataforma Continental, que aprobó nueve recomendaciones sobre comunicaciones relativas a la delineación de los límites exteriores de la plataforma continental, y también facilitó resúmenes de siete de esas recomendaciones que se han hecho públicos. Además, dos Estados ribereños han presentado gráficos y coordenadas en los que se delineaban los límites exteriores de sus plataformas continentales basándose en las recomendaciones de la Comisión, lo que contribuyó significativamente a la aplicación de la Convención. La Oficina también aumentó sustancialmente el número de actividades destinadas a prestar asistencia a los Estados acerca de los usos sostenibles de los mares y océanos, la utilización equitativa y eficiente de sus recursos, la conservación de los recursos marinos vivos y el estudio, la protección y la conservación del medio marino. Además, la Oficina preparó y organizó el primer Día Mundial de los océanos el 8 de junio de 2009. Puso en funcionamiento un sitio web actualizado con la mayor colección de tratados del mundo; organizó varias jornadas especiales de firma y

depósito de instrumentos de ratificación o adhesión en las cuales 111 Estados depositaron 191 firmas, ratificaciones o adhesiones con respecto a tratados. Se depositaron en poder del Secretario General cinco nuevos tratados importantes, se adoptaron 2.037 medidas con respecto a tratados (firmas, ratificaciones y adhesiones a tratados multilaterales depositados en poder del Secretario General) y se registraron en la Secretaría 3.124 tratados y 1.961 medidas ulteriores.

Desafíos y experiencia adquirida

243. A continuación se describen los principales desafíos para el programa y la experiencia adquirida.

- Las observaciones comunicadas por las oficinas “clientes” y la experiencia adquirida de la resolución de demandas jurídicas resultaron en mejoras de los instrumentos jurídicos estándar, así como en medidas para mejorar los resultados y la puntualidad de los servicios jurídicos.
- La elaboración de normas jurídicas para responder a la creciente demanda del comercio internacional implica nuevos desafíos para la CNUDMI, que también necesita asistencia técnica para servir como fuente de legislación y prácticas de mejor calidad, especialmente en países en desarrollo. La insuficiencia de recursos no permite a la CNUDMI explotar su potencial. No se reconoce de manera suficiente la función coordinadora de la CNUDMI como órgano jurídico central del sistema de las Naciones Unidas en el ámbito del derecho mercantil internacional. Se necesitan progresos.
- En materia de gestión basada en los resultados respecto de la consecución de resultados, la Sección de Tratados, mediante su método y su frecuencia de recopilación de datos y con una visión clara de sus logros previstos, como se detalla en su plan de trabajo anual, ha comprobado que la gestión basada en los resultados ha sido de gran ayuda para mantener a la Sección centrada y según las previsiones respecto de sus diversas metas y objetivos. Además, la experiencia de la Sección con este enfoque ha mostrado que la planificación previa y el establecimiento de prioridades del programa de trabajo son absolutamente necesarios. También se ha observado que determinados indicadores de progreso no son fáciles de medir y que algunos no necesariamente son representativos del cumplimiento satisfactorio de los logros establecidos. Como resultado, se han continuado perfeccionando algunos de los logros previstos e indicadores de progreso, de conformidad con las opiniones expresadas por el Comité del Programa y de la Coordinación. También se ajustaron algunas medidas de la ejecución sobre la base de datos recopilados y otras consideraciones, como se explica en el plan por programas.

Tasa de obtención de los productos

244. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 84% de los 2.713 productos cuantificables estipulados.

245. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 8) y Corr.1).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Gestión eficaz del programa de trabajo

246. Reuniones oficiales periódicas entre la Asesora Jurídica y los directores de cada dependencia; celebración de reuniones periódicas del Comité de Gestión de la Oficina y reuniones asamblearias entre la Asesora Jurídica y los miembros del personal de dependencias individuales para apoyar la ejecución efectiva del programa de trabajo. Se ha procedido a la representación del Secretario General en las conferencias y los procedimientos jurídicos según las necesidades y se ha facilitado de manera continua asesoramiento jurídico al Secretario General.

b) Contratación y colocación oportunas del personal

247. A 31 de diciembre de 2009, la tasa general de vacantes en la Oficina de Asuntos Jurídicos era del 2,9% para los 143 puestos gestionados con cargo al presupuesto ordinario. El período de selección para puestos vacantes se ha mantenido en un promedio de 108 días durante el bienio. Con la racionalización de la labor de la Oficina Ejecutiva, existe un empeño creciente por garantizar el anuncio puntual de las vacantes en el sistema Galaxy y la finalización del proceso de entrevistas. El uso de listas de candidatos y descripciones genéricas de los puestos ha contribuido a la eficacia de la Oficina para llenar los puestos vacantes.

c) Mejor representación geográfica y distribución de género del personal

248. La Oficina de Asuntos Jurídicos hace todo lo posible por llenar los puestos teniendo en cuenta la distribución geográfica equitativa en la Secretaría. Durante el bienio, la Oficina alcanzó un 50% de funcionarios contratados procedentes de Estados Miembros no representados e insuficientemente representados, respecto del total de contrataciones para puestos sujetos a distribución geográfica. El porcentaje de mujeres que ocupan puestos del cuadro orgánico o categorías superiores en la Oficina es del 53,8%, lo que supone un aumento del 2% desde 2008. A 31 de diciembre de 2009, la selección de mujeres para puestos del cuadro orgánico se acercaba al 90%.

d) Mayor puntualidad en la presentación de los documentos

249. La Oficina de Asuntos Jurídicos ha logrado buenos resultados en cuanto a la presentación puntual de la documentación. Cabe señalar que algunos documentos, pese a aparecer bajo el epígrafe de la Oficina, en realidad no están bajo su control.

e) Mejor coordinación de la labor de los asesores jurídicos de las Naciones Unidas y de los oficiales de enlace jurídico del sistema de las Naciones Unidas

250. Durante el bienio se organizaron siete reuniones de las redes jurídicas de las Naciones Unidas, a las que también se prestó servicios, con el objetivo de mejorar los intercambios, la coordinación y la coherencia del asesoramiento jurídico en todo el sistema. Existen tres redes: i) los asesores jurídicos de los organismos especializados; ii) los oficiales jurídicos de los fondos y programas de las Naciones Unidas; y iii) los oficiales de asuntos jurídicos destacados para las operaciones de mantenimiento de la paz y las misiones políticas especiales.

Subprograma 1

Prestación de servicios jurídicos al sistema de las Naciones Unidas en su conjunto

- a) *Prestación de asesoramiento jurídico competente y oportuno para facilitar el funcionamiento de los órganos principales y los órganos subsidiarios de las Naciones Unidas de conformidad con el derecho internacional, incluido el régimen jurídico de las Naciones Unidas, y para respaldar los mecanismos de justicia internacionales, de conformidad con su mandato*

251. La Oficina de Asuntos Jurídicos ha seguido facilitando respuestas oportunas sobre una amplia gama de cuestiones, dando prioridad a ciertos asuntos según su importancia y urgencia: en el ámbito de las prerrogativas e inmunidades se procesaron 600 solicitudes de asesoramiento, mientras que las solicitudes relativas al mantenimiento de la paz y al derecho penal internacional superaron las 400 en cada caso. La Oficina finalizó puntualmente instrumentos jurídicos como acuerdos sobre el estatuto de las fuerzas y sobre el estatuto de misiones, manteniendo su calidad. Se ocupó rápidamente de violaciones de instrumentos jurídicos internacionales, protegiendo así con eficacia los intereses de las Naciones Unidas en todo el mundo. Las violaciones tratadas durante el período incluyeron las relativas a la defensa de la inmunidad judicial en causas en materia laboral interpuestas contra la Organización; la defensa de la inmunidad judicial de funcionarios; la defensa de la exención fiscal del personal de contratación local; detenciones o aprehensiones de funcionarios de las Naciones Unidas; la defensa de la exención respecto de las obligaciones del servicio militar; y la defensa de la exención fiscal de los activos de las Naciones Unidas. La Oficina también participó activamente en el establecimiento del Tribunal Especial para el Líbano, lo que implicó los preparativos para la entrada en funcionamiento del Tribunal Especial el 1 de marzo de 2009; para la prestación de juramento de los magistrados, el Fiscal, el Secretario y el Jefe de la Oficina de Defensa; y para la aprobación de las Reglas de Procedimiento y Prueba del Tribunal Especial.

Subprograma 2

Servicios jurídicos generales a los órganos y programas de las Naciones Unidas

- a) *Protección máxima de los intereses jurídicos de la Organización*

252. Al final del bienio 2008-2009, no se habían presentado casos de incumplimiento de las prerrogativas e inmunidades de las Naciones Unidas en relación con todas las cuestiones jurídicas remitidas a la División de Asuntos Jurídicos Generales, a menos que la Oficina de Asuntos Jurídicos hubiera renunciado a ellas.

- b) *Reducción al mínimo de las responsabilidades legales que recaen en la Organización*

253. Al final del bienio 2008-2009, la División de Asuntos Jurídicos Generales había resuelto reclamaciones interpuestas contra la Organización por un valor aproximado de 7 millones de dólares de un total de más de 25 millones de dólares, reduciendo las responsabilidades reales en un 72% respecto de las reclamadas. Por tanto, en comparación con el objetivo del 35%, las responsabilidades reales

incurridas por la Organización fueron inferiores al 28% respecto del monto total de las reclamaciones presentadas contra ella.

Subprograma 3

Desarrollo progresivo y codificación del derecho internacional

a) Progreso en la formulación de instrumentos jurídicos

254. Durante el bienio 2008-2009, la Comisión de Derecho Internacional concluyó la primera lectura de los temas “Recursos naturales compartidos”, “Efectos de los conflictos armados en los tratados” y “Responsabilidad de las organizaciones internacionales”. Además, logró progresos en los temas “Reservas a los tratados”, “Expulsión de los extranjeros” y “Protección de las personas en casos de desastre”. Otros logros importantes de órganos jurídicos asistidos por la División de Codificación incluyen la aprobación de los proyectos de estatutos del Tribunal Contencioso-Administrativo de las Naciones Unidas y del Tribunal de Apelaciones de las Naciones Unidas por la Asamblea General y de los reglamentos establecidos por los tribunales respectivos (resolución 64/119 de la Asamblea General). En su resolución 64/115, la Asamblea General también tomó nota del documento titulado “Introducción y aplicación de sanciones impuestas por las Naciones Unidas”, elaborado por el Comité Especial de la Carta de las Naciones Unidas y del fortalecimiento del papel de la Organización, que figura como anexo de la resolución.

b) Más amplia apreciación y comprensión del derecho internacional

255. La labor encaminada a revitalizar la Biblioteca Audiovisual de Derecho Internacional de las Naciones Unidas culminó en la creación de la nueva Biblioteca Audiovisual accesible en Internet, que utiliza la tecnología moderna para ofrecer a la Organización la capacidad de impartir, gratuitamente por Internet, capacitación de alta calidad en materia de derecho internacional a un número ilimitado de personas e instituciones de todo el mundo. Durante el bienio, la Biblioteca recibió consultas desde más de 175 países y territorios. Además, se establecieron otros tres sitios web nuevos, con lo que el total de sitios web gestionados por la División asciende a 19. La Biblioteca recibió el Premio al mejor sitio web de 2009 otorgado por la Asociación Internacional de Bibliotecas Jurídicas. El subprograma ha seguido ampliando su programa de edición electrónica para incluir algunas de sus otras publicaciones jurídicas a fin de garantizar su puntualidad. Además, las actividades de capacitación en derecho internacional incluyeron dos Programas de becas de derecho internacional con un total de 40 participantes, principalmente de países en desarrollo y países de economía en transición.

Subprograma 4

Derecho del mar y asuntos oceánicos

a) Aumento de la capacidad de los Estados Miembros y las organizaciones intergubernamentales para la aplicación uniforme y coherente de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar y los acuerdos conexos

256. La Oficina de Asuntos Jurídicos, mediante la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar, continúa contribuyendo a la aplicación uniforme y coherente de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar y los acuerdos

conexos prestando asistencia más eficiente a las reuniones de las Naciones Unidas y los órganos creados en virtud de la Convención dedicados a la aplicación de esos instrumentos, y elaborando el amplio informe anual sobre los océanos y el derecho del mar, los informes anuales sobre la pesca sostenible y otras publicaciones. Como resultado, el número de Estados partes en la Convención y los acuerdos aumentó de 350 en 2007 a 375, lo que supera el objetivo para el bienio. El número de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales que participaron en las reuniones del proceso abierto de consultas oficiosas se mantuvo en 102 en 2009. Los logros previstos medidos con ambos indicadores superaron los objetivos establecidos para el bienio.

b) Aumento de las oportunidades de los Estados de obtener beneficios de los mares y océanos de conformidad con la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar y los acuerdos conexos

257. La Oficina de Asuntos Jurídicos facilitó a los Estados la obtención de beneficios de los mares y océanos de las siguientes formas: i) siguió proporcionando asistencia eficiente a la Comisión de Límites de la Plataforma Continental para la ejecución de su mandato; y ii) ofreció una amplia gama de actividades de creación de capacidad. Como resultado de esas actividades, el número de comunicaciones presentadas a la Comisión aumentó desde 15 en 2007 hasta 51 en 2009, lo que provocó, a su vez, un incremento del número de reuniones de la Comisión desde 116 en el bienio 2006-2007 hasta 260 en el bienio 2008-2009. Además, la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar aumentó sustancialmente el número de actividades encaminadas a prestar asistencia a los Estados sobre los usos sostenibles de los mares y océanos, la utilización equitativa y eficiente de sus recursos, y la conservación de los recursos marinos vivos, llegando a las 42 actividades en 2008-2009 en comparación con las 19 realizadas a finales de 2007. También llevó a cabo en 2009, 38 actividades encaminadas a aumentar la cooperación para la conservación y el aprovechamiento sostenible de los recursos marinos vivos y, en particular, la diversidad biológica, en las zonas fuera de las jurisdicciones nacionales, en comparación con las 36 realizadas en 2007.

c) Aumento de la cooperación de las organizaciones intergubernamentales en los trabajos del proceso abierto de consultas oficiosas sobre los océanos y el derecho del mar

258. La cooperación entre las organizaciones intergubernamentales en los trabajos del proceso abierto de consultas oficiosas de las Naciones Unidas sobre los océanos y el derecho del mar continuó aumentando durante el bienio. El número de contribuciones sustantivas realizadas por las organizaciones gubernamentales para los informes anuales del Secretario General a la Asamblea General sobre los océanos y el derecho del mar, incluidos los informes especiales, creció desde 69 en 2007 hasta 101 en 2009. El número de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales que tomaron parte activa en los debates celebrados durante el proceso de consultas oficiosas también aumentó de 99 en 2007 a 201 en 2009.

- d) *Aumento de la cooperación entre las organizaciones intergubernamentales y la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar en la coordinación de las cuestiones relacionadas con los océanos*

259. La División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar participa en las reuniones de la red ONU-Océanos, que es el mecanismo de coordinación interinstitucional sobre los océanos y las zonas costeras en el sistema de las Naciones Unidas, del Grupo mixto de expertos sobre los aspectos científicos de la protección del medio marino, y de los grupos y mecanismos interinstitucionales especiales relacionados con los océanos. La División también siguió llevando a cabo otras actividades conjuntas con distintas organizaciones intergubernamentales, como estudios conjuntos y respuestas a solicitudes de asistencia. En 2009, la División participó en 29 actividades conjuntas, en comparación con 28 en 2007.

Subprograma 5

Armonización y unificación progresivas del derecho mercantil internacional

- a) *Contribución a la modernización de la legislación y las prácticas comerciales y la reducción de las incertidumbres y obstáculos jurídicos debidos a leyes deficientes y divergentes*

260. El número de decisiones judiciales basadas en textos de la CNUDMI es una prueba objetiva de su uso práctico en las transacciones comerciales. El número de casos comunicados a la secretaría de la CNUDMI muestra un claro aumento del número de referencias a textos de esa Comisión en la jurisprudencia. También cabe señalar que, por desgracia, no todos los casos son comunicados a la secretaría de la CNUDMI por su red de corresponsales nacionales. En una reunión de corresponsales nacionales celebrada el 16 de julio de 2009, se alentó a esos corresponsales a que informaran con mayor detalle sobre la jurisprudencia emitida en sus respectivos países sobre la base de textos de la CNUDMI. También se están examinando otras fuentes de información sobre decisiones judiciales que hagan referencia a textos de la CNUDMI.

- b) *Contribución a una mayor comprensión de los asuntos del derecho mercantil internacional y aplicación de las normas de la CNUDMI*

261. El número de publicaciones sobre las que se recibe información muestra un caudal continuo de publicaciones nuevas que se refieren a la labor de la CNUDMI, así como menciones de la Comisión en bases de datos jurídicas. Las consultas del sitio web de la CNUDMI son un método indirecto, pero significativo, de evaluar el grado de interés del mundo exterior por los textos elaborados por la Comisión. El número de visitas ha ido aumentando con regularidad durante los últimos años y se estabilizó durante 2009. El sitio web es considerado en todo el mundo como una fuente destacada en materia de derecho mercantil y está disponible en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. Cabe señalar también que la tendencia de las visitas muestra que el interés por las páginas en idiomas distintos del inglés crece constantemente.

c) *Mayor coordinación y cooperación entre las organizaciones internacionales que trabajan en el campo del derecho mercantil internacional*

262. Las actividades incluyeron la investigación y la preparación de documentos de coordinación, la organización de reuniones de coordinación y consulta y la asistencia a las mismas. El resultado fue una mayor conciencia general sobre los programas de trabajo y las actividades de las organizaciones internacionales correspondientes, y la determinación de esferas de interés mutuo y de oportunidades y necesidades de mejora de las medidas de coordinación y cooperación para evitar la duplicación y el solapamiento. La dependencia especializada dedicada a la asistencia técnica y la coordinación adoptó medidas para determinar y obtener oportunidades de realizar actividades conjuntas, lo que resultó en más actividades con un mejor enfoque.

d) *Facilitación de la labor de la CNUDMI*

263. Las puntuaciones positivas dadas por los delegados a la secretaría muestran un alto nivel de satisfacción. Sin embargo, el reducido número de respuestas recibidas cada año sugeriría que los delegados y observadores de los Estados Miembros no consideran crucial evaluar específicamente a la secretaría de la CNUDMI con ocasión de los períodos de sesiones de la Comisión. La satisfacción general de los “clientes” de la secretaría de la CNUDMI también se refleja en cartas de agradecimiento recibidas ocasionalmente durante el período del que se informa.

Subprograma 6

Custodia, registro y publicación de tratados

a) *Mejor acceso a los tratados internacionales depositados en poder del Secretario General y a los actos conexos, incluida la información sobre su situación, y a los tratados y actos conexos presentados para registro y publicación en la Secretaría*

264. Durante 2008, se depositaron cinco tratados en poder del Secretario General, con lo que el número total de tratados depositados en su poder asciende a 544. En 2009 no se depositó ningún tratado. En el bienio 2008-2009, se registraron 2.037 actos conexos para su depósito en poder del Secretario General, y se registraron en la Secretaría 2.933 tratados y 1.823 actos conexos. Durante el bienio se publicaron 46 volúmenes de la compilación de tratados (*Treaty Series*) de las Naciones Unidas (86 en fase de preparación a finales de 2009) y las declaraciones sobre los tratados registrados se publicaron mensualmente, con la excepción de octubre y noviembre de 2009, que se estaban preparando a finales de 2009. El sitio web de la Sección de Tratados se consultó con frecuencia, alcanzando un promedio de 200.000 visitas mensuales. Algunos de los indicadores se vieron afectados por la migración de la base de datos de la Sección a una plataforma nueva.

b) *Promoción de una mayor participación de los Estados en el régimen de tratados multilaterales*

265. El número de actividades emprendidas durante el bienio está dentro de los límites, pero es más bien escaso. Esto obedece a que solamente se depositaron cinco tratados nuevos durante el bienio. Cabe señalar que no tenemos capacidad para mantener estadísticas sobre Estados o regiones concretos y su participación en

actividades relativas a tratados individuales, grupos de tratados ni respecto a todos los tratados depositados en poder del Secretario General.

- c) *Mayor conocimiento y comprensión por parte de los Estados Miembros de los aspectos técnicos y jurídicos de la participación en el régimen de los tratados multilaterales y el registro de tratados en la Secretaría*

266. Se celebraron cuatro talleres de creación de capacidad en la Sede y cuatro regionales, en los cuales se impartió capacitación a 411 participantes. Además, se recibieron y respondieron más de 1.000 preguntas en línea sobre aspectos técnicos y jurídicos. Parte de la información del sitio web de la Sección de Tratados no se pudo actualizar durante un período de 2008 debido a la migración de la base de datos subyacente. El sitio web se volvió a abrir en septiembre.

- d) *Mayor respeto del régimen de los tratados internacionales*

267. Los seminarios de capacitación celebrados en la Sede de las Naciones Unidas y en las regiones siguen recibiendo comentarios muy positivos de los participantes y los Estados Miembros. Muchos Estados están interesados en ser anfitriones de seminarios regionales, pero la financiación sigue siendo el problema principal. La Sección continúa ofreciendo asesoramiento sustantivo a los Estados, las oficinas de las Naciones Unidas, organismos especializados y otros órganos creados en virtud de tratados sobre información relativa a depósitos y registros. Durante el bienio se ofreció asesoramiento por escrito en aproximadamente 800 casos (sin incluir el asesoramiento oficioso).

Sección 9

Asuntos económicos y sociales

Principales resultados del programa

268. Durante el bienio se experimentó la crisis económica y financiera mundial y se observaron sus graves repercusiones para el desarrollo, que impusieron exigencias adicionales sobre los recursos del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales. El Departamento respondió con rapidez a la necesidad expresada por los Estados Miembros de un análisis independiente de la crisis. Avanzó en la aplicación de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluidos los Objetivos de Desarrollo del Milenio, y adelantó la investigación y el análisis sobre políticas relacionados con cuestiones críticas, como la tecnología para luchar contra el cambio climático. El Departamento apoyó el Foro sobre Cooperación para el Desarrollo del Consejo Económico y Social (julio de 2008); la Reunión de Alto Nivel sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (septiembre de 2008); los exámenes ministeriales anuales sobre el desarrollo sostenible (julio de 2008) y sobre la salud pública mundial (julio de 2009); la Conferencia internacional de seguimiento sobre la financiación para el desarrollo (noviembre y diciembre de 2008); la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la crisis financiera y económica mundial y sus efectos en el desarrollo (junio de 2009); y la Cumbre sobre el Cambio Climático (septiembre de 2009). El programa contribuyó a la entrada en vigor de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad, a la plena aprobación de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas y a un documento orientado a la acción sobre

el pleno empleo y el trabajo decente. Prestó un apoyo crucial para la ejecución de la campaña del Secretario General “Unidos para poner fin a la violencia contra las mujeres”.

Desafíos y experiencia adquirida

269. En el bienio 2008-2009, el programa intensificó sus esfuerzos por reforzar el programa de las Naciones Unidas para el desarrollo. La planificación temprana y la buena comunicación fueron cruciales para prestar un apoyo eficaz a los Estados Miembros. El intercambio de información con otras entidades de las Naciones Unidas ayudó a detectar oportunidades para la colaboración, lo que contribuyó a incrementar la coherencia normativa en la gestión de las actividades económicas y sociales. El refuerzo del pilar de desarrollo mediante recursos humanos adicionales incrementó aún más las expectativas de los Estados Miembros acerca de la ejecución más efectiva y coordinada de programas en los ámbitos social, económico y ambiental.

Tasa de obtención de los productos

270. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 91% de los 3.016 productos cuantificables estipulados.

271. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect.9)).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Gestión eficaz del programa de trabajo

272. Se han continuado los esfuerzos por garantizar la puntualidad de la obtención de productos y la prestación de servicios, así como la utilización eficiente y eficaz de los recursos. El Departamento alcanzó una tasa general de obtención de los productos del 91% (en comparación con el 92% en 2006-2007). La tasa de utilización del presupuesto fue del 93,6% (en comparación con el 96,1% en 2006-2007). El Departamento sigue comprometido con la supervisión periódica de la ejecución de su programa. La ligera reducción en la tasa de utilización del presupuesto refleja en parte los recursos adicionales aprobados por la Asamblea General en su resolución 63/260 para la segunda mitad del bienio en apoyo del pilar de desarrollo.

b) Contratación y colocación oportunas del personal

273. Debido principalmente al elevado número de vacantes imprevistas, como las ocasionadas por separación del servicio y otros movimientos del personal, incluidas las asignaciones temporales, y en parte al proceso para cubrir los nuevos puestos en el ámbito del pilar de desarrollo, la tasa de vacantes para el bienio aumentó al 7,2% (en comparación con el 4,8% para 2006-2007). El tiempo promedio de selección para el bienio aumentó a 180 días (en comparación con los 161 días del bienio anterior).

274. El Departamento de Asuntos Económicos y Sociales continuará sus esfuerzos por reducir el tiempo necesario para el proceso de selección y tomará medidas en cooperación con la Oficina de Gestión de Recursos Humanos (por ejemplo, sobre la capacitación de nuevos oficiales de programas para la evaluación de candidatos en

Galaxy). El Departamento también seguirá difundiendo periódicamente a todos los directores de programas información sobre la situación de las vacantes, incluidas las previstas y las resultantes de otros movimientos del personal, para ayudar en la planificación de las vacantes y la selección del personal de manera puntual.

c) *Mejora de la representación geográfica y el equilibrio de género del personal*

275. El Departamento sigue esforzándose por mejorar la representación geográfica y el equilibrio de género del personal. La tasa de contratación de personal procedente de Estados Miembros no representados e insuficientemente representados es del 21,2% para el bienio. En lo relativo al equilibrio de género, al final del bienio la representación de mujeres se sitúa en el 45,2% en el cuadro orgánico y categorías superiores. En el ámbito de la representación geográfica, los directores de programas continuarán realizando un examen sistemático de candidatos externos procedentes de Estados Miembros no representados e insuficientemente representados en todos los casos de vacantes para cuyo proceso se utilice el período de 60 días. En el ámbito del equilibrio de género, en los procesos de vacantes que utilicen los períodos de 15 o de 30 días y en igualdad de cualificaciones, las decisiones de selección seguirán dando prioridad a las candidaturas internas de mujeres. En las vacantes para las que se utilice el período de 60 días, los directores de programas seguirán examinando sistemáticamente todas las candidaturas de mujeres con el objetivo de identificar a las que cuenten con la cualificación adecuada y darles prioridad.

d) *Aumento de la puntualidad en la presentación de documentos*

276. En 2008, se asignaron fechas para la presentación de 226 documentos oficiales anteriores al período de sesiones. De esos documentos, 177 se presentaron a tiempo, por lo que la presentación dentro del plazo previsto ascendió al 78%, un aumento del 2% en comparación con 2007. En 2009, la presentación dentro del plazo siguió mejorando: se habían asignado fechas para la presentación de 199 documentos oficiales anteriores al período de sesiones y 168 se presentaron dentro del plazo, con lo que el cumplimiento de los plazos alcanzó el 85%.

e) *Aumento de la coherencia normativa en la gestión de las actividades económicas y sociales de la Secretaría de las Naciones Unidas mediante el apoyo del Comité Ejecutivo de Asuntos Económicos y Sociales*

277. El Departamento participó en varias reuniones con otras entidades del Comité Ejecutivo de Asuntos Económicos y Sociales para mejorar la coherencia normativa. Se utilizó ampliamente la tecnología de videoconferencia, celebrándose durante el bienio más de 100 videoconferencias encaminadas a fomentar la colaboración con otras entidades del Comité Ejecutivo. Se mantuvieron consultas sobre la preparación del presupuesto por programas para el bienio 2010-2011 y del marco estratégico para 2012-2013 con objeto de garantizar la coherencia y evitar la duplicación de productos. El Departamento ha colaborado con otras entidades de las Naciones Unidas en la preparación de varios informes, en particular los principales como *Situación y perspectivas para la economía mundial*, el informe sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio y el informe del Grupo de Tareas sobre el desfase en el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Subprograma 1

Coordinación y apoyo al Consejo Económico y Social

- a) *Fortalecimiento del papel de la Asamblea General y el Consejo Económico y Social en la elaboración de políticas, la coordinación y la coherencia para facilitar y supervisar los progresos en la aplicación de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente y en el fortalecimiento de los vínculos entre las políticas y las actividades operacionales para el desarrollo*

278. Durante el bienio 2008-2009, el subprograma siguió apoyando al Consejo Económico y Social y a la Asamblea General como plataformas para tratar algunas de las cuestiones de desarrollo más urgentes de la actualidad. El examen ministerial anual del Consejo Económico y Social facilitó un análisis cualitativo completo de los progresos logrados en la consecución de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente y los Objetivos de Desarrollo del Milenio, en particular los relacionados con el tema del examen anual, a saber, el desarrollo sostenible en 2008 y la salud en 2009. El Foro sobre Cooperación para el Desarrollo de 2008 sirvió como nexo importante entre el diálogo normativo y político y la competencia técnica. La Asamblea General impulsó un diálogo sustantivo orientado a la acción, incluso sobre la globalización y el desarrollo, así como sobre el desarrollo de los recursos humanos. En 2009 se había avanzado en los preparativos para la Reunión plenaria de alto nivel de 2010 de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio a fin de lograr buenos resultados orientados a la acción en la Cumbre.

- b) *Mejoramiento de la función del Consejo Económico y Social de orientar a sus órganos subsidiarios y promover la coordinación y la coherencia en las actividades del sistema de las Naciones Unidas*

279. En el Foro sobre Cooperación para el Desarrollo de 2008 se examinaron tendencias de la cooperación internacional para el desarrollo, por ejemplo de estrategias, políticas y financiación; se impulsó la coherencia entre las actividades de desarrollo de distintos asociados para el desarrollo; y se reforzaron los vínculos normativos y operacionales en la labor de las Naciones Unidas. Se registró un aumento en las contribuciones de las comisiones orgánicas a la labor del Consejo, en particular sobre el tema del examen ministerial anual. Para ello, fue fundamental la práctica de celebrar una reunión de los presidentes de las comisiones y la Mesa del Consejo en enero. Seis comisiones incluyeron también en sus programas para 2008 y 2009 el tema del examen ministerial anual correspondiente. El aumento de las oportunidades para intervenir incrementó la conciencia de las organizaciones no gubernamentales sobre la labor del Consejo, por lo que creció el número de organizaciones acreditadas.

- c) *Fortalecimiento de la función del Consejo Económico y Social en la reconstrucción posterior a los conflictos, incluido el mejoramiento de su interacción con el Consejo de Seguridad de conformidad con lo dispuesto por el Consejo Económico y Social*

280. El subprograma fortaleció la función del Consejo Económico y Social prestando servicios sustantivos y organizativos a su Grupo Asesor Especial sobre Haití y mediante una mayor interacción con la Comisión de Consolidación de la Paz. El Grupo Asesor Especial sobre Haití presentó un informe al Consejo

(E/2009/105) tras la visita que realizó a Haití en mayo de 2009, en el cual evaluó la situación actual en el país y resaltó los problemas para la reconstrucción después del conflicto. El Consejo aprobó la resolución 2009/4 e hizo recomendaciones específicas sobre algunos aspectos de las conclusiones del informe. Además, el Consejo prorrogó el mandato del Grupo sobre Haití. El Consejo, en su resolución 2009/32, invitó a la Comisión de Consolidación de la Paz a que estrechara su cooperación con el Consejo Económico y Social, incluso incentivando el diálogo entre el Consejo y los presidentes de las configuraciones de la Comisión encargadas de los distintos países.

Subprograma 2

Cuestiones de género y adelanto de la mujer

- a) *Avances en la esfera de la igualdad entre los géneros y la eliminación de la discriminación por motivos de género mediante el apoyo y el fomento de la aplicación plena y eficaz de la Plataforma de Acción de Beijing, los resultados del vigésimo tercer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General y de la Cumbre Mundial 2005 y la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer*

281. La División para el Adelanto de la Mujer creó una base de datos sobre la violencia contra la mujer y elaboró el *Estudio Mundial sobre el Papel de la Mujer en el Desarrollo* de 2009, dedicado al control por la mujer de los recursos económicos y del acceso a los recursos financieros, incluida la microfinanciación. El *Estudio Mundial* aumentó la conciencia sobre las repercusiones de la crisis económica y financiera para la aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing: i) durante los debates de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en sus períodos de sesiones 52º y 53º, un total de 214 oradores (de Estados Miembros y grupos regionales) informaron sobre las medidas adoptadas para aplicar la Plataforma de Acción de Beijing; el objetivo de 160 declaraciones se superó en un 33%; ii) tras un análisis de las resoluciones aprobadas por la Asamblea General en sus períodos de sesiones sexagésimo segundo y sexagésimo tercero, se observó que el 29,9% cumplieron el criterio, por lo que se alcanzó el objetivo del 25%. La mayoría de las resoluciones que trataban la igualdad entre los géneros fueron adoptadas por las Comisiones Segunda y Tercera.

- b) *Fomento de la capacidad de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer para cumplir sus mandatos, incluida la promoción de la incorporación de la perspectiva de género en todas las esferas políticas, económicas y sociales*

282. Las conclusiones acordadas por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 52º período de sesiones contribuyeron a reforzar los compromisos con la igualdad entre los géneros contraídos en la Declaración de Doha sobre la financiación para el desarrollo. Las conclusiones acordadas en el 53º período de sesiones contribuyeron a impulsar el programa de políticas sobre el reparto equitativo de las responsabilidades entre mujeres y hombres, incluidos los cuidados prestados en el contexto del VIH/SIDA. Durante los debates generales de la Comisión en sus períodos de sesiones 52º y 53º, un total de 195 oradores (de Estados Miembros y grupos regionales) informaron sobre las medidas adoptadas para aplicar la estrategia de incorporación de una perspectiva de género en los planos nacional o regional. El objetivo se superó en un 200%. Durante el

bienio, 3.963 representantes de organizaciones no gubernamentales se inscribieron para asistir a los períodos de sesiones de la Comisión. El objetivo se superó en un 98,15%.

- c) *Aumento de la capacidad de las entidades del sistema de las Naciones Unidas para incorporar una perspectiva de género y adoptar medidas dirigidas al empoderamiento de la mujer en las políticas y programas del sistema de las Naciones Unidas*

283. La Oficina de la Asesora Especial en Cuestiones de Género y Adelanto de la Mujer está dedicada al empoderamiento de la mujer y la igualdad entre los géneros, incluso en el ámbito de la mujer, la paz y la seguridad, mediante la Coordinadora de las Cuestiones Relativas a la Mujer: a) la Oficina actúa como secretaría para la Red interinstitucional sobre la mujer y la igualdad entre los géneros. Se estableció una alianza con la Escuela Superior del Personal del Sistema de las Naciones Unidas sobre la creación de capacidad en todo el sistema con miras a una incorporación más efectiva de esas cuestiones en sus actividades y se preparó un proyecto de manual sobre la incorporación de las cuestiones de género. Los informes del Secretario General al Consejo Económico y Social sobre la incorporación de las cuestiones de género de 2008 y 2009 recibieron aportaciones de 68 entidades, en respuesta a cuestionarios enviados por la Oficina; b) en junio de 2008, había 24 departamentos u oficinas con 20 o más funcionarios del cuadro orgánico y menos del 50% de mujeres. Hubo 16 departamentos u oficinas que aumentaron el porcentaje de mujeres entre los funcionarios del cuadro orgánico. La representación de mujeres en la Secretaría es de solamente el 37,7%.

Subprograma 3

Política social y desarrollo social

- a) *Facilitación del debate y los acuerdos internacionales sobre las principales cuestiones de desarrollo social que figuran en los programas de los procesos intergubernamentales de las Naciones Unidas*

284. Mediante la facilitación de los procesos intergubernamentales, el subprograma contribuyó a generar consenso entre los Estados miembros e intensificó el debate internacional sobre la promoción del pleno empleo, el trabajo decente y la integración social, con especial énfasis en las personas de edad, los jóvenes, las familias y las personas con discapacidad. Los principales logros son los siguientes: un primer resultado normativo negociado y orientado a la acción sobre el pleno empleo y el trabajo decente; la adopción de resoluciones sobre las dimensiones sociales de la NEPAD, las personas de edad, los jóvenes y la incorporación de la discapacidad en el programa internacional de desarrollo; la aprobación plena de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas; la aprobación del tema “Pleno empleo y el trabajo decente para todos” para el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza y de un plan de acción para todo el sistema en apoyo del decenio; la aprobación del Año Internacional de las Cooperativas.

b) *Fortalecimiento de la capacidad de los Estados Miembros y de la sociedad civil para elaborar y aplicar programas y políticas sociales*

285. Se continuó impulsando y fortaleciendo la iniciativa que comenzó durante el bienio anterior de incluir actividades de creación de capacidad en el contexto de las misiones consultivas: casi todas las misiones consultivas llevadas a cabo en la actualidad incluyen un aspecto de capacitación. En talleres regionales se impartió capacitación a personal de diferentes países simultáneamente, lo que les permitió intercambiar experiencias y beneficiarse de lo aprendido por los demás. El subprograma también aumentó las iniciativas destinadas a entablar alianzas con las comisiones regionales y con los fondos, programas y organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas. Tras 75 ratificaciones y 143 partes signatarias de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad, los Estados Miembros han comenzado a incorporar sus objetivos y metas en la formulación de políticas y programas relativos a los derechos de las personas con discapacidad y la incorporación de la discapacidad en las iniciativas para el desarrollo.

c) *Mejor comprensión y sensibilización por parte de los gobiernos, la sociedad civil y el sector privado acerca de las cuestiones relacionadas con el desarrollo social*

286. El sitio web del subprograma registró 3,1 millones de visitas durante el bienio 2008-2009, superando así el objetivo de 2,5 millones de visitas. La publicación activa de documentación e información en línea ejerce una función crítica tanto para la prestación de servicios a los órganos intergubernamentales como para el fomento de la labor y los objetivos de las organizaciones en el ámbito del desarrollo social. El uso de la preinscripción en línea permitió que se inscribieran por adelantado 502 organizaciones no gubernamentales participantes en la Comisión de Desarrollo Social, 2.932 participantes en el Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas y 217 en la Conferencia de Estados Partes en la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad. El elevado número de actividades contribuyó a fomentar la cooperación, difundir conocimientos sobre el desarrollo social y las cuestiones indígenas, e impulsar el establecimiento de contactos entre los organismos del sistema de las Naciones Unidas, los gobiernos, la sociedad civil y los pueblos indígenas.

Subprograma 4
Desarrollo sostenible

a) *Un examen eficaz y un acuerdo sobre los problemas y medidas prioritarios clave en materia de desarrollo sostenible del programa de trabajo plurianual con el fin de promover su ejecución en las esferas de la agricultura, el desarrollo rural, la sequía, la desertificación y África, incluidas las cuestiones intersectoriales conexas*

287. El subprograma siguió prestando apoyo sustantivo y técnico a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, durante sus períodos de sesiones de estudio (16º período de sesiones) y dedicado a las políticas (17º período de sesiones), para lograr un examen, un debate y un acuerdo eficaces sobre la aplicación de las medidas de desarrollo sostenible relativas al grupo temático del tercer ciclo de aplicación. La División de Desarrollo Sostenible prestó apoyo para la organización de reuniones regionales de aplicación y varias reuniones entre períodos de sesiones

dirigidas por gobiernos. Las intervenciones realizadas por delegados y otros interesados principales durante los períodos de sesiones 16° y 17° de la Comisión, así como las reuniones y conversaciones oficiosas mantenidas por la División con delegados, permitieron observar un nivel de satisfacción significativo con el apoyo prestado. También expresaron gran satisfacción los miembros de la Mesa de la Comisión, así como los participantes en la feria de asociados, el Centro de Aprendizaje y las sesiones de diálogo de los grupos principales.

b) Aumento de la disponibilidad de información sobre opciones de política, medidas prácticas y acciones concretas necesarias para la adopción y aplicación del desarrollo sostenible en los planos local, nacional, regional e internacional

288. El subprograma siguió asegurando que el público podía acceder a información actualizada sobre las actividades de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, el seguimiento del Plan de Aplicación de las Decisiones de Johannesburgo y las principales cuestiones relativas al desarrollo sostenible. Las transmisiones web de la División de Desarrollo Sostenible permitieron al público en general seguir las deliberaciones de la Comisión. El objetivo del subprograma para el bienio 2008-2009 se estableció en 2 millones de visitas y descargas, y se había superado ya en 2008 al registrarse 2.525.976 visitas. El análisis de datos recientes sobre visitas al sitio web muestra que, a principios de 2009, se registraron como promedio entre 7.000 y 10.000 visitas diarias. Durante los períodos de sesiones 16° y 17° de la Comisión se registraron 138 aportaciones de los Estados miembros a las bases de datos sobre estudios de caso, alianzas, mejores prácticas y experiencia adquirida en 2008.

c) Fomento de la capacidad técnica, humana e institucional de los países en desarrollo y los países de economía en transición para poner en marcha medidas y estrategias nacionales para el desarrollo sostenible en las esferas de la energía, el agua y los recursos naturales

289. El subprograma prestó asistencia técnica y sustantiva a los países en desarrollo y los países de economía en transición. Se alcanzó el objetivo de que el 92% de los países se mostraran satisfechos, como mínimo; el 92% de los participantes calificaron de “excelente” la calidad de los servicios de fomento de la capacidad prestados, como las reuniones de grupos de expertos, los talleres y las visitas de estudio. Estos datos se obtuvieron mediante comentarios de los participantes y beneficiarios de los proyectos en los que señalaron su agradecimiento por los servicios y la asistencia prestados. Durante el período que se examina, la División de Desarrollo Sostenible alcanzó su objetivo acerca de la asistencia técnica y el fomento de la capacidad, ya que 620 expertos nacionales se beneficiaron de las actividades de fomento de la capacidad, casi tres veces el objetivo de 230 establecido para el bienio.

Subprograma 5

Estadísticas

- a) *Fortalecimiento del sistema estadístico mundial, con una participación más activa de los países y una colaboración más estrecha entre las organizaciones internacionales, sin olvidar los avances registrados en la armonización y racionalización de los indicadores de desarrollo*

290. La evolución de los dos indicadores de progreso es positiva. El número de participantes en los períodos de sesiones de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas ha aumentado, lo que refleja el gran interés de los Estados Miembros por participar en el proceso de adopción de decisiones relativas al sistema mundial de estadísticas. Las bases para los avances metodológicos futuros y para las iniciativas encaminadas a crear capacidad estadística se sientan en las reuniones anuales de la Comisión de Estadística. También han aumentado las actividades colaborativas para mejorar la coordinación con otros organismos y asociados internacionales, especialmente en el importante ámbito del intercambio efectivo de datos (indicadores de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y otros datos) y la supervisión de la calidad de esos datos.

- b) *Mejor y más amplia utilización de los datos estadísticos y las directrices técnicas generadas por el subprograma por parte de los gobiernos, las organizaciones internacionales, los centros de investigación, el sector privado y el público en general*

291. Ambos indicadores superan con creces los objetivos establecidos, pues se observa un aumento significativo (27,8%) en el número de solicitudes de datos estadísticos a las que se dio respuesta y del 43% en el número de visitas al sitio web del subprograma. Esto no solamente refleja un mayor interés de todos los usuarios (gobiernos, organizaciones internacionales, centros de investigación, el sector privado y el público en general) por los productos de la División de Estadística, sino también un aumento de la capacidad de la División para responder eficazmente a esa demanda. La estrategia de la División de basar su interacción con los clientes/usuarios en el sitio web ha demostrado ser correcta, ya que tiene el mayor potencial de crecimiento. El lanzamiento del innovador sistema de acceso a los datos basado en Internet (UNdata) es responsable de gran parte del importante aumento del número de solicitudes de datos a las que se da respuesta.

- c) *Fortalecimiento de la capacidad de los países en desarrollo, especialmente los menos adelantados, para recabar, compilar, almacenar, analizar y difundir regularmente estadísticas e indicadores oficiales en los ámbitos económico, social, demográfico y ambiental para producir datos de calidad para los encargados de la formulación de políticas y para el público en general*

292. Los datos iniciales apuntan a una tasa de satisfacción muy elevada con las iniciativas de creación de capacidad del subprograma. En una encuesta de seguimiento normalizada, el 80% de los participantes de los talleres confirmaron los resultados reales de la capacitación, pues certificaron la utilización posterior de los materiales de capacitación y la aplicación de las recomendaciones. Esto supera claramente el objetivo del 70% establecido.

Subprograma 6 Población

- a) *Facilitación efectiva del examen por los Estados Miembros de los progresos conseguidos en la aplicación del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y de los resultados del vigésimo primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General*

293. El subprograma cumplió su objetivo de que el 100% de los documentos se presentaran a tiempo para los dos períodos de sesiones de la Comisión de Población y Desarrollo. Las delegaciones hicieron comentarios elogiosos sobre la documentación y los servicios sustantivos prestados a la Comisión por la División de Población. En lo que respecta a las repercusiones, la delegación de los Estados Unidos declaró que la División de Población seguía teniendo un papel absolutamente esencial como fuente neutral de conocimientos expertos sobre población, con productos ampliamente utilizados por diversas partes interesadas. El Brasil consideró que los datos de la División eran cruciales para la elaboración de análisis comparativos entre países y regiones. El Sudán, en nombre del Grupo de los 77 y China, elogió a la División por su labor en la ejecución del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo.

- b) *Fomento de la sensibilización acerca de las cuestiones nuevas e incipientes relacionadas con la población y aumento de los conocimientos y la comprensión a nivel nacional, especialmente en las esferas de la fecundidad, la mortalidad, la migración, el VIH/SIDA, la urbanización, el crecimiento demográfico y el envejecimiento de la población*

294. Hubo un gran interés por las reuniones informativas de la División de Población para las delegaciones en 2008 y 2009. Previa petición de los grupos interesados, las reuniones informativas habituales para todas las delegaciones acerca de los períodos de sesiones anuales de la Comisión de Población y Desarrollo se vieron complementadas por reuniones de información a Estados miembros de la Unión Europea y Estados asociados, y a miembros del Grupo de los 77. La División de Población organizó tres reuniones informativas sobre el Foro Mundial sobre la Población y el Desarrollo. La División recibió visitas de funcionarios gubernamentales de los siguientes países y organizaciones intergubernamentales: la Arabia Saudita, Australia, Bangladesh, Bélgica, Cabo Verde, los Estados Unidos de América, Israel, Italia, Jordania, Marruecos, México, los Países Bajos, el Parlamento Europeo, Qatar, el Sudán, Suecia y Suiza. El número de funcionarios gubernamentales que visitaron la División o asistieron a reuniones informativas se calcula en 200, más del doble del objetivo.

- c) *Mejora de la accesibilidad y la oportunidad de la información y los datos sobre la población para uso de los Estados Miembros, la sociedad civil y los círculos académicos*

295. El número de suscriptores al servicio de alerta por correo electrónico creció en más del 20%, un poco más que el objetivo establecido. Con objeto de mantener un registro actualizado del uso de datos de la División de Población en los medios de comunicación, la División ha creado un blog. La información se basa fundamentalmente en las alertas de Google Noticias y tiene ciertos sesgos.

No obstante, el blog aporta ejemplos del uso que se está dando a los datos de la División en noticias y artículos de opinión de todo el mundo.

Subprograma 7

Tendencias, cuestiones y políticas de desarrollo en el plano mundial

- a) *Fortalecimiento del debate a nivel internacional ayudando a la Asamblea General y al Consejo Económico y Social a determinar y comprender los problemas económicos nuevos e incipientes, especialmente en el contexto del logro de los objetivos de desarrollo internacionalmente acordados en las principales cumbres y conferencias de las Naciones Unidas, incluidos los Objetivos de Desarrollo del Milenio*

296. Los resultados analíticos del subprograma fortalecieron el debate en la Asamblea General y el Consejo Económico y Social aportando análisis no sesgados sobre cuestiones y políticas de desarrollo. Los principales productos del bienio 2008-2009 fueron el *Estudio Económico y Social Mundial* de cada año; los informes y notas del Comité de Políticas de Desarrollo; *Handbook on the Least Developed Country Category: Inclusion, Graduation and Special Support Measures*; los informes del Grupo de Tareas sobre el desfase en el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio; los informes del Secretario General sobre la integración de las economías en transición en la economía mundial, las sanciones unilaterales contra países en desarrollo, y la cooperación para el desarrollo con países de renta media. Sus consecuencias se reflejaron en 28 resoluciones y decisiones conexas de la Asamblea General y el Consejo Económico y Social. También sirvieron como material de información general para deliberaciones sobre cuestiones de desarrollo económico en la Asamblea, el Consejo y conferencias internacionales, y fueron citados en informes y notas del Secretario General al respecto.

- b) *Mejora del diálogo sobre la situación económica mundial, incluida la difusión de una opinión unificada de las Naciones Unidas acerca del panorama económico mundial y sus consecuencias para las perspectivas de los países en desarrollo*

297. Los resultados analíticos del subprograma fortalecieron el diálogo sobre la situación económica mundial en la Asamblea General y el Consejo Económico y Social. Los principales productos fueron los informes *World Economic Situation and Prospects* de 2008 y 2009, informes conjuntos del subprograma con aportaciones de la Oficina de Financiación para el Desarrollo del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, la UNCTAD y las comisiones regionales. Sus consecuencias quedaron reflejadas parcialmente en los dos períodos de sesiones del Consejo Económico y Social de 2008 y 2009 dedicados a debatir la actualización a mediados de año de esos informes (E/2008/57 y E/2009/73), durante los cuales recibieron elogios por diagnosticar con rapidez los factores originarios de la crisis económica mundial y las repercusiones de la crisis para los países en desarrollo. El contenido de los informes, sus actualizaciones a mitad de año y mensuales, junto con la vigilancia de la vulnerabilidad mundial establecida en el subprograma, se incorporan periódicamente en los discursos del Secretario General y otros altos cargos de las Naciones Unidas, y se citan en diversos informes y notas del Secretario General.

- c) *Fortalecimiento de la capacidad de los países en desarrollo para integrar las políticas macroeconómicas y sociales en las estrategias nacionales de desarrollo, incluso mediante una mejor comprensión de los mecanismos necesarios para hacer frente a la inseguridad económica y hacer que la estabilización macroeconómica sea compatible con la reducción de la pobreza a largo plazo*

298. En 2008, la División de Políticas y Análisis del Desarrollo finalizó un proyecto de creación de capacidad sobre la evaluación de las estrategias de desarrollo para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio en 18 países de América Latina y el Caribe. Un proyecto similar terminará a principios de 2010 en cinco Estados árabes y más adelante ese mismo año en cuatro países de Asia y tres de África. En 2009 finalizó un proyecto conjunto con la CEPAL sobre las consecuencias de las políticas macroeconómicas, las crisis externas y los sistemas de protección social en siete países de América Latina y el Caribe. Para el proyecto en curso sobre estrategias para la exclusión de la lista de los países menos adelantados de Asia y África, en 2009 se realizaron estudios junto con los asociados para el desarrollo con objeto de evaluar el uso de las medidas de apoyo internacional para esos países, a partir de los cuales se elaboraron aportaciones para el portal de información del proyecto y para el proceso de examen del Programa de Acción en favor de los países menos adelantados.

Subprograma 8

Administración pública y gestión del desarrollo

- a) *Enriquecimiento del diálogo sobre un mejor entendimiento de las cuestiones de la administración pública, la gobernanza participativa, el fomento de la capacidad y la promoción del profesionalismo y la ética, y la gestión de los conocimientos para el desarrollo*

299. Las consecuencias positivas se observan en al menos siete referencias, recomendaciones o decisiones que figuran en informes o resoluciones de órganos intergubernamentales, como la resolución 63/202 de la Asamblea General sobre las tecnologías de la información y las comunicaciones para el desarrollo y la resolución 64/186 sobre la mejora de las conexiones por medio de la gran autopista euroasiática de la información; las resoluciones del Consejo Económico y Social 2008/32 y 2009/18, aprobadas en relación con el informe del Comité de Expertos en Administración Pública sobre sus períodos de sesiones séptimo y octavo, respectivamente; las actas de la mesa redonda de la Segunda Comisión sobre el tema “Capacidad de los Estados tras los conflictos: reconstrucción de la administración pública”; los informes del Secretario General al Consejo Económico y Social sobre las medidas adoptadas para reforzar la cooperación para la aplicación de los resultados de Túnez de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (véase E/2009/92) y el informe sobre los progresos realizados en la aplicación y el seguimiento de los resultados de esa Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (A/64/64-E/2009/10) (véase <http://www.unpan.org/IMDIS-2008-2009>).

- b) *Profundización del conocimiento y del intercambio de innovaciones y buenas prácticas en la esfera de la administración pública, la gobernanza participativa y la gestión de los conocimientos para el desarrollo*

300. Hubo 127.399.529 visitas a la página y 20.995.994 descargas de documentos de la Red en línea de las Naciones Unidas sobre administración y finanzas públicas (UNPAN). El portal de la UNPAN mejoró con una reestructuración y tecnologías web avanzadas a partir del 1 de mayo de 2008, lo que lo hizo más completo y fácil de usar. El Centro de formación en línea de la UNPAN siguió ofreciendo cursos gratuitamente y la matrícula en los mismos aumentó en más del 230% respecto del bienio anterior. El subprograma organizó y prestó apoyo a dos ceremonias de concesión de préstamos de administración pública de las Naciones Unidas y posteriormente impartió dos talleres de desarrollo de la capacidad sobre la promoción de mejores prácticas y metodologías innovadoras de la administración pública, que contaron con más de 400 participantes de todas las regiones del mundo. El éxito de este logro quedó demostrado también por 46 cartas de agradecimiento en las que se elogiaba el subprograma por la mejora de los intercambios de conocimientos (véase <http://www.unpan.org/IMDIS-2008-2009>).

- c) *Fomento de la capacidad de los gobiernos nacionales para fortalecer la gobernanza participativa, el profesionalismo y la rendición de cuentas en el sector público con miras a conseguir un mejor funcionamiento, incluso mediante la utilización de las tecnologías de la información y las comunicaciones*

301. El éxito del aumento de la capacidad de los gobiernos nacionales se demuestra por la presentación de 27 recomendaciones metodológicas o técnicas. Entre los productos significativos se incluyen Meter II, una herramienta en línea que permite a los gobiernos identificar lo que consideran sus puntos fuertes, así como las esferas que necesitan mejoras en su entorno nacional favorable para el gobierno electrónico, permitiéndoles así mejorar la prestación de servicios públicos; la *Guide for the Transfer and Adaptation of Innovations in Governance*; y un glosario en línea sobre la administración pública. Previa petición de los Estados Miembros, se iniciaron 60 misiones consultivas en 32 países para impulsar el aumento de la capacidad en los planos local y nacional, en particular en los ámbitos de perfeccionamiento de los recursos humanos, el desarrollo del gobierno electrónico y la participación de los ciudadanos. El subprograma continuó apoyando satisfactoriamente proyectos de cooperación técnica. Se impartieron 21 talleres de capacitación en materia de creación de capacidad para los que se financió la asistencia de 230 participantes de 50 países en desarrollo (véase <http://www.unpan.org/IMDIS-2008-2009>).

Subprograma 9

Ordenación sostenible de los bosques

- a) *Diálogo internacional eficaz sobre la ordenación sostenible de los bosques y facilitación de la ejecución del programa de trabajo plurianual del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques y la aplicación del instrumento jurídicamente no vinculante sobre la ordenación sostenible de todos los tipos de bosques*

302. El subprograma contribuyó a la ordenación sostenible de los bosques mediante la promoción del diálogo y los acuerdos internacionales sobre los bosques.

El número de decisiones, y otros documentos elaborados por órganos intergubernamentales, basadas en opciones normativas propuestas por el subprograma aumentó en un 55%. La decisión más destacable es el lanzamiento del “proceso de facilitación” sobre la financiación de los bosques, que prestará asistencia a los países para la movilización de fondos de todas las fuentes, así como la resolución sobre los bosques en un entorno cambiante, la intensificación de la cooperación y la coordinación intersectorial de las políticas y los programas. El subprograma 9 también contribuyó a las negociaciones sobre la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, el Convenio sobre la Diversidad Biológica y la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los Países Afectados por Sequía Grave o Desertificación, en particular en África, y a impulsar la labor encaminada a la aplicación del instrumento jurídicamente no vinculante sobre todos los tipos de bosques, lo que incluye prestar asistencia a las iniciativas dirigidas por los países organizadas en torno a las cuestiones fundamentales tratadas en el instrumento.

b) Mejoramiento de la vigilancia, la evaluación y la preparación de informes sobre medidas internacionalmente acordadas en favor de la ordenación sostenible de los bosques

303. El subprograma terminó varios informes importantes sobre la aplicación del instrumento jurídicamente no vinculante sobre la ordenación sostenible de todos los tipos de bosques y los progresos alcanzados para lograr los objetivos mundiales sobre los bosques; sobre las actividades de las entidades regionales pertinentes relacionadas con los bosques y sobre las posiciones de los Estados Miembros acerca de cuestiones fundamentales relacionadas con la financiación de los bosques. Los análisis de esos informes constituyeron la base para los informes del Secretario General para el octavo período de sesiones del Foro y las resoluciones posteriores sobre la financiación de los bosques y los bosques en un entorno cambiante.

c) Intensificación de la cooperación, la colaboración y la coordinación internacionales en relación con los bosques mediante métodos más eficaces de ejecución y una mejor gestión del conocimiento por parte de los gobiernos y los grupos, organizaciones, instrumentos y procesos principales, incluidas las actividades de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques

304. El subprograma facilitó la intensificación de la cooperación y la coordinación internacionales en relación con los bosques prestando servicios a la Asociación de Colaboración en materia de Bosques y participando en las siete iniciativas conjuntas de esa Asociación. También dirigió una iniciativa nueva sobre la financiación de los bosques; puso en marcha una colaboración especial con la secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica y varias entidades regionales relacionadas con los bosques; y continuó apoyando la colaboración con los principales coordinadores. Además, el subprograma elaboró múltiples propuestas para la transferencia de tecnología y la creación de capacidad, y contribuyó a las actividades colaborativas con otras entidades de las Naciones Unidas en el ámbito de la consolidación de la paz y la prevención del delito.

Subprograma 10

Financiación para el desarrollo

- a) *Vigilancia eficaz, a cargo de múltiples interesados, de la aplicación y el seguimiento del Consenso de Monterrey y conclusiones conexas*

305. El objetivo establecido para 2008-2009 de 28 contribuciones importantes de partes interesadas a la evaluación anual de la aplicación del Consenso de Monterrey se superó en 58. Estos resultados se alcanzaron debido a la preparación por múltiples interesados de la Conferencia internacional de seguimiento sobre la financiación para el desarrollo. En el proceso de seguimiento, las aportaciones sustantivas del Banco Mundial, el FMI, la Organización Mundial del Comercio (OMC), la UNCTAD y el PNUD, los comunicados anuales del Comité para el Desarrollo y el Comité Monetario y Financiero Internacional, así como las declaraciones ministeriales del Grupo de los 77 y China, fueron fundamentales para los informes anuales de la Asamblea General (A/63/179 y A/64/322) y del Consejo Económico y Social (E/2008/7 y E/2009/48), por lo que contribuyeron a la vigilancia eficaz a cargo de múltiples interesados de la aplicación del Consenso de Monterrey.

- b) *Fortalecimiento de la función y utilización de la Asamblea General y el Consejo Económico y Social, así como de los órganos intergubernamentales y rectores competentes de otras instituciones interesadas, en el seguimiento y la coordinación de conferencias*

306. El objetivo para 2008-2009 de lograr 26 resoluciones importantes, resúmenes presidenciales, comunicados y declaraciones sobre el seguimiento y la coordinación de conferencias fue superado en dos acuerdos intergubernamentales importantes. El primero, la Declaración de Doha sobre la financiación para el desarrollo, aprobada en la Conferencia internacional de seguimiento sobre la financiación para el desarrollo, fue más allá de los seis capítulos del Consenso de Monterrey, ya que abordó cuestiones nuevas y emergentes (véase la resolución 63/239 de la Asamblea General). El segundo, el Documento Final de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la crisis financiera y económica mundial y sus efectos en el desarrollo, estableció un consenso mundial sobre las causas, los efectos y las respuestas a la crisis, dio prioridad a las medidas prontas, decisivas y coordinadas necesarias y definió un papel claro para las Naciones Unidas (resolución 63/303 de la Asamblea General).

- c) *Mayor participación de los gobiernos y aumento de la cooperación e interacción entre todos los interesados institucionales y no institucionales participantes en el proceso de la financiación para el desarrollo para asegurar el seguimiento adecuado del cumplimiento de los acuerdos y compromisos alcanzados en la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo*

307. El subprograma alcanzó su objetivo establecido para el período 2008-2009 de 26 actos sobre la financiación para el desarrollo con la participación de múltiples partes interesadas. Los actos de 2008 se celebraron en preparación para la Conferencia internacional de seguimiento sobre la financiación para el desarrollo, e incluyeron los siguientes: seis períodos de sesiones oficiosos de examen de la Asamblea General sobre las seis esferas temáticas del Consenso de Monterrey; cinco consultas regionales; y dos reuniones con la sociedad civil y el sector

empresarial. Los actos de 2009 incluyeron el Diálogo temático interactivo de la Asamblea General (Nueva York, 25 a 27 de marzo de 2009), celebrado en preparación de la Conferencia sobre la crisis financiera y económica mundial y sus efectos en el desarrollo. En seguimiento de las dos conferencias se celebraron consultas, talleres y seminarios con la participación de múltiples interesados.

Sección 10

Países menos adelantados, países en desarrollo sin litoral y pequeños Estados insulares en desarrollo

Principales resultados del programa

308. Se logró un mayor apoyo internacional para atender las necesidades y problemas particulares de los países menos adelantados, los países en desarrollo sin litoral y los pequeños Estados insulares en desarrollo gracias al aumento de la conciencia de los Estados Miembros y las organizaciones internacionales sobre los desafíos en materia de desarrollo que afrontan estos grupos de países.

309. Respecto a los países menos adelantados, ese logro se debió en gran medida a las iniciativas vinculadas a los preparativos para la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, que se celebrará en Turquía en 2011. El proceso preparatorio a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas se inició en marzo de 2009. La Oficina desarrolló la hoja de ruta y el marco conceptual para evaluar la ejecución del Programa de Acción de Bruselas y los elementos sustantivos para el nuevo marco mundial de asociación en apoyo de los países menos adelantados.

310. Para diciembre de 2009, 16 países proporcionaban más del 0,1% de su ingreso nacional bruto como asistencia oficial para el desarrollo a los países menos adelantados. Las iniciativas de promoción se centraron también en la ejecución del Programa de Acción de Almaty y la Estrategia de Mauricio para la ejecución ulterior del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo.

311. Gracias a estas iniciativas se creó un mayor grado de conciencia sobre las necesidades particulares de los países en desarrollo sin litoral y los pequeños Estados insulares en desarrollo en el contexto del desarrollo mundial. Recientemente, el debate cada vez más amplio sobre el cambio climático ofreció otra oportunidad de llevar a un primer plano las preocupaciones de los tres grupos de países más vulnerables.

Tasa de obtención de los productos

312. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 89% de los 96 productos cuantificables estipulados.

313. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 10)).

Dirección y gestión ejecutivas

- a) *El programa de trabajo se gestiona eficazmente y cuenta con el apoyo efectivo en recursos humanos y financieros*

314. La Oficina obtuvo eficazmente los productos y servicios previstos de manera oportuna y alcanzó un porcentaje del 86% en la prestación de productos y servicios. El porcentaje de obtención de productos podría haber sido del 100% si los órganos legislativos no hubieran decidido posponer algunas de las actividades relacionadas con los subprogramas. La Oficina continuó haciendo buen uso de sus recursos, aunque no se pudieron alcanzar los objetivos de contratación y asignación de personal. Sin embargo, se hicieron esfuerzos considerables para acelerar estos procesos. La Oficina también alentó al personal directivo superior a participar en el programa de capacitación de las Naciones Unidas sobre la gestión y la contratación del personal.

- b) *Mayor conciencia de las necesidades y problemas particulares de los países menos adelantados, los países sin litoral y los pequeños Estados insulares en desarrollo que exigen la atención de los Estados Miembros y las organizaciones internacionales*

315. A través de continuas actividades concretas de promoción se pudieron mantener las preocupaciones de los tres grupos de países más vulnerables entre las prioridades del programa de acción internacional. La declaración ministerial sobre la crisis alimentaria realizada durante la XII UNCTAD es buen ejemplo de ello. En el documento final de la Conferencia internacional de seguimiento sobre la financiación para el desarrollo y el documento final de la Conferencia sobre la crisis económica y financiera mundial y sus efectos en el desarrollo se reconocía y se confirmaba de nuevo la situación especial de estos tres grupos de países vulnerables y se pedía una acción mundial para abordar sus necesidades. Además, varias resoluciones de la Asamblea General contenían decisiones para fortalecer las actividades del sistema de las Naciones Unidas en favor de estos tres grupos de países.

Subprograma 1

Países menos adelantados

- a) *Reiteración de los compromisos contraídos en relación con los fines y objetivos del Programa de Acción de Bruselas*

316. Los representantes de los países menos adelantados han participado cada vez más activamente en foros internacionales, entre ellos las reuniones del Consejo Económico y Social, las deliberaciones de la Asamblea General, en particular en la Segunda Comisión, las reuniones internacionales organizadas por diferentes organismos de las Naciones Unidas y las negociaciones de la OMC, entre otros. Además, al menos 20 declaraciones, resoluciones y decisiones publicadas durante 2008 y 2009 incluían medidas específicas en favor de los países menos adelantados. Este aumento fue atribuible a la mayor capacidad nacional de negociación de los países menos adelantados en varios ámbitos. Los compromisos del Programa de Acción de Bruselas han sido apoyados por las actividades de la Oficina en materia de creación de capacidad.

b) *Aumento de los recursos en el plano internacional en apoyo de los fines, objetivos y metas del Programa de Acción de Bruselas*

317. El número de países del Comité de Asistencia para el Desarrollo que proporcionan el 0,1% del ingreso nacional bruto o más como asistencia para el desarrollo a los países menos adelantados aumentó, de 13 países en 2007 a 16 en 2008. Para marzo de 2009, 45 países menos adelantados estaban participando en el Marco Integrado mejorado. Se habían realizado Estudios de Diagnóstico de la Integración Comercial y se habían celebrado seminarios de validación para 30 de ellos. Trece países menos adelantados estaban en las fases iniciales de este proceso. El acceso preferencial a los mercados también mejoró ligeramente, pero tuvo poca repercusión debido a su escasa utilización y a la continua erosión de las preferencias.

c) *Mayor coordinación con las entidades de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales y multilaterales para asegurar el seguimiento y la ejecución integrados del Programa de Acción de Bruselas en los planos nacional, regional y mundial*

318. Se invitó a los coordinadores nacionales de cada uno de los 49 países menos adelantados a asistir a cursillos de creación de capacidad y se les prestó apoyo en la preparación de informes nacionales sobre la ejecución del Programa de Acción de Bruselas para la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas para los países menos adelantados, en estrecha colaboración con el PNUD y las comisiones regionales. Se organizaron seminarios y cursillos en colaboración con la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), la Universidad de las Naciones Unidas, la UNCTAD, la Oficina del Asesor Especial para África, el Banco Mundial, la Alianza de los Pequeños Estados Insulares (AOSIS) y la Unión Interparlamentaria sobre temas diversos, desde el impacto de la crisis financiera y el cambio climático en los países menos adelantados hasta la mejora de la facilitación del comercio. La mayor coordinación con los organismos de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales y multilaterales contribuyó a asegurar el seguimiento y la ejecución integrados del Programa de Acción de Bruselas en los planos nacional, regional y mundial, y ayudó especialmente a los países menos adelantados a formular su visión para una asociación renovada con miras al desarrollo sostenible.

Subprograma 2

Países en desarrollo sin litoral

a) *Ejecución mejorada y puntual del Programa de Acción de Almaty para establecer sistemas eficientes de transporte de tránsito y reducir los costos de las transacciones comerciales*

319. En el examen de mitad de período de la Asamblea General realizado en 2008 se llegó a la conclusión de que los países en desarrollo sin litoral y sus países de tránsito vecinos habían logrado progresos notables con el apoyo de sus asociados para el desarrollo en la ejecución del Programa de Acción de Almaty. El rasgo más llamativo del progreso hacia la ejecución del Programa de Acción de Almaty desde 2003 ha sido el aumento de la participación de los asociados para el desarrollo en el desarrollo de infraestructuras de transportes y la facilitación del comercio, así como la ayuda, el alivio de la deuda y el acceso a los mercados. Por ejemplo, los

países desarrollados concedieron la entrada en franquicia a un promedio del 94% de las importaciones totales, excepto los armamentos, procedentes de países en desarrollo sin litoral, lo que representa un aumento respecto al 80% de 2000. Las contribuciones a los informes del Secretario General mostraron que durante el bienio se realizaron más de 250 acciones específicas.

b) Aumento de los recursos internacionales para atender a las necesidades especiales de los países en desarrollo sin litoral

320. Siete países en desarrollo sin litoral recibieron más del 10% en 2006 (las estadísticas correspondientes a 2008 no estarán disponibles hasta 2010). El aumento de la asistencia oficial para el desarrollo en los sectores del transporte y las comunicaciones aumentaron la capacidad de los países en desarrollo sin litoral para financiar inversiones en proyectos a largo plazo de mantenimiento y desarrollo de infraestructuras. Diez países en desarrollo sin litoral habían llegado al punto de culminación, en 2009, en el marco de la Iniciativa en favor de los países pobres muy endeudados. Este progreso permitió reasignar a proyectos de gasto público prioritarios más recursos destinados al servicio de la deuda.

Subprograma 3

Pequeños Estados insulares en desarrollo

a) Mayor apoyo internacional a la aplicación de la Estrategia de Mauricio

321. Las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales continuaron haciendo hincapié en cuestiones relativas al desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo, en particular respecto a los efectos del cambio climático, una grave amenaza para la supervivencia de estos Estados. La Oficina del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo organizó un seminario sobre los modos de contrarrestar las vulnerabilidades causadas por el cambio climático, en colaboración con la AOSIS y la Fundación Dag Hammarskjöld. La Cumbre de la AOSIS sobre el cambio climático, celebrada en septiembre de 2009, adoptó como documento final la Declaración sobre el cambio climático de la AOSIS de 2009.

b) Aumento de la colaboración interinstitucional y de las alianzas en apoyo de los pequeños Estados insulares en desarrollo

322. Se organizaron varios actos con el objetivo de fortalecer la capacidad de negociación colectiva de los pequeños Estados insulares en desarrollo sobre cuestiones clave como el cambio climático. Se organizaron cursillos sobre la conectividad pacífica, el aumento de la cooperación y la coordinación entre asociados clave, como el PNUD, la CESPAP, el Banco Mundial y el sector privado. Se organizó un foro de colaboración con la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. Se prepararon libros de bolsillo y circulares de estadísticas mundiales sobre los pequeños Estados insulares en desarrollo. La Oficina contribuyó de modo sustancial y en el plano logístico a la organización de la Cumbre de la AOSIS. Todas estas actividades contribuyeron al aumento de la labor de promoción en beneficio de los pequeños Estados insulares en desarrollo.

Sección 11

Apoyo de las Naciones Unidas a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África

Principales resultados del programa

323. En el plano mundial, el apoyo de la comunidad internacional para la aplicación de la NEPAD se reforzó mediante la celebración, el 22 de septiembre de 2008, de la reunión de alto nivel de la Asamblea General sobre las necesidades de África en materia de desarrollo, en la que participaron Estados Miembros, organizaciones de la sociedad civil, organizaciones intergubernamentales, organismos, fondos y programas del sistema de las Naciones Unidas, así como las instituciones de Bretton Woods, la OMC, los bancos de desarrollo regionales, la UNCTAD y representantes del sector privado en África. La reunión de alto nivel concluyó con la adopción por consenso de una declaración política (resolución 63/1 de la Asamblea General) que transmitía una firme señal del compromiso de África con su futuro, y la renovación del apoyo de la comunidad internacional para el desarrollo de África. El documento final de la reunión se presentó a varios foros mundiales, entre ellos el acto de alto nivel sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio celebrado el 25 de septiembre de 2008 y el Foro para la Colaboración en África de noviembre de 2008.

324. En el plano regional, se ha mejorado y fortalecido el proceso del mecanismo de consultas regionales, como demuestra el aumento del número de participantes y del nivel de participación y el aumento de la interacción entre los grupos y dentro de ellos. Además, los grupos están incluyendo cada vez más a la Comisión de la Unión Africana, la Agencia de planificación y coordinación de la NEPAD, el Banco Africano de Desarrollo y las comunidades económicas regionales en sus actividades y adaptando más sus planes a las prioridades de las organizaciones regionales y subregionales de África.

325. La reunión de alto nivel sobre África y el acto alto de nivel sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio generaron una cobertura importante de los medios de difusión, con la ayuda de las campañas promocionales del Departamento de Información Pública. Según el análisis de la cobertura, se publicaron 758 artículos en 57 países, casi un 25% de ellos en África, y se trataron cuestiones relativas a África en casi la mitad de los artículos. La Sección de África del Departamento logró publicar en medios impresos y electrónicos 1.310 artículos de fondo breves derivados de la revista.

Desafíos y experiencia adquirida

326. El principal desafío, a finales de 2009, es asegurar que la comunidad internacional cumpla sus compromisos con África, haciendo frente al mismo tiempo a los efectos negativos de la crisis económica y financiera mundial, exacerbada por el impacto de la crisis alimentaria y energética y el cambio climático. La Oficina del Asesor Especial sobre África tuvo que reformular algunas actividades durante el bienio a fin de adaptarse a nuevas prioridades y desafíos, como la crisis económica y financiera mundial. En el plano regional, uno de los desafíos principales es lograr un compromiso aún mayor y la adopción de medidas por parte de los organismos participantes de las Naciones Unidas y las organizaciones regionales y subregionales de África. La divulgación eficaz de las actividades de información pública de la Sección de África del Departamento de Información Pública está

limitada, en parte, por su capacidad limitada, pero ésta puede superarse mediante una mejor selección de sus destinatarios, un mayor uso de Internet y otras herramientas de información electrónicas.

Tasa de obtención de los productos

327. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 94% de los 117 productos cuantificables estipulados.

328. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 11)).

Subprograma 1

Coordinación de la promoción mundial y el apoyo a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África

- a) *Un mayor apoyo de la comunidad internacional al desarrollo de África en general y a la NEPAD en particular*

329. Durante el bienio aumentó el apoyo de la comunidad internacional al desarrollo de África y a la NEPAD. Se incorporaron 22 de las 25 recomendaciones (es decir, el 88%) incluidas en el informe del Secretario General sobre las necesidades de África en materia de desarrollo (A/63/130) a la declaración política sobre las necesidades de África en materia de desarrollo (resolución 63/1 de la Asamblea General), lo que refleja el apoyo de los Estados Miembros a las recomendaciones del informe. El número de actividades del sistema de las Naciones Unidas en apoyo del desarrollo de África aumentó a 138 durante el bienio, justo por encima de la meta fijada de 135. Durante el bienio 2008-2009, aumentó el número de foros en los que se trató la cooperación Sur-Sur, pasando del valor de referencia de cuatro a la meta de seis fijada para finales de 2009, lo cual es otro reflejo del aumento del apoyo de la comunidad internacional a África.

- b) *Una mejor coordinación de las Naciones Unidas en la prestación del apoyo para el desarrollo de África con el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio*

330. La coordinación de las Naciones Unidas en la prestación de apoyo para el desarrollo de África ha seguido mejorando. El número de actividades conjuntas realizadas por el sistema de las Naciones Unidas en apoyo del desarrollo de África aumentó, ya que pasó del valor de referencia de 35 a 45 al 31 de diciembre de 2009, lo cual está por encima de las 40 actividades fijadas como meta. Además, un logro a destacar en la mejora del apoyo coordinado de las Naciones Unidas al desarrollo de África fue la fuerte participación de los departamentos, fondos, programas y organismos del sistema de las Naciones Unidas en los preparativos para la reunión de alto nivel de la Asamblea General sobre las necesidades de África en materia de desarrollo, a través del Grupo de trabajo interinstitucional sobre África convocado por la Oficina del Asesor Especial para África. Esta respuesta coordinada se demostró en la información aportada para el amplio informe del Secretario General, así como los 15 actos paralelos organizados conjuntamente por los diversos organismos, departamentos y organizaciones el 22 de septiembre de 2008.

- c) *Una mayor conciencia a nivel internacional de los problemas de desarrollo de África. El progreso en este ámbito se determinan por el aumento del número de visitas al sitio web de la Oficina del Asesor Especial para África*

331. El promedio de visitas diarias al sitio web de la Oficina del Asesor Especial para África superó las metas fijadas a lo largo del bienio, ya que se alcanzaron las 542 visitas diarias en diciembre de 2008 y 795 visitas en diciembre de 2009, muy por encima de la meta fijada de 300 visitas diarias. Este aumento refleja el interés cada vez mayor en las cuestiones de desarrollo de África. El número de visitas diarias alcanzó la cota máxima durante los meses de octubre y noviembre de 2008, después de la reunión de alto nivel de la Asamblea General sobre las necesidades de África en materia de desarrollo, un indicio de que la celebración de la reunión de alto nivel logró crear una mayor conciencia internacional sobre las cuestiones de desarrollo de África, así como un interés en la labor realizada por las Naciones Unidas en apoyo de África.

Subprograma 2

Coordinación regional y apoyo a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África

- a) *Aumento de la coherencia, la coordinación y la cooperación entre los organismos de las Naciones Unidas en apoyo de la puesta en práctica de la NEPAD a nivel regional y subregional*

332. El proceso del mecanismo de consultas regionales ha ganado impulso. Aumentó el número de reuniones de consultas regionales y la participación en ellas (197 participantes en la novena reunión y 193 participantes en la décima). Las actividades de los grupos están teniendo un efecto palpable en la Unión Africana y su programa de la NEPAD: por ejemplo, el Comité africano de expertos sobre los derechos y el bienestar del niño, las actividades relacionadas con los desplazados internos, las reuniones interinstitucionales sobre la coordinación y armonización de políticas y estrategias de lucha contra el VIH/SIDA, la tuberculosis y la malaria, el Programa de desarrollo integral de la agricultura en África y las políticas de ciencia y tecnología son buenos ejemplos de las fuertes interacciones, del fortalecimiento de la coordinación y la colaboración entre los grupos del mecanismo de consultas regionales, por una parte, y entre estos últimos y los departamentos pertinentes de la Comisión de la Unión Africana, por otra. El establecimiento de la plataforma para el intercambio de conocimientos en julio de 2008 permitió celebrar debates electrónicos sobre todos los ámbitos temáticos del mecanismo de consultas regionales a fin de aumentar la coordinación y la colaboración. Se están estableciendo mecanismos de coordinación subregionales en África Central y África Oriental y Meridional, reuniendo las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y las comunidades económicas regionales para aplicar eficazmente la NEPAD a nivel subregional.

- b) *Mejor cooperación y coordinación entre los organismos de las Naciones Unidas y las organizaciones del continente africano (la Unión Africana, el Banco Africano de Desarrollo y las comunidades económicas regionales) para hacer efectiva la NEPAD a nivel regional y subregional*

333. La participación de la Comisión de la Unión Africana y las comunidades económicas regionales en el mecanismo de consultas regionales ha aumentado.

La mayoría de los participantes consideraban que la décima reunión de consultas fue eficaz en cuanto a su organización y la calidad de sus debates. El mecanismo de consultas regionales mejoró la coordinación de los organismos de las Naciones Unidas en apoyo del desarrollo de África en los planos regional y subregional, fortaleció la cooperación entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales africanas, aumentó el apoyo institucional a la Comisión de la Unión Africana, a la Agencia de planificación y coordinación de la NEPAD y las comunidades económicas regionales y aumentó las actividades de promoción de la NEPAD. La CEPA celebra consultas periódicas con la Agencia de planificación y coordinación de la NEPAD y asiste a sus reuniones, y viceversa. Algunas de las principales reuniones de la CEPA y la Comisión de la Unión Africana son organizadas conjuntamente por ambas organizaciones (las reuniones reglamentarias anuales y el Foro para el Desarrollo de África). La promoción y el apoyo a la NEPAD en los planos nacional, regional y mundial han aumentado.

Subprograma 3

Actividades de información pública y de sensibilización en apoyo de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África

- a) *Mejora de la calidad y publicación puntual de las revistas Africa Renewal y Afrique Renouveau*

334. Un indicador de la calidad de la revista *Africa Renewal* es la cantidad de sus artículos que son publicados por los principales medios de comunicación de todo el mundo. En 2008, la Sección de África produjo 26 artículos de fondo breves cuyo formato y longitud eran adecuados para su publicación en los medios de comunicación de masas. En 2008, estos artículos fueron publicados 578 veces, en 245 medios de comunicación impresos y electrónicos diferentes. Esto representa un aumento del número de reproducciones de reportajes similares, mientras que en 2007 se registraron 374 reproducciones de estos artículos, y también un aumento del número de medios diferentes en los que aparecieron los artículos, lo que constituye un aumento con respecto a los 191 de 2007. En 2009, la Sección produjo 31 artículos de fondo breves cuyo formato y longitud eran adecuados para su publicación en los medios de comunicación de masas. En 2009, esos artículos fueron publicados 732 veces en 255 medios de comunicación impresos y electrónicos diferentes. El logro previsto se cumplió plenamente en 2008, y parcialmente en 2009.

- b) *Mayor conciencia de las cuestiones clave que tratan los materiales de información producidos por el subprograma, tanto en forma impresa como para el sitio web*

335. En diciembre de 2009, el Departamento tabuló los resultados de la encuesta que había enviado a los lectores durante el bienio. En términos generales, los resultados indicaron que se habían cumplido plenamente los logros previstos. Los resultados mostraban que un mayor porcentaje de los destinatarios (el 89%, en comparación con la meta del 65% fijada) indicaba conocer las principales cuestiones temáticas y los objetivos de la NEPAD. Según los resultados, el porcentaje de encuestados que respondieron “Sí, mucho” y “Sí, un poco” a la pregunta “¿Entiende mejor las cuestiones prioritarias de África después de leer *Africa Renewal*?” fue del 89%.

c) *Mayor conciencia por parte del público destinatario de los objetivos de la NEPAD*

336. La evaluación de la mayoría de los logros previstos del subprograma se realizó sobre la base de una encuesta entre los lectores que se realiza cada dos años. Un análisis de los resultados de la encuesta correspondiente al bienio 2008-2009 mostró que se había alcanzado plenamente el logro previsto, a saber, una mayor sensibilización del público destinatario. Según los resultados de la encuesta, el porcentaje de encuestados que respondieron “Sí, mucho” y “Sí, un poco” a la pregunta “¿Conoce los objetivos básicos de la NEPAD?” fue del 74%, lo que indica mejores resultados que en el bienio anterior, en que se logró un porcentaje del 65% del público destinatario.

Sección 12

Comercio y Desarrollo

Principales resultados del programa

337. En 2008, en la XII UNCTAD se aprobaron la Declaración de Accra y el Acuerdo de Accra, que reafirmaban la función de la UNCTAD como entidad coordinadora de las Naciones Unidas para el tratamiento integrado del comercio y el desarrollo y cuestiones interrelacionadas en las esferas de las finanzas, la tecnología, la inversión y el desarrollo sostenible.

338. Además del progreso alcanzado en la aplicación del Acuerdo de Accra, durante el bienio la UNCTAD abordó muchas nuevas cuestiones, como las crisis alimentaria, energética y financiera, a través de sus publicaciones, reuniones y actos. Por ejemplo, muchas delegaciones expresaron su reconocimiento por el *Informe sobre el Comercio y el Desarrollo* que se publica anualmente y el *Informe sobre los países menos adelantados de 2009*, por considerar que proporcionaban datos, análisis e ideas útiles, pertinentes y oportunos sobre opciones de política con respecto a la movilización de recursos para el desarrollo, así como sobre las causas y los efectos de la crisis mundial y las respuestas de políticas necesarias para ella.

339. Varias delegaciones también acogieron con beneplácito la investigación sobre el cambio climático, en particular sobre la energía renovable. En otros frentes se lograron progresos mediante varias iniciativas de la UNCTAD en el fortalecimiento de la capacidad de 22 países en desarrollo para integrar la producción y el comercio de productos básicos en el desarrollo, entre otras cosas facilitando la participación en cadenas de suministro/valor de los productos básicos.

340. La Declaración de Ezulwini, aprobada en la Tercera Reunión de los Ministros de Comercio de los países en desarrollo sin litoral en 2009, fue elaborada por un grupo básico de países en desarrollo sin litoral en cooperación con el programa especial de la UNCTAD para este grupo de países. La Declaración hace hincapié en las preocupaciones de estos países, proporciona una orientación clara para las actividades en el futuro próximo y pide una asistencia continuada a sus asociados para el desarrollo.

Desafíos y experiencia adquirida

341. En 2009, las crisis económica, financiera y ambiental dominaron las actividades de reuniones y de asistencia técnica. Un desafío fundamental fue ayudar a los países a evitar responder a las crisis con medidas que perpetuaran modelos de producción y consumo no sostenibles en los ámbitos económico, social y ambiental. Se necesita mejorar la coordinación y la comunicación de resultados entre la investigación y el análisis y las actividades de asistencia técnica a fin de mejorar las sinergias y contribuir a una mejor asistencia integrada a los países beneficiarios. La complejidad cada vez mayor de la gestión de la deuda ha creado la necesidad de análisis y apoyo adicionales, en particular en el ámbito de la deuda interna. La plena participación de las regiones y países beneficiarios en sus proyectos respectivos mediante la coparticipación genera la implicación con las intervenciones desde el principio y contribuye a su ejecución eficaz. Se necesita una mayor asistencia para que los países en desarrollo que dependen de los productos básicos incorporen las políticas en materia de productos básicos en estrategias de desarrollo nacionales. En las actividades de creación de capacidad y de cooperación técnica de la UNCTAD se deberán tener más en cuenta las realidades económicas nacionales y el potencial que ofrece la integración regional, y también deberá proporcionarse un apoyo más específico a fin de atender mejor las peticiones y necesidades de los países beneficiarios en diferentes fases de desarrollo.

Tasa de obtención de los productos

342. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 89% de los 1.606 productos cuantificables estipulados.

343. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect.12) y Corr.1).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Mayor reconocimiento por los Estados miembros de la utilidad de la labor la UNCTAD

344. Durante el bienio, la UNCTAD continuó su labor en relación con la crisis financiera mundial, que fue el tema subyacente para la labor de su mecanismo intergubernamental. Se hizo especial hincapié en la seguridad alimentaria, en particular en África, y en la función de la agricultura y las medidas que deben adoptarse para mejorar la situación. Muchos delegados donantes reafirmaron su compromiso con el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y con el cumplimiento de otros compromisos ya existentes en materia de desarrollo. La mayoría de los delegados de países en desarrollo expresaron que la cooperación Sur-Sur debía complementar, en lugar de reemplazar, la cooperación Norte-Sur. Los delegados de países en desarrollo recalcaron la importancia de transformar las ideas y sugerencias derivadas de la labor de investigación y análisis de la UNCTAD en medidas concretas para atender las necesidades y preocupaciones específicas de varios grupos de países, entre ellos los países de África, los países menos adelantados y los países sin litoral.

b) Cumplimiento efectivo de los mandatos

345. En 2008, el Grupo de Trabajo sobre el Plan de Mediano Plazo y el Presupuesto por Programas, después de examinar los informes sobre los progresos alcanzados en la aplicación de las recomendaciones incluidas en los dos informes de evaluación anteriores, observó con satisfacción las conclusiones convenidas en la reunión y el progreso alcanzado en la aplicación de las recomendaciones, y alentó a la Secretaría a continuar sus esfuerzos. En cuanto a la evaluación del programa de la UNCTAD para la adhesión a la OMC, hubo dificultades en la aplicación de las cuatro recomendaciones pendientes y, por tanto, para tratar de lograr la meta fijada. Esas dificultades se debían a los procedimientos administrativos relacionados con casi 400 pequeños fondos fiduciarios, así como a la recomendación, realizada a los donantes, de obtener una financiación predecible para el programa. La primera cuestión se está abordando mediante la consolidación de los fondos en fondos fiduciarios temáticos más amplios. El Grupo de Trabajo no examinó ningún informe de seguimiento en 2009.

c) Avances en la incorporación de una perspectiva de género en la labor de la UNCTAD

346. Algunas de las iniciativas adoptadas por la UNCTAD en 2008 fueron un acto paralelo titulado “Comercio y género: perspectivas para el crecimiento sostenible y el alivio de la pobreza”, organizado por la UNCTAD y la Secretaría del Commonwealth en la XII UNCTAD; el lanzamiento del Premio a las Mujeres Empresarias en la XII UNCTAD; la Conferencia internacional sobre los avances hacia la sensibilización sobre cuestiones de género en la política comercial, celebrada en la India; y la publicación de dos estudios sobre la incorporación de la perspectiva de género en las estrategias de comercio y desarrollo en África. Las actividades de la UNCTAD en 2009 incluyen una reunión intergubernamental de expertos sobre la incorporación de la perspectiva de género en la política comercial y la publicación de dos estudios conexos. La UNCTAD también participó en una sesión sobre comercio y género celebrada durante la Semana mundial del comercio del Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido. La UNCTAD proporcionó aportaciones para varios informes de las Naciones Unidas sobre cuestiones de género, entre ellos el informe del Secretario General para la serie de sesiones de alto nivel del período de sesiones sustantivo de 2010 del Consejo Económico y Social.

d) Gestión eficaz del programa de trabajo

347. La relación de los gastos con los fondos disponibles fue acorde con la meta establecida.

e) Contratación y colocación puntuales del personal

348. El tiempo medio para la contratación en 2009 fue un 93% superior a la meta fijada de 150 días. Esto puede explicarse por la cantidad de casos atrasados ya existentes iniciados en años anteriores. También hubo retrasos considerables ajenos a la UNCTAD, entre ellos retrasos en el examen de los anuncios de vacantes para su publicación en el sistema Galaxy, retrasos en la publicación de los candidatos aptos por parte de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra para el examen en los departamentos y la aprobación de los casos por parte de la Oficina de Gestión de

Recursos Humanos. Cabe señalar que el promedio de días empleados para cubrir las vacantes iniciadas en 2009 fue notablemente inferior, de 164 días, es decir, un 56% más bajo, que para el total de vacantes cubiertas en 2009, para las que el promedio fue de 289 días. Se aplicaron varios mecanismos adicionales para supervisar el proceso de contratación.

f) Mejora de la representación geográfica y del equilibrio de género del personal

349. Los resultados a finales de 2009 demuestran que la UNCTAD ha logrado las metas de mejorar la representación geográfica, a saber, el 16,7% (superior a la meta del 8% fijada) y lograr el equilibrio entre los géneros, que ha aumentado hasta el 38,7%, superando la meta del 37,5% fijada. Este último resultado es atribuible a la racionalización de los contratos en la secretaría, que requirió una metodología revisada para calcular el equilibrio entre los géneros, la medición del rendimiento en ese ámbito ahora incluye al personal del Cuadro Orgánico y categorías superiores con un contrato de un año o más, financiado con cargo al presupuesto ordinario y a los fondos para proyectos. La UNCTAD sigue esforzándose para mejorar en esos dos ámbitos, y algunas de las medidas aplicadas para ello incluyen la contratación de candidatos de la lista de los concursos nacionales y el fortalecimiento de la función del coordinador para las cuestiones relativas a la mujer en el proceso de selección.

g) Aumento de la puntualidad de presentación de la documentación

350. Después de la conferencia de Accra, se logró aumentar la puntualidad de la presentación de los documentos necesarios antes del período de sesiones para su traducción. Entre mayo y diciembre de 2008, el 40% de la documentación se presentó a tiempo, mientras que en 2006-2007 este porcentaje fue del 27%. Cabe señalar también que en el último trimestre de 2008, después de la reorganización de la Sección de Gestión de Documentos de la Secretaría, todos los documentos para reuniones intergubernamentales se presentaron a tiempo para su tramitación. Gracias a los esfuerzos colectivos de todas las entidades pertinentes (las divisiones autoras de los documentos, las encargadas de la autorización y la gestión de documentos), el porcentaje de documentos de la UNCTAD para reuniones intergubernamentales que se presentaron a tiempo para su traducción durante 2009 alcanzó el 91% (61 documentos de un total de 67). Todos los documentos para el ciclo de reuniones de expertos de 2009-2010 también fueron presentados a tiempo para su traducción.

Subprograma 1

Globalización, interdependencia y desarrollo

a) Mejor comprensión de las opciones de política en los planos nacional e internacional y de sus consecuencias para lograr un crecimiento más rápido y estable y eliminar la pobreza y el hambre en los países en desarrollo como resultado de la promoción de las políticas

351. Los análisis y recomendaciones de política relativos a este objetivo se examinaron ampliamente en los períodos de sesiones 55° y 56° de la Junta de Comercio y Desarrollo. La meta fijada para el bienio se superó, con 33 de las recomendaciones de política y/o declaraciones de conclusiones de investigaciones aprobadas por los Estados miembros. Muchas delegaciones expresaron su

reconocimiento por el *Informe sobre el Comercio y el Desarrollo de 2008 y 2009*, ya que consideraban que proporcionaban datos, análisis e ideas útiles, pertinentes y oportunos sobre opciones de política con respecto a la movilización de recursos para el desarrollo, así como sobre las causas y los efectos de la crisis mundial y las respuestas de políticas necesarias para ella. Varias delegaciones también acogieron con beneplácito la investigación sobre el cambio climático como una contribución valiosa al debate mundial sobre el cambio climático y el desarrollo.

b) *Progresos hacia la sostenibilidad de la deuda en los países en desarrollo mediante una mejor gestión financiera y de la deuda y, según proceda, su reprogramación o alivio*

352. Cincuenta y siete países utilizan el Sistema de Gestión y Análisis de la Deuda para la gestión cotidiana de su deuda, y se firmaron otros 13 nuevos proyectos con los países que actualmente son clientes y las instituciones usuarias de este Sistema. Los servicios de creación de capacidad en 46 proyectos impartieron capacitación a más de 1.000 funcionarios de 46 países, en boletines sobre la validación de datos sobre la deuda y boletines estadísticos. Los informes como el del Secretario General sobre una solución duradera a los problemas de la deuda de los países en desarrollo o el informe presentado a la Asamblea General sobre los efectos de la crisis financiera y económica en la sostenibilidad de la deuda de los países en desarrollo ayudaron a estos países a mejorar la situación de su deuda. Un nuevo proyecto para promover la concesión y la solicitud responsables de préstamos soberanos financiado por el Gobierno de Noruega ha empezado a apoyar el progreso hacia la sostenibilidad de la deuda mediante investigación, análisis, directrices y grupos consultivos.

c) *Mejora de los fundamentos empíricos y estadísticos y de la base de información para la adopción de decisiones en los planos nacional e internacional, sobre políticas comerciales, financieras y económicas y estrategias de desarrollo*

353. Un nuevo sistema de información estadística establecido en 2007 ha aumentado la capacidad de la UNCTAD para determinar datos e indicadores que cuantifiquen las circunstancias económicas. El sistema acortó el calendario de producción del *Manual de Estadísticas de la UNCTAD* en más de seis meses e integró series de datos de años anteriores en un formato común armonizado, y también mejoró la disponibilidad de las estadísticas en formato electrónico para los países miembros que participaban en la preparación de la XII UNCTAD. La integración de los datos en una única base de datos ofrece la posibilidad de calcular indicadores de múltiples ámbitos, como el comercio internacional, las finanzas y las tendencias macroeconómicas. El sistema demostró su eficiencia y el número de solicitudes recibidas de economistas para la recopilación de nuevas series cronológicas y el cálculo de indicadores derivados aumentó significativamente.

d) *Mejora del marco normativo e institucional y aumento de la cooperación internacional para fomentar el desarrollo de la economía de Palestina, fortaleciendo las actividades de la UNCTAD en esta esfera mediante el suministro de recursos adecuados*

354. En los períodos de sesiones 55° y 56° de la Junta de Comercio y Desarrollo, 34 delegados elogiaron a la secretaría por su investigación de alta calidad en materia

de políticas, su asistencia técnica y sus evaluaciones de las necesidades basadas en encuestas como orientación para los planes y las estrategias de desarrollo económico para el futuro Estado palestino. La gran mayoría de los delegados se hizo eco de la evaluación de la secretaría sobre la mala situación del desarrollo de la economía de Palestina y pidieron el fortalecimiento de los recursos y las actividades operacionales conexas. En unas condiciones sumamente difíciles, la secretaría continuó logrando éxitos y progresos en ámbitos claves de cooperación técnica en materia de investigación, servicios de asesoramiento, facilitación del comercio, promoción de la inversión e integración regional. A finales de 2009, el programa de trabajo sobrepasó la meta fijada de 10 medidas o iniciativas para el bienio.

Subprograma 2

Inversión, empresa y tecnología

- a) *Mayor capacidad en el plano nacional para debatir las cuestiones relativas a las inversiones internacionales y su relación con el desarrollo*

355. El *Informe sobre las Inversiones en el Mundo* es un instrumento clave dedicado a ayudar a los encargados de formular políticas a mejorar su comprensión de nuevas cuestiones relacionadas con la inversión extranjera directa y de este modo aumentar su capacidad para formular políticas de inversión extranjera directa que sean más favorables al desarrollo. También se llevaron a cabo actividades de capacitación en el ámbito de las estadísticas sobre inversión extranjera directa, a fin de aumentar la capacidad de los países en desarrollo para debatir cuestiones relativas a la inversión internacional. Tal como demuestra una encuesta realizada entre los participantes en estos cursillos, más del 85% estaba muy satisfecho con las sesiones, que cumplieron los objetivos del 89% de los participantes. También se lanzaron dos nuevos productos, el *Global Investment Trends Monitor* y el *Investment Policy Monitor*. Ambos recibieron una amplia cobertura en los medios de comunicación generales, como el *Wall Street Journal*, y recibieron una respuesta positiva abrumadora por parte de los encargados de formular políticas.

- b) *Mejor comprensión de las políticas que atraerán inversiones extranjeras directas y transferencia de tecnología y se beneficiarán de ellas, así como de los aspectos de los acuerdos internacionales vinculados al desarrollo*

356. El subprograma realizó ocho análisis de las políticas de inversión durante el bienio. Este proceso tenía por objeto mejorar el marco, las políticas y las estrategias de inversión de los países en desarrollo a fin de permitirles atraer la inversión extranjera directa y beneficiarse de ella. El primer Foro mundial sobre la inversión se celebró en 2008 y en él se trataron la función de la inversión extranjera directa en el desarrollo económico y la mejora de los métodos de fomento de la inversión. Las series de documentos sobre políticas internacionales de inversión para el desarrollo y sobre cuestiones claves en los acuerdos de inversión internacionales fueron evaluadas por encargados de formular políticas a través de una encuesta en 2008, en la que recibieron las puntuaciones más altas (entre cuatro y cinco puntos como promedio, en una escala de cinco) en relación con la calidad de sus recomendaciones de política, su capacidad para mejorar la comprensión de los lectores y su calidad analítica.

- c) *Ampliación de las oportunidades de las empresas de los países en desarrollo y los países de economía en transición para mejorar su competitividad mediante la profundización de los vínculos entre empresas nacionales y extranjeras y mejor comprensión de las nuevas cuestiones relacionadas con las normas de contabilidad y presentación de informes, la responsabilidad de las empresas, la transparencia y las buenas prácticas de las empresas*

357. Ha comenzado la instalación de centros Empretec en seis países (la República Dominicana, el Ecuador, el Perú, Rumania, la República Unida de Tanzania y Zambia). Cerca de 3.000 graduados del programa Empretec de la UNCTAD se reunieron para examinar los desafíos que supone la creación de empresas, compartir experiencias de gestión y ampliar la red de contactos en la 13ª reunión internacional de empresarios organizada en São Paulo (Brasil) junto con la primera edición de la Semana Mundial de los Emprendedores. Siete estudios de casos realizados en colaboración con la OCDE en África, Asia y América Latina en diversos sectores de producción pusieron de manifiesto la relación entre determinadas corporaciones transnacionales y sus proveedores locales. La primera edición del Premio a las Mujeres Empresarias se lanzó en 2008 en Accra para dar reconocimiento a las empresas propiedad de mujeres que se han beneficiado de los servicios de desarrollo empresarial del programa Empretec. En respuesta a los cuestionarios distribuidos entre los participantes en la reunión del Grupo Intergubernamental de Trabajo de Expertos en Normas Internacionales de Contabilidad y Presentación de Informes, cerca del 95% de los encuestados indicaron que las sesiones les habían resultado útiles.

Subprograma 3 Comercio internacional

- a) *Aumento de la comprensión y la capacidad de los países en desarrollo, incluidos los países no miembros de la Organización Mundial del Comercio, de analizar, formular y aplicar políticas y estrategias comerciales apropiadas en el comercio internacional, el sistema de comercio internacional y las negociaciones comerciales y mejora de la capacidad para hacer frente a los problemas relacionados con el acceso a los mercados y las condiciones de entrada de las exportaciones de los países en desarrollo*

358. La UNCTAD contribuyó a fortalecer la capacidad de los países en desarrollo, en particular los países menos adelantados, y los países de economía en transición para participar efectivamente en el sistema de comercio internacional. Las actividades de la UNCTAD han tenido un efecto positivo sostenido en el fortalecimiento de la capacidad humana, institucional y normativa en las políticas y negociaciones comerciales en los países en desarrollo y los países de economía en transición, permitiéndoles hacer realidad los logros del desarrollo. En el 53º período de sesiones del Grupo Intergubernamental de Trabajo, los miembros reiteraron la naturaleza particular y global del programa de asistencia técnica sobre la adhesión a la OMC y su importante contribución para lograr una integración beneficiosa en la economía mundial y el sistema de comercio multilateral. De conformidad con el Acuerdo de Accra, la UNCTAD ayudó a los países a desarrollar la capacidad para establecer sus propias prioridades de negociación, promovió la coherencia de los acuerdos comerciales bilaterales y regionales dentro del sistema de comercio multilateral y apoyó mecanismos de cooperación regional.

- b) *Fortalecimiento de las bases analítica, estadística y de información para la adopción de decisiones sobre el comercio y sus aspectos correspondientes en los planos regional, nacional e internacional y para llegar a una comprensión mundial de las interacciones entre comercio, competitividad y desarrollo*

359. La UNCTAD dirigió el equipo de apoyo sobre barreras no arancelarias, formado por múltiples organismos, para elaborar una nueva clasificación de las barreras no arancelarias, proponiendo varios métodos de reunión de datos que se están poniendo a prueba a través de un proyecto experimental en siete países en desarrollo. Los instrumentos de análisis comercial de la UNCTAD, como el Sistema de Análisis e Información Comercial y la Solución Comercial Integrada del Banco Mundial (TRAINS-WITS), han ayudado a determinar y hacer frente a las barreras al acceso a los mercados y las oportunidades comerciales y a promover una participación más fundamentada en las negociaciones comerciales a nivel multilateral y regional. Durante el bienio 2008-2009 se expidieron a los usuarios de WITS más de 9.200 nuevas licencias. Todavía se está perfeccionando el índice de comercio y desarrollo. El número de países incluidos en el índice de comercio y desarrollo durante el bienio aumentó hasta 125 (anteriormente era de 123).

- c) *Fortalecimiento de la capacidad de los países en desarrollo para integrar la producción y el comercio de los productos básicos en el desarrollo y mayores alianzas internacionales sobre los productos básicos y el desarrollo*

360. Se lograron progresos mediante varias iniciativas de la UNCTAD de fortalecimiento de la capacidad de 22 países en desarrollo para integrar la producción y el comercio de productos básicos en el desarrollo. Estas iniciativas se centraron en los siguientes ámbitos: i) las conexiones entre el sector de los productos básicos y la reducción de la pobreza; ii) el fortalecimiento de la participación en las cadenas de suministro/valor de los productos básicos; iii) la financiación del desarrollo del sector de los productos básicos; iv) los sistemas y estadísticas de información sobre mercados; v) los intercambios de productos básicos; vi) el cumplimiento de las normas de comercio internacional público y privado; vii) los minerales y metales; viii) la energía; y ix) la cooperación internacional en materia de productos básicos.

- d) *Mejora de la capacidad de los países en desarrollo para decidir y abordar las cuestiones relativas a la competencia y a la protección de los consumidores y para hacer frente con eficacia a las prácticas comerciales restrictivas en los mercados nacionales e internacionales*

361. La asistencia de la UNCTAD a través de la investigación, el análisis y las reuniones de asesoramiento sobre distintas cuestiones relacionadas con la competencia y la protección del consumidor ayudaron a los países a evaluar los efectos negativos de las prácticas anticompetitivas en el comercio y el desarrollo y a tomar medidas para adoptar, reformar y aplicar eficazmente leyes y políticas sobre la competencia. La función de la UNCTAD en ámbitos analíticos y de asistencia técnica fue muy apreciada por los Estados miembros, que pidieron a la UNCTAD que continuara y ampliara su labor en este ámbito⁷. Se realizaron exámenes voluntarios entre países (Jamaica, Costa Rica, Indonesia, Kenya, Túnez y la Unión

⁷ En la XII UNCTAD y reuniones del Grupo Intergubernamental de Expertos en Derecho y Política de la Competencia.

Económica y Monetaria del África Occidental), lo que permitió un intercambio de opiniones y mejores prácticas sobre la función que puede desempeñar el derecho y las políticas sobre la competencia para complementar la liberalización y las reformas del comercio. Doce países (Bhután, Costa Rica, el Ecuador, El Salvador, Indonesia, Lesotho, la República Dominicana, la República Popular Democrática Lao, Santo Tomé y Príncipe, Swazilandia, Uganda y el Uruguay) lograron progresos significativos en la preparación, adopción, revisión y aplicación de leyes nacionales sobre la competencia y la protección del consumidor, siguiendo la asistencia prestada por la UNCTAD.

- e) *Fortalecimiento de la capacidad de los países en desarrollo para alcanzar los objetivos en materia de cooperación, política comercial y desarrollo sostenible de modo complementario y mayor atención a los objetivos de desarrollo sostenible de los países en desarrollo en las negociaciones internacionales*

362. El programa ha iniciado con éxito una nueva ronda de actividades en torno a sus competencias fundamentales para fortalecer la capacidad de los países en desarrollo. En la realización de esas actividades, el programa ha seguido centrándose en las siguientes cuestiones: la crisis alimentaria, la volatilidad de los precios de la energía y las oportunidades emergentes de comercio e inversión derivadas del mecanismo para un desarrollo limpio del Protocolo de Kyoto, así como de la expansión de los mercados para los productos y servicios basados en la diversidad biológica. En 2009, las actividades del subprograma se orientaron a ayudar a los países en desarrollo a entender y afrontar las causas y consecuencias de las crisis económica y financiera, y de las crisis climática, alimentaria y de recursos hídricos interrelacionadas, y, principalmente, aprovechar las oportunidades reales de lograr un crecimiento menos contaminante, incluido un crecimiento con menores emisores de carbono, como en el caso de los biocombustibles. También se centró la atención en mejorar la comprensión de las conexiones sustantivas entre el mandato y las negociaciones de la OMC, teniendo en cuenta la interacción cada vez mayor entre el comercio, la energía y el cambio climático. La labor relativa al desarrollo sostenible, incluida la agricultura orgánica, se orientó hacia las necesidades de los pequeños agricultores y los modos y medios de facilitar el acceso de éstos a las cadenas de supermercados.

Subprograma 4

Infraestructura de servicios para el desarrollo, la eficiencia comercial y el desarrollo de los recursos humanos

- a) *Mejora de la logística comercial de los países en desarrollo mediante, entre otras cosas, el fortalecimiento de la eficiencia del transporte, la facilitación del comercio y los marcos aduaneros y jurídicos*

363. Según la información recibida de los beneficiarios sobre el terreno, las medidas sugeridas han contribuido a mejorar la capacidad de los homólogos en los países en desarrollo para diseñar y poner en práctica medidas de política en el ámbito de la facilitación del comercio y el transporte, así como la modernización de las aduanas (Sistema Automatizado de Datos Aduaneros (SIDUNEA)) mediante la automatización de los procedimientos de autorización.

b) *Mayor conocimiento y comprensión en los países en desarrollo de las opciones estratégicas y de política de las aplicaciones económicas de la tecnología de la información y las comunicaciones*

364. La Asociación para la medición de las tecnologías de la información y las comunicaciones para el desarrollo, de la que la UNCTAD es uno de los miembros principales, continuó promoviendo la cuestión de las estadísticas sobre la TIC (véanse los productos al respecto). La disponibilidad de indicadores sobre economía de la información, basados en la lista de indicadores básicos de la Asociación, sigue mejorando. Más de 60 países de las regiones de los países en desarrollo recibieron capacitación y están mejor preparados para producir esta información con miras a la formulación de políticas. Se publicó el primer análisis por países realizado por la UNCTAD sobre el impacto de la TIC en las actividades comerciales, sobre Tailandia. Continuó la armonización en los marcos regionales en relación con las leyes sobre cuestiones cibernéticas en África Oriental y América Latina con la ayuda de la UNCTAD, lo que debería aumentar la competitividad internacional de los países en cuestión. Camboya y la República Democrática Popular Lao están aumentando la capacidad de los encargados de formular políticas sobre las consecuencias jurídicas de la TIC antes de tramitar y promulgar sus leyes sobre cuestiones cibernéticas. En el período 2008-2009, los exámenes de las políticas de ciencia, tecnología e innovación realizados en Angola, Ghana, Lesotho y Mauritania permitieron a esos países reforzar esas políticas e integrarlas mejor en sus estrategias generales de desarrollo. Otro programa centrado en la ciencia, la tecnología y la innovación, la red de centros de excelencia, siguió fomentando la colaboración Sur-Sur entre instituciones científicas y tecnológicas destacadas en los países en desarrollo y facilitó la capacitación avanzada y básica sobre biotecnologías y TIC.

c) *Mayor capacidad de los países en desarrollo en las esferas del comercio, la inversión y los servicios de apoyo al comercio mediante el desarrollo de los recursos humanos, la creación de redes y el uso sostenible de la tecnología de la información*

365. En el período 2008-2009, 18 universidades se unieron a la red del Instituto Virtual de la UNCTAD, se desarrollaron y adaptaron a los contextos nacionales nuevos materiales docentes para las universidades, se prestó apoyo curricular, se organizaron en los planos regional y nacional cursillos de desarrollo profesional para los miembros de la comunidad académica, se concedieron becas de la UNCTAD a académicos, las universidades del Instituto Virtual pusieron en práctica conjuntos proyectos de investigación y se fortalecieron los servicios virtuales del Instituto. Se organizaron cinco cursos regionales sobre cuestiones claves del programa económico internacional para los encargados de formular políticas y los miembros de la comunidad académica, y se celebraron 12 cursos de corta duración sobre cuestiones económicas internacionales clave para diplomáticos establecidos en Ginebra. Después de las actividades del programa *TrainForTrade*, Camboya y la República Democrática Popular Lao avanzaron en sus procesos de redacción de leyes, Guinea adoptó medidas en el ámbito de la facilitación del comercio y Benin dio prioridad al turismo sostenible como herramienta esencial para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Además, Angola, Djibouti, Ghana, Guatemala, Indonesia, Malasia, las Maldivas, el Perú y la República Unida de Tanzania iniciaron ciclos de capacitación sobre la gestión de puertos locales, mientras que

Benin, el Camerún, Guinea y el Senegal continuaron las actividades de capacitación en ese ámbito. El programa *TrainForTrade* también ha continuado desarrollando material de enseñanza a distancia e impartiendo cursos de aprendizaje presenciales y en línea en países beneficiarios de África, Asia y América Latina.

Subprograma 5

África, países menos adelantados y programas especiales

A. Desarrollo de África

- a) *Aumento de la gama de opciones políticas en los ámbitos nacional e internacional para promover el desarrollo de África en las esferas de especialización de la UNCTAD*

366. El informe de la UNCTAD sobre el desarrollo económico en África de 2008 muestra que la mayoría de los países africanos han llevado a cabo una amplia liberalización comercial y puede decirse que la mayoría de ellos han tenido economías abiertas desde mediados o finales del decenio de 1990; sin embargo, el rendimiento de las exportaciones después de la liberalización del comercio ha sido débil en lo relativo al aumento de los volúmenes de exportaciones, el aumento de la relación entre la exportación y el producto interno bruto y la diversificación de las exportaciones y manufacturas agrícolas de alto valor. En 2009 también se publicó un Manual de políticas en el que se ampliaba y profundizaba el análisis incluido en el informe sobre el desarrollo económico en África de 2007. En 2008 se celebraron dos cursillos para los interesados en Burundi y Zambia, a fin de presentar el borrador del Manual, y en 2009 se celebraron tres cursillos de divulgación en Rwanda, Sierra Leona y Ghana para presentar el Manual. Se organizó un cursillo sobre las estrategias de desarrollo en África para solicitar las aportaciones de economistas de renombre africanos a la XII UNCTAD.

- b) *Mayor utilización de los servicios prestados en apoyo a la NEPAD y las diversas iniciativas intergubernamentales e interinstitucionales relacionadas con África*

367. El Programa participó en el mecanismo de consultas regionales de la NEPAD en 2008 y 2009, y no recibió solicitudes específicas de asesoramiento por parte de la NEPAD, pero hubo un aumento de las solicitudes de servicios de asesoramiento en varias iniciativas intergubernamentales e interinstitucionales en relación con África⁸. El programa respondió a solicitudes de asesoramiento e información sobre varios informes, entre ellos un informe sobre gobernanza de la CEPA, la labor del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (Canadá) sobre la consolidación de la paz, el proyecto del Instituto Norte-Sur sobre la movilización de los recursos internos en África Subsahariana en 2008, el capítulo del Informe Europeo sobre Desarrollo de 2009 relativo a los Estados frágiles y el cursillo del Banco Africano de Desarrollo sobre las respuestas a la crisis financiera en 2009. A finales de 2009 se concluyó un proyecto conjunto con la Comisión de la Unión Africana para mejorar la comunicación y la aplicación de la investigación y el

⁸ En 2008, en el proceso de la Cuarta Conferencia Internacional de Tokio sobre el desarrollo de África (tanto la conferencia preparatoria como la conferencia ministerial) y en la reunión de alto nivel sobre las necesidades de desarrollo de África en la Sede de las Naciones Unidas en la apertura del período de sesiones de la Asamblea General.

análisis de políticas de la UNCTAD sobre África y los países menos adelantados de África.

B. Países menos adelantados

a) Aumento de la capacidad de comprensión analítica y del consenso en la economía mundial de los problemas de desarrollo de los países en cuestión

368. El *Informe sobre los Países Menos Adelantados 2008* examina las tendencias en la pobreza y el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en los países menos adelantados y sugiere que se adopten políticas de gestión de la ayuda como una medida concreta para mejorar las condiciones de la colaboración para el desarrollo. El *Informe sobre los Países Menos Adelantados 2009* afirmaba que debía aprovecharse la crisis financiera y económica mundial como una oportunidad para adoptar un nuevo enfoque normativo en los países menos adelantados y recomendaba una nueva función para el Estado, sobre la base de un modelo de economía mixta y la adopción de una buena gobernanza. Se celebraron cursillos de creación de capacidad en relación con las recomendaciones de política incluidas en los informes recientes sobre los países menos adelantados a nivel regional para los encargados de la formulación de políticas de los países menos adelantados de África Occidental, África Oriental y Meridional, Asia y también en Angola, Malí y el Níger. Se proporcionó asesoramiento de expertos en reuniones de la OCDE y del Banco Mundial sobre la integración de la ciencia, la tecnología y la innovación en la política nacional y la cooperación para el desarrollo.

b) Mayor integración de las políticas y prioridades comerciales en los planes nacionales de desarrollo mediante el Marco Integrado para la asistencia técnica en apoyo del comercio de los países menos adelantados y la creación de capacidad para la identificación y ejecución nacionales de las matrices de acción del Marco Integrado mejorado

369. Cuarenta y cinco países participan en los Estudios de Diagnóstico de la Integración Comercial del Marco Integrado. Aunque el Marco Integrado está en un período de transición, las actividades dentro de los países han continuado, con el apoyo de la UNCTAD, desde las fases preliminares hasta la ejecución del proyecto, en forma de cursillos previos a los Estudios, misiones de asesoramiento y la participación en reuniones, incluida la participación y la contribución a cursillos de validación en Vanuatu y las Comoras. A febrero de 2009 se habían completado 36 Estudios de Diagnóstico de la Integración Comercial y otros 8 Estudios estaban en fase de preparación. El número de nuevos Estudios que deben prepararse es limitado: se ha aprobado el examen técnico de Haití, y el país está a la espera de que se inicie su Estudio de diagnóstico, Eritrea sigue a la espera (por decisión del Gobierno) de entrar en el Marco Integrado desde 2003 y todavía no se ha aprobado el examen técnico de Guinea Ecuatorial.

C. Programas especiales

- a) *Aumento de la cooperación internacional para aplicar el Programa de Acción de Almaty: atención de las necesidades especiales de los países en desarrollo sin litoral dentro de un nuevo marco mundial para la cooperación en materia de transporte de tránsito para los países en desarrollo sin litoral y de tránsito y mejorar la participación efectiva de los países en desarrollo sin litoral, así como de otros grupos de países mencionados en el párrafo 33 del Consenso de São Paulo, en el sistema de comercio mundial*

370. En 2008 se celebró la reunión para el examen de mitad de período del Programa de Acción de Almaty. El Programa especial participó de manera sustancial, directa o indirectamente, en numerosas actividades que se realizaron en la fase previa al examen de mitad de período. Las actividades del Programa especial en beneficio de los países en desarrollo sin litoral se centraron, en 2009, en la preparación de la tercera Reunión de los Ministros de Comercio de los países en desarrollo sin litoral, que se celebró en Ezulwini (Swazilandia) los días 21 y 22 de octubre de 2009. Debido al cambio drástico en el clima económico mundial, los debates estuvieron dominados por los efectos de la crisis económica mundial en los países en desarrollo sin litoral y las posibles políticas y medidas para mitigar el efecto de la crisis en las perspectivas de desarrollo de estos países. La reunión tuvo una participación alta, de más de dos tercios de los 31 miembros del grupo de países en desarrollo sin litoral.

- b) *Contribución al seguimiento de la reunión internacional para examinar la aplicación del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo, celebrada en 2005*

371. En 2008-2009, la UNCTAD intensificó su apoyo a los pequeños Estados insulares en desarrollo (tanto a los miembros individuales como al grupo en su conjunto, a través de la Alianza de los Pequeños Estados Insulares) en sus esfuerzos por lograr que la comunidad internacional progrese en algunos aspectos económicos claves de la Estrategia de Mauricio, como las cuestiones siguientes: a) la retirada de países de la lista de países menos adelantados; y b) las medidas de apoyo internacionales en el sistema de comercio multilateral. En 2008 y 2009, seis pequeños Estados insulares en desarrollo recibieron asistencia directa de la UNCTAD en relación con la cuestión de su retirada de la lista de países menos adelantados: tres casos en la fase previa a la retirada de la lista (posible retirada): Kiribati, Tuvalu, Vanuatu; dos casos de retirada de la lista: Maldivas, Samoa (durante su período de transición); un caso en la fase posterior a la retirada de la lista: Cabo Verde. Otros países menos adelantados que no son pequeños Estados insulares en desarrollo (Guinea Ecuatorial, Haití y Lesotho) también se han beneficiado de este tipo de servicios de asesoramiento.

Sección 13

Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC

Principales resultados del programa

372. El Centro de Comercio Internacional (CCI) ha continuado ofreciendo apoyo eficaz a todos sus grupos de clientes, responsables de la formulación de políticas, instituciones de apoyo al comercio y pequeñas y medianas empresas. La encuesta

entre los clientes de 2009 confirma la satisfacción en aumento manifestada por los homólogos de los países en desarrollo. El CCI está centrando su trabajo cada vez más en el impacto y los resultados sostenibles, que garantizan una rentabilidad mucho más sólida de las inversiones en el desarrollo de la exportación. En 2009 se dieron pasos muy importantes en el cambio hacia programas plurianuales de mayor tamaño, con cuatro grandes programas, en funcionamiento, lo que confirmó la confianza de los donantes en la trayectoria del CCI. Estos programas coinciden con la colaboración más intensiva con un completo abanico de asociados, incluidos la OMC, la UNCTAD, la ONUDI, otras organizaciones de las Naciones Unidas, bancos de desarrollo, organismos regionales, empresas multinacionales y agencias de comercio especializadas. Los enfoques nuevos y creativos para expandir las exportaciones demostraron ser eficaces, como el uso de mensajería telefónica para transmitir datos sobre los mercados a los productores; el establecimiento de contactos entre los artesanos urbanos de África Oriental y las empresas de moda europeas, y la confirmación de las ventas de algodón de África Occidental a Asia. La mejora de la política y del proceso de evaluación ha comenzado a ofrecer buenos resultados, que están siendo difundidos en aras de la mayor comprensión y mejora. La organización se ha beneficiado del uso de nuevos indicadores de progreso, más centrados en los resultados, y los resultados reales se corresponden ampliamente con las previsiones.

Desafíos y experiencia adquirida

373. Garantizar un impacto sostenible continúa siendo un desafío para los diseñadores de los proyectos y los directores de los programas del CCI, y también exige que los homólogos mejoren su eficiencia y eficacia dentro de los plazos acordados. El trabajo de asesoramiento con otros asociados es, necesario y difícil, y la capacidad de respuesta de los homólogos es indispensable. Algunos proyectos no han podido ser llevados a cabo debido a la inestabilidad política y la inseguridad imperante en varios países. Habrá que dedicar mayores esfuerzos a obtener información que permita determinar de manera más precisa la contribución del Centro a la reducción de la pobreza, el empoderamiento de las mujeres y la sostenibilidad ambiental, ya que esto permitirá que la labor del Centro sea todavía más eficaz. Ya se han establecido todos los componentes de un sistema completo de gestión basada en los resultados. El CCI debe redoblar sus esfuerzos para garantizar las sinergias y las mejoras que deberían tener lugar en el siguiente bienio.

Tasa de obtención de los productos

374. Los resultados indicados anteriormente se basan en la obtención del 85% de los 281 productos cuantificables estipulados.

375. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 13)/Add.1).

Subprograma 6**Aspectos operacionales de la promoción del comercio y el desarrollo de las exportaciones**

- a) *Prestación de apoyo a los responsables de la formulación de políticas para integrar el sector empresarial en la economía mundial*

376. La encuesta entre los clientes de 2009 confirmó la tendencia anual de aumento de la satisfacción entre los responsables de la formulación de políticas, que pasó del 30% en 2007 al 50% en 2009, gracias al apoyo prestado por el CCI para conocer mejor las necesidades del sector empresarial, incorporar el desarrollo del comercio a las políticas nacionales de desarrollo y obtener un compromiso más firme del sector privado en el desarrollo del comercio. Las cifras más elevadas de los indicadores de progreso relacionados con ese logro a lo largo del bienio se han alcanzado gracias al apoyo centrado en los clientes y la transferencia de experiencias de un país a otro.

- b) *Desarrollo de la capacidad de las instituciones de apoyo al comercio para respaldar a las empresas*

377. A lo largo del bienio, se han llevado a cabo numerosas actividades con instituciones de apoyo al comercio en un gran número de países en desarrollo y países menos adelantados. La labor de una nueva Sección ha creado una base sólida a partir de la cual deberían lograrse resultados sustanciales en el próximo bienio, además de los importantes avances logrados por varias instituciones de apoyo al comercio durante 2008-2009. Las cifras inferiores a las previstas reflejan el impacto de la creación de una nueva Sección, así como el tiempo necesario para alcanzar resultados sustanciales. Unas instituciones de apoyo al comercio reforzadas constituyen un componente fundamental para multiplicar el impacto del asesoramiento que ofrece el CCI.

- c) *Fortalecimiento de la competitividad de las empresas a nivel internacional*

378. El CCI continuó prestando apoyo a una gran variedad de empresas en un amplio abanico de sectores productivos. En una época de crisis económica, penetrar en los mercados ha sido muy difícil, pero se han registrado éxitos. Algunos de los muchos ejemplos de éxito son las buenas experiencias de las ventas de productos agrícolas, como las de los productores de mango en Haití y Mali, los de chile en Liberia, los de café en África Oriental y los de flores frescas en Etiopía. Los productores de algodón orgánico están en contacto con los compradores y, en última instancia, con el sector de la moda a través de un sitio web apoyado por el CCI. Tras un apoyo inicial del CCI, 95 pequeñas y medianas empresas recibieron orientación en materia de exportación por medio del Quinto foro económico del Océano Índico. El CCI ha ampliado el abanico del apoyo que ofrece a las empresas, incorporando nuevos servicios relacionados con el derecho mercantil, la financiación del comercio, embalaje y marketing.

Sección 14

Medio Ambiente

Principales resultados del programa

379. El Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) es el defensor del medio ambiente dentro del sistema de las Naciones Unidas. Actúa como catalizador, mediador, educador y facilitador para fomentar el uso racional y el desarrollo sostenible del medio ambiente mundial. Con este fin, el PNUMA trabaja con un amplio abanico de asociados y lleva a cabo, entre otras, las siguientes actividades: evaluar las condiciones ambientales mundiales, regionales y nacionales; elaborar instrumentos ambientales internacionales y nacionales; reforzar las instituciones que se encarguen de la gestión del medio ambiente; facilitar la transferencia de conocimientos y tecnología; y alentar nuevas asociaciones y mentalidades en la sociedad civil y en el sector privado. En el bienio 2008-2009, los principales logros del PNUMA incluyen 19 decisiones registradas en foros intergubernamentales y 59 referencias en publicaciones científicas a las evaluaciones ambientales del PNUMA. Entre los logros atribuibles a la asistencia jurídica del PNUMA, tres países adoptaron legislación ambiental nacional específica, otros dos la están elaborando y cuatro más están revisando sus leyes ambientales. Las necesidades en materia de medio ambiente se encuentran integradas en los planes de recuperación y los procesos y planes de consolidación de la paz iniciados en 20 países afectados por conflictos y desastres. Doce procesos nacionales de planificación del desarrollo incorporan mejores prácticas de ordenación de los recursos naturales, y se han registrado 41 iniciativas para la restauración de ecosistemas a nivel local. En 11 marcos nacionales de asistencia para el desarrollo se reflejan elementos de ordenación de los recursos naturales, y 19 países están llevando a cabo sendas iniciativas para integrar los vínculos entre la pobreza y el medio ambiente en los procesos nacionales de desarrollo (www.unpei.org). Con el apoyo prestado a cerca de 100 países para promover combustibles y vehículos menos contaminantes se logró que sólo queden 12 países que continúan utilizando gasolina con plomo. La mayoría de los países en desarrollo y en transición tomaron medidas para reducir los niveles de sulfuro en los combustibles y para fomentar vehículos menos contaminantes. Los esfuerzos del PNUMA contribuyeron a movilizar 175 millones de dólares para financiar tecnologías energéticas más limpias. Alrededor de 4.000 empresas introdujeron iniciativas, políticas y prácticas empresariales y financieras sostenibles, basadas en principios fomentados por el PNUMA, y más de 300 empresas se comprometieron a llevar a cabo acciones específicas en relación con el cambio climático. Además, 60 instituciones se han implicado en la integración de los asuntos relacionados con los ecosistemas en las políticas de comercio y desarrollo. La nueva Iniciativa para una Economía Ecológica ha aumentado considerablemente el reconocimiento de la contribución que las inversiones relacionadas con el medio ambiente suponen para el crecimiento económico, la creación de empleos de calidad y la reducción de la pobreza, incluidas oportunidades especiales durante las crisis financieras. Gracias a la Campaña de los Mil Millones de Árboles, que ganó el Premio UN21, se plantaron 7.400 millones de árboles, más de siete veces su objetivo original. El PNUMA se ha consolidado firmemente como socio del Comité Olímpico Internacional y otras organizaciones deportivas para garantizar la aplicación de aspectos ambientales en los Juegos Olímpicos de Beijing y otros acontecimientos deportivos.

Desafíos y experiencia adquirida

380. El desarrollo y refuerzo de acuerdos de asociación ha demostrado ser instrumental para la ejecución del programa del PNUMA y para lograr un desarrollo sostenible. Al PNUMA se le plantea el reto de definir su público e influir en él en múltiples niveles en relación con el medio ambiente y el desarrollo. Se necesita una mayor interacción con los sectores no ambientales implicados en la elaboración de políticas y la toma de decisiones, con el fin de integrar el medio ambiente en las políticas y procesos nacionales de desarrollo. Es importante presentar las prioridades dentro del marco de los planes nacionales de desarrollo y, siempre que sea posible, articularlas conforme a un análisis económico que demuestre el valor absoluto de la ordenación sostenible de los recursos naturales para el desarrollo nacional. Se necesitan pruebas concretas y referidas a países concretos sobre los vínculos entre el medio ambiente, la reducción de la pobreza y un crecimiento que favorezca a los pobres, con el fin de convencer a los responsables de la formulación de políticas, los economistas y los planificadores escépticos de que invertir en sostenibilidad ambiental merece la pena.

Tasa de obtención de los productos

381. Los resultados anteriores se basan en la obtención del 98% de los 1.116 productos cuantificables estipulados.

382. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 14)).

Subprograma 1

Oficina del Director Ejecutivo

- a) *Mejor integración de las actividades ambientales dentro del sistema de las Naciones Unidas y mayor aceptación de las preocupaciones ambientales en el marco más amplio del desarrollo sostenible*

383. De acuerdo con el objetivo bienal, se han puesto en marcha 12 iniciativas en colaboración con otras entidades de las Naciones Unidas, y 30 mecanismos interinstitucionales y procesos intergubernamentales incorporan dimensiones ambientales. Se desarrollaron varios instrumentos para las Naciones Unidas sobre neutralidad climática y adquisiciones sostenibles, en respuesta al compromiso de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación. En la cumbre de Copenhague sobre el cambio climático se presentó un informe sobre la huella ecológica de las Naciones Unidas y las medidas para lograr la neutralidad carbónica. El informe de las Naciones Unidas sobre adquisiciones sostenibles fue preparado para la Asamblea General. También se puso en marcha un grupo sobre gestión sostenible en las Naciones Unidas. En cuanto a la integración del medio ambiente en los programas sectoriales, se establecieron tres procesos de las Naciones Unidas, uno sobre las metas para la diversidad biológica después de 2010, otro sobre las Naciones Unidas y la tierra y el proceso de las Naciones Unidas sobre una “economía ecológica”. Con el fin de integrar el medio ambiente en las actividades operacionales de las Naciones Unidas se inició un proceso sobre salvaguardias ambientales y sociales de las Naciones Unidas como parte de sus normas fiduciarias.

- b) *La labor del PNUMA es más pertinente para las necesidades de sus Estados miembros, incluido el fortalecimiento de la capacidad y las necesidades de apoyo tecnológico, con una mayor incorporación de la perspectiva de género en la aplicación de sus programas y proyectos*

384. El 78% de los Estados miembros participó en el 25° período de sesiones del Consejo de Administración/Foro Ministerial Mundial sobre el Medio Ambiente, lo que demostró la mejora en la pertinencia del trabajo del PNUMA para las necesidades de sus Estados miembros. De acuerdo con el objetivo, el 50% de los recursos del Fondo para el Medio Ambiente fue asignado a la ejecución del Plan Estratégico de Bali. Casi el 75% de estas actividades fueron intervenciones de asistencia técnica y fomento de la capacidad ejecutadas con el apoyo de las oficinas regionales del PNUMA en los países en desarrollo y en los países de economía en transición. Más de 550 miembros del personal del PNUMA recibieron capacitación en incorporación de la perspectiva de género, logrando la integración de dicha perspectiva en 82 proyectos completos. Las cuestiones de género están ahora plenamente integradas en la Declaración de África sobre el cambio climático, lo cual ha dado lugar a que se establecieran marcos subregionales sobre el cambio climático con una perspectiva de género.

- c) *Mejor gestión del programa de trabajo del PNUMA y mejor colaboración entre las Divisiones del PNUMA en la ejecución de los programas*

385. El programa de trabajo para 2008-2009 del PNUMA ha sido ejecutado y gestionado de manera eficaz, como lo demuestra una tasa de ejecución del 98%. El personal directivo superior y los directores de los subprogramas se mantuvieron informados de la ejecución del programa de trabajo y del cumplimiento de los resultados por medio de exámenes de los resultados de los programas e informes de información de gestión, gracias a lo cual la tasa de ejecución ha experimentado un aumento a lo largo de los cuatro últimos bienios.

- d) *Mejor gestión de los recursos financieros y de personal del PNUMA*

386. La mejora en la gestión de los recursos financieros del PNUMA queda demostrada con la decisión del Director Ejecutivo de asignar recursos del Fondo para el Medio Ambiente concediendo el 100% de los créditos consignados del Consejo de Administración, trasladar las funciones de gestión del Fondo de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi al PNUMA, y asignar funcionarios del Fondo para trabajar en los subprogramas. Se ha registrado una utilización del 100% de los recursos asignados del Fondo para el Medio Ambiente. La tasa de vacantes para todos los puestos financiados con cargo al presupuesto ordinario del PNUMA se encuentra dentro del objetivo, y la tasa de vacantes para los puestos extrapresupuestarios ha disminuido un 5%. El PNUMA utilizó un proceso simplificado para cubrir una serie de plazas vacantes y previstas por medio de un programa de rotación interna voluntaria, concebido como una herramienta de apoyo al desarrollo profesional del personal y de promoción de la movilidad y como mecanismo para lograr una mayor correspondencia entre las aptitudes del personal y las necesidades programáticas de la organización.

e) Contratación y colocación oportunas del personal

387. El promedio de días para cubrir todas las plazas fluctuó entre 155 y 158 días durante dos trimestres consecutivos. Durante el bienio se pusieron en marcha varias medidas para acortar el tiempo empleado en la selección de candidatos para plazas vacantes, incluida la ampliación del número de miembros de los órganos centrales de examen, la formación de dichos miembros, la elaboración de planes de contratación a nivel de las divisiones y las oficinas, un mayor apoyo a los oficiales de anuncios de puestos vacantes, y un seguimiento estrecho de todos los anuncios de vacantes. Los resultados de estas medidas quedaron probados con la reducción drástica del número de días para cubrir todas las plazas. Las medidas introducidas muestran el compromiso del PNUMA de hacer cumplir el objetivo de los 120 días y de mejorar todo el proceso de contratación.

f) Mejor representación geográfica y equilibrio de género del personal

388. El PNUMA ha logrado un equilibrio de género del 50% en la contratación de personal del Cuadro Orgánico y categorías superiores, gracias a la puesta en marcha de varias medidas para atraer a mujeres profesionales cualificadas. El PNUMA ha contratado a 41 nuevos funcionarios del Cuadro Orgánico y categorías superiores procedentes de Estados miembros no representados o insuficientemente representados, lo que muestra que se ha superado el objetivo del 15% para el bienio. El número de nacionales de Estados miembros no representados o insuficientemente representados en el PNUMA es de 158, lo que supone un 24% del personal del PNUMA del Cuadro Orgánico y categorías superiores.

g) Evaluación efectiva del programa del PNUMA y un mayor cumplimiento de las recomendaciones de evaluación y auditoría

389. Se hicieron evaluaciones de un subprograma y 40 proyectos lo que dio lugar a 255 recomendaciones. De todas las recomendaciones aceptadas, 37 (el 26%) han tenido un seguimiento pleno (se han cumplido), mientras que 24 (el 17%) han sido aplicadas parcialmente (se han cumplido parcialmente). La calidad de las evaluaciones del PNUMA ha mejorado sustancialmente a lo largo de los últimos años al mejorar el proceso para garantizar la calidad. Una evaluación de las evaluaciones presentada por la Oficina de Evaluación del PNUMA al Fondo para el Medio Ambiente Mundial muestra que durante dos años consecutivos (2007 y 2008), el 100% de las evaluaciones del PNUMA fueron clasificadas como moderadamente satisfactorias y satisfactorias, lo que representa una clasificación ciertamente mejor que la obtenida por otros organismos de ejecución del Fondo, incluidos el Banco Mundial y el PNUD. El 97% de las recomendaciones de las auditorías fueron aplicadas, lo cual está cerca del objetivo para el bienio e indica que el cumplimiento va en aumento.

Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas

- a) *Evaluaciones científicas ampliadas y actualizadas de las fuentes de exposición, a nivel regional y mundial, de las radiaciones ionizantes y de los riesgos de radiación y sus efectos sobre la salud humana y el medio ambiente*

390. Las evaluaciones del Comité ya cubren el espectro más amplio posible, y la nueva información sobre los riesgos de exposición a la radiación será la base de la revisión de las normas básicas internacionales de seguridad para la protección contra la radiación ionizante y para la seguridad de las fuentes de radiación (estas normas están patrocinadas conjuntamente por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), el OIEA, la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la Agencia para la Energía Nuclear de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, la Organización Panamericana de la Salud y la Organización Mundial de la Salud (OMS); el PNUMA también ha señalado su intención de participar en la revisión de estas normas).

- b) *Mayor concienciación y utilización entre los encargados de adoptar las decisiones, la comunidad científica y la sociedad civil de las evaluaciones científicas del Comité como base para la evaluación de los riesgos de las radiaciones y de las decisiones sobre protección contra las radiaciones*

391. El aumento reciente del número de descargas del sitio web del Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas (UNSCEAR) se puede atribuir probablemente a la reciente inclusión en el sitio del informe de 2006 del UNSCEAR, así como de algunos de sus informes anteriores (los volúmenes I y II del informe de 2008 todavía no se han publicado).

Subprograma 1 Evaluaciones ambientales y alerta temprana

- a) *Evaluaciones ambientales participativas, pertinentes y creíbles desde el punto de vista científico*

392. Las evaluaciones ambientales participativas quedan demostradas por la participación activa de 156 gobiernos, 30 órganos del sistema de las Naciones Unidas, 72 centros colaboradores de las Perspectivas del Medio Ambiente Mundial y 2.416 científicos en los procesos de evaluación ambiental del PNUMA. La pertinencia para la elaboración de políticas de las conclusiones de las evaluaciones queda demostrada por 19 referencias en decisiones registradas en foros intergubernamentales (lo que todavía supone una referencia menos del objetivo). Además, se han registrado 59 referencias a evaluaciones ambientales del PNUMA en publicaciones científicas como *New Scientist*, *Harvard International Review*, *Journal of Environmental Quality* y *Sustainability Science* (superando el objetivo de 40 en un 47%), lo que sugiere que la comunidad científica considera los informes de evaluación como una fuente de información útil, pertinente y fiable. El *Climate Change Science Compendium 2009* de reciente aparición ya ha sido citado en 15 publicaciones de prestigio.

- b) *Mayor participación de las instituciones asociadas en las redes que reciben apoyo del PNUMA e intensificación del intercambio de los datos y la información disponibles sobre el medio ambiente para los procesos de evaluación, los sistemas de alerta temprana y la toma de decisiones*

393. El progreso hacia la mayor participación de instituciones asociadas en las redes que reciben apoyo del PNUMA queda demostrado por la implicación de 301 instituciones asociadas (superando el objetivo de 250), la mayoría de las cuales representan a oficinas estadísticas nacionales, organismos de protección ambiental y universidades. El portal de datos del Grupo de Observaciones de la Tierra (GEO) está gestionado en colaboración con un amplio abanico de suministradores de datos mundiales y regionales. El examen de los registros muestra que el número medio de descargas del portal de datos del GEO fue de 3.590 por mes (lo que supera ampliamente el objetivo de 1.600). Se emitieron 17 avisos de alerta temprana (lo que supera el objetivo de 15) para permitir que los responsables de la toma de decisiones pudieran examinar adecuadamente y a tiempo los problemas ambientales. Las *Environmental Hotspot Alerts*, también publicadas en el *Africa Atlas of our Changing Environment*, han dado lugar a acciones a nivel nacional centradas en la recuperación de ecosistemas.

- c) *Mayor capacidad institucional y tecnológica de los países en desarrollo y los países con economías en transición para la reunión de datos, la investigación, el análisis, el seguimiento, la evaluación ambiental, la alerta temprana, el establecimiento de redes y la formación de asociaciones*

394. En todas las regiones pertinentes se llevaron a cabo actividades de fomento de la capacidad con el apoyo de algunos asociados clave. El examen de los registros muestra que se está mejorando la capacidad institucional y tecnológica por medio de 85 asociaciones (lo que supera el objetivo de 80) con instituciones ambientales en países en desarrollo o países con economías en transición. La capacitación de expertos ambientales de países en desarrollo se ha hecho en respuesta a sus necesidades. Por ejemplo, los 100 expertos ambientales de Panamá, que participaron en la capacitación virtual sobre evaluaciones ambientales integradas, están preparando el informe ambiental GEO de 2009 sobre Panamá. En África, la capacitación de expertos incluyó a los especialistas en medio ambiente de Rwanda, lo cual facilitó la preparación del primer informe de Rwanda sobre la situación del medio ambiente. Las conclusiones del primer informe de perspectiva de Rwanda han sido adoptadas por el Parlamento.

Subprograma 2

Derecho ambiental y convenios sobre el medio ambiente

- a) *Mayor apoyo para mejorar la capacidad de los gobiernos nacionales y otros interesados para incorporar los objetivos nacionales en materia ambiental en estrategias nacionales de desarrollo sostenible y erradicación de la pobreza, incluidas en su caso las correspondientes sinergias e interrelaciones*

395. La incorporación del medio ambiente en las políticas nacionales de desarrollo sostenible ha quedado demostrada en la elaboración de marcos de políticas en determinados países en los que el PNUMA ha trabajado con los gobiernos y con los equipos de las Naciones Unidas en los países. La Asamblea General subrayó en su

sexagésimo tercer período de sesiones el papel del PNUMA en la promoción del desarrollo sostenible y la importancia de la aplicación del Plan estratégico de Bali para el apoyo tecnológico y la creación de capacidad. Se ha emprendido una iniciativa que el medio ambiente se incorpore sistemáticamente en el desarrollo centrándose en objetivos ambientales acordados internacionalmente. El cuarto Programa de Desarrollo y Examen periódico del Derecho Ambiental (Programa de Montevideo IV), aprobado por los gobiernos en el 25° período de sesiones del Consejo de Administración del PNUMA/Foro Ministerial Mundial sobre el Medio Ambiente, incorporó elementos que vinculaban el medio ambiente y la pobreza, los derechos humanos y otros ámbitos del desarrollo sostenible.

- b) *Mayor apoyo a la colaboración y la cooperación entre el PNUMA y los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente, sus secretarías, los órganos científicos y los interesados en los planos mundial, regional y nacional, así como mayor apoyo a la colaboración y cooperación entre esos órganos, a fin de mejorar la aplicación, el cumplimiento y la vigilancia del cumplimiento de los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente y de mejorar las sinergias entre dichos acuerdos; y mayor coordinación dentro del sistema de las Naciones Unidas en la ejecución de las actividades relacionadas con el medio ambiente*

396. El PNUMA llevó a cabo 22 actividades de colaboración con las secretarías de acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente y otros organismos pertinentes. El apoyo del PNUMA tuvo un impacto positivo en los resultados de una serie de conferencias de las partes en los acuerdos sobre el medio ambiente y otras negociaciones intergubernamentales conexas. Las sinergias entre los acuerdos multilaterales sobre productos químicos y desechos progresaron considerablemente y culminaron en el acuerdo para celebrar una sesión extraordinaria conjunta de sus conferencias de las partes al mismo tiempo que el próximo período de sesiones del Consejo de Administración/Foro Ministerial Mundial sobre el Medio Ambiente del PNUMA. Las reuniones de trabajo preparatorias de los negociadores del cambio climático permitieron reforzar las posiciones nacionales y regionales de las partes en las sesiones de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. Más de 60 países recibieron asistencia para aplicar los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente, y se reforzaron las capacidades de tres instituciones regionales, aumentando capacidad para consolidar la capacidad relativa a los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente. El Grupo de Gestión Ambiental propugnó la colaboración dentro de las Naciones Unidas por medio de iniciativas como las relativas a adquisiciones ecológicas y la neutralidad carbónica de las Naciones Unidas.

- c) *Mejora de los marcos jurídicos sobre el medio ambiente para asegurar el desarrollo sostenible*

397. Los progresos hacia la mejora de los marcos jurídicos sobre el medio ambiente quedan demostrados por 106 iniciativas (lo que supera el objetivo de 104) de revisión o elaboración de marcos jurídicos. En su 25° período de sesiones, el Consejo de Administración decidió elaborar un nuevo instrumento jurídicamente vinculante en relación con el mercurio. La ayuda del PNUMA ha permitido a 13 países negociar y finalizar un nuevo instrumento para reforzar la cooperación subregional por medio de la red de vigilancia de la deposición ácida en Asia

Oriental. Cinco países de Asia Central están sopesando la posibilidad de elaborar modalidades de aplicación de un tratado ambiental para Asia Central. Gracias a la ayuda jurídica del PNUMA a nivel nacional, tres países han aprobado legislación interna sobre el medio ambiente o han promulgado un acto jurídico. Dos países están preparando legislación, y otros cuatro están revisando sus leyes ambientales.

- d) *Aumento de la capacidad de los Estados Miembros para mejorar la aplicación, el cumplimiento y la vigilancia del cumplimiento de la legislación ambiental, y fortalecer la capacidad de las instituciones pertinentes para facilitar la aplicación y el cumplimiento de la legislación ambiental*

398. El programa de desarrollo de la capacidad de los jueces permitió al Gobierno de Filipinas designar a más de 100 tribunales para que se encarguen de asuntos ambientales. El Gobierno de Indonesia está poniendo en marcha un programa de certificación para jueces que se forman en derecho ambiental, así como un tribunal para fallos relativos al medio ambiente. Veintitrés países de África, Asia y América Latina y el Caribe han empezado a cooperar en la ejecución de políticas y leyes relacionadas con la gestión de residuos. En una conferencia de jueces de Asia Central celebrada en 2008, los participantes informaron de los logros en materia judicial en sus países respectivos al promover el acceso a la información, la participación pública en la toma de decisiones, y el acceso a la justicia en asuntos ambientales. La capacitación ofrecida por el PNUMA, permitió aumentar notablemente los conocimientos y las competencias de los funcionarios públicos y otros interesados, especialmente en el ámbito de la legislación relativa al cambio climático.

Subprograma 3

Aplicación de políticas

- a) *Mayor acceso a los instrumentos de ejecución pertinentes (incluidos los foros de diálogo) para la ordenación integrada de los recursos naturales y la recuperación de los ecosistemas degradados, incluidos, entre otros, los ecosistemas de agua dulce, las costas y los océanos, por parte de los gobiernos y otros interesados*

399. El mayor acceso a los instrumentos de ejecución para la ordenación integrada de los recursos naturales y la recuperación de los ecosistemas queda demostrado por 27 instrumentos (lo que supera el objetivo de 25) elaborados y puestos a disposición de los interesados, y 35 aplicaciones prácticas de los instrumentos, de conformidad con el objetivo. Las aplicaciones prácticas de los instrumentos incluyen: un manual de valoración para el pago de los servicios proporcionados por los ecosistemas; directrices sobre adaptación al cambio climático en la planificación y toma de decisiones nacionales; y planes de acción nacionales para tratar las fuentes terrestres de contaminación del medio marino. La competencia técnica del PNUMA en materia de evaluación del riesgo ambiental, permitió integrar las necesidades y prioridades ambientales en los planes de recuperación y en los procesos y planes de consolidación de la paz iniciados en 20 países afectados por conflictos y desastres.

- b) *Fortalecimiento de la capacidad de los gobiernos y otros interesados para incorporar las mejores prácticas y una perspectiva de igualdad de género en la ordenación de los recursos naturales en los procesos de planificación nacionales y para la recuperación de los ecosistemas degradados*

400. El fortalecimiento de la capacidad de los gobiernos y otros interesados queda demostrado por 12 procesos nacionales de planificación del desarrollo (superando el objetivo de 10) que incorporan las prácticas recomendadas en la gestión de los recursos naturales y 41 iniciativas para la recuperación de los ecosistemas a nivel local (lo que supera el objetivo de 40). Tres países han emprendido el desarrollo de marcos legislativos nacionales en materia de medio ambiente en los que se consideran asuntos regionales y transfronterizos relacionados con los bosques y la conservación de la vida silvestre, así como conservación de paisajes forestales de alto valor. En relación con el fomento de la igualdad entre los sexos en la ordenación de los recursos naturales, las mujeres participaron activamente en los comités directivos de siete programas nacionales, y se organizaron actividades de conservación comunitaria y en relación con medios de vida sostenibles alternativos en tres países, centrados en responder a las necesidades de las mujeres y en ofrecerles oportunidades.

- c) *Mayor incorporación por parte de los asociados, de los instrumentos y prácticas óptimas ensayados por el PNUMA para la gestión de los recursos naturales y la recuperación de los ecosistemas, en sus programas y actividades regulares*

401. El progreso hacia la mayor incorporación por parte de los asociados de los instrumentos y prácticas óptimas ensayados por el PNUMA para la gestión de los recursos naturales y la gestión de los ecosistemas en sus programas y procesos queda demostrado por 11 marcos nacionales de asistencia para el desarrollo con componentes de recursos naturales, con lo que aún no se alcanza el objetivo de 15. Gracias al asesoramiento del PNUMA en relación con la elaboración del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD), las cuestiones relacionadas con el agua dulce y la gobernanza de las tierras han quedado incorporados en el documento final del MANUD para Botswana para 2008-2013. Además, el medio ambiente y la ordenación de los recursos naturales quedaron incluidos como temas principales en los documentos de programación por países elaborados en el nuevo MANUD para el Afganistán, en el plan de trabajo humanitario y para la recuperación temprana para el Sudán de 2009, y en la agenda para el cambio para Sierra Leona.

- d) *Mayor capacidad de los Estados Miembros para incorporar los aspectos urbanos de las cuestiones ambientales en las políticas, estrategias y procesos de planificación para el desarrollo sostenible, y mayor capacidad de los interesados pertinentes para facilitar estos procesos y participar en ellos*

402. En el ámbito del transporte urbano, el PNUMA ha liderado la Alianza mundial a favor de vehículos y combustibles menos contaminantes, que ha organizado campañas para mejorar los combustibles y los vehículos. El PNUMA ha prestado apoyo a cerca de 100 países, en los niveles regional y nacional, para promover combustibles y vehículos menos contaminantes. A finales de 2009 sólo quedaba unos pocos países (12) que utilizaban gasolina con plomo, y la mayoría de los países en desarrollo y con economías en transición han pasado a utilizar combustibles con

niveles de sulfuro reducidos y a promover el uso de vehículos menos contaminantes. En el ámbito del medio urbano, el PNUMA ha elaborado un marco estratégico de cooperación con ONU-Hábitat y el Consejo Internacional para las Iniciativas Ambientales Locales, y ha aumentado la cooperación con estas organizaciones, ayudan a ciudades de todo el mundo a abordar asuntos relacionados con el medio urbano. El PNUMA también ha reforzado su participación en la Alianza de las Ciudades.

- e) *Mayor acceso a la educación y la capacitación ambiental formal y no formal diseñada para diversos grupos concretos con el fin de promover la sostenibilidad ambiental*

403. El PNUMA colaboró con sus asociados en las Naciones Unidas, los sistemas de educación nacionales y las instituciones de enseñanza superior, con el fin de aplicar programas de educación y capacitación ambiental y elaborar instrumentos y kits de capacitación que puedan influir en las políticas ambientales, los programas de estudios, la legislación y las prácticas de gestión a nivel nacional. De conformidad con el objetivo, ocho programas de educación y capacitación ambiental fueron concebidos por instituciones educativas en colaboración con el PNUMA. Además, 31 instituciones de enseñanza superior están ofreciendo dichos programas para fomentar la sostenibilidad ambiental (lo que supera el objetivo de 30). Los progresos hacia un mayor acceso a la educación y capacitación ambiental quedan demostrados además, por la elaboración, revisión y reorientación de los programas de seis universidades africanas en el marco de la alianza de colaboración del PNUMA para integrar el medio ambiente y la sostenibilidad en las universidades africanas.

Subprograma 4 **Tecnología, industria y economía**

- a) *Mayor capacidad humana e institucional para integrar las consideraciones ambientales y sociales de las decisiones relacionadas con la energía, con especial atención a la reducción de las emisiones de gases de efecto de invernadero relacionadas con la energía*

404. En los últimos años han aumentado los compromisos tanto de instituciones públicas como privadas por implementar políticas y programas en favor de una energía más limpia, en parte gracias al trabajo del PNUMA. El PNUMA ha prestado apoyo en este ámbito a 25 instituciones (de acuerdo con su objetivo bienal) y 25 gobiernos (lo que supera su objetivo bienal de 23 en un 9%). Igualmente, las inversiones en energía limpia están creciendo rápidamente en todo el mundo. Los esfuerzos del PNUMA han contribuido a esta tendencia, ya que han ayudado a movilizar 175 millones de dólares para financiar tecnologías de energía más limpia (lo que supera su objetivo bienal de 120 millones de dólares en un 46%).

- b) *Mayor comprensión e intensificación por los encargados de tomar decisiones de los sectores públicos y privado del consumo y la producción sostenibles incluso en sectores tales como la construcción y el turismo, y mayor número de iniciativas voluntarias para promover la responsabilidad de las empresas con relación al medio ambiente, así como para prevenir y responder a las situaciones de emergencia ambiental*

405. El aumento de la comprensión y utilización de prácticas de gestión ecológicamente racionales se puso de manifiesto en el hecho de que 52 gobiernos (lo que excedió el objetivo de 40) han introducido instrumentos de evaluación con políticas y programas de producción y consumo sostenibles. El número de organizaciones industriales y empresariales que han introducido iniciativas, políticas y prácticas financieras y empresariales sostenibles, basadas en los principios promovidos por el PNUMA, ha aumentado de 2.500 a 4.000, lo que representa un aumento del 60% respecto al objetivo bienal de 3.500 empresas. Dichas iniciativas promueven el compromiso de las empresas con principios ambientales responsables, e incluyen programas de trabajo conjuntos sobre la eficiencia de los recursos y el desarrollo de la capacidad con financiación pública y privada. En el marco del Pacto Mundial de las Naciones Unidas del PNUMA, y la iniciativa “Cuidar el Clima” del Consejo empresarial mundial de desarrollo sostenible, más de 300 empresas se han comprometido a llevar a cabo acciones específicas contra el cambio climático.

- c) *Mayor capacidad de los países y la comunidad internacional para alcanzar el objetivo del Plan de Aplicación de las Decisiones de Johannesburgo de lograr para el 2020 que los productos químicos se utilicen y produzcan de manera que se reduzcan al mínimo los efectos perjudiciales considerables para la salud humana, incluidos los aspectos relativos a la igualdad entre los géneros y el medio ambiente*

406. El PNUMA organizó el Enfoque estratégico para la gestión de los productos químicos a nivel internacional, y por medio de su Programa de inicio rápido prestó apoyo a 84 países y otros interesados en 92 proyectos con cerca de 20 millones de dólares que recibió desde 2006, lo que superó el objetivo bienal de 70 países. El PNUMA pudo ayudar a 12 países a iniciar la integración de la gestión de los productos químicos en sus agendas de desarrollo por medio de los proyectos conjuntos del PNUMA y el PNUD; prestó apoyo a las actividades del Convenio de Estocolmo en relación con las emisiones y la vigilancia de los contaminantes orgánicos persistentes, y apoyó a ocho países en la creación de sus redes de intercambio de información sobre productos químicos; trabajó con la OMS y otras organizaciones intergubernamentales en el desarrollo de instrumentos de orientación y formación para la gestión de los plaguicidas, facilitó la acción internacional para reducir los riesgos del mercurio por medio de un programa de cooperación y los preparativos de una negociación internacional de un instrumento jurídicamente vinculante; y recopiló información científica sobre el plomo y el cadmio.

- d) *Mayor capacidad de los países y las instituciones, incluidas las instituciones financieras, para integrar las cuestiones relativas a los ecosistemas a la hora de considerar sus políticas y prácticas económicas y comerciales destinadas a lograr el desarrollo sostenible y la reducción de la pobreza*

407. De acuerdo con su objetivo, la mejora en la capacidad de los países e instituciones queda demostrada por la implicación de 60 instituciones en la integración de las cuestiones relativas a los ecosistemas en las políticas de comercio y desarrollo. La Iniciativa para una Economía Ecológica puesta en marcha recientemente ha aumentado de forma importante el reconocimiento de las contribuciones de las inversiones ambientales al crecimiento económico, la creación de empleos de calidad y la reducción de la pobreza, incluidas oportunidades particulares durante las crisis financieras. Esto queda demostrado por la amplia

cobertura que la prensa de todo el mundo ha dado a este tema. Asimismo, como parte de la iniciativa conjunta en situaciones de crisis de la Junta de los jefes ejecutivos, la Iniciativa para una Economía Verde trajo consigo la creación de un plan de acción entre organismos que ofrece una plataforma en la que colaborar dentro del sistema de las Naciones Unidas para responder a la crisis económica.

Subprograma 5

Cooperación y representación regionales

- a) *Facilitación y apoyo de los avances en el proceso de deliberación sobre las políticas y en la generación de consenso a nivel mundial en las regiones*

408. El PNUMA apoyó de forma eficaz los procesos de deliberación sobre las políticas y de generación de consenso, como queda demostrado por las 41 comunicaciones oficiales positivas recibidas de las delegaciones (cuatro veces el objetivo de 10), y por la participación de nuevos grupos principales en el debate sobre la gobernanza del PNUMA, de forma que se ha logrado el objetivo bienal de nueve grupos principales colaboradores. Además, el PNUMA también ha colaborado con otras organizaciones de la sociedad civil que no forman parte de la categoría de grupos principales del Programa 21, como organizaciones religiosas, benéficas, medios de comunicación, intergubernamentales, artísticas y culturales. Otro logro lo constituye el mayor número de organizaciones que participan en los procesos regional y mundial del Foro de la Sociedad Civil. Un total de 342 organizaciones y 88 países participaron en este Foro, lo que superó ampliamente el objetivo bienal de 120 organizaciones y 60 países.

- b) *Mayor cooperación con los gobiernos y los asociados intergubernamentales, no gubernamentales y de las Naciones Unidas para la ejecución de programas y proyectos a escala regional, subregional y nacional, abordando las prioridades relativas al medio ambiente establecidas por el Consejo de Administración del PNUMA y las instituciones regionales*

409. Un total de 124 acuerdos de cooperación (más del doble del objetivo de 60) con gobiernos, instituciones regionales y medios de comunicación, permitieron una mayor cooperación para abordar las prioridades relativas al medio ambiente en las regiones. Algunos resultados de estas asociaciones incluyen: un marco global de programas africanos sobre el cambio climático; una red regional de adaptación para fomentar la adaptación al cambio climático en Asia y el Pacífico; un nuevo papel para el PNUMA como secretaria de la Iniciativa para el Medio Ambiente y la Seguridad, que tiene por objetivo lograr una respuesta integrada a los problemas relacionados con el medio ambiente y la seguridad en Europa; una plataforma regional de información sobre producción y consumo sostenibles de la que se puedan beneficiar todos los países de la región de América Latina y el Caribe; y el proyecto “BIC goes green”, que tiene por objetivo lograr que el circuito internacional de Bahrein se convierta en un centro de excelencia ambiental entre los circuitos de Fórmula 1.

- c) *Mayor coherencia en la ejecución de los programas y proyectos del PNUMA a escala regional, subregional y nacional para responder a las necesidades y prioridades expresadas a esos mismos niveles*

410. La mayor coherencia en la ejecución de los programas del PNUMA se está logrando gracias al compromiso de los asociados de las Naciones Unidas en los países por integrar la contribución del PNUMA en la programación común por países, al tiempo que mejora la capacidad de los asociados nacionales. Se están ejecutando en distintas regiones y países unos 69 programas y proyectos de fomento de la capacidad y transferencia de tecnología, que están basados en las necesidades de los países y coordinados con los asociados para el desarrollo, lo que supera el objetivo de 50. Gracias a esto, el PNUMA ha podido influir en el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo en más de 30 países, y la dimensión ambiental está cobrando importancia en los planes de acción nacionales de siete países. En algunos casos, la ejecución de las actividades del PNUMA se complementa con el trabajo de otros organismos para lograr una ejecución más eficaz del trabajo de las Naciones Unidas.

- d) *Mayor capacidad de los Estados Miembros para integrar la sostenibilidad ambiental en los procesos nacionales de desarrollo, incluidos los planes de aplicación de los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza y los Objetivos de Desarrollo del Milenio*

411. El progreso hacia la mayor capacidad de los Estados Miembros para integrar la sostenibilidad ambiental en los procesos nacionales de desarrollo queda demostrado por 19 iniciativas emprendidas por los países, lo que representa un 27% más que el objetivo de 15. Cinco Estados Miembros han integrado los vínculos entre la pobreza y el medio ambiente en los procesos de planificación del desarrollo, y cuatro países han puesto en marcha mecanismos para integrar las cuestiones ambientales en los marcos presupuestarios. Cinco Estados Miembros han reforzado sus sistemas de seguimiento y evaluación mediante la integración de las cuestiones de pobreza y medio ambiente, y actualmente realizan el seguimiento de los progresos hacia la sostenibilidad ambiental utilizando indicadores y datos pertinentes de pobreza y medio ambiente. Cinco Estados Miembros se han comprometido a integrar los vínculos entre la pobreza y el medio ambiente en la planificación, el proceso de toma de decisiones y la presupuestación en relación con el desarrollo después de que la Iniciativa sobre la pobreza y el medio ambiente del PNUD y el PNUMA les apoyara con actividades de fomento de la capacidad.

- e) *Mayor integración, cooperación y enlace, dentro del sistema de las Naciones Unidas, en el desarrollo de actividades relacionadas con el medio ambiente*

412. El progreso hacia una mayor cooperación y coordinación de las políticas dentro del sistema de las Naciones Unidas queda demostrado por los 31 mecanismos entre organismos (lo que supera el objetivo de 30) y procesos intergubernamentales que incorporan dimensiones ambientales: El Grupo de Tareas de Alto Nivel del Secretario General sobre la seguridad alimentaria; el equipo de tareas del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre sostenibilidad ambiental y cambio climático; el grupo temático sobre “economía ecológica” de la iniciativa conjunta en situaciones crisis de la Junta de los jefes ejecutivos; el grupo de trabajo sobre el cambio climático del Comité de Alto Nivel sobre Programas; el equipo de tareas sobre el cambio climático del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas; y

la colaboración del PNUMA con el UNICEF. En las resoluciones de la Asamblea General, la Declaración Ministerial de la serie de sesiones de alto nivel de 2008 del Consejo Económico y Social, y los resultados del 17º período de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, el PNUMA desempeñó un papel activo en las discusiones sobre políticas y programas, especialmente en relación con los retos interconectados del cambio climático y las crisis alimentaria, energética y financiera mundiales.

Subprograma 6

Comunicaciones e información pública

- a) *Mayor concienciación acerca de las cuestiones relativas al medio ambiente y la labor del PNUMA, así como del interés en éstas, en todos los sectores de la sociedad*

413. Los comunicados de prensa del PNUMA fueron distribuidos electrónicamente a un total de 1.350 periodistas en todo el mundo. Se registraron 10.900 recortes de prensa que citaban la labor del PNUMA, lo que supera ampliamente el objetivo bienal de 4.600. El mayor interés en las cuestiones ambientales queda demostrado por las estadísticas del sitio web del PNUMA: www.unep.org registró 40.479.891 visitas, 490.438.037 consultas, 198.975.959 páginas vistas; y 39.491.592 descargas. El número de visitantes al sitio web de la red *Climate Neutral* aumentó en un 360%, de 38.463 visitas en 2008 a 195.353 en 2009. El progreso hacia una mayor concienciación en relación con los asuntos ambientales también queda demostrado por las 11.995 publicaciones (un 119% del objetivo) que se vendieron. Con el fin de que las publicaciones del PNUMA sean accesibles para todo el mundo, su precio de venta se redujo en un 50% para los países en desarrollo y en un 75% para los países menos adelantados.

- b) *Ampliación de las asociaciones entre el PNUMA y las organizaciones de niños y jóvenes, las asociaciones deportivas, las organizaciones no gubernamentales, los gobiernos y el sector privado para promover actitudes y medidas ecológicamente inocuas, teniendo en cuenta las consideraciones sobre el género*

414. El Día Mundial del Medio Ambiente es uno de los medios del PNUMA para implicar a los asociados en actividades ambientales. En 2008 y 2009 se registraron más de 1.215 iniciativas (lo que superó el objetivo de 800 en un 51%) procedentes de más de 161 países para celebrar el Día Mundial del Medio Ambiente. La campaña de los mil millones de árboles cobró fuerza y el objetivo de la campaña se incrementó de 1.000 millones a 7.000 millones de árboles; en diciembre de 2009 ya se habían plantado 7.400 millones. La campaña ganó un premio ONU 21 en 2008 en reconocimiento a su contribución excepcional para mejorar la eficacia en las Naciones Unidas. La cooperación con organizaciones juveniles y deportivas va en aumento, y el PNUMA se consolidó firmemente como socio del Comité Olímpico Internacional y otras organizaciones deportivas para garantizar la aplicación de aspectos ambientales en los Juegos Olímpicos de Beijing y otros acontecimientos deportivos.

Sección 15

Asentamientos humanos

Principales resultados del programa

415. Se dio visibilidad a cuestiones relativas a la urbanización sostenible y se creó conciencia a ese respecto mediante actos mundiales, entre ellos el Foro Urbano Mundial en Nanjing (China), el Día Mundial del Hábitat, celebrado en más de 51 países, y las conferencias ministeriales sobre vivienda y desarrollo urbano de Asia y el Pacífico, África y América Latina y el Caribe. ONU-Hábitat resaltó el papel de las ciudades en las medidas para hacer frente al cambio climático mediante una labor de colaboración con otros organismos, fondos y programas del sistema de las Naciones Unidas. Aumentaron la demanda y la utilización de los principales informes de ONU-Hábitat, el *Informe mundial sobre los asentamientos humanos* y el Informe sobre el estado de las ciudades del mundo, y ONU-Hábitat fortaleció su función como facilitador en la aplicación de indicadores urbanos orientados hacia las políticas, por conducto de los 136 miembros de la red del Observatorio Urbano.

416. Se incorporaron cuestiones relativas a la urbanización sostenible a 23 marcos de asistencia de las Naciones Unidas para el desarrollo y 20 planes nacionales de desarrollo. De los 60 países que reciben apoyo técnico de ONU-Hábitat en materia de planificación, gestión y gobernanza urbanas, 28 mejoraron sus políticas y sus prácticas. En 112 de las más de 300 ciudades que reciben apoyo de ONU-Hábitat se ha progresado en algunos aspectos del desarrollo urbano inclusivo, especialmente en cuestiones de gobernanza, seguridad y gestión de desastres. Con el apoyo de ONU-Hábitat, 48 países están aplicando políticas para mejorar el acceso a la tierra y la vivienda, y 19 de estos han puesto en marcha políticas para mejorar la seguridad de la tenencia y reducir los desalojos forzados.

417. Se observó progreso en la movilización de capital por parte de ONU-Hábitat para la construcción de viviendas e infraestructura urbana básica en favor de los pobres. Un total de 31 países han adoptado políticas para ampliar el acceso a infraestructura y servicios urbanos básicos. Se fortaleció la capacidad de 92 instituciones asociadas, lo que redundó en que 1,03 millones de personas tuvieran acceso a agua potable y servicios básicos de saneamiento en el bienio. Los proyectos ejecutados por ONU-Hábitat han beneficiado a más de 2 millones de personas, sobre todo en el Afganistán, el Iraq, el Líbano y Somalia. Se elaboró y aprobó el plan de acción sobre la igualdad de género para 2008-2013 y se estableció un fondo especial destinado a apoyar iniciativas impulsadas por los jóvenes para aplicar el Programa de Hábitat.

Desafíos y experiencia adquirida

418. El establecimiento y fortalecimiento de alianzas y redes ha sido fundamental para la labor de ONU-Hábitat de promover y lograr una urbanización sostenible, pero sigue siendo un reto movilizar a la gama completa de agentes en los ámbitos regional y nacional. La preferencia de los donantes por proporcionar recursos asignados a proyectos específicos plantea dificultades para el cumplimiento efectivo de las prioridades urbanas dentro de los marcos nacionales. ONU-Hábitat afronta el reto de formar parte de la Secretaría de las Naciones Unidas al tiempo que funciona como un programa. Esta doble condición significa que debe procurar cumplir requerimientos de la Secretaría de las Naciones Unidas que a veces contradicen los

mandatos que los Estados Miembros piden a ONU-Hábitat que ejecute como programa, y además hace que la presentación de múltiples informes sea bastante engorrosa.

Tasa de obtención de los productos

419. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 89% de los 619 productos cuantificables estipulados.

420. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 15)).

Dirección y gestión ejecutivas

- a) *Mayor coherencia de las políticas sobre la gestión de las actividades de asentamientos humanos del sistema de las Naciones Unidas y otros foros intergubernamentales y mejores relaciones con los asociados clave*

421. ONU-Hábitat siguió mejorando la adaptación programática y la armonización con otras entidades de las Naciones Unidas, al celebrar más de 28 actividades mundiales, alianzas y acuerdos con otras oficinas, organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas (OMS, PNUD, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, y otros.). En lo referente a las ciudades y el cambio climático, se firmaron acuerdos oficiales y se ejecutaron programas conjuntos con el PNUMA y el Banco Mundial. La labor realizada para promover el reconocimiento de los vínculos entre la urbanización y el cambio climático dio mayor visibilidad a la gestión y la gobernanza de la planificación urbana para combatir el cambio climático. ONU-Hábitat asumió, junto con 10 organismos del sistema de las Naciones Unidas y ONG, el liderazgo técnico en materia de vivienda, tierras y propiedades en zonas de conflicto y en situaciones complejas de emergencia humanitaria. También aumentó el número de actividades conjuntas de evaluación y planificación estratégica que contribuyeron a mejorar la coherencia.

- b) *Gestión efectiva del programa de trabajo*

422. La ejecución del programa de trabajo mejoró en eficiencia y eficacia. Algunas mejoras de la eficiencia de la ejecución se atribuyen a la racionalización y automatización de los procesos institucionales. Durante el bienio se redujo el tiempo medio de la contratación, la aprobación de acuerdos de cooperación y las adquisiciones, lo que significó menos demoras en la ejecución del programa de trabajo. Las mejoras de la eficiencia también se debieron a la delegación de las decisiones relativas a la aprobación de los proyectos a las oficinas regionales y al fortalecimiento del comité de examen del programa, con el fin de garantizar la calidad y el ajuste de los proyectos al programa de trabajo.

- c) *Mejor representación geográfica y equilibrio entre los géneros del personal; funcionarios idóneos y experimentados*

423. Durante el bienio, la contratación de candidatos de países no representados o insuficientemente representados ascendió al 28% del total, con lo cual se superó la meta del 20%. Con respecto al equilibrio entre los géneros, ONU-Hábitat se esforzó por seleccionar a mujeres calificadas para el cuadro orgánico. Al finalizar el bienio,

el 39% del personal del cuadro orgánico y categorías superiores estaba compuesto por mujeres. Internamente, se está instando activamente a mujeres a presentar su candidatura para cargos superiores y las vacantes se distribuyen ampliamente entre otros organismos, inclusive por conducto de los coordinadores de cuestiones de género, con el fin de atraer a un mayor número de mujeres.

d) *Mayor armonización de los recursos de personal con las esferas de atención prioritaria del plan estratégico e institucional de mediano plazo*

424. En 2008 se hizo un inventario de aptitudes y se indicaron las carencias. Se determinaron necesidades en materia de formación y se están ejecutando programas de capacitación. El progreso en este indicador ha superado las expectativas y la mayor armonización de los recursos de personal con el plan estratégico e institucional de mediano plazo es patente al cabo de dos años: el 90% de los puestos del cuadro orgánico se reevaluó para lograr la armonización con el plan. Se determinaron las carencias en la ejecución del plan, que se subsanarán mediante contratación y capacitación.

e) *Mayor puntualidad en la presentación de documentación*

425. Se ha logrado cierto progreso con respecto a la puntualidad en la presentación de los documentos previos al período de sesiones de conformidad con los plazos previstos, al pasar del 70% al 75%. Como parte de los esfuerzos en marcha para consolidar la gestión basada en los resultados en todas las áreas de operaciones, se elaboró un sistema perfeccionado de seguimiento para presentar la documentación al Consejo de Administración y al Comité de Representantes Permanentes. Se espera que esa iniciativa refuerce el cumplimiento de los plazos en el próximo bienio.

f) *Mejor supervisión y evaluación de la ejecución del programa de trabajo de ONU-Hábitat*

426. ONU-Hábitat ha realizado grandes progresos en lo que respecta a consolidar su capacidad de supervisión y presentación de informes con base en los resultados. Más de 100 funcionarios recibieron capacitación en esa esfera y se formuló una política de supervisión y evaluación. Se estableció un marco de resultados para el plan estratégico e institucional de mediano plazo, con resultados estratégicos, logros previstos e indicadores de medidas de la ejecución claramente definidos. Este marco orienta ahora la elaboración, la supervisión y los informes de ejecución de todos los programas. Se presentaron al Comité de Representantes Permanentes ocho informes sobre los progresos realizados en la ejecución del plan y las operaciones en los países. Se hicieron seis evaluaciones estratégicas, y una evaluación externa de la ejecución del plan reveló el grado de progreso alcanzado en lo que respecta a sentar las bases para consolidar la gestión basada en los resultados en la organización.

g) *Mejor acceso de los asociados clave y del público a información actualizada y de interés sobre cuestiones relacionadas con los asentamientos humanos y la urbanización y las actividades de ONU-Hábitat y mayor conciencia acerca de esa información*

427. ONU-Hábitat progresó en la mejora del acceso de los principales interesados a información sobre cuestiones relacionadas con los asentamientos humanos y la urbanización y el aumento de la conciencia al respecto mediante actividades clave,

cobertura de prensa, promoción en la web y divulgación de materiales, que en algunos casos superaron las metas establecidas. Con respecto al Día Mundial del Hábitat, en 2009 se celebraron 109 actos en 45 países (en comparación con 62 actos en 36 países en 2008). Se registró un aumento importante del número de visitantes a los sitios web accesibles al público, con más de 3 millones de visitantes. También han aumentado las descargas, con más de 300.000 publicaciones descargadas en el último semestre del bienio, en comparación con 90.000 en el primer semestre. Como resultado de la nueva estrategia de creación de imagen y divulgación de ONU-Hábitat, la cobertura mediática de cuestiones relativas a los asentamientos humanos ha mejorado. Todas las semanas se publican en la prensa internacional más de nueve artículos sobre los principales informes de ONU-Hábitat, y en el mundo el número total de artículos sobre los temas de los principales informes y el Día Mundial del Hábitat ha superado los 10.000.

h) Aplicación efectiva de un plan estratégico e institucional de mediano plazo para 2008-2013 específico y basado en los resultados y de una Estrategia de Movilización de Recursos y Comunicaciones

428. Está en marcha la aplicación del plan estratégico e institucional de mediano plazo para 2008-2013, con el establecimiento de claras responsabilidades estratégicas y programáticas para los “resultados rápidos” y las “tareas indispensables”, tanto estratégicos como institucionales. La aplicación contó con el apoyo de cuatro equipos de tareas en los que participaron funcionarios. Se elaboró un marco de resultados para el plan, con logros previstos e indicadores, sustentado por cinco documentos normativos y de estrategia. Con respecto a la movilización de recursos, se estableció una nueva dependencia. En lo relativo a los fondos no asignados no se cumplió plenamente la meta, y en 2008 y 2009 se alcanzó el 93% y el 98%, respectivamente. En cuanto a los recursos asignados para fines específicos, en 2008 se superó la meta en un 36%. Con relación a la “creación de imagen”, como resultado de la aplicación del plan se ha afinado la imagen de ONU-Hábitat. La organización también mejoró su comunicación interna y el intercambio de información mediante la Intranet y la celebración periódica de reuniones.

Subprograma 1

Vivienda y desarrollo sostenible de los asentamientos humanos

a) Mejora del acceso de los grupos vulnerables, especialmente los pobres, a una vivienda, al derecho de propiedad y a la tierra, con el fin de alcanzar la meta establecida en la Declaración del Milenio sobre los barrios de tugurios

429. Está aumentando el número de países y de asociados de ONU-Hábitat que establecen y adoptan políticas y estrategias perfeccionadas para mejorar los barrios de tugurios e impedir su formación: 41 gobiernos y autoridades locales están revisando o aplicando esas políticas, en comparación con 32 en el último bienio, y 40 organizaciones participan ahora en la Red mundial de instrumentos relacionados con la tierra, que ha promovido eficazmente cuestiones normativas y técnicas dirigidas a diferentes públicos. Como parte de la estrategia de impulsar políticas de propiedad, tierra y vivienda favorables a los pobres, se estableció un grupo mundial de organizaciones y expertos en políticas de vivienda. ONU-Hábitat ha movilizado a varios gobiernos y a 32 asociados del Programa de Hábitat para mejorar los marcos normativos y la capacidad para garantizar el ejercicio del derecho a la vivienda, la

tierra y la propiedad. La conciencia sobre los desalojos arbitrarios e ilegales ha aumentado, dado que 32 asociados, entre ellos 19 gobiernos, han adoptado medidas para reducir los casos de desalojo arbitrario e ilegal (en comparación con 27 en el anterior bienio).

b) Mayor capacidad de gobernanza y planificación urbanas participativas, responsables, favorables a los pobres y que responden a consideraciones de género y de edad

430. Varios gobiernos y asociados del Programa de Hábitat aprobaron instrumentos relativos a la gobernanza y planificación urbanas y los están aplicando: 40 asociados están actualmente aplicando y promoviendo el uso de esos instrumentos en su planificación y gobernanza urbanas, en particular las directrices sobre descentralización, y 60 países están incorporando, revisando y aplicando normas, legislación y estrategias encaminadas al logro de la buena gobernanza urbana. Se realizaron progresos en el apoyo a un enfoque integrado para fomentar una mejor planificación, gestión y gobernanza en 128 ciudades, inclusive mediante la promoción de procesos favorables a los pobres y con consideraciones de género. Varios gobiernos locales aplicaron una serie de instrumentos de gestión financiera elaborados en 2006, y ha habido una demanda creciente de esos instrumentos en los últimos dos bienios.

c) Refuerzo de las relaciones con las autoridades locales y sus asociaciones

431. La adopción y la aplicación de las directrices sobre descentralización de ONU-Hábitat fortalecieron la relación con las autoridades locales y sus asociaciones. Ocho organizaciones mundiales y regionales de autoridades locales participan en el programa de cooperación con arreglo a las directrices internacionales convenidas sobre descentralización. Dos reuniones de expertos en descentralización celebradas en la India y en Noruega en 2008 dieron lugar a la elaboración de marcos estratégicos para apoyar la aplicación de las directrices. La red de alcaldes mejorada de ONU-Hábitat tuvo como resultado la firma de la Declaración de Nairobi sobre la buena gobernanza local por 32 capitales durante la Conferencia Regional de Alcaldes celebrada en febrero de 2009.

d) Mayor capacidad de los países para crear urbanizaciones más sostenibles y seguras, menos expuestas a los desastres y en las que se puedan gestionar mejor las situaciones posteriores a conflictos y desastres

432. Mediante sus diferentes programas, ONU-Hábitat ha promovido con éxito el desarrollo urbano sostenible desde una perspectiva ambiental, ciudades más seguras y la gestión de desastres. Veinticuatro países han fortalecido su capacidad de ordenación ambiental urbana con el apoyo de ONU-Hábitat y el PNUMA, haciendo hincapié en los aspectos urbanos relacionados con el cambio climático y la biodiversidad. El apoyo a la prevención de la violencia y el delito urbanos se ha extendido a 23 municipios adicionales en 7 países, con un total de 125 municipios en 28 países, en comparación con 65 municipios en el anterior bienio. Como parte de su función de asesoramiento técnico, ONU-Hábitat ofreció servicios a 21 gobiernos y asociados que se ocupan de la gestión de asentamientos humanos en crisis o que se recuperan de una situación de crisis. Por ejemplo, ONU-Hábitat envió a un grupo de expertos de su programa en el Pakistán para prestar asistencia al

Gobierno de China en la labor de recuperación del terremoto que azotó a la provincia de Sichuan en mayo de 2008.

- e) *Fortalecimiento de las instituciones nacionales e internacionales de formación y fomento de la capacidad para atender mejor a las necesidades actuales y emergentes de formación y fomento de la capacidad en materia de vivienda y desarrollo sostenible de asentamientos humanos*

433. El número de instituciones nacionales e internacionales de formación y fomento de la capacidad que están siendo fortalecidas con el apoyo de ONU-Hábitat aumentó según lo previsto, totalizando 102 instituciones en diciembre de 2009. Las necesidades actuales de los gobiernos locales en materia de capacitación y fomento de la capacidad se abordaron mediante el apoyo prestado a institutos de formación de gobiernos locales con el suministro de instrumentos de capacitación, formación de instructores y apoyo institucional. En los países que han salido de una crisis, el fomento de la capacidad de los gobiernos locales abordó la planificación y ordenación urbanas, así como una gama de cuestiones como el medio ambiente, el cambio climático, el género y la gobernanza local.

Subprograma 2

Seguimiento del Programa de Hábitat

- a) *Mayor conciencia general entre los gobiernos, las autoridades locales y demás asociados del Programa de Hábitat sobre las condiciones y las tendencias de los asentamientos humanos, incluida la urbanización sostenible y las mejores prácticas, y sobre los progresos hechos en la aplicación del Programa de Hábitat y en el logro de las metas pertinentes de la Declaración del Milenio*

434. ONU-Hábitat contribuyó a aumentar la conciencia general entre los principales interesados sobre las condiciones y las tendencias de los asentamientos humanos, como lo demuestra el rápido aumento de la cobertura mediática y la demanda de los principales informes de ONU-Hábitat, *State of the World's Cities 2008/2009: Harmonious Cities* y *Planning Sustainable Cities: Global Report on Human Settlements 2009*; los más de 3.000 artículos sobre los informes principales publicados por los medios de comunicación; el aumento del número de observatorios urbanos que utilizan directrices sobre indicadores urbanos, de 20 en el último bienio a 136; el aumento del número de mejores prácticas urbanas documentadas y divulgadas, a más de 3.000 en comparación con 2.500; la utilización, por un total de 24 instituciones, de los principales informes y la base de datos de mejores prácticas en sus programas de educación y capacitación.

- b) *Mayor conciencia por parte de los gobiernos, las autoridades locales y otros asociados del Programa de Hábitat de la contribución de la economía urbana y regional al desarrollo nacional, en particular los vínculos entre la economía rural y la urbana*

435. El número de solicitudes de orientación normativa y asesoramiento sobre vínculos entre los medios rural y urbano y las cuestiones económicas urbanas ha aumentado, lo que indica una mayor conciencia por parte de los gobiernos y los asociados del Programa de Hábitat sobre la necesidad de encontrar opciones normativas adecuadas para lograr vínculos equilibrados entre los medios rural y

urbano y sobre la importancia económica de las ciudades. Por ejemplo, en Uganda y la República Unida de Tanzania, ONU-Hábitat ha dado asesoramiento normativo estratégico sobre modalidades de vínculos entre los medios urbano y rural a un programa apoyado por el Fondo Común para los Productos Básicos, la FAO y la ONUDI para vincular productos rurales con mercados urbanos en la cuenca del Lago Victoria.

- c) *Mayor conciencia por parte de los gobiernos, las autoridades locales y otros asociados del Programa de Hábitat de la necesidad de incorporar las cuestiones relativas al género, las alianzas y los jóvenes en las actividades relacionadas con los asentamientos humanos*

436. Treinta y cinco programas de asentamientos humanos han incorporado la perspectiva de género y el empoderamiento de la mujer en sus actividades, valiéndose del plan de acción sobre la igualdad de género para 2008-2013 de ONU-Hábitat como marco estratégico para movilizar a los asociados. El Fondo de Oportunidades para el Desarrollo Impulsado por la Juventud, iniciado en 2008, mejorará la capacidad para incorporar las cuestiones relativas a los jóvenes en la aplicación del Programa de Hábitat. Actualmente, 18 programas de asentamientos humanos incorporan cuestiones relativas a los jóvenes. Además, por conducto del Fondo se financiaron 67 iniciativas impulsadas por los jóvenes. El aumento de las alianzas entre el sector público y el sector privado, de 5 a 22, ha sentado las bases para una mayor participación del sector privado en el mejoramiento de los asentamientos humanos para favorecer a los pobres. El número de programas asociados de ONU-Hábitat y del Programa Hábitat que incorporan alianzas con la sociedad civil, los parlamentarios y otros asociados estratégicos aumentó a 52, en comparación con 38 en el anterior bienio.

Subprograma 3

Cooperación técnica y regional

- a) *Mayor capacidad regional, nacional y local para aplicar políticas, estrategias y programas de asentamientos humanos, prestando especial atención a la reducción de la pobreza urbana y la respuesta a los desastres naturales y provocados por el hombre*

437. Se ha realizado un progreso importante en el número de países en los que ONU-Hábitat ha reforzado la capacidad de las instituciones para elaborar y aplicar estrategias de reducción de la pobreza urbana. A fines de diciembre de 2009, ONU-Hábitat estaba trabajando con 69 países en el fortalecimiento institucional en favor de una urbanización sostenible, en comparación con 49 países al finalizar el bienio anterior. Veintisiete países han reforzado la capacidad de sus instituciones para responder a los desastres y reducir la vulnerabilidad, y ONU-Hábitat presta apoyo a 31 iniciativas con el fin de mejorar la respuesta a los desastres naturales y provocados por el hombre.

- b) *Mejores políticas nacionales sobre vivienda y desarrollo urbano, compatibles con las normas mundiales de ONU-Hábitat, y mayor conocimiento a nivel regional de las condiciones y tendencias urbanas*

438. Se ha avanzado en la formulación de políticas para estas áreas, a lo que contribuyó el establecimiento de la Campaña Mundial para la Urbanización

Sostenible en 2009. Cuarenta y cinco países están formulando y adoptando políticas urbanas mejoradas, y 53 países aplican políticas y estrategias destinadas a mejorar los barrios marginales e impedir su formación. El número de asociados de ONU-Hábitat que supervisan las condiciones de los asentamientos humanos con miras a la formulación y aplicación de políticas ha aumentado a 50, en comparación con 40 asociados en el anterior bienio. Se movilizó a varios asociados nuevos y asociados de larga data para el informe *State of African Cities*, que se publicó en noviembre de 2008. Con respecto al informe *State of Asian Cities*, se movilizaron asociados adicionales para documentar las mejores prácticas en materia de vivienda y desarrollo urbano.

- c) *Mayor integración del tema de la urbanización sostenible en los marcos de asistencia de las Naciones Unidas para el desarrollo y las estrategias y planes nacionales de desarrollo, incluidos los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza, en los casos en que existan*

439. Se integraron cuestiones relativas a la pobreza urbana en 20 planes nacionales de desarrollo, 10 documentos de lucha contra la pobreza, 23 marcos de asistencia de las Naciones Unidas para el desarrollo y en actividades conjuntas de los equipos de las Naciones Unidas en los países en 17 países adicionales. En los 40 equipos de las Naciones Unidas en los países en donde ONU-Hábitat ha desempeñado un papel activo, se elaboraron 33 documentos de programa de ONU-Hábitat para los países, derivados de los marcos nacionales de planificación que sientan las bases para integrar cuestiones de desarrollo urbano sostenible en futuros marcos de asistencia de las Naciones Unidas para el desarrollo. Esto superó con creces el objetivo de 10 documentos generales de los programas para los países preparados para fines de 2009.

Subprograma 4

Financiación de los asentamientos humanos

- a) *Fortalecimiento de los arreglos institucionales para que la Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos ayude de forma efectiva a los Estados Miembros y los asociados del Programa de Hábitat a movilizar inversiones para la creación de asentamientos favorables a los pobres, particularmente en los países en desarrollo y los países de economía en transición*

440. ONU-Hábitat estableció con éxito el Fondo para operaciones experimentales con capital inicial reembolsable, sentando una base firme para prestar asistencia a los Estados Miembros para movilizar financiación de viviendas e infraestructura conexa en favor de los pobres. El manual y los procedimientos operacionales (aprobados en abril de 2008) tienen como fin facilitar la ejecución del proyecto. Se confirmaron proyectos en la República Unida de Tanzania, Bangladesh, Kenya, Uganda, Nepal, Nicaragua y Palestina, con lo que se superó el objetivo de cuatro países, con un poder multiplicador confirmado de 6,7 dólares por cada dólar invertido en los dos primeros proyectos.

- b) *Mobilización por parte de la Fundación, principalmente a través de su Fondo para el Mejoramiento de los Barrios de Tugurios, de una inversión mayor de fuentes nacionales privadas y públicas en el desarrollo de asentamientos humanos, gracias a mecanismos innovadores de financiación de viviendas e infraestructura conexas*

441. Un número creciente de países trabaja con ONU-Hábitat para fortalecer los mecanismos de financiación de viviendas e infraestructura conexas, pues la cifra aumentó a 28 en comparación con 15 en el último bienio. Mediante el Fondo para el Mejoramiento de los Barrios de Tugurios de ONU-Hábitat y las inversiones del Fondo para operaciones experimentales con capital inicial reembolsable en proyectos para poblaciones de bajos ingresos y mejoramiento de los barrios de tugurios, se movilaron 5 millones de dólares. Se realizó un progreso importante en la ejecución de proyectos financiables mediante el Fondo para el Mejoramiento de los Barrios de Tugurios. En cuatro países (Ghana, Indonesia, Sri Lanka y República Unida de Tanzania) se realizaron proyectos piloto de mecanismos innovadores de financiación, y el progreso logrado es alentador. Nueve países efectuaron reformas normativas y cambios institucionales pertinentes para facilitar la movilización de inversión pública y capital privado para la construcción de viviendas asequibles e infraestructura conexas. También hubo un avance notable en la ampliación de los asociados y en la colaboración en materia de mecanismos innovadores de financiación, incluido el apoyo de la Fundación Rockefeller.

- c) *Mejora de la capacidad y las condiciones necesarias para facilitar la disponibilidad y accesibilidad de los servicios básicos y la infraestructura en asentamientos humanos de distintos tamaños, en especial agua potable y saneamiento, a fin de lograr la meta enunciada en la Declaración del Milenio*

442. Un total de 28 países (8 en Asia, 3 en América Latina y el Caribe y 17 en África) trabajan con ONU-Hábitat para ejecutar programas encaminados a ampliar el acceso a una infraestructura urbana y a servicios básicos ecológicamente racionales. Se fortaleció la capacidad de 92 instituciones asociadas con los programas de abastecimiento de agua y saneamiento, y 1.030 millones de personas adicionales reciben agua potable y servicios de saneamiento básico. Treinta y cuatro centros urbanos se benefician de las reformas normativas nacionales destinadas a mejorar los servicios de abastecimiento de agua potable, saneamiento, eliminación de desechos sólidos e infraestructura conexas. El fomento de la capacidad de los servicios de energía, de transporte y de abastecimiento de agua se integró a los programas de infraestructura y servicios básicos urbanos en curso. Cinco países trabajan con ONU-Hábitat en auditorías energéticas relativas al abastecimiento de agua y saneamiento y a los medios de transporte público y no motorizado.

- d) *Mayor número de alianzas entre ONU-Hábitat e instituciones financieras internacionales y regionales para asegurar que las actividades de promoción y asistencia técnica de la organización promuevan y movilicen inversiones por parte de las instituciones financieras en viviendas asequibles e infraestructura conexas, aumentando así la coherencia y el impacto de la asistencia para el desarrollo*

443. En el bienio se fortalecieron las alianzas existentes y se diversificaron en nuevos tipos de asociaciones que incluyen los bancos de desarrollo y las instituciones del sector privado, con un total de 15 alianzas de este tipo. También se

registró una expansión geográfica. Además de los acuerdos concertados con el Banco Africano de Desarrollo y el Banco Asiático de Desarrollo, un logro importante es el acuerdo suscrito con el Banco Interamericano de Desarrollo para ampliar el abastecimiento de agua y los servicios de saneamiento a países de América Latina y el Caribe. El programa ha ejecutado tres proyectos en tres países de la región en colaboración con los gobiernos nacionales, los municipios y las instituciones locales, incluidas las ONG. Pese a la crisis financiera, ONU-Hábitat ha movilizado 168 millones de dólares de las instituciones financieras internacionales y regionales para viviendas asequibles e infraestructura.

Sección 16

Fiscalización internacional de drogas, prevención del delito y el terrorismo y justicia penal

Principales resultados del programa

444. La UNODC siguió contribuyendo a profundizar los conocimientos y las tendencias intersectoriales con el fin de asegurar una respuesta eficaz de la comunidad internacional a la droga, el delito y el terrorismo. El aumento de la utilización de las publicaciones de la UNODC se hizo patente en el mayor número de sitios web que remiten al sitio web de la Oficina o enlazan con éste, que se duplicó en comparación con 2007 (de 4.100 a 8.651). Su principal publicación, el *Informe Mundial sobre las Drogas*, recibió una amplia cobertura mediática. El progreso en el mejoramiento de la capacidad científica y forense de los Estados Miembros para cumplir las normas internacionalmente aceptadas se hizo evidente con las 286 instituciones que solicitaron información técnica y materiales por conducto de la Oficina.

445. La UNODC apoyó a los Estados Miembros en la ratificación y aplicación de tratados internacionales y la elaboración de legislación nacional sobre las drogas, el delito y el terrorismo. En total, 143 Estados partes han ratificado la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción y 39 países informaron sobre sus iniciativas para adoptar medidas encaminadas a aplicar la Convención e incorporar sus disposiciones a su legislación nacional y su sistema institucional. Se elaboraron y difundieron varios instrumentos para apoyar la aplicación de la Convención, entre ellos una lista de autoevaluación y una guía técnica. También se estableció un mecanismo de examen de la aplicación. Hubo 117 nuevas ratificaciones por los Estados Miembros y 69 países elaboraron leyes nuevas contra el terrorismo o enmendaron las existentes, que se encuentran en diferentes etapas del proceso de aprobación. El número de Estados partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional ha aumentado gradualmente, hasta sumar 153. El cuarto período de sesiones de la Conferencia de las Partes creó un gran ímpetu para aplicar mejor la Convención y promover sus disposiciones relativas a la cooperación internacional. Con la reactivación del sitio web, el número de visitantes aumentó gradualmente de 200.000 en enero de 2008 a 307.000 en diciembre de 2009. La Oficina siguió transformando su cartera de proyectos diferentes en un modelo integrado (programas regionales y temáticos) que incorporará todos los proyectos.

446. La UNODC ha trabajado estrechamente con los Estados Miembros y las organizaciones regionales en el desarrollo y la ejecución de programas regionales

para fomentar el estado de derecho y la seguridad humana en África, Asia, América Central, América Latina y Europa Sudoriental, de conformidad con la resolución 2009/23 del Consejo Económico y Social, titulada “Apoyo a la elaboración y ejecución de los programas regionales de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito”. Este enfoque programático asegura la implicación plena de los países asociados mediante la armonización de las políticas y prioridades regionales y nacionales con los aspectos normativos y operacionales de la labor realizada por la Oficina, y garantiza una cooperación más efectiva con otros organismos de las Naciones Unidas y con los donantes multilaterales.

447. La UNODC logró dirigir la atención de la comunidad internacional hacia el problema de seguridad que plantean en África Occidental el tráfico ilícito y la delincuencia organizada transnacional. Varias iniciativas regionales produjeron acciones concretas. Además, se elaboraron, concretaron y aprobaron nuevos programas regionales a nivel ministerial. Estos se pusieron en marcha con objetivos programáticos integrados que abordaban la delincuencia organizada transnacional y el tráfico ilícito, la justicia y la integridad y el tratamiento y la atención de la farmacodependencia, en África Oriental, los Balcanes, el Caribe, América Central y Asia Oriental. Se inauguró el primer Centro Regional de Inteligencia, establecido en Almaty con asistencia de expertos de la Oficina, para los países de Asia Central. El Afganistán, el Pakistán y la República Islámica del Irán emprendieron las primeras operaciones conjuntas de lucha contra los estupefacientes en la historia, como parte de la iniciativa de cooperación triangular de la UNODC.

Desafíos y experiencia adquirida

448. La recopilación de datos, el análisis y la presentación de informes han mejorado, pero se requiere trabajo adicional para subsanar las carencias. La legislación nacional relativa a la importación de sustancias sujetas a fiscalización para fines científicos en algunos Estados Miembros impidió la participación de sus laboratorios en el proceso de colaboración internacional. La amplitud de las convenciones y el creciente número de ratificaciones ameritan un decidido mejoramiento de la capacidad de la Oficina para prestar una gama más amplia de asistencia jurídica y técnica con el fin de atender las solicitudes y necesidades. El fortalecimiento integral y sostenible de la capacidad nacional en materia de justicia penal en la lucha contra el terrorismo debe hacerse conjuntamente con la asistencia continua en cuestiones de ratificación y elaboración de leyes. El logro de un nivel adecuado de financiación para infraestructura básica y de un equilibrio más sostenible entre la financiación básica y la financiación de los programas sigue planteando un desafío importante.

Tasa de obtención de los productos

449. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 89% de los 1.449 productos cuantificables estipulados.

450. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 16)).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Gestión efectiva del programa de trabajo

451. Hacia fines del bienio, la tasa de ejecución del programa alcanzó el 106%. Los directivos de la UNODC utilizaron varios instrumentos de supervisión para cerciorarse de que las decisiones y las actividades programadas se aplicaran según lo planeado. Esos instrumentos incluyen el ExTrack, que hace el seguimiento de la aplicación de las decisiones adoptadas por el Comité Ejecutivo, y otro instrumento de seguimiento que utiliza el Director Ejecutivo para supervisar la ejecución de las actividades principales.

b) Contratación y colocación sin demora de los funcionarios

452. Desde el 31 de diciembre de 2009, el promedio de días que permaneció vacante un puesto del cuadro orgánico en la UNODC fue 113, cifra que se ajusta al objetivo de 120 días que especifica el plan de acción sobre recursos humanos.

c) Mejora de la representación geográfica y de la paridad de género entre los funcionarios

453. La Oficina ha empleado mecanismos de promoción para atraer a candidatos procedentes de Estados Miembros no representados o insuficientemente representados, así como a candidatas que trabajan fuera del régimen común de las Naciones Unidas. De los 33 nuevos funcionarios contratados en el cuadro orgánico y categorías superiores, 5 procedían de Estados Miembros insuficientemente representados. La representación de mujeres en el cuadro orgánico y categorías superiores con un contrato de un año o más fue del 51% al 31 de octubre de 2009. Debido a la armonización de los arreglos contractuales para ajustarlos a una única serie del Reglamento del Personal que entró en vigor el 1 de julio de 2009, el porcentaje incluye tanto al personal del cuadro orgánico y categorías superiores (antes la serie 100 del Reglamento del Personal) como a los funcionarios del cuadro "L" de la serie 200. De los 33 nuevos funcionarios contratados o transferidos a la Oficina en 2009, 11 eran mujeres (29%).

d) Identificación de nuevas cuestiones que requieren la atención de los Estados Miembros

454. En el período 2008-2009, el Director Ejecutivo celebró reuniones informativas con diversos grupos de Estados Miembros sobre cuestiones emergentes de la UNODC en 31 ocasiones. Las reuniones con diversos grupos de Estados Miembros son consultas que forman parte de un proceso continuo que busca la orientación de los Estados Miembros, así como su apoyo político para la ejecución de actividades o iniciativas particulares.

Subprograma 1

Investigación, análisis y promoción

a) Mayor uso de la base de información por la comunidad internacional para combatir los problemas relacionados con la droga, el delito y el terrorismo

455. La mayor utilización de las investigaciones publicadas por la UNODC fue patente en el creciente número de sitios web que remiten al sitio web de la Oficina o enlazan con éste, cifra que se duplicó desde 2007 (de 4.100 a 8.615), así como en el

elevado número de descargas de las publicaciones de investigación. La principal publicación de la organización, el *Informe Mundial sobre las Drogas*, tuvo una amplia cobertura mediática. Las estadísticas y las tendencias sobre las drogas divulgadas por el informe contribuyeron a la evaluación de la fiscalización de las drogas después del vigésimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General. La UNODC se esforzó por mejorar la reunión de datos sobre la delincuencia y ponerlos a disposición del público y de los encargados de formular políticas. En 2009, la Oficina publicó un estudio sobre el estado de la respuesta del mundo a la trata de personas.

b) Mejora de la capacidad científica y forense a nivel nacional

456. Los progresos en el mejoramiento de la capacidad científica y forense de los Estados Miembros para cumplir normas internacionalmente aceptadas se evidenciaron en las más de 286 instituciones (299 en el período 2006-2007) que solicitaron información y materiales técnicos por conducto de la UNODC. El número de laboratorios que participaron en el proceso de colaboración internacional aumentó un 100%, por encima de la cifra de 65 laboratorios establecida como objetivo para el bienio. Se produjeron y distribuyeron 694 estuches de análisis de drogas y precursores de tamaño estándar y 272 de bolsillo a organismos de seguridad en 37 países miembros. Diversos cursos y seminarios de capacitación reunieron a científicos a nivel regional, y a científicos y sus clientes a nivel nacional, y aumentaron la cooperación y la red de contactos. Se inauguró la Red Asiática de Ciencias Forenses con facilitación de la Oficina.

c) Mayor apoyo a las actividades nacionales de fiscalización de drogas, prevención del delito y justicia penal

457. El número de promesas oficiales y acuerdos de financiación firmados en el período 2008-2009 fue de 610, incluidos donantes como gobiernos, organismos del sistema de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales, fundaciones privadas, ONG y empresas del sector privado. Las contribuciones voluntarias de los donantes sumaron 475,5 millones de dólares, de los cuales 24,5 millones constituyeron fondos para fines generales. El principal grupo de donantes aportó el 60%, los nuevos donantes y donantes nacionales contribuyeron con el 31% y otros donantes, como los organismos del sistema de las Naciones Unidas, las empresas del sector privado y las fundaciones, representaron el 9%.

d) Mayor sensibilización pública acerca de las cuestiones relacionadas con la droga, la delincuencia y el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones, así como con las reglas y normas pertinentes de las Naciones Unidas sobre prevención del delito y justicia penal

458. Con la reactivación del sitio web de la UNODC, el número de visitas aumentó de 200.000 en enero de 2008 a 307.000 en diciembre de 2009. Se distribuyeron productos de radio y televisión a emisoras locales e internacionales con cobertura en por lo menos 76 países. La Oficina está ahora distribuyendo materiales para transmisión más eficazmente obteniendo más tiempo de transmisión por radio y televisión en las grandes cadenas internacionales. Además, la Oficina ha aumentado la cantidad de material audiovisual disponible para su público en línea, siguiendo las tendencias en materia de audiencia. En 2009, la Oficina empezó a utilizar oficialmente sitios y redes de comunicación social, como Flickr, Facebook, YouTube

y Twitter, para transmitir su mensaje a un público más amplio y a la vez más específico. Su fiel audiencia en esas redes ha sumado más de 30.000 usuarios diarios a los diversos grupos en línea y canales web.

Subprograma 2

Servicios normativos y de adhesión a los tratados

- a) *Mejora de la calidad de los servicios prestados para la adopción de decisiones y la formulación de políticas por la Comisión de Estupefacientes y la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal y por las Conferencias de las Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional y sus Protocolos y la Convención contra la Corrupción en vigor; así como para el desempeño de la labor de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes*

459. La alta calidad de los servicios prestados a los órganos establecidos en virtud de tratados y a los órganos rectores cuya labor guarda relación con las drogas, la delincuencia y el terrorismo se confirmó con una encuesta realizada durante el 51º período de sesiones de la Comisión de Estupefacientes, en la que el 85% de los miembros de la mesa ampliada de la Comisión expresó su plena satisfacción con la calidad de los servicios. La encuesta realizada durante el 17º período de sesiones de la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal también reveló que el 85% de los miembros de la mesa ampliada de la Comisión se sentía plenamente satisfecho con la calidad de los servicios prestados. En lo que respecta a los servicios prestados a la Conferencia de las Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, las opiniones recibidas sobre la preparación, la documentación y los resultados de la Conferencia de las Partes fueron muy positivas.

- b) *Mejora de la fiscalización de drogas y fortalecimiento de los regímenes jurídicos contra la delincuencia, la corrupción y el terrorismo*

460. El programa de prevención del terrorismo ha contribuido a mejorar el estado de las ratificaciones de los instrumentos jurídicos universales contra el terrorismo. En el período comprendido entre enero de 2008 y diciembre de 2009, hubo 117 ratificaciones nuevas de los instrumentos internacionales contra el terrorismo por parte de Estados Miembros a los que la UNODC había prestado asistencia técnica. A diciembre de 2009, 106 países han ratificado todos los primeros 12 instrumentos jurídicos universales contra el terrorismo y 58 países han ratificado el Convenio internacional para la represión de los actos de terrorismo nuclear (el decimotercer instrumento). En el curso del bienio, 36 Estados partes se adhirieron a la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción. A diciembre de 2009, el número total de Estados partes es 143.

- c) *Mejora de la capacidad de los Estados Miembros de aplicar las disposiciones de los instrumentos jurídicos internacionales sobre fiscalización de drogas, prevención del delito, corrupción y terrorismo*

461. Desde enero de 2003 hasta diciembre de 2009, 69 países han adoptado medidas para incorporar las disposiciones de los instrumentos jurídicos universales a su legislación nacional (por lo menos 31 países han aprobado leyes contra el terrorismo y 38 países están en diversas etapas del proceso de elaboración de leyes nuevas o

modificadas). La UNODC ha ayudado a fortalecer la capacidad de los sistemas nacionales de justicia penal para aplicar el régimen jurídico contra el terrorismo en 100 países mediante un enfoque nacional y subregional o regional. Durante el bienio, 39 países presentaron informes sobre sus gestiones para adoptar medidas conducentes a aplicar la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción o incorporar sus disposiciones a su legislación nacional y su sistema institucional. También se estableció un mecanismo de examen de la aplicación.

d) *Fortalecimiento de los sistemas de justicia penal mediante el uso y la aplicación efectivas de normas*

462. Durante el primer año del bienio 2008-2009, la Oficina ha prestado servicios de asesoramiento a varios países (13) con el fin de mejorar su capacidad para aplicar el derecho penal y reducir la delincuencia, en consonancia con las reglas y normas pertinentes sobre la prevención del delito y la justicia penal. En particular, se ha prestado atención a los países que salen de un conflicto (a saber, el Afganistán y Guinea-Bissau). También se proporcionaron conocimientos especializados pertinentes mediante la elaboración de instrumentos específicos (por ejemplo, leyes modelo y manuales) para prestar asistencia a los países en el uso y la aplicación de las reglas y normas en materia de prevención del delito y justicia penal.

Subprograma 3

Asistencia y asesoramiento técnicos

a) *Fortalecimiento del estado de derecho*

463. Con respecto a la reforma de la justicia penal, en 2008 se publicaron en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas cuatro manuales, una guía práctica actualizada, herramientas de capacitación e instrumentos que ya habían sido publicados. En 2009 se proporcionaron tres instrumentos adicionales que fueron utilizados por aproximadamente 40 países como parte de los servicios de asesoramiento técnico y los programas ofrecidos.

b) *Fortalecimiento de la capacidad de los Estados Miembros de aprobar y aplicar estrategias de prevención y rehabilitación en relación con las drogas ilícitas y el delito*

464. Durante el bienio, la Oficina amplió la cobertura y mejoró la calidad de los servicios prestados en 94 países en materia de prevención del consumo de drogas, tratamiento y atención para la farmacodependencia, y prevención, tratamiento, apoyo y atención del VIH/SIDA en las comunidades, los establecimientos penitenciarios y entre personas vulnerables al tráfico de estupefacientes, promoviendo así un enfoque orientado a la salud en la lucha contra las drogas y el delito. Se prestó asistencia al 61% de los Estados Miembros para desarrollar, aplicar, supervisar y evaluar programas de prevención del consumo de drogas y de tratamiento y atención de la farmacodependencia en consonancia con la Declaración sobre los principios rectores de la reducción de la demanda de drogas (resolución S-20/3 de la Asamblea General). En cuanto al VIH/SIDA, durante el bienio la Oficina prestó asistencia a más de 50 países en materia de movilización de recursos, establecimiento de grupos de trabajo multisectoriales, evaluación de las necesidades programáticas y fomento de la capacidad, para la preparación y aplicación de un conjunto amplio de medidas de prevención, tratamiento, apoyo y

cuidados del VIH/SIDA. La Oficina primero estableció y luego apoyó y amplió la elaboración y la aplicación de los siguientes programas nacionales sobre VIH/SIDA: servicios de prevención y atención para los consumidores de drogas inyectables en 20 países, programas de prevención y atención en establecimientos penitenciarios en 15 países y programas para las víctimas de la trata de personas en 7 países. También se ha prestado asistencia a los países en la formulación de políticas y programas sobre el SIDA basados en los derechos humanos, con consideraciones de género y equitativos, compatibles con los tratados sobre derechos humanos y otras normas internacionales conexas, y en el fomento de la capacidad de la sociedad civil para reducir la estigmatización y la discriminación y mejorar el acceso de estos grupos de población en situación de mayor riesgo a servicios relacionados con el VIH.

- c) *Mejora de la capacidad de los Estados Miembros de aplicar medidas para luchar contra las actividades delictivas, incluidas la corrupción, el blanqueo de dinero, la trata de seres humanos, el tráfico de migrantes y de armas de fuego y la producción y el tráfico ilícitos de drogas*

465. En el marco de sus proyectos de asistencia técnica en lo relativo a la trata de seres humanos y el tráfico de migrantes, la Oficina trabajó con más de 80 Estados Miembros para mejorar su capacidad en esta área impartiendo capacitación especializada, elaborando instrumentos, proporcionando módulos de formación más profunda y publicando un manual para parlamentarios. En las esferas de la reforma de la justicia penal y la lucha contra la corrupción, la Oficina también siguió prestando apoyo mediante proyectos de asistencia técnica para fortalecer la integridad y la transparencia de las instituciones nacionales de justicia penal, y continuó prestando servicios de asesoramiento y otros servicios técnicos a más de 50 Estados Miembros, incluidos los países en situaciones posteriores a un conflicto o en la etapa de transición, en las esferas de la lucha contra la corrupción y buena gobernanza y en la reforma de la justicia penal, con especial hincapié en la justicia de menores y la asistencia a las víctimas y en la prevención del delito. También se publicaron varios textos, manuales y guías de capacitación para mejorar la capacidad de los Estados Miembros.

- d) *Reducción de los cultivos ilícitos mediante actividades de desarrollo alternativo y fomento de unos medios de vida sostenibles*

466. A fin de reducir los cultivos ilícitos en todo el mundo mediante actividades de desarrollo alternativo y fomento de unos medios de vida sostenibles, la Oficina centró sus esfuerzos en crear conciencia entre la comunidad financiera internacional de la necesidad de incorporar, en las estrategias más amplias de desarrollo de los países, enfoques de fiscalización de las drogas orientados hacia el desarrollo. En esta área, la Oficina ha patrocinado una mesa redonda oficial, ha compartido las mejores prácticas y la experiencia adquirida, ha celebrado reuniones técnicas, seminarios y visitas sobre el terreno y ha promovido la cooperación Sur-Sur. Con el fin de aprovechar la importante labor realizada en el Perú con la creación de pequeñas empresas dirigidas por agricultores, se organizó un seminario y se realizó una visita a varias aldeas agrícolas en donde hay en marcha proyectos de desarrollo alternativo, con 17 participantes de China, Colombia, el Ecuador, la República Democrática Popular Lao, Myanmar y Tailandia.

e) *Mejora de la capacidad de los países de tránsito de luchar contra el tráfico ilícito de drogas*

467. La Oficina también siguió ejecutando programas de fomento de la capacidad para mejorar la capacidad de los países de tránsito en su lucha contra el tráfico ilícito de drogas mediante el Programa mundial de fiscalización de contenedores (orientado a establecer y capacitar a unidades especializadas en interdicción de drogas en los principales puertos de contenedores en cuatro países de tránsito) y la iniciativa del Pacto de París (cuyo fin es dirigir la atención de los donantes hacia las necesidades de los Estados de tránsito afectados en su lucha contra el tráfico ilícito de drogas). La iniciativa del Pacto de París también ofreció un mecanismo automatizado de asistencia de los donantes que permite centrar más específicamente las contribuciones de los donantes y la asistencia prestada por los programas de la Oficina.

Sección 17

Desarrollo económico y social en África

Principales resultados del programa

468. La competencia técnica y las ventajas comparativas de la CEPA en el ámbito de la generación de conocimientos, la promoción y el fomento de la capacidad siguieron siendo objeto de amplio reconocimiento en toda la región. La Conferencia anual de Ministros Africanos de Finanzas, Desarrollo Económico y Planificación ofreció un marco general de acción al examinar una serie de retos importantes como el crecimiento y la lucha contra la pobreza; el empleo productivo; el desarrollo social, incluido el empoderamiento jurídico de la mujer; la gobernanza; la agricultura y el cambio climático; y la financiación para el desarrollo. En cuanto a la integración regional, la CEPA siguió apoyando a las instituciones de integración y fomentando la cooperación transfronteriza en esferas como la minería, los recursos hídricos, la energía, el transporte y la facilitación del comercio.

469. Ese apoyo incluyó asistencia técnica a la Comisión de la Unión Africana y apoyo intersectorial y, en el caso concreto de las comunidades económicas regionales, la adopción de programas plurianuales bajo la dirección de las oficinas subregionales de la CEPA. Entre los resultados positivos de los programas plurianuales se cuenta la decisión del Mercado Común para África Oriental y Meridional (COMESA), la Comunidad de África Meridional para el Desarrollo (SADC) y la Comunidad del África Oriental de intentar equilibrar sus políticas comerciales mediante la creación de una zona única de libre comercio.

470. La CEPA llevó a cabo varias actividades de fomento de la capacidad dirigidas a aumentar la participación de África en el comercio internacional. En otras, se impartió capacitación sobre la elaboración de estrategias de negociación en el marco de la OMC y otras negociaciones de comercio bilateral. Además, la CEPA brindó asistencia a los países africanos para elaborar una postura común en cuanto a la puesta en marcha, supervisión y examen de la iniciativa de ayuda para el comercio. En la elaboración de una respuesta continental ante la reciente crisis económica y financiera, la CEPA participó en varias reuniones consultivas y elaboró documentos de antecedentes que aportaron datos para la participación de África en la Cumbre del Grupo de los 20, celebrada en Londres en abril de 2009.

471. Para ayudar a África a hacer frente a los desafíos del cambio climático, la CEPA contribuyó a elaborar una posición de negociación, que fue adoptada en la Cumbre de la Unión Africana en julio de 2009, con el objetivo de velar por que reflejara de manera adecuada las inquietudes de la región en el acuerdo mundial de Copenhague sobre el cambio climático. Con la Comisión de la Unión Africana y el Banco Africano de Desarrollo (BAFD), la CEPA creó el centro africano de política climática para garantizar la integración eficaz de la información y los servicios relativos al clima en la planificación, las políticas y los programas del desarrollo en África. En el fomento de la buena gobernanza, la CEPA facilitó el diálogo democrático y el mejoramiento de la articulación de políticas en 28 países africanos. El *African Governance Report* sigue siendo el informe más detallado para medir los avances relativos a la gobernanza en el continente.

Desafíos y experiencia adquirida

472. A raíz del estallido de la crisis económica y financiera mundial, la CEPA se vio en la necesidad de reforzar su apoyo a los países africanos, entre otros realizando un análisis riguroso de las consecuencias de la crisis en ellos y de la mejor manera de responder ante ella. En general, la ejecución de los trabajos a nivel de los subprogramas se enfrentó a limitaciones debido a lo inadecuado de los recursos, lo cual, a su vez, respondía a nuevos desafíos, como las repercusiones del aumento de los precios de los alimentos y del petróleo y al cambio climático, áreas que dependían totalmente de los recursos extrapresupuestarios movilizables de manera gradual durante el bienio. Una estrategia más eficaz y prospectiva de movilización de recursos ayudaría a hacer frente a esta limitación recurrente. Es necesario mejorar el intercambio de conocimientos en la propia CEPA y con otras organizaciones, encargados de formular políticas e instituciones de investigación a fin de eliminar las lagunas de investigación y desarrollo y encontrar formas más eficaces de transmitir las recomendaciones sobre políticas y la experiencia adquirida a los encargados de formular políticas.

Tasa de obtención de los productos

473. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 91% de los 358 productos cuantificables estipulados.

474. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 17)).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Gestión eficaz del programa de trabajo

475. La CEPA ejecutó el 93% de los productos programados y logró además otros 22 a petición de los Estados miembros y de las instituciones asociadas. El aplazamiento del 6% de los productos se debió a cuestiones del programa derivadas del mejoramiento de la asociación de la CEPA con la Comisión de la Unión Africana y el BAFD, así como con las principales comunidades económicas regionales. Esa asociación mejorada giró en torno a actividades principales como la preparación y publicación conjuntas de publicaciones de gran interés. Los productos aplazados que se ejecutarán durante el primer trimestre de 2010 incluirán actos especiales, actividades de capacitación en grupo y proyectos sobre el terreno, que han sido, principalmente, actividades extrapresupuestarias.

b) *Mejor representación geográfica y distribución de género del personal*

476. Del personal contratado en 2008, el 15% procedía de Estados miembros insuficientemente representados, el 75%, de Estados miembros situados dentro de los límites convenientes y el 10%, de Estados miembros excesivamente representados, mientras que el 13,3% del nuevo personal contratado en 2009 procedía de Estados miembros insuficientemente representados. En 2008 las mujeres supusieron el 30% del personal contratado, comparado con el 28% en 2007.

c) *Determinación y tratamiento de cuestiones nuevas y persistentes que requieren la atención de los Estados miembros*

477. En los dos períodos de sesiones anuales de la Conferencia de Ministros Africanos de Finanzas, Desarrollo Económico y Planificación de la CEPA se abordaron los problemas, tanto nuevos como persistentes, a los que se enfrenta África en el siglo XXI, el nuevo entorno económico internacional y el mejoramiento de la eficacia de la política fiscal para la movilización de recursos nacionales. En la declaración consensuada adoptada por la Conferencia de 2008, los ministros africanos reconocieron la necesidad de poner en marcha estrategias para lograr un crecimiento sostenido, común y de base amplia con el fin de acelerar el progreso hacia los Objetivos de Desarrollo del Milenio. El período de sesiones de 2009 de la Conferencia culminó en una declaración ministerial en la que figuraban recomendaciones para abordar la crisis económica y financiera y que también fue aprobada por la Cumbre de la Unión Africana en julio de 2009.

d) *Mayor coherencia normativa en la gestión de las actividades económicas y sociales del sistema de las Naciones Unidas en África*

478. El Mecanismo de coordinación regional, marco para las consultas en las que se intenta acelerar la aplicación de los programas de apoyo a la NEPAD en todo el sistema de las Naciones Unidas, se ha transformado en una estructura sustantiva de coordinación en vez de consultiva. Ha aumentado el número de participantes en las reuniones del Mecanismo y en sus sesiones novena y décima, presididas por la Vicesecretaria General de las Naciones Unidas y copresididas por representantes de organizaciones africanas, hubo más de 200 participantes de alto nivel. Se han establecido nueve grupos temáticos en torno a las prioridades de la NEPAD. Las reuniones de estos grupos están ahora más estructuradas y son más habituales; ha mejorado la coordinación general del apoyo de las Naciones Unidas a la Unión Africana y a la NEPAD; y se han facilitado debates electrónicos sobre los temas de que se encarga el Mecanismo.

e) *Mayor promoción de las actividades y las posiciones de política de la CEPA*

479. El Servicio de Información y Comunicaciones ha estado apoyando de manera esencial la aplicación eficaz de la estrategia de información y comunicaciones de la CEPA, entre otros mediante las siguientes actividades: un plan de promoción de actos en los medios de comunicación locales e internacionales; la distribución entre los medios de comunicación de documentación pertinente sobre conferencias y reuniones; la preparación y difusión de comunicados y artículos de prensa, y otras actividades. Grandes actos especiales como el 50º aniversario del Día de las Naciones Unidas y la CEPA, el Día de los Derechos Humanos y la Tercera Conferencia Económica Africana han ayudado a redefinir la imagen que las partes interesadas tienen de la CEPA.

Subprograma 1

Comercio, finanzas y desarrollo económico

- a) *Aumento de la capacidad de los Estados miembros para formular, ejecutar y supervisar políticas macroeconómicas racionales y marcos institucionales más apropiados para lograr el desarrollo sostenible, de conformidad con las prioridades de la NEPAD*

480. El subprograma ayudó a mejorar la política macroeconómica en África, en especial gracias a la principal publicación anual, el *Economic Report on Africa*, y los documentos técnicos presentados en las Conferencias anuales de Ministros Africanos de Finanzas, Desarrollo Económico y Planificación. En la edición de 2009 se pusieron de relieve recomendaciones y estrategias normativas para que los países africanos fomenten el sector agrícola, por medio de cadenas de valor regionales, como base del crecimiento y el desarrollo a largo plazo. El informe sobre las perspectivas económicas en África (*African Economic Outlook*) ofreció un análisis detallado y asesoramiento normativo empírico acerca de desafíos fundamentales para el desarrollo de las economías africanas. En cuanto al fomento de la convergencia macroeconómica en África, el subprograma realizó estudios de evaluación y una encuesta sobre marcos de macropolítica en los países del continente. Se organizó un cursillo de capacitación para 17 funcionarios gubernamentales y personal de las instituciones nacionales de investigación política en África Oriental y Meridional sobre la elaboración de políticas macroeconómicas eficaces.

- b) *Aumento de la capacidad de los países africanos para participar con eficacia en las negociaciones comerciales bilaterales, regionales y multilaterales*

481. El subprograma contribuyó a mejorar los conocimientos y la capacidad analítica de los oficiales africanos encargados de las negociaciones comerciales respecto a cuestiones conexas, entre otros, los procesos y los asuntos sistémicos de la OMC, como se demuestra en la mayor participación de los países africanos en negociaciones comerciales bilaterales y multilaterales. El subprograma, en asociación con la Comisión de la Unión Africana, preparó además un informe de comprobación de cuentas sobre los acuerdos provisionales de cooperación económica y propuestas de recomendaciones sobre la manera de avanzar en las negociaciones de los acuerdos de cooperación económica. Los Ministros africanos de Comercio y Finanzas han reconocido y agradecido los resultados. La reunión del grupo especial de expertos sobre el aprovechamiento de los beneficios de los acuerdos de asociación económica (Addis Abeba, octubre de 2008) dio como resultado un marco equilibrado e integrado para las negociaciones amplias sobre los acuerdos de cooperación económica. En otra reunión similar (Ginebra, septiembre de 2009) se resumieron las recomendaciones para la región sobre las negociaciones de la OMC.

- c) *Aumento de la capacidad de formular y aplicar políticas y programas de financiación del comercio y el desarrollo para promover la competitividad internacional*

482. El subprograma presentó un informe sobre el Consenso de Monterrey y el desarrollo en África en la Conferencia anual de Ministros Africanos de Finanzas, Desarrollo Económico y Planificación en 2008. Durante la Conferencia se celebró,

además, un período extraordinario de sesiones del examen regional africano de la Conferencia sobre la financiación para el desarrollo. La conferencia ministerial sobre la crisis financiera mundial y las repercusiones para África, organizada por la CEPA (Túnez, noviembre de 2008), dio lugar a la adopción de un comunicado acerca de las medidas que deberían adoptar los países africanos para mitigar las repercusiones negativas de la crisis financiera. En el período de sesiones anual de la Comisión (El Cairo, junio de 2009) se presentó el documento final de una reunión de expertos sobre la financiación para el desarrollo y política fiscal (Abuja, febrero de 2009). El subprograma organizó un cursillo en Addis Abeba en abril de 2009 sobre la integración de las cuestiones de género en la política comercial, gracias al cual mejoraron las capacidades de los participantes en ese ámbito.

- d) *Aumento de la capacidad de formular y aplicar políticas y programas que creen un entorno favorable para ampliar la competitividad internacional de los sectores industriales y otros sectores productivos de África a fin de que los Estados miembros obtengan beneficios de la globalización*

483. En una reunión de expertos sobre política macroeconómica, capacidad productiva y crecimiento en África (Addis Abeba, noviembre de 2008) se llegó a la conclusión de que las economías africanas deberían llevar a cabo una transformación estructural en diversos frentes, en especial centrándose en el crecimiento compartido o en pro de los pobres, la inversión y los bienes públicos, la generación de empleo y medios de vida seguros en las zonas rurales y urbanas. La reunión sirvió para fomentar la capacidad de los participantes con respecto a la investigación, el diseño y la ejecución de políticas y programas de mejora de la competitividad del sector industrial en África y otros sectores productivos.

Subprograma 2

Seguridad alimentaria y desarrollo sostenible

Aumento de la capacidad nacional para formular y aplicar políticas en que se tengan en cuenta las relaciones recíprocas entre la agricultura y el medio ambiente, que se aprovecharán en los planes y estrategias nacionales de desarrollo sostenible, y en otros planes y estrategias nacionales a fin de lograr la seguridad alimentaria y el desarrollo sostenible

484. Los Estados miembros de la Comisión adoptaron un planteamiento regional sobre el desarrollo y la transformación agrícola en África propugnado por la CEPA. Los 19 países miembros del COMESA han asumido, con el apoyo del subprograma, la transformación de la estrategia propugnada por la CEPA en el establecimiento de un mercado agrícola común de productos básicos alimentarios y agrícolas estratégicos. Los Estados miembros adoptaron también las directrices y el marco normativo para la política agraria de la Comisión de la Unión Africana, la CEPA y el BAFD. Igualmente, los Estados miembros adoptaron una postura africana común para las negociaciones de cara a un acuerdo mundial posterior a 2012 sobre el cambio climático. En el 17º período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible se aprobaron opciones normativas y otras medidas prácticas para fomentar la seguridad alimentaria y el desarrollo sostenible.

Subprograma 3

Gobernanza y administración pública

- a) *Mejoramiento de las capacidades institucionales y de organización para la gobernanza democrática, la defensa de los derechos humanos y la consolidación de la paz a fin de que los Estados de África puedan cumplir las metas y los compromisos regionales e internacionales, con inclusión de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África, el Mecanismo de examen entre los propios países africanos y los objetivos de la Declaración del Milenio*

485. La CEPA, mediante su proyecto de evaluación y supervisión de los avances hacia la buena gobernanza en África, facilitó el diálogo democrático, una mejor gobernanza y articulación de políticas en 32 países africanos en los que se elaboraron informes nacionales para el *African Governance Report*. En la elaboración de los informes nacionales que incluyeron el diseño de encuestas, cursillos de capacitación y de puesta en marcha, ha mejorado la capacidad institucional de 32 Estados miembros para la consecución de los objetivos y compromisos regionales e internacionales en materia de gobernanza democrática, derechos humanos y consolidación de la paz, incluido el Mecanismo de examen entre los propios países africanos y las metas de la Declaración del Milenio. Gracias al apoyo de la CEPA, la secretaría del Mecanismo de examen entre los propios países africanos llevó a cabo misiones de examen y de apoyo en más de 14 países.

- b) *Aumento de la capacidad de los países africanos para mejorar el rendimiento y promover un sentido de responsabilidad y de propiedad, y la rendición de cuentas y la transparencia en sus administraciones públicas y organizaciones del sector público*

486. Se celebró una conferencia internacional sobre instituciones, cultura y corrupción en África, en cuya organización participó el Consejo para el Desarrollo de la Investigación en Ciencias Sociales en África. La Conferencia fomentó un discurso sobre corrupción encabezado por instituciones africanas a través de 55 documentos de sesión. Además, dio como resultado nuevas políticas, estrategias e iniciativas al abordar el problema de la corrupción en el continente y lograr la participación de las principales partes interesadas en el programa de lucha contra la corrupción. Están adoptándose medidas y reformas concretas de lucha contra la corrupción, como se demuestra por el número de países africanos que han ratificado tanto la Convención de la Unión Africana para prevenir y combatir la corrupción como la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción. En el ámbito del mejoramiento de la prestación de servicios, la CEPA publicó un documento sobre innovación y mejores prácticas en las reformas del sector público.

- c) *Asociaciones más estrechas entre los sectores público y privado y la sociedad civil para la formulación y aplicación de políticas y programas de desarrollo y la prestación de servicios*

487. Las misiones sobre el terreno de la CEPA, en colaboración con un grupo de expertos de asociaciones entre el sector público y privado patrocinado por el Gobierno de la República de Corea, en siete países de la SADC han mejorado la capacidad de los Estados miembros al poner en marcha planteamientos estratégicos clave acordados a nivel regional en sectores como el desarrollo de la energía y de la infraestructura al identificar y recomendar formas de afrontar los factores de riesgo

y las limitaciones financieras. El subprograma, en colaboración con el Gobierno de la República de Corea, organizó un foro empresarial Corea-África dirigido al desarrollo del sector privado. El subprograma ha facilitado la colaboración entre empresarios. Los productos del subprograma ayudaron en el ámbito del fomento de la capacidad de las pequeñas y medianas empresas africanas en dos esferas, a saber, las redes de pequeñas y medianas empresas y la utilización de oportunidades comerciales.

Subprograma 4

Información, ciencia y tecnología para el desarrollo

- a) *Aumento de la capacidad de los países africanos de formular y aplicar políticas y estrategias de aprovechamiento de la información para el desarrollo de carácter amplio, en que se tengan en cuenta las cuestiones de género*

488. En cuanto a la información, la ciencia y la tecnología para el desarrollo, se cumplieron los objetivos de mejorar la capacidad de los Estados miembros para formular y ejecutar políticas y estrategias de información para el desarrollo. Gracias al apoyo del subprograma, otros cuatro países (de la cifra de referencia de 26 establecida en 2007 a 30 países) formularon planes y políticas de infraestructura nacional de información y comunicaciones y de infraestructura de datos espaciales. Como resultado de largos procesos consultivos y con el apoyo de los Gobiernos del Canadá y de Finlandia, el subprograma brindó asistencia a cuatro países (Côte d'Ivoire, Gambia, Nigeria y Sierra Leona) que iniciaron o finalizaron marcos normativos de infraestructura nacional de información y comunicaciones o de infraestructura de datos espaciales; a otros tres países (Benin, Malí y Níger) que elaboraron estrategias sectoriales de gobierno, educación y sanidad electrónicos; y a la estrategia de educación electrónica de Benin como pilares de ejecución de sus planes de infraestructura nacional de información y comunicaciones.

- b) *Aumento de la disponibilidad y la utilización de la información para el desarrollo a nivel nacional, subregional y regional*

489. El aumento de la disponibilidad y la utilización de la información para el desarrollo se logró mediante el desarrollo de recursos de conocimientos, actividades de fomento de la capacidad y proyectos piloto en los que se estudiaron las cuestiones relativas a la economía basada en los conocimientos. Se elaboraron otras seis iniciativas, con lo cual se alcanzó el objetivo de 30 iniciativas y programas piloto (la cifra de referencia de 2007 era 24), entre los que también se incluyen programas adicionales de fomento de la confianza. Por ejemplo, la CEPA puso en marcha la estrategia africana de seguridad cibernética, que dio lugar a actividades de promoción y análisis de políticas gracias a las cuales Burkina Faso, Ghana, Kenya y Mozambique pudieron analizar los recursos normativos, legislativos, reguladores y de infraestructura. Mediante otra iniciativa del subprograma (financiada por el Canadá), Kenya, el Senegal y Sudáfrica recibieron asistencia en el desarrollo de transacciones y servicios bancarios móviles. A resultas de esa asistencia, se fortalecieron las capacidades de los encargados de formular políticas en esos países y se adoptaron medidas institucionales para establecer autoridades nacionales en materia de seguridad cibernética.

- c) *Aumento de la capacidad de los Estados miembros de formular y aplicar políticas y programas relacionados con la promoción de la ciencia y la tecnología con el fin de afrontar los desafíos y prioridades de desarrollo de África*

490. El subprograma puso en marcha la iniciativa Ciencia en África durante la Conferencia sobre la ciencia en África celebrada en marzo de 2008, en la que se reunieron más de 800 participantes que tuvieron la oportunidad de estudiar formas en que pueden utilizarse la ciencia, la tecnología y la innovación para acelerar el crecimiento económico en África. Diez países (el Congo, Etiopía, Gambia, Ghana, Malawi, Malí, Nigeria, Rwanda, Swazilandia y Zambia) iniciaron un proceso para adaptar ese marco regional a sus sistemas nacionales de ciencia, tecnología e innovación. Además, Mozambique se benefició de la asistencia de la CEPA para poner en marcha su estrategia nacional de ciencia, tecnología e innovación. El subprograma está ayudando a construir una comunidad electrónica en torno al programa científico de África por medio de actividades de difusión como la elaboración del boletín informativo *Science with Africa*, la creación de una plataforma en línea de ciencia y tecnología y el fomento de los debates en línea sobre ciencia y tecnología para el desarrollo en África.

Subprograma 5 **Cooperación económica e integración regional**

- a) *Fortalecimiento de la capacidad nacional de formular políticas en las esferas del comercio entre países africanos para el desarrollo y la integración regional*

491. El subprograma ayudó a reforzar los conocimientos y la conciencia de los países y, por lo tanto, contribuyó a mejorar la capacidad nacional de formulación de políticas en las esferas del comercio entre países africanos para el desarrollo y la integración regional. Cinco países (Burundi, la República Democrática del Congo, la República Unida de Tanzania, Rwanda y Uganda) han adoptado el acuerdo que rige el organismo encargado del transporte en el corredor de África Central, que fomenta la eficacia de los sistemas de transporte con el fin de mejorar la competitividad del corredor central. Otros dos países, Burundi y la República Unida de Tanzania, han ratificado el acuerdo. El subprograma prestó su apoyo al COMESA (19 países), la SADC (14 países) y la CAO (5 países) en la creación de una zona de libre comercio común, que se espera que fomente la integración comercial y el comercio entre países africanos.

- b) *Aumento de la capacidad nacional de adoptar políticas y ejecutar programas de desarrollo de la infraestructura y aprovechamiento de los recursos naturales y de otros bienes públicos regionales con miras a promover el comercio entre los países africanos y la integración regional*

492. Con miras a promover el comercio entre los países africanos y la integración regional, el subprograma realizó o puso en marcha actividades dirigidas a mejorar la capacidad nacional de adoptar políticas y ejecutar programas de desarrollo de la infraestructura y aprovechamiento de los recursos naturales. En sus aportes para cumplir el logro previsto, el subprograma, en colaboración con el Programa de Políticas de Transporte para el África Subsahariana organizó, en octubre de 2009 en Addis Abeba, una reunión sobre desarrollo del transporte en África. En la reunión participaron expertos de las comunidades económicas regionales, otras organizaciones regionales y Estados miembros.

Subprograma 6

El género y las mujeres en el desarrollo

- a) *Mayor incorporación de la perspectiva de género en las políticas, los programas y las estrategias nacionales de reducción de la pobreza y para el cumplimiento de las metas de la Declaración del Milenio*

493. Debido a la asistencia técnica proporcionada por el subprograma, la Oficina de Estadística de Ghana contrató a un experto que está ayudando en la incorporación de la perspectiva de género en las actividades estadísticas de la institución. Djibouti se ha comprometido a utilizar el estudio sobre el empleo del tiempo en los hogares como parte del Plan de Acción Nacional de reforma del sistema estadístico. Las comunidades económicas regionales que figuran a continuación crearon un plan de acción regional para incorporar la perspectiva de género en sus instituciones con lo cual se lograrán mejoras al respecto en las políticas y programas de los Estados miembros: Unión del Magreb Árabe, Comunidad de Estados Sahel-Saharanos, CEDEAO, CAO, Comunidad Económica de los Estados de África Central (CEEAC), Comunidad Económica y Monetaria de África Central (CEMAC) y la IGAD. El centro de la CEDEAO para cuestiones de género puso en marcha un plan estratégico de política de género que servirá de guía al programa institucional sobre ese tema.

- b) *Mayor capacidad de los Estados miembros de aplicar las resoluciones, convenciones, instrumentos y protocolos sobre los derechos humanos de la mujer, tanto regionales como mundiales, y de vigilar su cumplimiento*

494. Cuarenta y cuatro países presentaron sus informes sobre la aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing de cara al examen quinquenal. Los países reconocieron la importancia de la supervisión y la presentación de informes a la hora de poner en práctica los instrumentos mundiales y regionales. Gracias a la ayuda del subprograma, un mayor número de países han elaborado políticas de género, han adoptado la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y se han adherido al Protocolo de la Carta Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos relativo a los derechos de la mujer en África. Como resultado, Mauricio elaboró una política nacional de género, que aprobó en 2008, Uganda creó su plan de acción nacional, y la región de la SADC ha ido más allá al adoptar un Protocolo sobre género y desarrollo en 2008.

Subprograma 7

Actividades subregionales de desarrollo

Actividades subregionales en África Septentrional

- a) *Mejoramiento de la capacidad de los Estados miembros, la Unión del Magreb Árabe, la Comunidad de Estados del Sahel y del Sáhara y otras organizaciones intergubernamentales y de la sociedad civil para elaborar y ejecutar políticas y programas macroeconómicos y sectoriales armonizados dirigidos a abordar las prioridades subregionales clave en materia de desarrollo en África Septentrional, como el desarrollo, la gestión y la utilización de los recursos hídricos; las migraciones, el empleo y la creación de puestos de trabajo, el comercio (en la región y a nivel mundial); y el desarrollo de las tecnologías de la información y las comunicaciones*

495. Se avanzó en el mejoramiento de las capacidades de los Estados miembros con el aumento del número de misiones (diez durante el bienio 2008-2009 comparado

con cinco durante el bienio 2006-2007). Los servicios de asesoramiento y otras actividades como los programas plurianuales de la UMA, las reuniones sectoriales y las publicaciones ayudaron a mejorar las capacidades de los Estados miembros y de la UMA. Por ejemplo, el objetivo de la misión a Mauritania era informar a los encargados de formular políticas sobre la necesidad de desarrollar la esfera de las estadísticas y aprender de la experiencia de Marruecos.

b) Fortalecimiento de las asociaciones subregionales y nacionales para apoyar la promoción y la elaboración de políticas y la ejecución de programas de integración subregional en África Septentrional

496. Teniendo en cuenta los indicadores de progreso, los resultados logrados son positivos. Se registraron tres redes y tres acuerdos como resultado del apoyo de la oficina subregional para África Septentrional. El traslado de la oficina a Rabat ayudó a fomentar las alianzas a nivel subregional y nacional. La ejecución del programa plurianual, el fomento del diálogo entre los encargados de formular políticas y las asociaciones profesionales derivado de las iniciativas de la oficina sobre gestión del conocimiento, y las reuniones del Comité intergubernamental de expertos sobre integración regional ayudaron a robustecer la secretaría general de la UMA y la capacidad de los Estados miembros de formular políticas, en concreto en cuanto a la seguridad alimentaria. Otro ejemplo es la creación del centro de líderes jóvenes del Magreb, con el apoyo de la oficina subregional de África Septentrional y la colaboración de los centros de Argelia, Marruecos y Túnez.

c) Fortalecimiento del papel de los mecanismos intergubernamentales en el plano subregional a través de un mejoramiento en el establecimiento de redes entre las partes interesadas que participan en el programa de desarrollo subregional, como los Estados miembros, las comunidades económicas regionales, las organizaciones de la sociedad civil y otras entidades subregionales

497. El Comité intergubernamental de expertos examinó y adoptó posturas acerca de los siguientes temas: pequeñas y medianas empresas, integración, empleo y capacitación. Además, recibió recomendaciones y sugerencias sobre la gestión de la oficina. Los temas se seleccionaron a partir de los problemas principales identificados como prioridades por los países de la subregión. Como las reuniones del Comité intergubernamental de expertos se organizan antes de la Conferencia de Ministros, se crea una mejor sinergia entre ambas y como resultado de los debates regionales y subregionales.

Actividades subregionales en África Occidental

a) Aumento de la capacidad de los Estados miembros de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental, la Unión Económica y Monetaria de África Occidental y las organizaciones intergubernamentales y de la sociedad civil para formular y ejecutar políticas y programas sobre temas relacionados con la seguridad alimentaria y la sostenibilidad ambiental; el desarrollo del sector privado y la promoción de las inversiones; el empleo y la reducción de la pobreza; y la reconstrucción, la recuperación y el desarrollo después de los conflictos

498. Los países de África Occidental han elaborado y difundido varias publicaciones y han organizado cinco reuniones de grupos especiales de expertos. Además, han prestado servicios de asesoramiento y de asistencia técnica a la

Comisión de la CEDEAO, a la secretaría del Mecanismo de examen entre los propios países africanos de la NEPAD y a varios países miembros. Por otro lado, la oficina subregional de África Occidental puso en marcha proyectos sobre el terreno sobre el fortalecimiento institucional de la CEDEAO, la Unión Económica y Monetaria de África Occidental y la secretaría de la Unión del Río Mano, sobre la plataforma de información y gestión del conocimiento de África Occidental en materia de cooperación e integración económica regional y sobre sistemas de gobernanza y estrategias de creación y conservación de riqueza en África. Los logros mencionados han fortalecido las capacidades de las comunidades económicas regionales, las organizaciones de la sociedad civil y otras organizaciones intergubernamentales en los ámbitos de planificación estratégica y en la coordinación y armonización de los programas de integración regional. Ayudó asimismo a mejorar la capacidad del sector privado, las organizaciones no gubernamentales y el sector académico en la subregión.

- b) *Fortalecimiento de las asociaciones subregionales y nacionales para apoyar la promoción y la elaboración de políticas y la ejecución de programas plurianuales elaborados en colaboración con la CEDEAO y contribución a la ejecución de los existentes, en el marco de la NEPAD*

499. Durante el bienio, la oficina subregional para África Occidental de la CEPA siguió fortaleciendo la red de Estados miembros, comunidades económicas regionales, organizaciones intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales, en particular con respecto al intercambio de conocimientos sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, las políticas de adaptación ante el cambio climático y las respuestas normativas de mitigación de las consecuencias negativas de la crisis financiera mundial en las economías de África Occidental. La oficina también preparó, con la Comisión de la CEDEAO, un informe conjunto sobre las condiciones económicas y sociales en la subregión; organizaron el segundo Foro empresarial de África Occidental y cuatro reuniones especiales de grupos de expertos, y realizaron misiones circulares a seis Estados miembros para informar sobre la estrategia de creación y conservación de la riqueza en África, un instrumento fundamental diseñado por la oficina. Además, se lograron importantes avances en la difusión de las publicaciones de la oficina y de las divisiones de la sede de la CEPA. Se ha creado una lista de usuarios finales y la difusión se realiza de forma electrónica.

- c) *Fortalecimiento del papel de los mecanismos intergubernamentales en el plano subregional a través de un mejoramiento en el establecimiento de redes entre las partes interesadas que participan en el programa de desarrollo subregional, como los Estados miembros, las comunidades económicas regionales, las organizaciones de la sociedad civil y otras entidades subregionales*

500. Durante el bienio, además de actualizar de manera constante la lista de instituciones y coordinadores nacionales y subregionales relacionados con las actividades de la oficina, la oficina subregional creó una lista de direcciones en la que se incluyen todos aquellos que hayan participado en sus actividades y estableció vínculos con una importante red de medios de comunicación en la subregión. Esa red ha desempeñado un papel esencial en la difusión de las actividades de la oficina y la CEPA y, además sirve para recibir observaciones y comentarios. Asimismo, el

Centro de Información de las Naciones Unidas en Niamey ha ayudado a mejorar las capacidades de difusión y divulgación de la oficina.

Actividades subregionales en África Central

- a) *Mayor capacidad de los Estados Miembros, la Comunidad Económica de los Estados del África Central, la Comunidad Económica y Monetaria del África Central y las organizaciones intergubernamentales y de la sociedad civil para formular y ejecutar políticas y programas macroeconómicos y sectoriales armonizados en las esferas prioritarias de desarrollo de la subregión, como la gestión macroeconómica; el desarrollo del transporte y la infraestructura; la reconstrucción, la recuperación y el desarrollo posteriores a los conflictos; la seguridad alimentaria; y el desarrollo de la tecnología de la información y las comunicaciones*

501. Durante el período objeto de examen, la oficina subregional para África Central publicó varios trabajos, como el informe principal *Les économies de l'Afrique Centrale* en 2008 y 2009. Además, la oficina elaboró un modelo macroeconómico con el fin de brindar asistencia a la CEEAC y a la CEMAC para preparar un programa económico regional para sus Estados miembros. La oficina subregional para África Central prestó servicios de asesoramiento en 12 ocasiones a la CEMAC y a los Estados miembros en materia de transporte, recursos hídricos, TIC, financiación de la integración territorial, políticas comerciales, libre circulación de personas, papeles contemporáneos de los géneros y seguridad alimentaria. Se organizó un cursillo sobre el marco normativo de la TIC en colaboración con el subprograma de información, ciencia y tecnología para el desarrollo para los expertos de la subregión. Se capacitó también a expertos del Camerún, el Gabón, y la República Centroafricana en materia de cuestiones de integración regional.

- b) *Fortalecimiento de las asociaciones subregionales y nacionales para apoyar la promoción y la elaboración de políticas y la ejecución de programas de integración subregional en África Central*

502. La oficina, con la CEEAC y la CEMAC, firmó un programa plurianual que engloba los intereses de todas las instituciones subregionales. A ese respecto, se llevaron a cabo 19 actividades clave. En cuanto a la infraestructura, se creó un mecanismo común de seguimiento que incluye a la CEPA, el Banco de Desarrollo de los Estados Centroafricanos, la CEMAC y la CEEAC con el fin de poner en marcha una hoja de ruta de un plan maestro de transporte consensuado para África Central. Las actividades realizadas en ese marco han dado lugar a la adopción de 55 proyectos de alta prioridad y a la movilización de 435 millones de francos CFA (alrededor de 1 millón de dólares), lo cual representa la contribución del Banco, la CEMAC y la CEEAC. La contribución de la oficina subregional para África Central fue en especie, mediante asistencia técnica y la organización de reuniones de grupos expertos especiales dentro de su programa ordinario de trabajo. La oficina subregional para África Central ayudó también a fortalecer la coordinación entre los organismos del sistema de las Naciones Unidas en la subregión.

- c) *Fortalecimiento del papel de los mecanismos intergubernamentales en el plano subregional a través de un mejoramiento en el establecimiento de redes entre las partes interesadas que participan en el programa de desarrollo subregional, como los Estados miembros, las comunidades económicas regionales, las organizaciones de la sociedad civil y otras entidades subregionales*

503. Las reuniones organizadas por la oficina y las reuniones estatutarias de los asociados subregionales han servido para compartir conocimientos, lo cual ha llevado a la adopción y aplicación de políticas regionales relacionadas con el desarrollo sectorial e institucional. Se organizaron consultas periódicas con las instituciones de integración regional en la subregión para tratar cuestiones comunes. Las reuniones del Comité de Expertos también ayudaron a que los Estados miembros y las instituciones de integración regional compartieran conocimientos. La revista trimestral, el boletín semanal, el CD-ROM y el sitio web de la oficina son herramientas de difusión que refuerzan las redes entre las principales partes interesadas de la subregión. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Yaundé y los coordinadores nacionales ayudan a fomentar la difusión de publicaciones y las redes en la subregión.

Actividades subregionales en África Oriental

- a) *Mayor capacidad de los Estados miembros, el Mercado Común para el África Oriental y Meridional (MECAFMO), la Comisión del Océano Índico y las organizaciones intergubernamentales y de la sociedad civil para formular y ejecutar políticas y programas macroeconómicos y sectoriales armonizados en esferas prioritarias como la seguridad alimentaria, la tierra y el medio ambiente; el transporte, la energía y el desarrollo de las cuencas lacustres y fluviales; la gestión macroeconómica, el género y el empleo de los jóvenes; y el desarrollo de la tecnología de la información y las comunicaciones y su utilización*

504. La oficina subregional para África Oriental obtuvo los siguientes productos: celebración del 12º período de sesiones de la conferencia ministerial anual de la subregión de África Oriental (Addis Abeba, marzo de 2008), reuniones de expertos, investigación y análisis de políticas y servicios de asesoramiento a la secretaría de la IGAD en el contexto de los programas plurianuales de la CEPA en apoyo de las comunidades económicas regionales. Esas actividades abarcaron cuestiones relativas a las reformas financieras en África Oriental, la aplicación de los programas internacionales como la NEPAD y los Objetivos de Desarrollo del Milenio, las perspectivas de integración regional en África Oriental y el fortalecimiento de la integración regional. La labor de la oficina subregional para África Oriental refleja el aumento de los servicios de asesoramiento y de otros programas de apoyo técnico dirigidos a fortalecer las capacidades de las comunidades económicas regionales. Como parte del programa plurianual con las comunidades económicas regionales, la oficina subregional para África Oriental puso en marcha en diciembre de 2008 un estudio importante para prestar asistencia a la secretaría de la IGAD en la elaboración de un plan estratégico de integración mínima.

- b) *Fortalecimiento de las asociaciones subregionales y nacionales para apoyar la promoción y la elaboración de políticas y la ejecución de programas de integración subregional en África Oriental*

505. La oficina subregional para África Oriental reforzó sus asociaciones subregionales emprendiendo una labor de investigación y análisis normativos, convocando foros regionales y prestando servicios de asesoramiento a fin de promover el fomento de la capacidad entre los Estados miembros. Para el período 2008-2009, la oficina puso en marcha un Observatorio sobre la Integración Regional en África que cumplió las funciones de plataforma permanente para medir los avances logrados en las economías regionales, la consolidación de la paz y las políticas de seguridad en la subregión. El Observatorio creó un sitio web interactivo en el que se presenta información sobre la integración regional, estableció una red de instituciones, facilitó la creación de una base de datos regional sobre metodología, herramientas e instrumentos de reunión de datos, y facilitó el intercambio de conocimientos y las oportunidades de capacitación. En apoyo del desarrollo del programa de prioridades de los países de la región, la oficina subregional para África Oriental suscribió programas plurianuales con cinco comunidades económicas regionales y organizaciones intergubernamentales.

- c) *Fortalecimiento del papel de los mecanismos intergubernamentales en el plano subregional a través de un mejoramiento en el establecimiento de redes entre las partes interesadas que participan en el programa de desarrollo subregional, como los Estados miembros, las comunidades económicas regionales, las organizaciones de la sociedad civil y otras entidades subregionales*

506. En la racionalización de su colaboración con los países de África Oriental y las comunidades económicas regionales, en noviembre de 2008 la oficina subregional apoyó y facilitó un cursillo sobre el plan de integración mínima de la IGAD. El cursillo fue organizado en colaboración con la secretaría de la IGAD y en él participaron expertos de los países de la región y asociados de la IGAD. En él se formularon recomendaciones y directrices normativas concretas para la elaboración del plan de integración mínima, tal como se solicitó en la 12ª cumbre de los Jefes de Estado de la IGAD celebrada en junio de 2008. La ejecución del plan servirá para revitalizar a la IGAD y permitir que desempeñe su mandato como organización de integración regional y componente esencial de la Unión Africana.

Actividades subregionales en África Meridional

- a) *Mayor capacidad de los Estados miembros, la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo (SADC) y las organizaciones intergubernamentales y de la sociedad civil para formular y ejecutar políticas y programas macroeconómicos y sectoriales armonizados relacionados con las prioridades de desarrollo subregional, como la seguridad alimentaria; el comercio en la subregión, el desarrollo de la infraestructura y los recursos minerales; el desarrollo industrial, el género, la juventud y el empleo; y el VIH/SIDA*

507. La oficina subregional para África Meridional desarrolló la capacidad analítica y de formulación de políticas de los Estados miembros y de otras partes interesadas para examinar cuestiones específicas de desarrollo económico y social por medio de

un proceso participativo y de foros de debate. Entre los principales logros está la organización en Lusaka de un foro sobre la aplicación de los protocolos de la SADC y las disposiciones del tratado del COMESA, que están relacionados con la creación de una zona de libre comercio y una unión aduanera en la subregión, así como la organización de la 14ª sesión del comité intergubernamental de expertos de África Meridional, en la que se examinaron, entre otros, los retos a los que se enfrenta la subregión y las oportunidades que se le presentan. Se realizaron otras actividades de fomento de la capacidad, como cursillos, seminarios y capacitación sobre convergencia macroeconómica, desarrollo relativo a la TIC, población y migración, abastecimiento de agua y saneamiento e instrumentos de supervisión en el ámbito del género.

- b) *Fortalecimiento de las asociaciones subregionales y nacionales para apoyar la promoción y la elaboración de políticas y la ejecución de programas plurianuales con asociados y partes interesadas clave, como la SADC, la secretaría de la NEPAD y el Banco de Desarrollo de África Meridional*

508. Se avanzó de manera significativa en la creación de alianzas en las que la colaboración institucional es un aspecto importante del mecanismo de ejecución de la oficina subregional para África Meridional. Ello supuso consultas permanentes con las oficinas subregionales de la Comisión de la Unión Africana y el BAFD para examinar posibles esferas de colaboración entre la Comisión, el BAFD, la CEPA y la SADC. Se adoptó el marco para forjar alianzas definido en un folleto informativo de la Comisión de la Unión Africana, el BAFD y la CEPA que incluye un pacto y varias propuestas de esferas de interés común. Se acordó, además, la identificación de áreas comunes de intervención conjunta. Algunas de las iniciativas conjuntas son el cursillo de la Comisión de la Unión Africana, el BAFD y la CEPA sobre abastecimiento de agua y saneamiento; el cursillo de la CEPA, la OIT, la SADC y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) sobre población, migración e integración regional; la labor en curso de la SADC y la CEPA relativa a la publicación en que se celebran las aportaciones de personas e instituciones al fomento de la igualdad entre los géneros y el desarrollo, y el trabajo de la SADC y la CEPA en el diseño de un instrumento regional de supervisión en el ámbito del género.

- c) *Fortalecimiento del papel de los mecanismos intergubernamentales en el plano subregional a través de un mejoramiento en el establecimiento de redes entre las partes interesadas que participan en el programa de desarrollo subregional, como los Estados miembros, las comunidades económicas regionales, las organizaciones de la sociedad civil y otras entidades subregionales*

509. Durante el bienio, dos reuniones del Comité intergubernamental de expertos de África Meridional ofrecieron oportunidades de diálogo entre varias partes interesadas procedentes del gobierno, el sector privado y la sociedad civil, y facilitaron un intercambio beneficioso de ideas y de opiniones para la creación de consenso. Las reuniones propiciaron además el establecimiento de contactos entre la oficina subregional para África Septentrional y sus partes interesadas, como los gobiernos, las organizaciones no gubernamentales, las organizaciones de la sociedad civil y el sector privado.

Subprograma 8 **Planificación y administración del desarrollo**

- a) *Fortalecer los conocimientos técnicos y analíticos de los expertos de los sectores público y privado que desempeñan funciones esenciales de planificación y gestión estratégicas de la economía en los Estados miembros*

510. El Instituto Africano de Desarrollo Económico y Planificación siguió desempeñando sus funciones con respecto a sus diversos interesados. Diez estudiantes procedentes de ocho países se graduaron con una maestría en gestión y política económica dentro del programa de posgrado de humanidades. Prosiguieron sus estudios 11 alumnos de siete países que habían sido admitidos en el programa en noviembre de 2007. Se ofrecieron 18 asignaturas sobre temas que abarcaron desde teoría económica avanzada y técnicas cuantitativas hasta cursos sobre cuestiones africanas específicas, como integración regional, gestión de la deuda y negociaciones de la OMC. En 2008, en el programa de cursos cortos participaron 93 personas de las cuales 26 fueron mujeres. El Instituto celebró un cursillo conjunto con la OIM sobre este tema. Participaron en él varios dignatarios y funcionarios públicos de alto nivel.

Subprograma 9 **Estadística**

- a) *Aumentar la capacidad estadística de los Estados miembros para mejorar la gestión económica y hacer un seguimiento del cumplimiento de los objetivos de desarrollo convenidos a nivel nacional e internacional, incluidos los que figuran en la Declaración del Milenio y en los documentos finales de las principales conferencias de las Naciones Unidas y acuerdos internacionales desde 1992*

511. El subprograma realizó varias actividades dirigidas a aumentar la capacidad de los sistemas estadísticos nacionales para la reunión, procesamiento, análisis y difusión de datos. Como resultado de los cursillos sobre este tema, otros 10 países utilizaron, en diversas fases de la realización de sus censos de población, los manuales sobre planificación y enumeración de censos, y sobre procesamiento, análisis y difusión de datos censales, elaborados por el subprograma. Se trató de Angola, Burundi, Liberia, Malawi y el Sudán (en 2008) y el Chad, Djibouti, Guinea Bissau, Kenya y Mali (en 2009). En 2009, otros países, como Côte d'Ivoire, Guinea y Madagascar, se comprometieron a llevar a cabo los preparativos para la realización de censos. Gracias a las reuniones, aumentó el número de países que llevan a cabo censos de población y que comparten mejores prácticas.

- b) *Aumentar la capacidad para recopilar estadísticas desglosadas por sexo y con perspectiva de género en los grupos socioeconómicos*

512. Los estudios sobre el empleo del tiempo son la vía principal utilizada para reunir y difundir información que ayude a los países a medir las aportaciones de la mujer a la economía y el trabajo no remunerado. El subprograma organizó cursillos de capacitación sobre el uso de esos estudios y brindó asistencia directamente a seis países africanos para realizarlos, desde el diseño de los cuestionarios a la difusión de los resultados. Los datos preliminares apuntan a que, como resultado de los cinco cursillos subregionales sobre difusión y capacitación en el uso de los instrumentos

preparados por el subprograma y el Centro Africano para Cuestiones de Género y Desarrollo Social, en 12 países piloto ha mejorado la elaboración del índice de género y desarrollo en África, así como la reunión de los datos necesarios para supervisar la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer. Los países son Benin, Burkina Faso, el Camerún, Egipto, Etiopía, Ghana, Madagascar, Mozambique, Sudáfrica, la República Unida de Tanzania, Túnez y Uganda.

Subprograma 10 **Desarrollo social**

- a) *Mejora de la capacidad de los Estados miembros para elaborar, aplicar y supervisar las estrategias de reducción de la pobreza que sean coherentes con los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluidos los de la Declaración del Milenio y las prioridades de la NEPAD*

513. Se presentó el informe anual sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio y las estrategias de lucha contra la pobreza en África en la Conferencia anual de Ministros Africanos de Finanzas, Desarrollo Económico y Planificación de 2009, celebrada en El Cairo, y fue bien recibido. La Asamblea de la Unión Africana aprobó el informe como manera de impulsar a los miembros de la Unión Africana para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Durante el período de que se informa, se analizaron los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento, labor que se complementó con un estudio en 15 países sobre planificación basada en los Objetivos de Desarrollo del Milenio en el que se evaluó la conformidad de los Objetivos con las estrategias de lucha contra la pobreza y los planes nacionales de desarrollo. Esos productos se utilizaron con eficacia mediante el mejoramiento de la base de conocimientos para el aprendizaje entre pares y el intercambio de conocimientos entre los Estados miembros, lo cual garantizará el fomento de la capacidad entre los Estados africanos.

- b) *Aumentar la capacidad nacional para integrar dimensiones sociales en todos los sectores de desarrollo, incluido el cumplimiento de Objetivos de Desarrollo del Milenio pertinentes y la atención de las cuestiones de población y las necesidades de los grupos vulnerables de la sociedad*

514. La labor del subprograma sobre la juventud, como seguimiento del quinto Foro para el Desarrollo de África sobre la juventud y el desarrollo en el siglo XXI, prestó apoyo concreto a la elaboración del programa de la Unión Africana sobre desarrollo de la juventud. Alrededor de 295 representantes de gobiernos, organizaciones internacionales, regionales y subregionales, la sociedad civil y los jóvenes participaron en la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo 15 años después, a nivel ministerial, celebrada del 20 al 23 de octubre de 2009 en Addis Abeba. Los Estados miembros adoptaron un documento final en el que renovaron su compromiso de redoblar sus esfuerzos para movilizar los recursos necesarios, mejorar las estrategias nacionales y aumentar los recursos institucionales y humanos con el fin de acelerar la consecución de los objetivos del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y los Objetivos de Desarrollo del Milenio en los próximos cinco años.

Sección 18

Desarrollo económico y social en Asia y el Pacífico

Principales resultados del programa

515. En el período 2008-2009, la CESPAP fortaleció su posición como centro regional para promover el desarrollo inclusivo y sostenible de Asia y el Pacífico mediante la promoción de políticas a alto nivel y una labor analítica estratégica. Uno de los resultados más significativos fue el compromiso de la Comisión de aplicar un marco de acción regional para abordar las crisis alimentaria, de los combustibles y financiera. Las publicaciones emblemáticas de la CESPAP, como *Economic and Social Survey of Asia and the Pacific* y el *Statistical Yearbook for Asia and the Pacific*, recibieron una cobertura inusitada en los medios de comunicación y un aumento del número de lectores, lo que demuestra su importancia como material de referencia entre los encargados de formular las políticas y los investigadores de toda la región.

516. La carretera asiática y la red del ferrocarril transasiático, dos iniciativas de larga data de la CESPAP, continuaron catalizando varias iniciativas nacionales y multilaterales. Las medidas de promoción de alto nivel llevaron a la aprobación de la Declaración de Bangkok sobre el desarrollo del transporte en Asia durante el primer Foro de Ministros de Transporte de Asia, que estableció prioridades inmediatas de cooperación regional en el sector del transporte. Otro resultado importante de las medidas sostenidas de promoción fue que ocho Estados miembros elaboraron estrategias de crecimiento ecológico en la esfera del medio ambiente.

517. La Comisión mantuvo su compromiso de apoyar el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En la muy encomiada publicación conjunta de la CESPAP, el PNUD y el Banco Asiático de Desarrollo, *A Future within Reach 2008: Regional Partnership for the MDGs in Asia and the Pacific*, se evaluaron las perspectivas para alcanzar los Objetivos y las metas, se señalaron las carencias más críticas y se analizaron medidas para avanzar más en el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. La CESPAP también se centró en los retos específicos relacionados con la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio relativos a la salud realizando un análisis en apoyo a las actividades de promoción y proporcionando un foro para el intercambio de buenas prácticas. El apoyo a la elaboración de una estrategia regional del Pacífico sobre discapacidad y la labor encaminada a mejorar las estadísticas de género y discapacidad respaldaron aún más estas medidas. A nivel subnacional, varias ciudades se comprometieron a adaptar los enfoques de gestión de los desechos sólidos en favor de los pobres defendidos por la CESPAP, e instituciones de financiación de la vivienda de seis Estados miembros decidieron establecer una red oficial de instituciones de microfinanciación con base en las comunidades para intercambiar prácticas innovadoras.

518. Las asociaciones de la CESPAP con organizaciones subregionales y otras entidades de las Naciones Unidas se intensificaron durante el período 2008-2009 para mejorar la eficacia del desarrollo a nivel global. Por ejemplo, la evaluación conjunta realizada tras el paso del ciclón Nargis, que se llevó a cabo de forma mancomunada entre el Gobierno de Myanmar, las Naciones Unidas y la ASEAN fue crucial entre las medidas de recaudación de fondos para las víctimas del ciclón. Asimismo, el estudio titulado "Striving together: ASEAN & the UN", preparado por la CESPAP con aportaciones del mecanismo de coordinación regional, fue un factor

clave para llevar la asociación entre la ASEAN y las Naciones Unidas a nivel ejecutivo.

Desafíos, obstáculos y objetivos incumplidos

519. Durante el período 2008-2009, el principal desafío fue la necesidad urgente y continua de respuestas oportunas, eficaces y coherentes de la región a las múltiples crisis de desarrollo relacionadas con los alimentos, el combustible, las finanzas y el cambio climático. La contribución de la CESPAP para enfrentar ese desafío fue apoyar a los Estados miembros con análisis pertinentes y opciones normativas recomendadas.

520. Tras la aprobación que hizo la Comisión de una nueva estructura de conferencias (véase la resolución 64/1), la asistencia de los gobiernos a sus períodos de sesiones y los de sus comités subsidiarios fue de más alto nivel. El viraje de un enfoque temático amplio a uno más orientado a cuestiones concretas enriqueció los debates y se tradujo en resultados efectivos.

Tasa de obtención de los productos

521. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 94% de los 495 productos cuantificables estipulados.

522. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 18)).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Gestión eficaz del programa de trabajo y apoyo efectivo con los recursos financieros y humanos

523. Al finalizar el 2009, se había obtenido el 91% de los productos previstos para el período 2008-2009, alcanzándose así la meta fijada para el bienio. Por tanto, se proporcionó y gestionó de manera adecuada durante el bienio el apoyo necesario de personal y otros recursos para la ejecución plena del programa.

b) Contratación y colocación oportunas del personal

524. Reconociendo que la contratación es una responsabilidad compartida entre los directores de contratación, los especialistas en recursos humanos, los miembros de los equipos entrevistadores y los integrantes de las juntas centrales de exámenes, se adoptó una serie de iniciativas paralelas para acelerar la contratación de personal del Cuadro Orgánico. La CESPAP dirigió sesiones de capacitación sobre la redacción de anuncios de puestos vacantes, la preparación de exámenes escritos, la formulación de preguntas para entrevistas y la evaluación de candidatos. Por su parte, casi todos los miembros de los equipos entrevistadores finalizaron la capacitación obligatoria sobre entrevistas basadas en las competencias. Se organizaron sesiones de capacitación y cursillos periódicos para informar a los miembros de las juntas centrales de exámenes y a los oficiales de programas sobre sus funciones y responsabilidades. Para racionalizar y acelerar aún más los procesos de contratación, las juntas centrales de exámenes de la CESPAP se reunieron en forma virtual, lo que facilitó y mejoró el cumplimiento de los plazos de examen y adopción de decisiones. La CESPAP también aprovechó la planificación de la plantilla de la secretaría para apoyar la contratación oportuna.

c) *Mejor representación geográfica y distribución de género del personal*

525. Se dedicaron numerosas iniciativas a mejorar la contratación de personal con la más amplia representación geográfica posible y se hicieron muchos esfuerzos para asegurar la equidad de género en la contratación del personal del Cuadro Orgánico a todos los niveles. La estrategia adoptada incluyó una distribución más amplia de información sobre oportunidades de carrera en la CESPAP para atraer a posibles candidatos de todo el mundo, especialmente de Estados miembros no representados o insuficientemente representados, y para apuntar a esferas específicas de competencia técnica y promover una mejor distribución de género. La CESPAP puso en marcha medidas adicionales a finales de 2009 utilizando un enfoque más sistemático y una variedad de actividades, inclusive de divulgación. Un primer paso eficaz fue mejorar la representación geográfica y el equilibrio de género del personal mediante la aplicación del concurso nacional de contratación. Se espera que los resultados y logros de estas medidas adicionales se hagan evidentes en el primer trimestre de 2010.

d) *Determinación de nuevas cuestiones que requieren la atención de los Estados miembros*

526. La CESPAP se ha vuelto a posicionar como la principal plataforma regional para la promoción del desarrollo inclusivo y sostenible en Asia y el Pacífico. Muchos Estados miembros se han comprometido a que la Comisión se fortalezca y adquiera pertinencia con el fin de impulsar el proceso de desarrollo en la región. El renovado compromiso de los Estados miembros no sólo se ha reflejado en una mayor participación en los procesos de la CESPAP, sino también en la intención expresada por algunos de ellos, como China, la Federación de Rusia, el Japón y la República de Corea, de adquirir mayores compromisos financieros.

e) *Mayor coherencia de las políticas para la gestión de las actividades de desarrollo económico y social de las Naciones Unidas*

527. El número de actividades realizadas en colaboración con otras entidades continuó aumentando. En las actividades conjuntas se abordaron algunos de los desafíos más acuciantes de la región. Los esfuerzos concertados y la sinergia lograda mediante la colaboración con otras entidades de las Naciones Unidas, incluso en el marco del mecanismo de coordinación regional de Asia y el Pacífico, garantizaron la contribución de todos en sus respectivas esferas de competencia, logrando un mayor efecto de desarrollo combinado de la labor de las Naciones Unidas en pro del desarrollo en la región.

f) *Movilización y promoción de la información pública sobre la función que cumple la CESPAP en la región de Asia y el Pacífico*

528. Durante el período 2008-2009, se fortaleció la posición de la Comisión como foro principal para que los países de la región actuaran de manera coordinada y elevaran una voz regional frente a los desafíos mundiales. Los comentaristas de los medios de comunicación comenzaron a referirse cada vez más a la CESPAP como agente líder en la elaboración de opciones normativas para hacer frente a las cuestiones que preocupan a la región, incluidas las relativas a las crisis en la economía, los alimentos y los combustibles y el cambio climático. La mayor cobertura brindada por los medios de comunicación a la organización se hizo

evidente por la publicación de un número creciente de artículos sobre la labor de la CESPAP, incluyendo 17 artículos de opinión de su Secretaría Ejecutiva en 54 periódicos de toda la región y un aumento del interés en la información publicada en el sitio web de la Comisión.

- g) *Progreso de los países menos adelantados hacia su desclasificación como tales mediante la movilización de los esfuerzos regionales para responder a las preocupaciones señaladas por los países menos adelantados, sin litoral e insulares en desarrollo en consonancia con sus mandatos generales*

529. Durante el bienio 2008-2009, la Comisión puso mayor énfasis en abordar las necesidades de algunos grupos especiales de países y aprobó una serie de resoluciones conexas, entre ellas la resolución 64/1, sobre la reorganización de la estructura de conferencias de la Comisión; la resolución 64/6, sobre el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en la región de la CESPAP; la resolución 65/1, sobre la aplicación del Documento Final de Bali para abordar las crisis financiera, alimentaria y de combustible; y la resolución 65/6, sobre el apoyo a la creación de un centro internacional de estudio de los países en desarrollo sin litoral. Los esfuerzos de la Secretaría Ejecutiva por consolidar al Pacífico en el centro de los debates regionales dieron impulso a esta atención de los medios de comunicación, como lo hicieron también los períodos de sesiones preparatorios de los órganos especiales sobre los países insulares en desarrollo, los países menos adelantados y los países en desarrollo sin litoral del Pacífico, que se centraron en las cuestiones de desarrollo que más preocupaban a esos grupos de países.

Subprograma 1 **Pobreza y desarrollo**

- a) *Mayor capacidad de los países para formular y aplicar políticas económicas y de desarrollo que sean eficaces y sostenibles y que tengan en cuenta las cuestiones de género para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio, especialmente en el ámbito de la reducción de la pobreza*

530. Durante el período 2008-2009, la CESPAP generó diálogos interactivos sobre políticas en relación con los principales desafíos económicos y sociales que afrontan sus Estados miembros, y apoyó la iniciativa de aumentar la capacidad para formular y aplicar estrategias de desarrollo económico y políticas de reducción de la pobreza mediante actividades analíticas y normativas. Como resultado de ello, se informó que los Estados miembros adoptaron una serie de medidas normativas eficaces, sostenibles y en las que se tenían en cuenta las cuestiones de género, entre las que se contaban el fortalecimiento de las medidas de protección social durante las crisis económicas, el establecimiento de un plan regional para imprevistos a fin de responder rápidamente a los problemas de los bancos nacionales y el fortalecimiento de los mecanismos para coordinar las políticas macroeconómicas a nivel regional. Los resultados alcanzados y la mayor visibilidad de las actividades de la CESPAP pueden atribuirse en parte a la cobertura sin precedentes que realizaron los medios de comunicación de la publicación emblemática de la Comisión, *Economic and Social Survey of Asia and the Pacific*, y de otras actividades.

- b) *Mayor capacidad de los gobiernos, la sociedad civil y el sector privado de los países de Asia y el Pacífico, en particular los menos adelantados, para formular y aplicar programas de reducción de la pobreza eficaces, sostenibles, que respondan a las cuestiones de género y centrados en los grupos económicamente vulnerables*

531. La capacidad de los gobiernos, la sociedad civil y el sector privado para formular y aplicar programas de reducción de la pobreza continuó aumentando, demostrada por la adopción que realizaron Estados miembros de 25 buenas prácticas durante 2008-2009. Varias ciudades se comprometieron a adaptar los enfoques descentralizados de gestión de los desechos sólidos en favor de los pobres defendidos por la CESPAP. Instituciones de financiación de la vivienda de seis Estados miembros decidieron establecer una red oficial de instituciones de microfinanciación de la vivienda de Asia y el Pacífico con base en las comunidades para intercambiar prácticas innovadoras. También se repitieron o aplicaron otras prácticas y enfoques promovidos por la CESPAP a los planes de ahorro y crédito con base en las comunidades, la integración de la mejora de los barrios marginales en los planes nacionales, el suministro de agua, las metodologías de planificación integrada y los enfoques de desarrollo rural.

- c) *Mayor capacidad de los países de formular y aplicar políticas y proyectos de desarrollo y programas de investigación para reducir la pobreza rural mediante el desarrollo sostenible de cultivos secundarios*

532. La CESPAP contribuyó a mejorar la capacidad nacional para formular y aplicar políticas y programas de reducción de la pobreza rural mediante sus actividades de creación de capacidad en el ámbito del desarrollo de cultivos secundarios. De las observaciones de quienes participaron en actividades conexas de la CESPAP se desprende que el 66% de los participantes pudieron aplicar los conocimientos y las habilidades adquiridos, entre otras cosas en la certificación de cultivos secundarios para mejorar el acceso a los mercados de los pobres rurales, y en la adición de valor a los productos frescos y procesados mediante su certificación.

Subprograma 2

Estadística

- a) *Aumento de la capacidad de los países de Asia y el Pacífico, en particular los menos adelantados, para proporcionar los datos necesarios para evaluar el progreso hacia el logro de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente*

533. Durante 2008-2009 la CESPAP siguió prestando apoyo a la creación de capacidad a nivel nacional para la reunión de datos en el ámbito de las estadísticas vitales y las estadísticas del sector no regulado y el empleo no estructurado, y en la formulación de normas internacionales de medición de la discapacidad. Los Estados miembros reconocieron al Comité de Estadística como el foro principal para el desarrollo de las estadísticas en Asia y el Pacífico. Además, se inició el diálogo sobre las estadísticas por sexo, lo que sentó las bases para crear asociaciones en este ámbito, en particular en la medición de la violencia contra la mujer. La CESPAP también hizo contribuciones para aumentar la capacidad estadística de los países a través de las actividades del Instituto de Estadísticas para Asia y el Pacífico, en particular al contribuir a las redes de capacitación estadística. Este aumento de las

capacidades nacionales queda demostrado por el aumento del número de países con dos o más datos para al menos dos tercios del total de indicadores de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

- b) *Mayor acceso de los encargados de formular las políticas, las entidades de desarrollo y el público en general a indicadores comparables a corto plazo en materia de desarrollo*

534. La región realizó progresos para aumentar el acceso de los encargados de formular políticas, las entidades de desarrollo y el público en general a indicadores a corto plazo. Se crearon varios sitios web nuevos que publican las estadísticas clave objeto de seguimiento. Mejoró el acceso a los microdatos obtenidos en encuestas, y más países de la región son capaces ahora de poner a disposición de los investigadores y analistas de políticas los microdatos de encuestas y censos para apoyar sus decisiones en la formulación de políticas de base empírica. Se rediseñó el *Statistical Yearbook for Asia and the Pacific* para que se convirtiera en una referencia sobre la región para el público en general. Los conjuntos de datos de toda la secretaría se armonizaron mediante un enfoque multisectorial y participativo para la elaboración del *Anuario* y la gestión centralizada de estadísticas clave, lo que contribuyó de manera significativa a mejorar la calidad de la labor analítica de la Comisión.

- c) *Aumento de los conocimientos y de la comprensión que tienen los responsables nacionales encargados de elaborar las estadísticas oficiales y las políticas en la región de Asia y el Pacífico sobre las principales tendencias socioeconómicas nacionales y regionales, especialmente el progreso hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio*

535. Los conocimientos y la concienciación sobre las principales tendencias socioeconómicas nacionales y regionales aumentaron en toda la región. En particular, esto quedó demostrado por la gran visibilidad que alcanzó el *Anuario Estadístico*: el sitio web recibió más de 45.000 visitas y descargaron la publicación más de 10.000 lectores. En respuesta a los desafíos socioeconómicos que enfrentó la región, en particular las crisis alimentaria y de combustible y el ciclón Nargis, los esfuerzos se centraron en mejorar los conocimientos y la calidad de la información estadística en las esferas de la seguridad alimentaria y la reunión de datos después de los desastres para garantizar la continuidad de los progresos hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. La labor de la Comisión en materia de desastres naturales, que se llevó a cabo en estrecha colaboración con entidades de las Naciones Unidas, se centró en el uso de instrumentos normalizados de información estadística y geográfica en la preparación para casos de desastre y las medidas de recuperación inicial.

Subprograma 3

Desarrollo de los países y territorios insulares del Pacífico

- a) *Aumento de la capacidad nacional para formular políticas y estrategias orientadas a mejorar la vida de los grupos vulnerables*

536. Durante 2008-2009, los Gobiernos de los países del Pacífico aumentaron su capacidad para formular y aplicar medidas destinadas a mejorar las condiciones de vida de los grupos vulnerables, lo que quedó demostrado en la formulación de mecanismos nacionales de coordinación para las personas con discapacidad que

llevaron a la elaboración de un proyecto de estrategia regional del Pacífico sobre la discapacidad, la aprobación o el desarrollo de políticas nacionales sobre la discapacidad en tres países, la formulación de proyectos de planes de acción nacionales sobre empleo para los jóvenes que se integrarían a las políticas nacionales sobre el empleo y el trabajo en tres países, y la elaboración de material de capacitación sobre la generación de ingresos y de empleo para los jóvenes. A los países menos adelantados se les proporcionaron servicios de asesoramiento sobre el empleo para los jóvenes y sobre la aplicación de la Estrategia de Mauricio y los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

b) Aumento de la cooperación subregional para reforzar el desarrollo económico y social sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo

537. A fin de ampliar la base analítica para reforzar el desarrollo económico y social sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo, la publicación *Pacific Perspectives 2009: Crises and Opportunities* se centró en las cuestiones claves de desarrollo para los países del Pacífico, y el *Economic and Social Survey of Asia and the Pacific* resaltó los desafíos comunes para el Pacífico en materia de empleo, la crisis financiera mundial y los fenómenos climáticos extremos. Se elaboró una plataforma para el intercambio de experiencias y buenas prácticas entre los países del Pacífico, en particular en las esferas del desarrollo urbano, el empleo, la conectividad, el desarrollo sostenible, la discapacidad, la Estrategia de Mauricio y la planificación, el cálculo de costos, la presupuestación y la ejecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Se proporcionó apoyo para la elaboración de mecanismos subregionales de incorporación del género en las políticas de desarrollo mediante la formulación de indicadores sobre la situación de la mujer.

**Subprograma 4
Comercio e inversión**

a) Aumento de la capacidad nacional para negociar, concertar y aplicar con eficacia acuerdos comerciales multilaterales y de otro tipo en apoyo de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluidos los Objetivos de Desarrollo del Milenio

538. Durante 2008-2009, la capacidad nacional para negociar, concertar y aplicar efectivamente acuerdos comerciales multilaterales y de otro tipo continuó aumentando, como revelan los avances logrados en las negociaciones de adhesión a la OMC de los Estados miembros con la condición de observadores en esa Organización. Uno de los cuatro Estados miembros que estaba considerando incorporarse al Acuerdo Comercial de Asia y el Pacífico solicitó la adhesión. Los participantes en las actividades de capacitación de la CESPAP mostraron mejor capacidad para formular, negociar y aplicar políticas comerciales. En el marco de la creciente Red de investigaciones y capacitación sobre comercio de Asia y el Pacífico, se promovieron y publicaron investigaciones sobre el comercio regional y se organizaron seminarios para los encargados de formular políticas y los investigadores. También se amplió la base de datos sobre acuerdos comerciales y de inversión en Asia y el Pacífico, un instrumento analítico para medir el desempeño de los acuerdos comerciales regionales, mejorando así la capacidad de los Estados miembros y la secretaría de medir sus progresos.

b) *Aumento de la capacidad y de la cooperación regional para elaborar y aplicar políticas y programas de eficiencia comercial orientados a promover la competitividad internacional*

539. Se lograron progresos en el aumento de la capacidad para elaborar y aplicar políticas y programas de eficiencia comercial orientados a promover la competitividad internacional, lo que se manifestó en particular en el aumento de los conocimientos y la capacidad de los participantes en los cursos de formación de la CESPAP. La Red de las Naciones Unidas de Expertos en el comercio sin papel en Asia y el Pacífico, creada en 2009 para aumentar la capacidad y fomentar la cooperación regional, centró su labor en apoyar la aplicación de las iniciativas de la ventanilla única, proporcionar a los expertos locales una plataforma de acceso a los conocimientos técnicos y especializados y organizar actividades de creación de capacidad y de formación. En la esfera de la información comercial, el aumento del número de usuarios de esa información y de los suscriptores del boletín E-TISNET permitió a la CESPAP alcanzar su meta de ejecución antes del final del bienio.

c) *Aumento de la capacidad de formular y aplicar políticas y programas para crear un entorno propicio a la inversión y promover un sector comercial competitivo*

540. Durante el período 2008-2009, la contribución de la CESPAP a la formulación y la aplicación de políticas y programas para crear un entorno propicio a la inversión y alentar un sector comercial competitivo quedó demostrada por las recomendaciones normativas y las observaciones de los participantes. Esas actividades, realizadas en colaboración con varios asociados, se centraron en cuestiones relativas a la responsabilidad social de las empresas y las cadenas de valor de las pequeñas y medianas empresas de la región. Las actividades vinculadas al Pacto Mundial fortalecieron la capacidad de los coordinadores de la red local, y los participantes se comprometieron a desarrollar una comunidad de práctica que podría ayudar a los signatarios del Pacto Mundial a cumplirlo. El portal web de las comunidades atrajo un promedio de 1.500 visitas por mes durante el período de aplicación piloto.

d) *Aumento de la capacidad para elaborar y aplicar políticas y programas que promuevan el crecimiento económico sostenible y la reducción de la pobreza rural mediante la transferencia de tecnología agrícola y el desarrollo empresarial agrícola*

541. A través del Centro de Ingeniería y Maquinaria Agrícolas para Asia y el Pacífico, la CESPAP contribuyó a aumentar la capacidad regional para elaborar y aplicar políticas y programas de promoción del crecimiento económico sostenible y la reducción de la pobreza rural mediante la presentación subregional del estudio temático sobre seguridad alimentaria, el programa regional de formación de instructores sobre la tecnología de cultivo de arroz híbrido, una reunión del grupo de expertos sobre el desarrollo de maquinaria agrícola para una agricultura sostenible y un cursillo sobre el desarrollo de la bioenergía. Se creó capacidad en las esferas de la bioenergía, la seguridad alimentaria y la agricultura sostenible, lo que quedó de manifiesto en las observaciones de los participantes sobre su uso de los conocimientos y las habilidades adquiridos. Además, se mejoró la capacidad en la transferencia de tecnología agrícola mediante la síntesis de políticas y la investigación normativa en tecnología ecológica, la investigación y el desarrollo

aplicados a la ingeniería agrícola, las técnicas agrícolas de conservación, el desarrollo de maquinaria agrícola y la aplicación del mecanismo para un desarrollo limpio.

Subprograma 5 **Transporte y turismo**

- a) *Aumento de los conocimientos y la capacidad de los Gobiernos nacionales, la sociedad civil y las organizaciones no gubernamentales para elaborar y aplicar políticas y programas de transporte y turismo eficaces y sostenibles, especialmente los orientados al cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, y para abordar cuestiones de seguridad vial*

542. Durante 2008-2009, los Gobiernos de la región demostraron su capacidad para desarrollar políticas y programas de transporte mediante la aprobación por el Foro de Ministros de Transportes de Asia de la Declaración de Bangkok sobre el desarrollo del transporte en Asia. La Declaración estableció prioridades inmediatas de cooperación regional en el sector del transporte para cumplir la visión a largo plazo de un sistema internacional integrado de logística y transporte intermodal. Además, sobre la base de los objetivos, indicadores y metas regionales de seguridad vial de la CESPAP, los Estados miembros adoptaron una multitud de iniciativas de seguridad vial. El instrumento analítico desarrollado por la Comisión para evaluar las asociaciones entre el sector público y el privado proporcionó una manera sencilla de determinar la capacidad de un país para aplicar proyectos de asociación entre el sector público y el privado y preparar un plan de acción para superar las deficiencias en esferas relacionadas.

- b) *Aumento de la capacidad de los Gobiernos nacionales y las instituciones financieras internacionales para utilizar la carretera asiática y la red del ferrocarril transasiático, y aplicar otras iniciativas promovidas por la CESPAP para planificar las conexiones del transporte intermodal internacional*

543. La carretera asiática y la red del ferrocarril transasiático, formalizados mediante acuerdos intergubernamentales, continuaron catalizando el desarrollo vial y ferroviario de toda la región al desencadenar una serie de iniciativas nacionales, bilaterales y multilaterales. El desarrollo de las redes se incorporó a los planes o las estrategias nacionales en varios países. La carretera asiática se usó como referencia para la creación de programas de cooperación subregional como la ASEAN, la Subregión del Gran Mekong, la Organización de Cooperación Económica, la Cooperación Económica Regional para el Asia Central, la Iniciativa del Golfo de Bengala para la cooperación técnica y económica multisectorial y el Corredor de Transporte Europa-Cáucaso-Asia. Para fines de 2009, la carretera asiática conectaba ya a todos los países sin litoral de la región, lo que mejoró la capacidad de los Gobiernos y las instituciones financieras nacionales de usar la carretera y la red del ferrocarril. Además, los Estados miembros de la Organización de Cooperación de Shanghai lograron un consenso sobre un proyecto de acuerdo para facilitar el transporte internacional por carretera, un proceso apoyado por la labor analítica de la secretaría.

- c) *Aumento de la capacidad de los Gobiernos y las industrias de los países para aplicar medidas destinadas a aumentar la eficacia de las operaciones y la logística del transporte internacional*

544. Utilizando la metodología de la CESPAP de cálculo de las distancias en función del tiempo y el costo para evaluar las rutas de transporte de importancia internacional, los Gobiernos adoptaron una serie de iniciativas para determinar y eliminar las trabas a la eficiencia. A través del Banco Asiático de Desarrollo, la metodología se aplicó a los países miembros de la Cooperación Económica Regional para el Asia Central y de la Subregión del Gran Mekong. En virtud del Acuerdo sobre los transportes transfronterizos en la cuenca del Mekong, tres países abrieron oficialmente sus puntos de tráfico transfronterizo y, de conformidad con el Acuerdo, se abrió también el tráfico transfronterizo a lo largo del corredor Este-Oeste. La aplicación con éxito de las actividades de la red del ferrocarril transasiático y el reconocimiento de la red como instrumento para el comercio internacional se hicieron evidentes con el creciente uso del ferrocarril para los movimientos transfronterizos de los trenes de transporte de contenedores. Se determinó la existencia de tres corredores de transporte intermodal que conectan a Asia Nororiental con Asia Central, y se debatieron un proyecto de memorando de entendimiento y las atribuciones de los comités directivos de los corredores.

Subprograma 6

Medio ambiente y desarrollo sostenible

- a) *Aumento de la capacidad nacional para formular y aplicar políticas y programas que contribuyan al crecimiento ecológico*

545. Durante 2008-2009, los Estados miembros dieron pasos significativos para que el crecimiento económico de la región fuera más ecológico. A finales de 2009, por lo menos ocho países habían formulado o estaban en proceso de formular estrategias de crecimiento ecológico. Seis países pidieron apoyo para la creación de capacidad, y tres manifestaron su interés en dar inicio a proyectos piloto sobre crecimiento ecológico. Las medidas encaminadas a promover el crecimiento ecológico como una estrategia para el desarrollo ambientalmente sostenible y a ampliar y fortalecer las asociaciones relacionadas dieron como resultado una mayor visibilidad, una comprensión más profunda del crecimiento ecológico y el reconocimiento por un mayor número de interesados en toda la región.

- b) *Aumento de la capacidad nacional para elaborar y aplicar instrumentos de política socioeconómica para mejorar la ordenación del medio ambiente y los resultados ambientales*

546. Los esfuerzos para garantizar que el desarrollo económico se complementa con la sostenibilidad ambiental y las políticas socioeconómicas adecuadas continuaron mediante diversas actividades de promoción de políticas y creación de capacidad. Con una serie de programas de eficiencia ecológica establecidos, la CESPAP abordó las necesidades de creación de capacidad de grupos específicos de países, como los miembros del Subprograma de cooperación ambiental de Asia Nororiental, así como de poblaciones específicas dentro de los países, como los habitantes de las ciudades. A través de la Iniciativa de infraestructura urbana sostenible, la Comisión apoyó la formulación y aplicación de políticas y actividades vinculadas a la creación de un mejor ambiente urbano.

- c) *Aumento de la capacidad nacional para formular políticas y programas que sean eficaces para lograr un nivel de producción, gestión y utilización de los recursos energéticos eficaz y más ecológico a escala nacional, subregional y regional*

547. El aumento de la capacidad nacional en materia de políticas y programas relativos a la seguridad energética quedó de manifiesto en una serie de medidas adoptadas por los encargados de formular políticas y por el apoyo de los Estados miembros a los esfuerzos de la CESPAP de lograr el fortalecimiento de la seguridad energética subregional y regional. A fin de llevar adelante la totalidad del programa de energía para el desarrollo sostenible a nivel subregional, la CESPAP continuó apoyando la creación de capacidad entre los Estados miembros para abordar las cuestiones energéticas subregionales, incluso mediante el Programa Especial de las Naciones Unidas para las Economías de Asia Central y la realización de actividades en el marco del mecanismo de colaboración intergubernamental de Asia Nororiental en materia de cooperación energética.

- d) *Aumento de la capacidad nacional para formular y aplicar políticas y estrategias de desarrollo sostenible que sean eficaces para la ordenación de los recursos hídricos y la gestión de los desastres naturales, incluidos los aspectos de preparación, respuesta y recuperación, en particular en los países propensos a los desastres*

548. La CESPAP mejoró las capacidades nacionales de ordenación de los recursos hídricos mediante una serie de actividades. Como resultado, los países de Asia Sudoriental adoptaron seis medidas de política para integrar las prácticas comunitarias de gestión del riesgo de desastres al desarrollo socioeconómico. Asimismo, la Comisión aprobó la resolución 64/2 relativa a la cooperación regional en la aplicación del Marco de Acción de Hyogo para 2005-2015: Aumento de la resiliencia de las naciones y las comunidades ante los desastres en Asia y el Pacífico. También se lograron progresos en la adopción de terminología específica sobre eficiencia ecológica en una serie de planes nacionales relativos a la ordenación de los recursos hídricos, entre ellos en una guía para planificar y construir infraestructuras hídricas ecológicamente eficientes, una estrategia sobre desarrollo de infraestructuras hídricas ecológicamente eficientes, procedimientos para la aplicación de la ordenación de las aguas pluviales y la integración de infraestructuras hídricas ecológicamente eficientes a los planes de desarrollo quinquenales.

Subprograma 7

Tecnología espacial, de la información y de las comunicaciones

- a) *Aumento de la capacidad nacional para formular, desarrollar y aplicar políticas y programas nacionales de tecnología espacial, de la información y de las comunicaciones, incluidas iniciativas de desarrollo que faciliten el acceso en condiciones de igualdad a esa tecnología, dando especial atención al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y la ejecución del Plan de Acción de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información*

549. Durante 2008-2009, la contribución de la CESPAP al fortalecimiento de la capacidad nacional en la esfera de la tecnología espacial, de la información y de las comunicaciones se puso de manifiesto por la expresión de interés de ocho países en

mejorar sus marcos reglamentarios nacionales basándose en la labor de la Comisión sobre un satélite de comunicaciones de banda ancha. Los países expresaron interés en la utilización del satélite de demostración y ensayos técnicos de banda ancha para redes de Internet para las comunicaciones y la gestión de desastres, y como complemento de los cables de fibra óptica para ampliar aún más el acceso a la TIC en el Pacífico y Asia Meridional. Un país adoptó medidas para formular una política nacional de TIC con el apoyo de la CESPAP y cuatro países aplicaron instrumentos desarrollados por la Comisión para el establecimiento de centros comunitarios de comunicaciones electrónicas en zonas rurales.

b) Fortalecimiento de la capacidad nacional, las asociaciones y los mecanismos de cooperación regional para utilizar la tecnología espacial con el fin de alcanzar los objetivos de desarrollo convenidos a nivel internacional y reducir los desastres

550. En estrecha colaboración con otras entidades de las Naciones Unidas, la CESPAP continuó apoyando los mecanismos de cooperación y fomento de la capacidad regionales para el uso de la tecnología espacial. Entre los principales logros del período 2008-2009 se cuentan la presentación de un nuevo marco de cooperación sobre reducción del riesgo de desastres, el apoyo de agencias espaciales de la región a un mecanismo regional de seguimiento y alerta temprana de las sequías y el establecimiento de una red centrada en el acceso a la información espacial y las aplicaciones de la iniciativa Sentinel Asia, constituido inicialmente por diez encargados nacionales. Además, 16 países se unieron al Mecanismo regional de cooperación Sur-Sur para la reducción del riesgo de desastres promovido por la CESPAP, dos Estados miembros proporcionaron cursos de capacitación sobre geoinformática y aplicaciones espaciales para la gestión del riesgo de desastres y se fortalecieron las asociaciones relacionadas con el componente regional del Pacífico de la Plataforma de las Naciones Unidas de información obtenida desde el espacio para la gestión de desastres y la respuesta de emergencia (ONU-SPIDER).

c) Aumento de la capacidad nacional e institucional mediante programas de capacitación sobre la utilización de la tecnología de la información y de las comunicaciones para los fines del desarrollo socioeconómico

551. Durante el período 2008-2009, la CESPAP contribuyó a aumentar la capacidad en el uso de TIC para el desarrollo socioeconómico a través de la institución regional correspondiente, el Centro de Capacitación de Asia y el Pacífico para la Tecnología de la Información y las Comunicaciones para el Desarrollo. En 12 países se presentó oficialmente la Academia de conocimientos esenciales de TIC para líderes gubernamentales, y se proporcionó asesoramiento para la institucionalización de la Academia dentro de marcos de fomento de la capacidad nacional. Alrededor del 87% de los participantes en los cursos de capacitación de la Academia indicó que sus niveles de competencia en el uso de la TIC para el desarrollo socioeconómico habían aumentado después de completar la capacitación. La creación de capacidad se fortaleció además mediante cursillos de capacitación específicos en las esferas de la gobernanza electrónica, la reducción del riesgo de desastres, el género, la seguridad de la información, el acceso a la TIC para las personas con discapacidad y las estadísticas sobre la economía de la información. En total, 1.105 participantes de 66 países se beneficiaron de los cursos de capacitación del Centro durante el bienio.

- d) *Fortalecimiento de la capacidad nacional para fomentar y promover sistemas nacionales innovadores a fin de crear un entorno propicio para la transferencia de tecnología de modo que los países de la región puedan hacer frente a los desafíos del desarrollo que plantea la economía mundial*

552. Se fortaleció la capacidad de 16 Estados miembros en materia de transferencia de tecnología y gestión de la innovación mediante su participación en mecanismos de transferencia de tecnología y otros programas de creación de capacidad apoyados por la institución regional denominada Centro de Asia y el Pacífico para la Transferencia de Tecnología y sus redes regionales. Quince Estados miembros participaron en mecanismos de cooperación institucional de fortalecimiento de la capacidad para promover el uso de recursos de energía renovables. Además, instituciones de tres Estados miembros recibieron servicios de asesoramiento sobre transferencia de tecnología a las pequeñas y medianas empresas, y 13 países participaron en una reunión regional de partes interesadas en promover redes de transferencia de tecnología para las pequeñas y medianas empresas.

Subprograma 8

Desarrollo social, incluidas las cuestiones sociales nuevas y persistentes

- a) *Aumento de la capacidad nacional para incorporar la perspectiva de género en las esferas prioritarias*

553. Durante el período 2008-2009, continuó aumentando la capacidad nacional para incorporar la perspectiva de género en las esferas prioritarias de desarrollo, como lo indican los informes de los Gobiernos a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible respecto de una variedad de medidas de igualdad entre los géneros adoptadas a nivel nacional. La CESPAP contribuyó a ese desarrollo, entre otras cosas mediante la organización de la reunión para examinar la aplicación regional de la Plataforma de Acción de Beijing y sus resultados en el plano regional y mundial, en la que el 81% de los participantes informó que había obtenido nuevas ideas para abordar la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer en la región. Además, el 68% de los participantes en la reunión del grupo de expertos sobre estadísticas de género e indicadores del uso de la violencia contra la mujer en apoyo a la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y la Plataforma de Acción de Beijing informó que la reunión había aumentado sus conocimientos de los instrumentos para lograr una gobernanza que responda a las consideraciones de género.

- b) *Aumento de la capacidad nacional para establecer instituciones que faciliten la consecución del objetivo, y para formular y aplicar medidas orientadas a mejorar la salud, de conformidad con los Objetivos de Desarrollo del Milenio*

554. Aproximadamente el 89% del total de participantes en las reuniones y cursillos organizados en apoyo a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio relativos a la salud señaló que habían aumentado sus conocimientos en lo referido a políticas e intervenciones eficaces en este sentido. En particular, los participantes valoraron el papel de la secretaría como un foro en el que intercambiar buenas prácticas y una fuente de estudios analíticos en apoyo a las medidas de promoción. También reconocieron las contribuciones positivas para la creación de capacidad. Los Estados miembros y otros interesados se mostraron receptivos respecto de las

publicaciones en las que se documentaba la labor sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio relativos a la salud.

- c) *Aumento de la capacidad nacional para integrar las dimensiones sociales en los diversos sectores del desarrollo, especialmente para responder a los intereses de la población y a las necesidades de los grupos socialmente vulnerables*

555. Los resultados de las iniciativas de la CESPAP para integrar dimensiones sociales a diversos sectores del desarrollo se vieron reflejados en los períodos de sesiones, las reuniones intergubernamentales y los cursillos de las Comisiones y los Comités, y en las respuestas a los cuestionarios nacionales. En sus declaraciones, los Gobiernos informaron de que habían formulado planes para integrar medidas relativas a la discapacidad en sus políticas de TIC, las necesidades de los grupos vulnerables en las políticas económicas y el género en los marcos nacionales de desarrollo. El 90% de los participantes en las reuniones de la CESPAP organizadas por la División de Desarrollo Social destacó un aumento de sus capacidades nacionales, y señaló que las reuniones le habían proporcionado una variedad de opciones de políticas. Además, el 95% de los encuestados respondió que su comprensión de los intereses y las necesidades de los grupos socialmente vulnerables había mejorado como resultado de su participación.

Sección 19

Desarrollo económico en Europa

Principales resultados del programa

556. La CEPE es una de las cinco comisiones regionales de las Naciones Unidas, cuyo objetivo principal es promover la cooperación y la integración económicas entre sus Estados miembros. El período de sesiones bienal de la Comisión celebrado en 2009 renovó su apoyo a sus Estados miembros y reafirmó que la reforma de las directrices de su política estratégica se había aplicado con éxito. Durante el bienio 2008-2009, los principales logros de la CEPE fueron los siguientes.

557. El Protocolo sobre los registros de emisión y transferencia de contaminantes de la Convención de Aarhus entró en vigor en 2009. Se registraron 39 adhesiones a los instrumentos jurídicos de la CEPE sobre transporte y los gobiernos de los países de ingresos bajos y medianos establecieron objetivos nacionales y regionales de seguridad vial. En términos estadísticos, la CEPE ayudó a desarrollar normas en seis ámbitos, en particular las recomendaciones del Sistema de Cuentas Nacionales de 2008. Las directrices sobre las políticas de vivienda se desarrollaron prestando especial atención a los sectores más desfavorecidos de la población.

558. El Sistema Mundialmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos se empezó a aplicar a nivel mundial. La labor de la CEPE en materia de eficiencia energética se amplió a todo el mundo por medio del proyecto denominado “Eficiencia Energética Mundial 21”, promovido junto con las otras cuatro comisiones regionales. Se recibieron 20 informes nacionales más de los Estados miembros en los que se mostraban los avances en la aplicación de los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente de la CEPE.

559. Por lo que se refiere al diálogo sobre políticas, los ministros de transporte o sus representantes de alto nivel de 19 países firmaron una declaración conjunta sobre el futuro desarrollo de los enlaces de transporte entre Europa y Asia. El diálogo anual sobre seguridad energética consolidó el trabajo sobre la convergencia de las políticas de seguridad energética y energía sostenible. Los Estados miembros de la CEPE concluyeron la reunión regional para la revisión quinquenal de la aplicación de la Declaración y la Plataforma de Acción de Beijing con las recomendaciones esenciales sobre la aplicación de la nueva legislación contra la violencia basada en el género, la lucha contra la pobreza de las mujeres, la defensa de los derechos de las mujeres migrantes y la incorporación de la perspectiva de género a las políticas nacionales.

560. La CEPE revitalizó el Mecanismo de coordinación regional para contribuir a la coherencia en todo el sistema de las Naciones Unidas y fomentó la cooperación con las comisiones regionales y con sus asociados: el PNUD, el PNUMA, la Comisión Europea y la OCDE.

Desafíos, obstáculos y objetivos incumplidos

561. Además de formular normas y reglas e instrumentos jurídicos, la CEPE promueve cada vez con mayor frecuencia su ejecución, en particular entre los países de economía en transición. La prestación de asistencia técnica requirió más recursos, lo cual constituyó un auténtico desafío debido al descenso previsto de los fondos extrapresupuestarios como consecuencia de la reciente crisis económica y financiera mundial. Por ejemplo, el trabajo intersectorial mejoró gracias a la coordinación entre divisiones de las contribuciones sobre cuestiones clave de desarrollo que requieren un enfoque intersectorial, como la igualdad entre los géneros, los Objetivos de Desarrollo del Milenio y el cambio climático.

Tasa de obtención de los productos

562. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 91% de los 3.007 productos cuantificables estipulados en los mandatos.

563. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 19) y Corr.1).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Se logra la gestión eficaz del programa de trabajo

564. Se logró la gestión eficaz del programa de trabajo para 2008-2009. De los aproximadamente 3.000 productos previstos para 2008-2009, incluidos varios productos adicionales, la CEPE finalizó el bienio con una tasa de ejecución del 92%, ligeramente por debajo del objetivo del 93%. La CEPE promovió la cooperación y la coherencia intersectoriales en su propia labor con medidas específicas, entre las que se encuentran las siguientes: i) el establecimiento de un grupo de trabajo conjunto sobre indicadores ambientales que incluye a dos subprogramas de la CEPE, el de medio ambiente y el de estadística; ii) un debate en toda la organización sobre la mitigación del cambio climático y la adaptación a él y sobre las actividades pertinentes de la CEPE para preparar su 63º período de sesiones y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático

de 2009; y iii) la creación de una página de Internet que contenga información sobre las actividades intersectoriales de la CEPE.

b) Puntual contratación y colocación del personal

565. El promedio de días que quedó vacante un puesto en 2008-2009 fue de 226. No se logró el objetivo de 200 días debido principalmente a la reforma contractual de recursos humanos que tuvo lugar en 2009. Dicha reforma conllevó un volumen de trabajo superior al previsto tanto para la CEPE como para el Servicio de Gestión de Recursos Humanos de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y dificultades imprevistas en la incorporación de los contratos existentes al IMIS. Además, se produjeron dos dimisiones inesperadas durante el período.

c) Mejora de la representación geográfica y del equilibrio de los géneros entre el personal

566. Mejoró la representación geográfica, de un 12% en 2006-2007 a un 18,2% en 2008-2009, por lo que casi se alcanzó el objetivo previsto del 20%. Por lo que se refiere al equilibrio de los géneros entre el personal, se alcanzó el objetivo previsto para 2008-2009 con el nombramiento durante el bienio de tres mujeres para la categoría D-1 (el 45% de las mujeres en el Cuadro Orgánico y el 50% en la categoría D-1 y superiores).

d) Mayor puntualidad en la presentación de los documentos

567. La CEPE estima que, basándose en las fechas de presentación de los documentos en el sistema electrónico iDRITS, consiguió mantener el mismo nivel de logros que en el bienio anterior por lo que respecta a la presentación puntual de los documentos con arreglo a la norma de las diez semanas.

e) Mayor coherencia de las políticas de gestión de las actividades de la CEPE en relación con otras entidades (de dentro y fuera de las Naciones Unidas)

568. Se pusieron en marcha siete nuevas iniciativas para aumentar la eficacia de la cooperación entre la CEPE y otras entidades: i) el fortalecimiento de la relación con el PNUD; ii) el examen coordinado por la CEPE del memorando de entendimiento entre las comisiones regionales y el PNUD; iii) la revitalización del Mecanismo de coordinación regional en la región de la CEPE; iv) el establecimiento de un grupo de trabajo temático sobre el cambio climático del Mecanismo de coordinación regional; v) la organización conjunta de una conferencia internacional sobre la ordenación de los recursos hídricos en Asia Central con el PNUD, el Gobierno de Alemania y el Comité Ejecutivo del Fondo Internacional para la Rehabilitación del Mar de Aral; vi) la firma de un memorando de entendimiento con el Centro Europeo de Políticas de Bienestar Social e Investigación; y vii) la firma de un memorando de entendimiento y cooperación con la Secretaría Permanente de la Comisión Intergubernamental del Corredor de Transporte Europa-Cáucaso-Asia.

f) Aumento de la conciencia sobre la labor de la CEPE y el acceso a la información al respecto en los Estados miembros de la CEPE y otros interesados

569. La CEPE está trabajando constantemente para fomentar el conocimiento de su labor y sus actividades y mejorar el acceso a la información conexas. En las reuniones del Comité Ejecutivo de la CEPE, se mantuvo regularmente informados a

los Estados miembros de las novedades con las presentaciones del Secretario Ejecutivo y los diversos informes y documentos. Por lo que se refiere a la divulgación de información al público en general, se registraron más de 70 millones de páginas vistas en el sitio web de la CEPE durante el bienio 2008-2009. Desde 2008, el número de páginas vistas se utiliza como indicador del uso que se hace del sitio web de la CEPE en lugar del número de descargas efectuadas. También se inició la labor de armonización de dicho sitio web, con el objetivo de que sea más fácil de usar y para fomentar la comunicación con los interesados en esta Comisión y el público en general.

Subprograma 1 **Medio ambiente**

a) Fortalecimiento de la aplicación por los países miembros de los compromisos internacionales de alcance regional de la CEPE

570. El aumento del número de informes nacionales de ejecución de los Estados miembros recibidos por la secretaría de la CEPE durante el bienio indica que se ha progresado en la aplicación de los cinco acuerdos regionales sobre el medio ambiente, que se refieren a la contaminación atmosférica, el agua, los accidentes industriales, la evaluación de los efectos en el medio ambiente y la participación del público en la adopción de decisiones en asuntos ambientales. La Comisión hizo suya la reforma del proceso “Medio ambiente para Europa”. El número de países que informaron sobre la aplicación de las principales decisiones adoptadas en la Conferencia Ministerial de Belgrado de 2007 aumentó de 0 a 40. El número de Centros Aarhus de información pública sobre el medio ambiente que sirven como puntos de acceso y capacitación para los ciudadanos y los empresarios creció de 20 a 25, gracias a lo cual se incrementó el acceso público a la información sobre el medio ambiente.

b) Mejores resultados ambientales en los países de economía en transición

571. Las prácticas ambientales en países de economía en transición mejoraron durante el bienio y habría que añadir tres nuevos países (Kazajstán, Kirguistán y Uzbekistán) en los que se produjo dicha mejoría según un conjunto de indicadores examinados en estudios de las prácticas ambientales. En el marco del programa de exámenes de las prácticas ambientales, se realizó el segundo examen de Kazajstán, que fue evaluado en 2008 por sus homólogos en el Comité de Política Ambiental de la CEPE. En 2007, Kazajstán había aplicado el 60% de las recomendaciones para mejorar la gobernanza ambiental en el país que se abordaron en el primer examen de 2000. En Kirguistán, el segundo examen fue llevado a cabo y revisado en 2009 por sus homólogos en el seno del Comité de Política Ambiental de la CEPE. Ya en 2008 este país había puesto en práctica el 65% de las mencionadas recomendaciones que se abordaron en el primer examen de 2000.

c) Fortalecimiento de la capacidad en materia de sistemas de supervisión y evaluación del medio ambiente en los países de Europa Oriental, el Cáucaso, Asia Central y Europa Sudoriental

572. Se fortaleció la capacidad en materia de supervisión y evaluación del medio ambiente en los países de Europa Oriental, el Cáucaso y Asia Central. Al unirse Kazajstán, Kirguistán y Uzbekistán, aumentó de 7 a 10 el número de dichos países

que presentaron informes sobre el estado del medio ambiente siguiendo las directrices de la CEPE para la preparación de informes gubernamentales sobre el estado y la protección del medio ambiente. Nueve países de la zona demostraron que habían conseguido logros significativos (Armenia, Azerbaiyán, Bulgaria, Federación de Rusia, Georgia, Kazajistán, Polonia, República de Moldova, y Ucrania).

Subprograma 2

Transporte

- a) *Adopción, a nivel regional o mundial, de enmiendas a los instrumentos jurídicos vigentes y a las recomendaciones sobre infraestructura de transporte por carretera, ferrocarril, cursos de agua internos y transporte combinado, cruces fronterizos, transporte de mercancías peligrosas y otros problemas que plantea el transporte, así como reglamentaciones sobre vehículos y la elaboración de nuevos instrumentos jurídicos y nuevas reglamentaciones sobre vehículos, incluso en el plano mundial*

573. Se superó el objetivo en cuanto a número de instrumentos jurídicos vigentes que se debían enmendar, ya que se enmendaron más de 15. Estas nuevas enmiendas se realizaron para incorporar las prácticas comerciales modernas y reflejar la evolución en las necesidades de regulación. También se enmendaron varias recomendaciones para incorporar los nuevos avances técnicos y satisfacer las nuevas exigencias y necesidades en materia de transporte. Las 135 reglamentaciones y enmiendas sobre vehículos entraron en vigor al final del bienio, para lo cual hubo que enmendar varios instrumentos jurídicos, incluidos los de la Unión Europea. Todo esto llevó a la fabricación de vehículos y piezas de repuesto de conformidad con las reglamentaciones, y los consumidores disponen de vehículos más seguros y eficientes. En el ámbito del transporte de mercancías peligrosas, el objetivo se logró con creces, ya que el Comité de Expertos correspondiente aprobó tres paquetes de enmiendas.

- b) *Aumento de la aplicación de los instrumentos jurídicos y las recomendaciones de la CEPE sobre transporte*

574. Uno de los principales objetivos para el bienio fue el fortalecimiento de la aplicación de los instrumentos jurídicos. El objetivo se logró plenamente, ya que se incrementó en 39 el número de partes contratantes. Es evidente la expansión por todo el mundo de los instrumentos jurídicos de la CEPE si se considera el número creciente de países no pertenecientes a esta Comisión que se han adherido a los mismos. Por lo que se refiere a las Recomendaciones de las Naciones Unidas sobre el Transporte de Mercaderías Peligrosas y el Sistema Mundialmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos, muchas partes interesadas se benefician directamente de las nuevas adhesiones y enmiendas a dichos instrumentos jurídicos, incluidos los gobiernos, los productores, fabricantes y consignadores de mercancías y desechos peligrosos; el público en general, que se beneficia de una mayor seguridad; y los agentes económicos, que se benefician de la facilitación del comercio, gracias a la armonización internacional de la reglamentación.

- c) *Mayor desarrollo de la infraestructura del transporte que lleve al fortalecimiento de la cooperación económica, en particular en los países de Europa Oriental y Sudoriental y en los países del Cáucaso y Asia Central*

575. La primera fase del proyecto de enlaces de transporte entre Europa y Asia finalizó en febrero de 2008 con una reunión ministerial en la que los ministros apoyaron firmemente la segunda fase de dicho proyecto y establecieron el Grupo de Expertos en la materia. El Grupo se reunió tres veces y comenzó por actualizar los proyectos prioritarios de infraestructuras y la expansión de la red a los países que se habían unido recientemente, desarrollando un plan de inversiones internacionales y ocupándose de los obstáculos no físicos al transporte internacional. En 2008 comenzó la revisión del plan maestro de la autopista transeuropea norte-sur y el ferrocarril transeuropeo. La nueva infraestructura mejorada y el aumento global del nivel de seguridad permitirán satisfacer mejor las necesidades del público en general en el ámbito del transporte, particularmente en los países no pertenecientes a la Unión Europea.

Subprograma 3 Estadística

- a) *Mayor desarrollo de los marcos institucionales nacionales y las prácticas de aplicación correspondientes de los países miembros, de acuerdo con los principios fundamentales de las estadísticas oficiales de la CEPE*

576. La CEPE, junto con la Comisión Europea, llevó a cabo una evaluación global del sistema estadístico de Armenia y elaboró un conjunto de 20 recomendaciones mutuamente acordadas para lograr un mayor cumplimiento y establecer un marco institucional más completo. Además, Kazajstán y Rumania aplicaron entre 20 y 25 recomendaciones procedentes de anteriores evaluaciones globales. Cuatro países miembros de la CEPE (Armenia, Bulgaria, Francia y Kazajstán) revisaron o actualizaron su legislación sobre estadística para adecuarla mejor a los principios fundamentales de las estadísticas oficiales y otras normas internacionales.

- b) *Aumento de la formulación de normas y prácticas recomendadas internacionalmente para garantizar estadísticas comparables*

577. La CEPE contribuyó al desarrollo del *Sistema de Cuentas Nacionales de 2008* (en dos volúmenes, aprobado por la Comisión de Estadística en febrero de 2008 y 2009). Además, la CEPE contribuyó al desarrollo del *Manual internacional sobre índices de precios de las exportaciones e importaciones* y la *Guía Práctica para elaborar índices de precios al consumidor*, que en la actualidad se encuentran en imprenta. Se realizaron contribuciones en los siguientes ámbitos: i) los principios y directrices sobre aspectos de la confidencialidad referidos a la integración de datos a efectos estadísticos u otros fines de investigación conexos; ii) las directrices sobre el uso y divulgación de datos sobre la inmigración internacional para facilitar su uso con el fin de mejorar los datos sobre emigración de los países de origen; y iii) un manual de encuestas victimológicas. Durante el bienio, la CEPE llevó a cabo una labor metodológica en 28 de los 55 ámbitos estadísticos incluidos en la base de datos de las actividades estadísticas internacionales.

c) *Simplificación de las pautas de la labor de estadística entre las organizaciones internacionales, mediante la eliminación de superposiciones y lagunas*

578. Veintisiete organizaciones internacionales participaron voluntariamente en el ejercicio de coordinación de la base de datos de la CEPE sobre actividades estadísticas internacionales. Además, seis grupos de ciudades, equipos de tareas y grupos de trabajo entre secretarías de las Naciones Unidas también enviaron información a dicha base de datos. Casi el 70% de las actividades estadísticas de la CEPE fueron realizadas junto con otras organizaciones internacionales, incluida la labor metodológica, la prestación de servicios sustantivos a las reuniones y las actividades de capacitación. Con todo ello se evitó la duplicación del trabajo y se intentó llenar las lagunas en las actividades estadísticas.

d) *Aumento de la disponibilidad de estadísticas macroeconómicas, sociales y demográficas fiables, oportunas y comparables, particularmente sobre los países menos avanzados de la región*

579. Se lograron avances en la disponibilidad de datos macroeconómicos, sociales y demográficos de alta calidad en la base de datos estadística de la CEPE. La cobertura de los datos en los cuadros generales aumentó hasta el 68% y una encuesta en Internet permitió comprobar que el 81% de los usuarios consideraban que los datos proporcionados tenían una calidad buena o excelente. Durante el bienio se adoptaron varias iniciativas intersectoriales con el fin de mejorar la cobertura de las estadísticas de la CEPE. Por ejemplo, la cooperación con los subprogramas de transporte y de madera y silvicultura permitió ampliar el alcance de los datos ofrecidos y simplificar las búsquedas en la base de datos. En la actualidad, las estadísticas sobre transporte y sobre silvicultura hacen uso de la infraestructura de divulgación del subprograma de estadística y sus datos se presentan junto con los ámbitos existentes de estadísticas económicas y estadísticas de género.

Subprograma 4

Cooperación e integración económicas

a) *Aumento del intercambio de prácticas recomendadas y su promoción entre los países miembros respecto de cuestiones de que trata el subprograma*

580. En 2008-2009 se debatieron y difundieron nuevos conjuntos de buenas prácticas y opciones de política sobre los siguientes aspectos: i) fomento de la capacidad y la actuación innovadoras; ii) mejora del desarrollo de la capacidad en materia de derechos de propiedad intelectual; iii) financiación temprana de empresas innovadoras; iv) promoción de la disponibilidad de capital de riesgo e inversión privada en la innovación, abordando los desafíos ambientales mediante la innovación y aplicando las investigaciones académicas al mercado; v) capacitación y desarrollo de la capacidad para establecer asociaciones entre el sector público y el privado; vi) garantía del respeto de los derechos de patentes, los derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual; vii) el papel de la gestión de los derechos de propiedad intelectual en la transferencia de tecnología y la innovación; viii) buenas prácticas y políticas sobre el desarrollo basado en el conocimiento; ix) preparación tecnológica para la competitividad basada en la innovación; y x) atracción de financiación externa para nuevas empresas innovadoras. Se recibieron comentarios positivos de los países miembros de la CEPE sobre dichas opciones de política y buenas prácticas en las reuniones, los seminarios de desarrollo de la capacidad y los

cursos de formación, incluso en el marco del Programa Especial de las Naciones Unidas para las Economías de Asia Central.

- b) *Aprobación por el Comité de Cooperación e Integración Económicas de la CEPE de recomendaciones normativas o directrices prácticas y orientadas a la acción respecto de cuestiones que figuran en su programa de trabajo para 2008-2009*

581. La CEPE aprobó recomendaciones normativas sobre los seis temas siguientes: i) creación de un entorno propicio para el desarrollo innovador; ii) mejora del entorno regulador para la financiación de la actividades relacionadas con la innovación; iii) mejora del marco jurídico para que existan unas asociaciones eficientes entre el sector público y el privado; iv) promoción de la diversificación económica y mayor integración de los países de economía en transición en la economía mundial; v) políticas de innovación que permitan superar la crisis económica mundial y políticas destinadas a amortiguar el impacto de la crisis sobre el desarrollo innovador; y vi) desarrollo de asociaciones entre el sector público y el privado en Kazajstán. La autoevaluación bienal realizada por el Comité de Cooperación e Integración Económicas puso de manifiesto que estas recomendaciones normativas, por lo general, son muy apreciadas por los interesados y se han utilizado para formular y aplicar políticas nacionales en varios países.

- c) *Aumento de la aplicación de las recomendaciones de la CEPE sobre las cuestiones de que se ocupa el Comité de Cooperación e Integración Económicas de la CEPE*

582. Dado que el Comité de Cooperación e Integración Económicas no aprobó el primer paquete de recomendaciones hasta diciembre de 2007, los Estados miembros han tenido poco tiempo para ponerlas en práctica. Sin embargo, nueve países ya han incorporado las recomendaciones de la CEPE a sus leyes, reglamentos o proyectos legislativos nacionales. Asimismo, se ha elaborado una guía sobre las asociaciones entre el sector público y el privado que se espera sirva de ayuda a los países en la aplicación de las recomendaciones de la CEPE en este ámbito. A petición de los Estados miembros, la CEPE organizó ocho actividades sobre desarrollo de la capacidad y asesoramiento sobre políticas. Además, los Estados miembros organizaron otros cuatro seminarios y conferencias que incluían componentes sobre el desarrollo de la capacidad exigidos por el programa de trabajo del Comité. A juzgar por los comentarios de los participantes, estos consideraban que dichos eventos eran útiles y solicitaban encarecidamente que se siguieran organizando eventos sobre el desarrollo de la capacidad en el futuro.

Subprograma 5

Energía sostenible

- a) *Progresos en el diálogo internacional entre los gobiernos y la industria sobre cuestiones relativas al desarrollo sostenible de la energía, en particular la producción de energía menos contaminante, la seguridad de la energía y la diversificación de las fuentes de energía*

583. La CEPE logró reunir a los gobiernos y la industria para entablar un diálogo, especialmente sobre la conexión entre la seguridad de la energía y la energía sostenible, que se celebró durante el período de sesiones anual del Comité de

Energía Sostenible. Más de 150 participantes procedentes de más de 46 países y 16 organizaciones internacionales acudieron a dicho período de sesiones. Tanto la encuesta de 2008 como la de 2009 pusieron de manifiesto que más del 80% de los encuestados consideraban que el procedimiento del Comité era “útil” o “muy útil” para la toma de decisiones y todos ellos pensaban que el diálogo y los informes eran “útiles” o “muy útiles”. En los dos años, las respuestas a los cuestionarios en papel indicaron que más del 80% de los encuestados eran encargados de tomar decisiones o asesores de estos.

- b) *Progresos a la hora de abordar cuestiones de conservación y eficiencia de la energía en toda la región de la CEPE, especialmente los que conduzcan a una reducción de los efectos en el medio ambiente relacionados con la energía, incluidos los progresos en la formación de mercados de eficiencia energética en las economías en transición*

584. El subproyecto denominado Eficiencia Energética 21 sobre financiación de las inversiones en eficiencia energética en aras de la mitigación del cambio climático entró en su fase de aplicación en 2008. Las misiones de evaluación llevadas a cabo en 2008 en 11 países constataron un incremento del 80% en la participación de las actividades de la CEPE para abordar la conservación y eficiencia de la energía. La elevada participación en las sesiones de 2008 y 2009 del Comité Directivo del proyecto de Eficiencia Energética 21 fue un reflejo del interés de los participantes en el proyecto y de su apoyo al mismo. En el taller de Kiev celebrado en noviembre de 2009, las instituciones nacionales participantes presentaron 10 estudios de casos sobre proyectos puestos en práctica con éxito en 9 países de la CEPE referidos a reformas destinadas a superar los obstáculos a las inversiones en proyectos de eficiencia energética y energías renovables.

- c) *Aumento de la extensión y aplicación de las recomendaciones o directrices e instrumentos de la CEPE para el desarrollo energético sostenible, en particular la extensión y aplicación de la Clasificación Marco de las Naciones Unidas para la energía fósil y los recursos minerales y las directrices sobre la reforma de los precios y subsidios de la energía*

585. La nueva Clasificación Marco de las Naciones Unidas para la energía fósil y las reservas y recursos minerales de 2009, que es mucho más sencilla, genérica y fácil de usar, fue aprobada en noviembre de 2009. El elevado número de organizaciones internacionales y no gubernamentales relacionadas con esta materia que asistieron a las recientes reuniones del Grupo Especial de Expertos sobre la armonización de la terminología de la energía fósil y los recursos minerales es un indicador del interés en armonizar y aplicar dicha Clasificación Marco. Entre las correspondientes organizaciones que participan en el Grupo Especial de Expertos (rebautizado en noviembre de 2009 como Grupo de Expertos sobre clasificación de los recursos), hay 4 organizaciones internacionales y 7 ONG. Durante el bienio, 22 países aplicaron o expresaron su intención de aplicar dicha Clasificación Marco.

- d) *Progresos en la aplicación de proyectos de apoyo al desarrollo de la energía sostenible en los sectores del carbón, el gas natural y la electricidad*

586. El volumen de gasóleo sustituido por gas natural en vehículos comerciales en los itinerarios de transporte por carretera a través de Europa del proyecto Corredor Azul fue de unas 320.000 toneladas para el bienio. En septiembre de 2008 finalizó

con éxito un proyecto destinado a facilitar la financiación de los proyectos relacionados con el metano de las minas de carbón en Europa Central y Oriental y en la Comunidad de Estados Independientes. Por medio de sus actividades, este proyecto divulgó la tecnología y los conocimientos técnicos y contribuyó a fomentar las inversiones y la formación del mercado.

Subprograma 6

Comercio

- a) *Adopción por los Estados miembros de recomendaciones, normas, estándares, directrices e instrumentos de la CEPE nuevos o revisados para la facilitación del comercio, el comercio electrónico, la cooperación en los aspectos reglamentarios y los productos agrícolas*

587. El Reglamento de la Comisión Europea sobre la organización del mercado de las frutas y hortalizas frescas introdujo una norma de comercialización general que se refiere específicamente a las normas de la CEPE. Por lo tanto, los productores y comerciantes están recurriendo a las normas de la CEPE para fijar el precio de sus productos en función de las clases de calidad, lo cual hace que sea aún más necesario que la CEPE revise las normas y apruebe otras nuevas. En el ámbito de la facilitación del comercio y el comercio electrónico, en 2008-2009 se aprobaron 21 normas o recomendaciones nuevas o revisadas, lo cual se ajusta a los resultados del bienio anterior (24 en 2006-2007). Por lo que se refiere a la cooperación en la regulación y las políticas de normalización, también se revisó la recomendación sobre control metrológico en la evaluación de la conformidad y los ensayos.

- b) *Aumento de la aplicación de las recomendaciones, normas, estándares, directrices e instrumentos de la CEPE para la facilitación del comercio, el comercio electrónico, la cooperación en los aspectos reglamentarios y los productos agrícolas*

588. El nuevo Reglamento de la Comisión Europea ha reforzado la aplicación de las normas de calidad agrícolas de la CEPE, ya que los operadores que actúan en el mercado desean que exista uniformidad al respecto para poder comerciar con los productos agrícolas. Esto se refleja en el fuerte incremento del número de descargas de las normas de calidad agrícola del sitio web de la CEPE, que se utiliza como indicador. Del análisis de la aplicación de las recomendaciones, normas, estándares, directrices e instrumentos sobre la facilitación del comercio y el comercio electrónico se desprende que los Estados miembros y otros países encuentran útiles las normas sobre comercio electrónico y las están aplicando en mayor medida que en el pasado.

Subprograma 7

Madera y silvicultura

- a) *Mejor comprensión de la ordenación sostenible de los bosques, en particular de las políticas necesarias para lograrla, fundada en una mayor capacidad para medir la ordenación sostenible de los bosques a escala nacional y regional*

589. El programa de trabajo integrado del Comité de la Madera de la CEPE y la Comisión Forestal Europea de la FAO concluyeron varias actividades que contribuyeron a fortalecer el sector de la silvicultura y su desarrollo sostenible, lo

cual quedó demostrado con el incremento en el porcentaje de países que cuentan con programas forestales nacionales o marcos normativos similares en este sector, puesto que aumentó del 55%, que se había fijado como objetivo, al 71%. Gracias a la cooperación de la FAO, sigue realizándose un intenso trabajo para mejorar la información sobre la ordenación de los bosques. Se evaluó la mejora significativa experimentada en la cantidad y la calidad de los datos recabados en los países de Europa Oriental, el Cáucaso y Asia Central en sus informes para la Evaluación de los Recursos Forestales Mundiales de 2010. Alrededor del 70% de los países suministraron datos satisfactorios (superando así el objetivo establecido del 65%), lo cual constituye un resultado notable, ya que muchos países de la región tienen que enfrentarse a graves problemas relacionados con la disponibilidad de los datos y la capacidad para presentar informes.

b) Mejor comprensión del uso racional de la madera, a efectos de establecer políticas que lo promuevan y aumentar la capacidad para seguir su evolución

590. Haciendo uso de su capacidad de convocatoria, la CEPE reunió a diferentes integrantes del sector forestal, incluidos los encargados de elaborar políticas y la industria, así como a otros sectores. Se demostró que estos foros de la CEPE fueron propicios para entablar un diálogo fluido sobre el uso racional de la madera. Esto ha provocado el cambio de ideas, percepciones y acciones. También ha aumentado la concienciación de los representantes del sector con respecto a los importantes aspectos del cambio climático y la energía. Los países tienen un mejor conocimiento y adoptan cada vez más políticas sobre el uso racional de la madera, como se demuestra con el incremento en el porcentaje de países que aplican dichas políticas (un 48% frente al objetivo previsto del 40%). El porcentaje de países de la CEPE que ofrecen respuestas satisfactorias en el cuestionario conjunto del sector forestal alcanzó el 74%, ligeramente por debajo del objetivo del 80%.

c) Mayor capacidad de los países de Europa Oriental, el Cáucaso, Asia Central y Europa Sudoriental para llevar adelante una ordenación sostenible de los bosques a escala nacional, en particular mediante la elaboración de medidas de política adecuadas

591. Muchas de las actividades de la CEPE en el sector de la madera y la silvicultura contribuyeron a incrementar el número de países del Cáucaso, Asia Central y Europa Sudoriental que aprobaron programas forestales nacionales. En concreto, los aprobaron 12 países de estas subregiones, superando así el objetivo de 10 países. Los talleres sobre desarrollo de la capacidad en los mercados de productos forestales, presentación de informes sobre los recursos forestales y política forestal han permitido que exista un mayor intercambio de información entre los países miembros y un mejor uso de la información suministrada por la CEPE sobre la ordenación sostenible de los recursos forestales. El equipo de especialistas de la CEPE y la FAO sobre política forestal en Europa Oriental y Asia Central, recientemente creado, constituye una plataforma para abordar las cuestiones relacionadas con la política forestal en la región y aumentar la capacidad de los países para establecer políticas e instituciones sólidas, lo cual es un requisito previo para poder poner en práctica una ordenación forestal sostenible de forma eficiente.

Subprograma 8

Vivienda, ordenación territorial y población

- a) *Mejora de la capacidad nacional para la formulación y aplicación de políticas relacionadas con la vivienda, teniendo en cuenta a los grupos de población socialmente desfavorecidos*

592. Un mayor número de países realizó un examen de sus políticas de vivienda y ordenación territorial para desarrollar orientaciones normativas que permitan mejorar el marco jurídico, institucional y técnico de una política de vivienda sostenible, prestando especial atención a los sectores de población desfavorecidos. Tal y como se puso de manifiesto en las respuestas a un cuestionario, las autoridades nacionales incorporaron las recomendaciones de las directrices de la CEPE en la reforma de su legislación nacional sobre planificación urbana. A modo de ejemplos, Serbia aprobó una ley sobre vivienda social; Albania revisó su legislación sobre propiedad horizontal y vivienda social y aprobó un proyecto sobre vivienda social y un programa de subvenciones a las hipotecas; Rumania aprobó una ley sobre las comunidades de propietarios y la administración de la propiedad horizontal y adoptó medidas para desarrollar la vivienda social. Por último, Eslovaquia incorporó las recomendaciones de la CEPE a sus documentos oficiales de las viviendas de protección oficial.

- b) *Intensificación del desarrollo y de las reformas de la administración de la tierra para lograr la seguridad de la tenencia de tierra, la inversión y otros derechos privados y públicos sobre los bienes inmuebles*

593. La CEPE contribuyó a sensibilizar a los encargados de elaborar políticas públicas sobre la necesidad de mejorar la transparencia en los mercados del suelo con el fin de promover un sector inmobiliario eficiente con unos derechos de propiedad garantizados. En algunos países se aplicaron reformas legales para permitir que los servicios de catastro y registro se presten de forma centralizada en una oficina única. Los Estados miembros están actualizando sus sistemas de catastro y registro mediante la digitalización y la expansión de la tecnología electrónica. Seis países participaron en una evaluación de sus sistemas de administración de la tierra y 14 países adoptaron medidas para adecuar su legislación y sus sistemas de planificación del territorio a las directrices de la CEPE.

- c) *Aumento de los diálogos de políticas sobre cuestiones de población basados en conocimientos actualizados surgidos de los programas de cooperación de la CEPE*

594. Hasta la fecha, delegados de 41 Estados miembros han participado activamente en las reuniones del recién creado Grupo de Trabajo sobre el Envejecimiento y han mostrado su compromiso aplicando su programa de trabajo, lo cual incluye: a) la preparación de informes sobre políticas con ejemplos de buenas prácticas; b) la vigilancia de la aplicación de la Estrategia Regional en los Estados miembros, incluido el trabajo sobre los indicadores de progreso; c) el desarrollo de la capacidad; y d) el análisis de las relaciones entre generaciones. Un mayor número de países han aplicado medidas para reducir los obstáculos a la crianza de los hijos y al empleo. Esto se puso de manifiesto en la Conferencia sobre las generaciones y el género como determinantes del cambio demográfico, celebrada en Ginebra en 2008, en la que los encargados de elaborar las políticas y los investigadores debatieron las

nuevas conclusiones extraídas del Programa Generaciones y Género de la CEPE y sus implicaciones para las políticas relacionadas con la población. En la Conferencia se abordaron las disparidades existentes entre la ciencia y la elaboración de las políticas. Su estructuración y sus debates fueron muy apreciados por los participantes.

Sección 20

Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe

Principales resultados del programa

595. La CEPAL ha seguido sirviendo de catalizador y líder de las cuestiones económicas, sociales y ambientales, respondiendo a las necesidades más urgentes de los países de la región, en particular los efectos de la crisis económica y financiera y en el contexto más general de los objetivos de desarrollo internacionalmente convenidos, incluidos los Objetivos de Desarrollo del Milenio. La CEPAL también siguió sirviendo de foro y facilitador a nivel regional en la forja de consensos regionales para los principales desafíos de la región por medio de su amplio análisis de los procesos de desarrollo, la formulación de políticas públicas y las tareas operacionales. En ese sentido, se editaron más de 200 publicaciones durante el bienio en los diferentes ámbitos abarcados, incluida la extraordinaria influencia de sus seis publicaciones anuales principales⁹, que han registrado un promedio de 1 millón de descargas cada una durante el período y tasas de satisfacción del 95% entre los lectores. Además, se ofrecieron más de 300 talleres de formación, seminarios y servicios de cooperación técnica en diversas cuestiones relacionadas con la labor de la Comisión, con un promedio del 87% de sus destinatarios y beneficiarios que reconocieron la utilidad de esas actividades para sus tareas respectivas.

596. Se deben poner de relieve las aportaciones de la CEPAL al debate normativo al más alto nivel mediante la preparación de los principales documentos sustantivos para las deliberaciones de los Jefes de Estado y de Gobierno en las Cumbres Iberoamericanas de 2008 y 2009 y la tercera Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Europa y América Latina. Durante el bienio, la CEPAL también prestó apoyo a diversas cumbres de líderes de América Latina y el Caribe, como la primera Cumbre de América Latina y el Caribe sobre Integración y Desarrollo, convocada por el Brasil, y la quinta Cumbre de las Américas.

597. Entre otros hitos de importancia, cabe destacar la puesta en marcha del Observatorio de Igualdad de Género de América Latina y el Caribe y el apoyo prestado a los Estados miembros sobre cuestiones relacionadas con la crisis económica y el cambio climático. Los resultados obtenidos por la CEPAL a la hora de influir en el programa normativo y el debate en la región sobre cuestiones económicas, sociales y ambientales fueron posibilitados por la elevada tasa de aplicación de su programa de trabajo, con el 97% de los productos del programa de

⁹ *América Latina y el Caribe en la economía mundial, La inversión extranjera en América Latina y el Caribe, Estudio económico de América Latina y el Caribe, Balance preliminar de la economía de América Latina y el Caribe, Panorama social de América Latina y Anuario estadístico de América Latina y el Caribe.*

trabajo de la Comisión obtenidos durante el bienio, el 32% de productos adicionales a los encomendados obtenidos y el 90% de las 48 metas fijadas para el período cumplidas, con creces en el 75% de los casos. Más detalles sobre los principales resultados de la CEPAL se pueden consultar en http://imdis.un.org/textFiles/IS_14236_4430.doc?key=5890.

Desafíos y experiencia adquirida

598. Habida cuenta de la complejidad de los procesos de reforma en la región y las exigencias en rápida evolución de los países beneficiarios, la CEPAL debería seguir mejorando su función rectora en el suministro oportuno de análisis y recomendaciones normativas pertinentes en relación con las cuestiones del desarrollo. Para ello, es necesario mantener elevados niveles de eficiencia y coordinación a fin de asegurar un enfoque interdisciplinario mediante la integración de las diferentes esferas de trabajo y las mejoras constantes de los procesos de gestión. Además, la CEPAL debería sacar provecho de sus estrechos vínculos con los gobiernos de la región y otras instituciones homólogas a fin de garantizar el vínculo entre la experiencia nacional y la perspectiva regional, permitiendo la comparabilidad de los datos y el intercambio de las práctica acertadas, y suministrando servicios efectivos de cooperación técnica.

Tasa de obtención de los productos

599. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 96% de los 489 productos cuantificables estipulados.

600. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 20)).

Dirección y gestión ejecutivas¹⁰

a) Gestión eficaz del programa de trabajo

601. Se gastó el 100% de los créditos habilitados para el bienio, mientras que el 96% de los productos previstos fueron obtenidos, el 1% fue concluido, el 1% se formuló de nuevo y el 2% se pospuso. Los productos pospuestos incluyen principalmente las publicaciones que ya han sido redactadas pero se hallan en la fase de edición o diseño y serán publicadas en los primeros meses de 2010. Además, se han obtenido 240 productos adicionales a los previstos en el bienio, lo que representa aproximadamente el 32% del programa total de trabajo ejecutado con los recursos a disposición de la CEPAL para atender las solicitudes de los Estados miembros. Se está tratando actualmente de sistematizar el examen y la gestión del programa de trabajo a fin de reforzar la coherencia y maximizar las sinergias de los recursos del presupuesto ordinario y los extrapresupuestarios.

b) pronta contratación y colocación del personal

602. El número medio de días en que un puesto del cuadro orgánico permaneció vacante fue de 201 días durante el bienio, frente al objetivo de 159 días. Esta diferencia obedece a un pequeño número de procesos de contratación en dicho cuadro excesivamente prolongados que se arrastraron del año precedente y se

¹⁰ Más detalles sobre los resultados de la dirección y gestión ejecutivas se pueden consultar en http://imdis.un.org/textFiles/IS_14236_4431.doc?key=5382.

concluyeron finalmente en 2009. También hubo escasez de personal de recursos humanos debido a reasignaciones, jubilaciones anticipadas, ascensos “en cadena” y la reclasificación de puestos. En consecuencia, la Dependencia de Contratación funcionó con sólo tres o cuatro funcionarios a lo largo de 2008, en lugar de cinco. Se han emprendido diversas iniciativas para tratar de facilitar el proceso de contratación en la CEPAL, como una planificación reforzada, medidas de seguimiento, cursos intensivos de capacitación para supervisores/miembros del órgano central de examen/funcionarios y procedimientos agilizados de contratación.

c) Mayor representación geográfica y el equilibrio entre los géneros en el personal

603. El 11% del total de contrataciones externas durante el bienio correspondió a países insuficientemente representados, mientras que el 32,58% fueron mujeres. La mayoría del personal contratado en la CEPAL procedió de países cuya representación está dentro de los límites convenientes. Ello se debió a que había muy pocos países infrarrepresentados de la región y muy pocos candidatos de concursos nacionales de países infrarrepresentados disponibles en las listas de la Oficina de Gestión de Recursos Humanos que fueron actualizadas y agotadas; el retraso en la introducción de actividades centralizadas de divulgación por parte de la Oficina de Gestión de Recursos Humanos y el escaso porcentaje de candidatas calificadas. La CEPAL recibió muy pocas solicitudes de países infrarrepresentados que satisfacían todas las condiciones de las vacantes, en particular los requisitos de idioma español y experiencia. La CEPAL redoblará los esfuerzos para utilizar la partida de puestos vacantes en el pilar de desarrollo a fin de aumentar el porcentaje de personal de países no representados e infrarrepresentados.

d) Determinación de nuevas cuestiones pertinentes para el programa de desarrollo de la región

604. La CEPAL planteó al menos cuatro cuestiones incipientes: en primer lugar, en el 22° período de sesiones de la Comisión, en donde la CEPAL presentó el documento “La transformación productiva 20 años después: viejos problemas, nuevas oportunidades”; en segundo lugar de conformidad con su resolución 633 (XXXII), la CEPAL organizó el seminario sobre el tema “Crisis alimentaria y energética: oportunidades y desafíos para América Latina y el Caribe” (Santiago 4 y 5 de septiembre de 2008 y colaboró en la adopción de una posición regional común sobre diversas cuestiones mediante su participación en reuniones de alto nivel, como las Cumbres Iberoamericanas y del Grupo de Río. La CEPAL prestó apoyo a la Asamblea General.

605. La CEPAL prestó apoyo a la Conferencia de alto nivel sobre la crisis financiera y económica mundial y sus efectos en el desarrollo, y apoyó también a los países de la región en el intercambio de opiniones acerca de un marco para llegar a un acuerdo sobre el cambio climático con posterioridad a 2012. También se apoyó la quinta Reunión de la Conferencia Estadística de las Américas, facilitando a las autoridades y los expertos un acuerdo para elaborar un código de buenas prácticas sobre estadísticas para América Latina y el Caribe.

- a) *Mayor coherencia de las políticas de gestión de las actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas*

606. La CEPAL ha contribuido a reforzar la coherencia normativa en la gestión de las actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas mediante tres mecanismos. En primer lugar, la coordinación/preparación del informe interinstitucional regional sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio cuarto y quinto “Objetivos de Desarrollo del Milenio: avances en el derecho a la salud en América Latina y el Caribe”, que examina las mejores prácticas en los planos regional y subregional; en segundo lugar, la convocatoria de la reunión de coordinación interinstitucional regional de 2008, el 3 de noviembre de 2008, en su sede con la participación de todos los organismos del sistema de las Naciones Unidas en América Latina y el Caribe; en tercer lugar, la coordinación del boletín CEPAL/OIT núm. 2, titulado “La situación del empleo en América Latina y el Caribe”, a fin de proporcionar datos actualizados y comparables sobre la repercusión de la crisis financiera y económica en el empleo.

Subprograma 1

Insertión en la economía mundial, integración y cooperación regional

- a) *Mayor conciencia entre los países miembros de la CEPAL de las corrientes comerciales, regionales y mundiales, las políticas comerciales y las negociaciones internacionales a fin de facilitar el proceso de adopción de decisiones en esas esferas*

607. El subprograma contribuyó a aumentar la capacidad de los Estados miembros en esas esferas mediante sus publicaciones y actividades de capacitación. Fundamental en este sentido es la publicación principal *América Latina y el Caribe en la economía mundial*, que alcanzó un promedio mensual de 16.704 descargas, por encima de la meta de 12.000 descargas fijada para el bienio, mientras que el 98% de sus lectores consideraron buena o excelente y actual la cobertura temática. Se difundió un estudio exhaustivo sobre las oportunidades de comercio e inversión entre América Latina y el Caribe y Asia, incluidas tres publicaciones relacionadas con la región de Asia Pacífico y América Latina, China y la iniciativa de América Latina y el Caribe y la Cuenca del Pacífico, y se publicó un documento sobre la cooperación internacional y la crisis financiera titulado *América Latina y la economía mundial 2008-2009: crisis y oportunidades para la cooperación regional*. Se impartieron cursos de formación sobre competitividad e innovación en un mínimo de cinco países (Argentina, Chile, México, Perú y Uruguay) y se realizaron varias presentaciones a las instituciones y los foros internacionales.

- b) *Mayor capacidad humana, técnica e institucional en los países miembros de la CEPAL para la negociación, aplicación y administración de los compromisos concertados como resultado de acuerdos comerciales de alcance subregional, regional y multilateral*

608. Se reforzó entre los Estados Miembros la comprensión de los efectos de la crisis mundial y su relación con el proceso de integración regional, así como su capacidad para hacer uso de los indicadores comerciales y formular políticas comerciales. Se prestó asistencia técnica en el ámbito de la negociación y la administración de acuerdos comerciales a un mínimo de seis países (Costa Rica, Honduras, Paraguay, Nicaragua, El Salvador y Guatemala). Las encuestas de

evaluación muestran un 95,2% de satisfacción con los servicios prestados, por encima de la meta del 95% fijada para el bienio. Además, se ejecutaron varios proyectos durante el bienio sobre cuestiones tales como las asociaciones entre los sectores público y privado, la pobreza y las políticas comerciales o la globalización sostenible y equitativa. Además, se impartieron varios cursos de formación técnica sobre competitividad e innovación en la Argentina, Chile, México, el Perú y el Uruguay.

Subprograma 2

Producción e innovación

- a) *Mayor conciencia entre los Estados miembros de la región de los resultados de las investigaciones y de las recomendaciones sobre políticas producidos por el subprograma en relación con cuestiones fundamentales para el desarrollo productivo de la región*

609. El subprograma proporcionó análisis de la actual crisis económica, formuló recomendaciones normativas sectoriales sobre desarrollo a medio y largo plazo y convocó el seminario sobre las crisis alimentaria y energética y los retos y oportunidades para América Latina y el Caribe (2008). Sus publicaciones principales “La inversión extranjera en América Latina y el Caribe”, “Panorama agrícola” y “Políticas de desarrollo productivo” han acumulado 945.569 descargas, por encima de la meta de 302.500 descargas para el bienio, con un 90% de satisfacción por parte de los lectores. Dos publicaciones fundamentales: “Espacios iberoamericanos: la economía del conocimiento” e “Innovar para crecer: desafíos y oportunidades para el desarrollo sostenible e inclusivo en Iberoamérica”, fueron presentadas y ampliamente difundidas en la Cumbre Iberoamericana. Se publicaron varios estudios sobre desarrollo industrial en los reputados *Cambridge Journal of Economics* y *Journal of Economic Issues* y el libro “Industrial Policy and Development: The Political Economy of Capabilities Accumulation”, publicado conjuntamente con el premio Nobel Joseph Stiglitz.

- b) *Mayor utilización de los servicios de la Comisión por parte de las instituciones interesadas a la hora de formular políticas y estrategias de mejora de la competitividad de sus estructuras productivas*

610. La formulación de políticas y estrategias se potenció con los cursos de verano anuales de posgrado, que contaron con la asistencia de 52 jóvenes investigadores. Las encuestas de evaluación mostraron que el 89% de los encuestados consideraron “útiles” o “muy útiles” las actividades de formación. Se diseñó un buscador inteligente que actualiza automáticamente la información existente y conduce a páginas web especializadas sobre políticas de desarrollo productivo, poniéndose a disposición de los responsables políticos y con un número actual de 189 usuarios registrados, por encima de la meta de 150 usuarios fijada para el bienio. Se ofreció cooperación técnica a un mínimo de 11 países, en particular apoyo al Uruguay a fin de poner en práctica el observatorio empresarial, a Nicaragua para desarrollar su plan nacional de ciencia y tecnología y a El Salvador, país con el que la CEPAL firmó un acuerdo en los ámbitos de la innovación, la ciencia y la tecnología y la inclusión social.

Subprograma 3

Políticas macroeconómicas y crecimiento

- a) *Mayor conciencia por parte de los encargados de la formulación de políticas en América Latina y el Caribe de las principales cuestiones que están en juego en la elaboración y aplicación de políticas macroeconómicas coherentes a corto plazo en un marco que propicie el crecimiento a largo plazo*

611. Esta mayor conciencia de los responsables políticos se logró mediante la difusión de publicaciones y análisis. Las encuestas realizadas entre responsables políticos, académicos, medios de comunicación, representantes de organizaciones no gubernamentales y economistas del sector privado indican un 94,5% de satisfacción con respecto a sus principales publicaciones: “Balance preliminar de la economía de América Latina y el Caribe” y “Estudio económico de América Latina y el Caribe”, por encima de la meta del 60% fijada para el bienio. Se difundieron análisis sobre política fiscal, mercados de trabajo y macroeconomía mediante su serie de documentos de trabajo y otras publicaciones temáticas. En respuesta a la crisis, se publicó y actualizó el documento “La reacción de los gobiernos de las Américas a la crisis internacional: una presentación de las medidas normativas”, que fue objeto de observaciones muy positivas por parte de los países sobre las opciones normativas en respuesta a la crisis.

- b) *Mejor comprensión de los países de América Latina y el Caribe de las oportunidades para conciliar el crecimiento a largo plazo con el desarrollo sostenible*

612. La CEPAL contribuyó a aumentar la comprensión en los países de América Latina y el Caribe sobre las oportunidades para conciliar el crecimiento con el desarrollo a largo plazo difundiendo las conclusiones de las investigaciones y las recomendaciones normativas en las reuniones de los grupos de expertos, como la séptima reunión de la subdivisión andina de la Red del Diálogo Macroeconómico en seminarios sobre temas tales como “Política macroeconómica y fluctuaciones cíclicas” y “Retos afrontados por las instituciones del mercado laboral”. Los participantes fueron principalmente oficiales del sector público y responsables de la formulación política de los gobiernos y las instituciones públicas competentes de la región, el 95% de los cuales consideró “útiles” o “muy útiles” las recomendaciones y los análisis ofrecidos durante estos eventos para su labor de promoción de las políticas macroeconómicas anticíclicas y la coordinación macroeconómica a nivel regional y subregional, por encima de la meta inicial del 65% prevista para el bienio.

Subprograma 4

Desarrollo y equidad sociales

- a) *Una mejor comprensión y una capacidad de análisis más sólida de los gobiernos de la región y otros interesados en relación con los problemas estructurales heredados y las nuevas dificultades y retos sociales que plantea la globalización para los grupos socioeconómicos más pobres, la clase media, los trabajadores y sus familias*

613. Las principales publicaciones del subprograma y su publicación seña: “Panorama social de América Latina”, recibieron 3.882.243 y 459.891 descargas, respectivamente, lo que muestra el interés en los innovadores análisis del

subprograma en relación con los sistemas de protección social, las políticas y la dinámica de la pobreza. Unos 135 encuestados consideraron que la publicación era útil, frente a la meta de 42 encuestados y 1.950 descargas. El documento titulado “Juventud y cohesión social en Iberoamérica: un modelo para armar”, presentado en la 18ª Cumbre Iberoamericana, suscitó un gran interés entre los responsables de la formulación de políticas y los oficiales gubernamentales. El documento incluyó los costos anualizados estimados de una serie de objetivos educativos (2010-2021) de los países iberoamericanos. Los programas informáticos de esas estimaciones fueron enormemente apreciados por los ministerios de educación. Mediante los concursos anuales del proyecto sobre experiencias en innovación social, la CEPAL reforzó la capacidad de los gobiernos para intercambiar experiencias que abordan acuciantes problemas sociales.

- b) *Mayor capacidad de los gobiernos para mejorar las instituciones responsables de la política social que optimizan la utilización de los recursos para aumentar al máximo su impacto social, en particular con miras a reducir la pobreza y la desigualdad*

614. Se prestó un total de 17 servicios de asesoramiento sobre la formulación y evaluación de instituciones y políticas sociales, frente a los 10 servicios originalmente previstos, lo que se tradujo en la aplicación de la metodología sobre estimaciones funcionales del gasto social por parte del Estado Plurinacional de Bolivia, El Salvador, el Perú y el Paraguay; la publicación del primer “Panorama social” de Panamá inspirado en la publicación señera de la CEPAL; y la ejecución del plan de erradicación de la pobreza extrema en el Estado Plurinacional de Bolivia. Se llevó a cabo una amplia difusión de información mediante la promoción en el sitio web del intercambio de información, con seis redes temáticas establecidas y la integración de la Red de Instituciones Sociales de América Latina y el Caribe como plataforma de gestión social basada en el conocimiento. Se establecieron 37 alianzas estratégicas y se crearon dos nuevas bases de datos, una sobre indicadores sociales y la otra en formato de vídeo en línea con experiencias sociales innovadoras adquiridas por las organizaciones locales y de la sociedad civil.

Subprograma 5

Incorporación de la perspectiva de género en el desarrollo regional

- a) *Progresos realizados por los países de la región con respecto a la adopción de una perspectiva de género para dar seguimiento a todos los objetivos de desarrollo convenidos en las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas, en las esferas económica y social, incluidos los enunciados en la Declaración del Milenio y en el Documento Final de la Cumbre Mundial 2005*

615. La CEPAL promovió activamente la incorporación de la perspectiva de género, lo que se plasmó en la integración por 15 países de indicadores complementarios en sus bases de datos y documentos a fin de dar seguimiento a todos los objetivos de desarrollo internacionalmente convenidos, así como el establecimiento de siete programas sociales que hacen uso de estos indicadores, lo que supera las metas fijadas para el bienio. Se puso en marcha el Observatorio regional de igualdad de género, mientras que el Brasil, el Estado Plurinacional de Bolivia, Colombia, el Ecuador, Guatemala, El Salvador, México, el Perú y el Uruguay crearon observatorios para medir y seguir las diferentes cuestiones relacionadas con la incorporación de la perspectiva de género. De resultas del Observatorio de la

igualdad de género y el Consenso de Quito, la red de mujeres de la región creó “ISO-Quito”, un proyecto de la sociedad civil que supervisa anualmente la ejecución del Consenso. La CEPAL también incorporó la perspectiva de género en el análisis de la crisis económica mediante su integración en diversos estudios, un seminario regional y reuniones nacionales.

b) Progresos realizados en la aplicación de los acuerdos alcanzados en la décima Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe

616. La CEPAL ha prestado apoyo técnico a 13 países de América Latina y el Caribe a fin de poner en práctica los acuerdos alcanzados en la décima Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe, y para dar seguimiento a los objetivos contenidos en la Declaración del Milenio, lo que se tradujo en la aprobación de 13 programas de políticas públicas en este ámbito (por encima de las metas fijadas de 11 países y 12 programas). Entre los resultados obtenidos, cabe señalar el establecimiento de nueve observatorios nacionales, la aprobación de la nueva legislación sobre el estatus de los trabajadores domésticos en Haití, la inclusión de indicadores de género en las estadísticas nacionales de la República Dominicana y el Perú y la adopción de encuestas sobre el uso del tiempo por parte de Chile y el Perú. El liderazgo de la CEPAL en la región contribuyó a la promoción de un enfoque unificado de las Naciones Unidas para llevar a cabo la campaña del Secretario General “Unidos para poner fin a la violencia contra las mujeres y las niñas”.

Subprograma 6
Población y desarrollo

a) Mayor capacidad técnica de los Estados miembros de la CEPAL para vigilar las tendencias demográficas y abordar las cuestiones relacionadas con la población y el desarrollo para su utilización en la programación social

617. En total, 20 Estados miembros hicieron uso de los conocimientos y la información actualizada generados por la CEPAL en materia de tendencias demográficas y cuestiones de población y desarrollo con miras a la elaboración, ejecución, supervisión y evaluación de sus programas y políticas sociales, por encima de la meta estimada de 14 para el bienio. Diecisiete países de América Latina y el Caribe hacen uso del programa informático REDATAM a fin de divulgar en línea sus datos censales de 2000, mientras que cuatro países de la región hacen uso de los sistemas de indicadores de planificación social basados en REDATAM. Veinte oficinas estadísticas nacionales de América Latina y el Caribe recibieron capacitación en el programa REDATAM. Se actualizaron las bases de datos sobre estimaciones y proyecciones demográficas de 20 países de la región y se concluyeron tres sistemas nacionales adicionales de indicadores durante el bienio. Participantes de 20 países de América Latina y el Caribe asistieron a seminarios y talleres sobre la ronda de censos de población y vivienda de 2010.

- b) *Mayor capacidad técnica de los Estados miembros de la CEPAL para hacer un seguimiento de los avances realizados en la aplicación de las recomendaciones y metas del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y la Estrategia Regional para la Ejecución en América Latina y el Caribe del Plan de Acción Internacional de Madrid sobre el Envejecimiento, así como los objetivos y metas pertinentes de la Declaración del Milenio*

618. Dieciséis países han tomado medidas en relación con el seguimiento de la Estrategia Regional para la Ejecución en América Latina y el Caribe del Plan de Acción Internacional de Madrid sobre el Envejecimiento. Además, según los informes del examen con motivo del 15° aniversario de la Conferencia, 12 países de la región han tomado medidas para alcanzar los objetivos y aplicar las recomendaciones del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo. Entre los resultados dignos de mención, cabe destacar que cuatro países utilizaron el manual de la CEPAL sobre indicadores de calidad de vida en la vejez con miras a la preparación de sus informes nacionales y un país lo adaptó para crear los informes sobre la ejecución a nivel estatal. Un país creó una Oficina de promoción y protección de los derechos humanos de las personas de edad, 11 países han celebrado seminarios nacionales sobre la Declaración de Brasilia sobre población y desarrollo, y 7 países han promovido declaraciones o acuerdos sobre los derechos de las personas de edad, con el apoyo de la CEPAL.

Subprograma 7

Planificación de la administración pública

- a) *Mayor conocimiento entre los países miembros de la CEPAL de la forma de abordar la planificación, la presupuestación y el desarrollo local en las políticas públicas*

619. El subprograma organizó 28 cursos internacionales, 169 nacionales y 5 cursos de aprendizaje a distancia/en línea sobre cuestiones tales como desarrollo económico local, competitividad territorial y descentralización fiscal, planificación estratégica y evaluación de los proyectos y programas públicos, finanzas públicas y políticas presupuestarias o planificación y gestión pública. Los cursos contaron con la asistencia de 4.746 estudiantes procedentes de 23 países de la región, frente a unas metas iniciales de 540 estudiantes de 21 países, representando un total de 6.000 horas de enseñanza. Las encuestas de evaluación de la satisfacción muestran que el 90% de los encuestados consideraron esos cursos “útiles” o “muy útiles” para su trabajo. Además, se han registrado 3.128.354 descargas de publicaciones y material técnico, lo que muestra un elevado nivel de interés en la investigación aplicada llevada a cabo por el subprograma.

- b) *Mayor coordinación e intercambio de experiencias entre los países miembros de la CEPAL sobre cuestiones relacionadas con la planificación, la presupuestación y el desarrollo local en las políticas públicas*

620. El subprograma prestó 12 servicios de asesoramiento técnico al 27,3% de los países de la región (Argentina, Chile, Brasil, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, México, Paraguay, Perú, República Dominicana y Uruguay) sobre cuestiones relativas a la planificación, la presupuestación y el desarrollo local

en las políticas públicas, porcentaje superior a la meta inicial del 22%. Además, 2.870 participantes han asistido a los seminarios y reuniones organizados por el Subprograma en relación con diversas cuestiones de administración pública. Dos importantes acuerdos de cooperación técnica dignas de mención son el acuerdo con el Gobierno de México para apoyar la aplicación de la gestión basada en los resultados por el Gobierno federal y el acuerdo con el Gobierno del Brasil para reforzar la capacidad del personal de las entidades descentralizadas a fin de promover los procesos de desarrollo endógenos y mejorar la eficacia de los gobiernos a nivel local.

Subprograma 8

Desarrollo sostenible y asentamientos humanos

- a) *Mayor comprensión por los gobiernos de la región y otros interesados de las tendencias y perspectivas del desarrollo sostenible y los asentamiento humanos*

621. El subprograma contribuyó a una mejor comprensión de las tendencias y perspectivas del desarrollo sostenible y los asentamientos humanos mediante la difusión de publicaciones e información y diversos seminarios y talleres. Durante el bienio, se registraron 3.267.444 consultas en línea del sitio web del subprograma, por encima de la meta fijada para el bienio. Las encuestas de evaluación muestran que el 75% de los participantes a los seminarios y cursos de formación consideraron que los conocimientos adquiridos fueron muy útiles. Se están llevando a cabo estudios sobre la dimensión económica del cambio climático en el Caribe y los resultados fueron presentados en la 15ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el cambio climático, celebrada en Copenhague, y en los cursos y reuniones regionales de alto nivel. Se llevaron a cabo exámenes del panorama metropolitano sostenible en seis megaciudades de América Latina y los resultados fueron presentados en reuniones de grupos de expertos con oficiales gubernamentales en Colombia, Chile y México.

- b) *Aumento de la capacidad de los gobiernos de la región para tomar medidas complementarias y hacer progresos en el cumplimiento de los acuerdos internacionales y planes de acción nacionales derivados de los resultados de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, así como en la aplicación de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y en la Estrategia de Mauricio para la ejecución ulterior del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo*

622. En 2008-2009, las actividades se plasmaron en el fomento de nuevas capacidades institucionales, especialmente en lo que respecta al calentamiento del planeta y el cambio climático. El 54% de los Estados Miembros (por encima de la meta prevista inicialmente del 30%) presentaron informes en el Foro de ministerios del medio ambiente de América Latina y el Caribe y en la 17ª Reunión de ministros y máximas autoridades de la vivienda y el urbanismo de América Latina y el Caribe. En este acto se presentó un estudio sustantivo sobre el déficit de viviendas y la ordenación urbana. De la máxima importancia en 2009 fue la organización de tres actos paralelos en la 15ª Conferencia de las Partes de Copenhague 2009, en donde los gobiernos de la región tuvieron un elevado nivel de participación en calidad de contrapartes de los estudios desarrollados por la División sobre el efecto económico del cambio climático.

Subprograma 9

Recursos naturales e infraestructura

- a) *Fortalecimiento de la capacidad institucional de los países de la región para formular y aplicar políticas públicas y marcos normativos que permitan aumentar la eficiencia en la ordenación sostenible de los recursos naturales y la prestación de servicios públicos y de infraestructura*

623. El subprograma ha fortalecido la capacidad de formular políticas en los países de la región, proporcionando análisis y asistencia técnica a las instituciones gubernamentales, legislativas, académicas, de la sociedad civil y de las empresas en relación con la formulación de políticas públicas conducentes al desarrollo sostenible, concretamente en los temas relacionados con la minería (9 países), el agua (12 países), la infraestructura y el transporte (16 países) y la energía renovable y eficiente (13 países), así como a varias organizaciones regionales y nacionales. Del número total de países asistidos, 26 (entre ellos la Argentina, Estado Plurinacional de Bolivia, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Paraguay y Perú) respondieron a las recomendaciones de la CEPAL de formular y aplicar políticas públicas sobre esas cuestiones, lo que representa una tasa de cumplimiento del 100% de la meta bienal.

- b) *Mayor armonización y coordinación de las políticas e intercambio de las mejores prácticas en los niveles subregional y regional en relación con las cuestiones de las que se ocupa el subprograma*

624. Durante el bienio, 22 responsables decisorios, empresarios y académicos consideraron valiosas las contribuciones del subprograma a la armonización y coordinación de las políticas, lo que representa un 100% de cumplimiento de la meta. La División de Recursos Naturales e Infraestructura ha contribuido activamente al fortalecimiento de la capacidad regional relacionada con la gestión de los conflictos mineros, ha prestado asistencia a cinco países de la región (Argentina, Colombia, Costa Rica, Honduras y Perú), ha elaborado una metodología (módulo de mando) para la formulación de políticas relacionadas con la producción y el uso de biocombustibles, que se difundió en siete talleres nacionales (Argentina, Chile, Ecuador, Jamaica, Paraguay Perú, y Saint Kitts y Nevis) a los altos cargos, y prestó asistencia técnica en materia de seguridad vial, puertos y acuerdos modelo de concesión a 18 países de la región (Bahamas, Barbados, Belice, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Guyana, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, República Dominicana, Santa Lucía, Suriname y Trinidad y Tabago), así como sobre programas para facilitar el transporte en los países sin litoral, como el Estado Plurinacional de Bolivia y el Paraguay, y sus principales países de tránsito.

Subprograma 10

Estadísticas y proyecciones económicas

- a) *Modernización de las cuentas nacionales de los países de la región mediante la incorporación de las nuevas recomendaciones sobre metodología aprobadas a nivel internacional en el marco del Sistema de Cuentas Nacionales de 1993 y su adaptación a las necesidades especiales derivadas de cambios estructurales en las economías*

625. La CEPAL ha prestado servicios de cooperación técnica a fin de difundir las recomendaciones internacionales en materia de estadística, lo que se tradujo en cinco nuevos países que incorporaron las recomendaciones del Sistema de Cuentas Nacionales de 1993, con un total de 17 países que compilaron y difundieron sus cuentas nacionales de acuerdo con estas directrices, por encima de la meta de 13 países. Otros importantes avances fueron la actualización del año base por parte de varios países y nuevas estimaciones de cuentas subsidiarias en el ámbito de la salud por parte de tres países, así como mejoras en la base estadística. Se prestó apoyo a Cuba en la preparación de un detallado proyecto para actualizar el año base de su sistema de cuentas nacionales y facilitar su incorporación a la nueva ronda del Proyecto de Comparación Internacional. Se llevó a cabo la armonización de los índices de precios al consumidor, así como la estimación de las paridades de poder adquisitivo de diversos países de América Central y la República Dominicana.

b) Aumento de la utilización de las proyecciones y los indicadores económicos y sociales compilados y producidos por el subprograma

626. Durante el bienio los esfuerzos se concentraron en la actualización y mejora de CEPALSTAT como punto de acceso a todas las bases de datos de la División a fin de mejorar y facilitar el uso de indicadores económicos y sociales en los hogares y por parte de los países. El sitio web recibió un promedio de 17.463 visitas mensuales, por encima de la meta de 15.000 visitas. Además, las publicaciones principales del subprograma, *Anuario estadístico de América Latina y el Caribe* de 2007 y 2008, fueron descargadas 866.460 veces, lo que indica una mayor utilización de los datos estadísticos de la CEPAL, por encima de la meta de 600.000 descargas. Por otra parte, la División ha proseguido con la elaboración o adaptación de las normas y los indicadores al contexto de los países de América Latina y el Caribe en los ámbitos de la medición de la pobreza, un sistema de indicadores de cohesión social y los indicadores ambientales.

c) Fortalecimiento de la capacidad de los países de la región para realizar el seguimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio relacionados con la pobreza y el bienestar social, y elaborar mejores políticas para la divulgación de indicadores armonizados en los países y en el sistema de las Naciones Unidas

627. Las principales esferas de cooperación para reforzar la capacidad de seguimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en la región han sido la prestación de apoyo a la elaboración de las encuestas por hogares y la reducción de las discrepancias en la información con miras al seguimiento de los objetivos entre las fuentes nacionales e internacionales mediante la elaboración de una estrategia y un programa de conciliación en estrecho contacto con los países y otros organismos internacionales, prestando un apoyo decisivo la Conferencia Estadística de las Américas. Hasta la fecha, 28 países han realizado avances satisfactorios¹¹ en la recopilación de datos y la elaboración de indicadores sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, 10 de ellos por encima de la meta, lo que demuestra la capacidad reforzada de los países de la región para realizar el seguimiento de los Objetivos, mientras que 31 países aumentaron el número de indicadores.

¹¹ Definidos como disponer de información para, al menos, 30 indicadores de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y que abarquen dos o más años según la base de datos de las Naciones Unidas sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Subprograma 11

Actividades subregionales en México y Centroamérica

- a) *Mejoramiento de la comprensión y del conocimiento analítico de los Estados miembros de la CEPAL sobre el programa de desarrollo subregional y las alternativas de políticas sobre la reducción de la pobreza y el desarrollo económico*

628. Los servicios y productos de la CEPAL sobre opciones normativas con miras a la reducción de la pobreza y el desarrollo económico fueron accedidos por 763 interesados de la región, un 112% por encima de la meta, mientras que el 93% de los participantes encuestados en diversos talleres y reuniones (siete actividades de formación y cinco reuniones de expertos) los calificaron de útiles o muy útiles, superando la meta del 80%. La oficina subregional difundió ampliamente sus publicaciones con 113.784 descargas anuales de su sitio web, incluido un documento analítico de las causas y los efectos de la crisis financiera en la región, firmó un amplio programa de cooperación técnica con El Salvador, asistió al Gobierno de Nicaragua en la preparación de un plan nacional de ciencia, tecnología e innovación, y recibió una positiva evaluación externa *ex-post* de su proyecto titulado “Fomento de la capacidad analítica de la política macroeconómica en América Latina y el Caribe”, lo que indica que los bancos centrales participantes están haciendo un uso efectivo de los instrumentos adquiridos para sus programas monetarios, proyecciones macroeconómicas y simulaciones.

- b) *Aumento de las capacidades técnicas de los Estados miembros de la CEPAL en relación con el programa de desarrollo subregional y las alternativas de políticas en cuanto al comercio y la integración y el desarrollo sostenible*

629. Los productos y servicios de la CEPAL relacionados con las opciones normativas en el comercio y la integración y el desarrollo sostenible fueron accedidos por 881 interesados de la región, por encima de la meta de 500, mientras que el 87% de los participantes encuestados (610 participantes encuestados en 11 grupos de expertos y 18 actividades de capacitación) los calificaron de útiles o muy útiles, superando la meta del 80%. En 2008-2009, el subprograma creó hipótesis que evaluaban las repercusiones económicas del cambio climático en la región y debatió las opciones normativas con los principales interesados, valoró las externalidades ambientales en las refinerías de petróleo¹², aportó contribuciones técnicas para añadir biocombustibles a las mezclas de gasolina y trabajó en la interconexión eléctrica en Mesoamérica. La Oficina también dirigió a otros organismos multilaterales y de las Naciones Unidas en la evaluación de las repercusiones socioeconómicas y ambientales de las principales catástrofes de la región¹³ e impartió capacitación al personal nacional en la metodología de evaluación de la CEPAL.

¹² Los estudios de la sede subregional de la CEPAL en México sobre los costos y las externalidades de las centrales eléctricas que utilizan combustibles fósiles y las grandes refinerías en México llevados a cabo para la Secretaría de Medio Ambiente de México, constituyeron la base técnica de la norma nacional para reducir las emisiones de dióxido de azufre.

¹³ El subprograma prestó asistencia técnica para evaluar los efectos socioeconómicos de los desastres naturales en Tabasco (México), Haití (con el PNUD), Nicaragua y el Estado

Subprograma 12

Actividades subregionales en el Caribe

- a) *Mayores conocimientos de los encargados de formular políticas, los investigadores y el público en general de la subregión sobre cuestiones relacionadas con el desarrollo sostenible y la integración en el contexto de la cuenca del Caribe*

630. La utilidad de las reuniones y los foros organizados por el subprograma fue reconocido por 504 participantes¹⁴, mientras que en documentos normativos, obras académicas y medios de comunicación fueron registradas 243¹⁵ referencias a publicaciones y datos de la CEPAL en la cuenca del Caribe. Se concluyeron y difundieron 42 informes técnicos. Publicaciones punteras, como el *Estudio Económico de América Latina y el Caribe* y la serie de documentos de trabajo, fueron puestas en marcha satisfactoriamente con una amplia cobertura mediática. Una prueba más de la contribución de la investigación del subprograma a la formulación política es la inclusión de los documentos de investigación y política en los sitios web de varios bancos centrales, organizaciones y ministerios gubernamentales de la región. El subprograma convocó la 22ª reunión ministerial del Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe y varios actos regionales de importancia¹⁶, lo que puso de relieve su función de contribuyente sustantivo al diálogo normativo y la formulación de políticas.

- b) *Mayor capacidad de los recursos humanos y mejores conocimientos técnicos para la formulación de políticas económicas y sociales en el Caribe*

631. En total, 245 solicitudes de asistencia técnica¹⁷ fueron satisfactoriamente atendidas en el Caribe, mientras que se recibieron 238 evaluaciones positivas de los participantes en las actividades de capacitación¹⁸ organizadas por el subprograma.

Plurinacional de Bolivia; la CEPAL y la OPS coordinaron una evaluación de la repercusión de la epidemia de gripe con las autoridades mexicanas.

¹⁴ De un total de 923 responsables de la formulación política y expertos de los países miembros e instituciones asociadas asistentes a 25 reuniones y foros convocados durante el bienio en los ámbitos del género, la juventud, el delito y la violencia y el desarrollo sostenible, incluido el cambio climático, y sobre la iniciativa de la Estrategia de Mauricio. Nota importante: no todos los eventos contaron con encuestas de satisfacción, lo que se tradujo en un menor número de participantes que calificaron los actos de útiles.

¹⁵ Es posible que este número no sea un reflejo correcto del número total de referencias realizadas durante el bienio, debido a que la falta de disponibilidad de personal para asistir en el rastreo afectó gravemente a la capacidad de llevar registros adecuados ante la naturaleza de las comunicaciones en la región.

¹⁶ Entre esas reuniones se incluían la reunión subregional del Caribe para evaluar la aplicación del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo 15 años después de su aprobación, el Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe y su Comité de seguimiento, el Comité de asesoramiento técnico del mecanismo de cooperación regional, las reuniones del Comité directivo sobre fortalecimiento de la capacidad de las oficinas estadísticas nacionales en los pequeños Estados insulares en desarrollo del Caribe para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio y demás objetivos de desarrollo internacionalmente convenidos, así como el Comité consultivo de alto nivel sobre el cambio climático.

¹⁷ En cuestiones de política de género, política de envejecimiento, desarrollo sostenible, evaluación de desastres y riesgos y gestión de censos.

¹⁸ Se han organizado talleres en diversos ámbitos, como cambio climático, evaluaciones de desastres, preparaciones de censos, asistencia para el desarrollo de las pequeñas y medianas

El subprograma prestó apoyo a los responsables de formular políticas en la comprensión de la dimensión económica del cambio climático y organizó tres talleres sobre la utilización de la metodología de la CEPAL para llevar a cabo evaluaciones de las catástrofes. En total, unas 320 personas (127 mujeres) se beneficiaron de los cursos de formación y las consultas que se llevaron a cabo durante el bienio. Durante el período que abarca el informe, se llevaron a cabo cuatro informes de países sobre evaluaciones de los daños provocados por catástrofes. Veintiocho oficiales estadísticos de 10 países del Caribe recibieron formación en la utilización del programa REDATAM para los censos de 2010 y se capacitó al personal de un proyecto piloto en Santa Lucía para evaluar los efectos del sector no estructurado en los países del Caribe.

Sección 21

Desarrollo económico y social en Asia Occidental

Principales resultados del programa

632. Las actividades de la CESPAP incluyen el apoyo prestado al Líbano, Qatar y el Yemen a fin de incorporar medidas destinadas a mejorar la ordenación sostenible de los recursos energéticos. Mediante una asociación con el Organismo Alemán de Cooperación Técnica y la Liga de los Estados Árabes, el Líbano, la República Árabe Siria y el Yemen incorporaron medidas para mejorar el suministro de agua y el saneamiento en sus políticas nacionales sobre recursos hídricos.

633. En el 25º período de sesiones ministerial de la CESPAP, celebrada en 2008, se presentaron dos documentos parlamentarios sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio. La CESPAP también aportó una contribución sustantiva a la preparación de la publicación “Situación y perspectivas de la economía mundial” del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales en 2009 y 2010, y publicó las “Predicciones económicas regionales”.

634. Cinco países adoptaron medidas para apoyar la integración de la política social o procuraron activamente la asistencia técnica de la CESPAP en ese ámbito. Además, las iniciativas de la CESPAP en materia de promoción y fomento de la capacidad prestaron apoyo a 13 Estados miembros en la formulación de políticas nacionales sobre juventud y elaboraron informes nacionales para dar seguimiento a la aplicación del Programa de Acción Mundial para los Jóvenes.

635. Se puso en marcha un portal sobre la sociedad de la información para la región de la CESPAP como base de datos de servicio electrónico regional de carácter dinámico y bilingüe (árabe/inglés). En la reunión del Grupo de expertos sobre el desarrollo del sector de la TIC en la región de la CESPAP se pusieron de relieve los desafíos que afronta el desarrollo de un sector de la TIC autosuficiente y sostenible y se propusieron soluciones para superar esos obstáculos.

636. Con la asistencia de la CESPAP, los países miembros lograron un 67% de aplicación de los principios fundamentales de las estadísticas oficiales, una mejora del 5% frente a 2008. La CESPAP estableció una biblioteca virtual sobre sistemas estadísticos nacionales, facilitó el intercambio de información sobre mejores

empresas, información, análisis económico y realización de encuestas para el desarrollo de hogares.

prácticas y la difusión de directrices, apoyando también el fomento de la capacidad de las oficinas estadísticas nacionales.

637. Las tareas de promoción y asistencia técnica de la Comisión contribuyeron a la inclusión de una perspectiva de género en el plan nacional de la Arabia Saudita en 2008 y al establecimiento de mecanismos para mujeres en 14 Estados miembros, lo que supone un incremento de 6 miembros en 2008/09. Otros dos países han adoptado un enfoque para incorporar la perspectiva de género en sus políticas nacionales, elevando el total a 10 países.

638. Se identificaron y evaluaron los elementos de la dinámica del conflicto regional, como el desplazamiento y las tensiones comunitarias, en el contexto de sus ramificaciones locales y regionales. La CESPAP catalizó el apoyo entre los países miembros a la creación de un comité intergubernamental sobre cuestiones incipientes y el desarrollo en situaciones de crisis. Gracias a las iniciativas de la CESPAP, 11 países miembros se adhirieron al equipo de tareas para la formulación del comité intergubernamental con objeto de incrementar las capacidades de prevención y respuesta de los países miembros.

Desafíos y experiencia adquirida

639. La CESPAP necesita invertir en consultas de amplia base con las partes interesadas nacionales, que garanticen un compromiso político y de alto nivel, y elaborar mecanismos de supervisión y seguimiento para los proyectos sobre el terreno. Una participación y un apoyo activo de los países miembros en el proceso de planificación podría garantizar mejor el logro de los resultados. Se debería ampliar el recurso a los diarios, los canales de televisión a nivel nacional y regional e Internet a fin de incrementar la concienciación y los conocimientos sobre los problemas y las medidas conexas de las Naciones Unidas. La estrategia de comunicación de la CESPAP debe ser proactiva y basarse en los nuevos instrumentos de tecnología de la información. Uno de los desafíos principales para la CESPAP es la capacidad de comunicarse efectivamente con los países miembros mediante publicaciones adecuadas que sean leídas por los responsables de adoptar las decisiones.

Tasa de obtención de los productos

640. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 81% de los 480 productos cuantificables estipulados.

641. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 21)).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Buena gestión y apoyo del programa de trabajo de la CESPAP por los recursos humanos y financieros

642. En el bienio 2008-2009, la CESPAP incrementó su número total de productos un 62% (de 309 en 2006-2007 a 502 productos en 2008-2009). Tomando en consideración ese incremento, la CESPAP logró una mejora considerable del rendimiento en el bienio 2008-2009 con una tasa de obtención del 82% de los productos completados, lo que es inferior en un 7% a la meta revisada para el bienio y un 6% inferior a la tasa de rendimiento en 2006-2007. Esa mejora del desempeño

es tanto más relevante a la luz de la situación de seguridad experimentada en 2008 y la tasa de vacantes del 16,3% registrada en 2008 y 2009.

b) Contratación y colocación oportunas del personal

643. A fin de aportar más transparencia al proceso de contratación y garantizar una elevada cualificación del personal contratado, la CESPAAO introdujo un nuevo proceso de contratación con pruebas escritas para todas las vacantes. Ahora, los candidatos sólo son convocados a una entrevista si superan las notas mínimas en la prueba escrita. Además, los grupos de entrevistadores se comparten ahora con los candidatos de la Oficina de Planificación y Coordinación y de la Administración. En un intento por atraer candidatos procedentes de una base más amplia, se suspendió el requisito del idioma árabe para la mayoría de las vacantes. También se han introducido plazos para que todas las partes concluyan las medidas pertinentes dentro de un número de días específico.

c) Mejora de la representación geográfica y el equilibrio de géneros del personal

644. Con miras a la contratación de personal procedente de países no representados o infrarrepresentados, la CESPAAO superó la meta del 20% prevista por el plan de acción en materia de recursos humanos. La CESPAAO también mejoró su cifra de referencia de 2007 en relación con las mujeres del cuadro orgánico contratadas. Además, se redoblaron los esfuerzos para garantizar un mayor número de nombramientos femeninos en el cuadro orgánico. No obstante, un factor negativo recurrente que contribuye a la lenta mejora del porcentaje de nombramiento de mujeres es que, en numerosas ocasiones, las candidatas seleccionadas rechazan las ofertas en el último minuto. En 2008 y 2009, un gran número de funcionarias de los concursos nacionales de contratación fueron transferidas fuera de la CESPAAO. Además, la jubilación de varias funcionarias, así como los casos convenidos de separación del servicio, contribuyeron a la reducción del número de funcionarias del cuadro orgánico en la CESPAAO.

d) Determinación de cuestiones emergentes que requieren la atención de los Estados miembros

645. Durante el 25º período de sesiones de la Comisión (Sana, mayo de 2008), la CESPAAO utilizó el foro para señalar a la atención de los países miembros las nuevas cuestiones del cambio climático, la crisis alimentaria y el desarrollo inclusivo. El resultado fue la aprobación de resoluciones que abordaban estas cuestiones incipientes. La CESPAAO también celebró reuniones regionales sobre financiación para el desarrollo. La CESPAAO se ha ocupado activamente de informar a los países miembros acerca de los resultados de varias reuniones destacadas de las Naciones Unidas mediante las visitas oficiales del Secretario Ejecutivo. Además la CESPAAO se asoció con la OIT y la Comisión de Planificación Estatal siria para organizar el Foro consultivo regional de alto nivel sobre las repercusiones de la crisis financiera internacional en los países miembros de la CESPAAO y el camino a seguir, que se celebró en Damasco del 5 al 7 de mayo de 2009.

e) *Aumento de la coordinación de la gestión de las actividades económicas y sociales por las Naciones Unidas y otros actores regionales*

646. Se crearon tres grupos de trabajo interinstitucionales sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, el cambio climático y la seguridad alimentaria. Los tres grupos de trabajo han convenido en numerosos productos conjuntos en 2009. Además, en cooperación con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y la OMS, la CESPAP celebró la reunión ministerial regional de Asia Occidental, centrada en las lesiones y las enfermedades no transmisibles como principales desafíos del desarrollo sostenible en el siglo XXI, los días 10 y 11 de mayo de 2009 en Doha. Las comisiones regionales también están colaborando en la preparación de su primer estudio conjunto sobre eficiencia energética.

647. El proyecto “Eficiencia Energética Mundial 21” fue puesto oficialmente en marcha en Polonia en diciembre de 2008. Cuatro de las cinco comisiones regionales de las Naciones Unidas se reunieron con motivo de un seminario celebrado en la ciudad bielorrusa de Minsk acerca de la mejora de la seguridad vial mundial mediante la fijación de metas regionales y nacionales para reducir el número de accidentes del tráfico viario.

f) *Aumento de la conciencia pública del trabajo de la CESPAP en relación con las prioridades regionales y las cuestiones emergentes*

648. A lo largo de 2008, la CESPAP apareció 400 veces en los medios de comunicación audiovisuales e impresos debido a la inestabilidad política del Líbano, las consiguientes restricciones y medidas de seguridad y la revisión de la estrategia mediática que defendía una menor visibilidad en tiempos de precariedad. Sin embargo, la labor de la Comisión apareció en medios de comunicación internacionales tales como la CNN en árabe y la BBC (publicación en julio de 2008 de una crónica sobre el informe de la CESPAP relativa al envejecimiento). Desde el principio de 2009, la aparición de la CESPAP en los medios de comunicación ha aumentado en cierta medida debido a la atmósfera más relajada y la reducción de las restricciones. La admisión del Sudán como miembro de pleno derecho de la Comisión también es un factor positivo.

Subprograma 1

Ordenación integrada de los recursos naturales para el desarrollo sostenible

a) *Aumento de la capacidad de los países miembros de formular, adoptar y ejecutar políticas y medidas que mejoren la ordenación sostenible de los recursos naturales, con especial atención a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio*

649. Las actividades de la CESPAP contribuyeron a que tres países incorporaran medidas de mejora de la ordenación sostenible de los recursos energéticos: en primer lugar, sobre la utilización de combustibles menos contaminantes (Yemen); en segundo lugar, sobre la mejora de la eficiencia energética, concretamente en el ámbito de la gestión de la demanda (Yemen y Qatar), y en tercer lugar, sobre la utilización de tecnologías de energía solar (Líbano). En asociación con el Organismo Alemán de Cooperación Técnica y la Liga de los Estados Árabes, la CESPAP apoyó a tres países (Líbano, Siria y Yemen) para incorporar medidas que mejorarán el suministro de agua y el saneamiento en sus políticas nacionales sobre

recursos hídricos, y aportó opciones normativas para acelerar los logros de la meta 10 del séptimo Objetivo de Desarrollo del Milenio en conmemoración del Año Internacional del Saneamiento en 2008. Se sextuplicó el número de políticas y medidas aprobadas por los países miembros con el fin de alcanzar las metas de los Objetivos de Desarrollo del Milenio primero y séptimo.

- b) *Aumento de la capacidad de los países miembros de aplicar mejores prácticas y métodos para mejorar el desarrollo rural sostenible y aumentar la competitividad de las pequeñas y medianas empresas empleando tecnología ambiental racional*

650. El mecanismo intergubernamental árabe hizo suyos los informes regionales sustantivos sobre la agricultura, el desarrollo rural, la tierra, la sequía y la desertificación presentados a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas en sus períodos de sesiones 16° y 17°, y garantizará el logro de los resultados previstos. Se potenciaron la concienciación y el fomento de la capacidad sobre la aplicación de políticas sostenibles de ordenación del suelo y medidas para mejorar el desarrollo rural en virtud de dos reuniones centradas en la ordenación sostenible de la tierra como mejor práctica para potenciar el desarrollo rural centrados en la región de la CESPAA y la adopción del método de medios de vida sostenibles para promover el desarrollo rural en la región de la CESPAA. Las asociaciones con las organizaciones no gubernamentales y una institución del sector público se plasmaron en la adopción de iniciativas para mejorar la competitividad de las pequeñas y medianas empresas agrícolas y manufactureras utilizando tecnología ambientalmente racional, como un invernadero y centro de información para promover las mejores prácticas con miras al cultivo ecológico del fustete, y un centro de formación permanente para la fabricación de calentadores de agua solares.

- c) *Aumento de la cooperación entre los países miembros en cuestiones de energía y agua, incluida la prevención de litigios relacionados con el agua y el ambiente*

651. En asociación con el Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales de Alemania, la CESPAA: i) contribuyó a la mejora de las aptitudes de negociación y solución de controversias de los oficiales iraquíes para la ordenación conjunta de los recursos hídricos compartidos; ii) emprendió una iniciativa regional para la protección de los recursos hídricos (condiciones previas de carácter jurídico e institucional con objeto de actualizar la información sobre la protección de los recursos hídricos en la región y determinar la capacidad jurídica e institucional necesaria sobre cuestiones de los recursos hídricos comunes como medida para potenciar la cooperación regional; y iii) llevó a cabo un taller de formación de base informática de tres días de duración sobre ordenación de los recursos hídricos para oficiales y expertos libaneses centrado en la población y la utilidad del instrumento informático de evaluación y planificación del agua como base para la elaboración de hipótesis y la adopción de decisiones a nivel de cuencas. La cooperación de la Comisión con la Liga de los Estados Árabes y el PNUMA condujo a la institucionalización de la Mesa redonda árabe sobre consumo y producción sostenibles y garantizó su continuidad.

- d) *Aumento del uso por los países miembros de instrumentos y técnicas para aumentar la productividad y la competitividad en los sectores de producción*

652. La CESPAO albergó un sitio web sobre comercio y medio ambiente en la región árabe y examinó los avances en la aplicación del programa regional de fomento de la capacidad comercial y ambiental en la región árabe. Además, las actividades de la CESPAO condujeron a la aprobación de tres iniciativas que conllevan el uso de modernos instrumentos y técnicas para potenciar la productividad y competitividad en los sectores de la agricultura (zaatar) y la manufacturación (confección), además de una iniciativa de gestión que incluye servicios de microcrédito. Las iniciativas aprobadas fueron: i) el uso del riego por goteo en el cultivo de zaatar (tomillo/orégano); ii) el desarrollo de una tecnología local para la transformación del zaatar; iii) la tecnología asistida por computadora para la industria de la confección; y iv) el fomento de la capacidad para prestar asesoramiento empresarial a las pequeñas y muy pequeñas empresas agrícolas en el sur del Líbano.

Subprograma 2

Políticas sociales integradas

- a) *Aumento de la capacidad de los países miembros de promover y formular políticas de desarrollo social integradas adaptadas a la región y a sus valores culturales para alcanzar la equidad social, la reducción de la pobreza y una población sostenible*

653. La adopción del enfoque de política social integrada de la CESPAO aumentó en 2009, con un total de cinco países (frente a tres países en 2007) que bien adoptaron medidas en apoyo de la formulación de una política social integrada o solicitaron la asistencia técnica de la CESPAO en la materia. Además, la promoción y el fomento de la capacidad de la CESPAO en el ámbito de las políticas y los programas de la juventud fueron recibidos positivamente por 13 Estados miembros. La labor de la Comisión sobre el establecimiento de redes y la participación entre gobiernos y organizaciones de la sociedad civil condujo a la adopción por 5 nuevas entidades gubernamentales y 7 organizaciones de la sociedad del enfoque participativo del desarrollo social y el concepto de investigación participativa, aumentando el número a 24 y cumpliendo así la meta para el bienio.

- b) *Aumento de la capacidad de los países miembros de elaborar y poner en práctica planes, programas y/o proyectos de desarrollo social intersectoriales que se concentren en la juventud, los trabajadores migratorios, las personas con discapacidad y los pobres rurales y urbanos*

654. La CESPAO puso en práctica un proyecto regional que preveía la capacitación de los coordinadores de 13 Estados miembros en la recopilación de información relacionada con las políticas de la juventud y la traducción de las conclusiones en informes nacionales. En el marco del programa de capacitación de la CESPAO para fomentar la capacidad del desarrollo social participativo, la Arabia Saudita puso en práctica 10 talleres nacionales. La CESPAO llevó a cabo tres consultas nacionales con responsables de la formulación de políticas en Egipto, el Líbano y el Yemen sobre las lagunas normativas y los obstáculos que afronta la inclusión de diferentes grupos sociales. Iniciativas similares promovieron el estudio de los factores coadyuvantes a la inequidad que afrontan las personas con discapacidad en Jordania.

En suma, los proyectos aplicados en colaboración con los países miembros y centrados en los diferentes grupos sociales aumentaron en 2008 y 2009 de cuatro a ocho, excediendo así la meta en dos.

Sección 22

Programa ordinario de cooperación técnica

Principales resultados del programa

655. El programa ordinario de cooperación técnica siguió siendo un instrumento importante que permitió a los Estados Miembros desarrollar su capacidad para lograr los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, entre ellos los Objetivos de Desarrollo del Milenio, mediante el acceso a conocimientos técnicos amplios y diversos, la competencia técnica y los conocimientos disponibles en la Secretaría de las Naciones Unidas. El programa aporta flexibilidad operativa para responder rápidamente a las necesidades nuevas y emergentes de los Estados Miembros, y dar a las entidades encargadas de la ejecución medios para aplicar eficazmente un enfoque multisectorial en la ejecución de las actividades de la Secretaría de las Naciones Unidas en pro del desarrollo.

656. Durante el bienio del que se informa, continuaron las actividades para reforzar el proceso de fomento de la capacidad de los países, con una mejor integración y coordinación con actividades de otras partes del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo. A fin de mejorar la ejecución del programa para lograr resultados concretos y rendir cuentas, la aplicación del marco lógico se amplió a nivel de subprogramas de cada entidad de ejecución. Ese enfoque representa la tercera etapa de mejoras subsiguientes: en etapas anteriores, las mejoras de los marcos programáticos ya habían pasado el establecimiento de objetivos y logros previstos del nivel general de la sección (en 2004-2005) al nivel de los programas (en 2006-2007) y al nivel de los subprogramas (en el período del que se informa).

Desafíos, obstáculos y objetivos incumplidos

657. Todas las entidades encargadas de la ejecución están decididas a mejorar la rendición de cuentas de la gestión, la supervisión y la presentación de informes sobre los logros alcanzados con el programa ordinario, inclusive mediante el fortalecimiento de los mecanismos de gestión basada en los resultados, la supervisión y la presentación de informes. El programa, aplicado por 11 entidades de la Secretaría de las Naciones Unidas, no tiene un coordinador general. Esa carencia tiene repercusiones para la elaboración de una estrategia programática más coherente para el programa ordinario a nivel global.

658. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 22)).

659. El programa ordinario de cooperación técnica tiene 11 entidades de ejecución, el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, la UNCTAD, ONU-Hábitat, la UNODC, el ACNUR, la OCAH, la CEPA, la CESPAP, la CEPE, la CEPAL y la CESPAP. La presentación que figura a continuación se estructura por organismos de ejecución, seguida del nombre de la sección del presupuesto que corresponde a cada una de esas entidades. Para cada una de ellas, se indican los logros previstos por los

subprogramas¹⁹. Cabe resaltar que además de los resultados que se explican más abajo, la presente sección también ha contribuido a los resultados que se comunican en relación con el presupuesto ordinario de esas 11 entidades de ejecución. El Departamento de Asuntos Económicos y Sociales coordinó la presentación del análisis de la ejecución del programa.

A. Servicios de asesoramiento sectoriales

Departamento de Asuntos Económicos y Sociales

Asuntos Económicos y Sociales

Subprograma 1

Cuestiones de género y adelanto de la mujer

- a) *Mejoramiento de la capacidad de los países en desarrollo para aplicar la Plataforma de Acción de Beijing y las observaciones finales del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, y para utilizar los procedimientos del Protocolo Facultativo de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer*
- b) *Mejoramiento de la coordinación y cooperación entre todas las partes interesadas en la aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing y las observaciones finales del Comité*
- c) *Mayor comprensión de la violencia contra las mujeres como forma de discriminación y violación de los derechos de las mujeres y mejoramiento de la capacidad para eliminar la violencia contra las mujeres*

660. El subprograma ejecutó una serie de cursillos de fomento de la capacidad que ayudaron a Côte d'Ivoire y Guinea-Bissau a preparar los informes nacionales sobre de la Convención y el seguimiento de las observaciones finales del Comité, respectivamente. El subprograma organizó dos cursillos para 12 países de África sobre el fortalecimiento de los marcos legislativos nacionales a fin de hacer frente a todas las formas de violencia contra la mujer. Como resultado, los interesados pertinentes elaboraron estrategias para acelerar las medidas hacia el desarrollo, promulgación y aplicación de leyes amplias sobre la violencia contra la mujer. Con la asistencia del Manual de legislación sobre la violencia contra la mujer, los interesados comprendieron mejor que la violencia contra la mujer es una forma de discriminación y una violación de los derechos de la mujer.

Subprograma 2

Política social y desarrollo social

- a) *Fortalecimiento de la capacidad de los Estados Miembros para formular y aplicar programas y políticas sociales efectivos, en particular para la integración social de las personas de edad, las personas con discapacidad, la familia, los pueblos indígenas y los jóvenes*
- b) *Mejoramiento de las aptitudes y los conocimientos de los participantes en los talleres de los problemas de los distintos grupos sociales para promover prácticas de desarrollo más inclusivas*

¹⁹ Esos subprogramas no están necesariamente estructurados en las mismas líneas que las utilizadas para el presupuesto ordinario.

661. Los beneficiarios mejoraron sus conocimientos y competencias sobre metodologías y técnicas de desarrollo social, entre ellas la reunión y análisis cualitativos de la información, enfoques inclusivos, análisis social basado en normas y elaboración de marcos lógicos para la aplicación de políticas y proyectos. A tal fin, el subprograma realizó misiones de asesoramiento y proporcionó sesiones de capacitación para países en desarrollo y países de economía en transición en la elaboración y promoción de estrategias nacionales de desarrollo social y políticas sociales para grupos. Las intervenciones incluyeron la evaluación de las necesidades, la aportación de información sobre objetivos internacionales pertinentes y la determinación de prioridades para la elaboración de políticas nacionales. Los cursillos en los que participaron funcionarios gubernamentales y participantes no gubernamentales promovieron el aprendizaje sustantivo y el desarrollo de habilidades prácticas. Los cursillos abordaron las necesidades nacionales de políticas económicas y sociales integradas, la aplicación del Plan de Acción Internacional de Madrid sobre el Envejecimiento y políticas sobre la familia, los jóvenes y la violencia armada en África.

Subprograma 3 **Desarrollo sostenible**

- a) *Mejoramiento de la capacidad nacional de los países en desarrollo y los países de economías en transición para ejecutar las acciones y las estrategias nacionales de desarrollo sostenible en energía, agua, y recursos naturales*
- b) *Mejoramiento de las aptitudes técnicas y la comprensión de los países en desarrollo para ejecutar acciones y estrategias nacionales de desarrollo sostenible en energía, agua y recursos naturales*

662. Un total de diez países estableció estrategias nacionales de desarrollo sostenible durante el bienio y aumentó su comprensión de los desafíos que representa el cambio climático como resultado de actividades ejecutadas por el subprograma, que ayudaron a ampliar conocimientos para la determinación, transferencia y difusión de tecnologías apropiadas para la adaptación y la mitigación. Esas actividades incluyeron cursillos y servicios de asesoramiento para países en desarrollo y países de economía en transición sobre el fomento de la capacidad, el fortalecimiento y la reforma institucionales y el fomento de las contribuciones de diversos interesados, como el sector privado, las organizaciones no gubernamentales y las comunidades locales para lograr el desarrollo sostenible. Los cursillos celebrados antes del 17º período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible aumentaron las capacidades de los interesados y allanaron el camino para lograr un acuerdo por consenso en el período de sesiones acerca de las medidas necesarias sobre el terreno en las esferas temáticas de la agricultura, el desarrollo rural, la tierra, la sequía, la desertificación y África.

Subprograma 4 **Estadísticas**

- a) *Mejoramiento de la capacidad de las oficinas nacionales de estadística para reunir, compilar, almacenar, analizar y difundir periódicamente estadísticas e indicadores oficiales en el ámbito económico, social, demográfico y ambiental*

- b) *Mejoramiento de las aptitudes y la comprensión del personal nacional para compilar y difundir datos económicos, sociales y ambientales básicos de conformidad con las normas y los marcos internacionales*

663. El subprograma realizó actividades de fomento de la capacidad para más de 1.700 estadísticos de países en desarrollo a fin de prestar apoyo a la realización de estadísticas económicas básicas, como las estadísticas de las manufacturas y el comercio internacional, los censos de población y vivienda, las estadísticas del medio ambiente y los indicadores de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Una evaluación realizada a los seis meses reveló que el 80% de los participantes había aplicado al menos una de las recomendaciones de los cursillos y había afirmado que éstos habían tenido un efecto positivo directo en las operaciones de la oficina nacional de estadística. Varias de las actividades de fomento de la capacidad del subprograma supusieron la transferencia de conocimientos sobre normas y marcos internacionales nuevos o revisados. Las evaluaciones de seguimiento confirmaron que más del 80% de los participantes utilizaba los conocimientos estadísticos o los materiales adquiridos durante el cursillo. Un cumplimiento más estricto de las normas internacionales sobre estadística mejora la comparabilidad entre los países y hace que esas estadísticas sean más útiles para los análisis a nivel regional e internacional.

Subprograma 5 Población

- a) *Mejoramiento del acceso a las herramientas y los recursos demográficos gracias a una mayor difusión de herramientas demográficas, incluso por Internet*
- b) *Mejoramiento de la capacidad del personal de los centros de capacitación o departamentos gubernamentales para utilizar el análisis demográfico como base para la planificación, la aplicación y la supervisión de los programas*

664. El subprograma prestó apoyo a la elaboración de un diccionario demográfico multilingüe basado en la web —*Demopaedia*— con conocimientos demográficos en 14 idiomas y promovió la labor de colaboración para especialistas y educadores de países en desarrollo (<http://www.demopaedia.org>). Diplomáticos y especialistas de 50 países asistieron a una sesión de demostración de la *Demopaedia* en el 42º período de sesiones de la Comisión de Población y Desarrollo y a un cursillo en la 26ª Conferencia Internacional sobre Población, organizada por la Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población. El subprograma elaboró un sitio web (<http://www.un.org/esa/population/techcoop/manuals.html>) en el que se referenciaban manuales demográficos. También realizó un cursillo sobre técnicas avanzadas de análisis del censo al que asistieron participantes de países de Asia y África. Los participantes de organismos gubernamentales obtuvieron conocimientos prácticos sobre el análisis demográfico y el procesamiento de datos, que les permitieron mejorar el análisis de los datos demográficos obtenidos de censos y estudios.

Subprograma 6

Administración pública y gestión del desarrollo

- a) *Mejoramiento de la capacidad institucional y técnica de la administración pública nacional y subnacional para mejorar la prestación de servicios públicos*
- b) *Fortalecimiento de la capacidad de recursos humanos de las administraciones públicas en lo que respecta al profesionalismo y la ética del sector público; la gobernanza participativa; reconstrucción después de las crisis de los sistemas de gobernanza y administración pública, incluso mediante el uso de las tecnologías de la información y las comunicaciones*

665. El subprograma realizó actividades sustantivas de fomento de la capacidad en todas las regiones, que produjeron productos concretos en relación con la esfera temática, como directrices, manuales y material de capacitación en línea (<http://www.unpan.org/onlinetraining>). Se realizaron misiones de asistencia técnica para reforzar las capacidades de gobierno electrónico y elaborar políticas, estrategias, soluciones y servicios conexos en varios países, entre ellos Bahrein, Kazajstán, Malasia, Omán, la República de Corea, Singapur y Túnez. Esas intervenciones lograron mejoras concretas en la elaboración de diversas políticas de gobierno electrónico y portales gubernamentales de uso más fácil por los ciudadanos, como mostró la encuesta de las Naciones Unidas sobre el gobierno electrónico (<http://www.unpan.org/egovernment.asp>). El subprograma prestó servicios de asesoramiento en diversos países, en especial en África, y también ejecutó un programa para aplicar un sistema de solicitud de permisos de conducir en Belice a fin de hacer frente al incumplimiento de las normas por los ciudadanos y a la corrupción entre oficiales de transporte público. Las evaluaciones realizadas después de la ejecución de la actividad revelaron opiniones positivas de los beneficiarios.

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

Comercio y desarrollo

Subprograma 1

Globalización, interdependencia y desarrollo

- a) *Mejor comprensión por los funcionarios gubernamentales de las cuestiones principales relacionadas con el programa económico internacional y las consecuencias de la interrelación entre las distintas políticas sectoriales entre sí y con la estrategia de desarrollo nacional*
- b) *Mayor conciencia y conocimiento de las opciones de política y de sus consecuencias*

666. La UNCTAD proporcionó asesoramiento normativo a funcionarios gubernamentales de países de América del Sur y Centroamérica y Asia Oriental y Meridional, entre otras cosas sobre cuestiones relacionadas con la reforma del sistema monetario y financiero internacional, respuestas normativas internacionales a la crisis financiera y opciones para la integración financiera regional. El asesoramiento sobre políticas de la UNCTAD contribuyó a: i) la formulación por miembros del Grupo de los 24 y oficiales de bancos centrales, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial de una posición común de los países en desarrollo sobre las cuestiones debatidas en los foros de las instituciones financieras internacionales y sobre la gobernanza de esas propias instituciones; ii) la

elaboración de comunicados del Grupo de los 24 en las reuniones de primavera y anuales de las instituciones de Bretton Woods; y iii) la formulación de un programa de investigación a mediano plazo.

Subprograma 2

Inversiones, empresa y tecnología

- a) *Mejor comprensión por los funcionarios gubernamentales de las cuestiones principales relacionadas con el programa económico internacional y las consecuencias de la interrelación entre las distintas políticas sectoriales entre sí y con la estrategia de desarrollo nacional*
- b) *Mayor conciencia y conocimiento de las opciones de política y de sus consecuencias*

667. Los cinco subprogramas contribuyeron a la realización de cinco cursos regionales celebrados en Europa Oriental, Asia Occidental, África, América Latina y el Caribe y Asia y el Pacífico. Se capacitó a un total de 111 funcionarios gubernamentales y encargados de la elaboración de políticas, y el 98% de ellos afirmó que los cursos habían contribuido significativamente a su comprensión de importantes cuestiones que figuraban en la agenda económica internacional y habían mejorado su capacidad para dar respuestas normativas más efectivas e integradas a una economía mundial cambiante, e incluso habían reforzado su capacidad para preparar documentos de posición, formular posiciones de negociación y elaborar proyectos de ley. Los participantes valoraron mucho que los cursos se hubieran centrado en un enfoque integrado para el comercio y el desarrollo inherente a la labor de la UNCTAD. Se proporcionaron servicios de asesoramiento a funcionarios gubernamentales sobre la formulación de políticas y leyes de inversión, imposición y el fortalecimiento de los organismos gubernamentales encargados de la promoción y facilitación de las inversiones.

Subprograma 3

Comercio internacional

- a) *Mejor comprensión por los funcionarios gubernamentales de las cuestiones principales relacionadas con el programa económico internacional y las consecuencias de la interrelación entre las distintas políticas sectoriales entre sí y con la estrategia de desarrollo nacional*
- b) *Mayor conciencia y conocimiento de las opciones de política y de sus consecuencias*

668. Se proporcionaron servicios de asesoramiento para negociadores y encargados de la elaboración de políticas sobre el comercio de países en desarrollo en sus preparativos para su participación en la ronda de Doha de negociaciones comerciales, en particular sobre las negociaciones sobre modalidades para el acceso a los mercados agrícolas y no agrícolas. El apoyo sustantivo proporcionado a reuniones ministeriales y otras reuniones de alto nivel de los grupos regionales, inclusive sus procesos preparatorios, contribuyeron a determinar plataformas de negociación común. Estas incluyeron la Declaración de Dar-es-Salaam, adoptada en la sexta reunión de Ministros de Comercio de los países menos adelantados; la Declaración de la mesa redonda de Phnom Penh sobre la adhesión de los países menos adelantados a la OMC; el Comunicado de la reunión oficiosa de los Ministros de

Comercio de los países africanos miembros de la OMC sobre la consolidación de la dimensión de desarrollo, y la Declaración de los países de África, el Caribe y el Pacífico con motivo del séptimo período de sesiones de la Conferencia Ministerial de la OMC.

Subprograma 4

Infraestructura de servicios para el desarrollo, la eficiencia del comercio y el desarrollo de recursos humanos

- a) *Mejor comprensión por los funcionarios gubernamentales de las cuestiones principales relacionadas con el programa económico internacional y las consecuencias de la interrelación entre las distintas políticas sectoriales entre sí y con la estrategia de desarrollo nacional*
- b) *Mayor conciencia y conocimiento de las opciones de política y de sus consecuencias*

669. Los servicios de asesoramiento se centraron en seguir prestando asistencia a los países beneficiarios para desarrollar y generar conocimientos y aumentar el acceso a éstos a fin de aumentar sus capacidades productivas. Mediante la asistencia de la UNCTAD, Camboya realizó progresos en sus leyes, incluido el proceso de redacción, en especial en la esfera de la protección de los consumidores y el comercio electrónico, al igual que la República Democrática Popular Lao en la esfera del comercio electrónico. En el ámbito del turismo sostenible, tres comunidades de Benin (Abomey, Ganvié-So Ava y Ouidah) introdujeron aspectos de turismo sostenible en sus planes locales de desarrollo, reconociendo que el turismo sostenible es un instrumento esencial para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Dos de esas comunidades (Abomey y Ganvié-So Ava) también establecieron asociaciones innovadoras con entidades de cooperación descentralizadas y organizaciones no gubernamentales para ejecutar microproyectos en la esfera del turismo sostenible.

Subprograma 5

África, países menos adelantados y programas especiales

- a) *Mayor capacidad de los países en desarrollo para formular políticas comerciales que respondan a las expectativas nacionales, incluso mediante el estudio de diagnóstico de la integración comercial, que contribuya a sus estrategias de reducción de la pobreza*
- b) *Los países menos adelantados habrán incorporado estas políticas en los planes de desarrollo nacionales y estrategias de reducción de la pobreza*
- c) *Mayor conciencia y conocimiento de las opciones de política y de sus consecuencias*

670. Las misiones de la UNCTAD al Marco Integrado para la asistencia técnica en apoyo del comercio de los países menos adelantados condujeron a la formulación de proyectos basados en matrices de acción en las Comoras, la República Democrática Popular Lao, Uganda y Vanuatu. El fortalecimiento de la implicación de los países mediante los estudios de diagnóstico de la integración comercial garantizó la participación informada de diversos interesados nacionales (sectores público y privado, medios académicos y sociedad civil) en el proceso preparatorio de los

estudios, incluida su orientación y el compromiso subsiguiente necesario para la ejecución con éxito. Los conocimientos compartidos sobre la incorporación del comercio en los planes nacionales de desarrollo y/o los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza, y el vínculo entre comercio y reducción de la pobreza con los países del marco integrado en diversas misiones de asesoramiento, mejoraron la comprensión de los países sobre su importancia para aumentar el perfil del comercio en el programa nacional de desarrollo y el debate más amplio sobre políticas económicas.

Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos

Asentamientos humanos

Subprograma 1

Cooperación regional y técnica

- a) *Mayor capacidad nacional, regional y local para aplicar las políticas, estrategias y programas de asentamientos humanos, prestando especial atención a reducir la pobreza urbana y responder a situaciones de desastres naturales y provocados por el hombre*
- b) *Mejores políticas nacionales sobre vivienda y desarrollo urbano, compatibles con las normas mundiales de ONU-Hábitat, y mayor conocimiento a nivel regional de las condiciones urbanas y las tendencias en materia de urbanismo*
- c) *Mayor integración del tema de la urbanización sostenible en los marcos de asistencia de las Naciones Unidas para el desarrollo y las estrategias y planes nacionales de desarrollo, incluidos los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza en los casos en que existan*

671. Se proporcionó un total de 24 servicios de asesoramiento técnico para la formulación de políticas sobre asentamientos humanos, programas de fomento de la capacidad y proyectos de demostración en países en desarrollo y países de economía en transición. Diecisiete países recibieron apoyo relacionado con cuestiones relativas a la pobreza urbana, para el mejoramiento de tugurios y viviendas sociales, y la reconstrucción de los bienes físicos y la gobernanza democrática después de los desastres. ONU-Hábitat contribuyó a aumentar los conocimientos regionales sobre las condiciones y tendencias urbanas mediante los servicios de asesoramiento proporcionados para la publicación periódica *Urban World* en ruso y chino. Se proporcionó asesoramiento técnico a 11 países en apoyo a la integración de la urbanización sostenible en las políticas nacionales de desarrollo y los marcos de asistencia de las Naciones Unidas para el desarrollo. Mediante conferencias subregionales, se proporcionó orientación de seguimiento en apoyo a la integración de las recomendaciones en estrategias nacionales e instrumentos normativos para la igualdad social, la vivienda asequible y los impuestos sobre bienes muebles e inmuebles.

Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito
Fiscalización internacional de drogas, prevención del delito
y el terrorismo y justicia penal

Subprograma 1

Asistencia y asesoramiento técnicos

- a) *Incremento de la capacidad nacional de aplicación de las convenciones sobre fiscalización de drogas, delincuencia organizada transnacional, corrupción y terrorismo, y de los criterios y normas de las Naciones Unidas en materia de prevención del delito y justicia penal*
- b) *Aumento de los conocimientos y aptitudes de los encargados de la formulación de políticas y los funcionarios de justicia penal para aplicar las convenciones sobre fiscalización de drogas, delincuencia organizada transnacional, corrupción y terrorismo, y de los criterios y normas de las Naciones Unidas en materia de prevención del delito y justicia penal*

672. La Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito hizo una contribución importante para la ratificación y aplicación de instrumentos internacionales sobre fiscalización de drogas y delincuencia. En los dos últimos años, 33 Estados Miembros ratificaron la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción y 12 ratificaron la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional. La Oficina se centró en el fomento de la capacidad sobre la cooperación internacional en cuestiones penales, haciendo especial hincapié en la extradición, la asistencia jurídica mutua y la confiscación. Fomentó una cooperación efectiva y logró promover una redacción única en lo que respecta a los términos de la extradición y la asistencia jurídica mutua. La Oficina capacitó a alrededor de 1.000 funcionarios gubernamentales y de instituciones en las esferas de la lucha contra la delincuencia organizada, el tráfico, la corrupción, el blanqueo de dinero y las drogas. A fin de responder con más eficacia a las solicitudes de Estados Miembros, la Oficina elaboró programas regionales sobre la promoción del estado de derecho y la seguridad humana.

Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para
los Derechos Humanos
Derechos Humanos

Subprograma 1

Servicios de asesoramiento, cooperación técnica y actividades
sobre el terreno

- a) *Aumento de la sensibilización, los conocimientos y las aptitudes especializadas de los encargados de la formulación de políticas, los funcionarios públicos y las organizaciones regionales y subregionales en relación con las normas y mecanismos internacionales de derechos humanos y las repercusiones de su labor en los derechos humanos*
- b) *Aumento de la cooperación entre los gobiernos, las instituciones nacionales de derechos humanos y las organizaciones no gubernamentales de sus respectivas regiones y subregiones en la forma de abordar las cuestiones de derechos humanos que requieren enfoques e iniciativas regionales*

673. El ACNUDH aumentó la conciencia sobre los derechos humanos, las normas y mecanismos mediante actividades de capacitación regional y cursillos en África,

Asia y el Pacífico, América, Oriente Medio y África Septentrional. Las intervenciones dieron como resultado un mayor interés en los derechos y los problemas de los pueblos indígenas de África Central, África Occidental y Asia y el Pacífico. También se realizaron actividades de capacitación y un viaje de estudio para que expertos árabes promovieran una cultura de derechos humanos en la región árabe. Se prestó apoyo técnico a la Comisión de la Verdad, la Justicia y la Reconciliación del Togo para prevenir violaciones de los derechos humanos antes de las elecciones de 2010. El Instituto Árabe de Derechos Humanos reforzó sus conocimientos y capacidades sobre cuestiones relativas a los derechos humanos. Se celebraron cursillos en Asia y el Pacífico para la participación de los equipos de las Naciones Unidas en los países y a fin de preparar la participación en el Examen Periódico Universal de la sociedad civil, las instituciones nacionales y los Estados Miembros.

Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios

Asistencia humanitaria

Subprograma 1

Coordinación de la labor humanitaria y la respuesta a las emergencias

- a) *Planificación eficaz para situaciones imprevistas en los planos nacional e internacional*
- b) *Mayor sensibilización, conocimiento y aptitudes especializadas de los gobiernos en materia de planificación para situaciones imprevistas, y para la difusión y ejecución de planes para situaciones imprevistas*

674. El bienio se caracterizó por una mayor institucionalización de la planificación interinstitucional para imprevistos en todo el sistema y la aplicación de la orientación y el material de capacitación conexos. Como resultado, se identificó a 60 países prioritarios en seis regiones, y para fines de año, 56 países (el 93%) habían completado un proceso interinstitucional y tenían establecido un plan para imprevistos actualizado. Los 28 países con un coordinador de asuntos humanitarios iniciaron o revisaron planes interinstitucionales, de conformidad con las normas. Entre los países que informaron acerca de los beneficios de la planificación para imprevistos figuraron Burkina Faso y Nepal, ambos en la facilitación de la respuesta a las inundaciones de 2009. A fin de aumentar la conciencia sobre la planificación para imprevistos y su calidad, a fines de 2009 se elaboró y lanzó un conjunto de instrumentos en línea de planificación para imprevistos que incluye instrumentos de apoyo, modelos y mejores prácticas.

Subprograma 2

Servicios de apoyo en casos de emergencia

- a) *Mejorar la capacidad y preparación de las redes y alianzas nacionales e internacionales de gestión de casos de emergencia y desastres para responder a estos casos*

675. La labor de la OCAH dio como resultado un protocolo por el que Kazajistán, Kirguistán y Tayikistán acordaron crear un centro intergubernamental regional de gestión de los desastres. En 2009, la OCAH trabajó con asociados de la Estrategia Internacional de Reducción de Desastres y el PNUD para elaborar un módulo de fomento de la capacidad de preparación. Como resultado, en el segundo semestre de

2010 se lanzará un módulo y un programa de capacitación de instructores. Entretanto, se reforzó la red de proveedores de asistencia internacional ante emergencias ambientales con la inclusión de Singapur y Suecia. Se fortaleció la capacidad del Organismo de Defensa Civil de Singapur y el Organismo de Imprevistos Civiles de Suecia en la respuesta internacional ante emergencias ambientales mediante capacitación impartida en noviembre. Se elaboraron y aprobaron directrices sobre emergencias ambientales que aplicaban y consolidaban los conocimientos y experiencias obtenidos hasta la fecha en la prestación y recepción internacional de asistencia ante emergencias ambientales.

B. Servicios de asesoramiento regionales y subregionales

Comisión Económica para África Desarrollo económico y social en África

Subprograma 1

Comercio, finanzas y desarrollo económico

- a) *Fortalecer la capacidad de los Estados miembros para elaborar, ejecutar y supervisar políticas macroeconómicas, incluidas políticas financieras, monetarias y de comercio exterior, a fin de lograr un mayor crecimiento económico y un desarrollo sostenible, de conformidad con las prioridades de la NEPAD*
- b) *Aumento del conocimiento y la pericia de los encargados de la formulación de políticas para diseñar y poner en práctica políticas y programas macroeconómicos eficaces, incluidas políticas financieras, monetarias y de comercio exterior*

676. Mediante el apoyo técnico al Grupo Africano de la OMC en Ginebra sobre cuestiones de importancia para los países africanos en el marco de la ronda de negociaciones comerciales de Doha, el subprograma contribuyó a reforzar la participación constructiva de los países africanos en las negociaciones comerciales multilaterales. Las actividades del subprograma también contribuyeron a un aumento del número de posiciones de negociación común adoptadas por países africanos en las negociaciones de la OMC, en particular por lo que respecta al acceso a los mercados, que dieron como resultado un enfoque más firme y unificado. Por ejemplo, el comunicado emitido en octubre de 2009 por el Grupo Africano fue utilizado por los ministros africanos para recalcar la posición de África durante la Conferencia Ministerial de la OMC celebrada en diciembre. Además, el número de órganos de la OMC presididos por representantes del Grupo Africano pasó de dos en 2005 a ocho en 2009.

Subprograma 2

Seguridad alimentaria y desarrollo sostenible

- a) *Aumento de la capacidad nacional para formular y aplicar políticas y programas que tomen en consideración la interrelación entre la agricultura y el medio ambiente, que se incorporarán en los planes y estrategias nacionales de desarrollo sostenible, y en otros planes y estrategias nacionales a fin de lograr la seguridad alimentaria y el desarrollo sostenible*

677. Las intervenciones del subprograma dieron como resultado posiciones comunes sobre estrategias armonizadas adoptadas por los Estados de África en

diversos foros, como la Undécima Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Africana sobre el agua y el saneamiento, la Conferencia de Alto Nivel sobre el agua para la agricultura y la energía en África, y las consultas sobre la previsión de inundaciones y la alerta temprana. El subprograma también contribuyó al fortalecimiento de las capacidades de los países de la cuenca del Nilo (nueve países) para formular estrategias a fin de aplicar estrategias integradas de gestión de los recursos hídricos, los países de la cuenca del Volta (6 países) sobre el observatorio de los recursos hídricos y ecosistemas asociados, los países de la SADC (15 países) sobre gestión transfronteriza del agua, y los países de la cuenca del Zambezi (8 países) sobre la previsión de inundaciones y la alerta temprana. Además, se prestó apoyo al establecimiento del Observatorio del Volta – Sistema de observación del ciclo hidrológico.

Subprograma 3

Información, ciencia y tecnología para el desarrollo

- a) *Mejorar la capacidad de los Estados miembros para formular y aplicar políticas y programas de información relacionados con la promoción de los elementos de ciencia y tecnología apropiados, en especial las tecnologías de la información y las comunicaciones, para hacer frente a los problemas y las prioridades de desarrollo de África, y construir economías de conocimientos*

678. El subprograma contribuyó a un mayor número de países que elaboraron planes y estrategias relacionadas con la infraestructura nacional de información y comunicaciones. Seis países de África (Benin, Burkina Faso, Gambia, Malí, el Níger y Nigeria) adoptaron medidas para avanzar en su proceso de incorporación de la TIC en diversos sectores, como la educación electrónica, el gobierno electrónico, la salud electrónica, el empleo electrónico y las TIC en las comunicaciones, mientras que, a nivel continental, en 2009 adoptaron los estatutos de la Alianza panafricana sobre comercio electrónico. Las actividades del subprograma ayudaron a proporcionar acceso a computadoras con idiomas locales para escolares del Camerún, y prestaron apoyo a la aplicación de estrategias sectoriales de la TIC en Botswana, Gambia, Swazilandia y Zambia y a la adopción de marcos jurídicos y reglamentarios para la TIC a nivel regional y subregional y en las comisiones regionales.

Subprograma 4

Cooperación económica e integración regional

- a) *Aumento de la capacidad para aprobar políticas y ejecutar programas orientados al desarrollo integrado de los recursos naturales, incluidos los recursos energéticos y otros bienes públicos regionales, a fin de promover la integración regional*
- b) *Mejora del conocimiento y las aptitudes de los encargados de la adopción de políticas y otras partes interesadas respecto del desarrollo y la gestión integrados de los recursos naturales, incluidos los recursos energéticos y otros bienes públicos*
- c) *Fortalecimiento de la capacidad de adopción de políticas en los ámbitos nacional, subregional y regional para apoyar la aplicación de las prioridades de la NEPAD y otras iniciativas regionales*

679. El subprograma elaboró marcos para facilitar la armonización de políticas, leyes y reglamentos sobre minerales y energía a nivel regional, subregional y nacional mediante la aplicación de proyectos piloto sobre energía renovable y la negociación de contratos sobre recursos naturales. El subprograma también prestó apoyo a Burundi y la República Unida de Tanzania en la ratificación de un protocolo sobre el corredor de África Central y la creación de una zona de libre comercio entre 19 países miembros del MECAFM, 14 de la SADC y 5 de la CAO. El subprograma contribuyó al fomento de la capacidad de los Estados Miembros y organizaciones regionales mediante la adopción de nuevos regímenes de minería por comunidades de práctica con mejores conocimientos y aptitudes. El subprograma contribuyó a la celebración de varios cursos y reuniones sobre la reconstrucción y el desarrollo después de los conflictos, en línea con el marco decenal de fomento de la capacidad de la Unión Africana. Se lograron progresos notables mediante el apoyo técnico del subprograma para la organización en 2009 de una reunión ampliada para la sociedad civil de Darfur a fin de crear un mandato para la paz.

Subprograma 5

El género y las mujeres en el desarrollo

- a) *Mejorar la capacidad de los países africanos para formular y aplicar políticas y programas que tengan en cuenta el género para acelerar el progreso hacia el empoderamiento de la mujer, la igualdad entre los géneros y la reducción de la pobreza*
- b) *Mejorar la capacidad de los encargados de la formulación de políticas y otras partes interesadas en el uso de herramientas y metodologías para que las políticas y los programas tengan en cuenta la perspectiva de género*

680. El subprograma prestó asistencia a los Estados Miembros para la elaboración de políticas y marcos apropiados mediante la concienciación y capacitación sobre resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad y protocolos, y Liberia, la República Democrática del Congo, Sierra Leona y Uganda introdujeron planes de acción nacionales. El subprograma prestó asistencia a la Comisión de la Unión Africana en las medidas de promoción mediante la producción y difusión de material sobre la violencia contra la mujer. También ayudó a fomentar la capacidad de oficiales públicos y organizaciones no gubernamentales sobre la incorporación de la cuestión de género en cuestiones relativas a los derechos humanos de la mujer en Burkina Faso, Ghana, Malí y el Níger. Las actividades del subprograma también ayudaron a Mauricio a elaborar el marco nacional de políticas de género. También prestó asistencia a Cabo Verde, Malawi, Namibia, el Níger, el Senegal y Zambia en el uso de su índice africano de género y desarrollo.

Subprograma 6

Actividades subregionales de desarrollo

- a) *Mayor capacidad de los Estados miembros, las comunidades económicas regionales, las organizaciones intergubernamentales y las organizaciones de la sociedad civil para formular y aplicar políticas y programas armonizados que se ocupen de las prioridades fundamentales de desarrollo subregional*

- b) *Mejor comprensión y mayores aptitudes subregionales y nacionales para el diseño y la ejecución de políticas armonizadas y programas de integración regional*

681. El subprograma prestó asistencia a las comisiones regionales para acelerar la ejecución, a nivel nacional, regional y subregional, de estrategias electrónicas para la SADC, marcos jurídicos armonizados sobre la TIC para la CEDEAO, una estrategia para la sociedad de la información para la CEEAC y para el gobierno electrónico, la legislación electrónica y la seguridad electrónica para el MECAFMO. En África Occidental, el programa fue decisivo para establecer la Dependencia de preparación y desarrollo de proyectos de la CEDEAO a fin de ejecutar proyectos viables de infraestructuras regionales (transporte, energía, telecomunicaciones y recursos hídricos), un marco estratégico sobre la armonización de políticas y el establecimiento de un fondo para infraestructuras regionales, incluida la preparación del tercer foro empresarial de la CEDEAO sobre proyectos regionales de energía y una base de datos sobre recursos energéticos. Se promovió la integración regional mediante actividades de fomento de la capacidad dirigidas a la integración de instituciones y la promoción de la cooperación transfronteriza en materia de la TIC, comercio, minería, agua, energía, transporte y facilitación del comercio.

Subprograma 7 Estadística

- a) *Fortalecer la capacidad en materia de estadística de los Estados miembros para mejorar la gestión económica y el seguimiento de los avances hacia el cumplimiento de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, entre ellos los que figuran en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas y en los resultados de las grandes conferencias de las Naciones Unidas y los acuerdos internacionales celebrados desde 1992*
- b) *Mejorar el grado de conocimiento y las aptitudes de los encargados de la adopción de decisiones y los funcionarios de las oficinas nacionales de estadística en materia de organización y gestión de sistemas estadísticos, incluida la recopilación y el análisis de datos para mejorar la gestión económica y el seguimiento de los avances hacia el cumplimiento de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, entre ellos los Objetivos de Desarrollo del Milenio*

682. Mediante el Consorcio de Estadísticas para el Desarrollo en el Siglo XXI (PARÍS 21), las misiones conjuntas realizadas dieron como resultado la elaboración de estrategias nacionales para el desarrollo de las estadísticas en Burundi, la República Democrática del Congo y Djibouti. Las actividades del subprograma contribuyeron a aumentar la conciencia y los conocimientos de los encargados nacionales de la elaboración de políticas y estadísticos sobre los instrumentos y conocimientos necesarios para formular y aplicar estrategias de desarrollo de sus sistemas nacionales de estadística y adoptar normas internacionales y mejores prácticas estadísticas. Los servicios de asesoramiento prestaron apoyo a Angola y la República Democrática del Congo en la preparación de censos de población y vivienda y el compromiso de realizarlos, y Botswana está aprobando su Ley de estadística. Se elaboró un manual sobre la creación de censos y estudios y se utilizó apropiadamente para proporcionar datos de género a efectos de planificación.

Similarmente, se puso en marcha una plataforma para el intercambio de información y el debate sobre estadísticas de género (Gender Statistics Network (GESNET)).

Subprograma 8 Desarrollo social

- a) *Mejora de la capacidad de los Estados miembros para elaborar, aplicar y supervisar las estrategias de reducción de la pobreza que sean coherentes con los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluidos los de la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas y las prioridades de la NEPAD*

683. El subprograma contribuyó al fortalecimiento de la capacidad de los Estados miembros para la elaboración y aplicación efectivas de estrategias, políticas y programas de lucha contra la pobreza y a un mayor intercambio de conocimientos sobre las estrategias de lucha contra la pobreza y los Objetivos de Desarrollo del Milenio, por conducto del Grupo Africano de Aprendizaje sobre los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza y los Objetivos de Desarrollo del Milenio. El subprograma también emprendió un estudio sobre la planificación basada en los Objetivos de Desarrollo del Milenio en 15 países africanos (Botswana, el Camerún, el Congo, Cote d'Ivoire, Egipto, Etiopía, Ghana, Malí, Marruecos, Nigeria, la República Democrática del Congo, la República Unida de Tanzania, el Senegal, el Sudán y Zambia); la protección social en 10 países (Angola, Argelia, Kenya, Malawi, Mali, Mauricio, Namibia, Nigeria, Sudáfrica y Túnez); el análisis espacial y las jurisdicciones subnacionales en cuatro países (Marruecos, Nigeria, Sudáfrica y el Sudán); y la síntesis sobre el Mecanismo de examen entre los propios países africanos, las estrategias de lucha contra la pobreza y los Objetivos de Desarrollo del Milenio en tres países (Benin, Nigeria y Sudáfrica) entre los países que habían adoptado estrategias de lucha contra la pobreza o planes nacionales de desarrollo basados en los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico Desarrollo económico y social en Asia y el Pacífico

Subprograma 1 Pobreza y desarrollo

- a) *Aumento de la capacidad de los países para formular y aplicar políticas económicas y de desarrollo que sean eficaces y sostenibles y tengan en cuenta las cuestiones de género, para lograr los objetivos de desarrollo del Milenio, especialmente en la esfera de la reducción de la pobreza*
- b) *Aumento de la capacidad de los gobiernos, la sociedad civil y el sector privado de los países de Asia y el Pacífico, en particular los menos adelantados, para formular y aplicar programas de reducción de la pobreza eficaces, sostenibles, atentos a las cuestiones de género y centrados en los grupos económicamente vulnerables*
- c) *Aumento de la capacidad de los países para formular y aplicar políticas, proyectos o programas de investigación sobre desarrollo que reduzcan la pobreza rural mediante el desarrollo sostenible de cultivos secundarios*

684. Por conducto de la Reunión regional de expertos de alto nivel entre la CESPAP y la ASEAN sobre la recuperación después del ciclón Nargis y los medios de vida,

los países de Asia y el Pacífico aumentaron sus conocimientos sobre experiencias regionales para hacer frente a los desastres naturales y reforzaron su capacidad para formular estrategias de recuperación a mediano y largo plazo. Funcionarios superiores de los ministerios de finanzas y bancos centrales de 17 países de Asia y el Pacífico mejoraron su capacidad para aplicar políticas macroeconómicas en el contexto de la crisis financiera. Los países de Asia y el Pacífico reforzaron su capacidad para responder a la crisis del combustible y los alimentos y el cambio climático como resultado de la asistencia técnica proporcionada por la CESPAP. El apoyo proporcionado por la CESPAP condujo a la aprobación del Documento Final de Bali, en el que se exhortaba a que se adoptaran medidas regionales urgentes para hacer frente a las crisis de los alimentos, el combustible y las finanzas. La CESPAP ayudó a los países de la región de Asia y el Pacífico a formular y aplicar políticas, proyectos y programas de investigación pertinentes para la lucha contra la pobreza.

Subprograma 2

Estadística

- a) *Aumento de la capacidad de los países de Asia y el Pacífico, en particular los menos adelantados, para proporcionar los datos necesarios para evaluar los progresos alcanzados en el logro de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente*
- b) *Aumento del acceso de los encargados de formular las políticas, las entidades de desarrollo y del público en general a indicadores comparables a corto plazo y en materia de desarrollo*
- c) *Mayor conocimiento y comprensión de los responsables nacionales encargados de elaborar las estadísticas oficiales y las políticas de la región de Asia y el Pacífico de las principales tendencias socioeconómicas nacionales y regionales, especialmente en relación con el progreso del logro de los objetivos de desarrollo del Milenio*

685. La CESPAP elaboró e inició la aplicación de un proyecto de programa regional para aumentar la capacidad de los países en desarrollo de la región de Asia y el Pacífico para producir estadísticas básicas sobre la economía de conformidad con las normas y buenas prácticas internacionales. Como resultado del programa, los países en desarrollo tienen mejor capacidad para producir un conjunto mínimo de estadísticas económicas fundamentales para la adopción de decisiones. Los servicios de asesoramiento dieron como resultado una mejor medición del empleo oficioso y la contribución, mediante la actividad económica, del sector oficioso al producto interno bruto, la compilación de diversos índices de precios y cantidades de conformidad con normas y metodologías internacionales, y una mejor comprensión de las metodologías de seguimiento y el uso de indicadores a fin de medir los resultados del desarrollo (Objetivos de Desarrollo del Milenio). El Instituto de Estadística para Asia y el Pacífico aumentó la capacidad de los estadísticos para usar y promover nuevas técnicas, metodologías y marcos analíticos a fin de generar datos estadísticos de gran calidad.

Subprograma 3

Desarrollo de los países y territorios insulares del Pacífico

- a) *Aumento de la capacidad nacional para formular políticas y estrategias orientadas a mejorar la vida de los grupos vulnerables*
- b) *Aumento de la cooperación subregional para reforzar el desarrollo económico y social sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo*

686. Los países del Pacífico aumentaron su capacidad de aplicar el Marco de Acción del Milenio de Biwako y la iniciativa Biwako Más Cinco y de coordinar actividades entre los interesados pertinentes, entre ellos organizaciones no gubernamentales y organizaciones de discapacitados, como resultado de la prestación por la CESPAP de servicios de cooperación técnica y asesoramiento. Los países del Pacífico hicieron suya la Estrategia regional del Pacífico sobre la discapacidad por conducto de un foro subregional sobre la discapacidad, que proporcionó a los países instrumentos para asistir en el establecimiento de políticas nacionales a fin de abordar los artículos de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad. La CESPAP respondió a necesidades urgentes en Samoa para hacer evaluaciones de los efectos y las necesidades después de desastres tras el reciente tsunami en el Pacífico y en Myanmar a fin de aumentar la capacidad de los encargados de la elaboración de políticas de crear y aplicar medidas de recuperación y reconstrucción tras el paso del ciclón Nargis en mayo de 2008.

Subprograma 4

Comercio e inversión

- a) *Aumento de la capacidad nacional para negociar, concertar y aplicar con eficacia acuerdos comerciales multilaterales y de otro tipo en apoyo de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio*
- b) *Aumento de la capacidad y de la cooperación regional para elaborar y aplicar políticas y programas de eficiencia comercial orientados a promover la competitividad internacional*
- c) *Aumento de la capacidad para elaborar y aplicar políticas y programas que creen un entorno propicio para la inversión y promuevan un sector empresarial competitivo*
- d) *Aumento de la capacidad para elaborar y aplicar políticas y programas que promuevan el crecimiento económico sostenible y la reducción de la pobreza en zonas rurales mediante la transferencia de tecnología agrícola y el desarrollo empresarial agrícola*

687. Los países de Asia y el Pacífico aumentaron sus capacidades y compromiso en la esfera de las negociaciones sobre acuerdos comerciales por conducto del programa de asistencia técnica de la OMC/CESPAP. Las actividades de asistencia técnica contribuyeron a la capacidad para comprender mejor cuestiones relacionadas con la elaboración de políticas sobre el comercio y para formular y aplicar políticas comerciales. Funcionarios encargados de las aduanas, el comercio, la expedición de carga y las comunidades mercantiles aumentaron su capacidad de facilitación del comercio, y la ventanilla electrónica única aumentó su capacidad para examinar, analizar e integrar las funciones de sus organismos en el proyecto de ventanilla electrónica única. Oportunidades mediante la cooperación regional y las asociaciones entre el sector público y el privado condujeron a la formulación de

opciones normativas para la seguridad de la energía regional. Los países miembros del Centro de Ingeniería y Maquinaria Agrícolas para Asia y el Pacífico de las Naciones Unidas en la región de Asia y el Pacífico, adoptaron medidas para establecer un mecanismo efectivo a fin de promover la maquinaria agrícola ecológica y segura mediante la promoción de la transferencia de tecnologías agrícolas ecológicas.

Subprograma 5 **Transporte y turismo**

- a) *Aumento de los conocimientos y la capacidad de los gobiernos, la sociedad civil y las organizaciones no gubernamentales para elaborar y aplicar políticas y programas de transporte y turismo eficaces y sostenibles, especialmente los orientados al cumplimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio, y para abordar cuestiones de seguridad vial*
- b) *Aumento de la capacidad de los gobiernos y las instituciones financieras internacionales para utilizar la red asiática de carreteras y la red transasiática de ferrocarriles, y aplicar otras iniciativas promovidas por la CESPAP para planificar las conexiones internacionales e intermodales de transporte*
- c) *Aumento de la capacidad de los gobiernos y las industrias de los países para aplicar medidas destinadas a aumentar la eficacia de las operaciones y la logística del transporte internacional*

688. Trece países se beneficiaron de las misiones de asesoramiento y los cursillos de capacitación de instructores organizados con el proyecto de fomento de la capacidad y desarrollo de aptitudes en materia de expedición de carga, transporte multimodal y logística para reforzar las capacidades de los países participantes de impartir formación de calidad sobre la expedición de carga, el transporte multimodal y la logística. En el bienio 2008-2009, continuaron las actividades de asistencia técnica sobre la negociación del Acuerdo intergubernamental de facilitación del transporte internacional por carretera de los países miembros de la Organización de Cooperación de Shangai para los países miembros de esa organización, que comprenden China, la Federación de Rusia, Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán y Uzbekistán. Se dio una alta prioridad a esta esfera en el Programa de Acción de Almaty. Después de ocho reuniones de negociación, en julio de 2008 se aprobó el Acuerdo en Kirguistán.

Subprograma 6 **Medio ambiente y desarrollo sostenible**

- a) *Mejora de la capacidad nacional para formular y aplicar políticas y programas que contribuyan al crecimiento ecológico*
- b) *Aumento de la capacidad nacional para elaborar y aplicar instrumentos de política socioeconómica que mejoren la gestión del medio ambiente y el desempeño en esa esfera*
- c) *Aumento de la capacidad nacional para identificar políticas y programas que permitan una producción, una gestión y un uso eficaces y más ecológicos de los recursos de energía en los planos nacional, regional y subregional*

- d) *Aumento de la capacidad nacional para formular y aplicar políticas y estrategias de desarrollo sostenible que sean eficaces para la ordenación de los recursos hídricos y la gestión de los desastres naturales, en particular en los países propensos a desastres, en lo referente a la preparación, la respuesta y la recuperación*

689. La CESPAP respondió a la crítica necesidad de los Estados miembros de enfoques normativos sobre el cambio climático y una perspectiva regional para un marco después de 2012. Mediante foros regionales, como el cursillo sobre una mejor calidad del aire, el Foro de Asia y el Pacífico sobre una economía baja en carbono, y el cursillo regional sobre el crecimiento ecológico bajo en carbono en Asia, la CESPAP promovió enfoques para obtener beneficios mutuos y opciones normativas para un desarrollo bajo en carbono compatible con los programas nacionales de desarrollo. Funcionarios gubernamentales de la región aumentaron sus conocimientos sobre los logros del Año Internacional del Saneamiento y los principales desafíos en el logro del Objetivo de Desarrollo del Milenio relativo al saneamiento mediante un cursillo de fomento de la capacidad celebrado en Macao (China). Los Estados miembros de la CESPAP también aumentaron sus capacidades para formular y aplicar reformas normativas relacionadas con la gestión de los recursos hídricos.

Subprograma 7

Tecnología espacial de la información y de las comunicaciones

- a) *Aumento de la capacidad nacional para diseñar, elaborar y aplicar políticas y programas nacionales en materia de tecnología espacial, de la información y las comunicaciones, incluidas iniciativas de desarrollo que faciliten el acceso en condiciones de equidad a esa tecnología, prestando especial atención a la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio y al Plan de Acción de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información*
- b) *Fortalecimiento de la capacidad nacional, las asociaciones y los mecanismos de cooperación regional en el ámbito de la utilización de la tecnología espacial para lograr los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente y reducir los desastres*
- c) *Aumento de la capacidad nacional e institucional mediante programas de capacitación en la utilización de la TIC para el desarrollo socioeconómico*
- d) *Fortalecimiento de la capacidad nacional para elaborar y promover sistemas innovadores nacionales que creen un entorno propicio para la transferencia de tecnología con el fin de que los países de la región puedan afrontar los problemas de desarrollo de la economía mundial*

690. Diecinueve países se beneficiaron del intercambio de información y buenas prácticas sobre gestión de los riesgos de inundaciones urbanas en la región y aumentaron sus conocimientos sobre estrategias innovadoras a fin de prepararse mejor para las inundaciones urbanas y responder a ellas. Además, encargados de la elaboración de políticas y expertos de países menos adelantados, países menos adelantados sin litoral y pequeños Estados insulares en desarrollo, entre ellos Bangladesh, Camboya, las Islas Salomón, Kazajstán, Maldivas, Mongolia, Myanmar, Nepal, Papua Nueva Guinea, la República Democrática Popular Lao, Sri Lanka y Tayikistán, recibieron capacitación sobre el uso de datos espaciales, teleobservación y sistemas de información geográfica y otras aplicaciones espaciales

a fin de crear información geográfica para la gestión de riesgos naturales y la reducción del riesgo de desastres, así como la creación de sistemas locales de alerta ante tsunamis y medidas de preparación en caso de desastre y mitigación de sus efectos.

Subprograma 8

Desarrollo social, incluidas las cuestiones sociales nuevas y persistentes

- a) *Aumento de la capacidad nacional para incorporar la perspectiva de género en las esferas prioritarias*
- b) *Aumento de la capacidad nacional para establecer instituciones pertinentes y para formular y aplicar medidas orientadas a mejorar la salud, de conformidad con los objetivos de desarrollo del Milenio*
- c) *Aumento de la capacidad nacional para integrar las dimensiones sociales en los diversos sectores del desarrollo, especialmente para atender a las preocupaciones de la población y las necesidades de los grupos socialmente vulnerables*

691. La labor de la CESPAP se centró en actividades coordinadas entre asociados de las Naciones Unidas para aumentar los efectos de la labor de fomento de la capacidad del sistema de las Naciones Unidas a nivel regional en la promoción de la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer. Además, la asistencia técnica prestada por la CESPAP aumentó la capacidad nacional de países del Pacífico para integrar dimensiones sociales en diversos sectores del desarrollo, en particular para tomar medidas apropiadas a fin de abordar la protección social en la subregión y permitir que los encargados de la elaboración de políticas de los países del Pacífico comprendieran mejor cuestiones clave para la elaboración de medidas de protección social. Los países de la región aumentaron su comprensión de cuestiones relativas a la migración internacional y el desarrollo mediante la Reunión de Alto Nivel de Asia y el Pacífico sobre la migración internacional y el desarrollo, celebrada en Bangkok, y el diálogo normativo sobre los efectos de la crisis financiera mundial en la migración internacional, celebrado también en Bangkok.

Comisión Económica para Europa

Desarrollo económico en Europa

Subprograma 1

Medio ambiente

- a) *Fomento de la capacidad para desarrollar la cooperación en materia de aguas transfronterizas y elaborar planes nacionales integrados de ordenación de los recursos hídricos en la región de Europa oriental, el Cáucaso, el Asia central y Europa sudoriental*
- b) *Mejora de la ordenación de los recursos ambientales y naturales transfronterizos en el Asia central mediante la introducción de las disposiciones y los principios de las convenciones de la CEPE sobre el medio ambiente*

692. Las actividades de cooperación técnica tuvieron por objeto reforzar las capacidades nacionales para la cooperación transfronteriza en materia de medio ambiente y agua en Asia Central, el Cáucaso, Europa Oriental y Europa Sudoriental.

Como resultado, se han establecido dos acuerdos que regulan la cooperación entre países que comparten recursos hídricos: el proceso de la cuenca del río Drin en Europa Sudoriental y de los ríos Chu y Talas en Asia Central. También se han logrado progresos en la cooperación para la seguridad de las presas en Asia Central, la gestión sostenible de los recursos hídricos de la cuenca del Dniester en Europa Oriental y la cuenca del Kura en el Cáucaso. Catorce países de Europa Oriental, el Cáucaso y Asia Central se beneficiaron de proyectos y misiones de asesoramiento encaminadas a reforzar su capacidad nacional para la cooperación transfronteriza en materia de agua y otros recursos naturales. Esa labor ya ha contribuido a ocho ratificaciones o adhesiones a convenios y protocolos de la CEPE durante el período del que se informa y ha contribuido a una mejor aplicación de esos instrumentos jurídicos.

Subprograma 2

Transporte

- a) *Fomento de la capacidad para aumentar la adhesión a los instrumentos jurídicos y las recomendaciones de la CEPE en materia de transporte y su aplicación*
- b) *Aumento de la cooperación subregional para desarrollar redes paneuropeas de transporte y enlaces de transporte entre Europa y Asia*

693. Los servicios de fomento de la capacidad y de asesoramiento de la CEPE se centraron en promover la ratificación y aplicación de los convenios y acuerdos internacionales de la CEPE en la esfera del transporte. Contribuyeron a que 15 países de Europa Oriental, el Cáucaso y Asia Central se adhirieran a convenios de la CEPE, principalmente en la esfera del transporte de mercancías peligrosas. Dos países (Azerbaiyán y Belarús) hicieron progresos en sus gestiones para ser miembros de los proyectos de la autovía transeuropea y el ferrocarril transeuropeo. A comienzos de 2008 la CEPE estableció una estructura institucional para prestar apoyo al desarrollo de enlaces de transporte eurasiático. Los servicios de asesoramiento regionales contribuyeron a que cinco países (la ex República Yugoslava de Macedonia, Lituania, Tayikistán, Turkmenistán y Turquía) participaran en la segunda fase del proyecto de enlaces de transporte eurasiático. Los cursillos de fomento de la capacidad reforzaron las capacidades nacionales de los países de economía en transición en el tránsito internacional a lo largo de las vías euroasiáticas de transporte.

Subprograma 3

Estadística

- a) *Mayor desarrollo de los marcos institucionales nacionales y las prácticas de ejecución correspondientes de los países miembros, de acuerdo con los Principios fundamentales de las estadísticas oficiales de la CEPE*
- b) *Fortalecimiento de la capacidad de las oficinas nacionales de estadística para recabar, compilar, almacenar, analizar y difundir regularmente estadísticas e indicadores oficiales en los ámbitos económico, social, demográfico y ambiental, con arreglo a las normas y los marcos internacionales*

694. La CEPE proporcionó capacitación y servicios de asesoramiento a 17 países de Europa Oriental, el Cáucaso y Asia Central. Las evaluaciones globales de los sistemas nacionales de estadística en Armenia y Kazajstán realizadas por la CEPE, en cooperación con asociados (la CESPAP, la Asociación Europea de Libre Comercio y la Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas) contribuyeron al desarrollo del marco de estadísticas oficiales de esos países. Como resultado de la asistencia de la CEPE, países de Europa Oriental, el Cáucaso, Asia Central y Europa Sudoriental aplicaron un total de 45 recomendaciones de la CEPE durante el bienio. La CEPE hizo 27 misiones de asesoramiento a esos países. Esos servicios de asesoramiento contribuyeron a una mejor comprensión del papel de las estadísticas oficiales, la comunicación de información estadística y otros temas, como el Sistema de Cuentas Nacionales y la sensibilidad de género de las estadísticas. En el período que abarca el informe, 362 participantes (un 61% de mujeres) aumentaron su capacidad en 12 cursillos organizados por la CEPE.

Subprograma 4

Cooperación e integración económicas

- a) *Mayor conocimiento de las mejores prácticas y las directrices relacionadas con la integración económica, en particular las comprendidas en el Programa Especial de las Naciones Unidas para las Economías de Asia Central*

695. Mediante una labor coordinada de fomento de la capacidad de seis grupos de trabajo de proyectos en el marco del Programa Especial de las Naciones Unidas para las economías de Asia Central (SPECA), el Consejo de Administración del SPECA adoptó diversas recomendaciones y orientaciones de políticas relacionadas con las mejores prácticas de cooperación e integración económicas. Siete países del SPECA mostraron progresos significativos en su ejecución, en particular en materia de seguridad de presas y carreteras. Tres países indicaron su interés en adherirse al Convenio sobre el agua de la CEPE, además de las dos partes actuales del SPECA. Alrededor de 300 representantes y expertos de gobiernos participaron en las reuniones del Consejo de Administración, el Foro Económico y los grupos de trabajo de proyectos del SPECA.

Subprograma 5

Energía sostenible

- a) *Mejora de la capacidad de los expertos de los países de economía en transición para aplicar instrumentos internacionales y de la CEPE*
- b) *Progresos en materia de conservación y eficiencia de la energía en las economías de transición, especialmente en lo que respecta a la reducción del impacto ambiental de la energía, incluidos progresos en la formación de mercados de eficiencia energética en esos países*

696. Diez países de economía en transición reforzaron las capacidades y conocimientos de sus expertos para utilizar diversos instrumentos financieros a fin de promover inversiones para la eficiencia energética, acelerar la integración de sus economías en la región y elaborar sistemas de energía sostenible. Los servicios de asesoramiento sobre la eficiencia energética y la conservación de la energía contribuyeron al establecimiento del Centro para la Eficiencia Energética y Conservación de la Energía en Kazajstán. Diez países reforzaron la capacidad de sus expertos nacionales para eliminar las barreras existentes al desarrollo de fuentes de

energía renovables y preparar informes nacionales sobre el sector de la energía renovable. Se organizaron dos cursillos sobre la eficiencia energética en el marco del SPECA y dos cursillos con el proyecto de formación de un mercado de eficiencia energética en Europa Sudoriental. Esas y otras actividades de fomento de la capacidad y asesoramiento contribuyeron a reforzar la capacidad de los países receptores para abordar cuestiones relativas a la conservación de la energía y la eficiencia energética.

Subprograma 6

Comercio

- a) *Mayor aplicación de las recomendaciones, normas y estándares de la CEPE para la facilitación del comercio en los procedimientos y las reglamentaciones de los países de economía en transición*
- b) *Mayor capacidad y conocimientos del personal nacional para utilizar las normas de la CEPE en materia de comercio, facilitación del comercio y comercio electrónico*

697. Veintiséis países reforzaron su capacidad para comprender y aplicar las normas y medidas de facilitación del comercio de la CEPE y mejoraron las políticas de desarrollo y facilitación del comercio. Como resultado, cinco países del SPECA lanzaron proyectos nacionales de ventanilla única y dos países elaboraron planes de acción sobre la ventanilla única. Cuatro países adoptaron medidas de facilitación del comercio y cinco países de la Comunidad Económica de Eurasia revisaron su legislación en las esferas de la facilitación del comercio, el comercio electrónico y la ventanilla única. Se lanzó en el Cáucaso Meridional una iniciativa regional sobre la ventanilla única. Más de 530 participantes de 26 países reforzaron su capacidad de aplicar políticas de desarrollo del comercio e integración regional y medidas de facilitación del comercio mediante la participación en cursillos y seminarios de fomento de la capacidad de la CEPE. Aproximadamente el 97% de los que respondieron a las encuestas afirmaron que la formación recibida había aumentado su capacidad para aplicar normas y medidas de facilitación del comercio.

Comisión Económica para América Latina y el Caribe

Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe

Subprograma 1

Vínculos con la economía mundial, la integración regional y la cooperación

- a) *Aumento de la capacidad nacional de los países de América Latina y el Caribe para diseñar y adoptar políticas comerciales y aplicar y gestionar acuerdos resultantes de las negociaciones comerciales a nivel bilateral, subregional y multilateral*
- b) *Aumento de la transparencia en la formulación de políticas comerciales y del conocimiento y la participación de la sociedad civil en las cuestiones relacionadas con el comercio*

698. La CEPAL organizó, por sí sola o en colaboración con otros asociados, una amplia gama de actividades de cooperación técnica, que incluyeron 15 cursillos técnicos, un curso de capacitación y tres misiones de asesoramiento. Mediante esas actividades, 1.000 participantes de entidades del sector público y privado de la región adquirieron nuevos conocimientos y aumentaron su capacidad relativa a las

buenas prácticas en la formulación y aplicación de alianzas entre el sector público y el privado para el desarrollo de las exportaciones. Seis cursillos técnicos realizados por la CEPAL contribuyeron a aumentar los conocimientos y la participación de la sociedad civil sobre cuestiones relativas al efecto de las políticas comerciales en la reducción de la pobreza y la relación entre el comercio y la responsabilidad social de las empresas para 515 participantes de instituciones públicas del sector privado y organizaciones de la sociedad civil de la región. Los conocimientos obtenidos en los cursillos técnicos de la CEPAL aumentaron su conciencia sobre los efectos de las políticas comerciales y la responsabilidad social de las empresas.

Subprograma 2

Producción e innovación

Fortalecer la capacidad de los encargados de formular políticas nacionales para evaluar, diseñar y aplicar medidas financieras y políticas sectoriales que fomenten el desarrollo productivo y los procesos de innovación a nivel macroeconómico

699. Encargados de la elaboración de políticas y personal técnico de la Argentina, el Brasil, el Estado Plurinacional de Bolivia, Chile, el Ecuador y El Salvador aumentaron su capacidad para diseñar y aplicar políticas y medidas relacionadas con el desarrollo de tecnologías de la información y las comunicaciones, con particular hincapié en las políticas y estrategias de gobierno electrónico, gracias al apoyo de los servicios de cooperación técnica de la CEPAL. Dentro del marco de acuerdos de cooperación, se proporcionó una serie de servicios de asesoramiento a los Gobiernos del Ecuador y El Salvador para apoyar la formulación de sus estrategias nacionales de gobierno electrónico. Tres países (Chile, Colombia y la República Dominicana) utilizaron la información recibida mediante los servicios de cooperación técnica de la CEPAL en las esferas de la financiación para el desarrollo productivo. Además, 240 participantes de países de la región adquirieron nuevos conocimientos sobre el gobierno electrónico, la gestión de los conocimientos y la innovación.

Subprograma 3

Políticas macroeconómicas y crecimiento

- a) *Fortalecimiento de la capacidad de los encargados de formular políticas nacionales para diseñar y aplicar políticas macroeconómicas y medidas dirigidas a un crecimiento más estable, basándose en la evaluación de los factores determinantes del crecimiento*
- b) *Mejor comprensión por los encargados de formular políticas nacionales de las nuevas cuestiones que afectan al crecimiento en el contexto de la globalización*
- c) *Aumento de la comunicación y la coordinación entre los países de América Latina y el Caribe y entre los países y las instituciones regionales y subregionales en el análisis y el diseño de políticas macroeconómicas*

700. Se proporcionaron servicios de asesoramiento mediante cuatro misiones, cuatro seminarios y cursillos y dos cursos internacionales en las esferas del empleo y el mercado de trabajo, la inflación y las previsiones macroeconómicas en el bienio. La CEPAL también proporcionó servicios de cooperación técnica en las esferas de la coordinación entre las políticas fiscales y monetarias y el refuerzo de los mercados financieros nacionales. Aumentó el intercambio de experiencias y

coordinación en el análisis y elaboración de políticas macroeconómicas entre los países de la región mediante las actividades de cooperación técnica de la CEPAL. Esas iniciativas incluyeron un cursillo celebrado conjuntamente con la Asociación Latinoamericana de Integración, donde al menos 50 participantes de alto nivel de los ministerios de finanzas, relaciones exteriores y bancos centrales de los países miembros de la Asociación aumentaron la coordinación e intercambio de experiencias relacionados con los sistemas de pago en monedas nacionales y los pagos y créditos internacionales.

Subprograma 4 **Desarrollo y equidad sociales**

- a) *Fortalecimiento de la capacidad de los encargados de formular las políticas nacionales para administrar y clasificar los gastos sociales y las cuestiones relativas al mercado laboral y a la protección social para mejorar la evaluación de los programas sociales*
- b) *Mejorar la capacidad nacional de los países miembros de la CEPAL para observar las tendencias de los indicadores sociales y los avances hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio*

701. Encargados de la elaboración de políticas de nueve países de la región (el Estado Plurinacional de Bolivia, Colombia, el Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, el Paraguay, el Perú y la República Bolivariana de Venezuela) reforzaron su capacidad para gestionar y clasificar los gastos sociales a fin de mejorar la evaluación de programas sociales como resultado de los servicios de cooperación técnica y adopción de metodologías proporcionados por la CEPAL. Funcionarios de los ministerios de finanzas o planificación social de cinco países (el Estado Plurinacional de Bolivia, El Salvador, Guatemala, Paraguay y el Perú) aplicaron metodologías y recomendaciones de la CEPAL para elaborar modelos nacionales concretos que permitieron medir y vigilar el gasto social en apoyo de la formulación de políticas sociales, haciendo hincapié en la protección social y el mercado de trabajo en el contexto particular de la crisis económica y financiera de 2008-2009. Un total de 330 participantes en los cursillos técnicos organizados por la CEPAL aumentaron su capacidad para vigilar los indicadores sociales y los progresos conseguidos en el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, en particular el primer Objetivo, relativo a la pobreza y el hambre.

Subprograma 5 **Población y desarrollo**

- a) *Aumento de la capacidad técnica de los países de América Latina y el Caribe para vigilar las tendencias demográficas y abordar las cuestiones relacionadas con la población y el desarrollo en el marco de la programación social*
- b) *Aumento de la capacidad técnica de los países de la región para hacer el seguimiento de los avances realizados en la aplicación de las recomendaciones y metas de los acuerdos internacionales pertinentes (Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, Plan de Acción Internacional de Madrid sobre el Envejecimiento y Objetivos de Desarrollo del Milenio pertinentes a esta cuestión)*

702. Trece países reforzaron su capacidad de vigilar las tendencias de población para su uso en programas sociales. La CEPAL también prestó asistencia técnica a distancia a 11 países para la formulación y revisión de censos, análisis de previsiones de población y la preparación de cursos de capacitación nacionales en esas esferas. Asistieron a las sesiones de capacitación y cursillos sobre métodos reforzados de procesamiento de datos con la utilización del sistema de recuperación de datos para áreas pequeñas por microcomputador, un instrumento tecnológico elaborado por la CEPAL y ampliamente utilizado en la región y fuera de ella, 286 funcionarios técnicos. Mediante cinco cursillos organizados por la CEPAL, 236 participantes de 20 países aumentaron su capacidad técnica para supervisar los progresos en el cumplimiento de los compromisos internacionales relacionados con la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, el Plan de Acción Internacional de Madrid sobre el Envejecimiento y los Objetivos de Desarrollo del Milenio pertinentes. Esos cursillos prestaron apoyo a funcionarios técnicos de la región para mejorar las iniciativas de reunión de datos, incorporar nuevas metodologías para vigilar el cumplimiento de los objetivos de la Conferencia y los progresos hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Subprograma 6

Desarrollo sostenible y asentamientos humanos

- a) *Aumento de la capacidad del personal nacional, regional y local de los países de la región para evaluar y diseñar políticas ambientales y de desarrollo urbano sostenibles en el marco de las convenciones internacionales y regionales pertinentes*
- b) *Aumento de los conocimientos del personal técnico nacional sobre la supervisión del avance hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio relacionados con el desarrollo ambiental y urbano*

703. Dos reuniones regionales de la CEPAL galvanizaron la labor entre negociadores y encargados de la elaboración de políticas sobre cuestiones forestales y cambio climático, de manera que 12 países de la región (la Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, el Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Panamá, el Perú y el Uruguay) elaboraron redes para intercambiar experiencias sobre cuestiones relacionadas con la reducción de las emisiones debidas a la deforestación y degradación forestal (REDD) y formular posiciones comunes para su participación en foros mundiales sobre el cambio climático. Dos cursillos técnicos celebrados en Colombia y el Perú hicieron que expertos en bosques de 14 países de la región (la Argentina, el Estado Plurinacional de Bolivia, el Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, el Ecuador, Guatemala, México, Panamá, el Perú, la República Bolivariana de Venezuela y la República Dominicana) aumentaran sus capacidades técnicas relacionadas con la elaboración de medidas de mitigación del cambio climático haciendo hincapié en la REDD. La CEPAL fue pionera en la elaboración de directrices metodológicas e instrumentos para elaborar modelos a fin de apoyar a personal técnico de la región para que realizara exámenes de las economías del cambio climático y formulara políticas y medidas de mitigación mediante misiones de asesoramiento en 12 países (la Argentina, Chile, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Paraguay, el Perú, Trinidad y Tabago y el Uruguay).

Subprograma 7

Recursos naturales e infraestructura

- a) *Mejoramiento de la capacidad para evaluar y aplicar políticas para la gestión sostenible y la conservación de los recursos naturales basadas en la evaluación económica e institucional apropiada*
- b) *Fortalecimiento de las técnicas del personal nacional para la evaluación de las alternativas existentes para formular políticas, planificar, organizar y regular los servicios públicos y los servicios y sistemas de infraestructura*

704. Como resultado de las medidas de asesoramiento y siete cursillos nacionales, personal técnico de la Argentina, Colombia, Costa Rica, Honduras y el Perú aplicó una metodología diseñada por la CEPAL para apoyar la formulación de políticas relacionadas con la producción y utilización de biocombustibles. Además, como resultado de los cursillos técnicos de la CEPAL, personal técnico de Barbados, Guyana, Suriname y Trinidad y Tabago reforzó sus capacidades técnicas relacionadas con la eficiencia energética. Cinco países (Colombia, el Ecuador, Guatemala, el Perú y la República Bolivariana de Venezuela) mejoraron sus conocimientos y capacidades para aplicar y evaluar políticas para la gestión sostenible del abastecimiento de agua y el saneamiento como resultado de los servicios de asesoramiento y la capacitación de la CEPAL. Además, 17 países (Barbados, Belice, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Guyana, Honduras, Jamaica, las Bahamas, México, Nicaragua, Panamá, la República Dominicana, Santa Lucía, Suriname y Trinidad y Tabago) reforzaron su capacidad sobre cuestiones relativas a las infraestructuras mediante la evaluación o aprobación de medidas nacionales y subnacionales en las esferas de la seguridad vial, los puertos y los modelos de concesiones y los programas de facilitación del transporte para los países sin litoral.

Subprograma 8

Estadística y proyecciones económicas

- a) *Mejoramiento de las aptitudes y la comprensión del personal nacional para recopilar y difundir datos sociales y ambientales fundamentales en consonancia con las normas y los marcos internacionales*
- b) *Mejoramiento de la capacidad para vigilar la evolución de los indicadores sociales (en especial los incluidos en los objetivos de desarrollo del Milenio y otras metas de desarrollo convenidas a nivel internacional) para la planificación social y la formulación de políticas sociales*

705. Personal técnico superior de oficinas de estadística de nueve países reforzaron sus conocimientos y comprensión para compilar, diseminar y utilizar datos básicos económicos, sociales y ambientales de conformidad con normas internacionales mediante la incorporación de las recomendaciones metodológicas recibidas en 14 misiones de asesoramiento de la CEPAL. Tres países (Nicaragua, el Estado Plurinacional de Bolivia y la República Dominicana) utilizaron las recomendaciones metodológicas de la CEPAL para reforzar el diseño de estudios nacionales sobre los hogares relacionados con indicadores sociales. Cinco países (Colombia, Costa Rica, El Salvador, Panamá y la República Bolivariana de Venezuela), fortalecieron su procesamiento y análisis en las esferas de la pobreza y el empleo utilizando nuevos instrumentos y metodologías. Mediante cuatro cursillos de capacitación de la

CEPAL, 94 participantes de siete países aumentaron su capacidad para supervisar la evolución de los indicadores sociales y reconocieron la utilidad de la capacitación recibida sobre la planificación social y la formulación de políticas económicas y sociales.

Subprograma 9

Actividades subregionales en México y América Central

- a) *Mejoramiento de la capacidad de los Estados miembros de la CEPAL para evaluar las cuestiones relacionadas con la reducción de la pobreza y los problemas económicos conexos y formular políticas pertinentes, incluidas las del nivel macroeconómico*
- b) *Mejoramiento de las aptitudes técnicas y analíticas de los Estados miembros de la CEPAL para elaborar y aplicar políticas en los ámbitos del comercio y la integración, el desarrollo sostenible, la evaluación de los desastres y la gestión de riesgos*

706. Como resultado de 25 misiones de asesoramiento realizadas por la CEPAL, ocho países de la subregión (Costa Rica, Cuba, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua y la República Dominicana) aumentaron su capacidad para formular y aplicar políticas y medidas en las siguientes esferas: integración subregional; comercio, con especial hincapié en cuestiones relativas a las aduanas y la inserción en cadenas de valor globales; políticas macroeconómicas para abordar la crisis financiera y económica; y adaptación al cambio climático y mitigación de sus efectos. Personal técnico de siete países (Belice, el Estado Plurinacional de Bolivia, Haití, Honduras, México, Nicaragua y el Perú) aumentó sus conocimientos para abordar los efectos socioeconómicos de los desastres naturales y formular estrategias de reducción de los riesgos mediante misiones de asesoramiento y cursos de capacitación de la CEPAL. México y el Estado Plurinacional de Bolivia recibieron servicios técnicos específicos de respuesta rápida para hacer frente a crisis epidemiológicas. Los servicios de cooperación técnica de la CEPAL incluyeron 11 misiones de asesoramiento, que permitieron a las autoridades de Haití mejorar sus capacidades en las esferas de la seguridad alimentaria, las políticas macroeconómicas, la cooperación financiera y la reducción de los riesgos.

Subprograma 10

Actividades subregionales en el Caribe

- a) *Mejoramiento de la capacidad técnica de los países de la subregión para vigilar los avances en la ejecución de sus planes nacionales para llevar a cabo la Estrategia de Mauricio para la ulterior ejecución del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo*
- b) *Aumento de la capacidad técnica de los países de la subregión para la evaluación de los efectos socioeconómicos y ambientales de los desastres naturales*

707. Por lo que respecta a la primera cuestión, las autoridades gubernamentales de cinco países aumentaron sus capacidades técnicas y de elaboración de políticas para alcanzar objetivos de desarrollo sostenible mediante misiones de asesoramiento técnico de la CEPAL para evaluar los efectos socio-económicos de los desastres naturales, prestar apoyo a la formulación de planes de recuperación y elaborar

estrategias de gestión de los riesgos. Además, tres instituciones intergubernamentales se beneficiaron de esos servicios y de una mejor coordinación con otros organismos del sistema de las Naciones Unidas a fin de reforzar sus capacidades para participar en misiones de evaluación relacionadas con los desastres naturales y las estrategias de recuperación.

708. Por lo que respecta a la segunda cuestión, 98 funcionarios técnicos de tres países aumentaron sus conocimientos metodológicos y capacidad técnica para medir los daños y pérdidas relacionadas con los desastres naturales en los sectores o elaborar y aplicar medidas de prevención o emergencia a nivel nacional o subnacional gracias a la participación en tres cursillos de capacitación organizados por la CEPAL.

Comisión Económica y Social para Asia Occidental Desarrollo económico y social en Asia Occidental

Subprograma 1

Ordenación integrada de los recursos naturales en aras del desarrollo sostenible

- a) *Fortalecimiento del diálogo normativo sobre cuestiones prioritarias en materia de desarrollo sostenible, en especial la producción y el consumo sostenibles del agua y los recursos energéticos teniendo en cuenta consideraciones ambientales*
- b) *Mejoramiento del conocimiento y las aptitudes de los funcionarios, profesionales y usuarios finales del país para encarar las posibilidades y las limitaciones de la ordenación sostenible de los recursos naturales*

709. Se proporcionaron cursillos de capacitación y servicios de asesoramiento para aumentar la capacidad a fin de hacer frente a los desafíos en materia de ordenación de los recursos hídricos y cuestiones ambientales en zonas del Golfo, Jordania, el Líbano y Palestina. Como resultado, en Bahrein se elaboró la Ley 33 relativa a las aguas residuales y el alcantarillado sanitario; en Jordania se promovió la gestión de sequías hidrológicas, la red de seguimiento hidrológico y la evaluación de los efectos ambientales; en la Arabia Saudita se realizó un estudio sobre evaluación y gestión estratégica del sector hídrico, que condujo a la elaboración del plan nacional sobre el agua. Hasta 200 funcionarios participaron en ocho cursillos organizados para aumentar las capacidades de los interesados en las esferas de la energía, el agua, la producción y el consumo sostenibles. Esos cursillos contribuyeron al establecimiento de estrategias nacionales sobre combustibles menos contaminantes. En los cursillos se exhortó a la aprobación y aplicación de programas nacionales de eficiencia energética basados en la aplicación de normas internacionales, como los sistemas de energía ambiental.

Subprograma 2

Políticas sociales integradas

- a) *Fortalecimiento de la capacidad de los países miembros para adoptar un enfoque integrado y participativo para la formulación, aplicación y supervisión de las políticas sociales*
- b) *Aumento de la comprensión por los interesados del país de los principios, enfoques e instrumentos de las políticas sociales integradas*

710. Se proporcionaron servicios de fomento de la capacidad y asesoramiento a países como el Líbano, donde la CESPAP prestó asistencia al Ministerio de Educación y Educación Superior para que formulara su visión estratégica. Como resultado de los servicios de asesoramiento, se formuló el plan de desarrollo para la zona de Borj Hammound y se promovió la incorporación de la cuestión de género y estrategias al respecto en el Ministerio de Asuntos Sociales. Se organizaron tres cursos para aumentar la comprensión de las políticas de equidad social mediante la integración de los jóvenes en el proceso de desarrollo. El curso sobre las necesidades de capacitación de las obras de beneficencia en la Arabia Saudita dio como resultado una estrategia nacional para su labor. Además, Palestina se benefició de un mayor diálogo nacional sobre las políticas sociales integradas entre los principales interesados palestinos y la elaboración de mecanismos encaminados a promover el consenso nacional. Tomaron parte en los cursos hasta 150 participantes, de los cuales 50 eran mujeres.

Subprograma 3

Desarrollo económico e integración

- a) *Mayor compromiso de los países miembros con el cumplimiento de las obligaciones dimanantes del Consenso de Monterrey, el Programa de Doha para el Desarrollo y el sistema de transporte integrado del Mashreq árabe y con la promoción de la integración regional en el contexto de la globalización*
- b) *Mejoramiento de la capacidad de los funcionarios gubernamentales para elaborar y aplicar buenas políticas y estrategias económicas en aras del crecimiento económico sostenible*

711. La CESPAP prestó servicios de fomento de la capacidad y asesoramiento a los países miembros en la esfera de la macroeconomía, la OMC, el transporte y el comercio. Una de las misiones de asesoramiento tuvo por objetivo ayudar a Egipto en la aplicación del Acuerdo sobre carreteras internacionales en el Mashreq árabe. Además, Omán se benefició de la asistencia de la CESPAP en el examen y observaciones de los planes quinquenales séptimo y octavo y la elaboración del noveno plan de desarrollo para el Ministerio de Economía y Planificación de la Arabia Saudita. Se organizaron cuatro cursos para hacer un seguimiento de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, promover la asociación sobre la seguridad vial en el Mashreq árabe y negociar acuerdos sobre inversiones bilaterales y elusión de la doble tributación, y sobre el procedimiento de solución de controversias de la OMC para la Arabia Saudita. Asistieron a los seminarios hasta 140 participantes.

Subprograma 4

Tecnología de la información y las comunicaciones para la integración regional

- a) *Mayor compromiso con el avance hacia la sociedad de la información y la economía basada en el conocimiento en el contexto del plan de acción regional*

- b) *Aumento del conocimiento y de las aptitudes técnicas de las oficinas nacionales para elaborar los mecanismos y programas pertinentes para avanzar hacia la sociedad de la información y la economía basada en el conocimiento*

712. Se proporcionaron servicios de fomento de la capacidad y asesoramiento sobre el comercio electrónico, el gobierno electrónico, la comercialización electrónica, y las estrategias y las políticas de tecnologías de información. En ese contexto, se estableció un plan de acción para desarrollar el centro de tecnologías de la información del Ministerio de Economía y Planificación a fin de establecer una sociedad de la información en la Arabia Saudita. En Palestina se promovieron políticas sobre el plan de comercio electrónico, el plan de estrategias de TIC y el centro nacional de datos. Se organizaron seis cursillos para aumentar los conocimientos y capacidades de funcionarios de los países miembros de la CESPAAO sobre la medición de indicadores de TIC, las leyes cibernéticas y su aplicación en la región de la CESPAAO, los datos y estadísticas sobre la TIC, las asociaciones entre el sector público y el privado para iniciativas de TIC, la inversión en sectores de TIC, el establecimiento de indicadores y observatorios de ciencia, tecnología e innovación en la región de la CESPAAO, y perfiles nacionales de la sociedad de la información en Asia Occidental. Asistieron a los cursillos hasta 180 participantes, 35 de los cuales eran mujeres.

Subprograma 5

Estadísticas para la formulación de políticas de base empírica

- a) *Mejoramiento del marco institucional del país para la recopilación, producción y difusión oportuna de las estadísticas e indicadores oficiales de los ámbitos económico, social y ambiental, con especial atención al Sistema de Cuentas Nacionales 1993, los censos de población y vivienda y las encuestas de hogares*
- b) *Mejoramiento de las aptitudes del personal de las oficinas nacionales de estadística para producir, recopilar, difundir y utilizar datos económicos, sociales y ambientales, en consonancia con las normas y los marcos internacionales*

713. La CESPAAO proporcionó servicios de capacitación y asesoramiento a 11 países miembros. Como resultado, se elaboró un marco para la reunión de datos sobre estadísticas industriales que mejoró la difusión actual de información estadística sobre el sector industrial de la Arabia Saudita. En el Yemen se elaboró un estudio integrado para determinar el establecimiento de un sistema de compilación de datos para estadísticas sobre el comercio exterior. Los servicios de asesoramiento contribuyeron a una mejor comprensión y aplicación de métodos estadísticos relacionados con las estadísticas del trabajo, industriales, de hogares, económicas, sociales y ambientales. Se organizaron nueve cursillos para aumentar la capacidad de los oficiales de países miembros en las esferas de las estadísticas industriales, las estadísticas de la migración internacional, la medición de la pobreza, los planificadores de empleo, el intercambio de datos estadísticos y metadatos, el análisis de estadísticas e indicadores de la energía y el comercio de servicios y el mejoramiento de las leyes sobre estadística en la región de la CESPAAO. Se beneficiaron de esos cursillos unos 250 participantes, de los cuales 50 eran mujeres.

Subprograma 6 **Adelanto de la mujer**

- a) *Aumento de las actividades de promoción para abordar los desequilibrios de género y adoptar una perspectiva de género, haciendo hincapié en la participación de la mujer en los poderes legislativo y ejecutivo*
- b) *Mejoramiento de la comprensión, el conocimiento y las aptitudes técnicas de los mecanismos nacionales para recopilar y difundir datos fundamentales y elaborar informes sobre el adelanto y el empoderamiento de la mujer en consonancia con los marcos y las convenciones internacionales*

714. Se proporcionaron servicios de fomento de la capacidad y asesoramiento a ocho países miembros, lo que contribuyó al aumento de la conciencia sobre la aplicación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, los efectos de la violencia contra la mujer, la presupuestación basada en la perspectiva de género y el empoderamiento de la mujer. Se preparó un capítulo sobre la mujer como parte del undécimo plan quinquenal para la República Árabe Siria. Para la Arabia Saudita se preparó un capítulo sobre la mujer, la familia y la sociedad como parte del noveno plan de desarrollo. Se organizó un total de 14 cursillos para aumentar la capacidad de los países miembros sobre las siguientes cuestiones: la Convención, la discriminación y la violencia contra la mujer, el liderazgo y la adopción de decisiones, la solución de conflictos, las negociaciones, las comunicaciones y las técnicas para ejercer influencia, y la protección de la mujer en los conflictos armados. Asistieron a los cursillos hasta 280 mujeres.

Subprograma 7 **Mitigación de conflictos y desarrollo**

- a) *Mayor conocimiento de los interesados de las consecuencias de los conflictos en el desarrollo socioeconómico y de las cuestiones que han de tomarse en consideración para la recuperación después del conflicto y la gestión de los conflictos*
- b) *Mayor conocimiento y mejores aptitudes de los funcionarios para determinar y abordar las necesidades socioeconómicas y los problemas políticos que conllevan el conflicto y la inestabilidad*

715. Se organizaron cuatro cursillos en el Líbano, el Sudán y Palestina para aumentar los conocimientos y mejorar las capacidades de planificación estratégica y disminuir las tensiones étnico-sectarias en el mundo árabe. Participaron en el cursillo hasta 100 participantes, de los cuales 20 eran mujeres. Además, cuatro funcionarios de Palestina participaron en programas de becas sobre el desarrollo institucional.

Sección 23 **Derechos humanos**

Principales resultados del programa

716. En el contexto del 60º aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, durante el bienio se produjeron avances gracias al fortalecimiento de los

marcos normativos (incluidas la aprobación y la entrada en vigor de nuevos instrumentos) y a un mayor respeto de los derechos humanos a nivel nacional. La fructífera Conferencia de Examen de Durban, celebrada en 2009, sentó las bases para renovar el compromiso de combatir la discriminación racial mediante, entre otras cosas, la aplicación del Documento Final de la Conferencia, aprobado por consenso. El Consejo de Derechos Humanos, con el apoyo del ACNUDH, siguió reforzando las bases para mejorar la aplicación de las normas de derechos humanos, especialmente con la puesta en marcha del Examen Periódico Universal, en el marco del cual se examinaron 96 Estados en 2008-2009 y se hizo un seguimiento de la aplicación de las recomendaciones en diversos países. El Consejo respaldó el nombramiento de 33 nuevos titulares de mandatos de los procedimientos especiales con arreglo a un nuevo procedimiento de selección. Se aumentó la capacidad a fin de reforzar la presencia sobre el terreno, acrecentar las competencias temáticas especializadas e intensificar la colaboración con entidades pertenecientes y ajenas al sistema de las Naciones Unidas, entre otras cosas, mediante el establecimiento de un mecanismo permanente del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo y la cooperación con la sociedad civil, las instituciones nacionales de derechos humanos y los mecanismos regionales, lo que permitió hacer importantes progresos en la incorporación de la perspectiva de los derechos humanos en las actividades y la protección brindada por los sistemas nacionales, cuyo cumplimiento de las obligaciones establecidas es cada vez mayor, al igual que el número de titulares de los derechos que se benefician de ellos.

Desafíos y experiencia adquirida

717. Durante el bienio, el Consejo de Derechos Humanos fue asignando continuamente nuevos mandatos a la Oficina. El apoyo prestado a los órganos creados en virtud de tratados y a los procedimientos especiales también aumentó de forma considerable. Lograr responder rápidamente a las situaciones críticas en la esfera de los derechos humanos sigue constituyendo un gran desafío, al que se hará frente fortaleciendo sin cesar la capacidad de respuesta rápida de la Oficina e intensificando la cooperación con el sistema de las Naciones Unidas y con los asociados en los países. Otro de los grandes desafíos estriba en lograr que las normas internacionales de derechos humanos y la labor del ACNUDH a nivel nacional propicien cambios institucionales y de actitud perdurables. La falta de recursos adicionales para responder a las crecientes solicitudes de apoyo e intervención recibidas por el ACNUDH es un problema constante.

Tasa de obtención de los productos

718. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 89% de los 5.190 productos cuantificables estipulados.

719. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 23)).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Administración eficaz del programa de trabajo

720. En el presupuesto ordinario para 2008-2009 se autorizó un total de 54 nuevos puestos, de los cuales 22 eran puestos autorizados en el marco de las consecuencias para el presupuesto por programas después de que se hubiera acabado de preparar el

proyecto de presupuesto por programas para 2008-2009 y 32 eran puestos nuevos autorizados para 2008-2009 en el proyecto de presupuesto por programas. Además, se redistribuyeron cinco puestos del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales al ACNUDH para prestar servicios al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer. Se cubrieron todos los puestos.

b) Contratación y colocación del personal sin demoras

721. La duración media de los procesos de selección en Galaxy de los puestos del cuadro orgánico fue de 262 días (del 1 de enero al 30 de septiembre de 2009).

722. Por consiguiente, el tiempo invertido en la selección fue superior al objetivo fijado (200 días) y a la base de referencia de 2005 (230 días).

c) Determinación de las nuevas cuestiones de derechos humanos que requieren atención de los Estados Miembros

723. Durante el diálogo interactivo, los Estados hicieron 48 referencias a las cuestiones planteadas en el informe de la Alta Comisionada, lo que constituye un ligero aumento con respecto a las 42 referencias que se hicieron en 2007. En particular, se hicieron referencias nuevamente a cuestiones como los derechos de la mujer y los derechos de las personas con discapacidad.

d) Aumento de la coherencia normativa en la gestión de las actividades de derechos humanos de las Naciones Unidas

724. Las publicaciones y contribuciones a otros documentos normativos y declaraciones contribuyeron a que aumentara el conocimiento y la aplicación de las normas de derechos humanos en todo el sistema de las Naciones Unidas en relación con las cuestiones de desarrollo. Estos materiales fueron concebidos expresamente para promover los objetivos de derechos humanos en las actividades operacionales de las Naciones Unidas sobre el terreno. El propio ACNUDH preparó tres publicaciones fundamentales durante el bienio y está acabando de preparar otras dos. Además, el ACNUDH colaboró de manera sustantiva en la elaboración de diversos documentos normativos, directrices y declaraciones de posición preparados por la Secretaría y los organismos, fondos y programas del sistema de las Naciones Unidas. Uno de los grandes logros del bienio fue el establecimiento, en noviembre de 2009, de un mecanismo del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, presidido por el ACNUDH, encargado específicamente de incorporar la perspectiva de los derechos humanos en las actividades.

e) Mejor representación geográfica y mayor equilibrio entre los géneros en la composición del personal

725. El porcentaje de nacionales de Estados Miembros no representados o insuficientemente representados contratados para ocupar puestos sujetos a la distribución geográfica fue del 8,3%. La representación de la mujer en puestos del cuadro orgánico y categorías superiores fue del 53,2%.

f) Mayor puntualidad en la presentación de la documentación

726. De los 120 informes preparados para los períodos de sesiones sexagésimo tercero y sexagésimo cuarto de la Asamblea General, 59 (49,1%) fueron presentados

en los plazos previstos, lo que constituye un aumento considerable del porcentaje de documentos presentados puntualmente en comparación con el bienio anterior (23,7%). Ello ha sido posible gracias a una mayor coordinación interna.

- g) *Despliegue de oficiales de derechos humanos con un corto plazo de notificación para evitar que se sigan cometiendo violaciones de los derechos humanos, de conformidad con el mandato del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos*

727. En 2008 se enviaron misiones a los siguientes lugares: i) Kenya, con motivo de la violencia desencadenada después de las elecciones; ii) Beit Hanoun, en el territorio palestino ocupado, misión de investigación de alto nivel establecida en virtud de la resolución S-3/1 del Consejo de Derechos Humanos; iii) Georgia (Osetia del Sur), con motivo de la crisis que se produjo en agosto. En 2009, el ACNUDH desplegó siete misiones de respuesta rápida: i) apoyo temporal a la oficina del ACNUDH en el territorio palestino ocupado; ii) apoyo al establecimiento de la Misión de Investigación de las Naciones Unidas sobre el Conflicto de Gaza; iii) misión de evaluación de la situación de los derechos humanos en Honduras; iv) vigilancia de las violaciones de los derechos humanos relacionadas con las elecciones en el Gabón; v) misión a Madagascar para fortalecer la capacidad nacional de protección y promoción de los derechos humanos a raíz de los disturbios políticos; vi) la Comisión Internacional de Investigación sobre Guinea, a instancias del Secretario General; y vii) misión al Iraq para prestar apoyo a la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (UNAMI).

- h) *Mayor contacto de los titulares de los derechos con las actividades del ACNUDH y más conciencia de esas actividades*

728. Durante el bienio se publicaron 12 artículos de opinión en más de 80 periódicos y otros medios informativos de más de 50 países de todas las regiones. En 2008 se publicaron por primera vez artículos de opinión en una revista médica, lo que contribuyó a que se llegara a un público más amplio.

Subprograma 1

Incorporación de la perspectiva de los derechos humanos en las actividades, derecho al desarrollo, investigación y análisis

Incorporación de la perspectiva de los derechos humanos en las actividades

- a) *Integración de los aspectos de derechos humanos en los programas y actividades del sistema de las Naciones Unidas en los ámbitos humanitario, de desarrollo, de paz y seguridad, de gobernanza y de estado de derecho*

729. Las actividades realizadas mejoraron la integración de los aspectos de derechos humanos en la esfera de los asuntos humanitarios, la paz y la seguridad. Entre otras cosas, se organizaron cursos prácticos para el personal de los componentes de derechos humanos de las operaciones de mantenimiento de la paz. Más de 400 funcionarios de las Naciones Unidas recibieron capacitación en materia de derechos humanos durante el bienio 2008-2009. El ACNUDH colaboró en la elaboración de material orientativo y documentos normativos del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Asuntos Políticos, en aspectos como los componentes de justicia de las operaciones de paz, las normas de

capacitación, la metodología para el examen de los componentes relativos a la justicia y al sistema penitenciario, y las directrices sobre la detención. Por medio de los equipos de tareas y grupos de trabajo del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Comité Ejecutivo de Asuntos Humanitarios, el ACNUDH contribuye directamente a la integración de los aspectos de derechos humanos en la labor humanitaria de las Naciones Unidas.

- b) *Mayor capacidad del sistema de las Naciones Unidas, en particular de los equipos de las Naciones Unidas en los países, para integrar más los derechos humanos en sus respectivos programas y actividades y prestar asistencia a los Estados Miembros que lo soliciten para establecer y reforzar sistemas nacionales de promoción y protección de los derechos humanos*

730. La capacidad de los equipos de las Naciones Unidas en los países aumentó como resultado de la preparación de 12 evaluaciones comunes para los países/Marcos de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo, respaldados directamente por el ACNUDH mediante su participación en talleres de capacitación y la prestación de apoyo técnico permanente para integrar los derechos humanos en sus programas conjuntos. El ACNUDH colaboró en la labor del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo con respecto a diversos materiales y notas de orientación, sobre todo en relación con las cuestiones indígenas, los derechos de las personas con discapacidad y la sostenibilidad del medio ambiente. El ACNUDH organizó, en colaboración con la Escuela Superior del Personal del Sistema de las Naciones Unidas organizó tres cursos de formación de instructores para unos 75 participantes sobre la adopción de un enfoque basado en los derechos humanos, aumentando de ese modo las posibilidades del personal de las Naciones Unidas en las regiones de contribuir a la integración de los derechos humanos en sus programas.

- c) *Mayor conocimiento en todo el sistema de las Naciones Unidas, incluidos los equipos de las Naciones Unidas en los países, de las cuestiones pertinentes de derechos humanos y su dimensión de género*

731. Los datos registrados muestran que el ACNUDH alcanzó el objetivo establecido con respecto a este logro, mediante iniciativas como la organización de cursos de capacitación y orientación para los nuevos coordinadores residentes y representantes de los organismos del sistema de las Naciones Unidas en los países (entre 10 y 15 por año) y un proyecto de módulo de capacitación sobre la adopción de un enfoque basado en los derechos humanos de las actividades de promoción y la supervisión presupuestaria, que se impartió con excelentes resultados en Haití y Liberia y del que se beneficiaron unos 85 participantes. El ACNUDH también organizó cursos de capacitación sobre la adopción de un enfoque basado en los derechos humanos para 34 funcionarios del ACNUDH y, de ese modo, aumentó su capacidad interna para proporcionar asistencia técnica en la materia a todo el sistema de las Naciones Unidas. El ACNUDH se propone organizar uno o dos talleres similares de desarrollo de las competencias sustantivas por año en el futuro.

Derecho al desarrollo

- a) *Mayor integración de la promoción y protección del derecho al desarrollo en las alianzas mundiales para el desarrollo, y, según proceda, en las políticas y actividades operacionales de los agentes pertinentes a todos los niveles*

732. El ACNUDH alcanzó los objetivos fijados con respecto a la evaluación de las alianzas mundiales. Se evaluaron cinco alianzas, a saber: el Acuerdo de Cotonú, el Grupo de Trabajo Intergubernamental sobre Salud Pública, Innovación y Propiedad Intelectual, el Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria, el Programa Especial de investigaciones y capacitación en materia de enfermedades tropicales, y el Programa para el Desarrollo de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual. Se llevaron a cabo otras actividades relacionadas con este logro, como el período de sesiones anual del Grupo de Trabajo sobre el Derecho al Desarrollo y su Equipo de Tareas de Alto Nivel y dos talleres de expertos para acabar de definir los criterios para el establecimiento de alianzas. Además, se contrató a varios consultores para que hicieran un examen analítico específico de los criterios y de determinadas alianzas.

b) Mayor conciencia, conocimiento y comprensión del derecho al desarrollo a todos los niveles

733. En 2008-2009, el ACNUDH preparó 18 publicaciones y documentos relacionados directamente con el derecho al desarrollo. Además, el ACNUDH distribuyó casi 300.000 ejemplares de publicaciones relacionadas directa o indirectamente con el derecho al desarrollo en más de 100 países en respuesta a unas 2.000 solicitudes. Al igual que en bienios anteriores, los documentos de mayor difusión fueron los folletos informativos y la serie de capacitación profesional, especialmente en árabe, español, francés, e inglés.

Investigación y análisis

a) Mayor respeto del disfrute de todos los derechos humanos y libertades fundamentales por todos, entre otras cosas, luchando contra la discriminación de grupos, entre otros, las mujeres, los niños, las personas que forman parte de minorías, los pueblos indígenas, las personas con discapacidad, las personas afectadas por el VIH/SIDA, los migrantes, las víctimas de la trata y las víctimas de las desapariciones involuntarias

734. El ACNUDH colaboró en las actividades de promoción, capacitación y asesoramiento técnico relacionadas con la Declaración sobre los derechos de los pueblos indígenas; colaboró en los seminarios del mecanismo de expertos sobre los derechos de los pueblos indígenas; prestó apoyo interinstitucional sobre las cuestiones indígenas (OIT, PNUD); organizó programas de becas para representantes de los pueblos indígenas y las minorías; prestó asistencia técnica e impartió cursos prácticos con respecto a las cuestiones de las minorías y la actividad policial; dio subsidios a agentes comunitarios por medio de los fondos fiduciarios de contribuciones voluntarias de las Naciones Unidas; desarrolló un instrumento de seguimiento de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad y organizó reuniones regionales de expertos sobre la Convención; aplicó de forma experimental el *Manual sobre el VIH y los derechos humanos para las instituciones nacionales de derechos humanos*; proporcionó asesoramiento técnico sobre la elaboración de marcos jurídicos relativos al VIH; finalizó el Comentario sobre los Principios y Directrices recomendados sobre los derechos humanos y la trata de personas; y efectuó misiones de evaluación de las necesidades y actividades de concienciación en el ámbito de la lucha contra la trata.

b) *Mayores medidas que contribuyan a la eliminación del racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia*

735. La información reunida indica que se cumplió el objetivo fijado con respecto a este logro. El ACNUDH intensificó sus esfuerzos con medidas como: seminarios regionales de preparación (2) y la Conferencia de Examen de Durban (abril de 2008); la conclusión de las directrices para la elaboración de planes de acción nacionales y la elaboración de una ley modelo de lucha contra el racismo; consultas y actividades de concienciación (en Europa, África, América Latina y Asia); la prestación de asistencia técnica y la organización de dos seminarios (en Yaundé y Togo) sobre la elaboración de planes de acción nacionales; un seminario sobre el fortalecimiento de la cooperación en cuestiones relativas a la lucha contra la discriminación organizado por la Unión Europea y las Naciones Unidas (octubre de 2009); y la prestación de apoyo sustantivo a los cuatro mecanismos intergubernamentales establecidos en el marco de la Conferencia Mundial contra el Racismo celebrada en 2001.

c) *Mayor contribución del ACNUDH hacia el logro efectivo de los Objetivos de Desarrollo del Milenio*

736. Las actividades realizadas en 2008-2009 incluyeron la siguientes publicaciones: *Claiming the Millennium Development Goals: A human rights approach*, guía para reforzar las políticas basadas en los Objetivos de Desarrollo del Milenio y los programas respaldados por las Naciones Unidas desde la perspectiva de los derechos humanos; un folleto elaborado conjuntamente por el ACNUDH y la Organización Mundial de la Salud acerca de las Directrices sobre los derechos humanos, la salud y las estrategias de reducción de la pobreza; el *Manual sobre el VIH y los derechos humanos para las instituciones nacionales de derechos humanos*, elaborado conjuntamente por el ACNUDH y el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA; y un instrumento elaborado conjuntamente por la Organización Mundial de la Salud y el ACNUDH sobre los derechos humanos y la igualdad entre los géneros en los planes nacionales de salud. La Alta Comisionada participó en las actividades de promoción de alto nivel sobre el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En una reunión de expertos celebrada en Ginebra, se deliberó sobre cómo hacer un mejor uso de los métodos cuantitativos de evaluación del cumplimiento de las obligaciones de derechos humanos, a fin de reforzar la labor de seguimiento y evaluación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio; se organizaron dos diálogos regionales sobre la iniciativa “Diálogos para la acción: los derechos humanos y los Objetivos de Desarrollo del Milenio”.

d) *Mayor protección jurídica y promoción de intereses para la realización de todos los derechos humanos, incluidos los derechos económicos, sociales y culturales, incluso en el plano nacional*

737. Se logró una mayor protección jurídica mediante la aprobación de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad y el Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Entre las actividades del ACNUDH en este ámbito figuran publicaciones y folletos informativos (vivienda, derecho a la alimentación); talleres de capacitación y de asistencia técnica sobre las cuestiones relacionadas con la vivienda en tres países y sobre el derecho a la alimentación en dos países; talleres de capacitación dirigidos al personal de las Naciones Unidas sobre los derechos económicos, sociales y

culturales en tres países para unos 150 participantes; la elaboración de capítulos de manuales de capacitación y seguimiento del ACNUDH; y diversas consultas y actividades de capacitación en la esfera de los negocios y los derechos humanos. Se realizaron actividades de promoción de alto nivel en los ámbitos del cambio climático, la migración y los derechos de las personas con discapacidad en diversos foros de alto nivel.

- e) *Asistencia más efectiva de las Naciones Unidas a Estados Miembros y otros interesados que lo soliciten a fin de reforzar los mecanismos del estado de derecho y la democracia para la protección de todos los derechos humanos*

738. Las actividades del ACNUDH contribuyeron a reforzar la capacidad de los Estados Miembros con respecto a los asuntos relacionados con la justicia de transición, la administración de justicia, la democracia y los mecanismos de rendición de cuentas. El ACNUDH preparó instrumentos y directrices para diversas actividades de capacitación (entre 10 y 15 por año) destinadas al personal de las Naciones Unidas sobre el terreno, funcionarios gubernamentales, jueces, parlamentarios, las instituciones nacionales de derechos humanos y representantes de la sociedad civil. El ACNUDH impartió capacitación a magistrados rusos sobre los derechos humanos y el derecho administrativo; a magistrados de Asia meridional sobre la justicia y los principios de la no discriminación y la igualdad; a funcionarios públicos y representantes de los medios de comunicación y la sociedad civil sobre asuntos relacionados con la justicia de transición en diversos países de África; y a parlamentarios de la región de América Latina sobre la democracia y los derechos humanos. El ACNUDH preparó instrumentos y directrices relativos a cuestiones relacionadas con la rendición de cuentas, incluido el procesamiento a nivel nacional e internacional por violaciones graves de los derechos humanos.

- f) *Mayor especialización metodológica para realizar actividades de derechos humanos y proporcionar asesoramiento y asistencia a los gobiernos y asociados dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas*

739. Los datos reunidos indican que se logró una mayor especialización metodológica y que los resultados con respecto a este logro son, en general, satisfactorios. Las contribuciones del ACNUDH a la elaboración de nuevos instrumentos en este ámbito incluyen, entre otras cosas, un conjunto de recursos para los oficiales de derechos humanos; una encuesta para que los usuarios evalúen los instrumentos de orientación y capacitación del ACNUDH; y un inventario de los materiales elaborados por el ACNUDH. Además, el ACNUDH prestó apoyo en procesos de investigación y evaluación en cuatro países y proporcionó asistencia técnica para la elaboración de planes nacionales de derechos humanos en otros cuatro países. El ACNUDH puso en marcha un proceso de gestión de los conocimientos que hará posible una mejor gestión de los conocimientos en toda la Oficina. Además, el ACNUDH editó 20 nuevas publicaciones y 77 traducciones, y distribuyó casi 300.000 publicaciones en más de 100 países.

- g) *Mayor capacidad del ACNUDH de proporcionar capacitación y asesoramiento para promover el respeto de los derechos humanos y con miras a proteger a los titulares de esos derechos en el plano nacional*

740. El ACNUDH amplió su capacidad de proporcionar capacitación y asesoramiento para promover el respeto de los derechos humanos a nivel nacional

mediante, entre otras cosas, la actualización de su Manual de capacitación para la fiscalización de los derechos humanos; la preparación de un instrumento orientativo sobre la protección de las víctimas, los testigos, los informadores y otras personas que cooperan con el ACNUDH; cuatro cursos de capacitación sobre la vigilancia y las investigaciones en materia de derechos humanos dirigidos al ACNUDH y al personal; la creación y la puesta en marcha a modo de prueba de una base de datos de casos de violaciones de derechos humanos; y la prestación de apoyo técnico y sustantivo a los agentes nacionales en la protección de los titulares de los derechos en el plano nacional.

Subprograma 2

Apoyo a los órganos y organismos de derechos humanos

- a) *Prestación oportuna del apoyo sustantivo y técnico necesario a los órganos intergubernamentales, en particular el Consejo de Derechos Humanos y sus mecanismos subsidiarios y de expertos*

741. El mecanismo del Examen Periódico Universal, utilizado por el Consejo para revisar el cumplimiento por los Estados Miembros de sus obligaciones en materia de derechos humanos, examinó 96 países. El ACNUDH organizó sesiones informativas y proporcionó asistencia financiera para que los Estados examinados estuvieran representados en Ginebra. Los miembros del Consejo valoraron positivamente el asesoramiento sustantivo prestado por la Secretaría (el 84,21% de 38 respuestas). El ACNUDH empleó medios innovadores y, por ejemplo, hizo un mayor uso de la Extranet para que los participantes pudieran tener acceso y obtener la información más actualizada. Además, el ACNUDH puso en marcha un servicio de avisos y abrió una cuenta en Twitter, que utilizó para anunciar en tiempo real los cambios de última hora introducidos en el programa de trabajo. También se preparó una carpeta de información para quienes se incorporaban por primera vez al Consejo.

- b) *Prestación oportuna del apoyo sustantivo necesario a los Estados partes en relación con su participación en procedimientos más racionalizados y armonizados de presentación de informes a los órganos establecidos en virtud de tratados*

742. Durante 2008-2009, los órganos creados en virtud de tratados racionalizaron y armonizaron los procedimientos de presentación de informes al aceptar las directrices para el documento básico común y preparar las directrices revisadas para los informes específicos para cada tratado. Se llevaron a cabo actividades de fomento de la capacidad relacionadas con las directrices en seis Estados partes (el Chad, el Congo, Malí, Mauritania, la República Centroafricana y el Togo) y dos países que habían participado en talleres de fomento de la capacidad en años anteriores (2006 ó 2007) presentaron documentos básicos; y se organizaron actividades relacionadas en Malí para 13 países francófonos de África occidental (en colaboración con la Organización Internacional de la Francofonía), en Maldivas, el Níger, Serbia y Seychelles. Al término de 2009, se habían recibido 14 nuevos documentos básicos comunes basados en el procedimiento racionalizado y armonizado de presentación de informes. Se están armonizando y racionalizando otros procedimientos relacionados con el apoyo a los órganos creados en virtud de tratados, como la correspondencia, utilizando medios electrónicos. El ACNUDH siguió participando en diversas actividades de capacitación relativas a las directrices para el documento básico común.

- c) *Mayor conciencia, conocimientos y comprensión entre los agentes nacionales e internacionales de los productos de los órganos establecidos en virtud de tratados, inclusive mediante métodos de difusión nuevos y efectivos, como un mejor uso de Internet*

743. En 2008 se mejoró un buscador para lograr un mejor acceso y una mayor difusión de la labor. Durante el bienio, se enviaron unos 850 CD-ROM que contenían un índice de documentos a países en que es difícil acceder a Internet y se distribuyeron 5.000 folletos promocionales a gobiernos, entidades de las Naciones Unidas, incluidas oficinas sobre el terreno, organizaciones no gubernamentales, instituciones de derechos humanos y universidades. El número de visitas al sitio web aumentó un 300% en 2008, con el apoyo del ACNUDH. Un órgano creado en virtud de un tratado (el Comité de Derechos Humanos) adoptó un enfoque estratégico de las relaciones públicas para tener la seguridad de que sus productos se ponían en conocimiento de los agentes internacionales y nacionales. El ACNUDH publicó en su sitio web una recopilación de las observaciones finales aprobadas en 2008 y hará lo propio con las de 2009. Se actualizó el instrumento de capacitación (DVD), que está ultimándose en estos momentos para su distribución en 2010.

- d) *Prestación oportuna del apoyo sustantivo y de otro tipo necesario a los órganos establecidos en virtud de tratados a fin de asegurar que sus recomendaciones derivadas del examen de los informes de los Estados partes, incluidas las que sean resultado de visitas a los países y exámenes de denuncias individuales, sean aplicables, cuando así lo requieran los órganos establecidos en virtud de tratados*

744. Los talleres impartidos durante el año brindaron a los participantes la oportunidad de comunicar sus opiniones a los órganos creados en virtud de tratados y contribuyeron a que se siguiera tratando la aplicación de los tratados y el proceso de presentación de informes en el diálogo nacional sobre los derechos humanos. Gracias a la información detallada recibida de fuentes nacionales, los mecanismos de derechos humanos pudieron hacer recomendaciones más concretas y específicas y hubo una colaboración estrecha con los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos y los procedimientos especiales, a los que se alentó a hacer frente a la violencia contra los niños de manera sistemática en sus actividades. El ACNUDH organizó conjuntamente con el Gobierno de México un seminario internacional sobre la protección de los derechos del niño en el contexto de la migración y fue un asociado fundamental en la preparación del tercer Congreso mundial contra la explotación sexual de los niños y los adolescentes con fines comerciales. En 2009, el ACNUDH prestó apoyo a las reuniones entre comités novena y décima, celebradas en junio y diciembre de 2009, respectivamente.

- e) *Mayor cooperación con los interesados a todos los niveles que pueden beneficiarse de la labor de los órganos establecidos en virtud de tratados o contribuir a esa labor, inclusive en seguimiento de las recomendaciones de los órganos establecidos en virtud de tratados*

745. El ACNUDH organizó un taller regional en Bangkok para participantes de Camboya, Filipinas, Malasia, Sri Lanka y Tailandia, que se celebró del 18 al 23 de marzo de 2009. Esa iniciativa promovió la colaboración permanente con los órganos creados en virtud de tratados entre los representantes de los Gobiernos, las organizaciones no gubernamentales, las instituciones nacionales de derechos

humanos y los medios de comunicación. Los participantes expresaron sus opiniones a los órganos creados en virtud de tratados y a los mecanismos de derechos humanos de las Naciones Unidas, que recibieron así información más detallada de fuentes nacionales, que les permitió hacer recomendaciones más concretas. Del 23 al 25 de marzo se celebró en Bangkok un coloquio judicial sobre la integración en la legislación nacional de las recomendaciones de los órganos creados en virtud de tratados, en el que participaron magistrados superiores de seis países de Asia sudoriental. El ACNUDH también facilitó la interacción entre la Representante Especial del Secretario General sobre la violencia contra los niños, cargo creado recientemente, y el Comité de los Derechos del Niño.

Subprograma 3

Servicios de asesoramiento, cooperación técnica y actividades sobre el terreno

- a) *Mayor capacidad de las Naciones Unidas para asistir a los Estados que lo soliciten en sus esfuerzos por convertir sus obligaciones internacionales en materia de derechos humanos en leyes, reglas y políticas efectivas*

746. Mediante los programas de creación de capacidad se ayudó a 30 gobiernos a revisar o elaborar legislación relativa al derecho de reunión pacífica, los derechos de los pueblos indígenas, los autores de delitos sexuales, los refugiados, los trabajadores migratorios, los nombramientos de los miembros de las comisiones de derechos humanos, la protección de testigos, la pena de muerte, la discapacidad, la trata de personas, la corrupción, el código penal, el código de justicia militar, las indemnizaciones, la vigilancia de los centros de detención y el derecho internacional humanitario; y prestó asistencia en la traducción de textos legislativos en dos países. Se prestó asistencia a seis países en la elaboración de sus planes de acción nacionales de derechos humanos y a 14 equipos de las Naciones Unidas en los países en lo concerniente a la programación con un enfoque basado en los derechos humanos y a un marco jurídico internacional en materia de derechos humanos. Se proporcionó asesoramiento jurídico a las instituciones nacionales de derechos humanos en ámbitos como la prevención de la tortura, la prevención de conflictos, el seguimiento de la aplicación de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad, la respuesta ante el VIH/SIDA, la aplicación de la justicia de transición y la mejora de la colaboración de las instituciones con los órganos creados en virtud de tratados.

- b) *Mayor desarrollo de la capacidad institucional nacional mediante la colaboración con los Estados que lo soliciten para afrontar los retos de la plena realización de los derechos humanos*

747. El asesoramiento jurídico prestado propició que se promulgaran nuevas leyes para reforzar las instituciones nacionales de derechos humanos en 57 países y contribuyó a la creación de una base legislativa acorde con los Principios relativos al estatuto de las instituciones nacionales de promoción y protección de los derechos humanos (Principios de París) en otros 3 países. Se proporcionó asesoramiento jurídico a 33 instituciones nacionales de derechos humanos en el contexto del proceso de acreditación. Como resultado de ello, se reforzó el mecanismo que tramita las demandas de la Comisión de Derechos Humanos de Uganda; la Comisión de Derechos Humanos de Mauricio está revisando su mandato; y el Instituto Alemán

de Derechos Humanos está en disposición de aplicar el apartado 2 del artículo 33 de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad. Actualmente, hay 63 instituciones nacionales de derechos humanos acreditadas con la categoría A. Como resultado del apoyo del ACNUDH, las instituciones nacionales de derechos humanos pusieron en práctica las recomendaciones relativas a los mecanismos de justicia de transición, realizaron actividades de sensibilización sobre el proceso del Examen Periódico Universal y mejoraron la tramitación de las demandas, lo que hizo que aumentara la credibilidad de las instituciones en sus respectivos países.

c) Mayor apoyo del ACNUDH en la esfera de la educación y concienciación sobre los derechos humanos, inclusive en los países

748. Se llevaron a cabo 35 actividades de educación y capacitación en las regiones, incluida la distribución de material para profesores, parlamentarios, magistrados, gobiernos y profesionales del sector jurídico sobre las normas internacionales de derechos humanos, la jurisprudencia, los mecanismos de derechos humanos de las Naciones Unidas, los derechos de los detenidos, el 60º aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos y la violencia basada en el género. En Guinea-Bissau se puso en marcha una red de programas de radio y periodistas sobre los derechos humanos. Como resultado de una iniciativa emprendida en Moscú, se creó un programa de masters en derechos humanos en universidades rusas y un programa de becas de derechos humanos para indígenas. En Asia Central se impartió capacitación sobre el mecanismo del Examen Periódico Universal y se llevaron a cabo actividades de sensibilización sobre los derechos de la mujer, la discriminación racial, el derecho a la salud y los derechos de las personas con discapacidad, incluido el derecho a una vivienda adecuada. En la región del Oriente Medio y el Norte de África, se preparó material sobre derechos humanos en los idiomas locales y los idiomas oficiales de las Naciones Unidas.

d) Mayor capacidad de los equipos de las Naciones Unidas en los países y de las misiones de paz de las Naciones Unidas para ayudar a los países que lo soliciten en su labor de creación de sistemas nacionales de protección de los derechos humanos

749. La finalización y aprobación por la Alta Comisionada y los Secretarios Generales Adjuntos del Departamento de Asuntos Políticos y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de la Directiva conjunta sobre la presentación de informes públicos de derechos humanos en las misiones de paz constituyó un logro importante. Además, se llegó a un acuerdo con respecto a un examen global de la integración de los derechos humanos en las misiones dirigidas por el Departamento de Asuntos Políticos, que se realizó en 2009. Se prestaron servicios de asesoramiento a 40 equipos de las Naciones Unidas en los países y misiones de paz mediante misiones de asistencia técnica, actividades de capacitación, proyectos y actividades destinadas a mejorar los sistemas nacionales de protección de los derechos humanos en ámbitos como la justicia de transición, la adopción de un enfoque basado en los derechos humanos, la libertad de expresión y asociación, las detenciones ilegales, los pueblos indígenas y las instituciones nacionales de derechos humanos, así como mediante la creación de grupos interinstitucionales de derechos humanos. El PNUD y el ACNUDH prepararon una guía práctica para el personal de los equipos de las Naciones Unidas en los países sobre las instituciones nacionales de derechos humanos que contribuyó a estrechar

la cooperación a nivel nacional, así como a intensificar la colaboración del ACNUDH en apoyo de la labor de las Naciones Unidas.

- e) *Mayor capacidad del ACNUDH de contribuir a prevenir que se sigan cometiendo violaciones de los derechos humanos, de conformidad con el mandato del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos*

750. Se seleccionó e impartió capacitación a 92 funcionarios para incorporarlos a la lista de respuesta rápida del ACNUDH. Se realizaron 20 misiones con personal de la lista, incluidas las misiones a Armenia, Georgia (Osetia del Sur), Guinea, Honduras, Kenya, la República de Moldova, Beit Hanoun y Gaza. En la República de Moldova se prestó asistencia de emergencia al mecanismo nacional de prevención de la tortura para poder acceder a los lugares de detención durante el colapso del orden público que se produjo en el contexto de las elecciones parlamentarias. El ACNUDH participó en una misión interinstitucional de evaluación de las necesidades humanitarias en las zonas afectadas por el conflicto de Georgia, que contribuyó a asegurar que las cuestiones de derechos humanos se tuvieran debidamente en cuenta al abordar los asuntos humanitarios y políticos. El ACNUDH siguió gestionando la lista de respuesta rápida y el fondo para imprevistos del ACNUDH, y concertó un acuerdo con el Programa Mundial de Alimentos para el almacenamiento de vehículos en Brindisi (Italia) con el fin de facilitar la respuesta rápida.

Subprograma 4

Apoyo a los procedimientos temáticos de determinación de hechos en el ámbito de los derechos humanos

- a) *Mayor apoyo para mejorar el impacto de la labor de los titulares de los mandatos de los procedimientos especiales mediante el análisis de las deficiencias en la aplicación de las normas internacionales de derechos humanos y un asesoramiento oportuno para hacer frente a las violaciones graves y sistemáticas de los derechos humanos*

751. El ACNUDH realizó diversas actividades para dar seguimiento a comunicaciones, visitas a países y otras actividades de los titulares de mandatos, nuevos y actuales. Se propuso la elaboración de nuevos instrumentos como uno de los grandes temas relacionados con los métodos de trabajo. El ACNUDH prestó apoyo a los titulares de los mandatos en la ejecución de mandatos adicionales o ampliados en relación con la presentación de información sobre esas situaciones al Consejo de Derechos Humanos (por ejemplo, la República Democrática del Congo, el Sudán y el territorio palestino ocupado). Gran parte del análisis se centró en la formulación de propuestas a los Estados sobre cómo podrían hacer frente de manera más eficaz a las violaciones graves y sistemáticas de los derechos humanos y contribuir a su prevención en el futuro.

- b) *Mayor cooperación con los interesados que pueden beneficiarse de la labor de los procedimientos especiales o contribuir a ella*

752. El ACNUDH amplió sus relaciones con las redes de organizaciones no gubernamentales y las instituciones nacionales de derechos humanos para apoyar la labor de ejecución y siguió manteniendo contactos periódicos con los organismos, fondos y programas del sistema de las Naciones Unidas, así como con los

representantes de la Oficina sobre el terreno, tanto en el contexto de las reuniones anuales 15ª y 16ª de los procedimientos especiales como con carácter bilateral. El ACNUDH interactúa con los gobiernos en el contexto del apoyo a los titulares de los mandatos en sus visitas a los países y con los países patrocinadores en el contexto de los periodos de sesiones del Consejo de Derechos Humanos, y presta apoyo al Comité de Coordinación de los procedimientos especiales. Los procedimientos especiales siguen manteniendo contactos periódicos con los órganos creados en virtud de tratados al asistir a sesiones y sesiones conjuntas en la reunión anual de los titulares de los mandatos y los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados.

- c) *Mayor asistencia a los titulares de los mandatos temáticos en su labor de promoción y en sus esfuerzos de prevenir las violaciones de los derechos humanos y de ofrecer protección contra ellas, en el marco de sus respectivos mandatos*

753. En 2008-2009, los procedimientos especiales enviaron 1.602 comunicaciones a 126 países en relación con los casos de 4.052 personas, de las cuales el 21% eran mujeres. Los gobiernos respondieron al 40% de esas comunicaciones y los titulares de los mandatos dieron seguimiento al 17,3% del total de comunicaciones. El ACNUDH realizó una encuesta con el fin de reunir y analizar información relativa a la eficacia de los procedimientos especiales sobre el terreno. Se enviaron cuestionarios a los representantes del ACNUDH sobre el terreno y a los equipos de las Naciones Unidas en los países en que se habían llevado a cabo misiones de los procedimientos especiales en los dos años anteriores. En la reunión de los Jefes de las presencias sobre el terreno, celebrada en Ginebra en noviembre de 2008 se examinó una evaluación preliminar de las respuestas recibidas.

- d) *Comunicación eficaz con los titulares de los derechos y las instituciones que actúan en su nombre acerca de la forma de presentar sus inquietudes a los procedimientos especiales y hacer un seguimiento de las intervenciones*

754. El ACNUDH difunde casi a diario comunicados de prensa y otros instrumentos de comunicación acerca de las actividades de los titulares de mandatos sobre cuestiones temáticas y sobre situaciones relativas a países, como el informe anual detallado *Annual Facts and Figures*, el boletín trimestral sobre los procedimientos especiales y la nota informativa semanal. Se está mejorando y actualizando el sitio web sobre los procedimientos especiales. La labor de varios procedimientos especiales ha sido utilizada ampliamente por los asociados de las Naciones Unidas y los medios de comunicación. Se realizaron varias actividades de difusión, coordinación y seguimiento con otros interesados. Las directrices sobre los desalojos motivados por el desarrollo establecidas por el Representante del Secretario General sobre los desplazados internos son utilizadas cada vez más por el personal de derechos humanos desplegado sobre el terreno y los equipos de las Naciones Unidas en los países. En colaboración con el Proyecto Brookings-Bern sobre los desplazamientos internos, se publicó un manual para legisladores y responsables de la formulación de políticas acerca de la protección de los desplazados internos. En junio de 2009, tres Relatores Especiales celebraron una reunión de trabajo para examinar posibles sinergias y modalidades de cooperación entre sus mandatos y los organismos e instituciones de las Naciones Unidas, las organizaciones no gubernamentales y otros mecanismos de derechos humanos. Los

participantes prepararon un plan de acción y un programa de trabajo e idearon un sistema para facilitar el intercambio periódico de información entre los tres mandatos, las organizaciones no gubernamentales, los organismos de las Naciones Unidas y los mecanismos de derechos humanos.

Sección 24

Protección y asistencia a los refugiados

Principales resultados del programa

755. En el período 2008-2009, las operaciones del ACNUR a nivel mundial dieron respuesta a las necesidades de las personas de las que se ocupa la Oficina del Alto Comisionado en un entorno caracterizado por la recesión global y los retos interrelacionados del cambio climático, la pobreza extrema y los conflictos.

756. El bienio estuvo marcado por niveles crecientes de desplazamientos forzados, de modo que en enero de 2009 la población de interés para el ACNUR se estimaba en 34,4 millones de personas. La Oficina aumentó rápidamente sus operaciones en respuesta a distintas crisis, incluidas las del Pakistán y el Yemen, así como la de Georgia en 2008.

757. También se lanzaron iniciativas para hacer frente a deficiencias graves en los ámbitos de la malaria, la malnutrición, la salud reproductiva, la violencia basada en el género, el agua y el saneamiento. La mejora de los instrumentos de registro y la utilización generalizada de las evaluaciones participativas permitieron al ACNUR adaptar más adecuadamente sus programas a las necesidades de los hombres, mujeres y niños de que se ocupaba. El programa piloto de 2008 de Evaluación de las Necesidades Mundiales se basó en estos logros y fue extendido para mejorar la respuesta frente a las necesidades sobre el terreno.

758. El ACNUR trató de preservar un espacio de protección en los retornos involuntarios del Mediterráneo, el Cuerno de África y Asia sudoriental. En las conferencias regionales celebradas en el Golfo de Adén, África occidental y Costa Rica se promovieron estrategias que tenían en cuenta las necesidades de protección para responder a los movimientos migratorios mixtos. La mayor interacción con los Gobiernos y la sociedad civil produjo otros resultados destacables, incluida la aprobación de la Convención de la Unión Africana para la protección y asistencia a los desplazados internos en África.

759. El ACNUR colaboró con los Gobiernos para poner fin al desplazamiento de refugiados procedentes de Angola, Burundi, Liberia y Rwanda. En la República Unida de Tanzania, prestó asistencia al Gobierno en la naturalización de unos 155.000 refugiados de Burundi. También se reforzaron las iniciativas locales de integración en Europa y África occidental. Según las estimaciones, se reasentaron unos 135.000 refugiados, incluidos algunos de larga duración originarios de Bhután y Myanmar y casi 90.000 iraquíes. El ACNUR registró progresos significativos frente a la apatridia, entre otras cosas con sus contribuciones a las reformas normativas en Bangladesh que dieron lugar a la confirmación de la ciudadanía para unas 300.000 personas.

Desafíos y experiencia adquirida

760. Al diseñar sus programas, el ACNUR y sus asociados se enfrentan a los múltiples retos de la contracción del espacio de asilo, la disminución de las soluciones disponibles y el aumento de la población urbana cuya situación es competencia de la Oficina. Los solicitantes de asilo y los refugiados incluidos en movimientos migratorios más amplios siguen siendo vulnerables a la expulsión como migrantes en situación irregular. Las amenazas a la seguridad de funcionarios y asociados y las restricciones al acceso humanitario han comprometido las posibilidades de acceder a las personas de interés. En 2009, el ACNUR perdió a tres colegas en su operación del Pakistán. En el resto del mundo, funcionarios que prestaban servicios desde el Afganistán hasta el Cuerno de África se vieron obligados a soportar condiciones inseguras y amenazas diarias a su integridad simplemente para tener acceso a las personas necesitadas. En su *Informe Mundial 2008* se recogen todos los datos sobre los resultados y los desafíos a que se enfrentó el Programa del ACNUR de ese año. Por su parte, el *Informe Mundial 2009* se publicará próximamente en el mismo sitio web que el de 2008.

Tasa de obtención de los productos

761. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 81% de los 166 productos cuantificables estipulados.

762. Los logros previstos e indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 24) y Corr.1).

Subprograma 1

Protección internacional, soluciones duraderas y asistencia a los refugiados

a) Aumento de la cooperación internacional en la protección de los refugiados y demás personas de que se ocupa el ACNUR

763. La cooperación internacional se fundó en elementos claves de la protección internacional y los principios que regulan el tratamiento de los desplazados internos y otras personas de interés para el ACNUR. Los refugiados pudieron obtener asilo en la mayoría de las jurisdicciones, incluso en una serie de Estados que no eran partes en la Convención de 1951. Aunque el principio de la no devolución fue respetado con carácter general, se observó un retroceso, especialmente en la segunda mitad de 2009, en Europa meridional, África oriental, Asia y la región del Golfo. Los casos en que la legislación y la práctica en materia de asilo mejoraron fueron más numerosos en líneas generales que los de deterioro de los marcos jurídicos y administrativos. Se adoptaron medidas importantes para hacer frente al fenómeno de la apatridia. El ACNUR reforzó sus actividades para sensibilizar sobre este fenómeno y hacerle frente a nivel internacional, así como para fortalecer la participación de los actores de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales. La protección de los desplazados internos mejoró significativamente gracias a la negociación de la mencionada Convención de la Unión Africana y su firma a finales de 2009.

- b) *Cumplimiento más sistemático de las normas internacionales de protección para todas las personas de que se ocupa el ACNUR, teniendo en consideración su edad, género y circunstancias personales*

764. El ACNUR completó el lanzamiento de su estrategia de incorporación de consideraciones de edad, género y diversidad. También se implantó un mecanismo de rendición de cuentas para evaluar los progresos en la aplicación de políticas relativas a la protección de mujeres y niños. A finales de 2008, en el 83% de los campamentos y el 65% de los emplazamientos urbanos se utilizaban procedimientos operativos estándar para combatir la violencia basada en el género. El ACNUR y sus socios siguieron aplicando la conclusión núm. 107 (LVIII) del Comité Ejecutivo relativa a los niños en situación de riesgo y las recomendaciones del estudio del Secretario General sobre la violencia contra los niños, entre otras cosas con la formulación de directrices sobre protección de los niños en situaciones de emergencia. El ACNUR colaboró en la elaboración de respuestas frente a la apatridia al tiempo del nacimiento debida a la discriminación por motivos de género. Entre 2005 y 2008 prácticamente se dobló el número de datos disponibles sobre edad y sexo, hasta alcanzar un total de 21 millones de personas de que se ocupa el ACNUR. El número de países sobre los que existían datos demográficos aumentó a 138, gracias a la expansión continuada del programa informático del Sistema Global de Inscripción (ProGres) del ACNUR, al tiempo que la cobertura demográfica alcanzó un 76% a finales de 2008.

- c) *Avances en el logro de soluciones duraderas a los numerosos casos de desplazamiento forzoso*

765. Según las estimaciones, en 2008 unos 604.000 refugiados y 2,6 millones de desplazados internos retornaron voluntariamente a sus países y zonas de origen. Aunque aún no existen estadísticas de 2009, se esperan cifras de retorno similares. En 2008 el ACNUR presentó solicitudes de reasentamiento para 121.200 personas, mientras que en 2009 se prevén unas 125.000 solicitudes. En 2008 el Alto Comisionado lanzó una iniciativa para mejorar la protección y las soluciones destinadas a refugiados en situación de desplazamiento prolongado en cinco escenarios: los de los refugiados Rohingya en Bangladesh, los eritreos en el Sudán oriental, los de Burundi en la República Unida de Tanzania, los croatas y bosnios en Serbia y los afganos en el Pakistán y la República Islámica del Irán. También se facilitó asesoramiento de expertos en las esferas de la educación, el medio ambiente y los medios de vida, y se fortalecieron las asociaciones con los organismos especializados en el desarrollo. Además, aumentó el número de países de acogida de los refugiados que proporcionaron oportunidades de integración a nivel local, entre ellos Belarús, la ex República Yugoslava de Macedonia, Moldova, Mozambique, Namibia, la República Unida de Tanzania y Ucrania.

- d) *Fortalecimiento de las asociaciones de colaboración con otros agentes a fin de que el ACNUR esté en mejores condiciones de desempeñar su mandato de prestar asistencia a los refugiados y demás personas de que se ocupa en un espíritu de repartición de la carga y solidaridad internacional*

766. El ACNUR fortaleció sus asociaciones estratégicas con gobiernos, organismos de las Naciones Unidas, organizaciones regionales, organizaciones no gubernamentales y el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna

Roja, al tiempo que se promovieron las alianzas con el sector privado y las instituciones de microfinanciación. La Oficina fortaleció su liderazgo del grupo de trabajo temático sobre la protección, entre otras cosas con la publicación del *Manual interinstitucional sobre la protección de los desplazados internos*. También continuó codirigiendo los grupos temáticos de coordinación y gestión de campamentos y de viviendas de emergencia e hizo contribuciones a los grupos sobre el agua, el saneamiento y la higiene, la salud, la nutrición, la educación, las actividades iniciales de recuperación, la logística y las telecomunicaciones de emergencia. El ACNUR participó en la iniciativa “Unidos en la acción”, el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD) y las misiones integradas de las Naciones Unidas en países como el Afganistán, el Chad y el Sudán. El ACNUR también ha desempeñado un papel activo en los esfuerzos internacionales por hacer frente a las consecuencias del cambio climático y ha conseguido que sus donantes gubernamentales, intergubernamentales y del sector privado hayan seguido aumentando de manera continuada en número y tamaño.

- e) *Avance en la ayuda que se presta a los países de acogida en el suministro de asistencia de los refugiados y demás personas de que se ocupa el ACNUR y en el fortalecimiento de su capacidad local para hacer frente a cuestiones conexas*

767. El ACNUR proporcionó instrumentos para facilitar la determinación del estatuto de refugiado a funcionarios, gobiernos, órganos judiciales, organizaciones no gubernamentales y abogados. Su base de datos Refworld (www.refworld.org) se ha convertido en la recopilación más importante a nivel mundial de información relativa a la protección en los procedimientos de asilo, con más de 4,5 millones de consultas de usuarios tan solo en diciembre de 2009. Se elaboraron programas de asistencia para impulsar el desarrollo y la participación de las comunidades, fortalecer las infraestructuras locales y mitigar las consecuencias ambientales de los desplazamientos. Así por ejemplo, en el Ecuador el ACNUR se asoció al Gobierno y otros organismos para incluir la protección e integración de los refugiados en zonas fronterizas remotas en una estrategia global de desarrollo económico y comunitario para la región. El ACNUR también desarrolló un programa temático de capacitación en materia de protección en casos de apatridia, lanzado en el Oriente Medio, África y Asia Sudoriental, con objeto de prestar apoyo en la elaboración de estrategias regionales y destinado tanto a los funcionarios como a los asociados del ACNUR.

Sección 25

Refugiados de Palestina

Principales resultados del programa

768. El Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) proporciona educación básica, además de educación secundaria únicamente en el Líbano. La educación básica es obligatoria, gratuita y accesible a todos. En diciembre de 2009 eran 482.750 los alumnos matriculados en 691 escuelas, con una tasa media de aprobados del 96,17%. Se mejoró la capacidad docente de más de 2.000 maestros y se elaboraron más de 1.200 materiales de refuerzo. La capacitación técnica y la formación profesional se impartieron de manera flexible para responder a las necesidades de empleo y del mercado de trabajo y los retos técnicos y de innovación

en los ámbitos de la formación y la tecnología. Más de 2.340 estudiantes participaron en 60 cursos de corta duración dedicados a una amplia gama de especialidades en los centros de formación profesional del OOPS. La tasa de empleo de los graduados de estos centros alcanzó un 77,12%.

769. El número de beneficiarios de los programas de planificación familiar aumentó hasta alcanzar los 138.000, mientras que el 76% de las mujeres se registraron para recibir cuidados prenatales en los tres primeros meses de embarazo y el 99,8% de los partos contaron con la asistencia de profesionales. Las tasas de inmunización de mujeres y niños contra enfermedades para las que existían vacunas se mantuvo por encima del 95% y el número de pacientes con enfermedades no transmisibles a los que se suministró tratamiento aumentó en un 20,7% durante el bienio. También se rehabilitó el 25% de las viviendas necesitadas de mejoras, de modo que numerosas familias de refugiados pudieron gozar de condiciones de vida menos insalubres y peligrosas y de una mayor higiene.

770. El programa de apoyo comunitario con microcréditos reorientó sus operaciones de acuerdo con una estrategia basada en la comunidad, de modo que las propias organizaciones comunitarias proporcionasen préstamos a los refugiados. Durante el bienio, 25 organizaciones comunitarias concedieron 5.250 préstamos a refugiados en la comunidad con una tasa global de reembolso del 95%. El principal logro del Departamento de Microfinanciación durante este período ha sido la expansión de su red de sucursales, que ha pasado de 15 a 17 oficinas.

Desafíos y experiencia adquirida

771. El aumento de las demandas de la población de refugiados y las limitaciones en los recursos financieros impidieron que el Organismo pudiera mantener la calidad global de los servicios prestados y satisfacer las necesidades prioritarias de salud pendientes.

772. También es necesario formular y aplicar estrategias para todo el sistema a fin de abordar cuestiones como la incorporación de una perspectiva de género, los niños con discapacidad, la salud de los adolescentes, la educación para hacer frente a los problemas de la vida cotidiana y la salud psicosocial.

773. El mayor costo de los combustibles y los alimentos ha puesto de relieve nuevas debilidades en la comunidad de refugiados, agudizando la demanda de servicios sociales y de socorro. Por contra, las contribuciones de los donantes no han aumentado proporcionalmente.

774. La situación económica de Gaza ha comprometido gravemente la autosuficiencia de las actividades de microfinanciación del OOPS. A pesar de reducir su plantilla en un 60%, el programa aún no cubre la totalidad de sus costos.

775. Los logros previstos e indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 25)).

Subprograma 1 Educación

- a) *Mejoramiento de la calidad de la enseñanza impartida a la población de refugiados de Palestina a todos los niveles y aumento del acceso a los centros educativos*

776. A fines de diciembre de 2009, el número de estudiantes matriculados en 691 escuelas del OOPS era de 482.750. La tasa de aprobados alcanzó un 96,17% en el año académico 2008-2009. La tasa de deserción escolar entre los alumnos del ciclo de enseñanza elemental aumentó mientras que la de los alumnos del ciclo de enseñanza preparatoria siguió disminuyendo. Las tasas de repetición en los ciclos de enseñanza elemental y preparatoria seguían siendo relativamente elevadas. Por su parte, la tasa de empleo de los graduados de los centros de capacitación alcanzó un 77,12%. Se edificaron o renovaron más de 150 instalaciones escolares. El número de maestros fue de 18.465 mientras que el personal no docente alcanzó un total de 2.752.

- b) *Adaptar y mejorar el contenido de los cursos y los planes de estudios de los programas de educación general y de formación técnica para ajustarlos a la evaluación de los países de acogida*

777. El OOPS está decidido a mantener la paridad entre los planes de estudio adaptados por los países de acogida y los utilizados en sus propios centros educativos. Todos los cambios en los planes de estudios introducidos por las autoridades de los países de acogida fueron adaptados y aplicados en las escuelas y centros de formación profesional del Organismo. También se impartió al personal interesado la capacitación necesaria en todos los ámbitos pertinentes. Para apoyar la introducción de las novedades en los planes de estudio aprobadas por los países de acogida en el programa general de educación del Organismo, se organizaron talleres para el personal y se produjeron más de 1.200 materiales de refuerzo.

- c) *Adaptar y mejorar el contenido de los cursos y los planes de estudio de las instituciones de formación profesional para atender a los cambios de las condiciones del mercado*

778. Para satisfacer las necesidades del mercado laboral a nivel local y regional, las instituciones de formación profesional del OOPS introdujeron cursos nuevos y eliminaron los que habían quedado obsoletos. Se crearon nuevos cursos en los ámbitos de la fisioterapia, la enseñanza preescolar, el diseño de modas, la tecnología de la información, la enfermería y la contabilidad. En los centros de formación profesional se ofrecieron 60 cursos de corta duración que cubrían una gran variedad de especialidades y permitieron preparar a 2.340 jóvenes refugiados palestinos para satisfacer las necesidades del mercado de trabajo. También se siguieron revisando y examinando de manera continua los cursos existentes a fin de mejorar las oportunidades de empleo para los graduados de los estudios de formación técnica y profesional.

Subprograma 2

Salud

- a) *Reducción de la tasa de mortalidad infantil y materna por causas prevenibles relacionadas con el embarazo y el parto, prestando particular atención a la reducción de la maternidad neonatal*

779. El objetivo último del subprograma es promover la salud de las mujeres y los niños de acuerdo con los Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas y la Convención sobre los Derechos del Niño. La proporción de mujeres embarazadas que se registraron para recibir cuidados prenatales durante los tres

primeros meses del embarazo se mantuvo en el 76%. También se registró un aumento en la utilización de métodos anticonceptivos modernos, reduciendo la mortalidad provocada por embarazos de alto riesgo o no deseados. El número de beneficiarios de los programas de planificación familiar aumentó hasta alcanzar los 138.000. Los servicios de salud materno-infantil han contribuido a reducir significativamente la tasa de mortalidad infantil. La tasa de mortalidad de niños y lactantes se determina por medio de encuestas que se llevan a cabo cada cinco años. Actualmente está en marcha una de ellas, cuyos resultados se publicarán en 2010.

b) Reducción de las tasas de morbilidad, discapacidad y mortalidad por enfermedades transmisibles y no transmisibles

780. La tasa de inmunización de niños y lactantes respecto de las enfermedades para las que existen vacunas se mantuvieron por encima de las recomendaciones de la OMS de cobertura óptima de más del 95%. El número de pacientes de enfermedades no transmisibles a quienes se dio tratamiento aumentó en un 20,7%. Las tasas de control entre todos los pacientes de enfermedades no transmisibles bajo tratamiento se mantuvo por encima del 50% gracias a los esfuerzos del personal, la conducta de los pacientes y una estrategia secundaria de prevención. Se lograron mejoras en la detección de complicaciones tardías debido a una vigilancia estrecha, la formación de profesionales en el puesto de trabajo y la aplicación de sistemas de gestión de la información de salud. Uno de los principales objetivos del subprograma es combatir las enfermedades transmisibles y no transmisibles mediante una estrategia integrada de prevención y control de las enfermedades, con especial énfasis en el control de las enfermedades para las que existen vacunas y la reducción de los factores de riesgo que predisponen a los pacientes a contraer diabetes mellitus y enfermedades cardiovasculares.

c) Mejora de la sostenibilidad ambiental en los campamentos de refugiados y el abastecimiento de agua potable en las viviendas

781. Se proporcionaron servicios de saneamiento ambiental, incluido el abastecimiento de agua y los servicios de alcantarillado, la gestión de residuos sólidos y el control de insectos y roedores, a más de 1,3 millones de refugiados en 58 campamentos de Jordania, el Líbano, la República Árabe Siria, la Ribera Occidental y la Franja de Gaza. El porcentaje de viviendas en los campamentos conectadas a sistemas subterráneos de alcantarillado aumentó hasta el 88% como resultado de diversos proyectos ejecutados fundamentalmente en la Franja de Gaza y el Líbano. Un total de 52 de los 58 campamentos ya están conectados a los sistemas municipales de abastecimiento de agua y el 99,8% de las viviendas que se encuentran dentro de los campamentos tienen conexiones a sistemas comunes de abastecimiento de agua.

d) Armonización de las políticas sanitarias y las normas relativas a los servicios con las de las autoridades del país de acogida

782. El objetivo principal del programa de salud del OOPS es satisfacer las necesidades básicas de salud de los refugiados de Palestina, de acuerdo con los principios y conceptos básicos de la OMS y los niveles de atención de la salud proporcionados por las autoridades del país de acogida a su propia población con cargo a fondos públicos. También se mantuvieron los acuerdos de asociación concertados con las autoridades de los países de acogida en materia de

inmunización, control de la tuberculosis y el VIH/SIDA, vigilancia en los laboratorios de las enfermedades transmisibles con trascendencia para la salud pública, distribución de suplementos multivitamínicos a los niños en edad escolar y de vitamina A a la población infantil, suministro de artículos de planificación familiar y detección temprana de enfermedades congénitas. Además, conjuntamente con el Ministerio de Salud del Líbano y a nivel subnacional con el Ministerio de Salud de Jordania en el Valle del Jordán se llevó a cabo una campaña masiva de inmunización contra la poliomielitis y el sarampión para los niños de hasta 5 años de edad.

e) Reducción de los trastornos nutricionales

783. La reducción de los trastornos de nutrición tiene por objeto mejorar la situación nutricional de los grupos vulnerables, en particular las mujeres embarazadas y lactantes así como los niños en edad escolar y preescolar. Con la sola excepción del Líbano, se registró una ligera reducción general de las tasas de anemia entre la población objeto de estas medidas. No obstante, la mejora no fue sustancial, dado que el Organismo carecía de los recursos necesarios para emprender una estrategia profiláctica de suministro de suplementos. A pesar de todas las medidas adoptadas para mejorar la nutrición de las mujeres embarazadas y los niños, un estudio realizado en 2006 en Gaza y la Ribera Occidental reveló un aumento de las tasas de anemia que indicaba un deterioro del estado nutricional de estos grupos vulnerables en las zonas en cuestión. Para 2010 está previsto realizar un estudio de seguimiento de las tasas de anemia entre la población destinataria de las medidas.

f) Reducción del trauma psicológico resultante de años de inseguridad y violencia crónica

784. El objetivo principal del Programa Comunitario de Salud Mental es promover y facilitar una serie de intervenciones comunitarias integradas con objeto de mejorar el bienestar psicológico y social de los refugiados palestinos, de acuerdo con los Objetivos de Desarrollo del Milenio relativos al género y la salud y el paquete de orientación sobre política y servicios de salud mental de la OMS (2003). En Gaza, el Programa Comunitario de Salud Mental puso de manifiesto que más del 90% de los niños palestinos habían estado expuestos de un modo u otro a acontecimientos traumáticos y que más de la mitad habían desarrollado reacciones traumáticas de moderadas a severas. También se organizaron 71.549 sesiones de asesoramiento para 23.126 personas y se celebraron reuniones públicas de sensibilización sobre diversos temas de salud mental dirigidas a padres, profesores y estudiantes universitarios.

Subprograma 3

Servicios sociales y de socorro

a) Mejora del sistema de protección social para las familias de refugiados con ingresos más bajos

785. Se rehabilitaron 834 viviendas de refugiados (627 de las cuales correspondían a familias en circunstancias especialmente difíciles), lo que permitió garantizar la seguridad de las personas que vivían en condiciones particularmente peligrosas, mejoró las condiciones higiénicas y sanitarias de las viviendas y promovió la participación de la comunidad en las labores de rehabilitación. Hasta la fecha, se ha

cubierto el 25% de las necesidades de vivienda identificadas en 2005 sobre el terreno. Los cierres en Gaza han agravado el problema. Un total de 70.364 familias en circunstancias especialmente difíciles recibieron asistencia en forma de 2.037.897 paquetes de comida y subsidios en efectivo. Para superar la brecha que separa a las familias que viven por debajo del umbral de pobreza, se distribuyeron 7.395.000 dólares entre 83.963 personas que cumplían los requisitos para ello. Unas 4.825 familias de refugiados que se enfrentaban a emergencias graves de carácter financiero o humanitario recibieron asistencia, con subvenciones en efectivo por un total de 874.902 dólares.

b) Mejora del bienestar de los refugiados palestinos más desfavorecidos

786. En el marco del programa de apoyo comunitario con microcréditos se ofrecieron préstamos a los refugiados. También se elaboraron formularios y directrices para los fondos de gestión comunitaria con objeto de unificar los procedimientos y mejorar la presentación de informes y las labores de supervisión y evaluación. En diciembre de 2009, se habían creado o mantenido 700 puestos de trabajo en el marco del programa, lo que contribuyó a la mejora de las condiciones de vida de los refugiados y sus familias. Unos 5.250 refugiados se beneficiaron de programas de crédito administrados por organizaciones de la comunidad a través del fondo de gestión comunitaria. Un total de 65.198 personas con discapacidad y sus familiares recibieron servicios directos de rehabilitación en 37 centros comunitarios de rehabilitación, lo que ayudó a mejorar su situación socioeconómica. El total de mujeres beneficiarias de las actividades de sensibilización, capacitación y asesoramiento legal fue de 135.988.

Subprograma 4

Microfinanzas y microempresas

a) Mayores oportunidades empresariales y de generación de ingresos

787. El subprograma no alcanzó los objetivos previstos con la concesión de 51.870 préstamos, a pesar de la expansión de las actividades de promoción en Jordania; la República Árabe Siria y la Ribera Occidental. La actual crisis económica y el bloqueo comercial de Gaza han reducido el alcance del subprograma en unos 20.000 préstamos durante el período examinado. El rendimiento deficiente del personal en Jordania obstaculizó el crecimiento, lo mismo que las demoras en el establecimiento de sucursales en la República Árabe Siria. Sin embargo, actualmente el subprograma está cubriendo los costos de sus operaciones crediticias con una autosuficiencia operacional de 124% en el tercer trimestre de 2009. La autosuficiencia operacional en la Ribera Occidental alcanzó el 148%, mientras que en Gaza fue de 94%, en la República Árabe Siria del 117% y en Jordania del 111%.

b) Mayor desarrollo de la capacidad microempresarial de la mujer

788. Se concedieron 10.036 préstamos microempresariales a mujeres. Esta cifra sigue por debajo de los objetivos, debido a que el mercado de Gaza, que cuenta con el mayor número de mujeres empresarias con negocios fuera del hogar en la región, continúa en declive. Los préstamos a mujeres con microempresas se redujeron en un 90% debido al abandono de sus actividades ante la falta de bienes, la caída de las ventas y las quiebras. No obstante, el rendimiento mejoró gracias a la introducción en la República Árabe Siria de un nuevo tipo de crédito doméstico para mujeres, que

representó más de la mitad del total de préstamos. Resulta significativo que 2.961 préstamos por un total de 4.050.000 dólares se destinaran a empresas de mujeres a través de los productos del programa de créditos para microempresas y créditos para microempresas plus en la Ribera Occidental, Jordania y la República Árabe Siria. Hasta que el mercado de Gaza vuelva a abrirse, los créditos destinados a las mujeres permanecerán por debajo de los objetivos establecidos.

Sección 26

Asistencia humanitaria

Principales resultados del programa

789. A partir de los logros del bienio anterior, en el período 2008-2009 la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH) registró junto con sus asociados importantes progresos en materia de reforma humanitaria. El enfoque de gestión por grupos, que tiene por objeto colmar las lagunas y fortalecer la efectividad de la preparación y respuesta en caso de crisis humanitaria mediante una división más clara de las actividades de las organizaciones, fue aplicado en todos los países en que existían operaciones humanitarias dirigidas por un coordinador de asuntos humanitarios. El Fondo central para la acción en casos de emergencia superó en 2008 sus objetivos en cuanto al nivel de financiación. Aunque en 2009 el objetivo no llegó a alcanzarse debido en gran parte a los tipos de cambio de divisas, la base de donantes sí aumentó, lo que supone un logro en un año marcado por las dificultades financieras. En noviembre de 2009 se aprobó una nota de orientación para los equipos humanitarios en los países, con miras a garantizar una mayor coherencia y previsibilidad en los distintos lugares a lo largo de todas las fases de preparación o respuesta.

790. En colaboración con la Oficina de las Naciones Unidas de Coordinación de Operaciones para el Desarrollo, la Estrategia Internacional para la Reducción de los Desastres logró avances impulsando la capacidad y promoviendo la reducción de los riesgos, con orientaciones sobre la manera de integrar la reducción del riesgo de desastres en el proceso del MANUD. Durante el ciclo de presentación de informes de 2008-2009 sobre la aplicación del Marco de Acción de Hyogo, 78 países completaron sus informes nacionales y otros 24 presentaron informes incompletos, lo que supone un aumento en comparación con los 36 informes de países preparados en el ciclo anterior. Actualmente son al menos 25 los países que incorporan medidas de reducción del riesgo de desastres en la planificación de la recuperación después de un desastre.

791. La OCAH mantiene sus actividades para incluir una sólida perspectiva de género en sus informes de evaluación así como en la planificación de programas y los documentos de llamamiento. Se hicieron progresos en la promoción del análisis de género y el uso de datos desglosados por sexo y edad con la aplicación de planes de acción en materia de género. La OCAH siguió prestando apoyo al lanzamiento del Manual sobre las cuestiones de género y las actividades humanitarias, actualmente disponible en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas y en farsi. El proyecto sobre la capacidad de reserva en cuestiones de género (GenCap), que ofrece el asesoramiento de expertos en materia de género para prestar apoyo a los equipos humanitarios en los países, permitió seguir reforzando la incorporación de una perspectiva de género sobre el terreno. La protección de los civiles también

ha sido un componente fundamental de las actividades durante el bienio. Una relación de trabajo más cercana entre la OCAH y los miembros del Consejo de Seguridad abrió el camino al establecimiento del Grupo de Expertos del Consejo de Seguridad sobre la protección de los civiles.

792. La OCAH fortaleció su capacidad de promoción en nombre de las comunidades afectadas por los conflictos o los desastres naturales. Se fortaleció la capacidad de información pública y se utilizaron materiales audiovisuales, incluidas películas y productos infográficos, para apoyar las iniciativas de promoción.

Desafíos y experiencia adquirida

793. Ha mejorado la coordinación interinstitucional en muchas cuestiones clave pertinentes para concertar las actividades de socorro. Sin embargo, es necesario centrarse en la identificación de problemas, tendencias y desafíos globales emergentes, que serán los criterios para ampliar y reducir las operaciones de la OCAH de manera más previsible y oportuna. Se precisan nuevas orientaciones para garantizar una participación coherente de la OCAH en la planificación de las misiones y la interacción cotidiana con las operaciones de paz. La OCAH seguirá interviniendo en la formulación de políticas y orientaciones para todo el sistema en materia de integración, incluso respaldando una financiación de las actividades humanitarias proporcional al tamaño de las economías de los países donantes. Un mayor número de países han tomado medidas para establecer o reorientar los mecanismos interinstitucionales y la planificación de los programas a fin de incorporar la reducción del riesgo de desastres. Sin embargo, sigue siendo necesario aumentar las inversiones y las medidas prácticas de reducción del riesgo de desastres en los distintos sectores a fin de hacer frente de manera efectiva a las vulnerabilidades a nivel nacional y local.

Tasa de obtención de los productos

794. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 99% de 693 los productos cuantificables estipulados.

795. Los logros previstos e indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio de 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 26)).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Gestión y apoyo eficaces del programa de trabajo dentro de los límites de los recursos humanos y financieros disponibles

796. En 2008 y 2009, la OCAH mejoró sus informes financieros y de gestión, para incluir datos sobre las tasas de aplicación así como prácticas normalizadas de fijación de costos para los gastos operacionales. A partir de febrero de 2008, a la OCAH se le asignaron competencias para reclutar, desplegar y administrar personal sobre el terreno. Además, se aplicó con éxito el programa de gestión de las listas de candidatos que ayudó a establecer y mantener un listado de candidatos cualificados y competentes listos para su despliegue sobre el terreno, lo que permitió reducir la tasa de vacantes de casi un 20% al principio del bienio hasta el 13% del último trimestre de 2009. A fines de 2009 la OCAH introdujo también la primera edición de

un programa de orientación en línea y arreglos normalizados de orientación para los jefes de oficinas y oficiales administrativos.

- b) *Coherencia normativa en la gestión de las actividades multidimensionales de las Naciones Unidas en materia de paz, seguridad, mantenimiento de la paz y asistencia humanitaria y coordinación*

797. Para garantizar la coherencia normativa en la gestión de las actividades multidimensionales de las Naciones Unidas en materia de paz, seguridad, mantenimiento de la paz y asistencia humanitaria y coordinación, la secretaría del Comité Permanente entre Organismos y el Comité Ejecutivo de Asuntos Humanitarios facilitó las respuestas institucionales a una serie de situaciones de crisis humanitaria y promovió el desarrollo normativo. La secretaría del Comité Ejecutivo prestó apoyo a las reuniones mensuales del propio Comité sobre problemas humanitarios, donde participaron los departamentos y organismos de las Naciones Unidas con competencias en materia de mantenimiento de la paz, seguridad, cuestiones políticas, desarrollo y cuestiones humanitarias. La secretaría del Comité Permanente entre Organismos facilitó la celebración de reuniones que se ocuparon de importantes cuestiones normativas, entre otras las de la reforma humanitaria, el espacio humanitario, la recuperación y la transición y el cambio climático. La OCAH también desempeñó un papel importante en el nuevo Grupo Directivo de Integración, según lo indicado en el subprograma 1, establecido con objeto de garantizar la coherencia en las misiones integradas de las Naciones Unidas, salvaguardando al mismo tiempo las actividades humanitarias de acuerdo con las necesidades y los principios humanitarios.

Subprograma 1 Política y análisis

- a) *Mejor coordinación dentro del sistema de las Naciones Unidas de las respuestas a los desastres y las emergencias*

798. Por medio de sus contactos con el Comité Permanente entre Organismos, la OCAH pudo promover debates y acuerdos en torno a cuestiones políticas clave, entre ellas la financiación de las actividades humanitarias, la evaluación de las necesidades y la clasificación de las emergencias, la integración y las funciones de los Coordinadores de Asuntos Humanitarios. En 2008 también se celebraron varios debates sobre principios humanitarios y espacio y acceso humanitario. En 2009, el Comité Ejecutivo de Asuntos Humanitarios y su Grupo básico celebraron 13 reuniones sobre desafíos humanitarios en zonas como el Afganistán, Darfur, Myanmar, los territorios palestinos ocupados y el Yemen, entre otras. En noviembre de 2009, el Grupo de trabajo del Comité Permanente entre Organismos aprobó una nota de orientación para los equipos humanitarios en los países con miras a aumentar la previsibilidad y la coherencia en los distintos países a lo largo de las fases de preparación o respuesta.

- b) *Mejor planificación, supervisión y rendición de cuentas durante los desastres y las emergencias, incluida la fase de transición del socorro al desarrollo*

799. En 2008 y 2009, la OCAH siguió ocupándose de mejorar la planificación, la supervisión y la rendición de cuentas durante los desastres y las situaciones de emergencia. Además de las evaluaciones del Fondo central para la acción en casos

de emergencia y la respuesta del sistema humanitario internacional a la situación de Myanmar, también se desarrollaron y pusieron a prueba nuevas herramientas, tales como el instrumento de estimación de la severidad y el tablero humanitario. En 2009, tras un programa piloto de dos años de duración, la OCAH emprendió una revisión de las futuras evaluaciones entre organismos en tiempo real, que dio lugar a la decisión oficial del Comité Permanente entre Organismos de promover la realización periódica de tales evaluaciones durante todos los desastres a gran escala. La OCAH también ayudó a establecer un grupo de trabajo interinstitucional para realizar evaluaciones conjuntas del impacto humanitario. El proyecto de evaluación y clasificación de las emergencias permitió crear un marco para evaluar las necesidades en desastres repentinos.

- c) *Mejor capacidad y respuesta normativa de los coordinadores de la ayuda humanitaria de las Naciones Unidas con miras a la protección de la población civil a petición de los gobiernos*

800. En 2008, los equipos humanitarios en los países recibieron material de orientación y capacitación sobre protección de los civiles. La Sección de Protección de Civiles también colaboró estrechamente con el proyecto de fortalecimiento de los coordinadores de asuntos humanitarios para garantizar que todos los coordinadores recibieran una cuidadosa formación en la materia antes de asumir su cargo. También se ha proporcionado apoyo directo a las operaciones sobre el terreno y los Coordinadores de Asuntos Humanitarios con la formulación de orientaciones específicas y adaptadas a cada situación, y la celebración de talleres y sesiones informativas sobre países como el Afganistán y Sri Lanka, así como con el despliegue de asesores procedentes de las listas de expertos en protección y género. En 2009, se prepararon materiales de orientación completos sobre protección además de actividades de capacitación sobre la forma de aplicar el derecho internacional para lograr los objetivos humanitarios por medio de la negociación y la promoción.

Subprograma 2

Coordinación de la labor humanitaria y la respuesta a las emergencias

- a) *Prestación de apoyo puntual y coordinado a todos los organismos operacionales de las Naciones Unidas que participan en la respuesta a las emergencias humanitarias*

801. La OCAH prestó apoyo oportuno y coordinado en las emergencias humanitarias por medio de oficinas en los países (24 en 2008 y 25 en 2009) y respondió a 56 emergencias nuevas en 2008 y 43 en 2009, entre ellas desastres naturales, conflictos armados y otros acontecimientos, como el brote de cólera de 2008 en Zimbabwe. La OCAH ha seguido incorporando los principios de reforma humanitaria bajo el paraguas del Comité Permanente entre Organismos. El enfoque de gestión por grupos se aplicó en todos los países en que las operaciones eran dirigidas por un Coordinador de Asuntos Humanitarios, excepto en el Níger y el Yemen, donde su aplicación estaba prevista para principios de 2010. Durante el bienio, el enfoque de gestión por grupos se aplicó en nueve emergencias repentinas nuevas. La OCAH acordó políticas y procedimientos operativos estándar sobre la gestión de las oficinas regionales y en los países.

b) *Mayor disponibilidad de recursos extrapresupuestarios para actividades humanitarias*

802. En 2008, el nivel de contribuciones recibidas de los donantes en respuesta a llamamientos consolidados y urgentes (23 en 2008) disminuyó ligeramente frente al año anterior. En 2007, se cubrió el 72% de las necesidades de 30 llamamientos consolidados y urgentes; en 2008, el porcentaje bajó hasta un 70%. Sin embargo, estas cifras ocultan un aumento importante de la financiación de los llamamientos en términos de sumas totales: 5.100 millones de dólares en 2008, lo que representa un 38% de aumento frente a los 3.700 millones de dólares de 2007. (Las necesidades aumentaron considerablemente en 2008 debido fundamentalmente a la crisis mundial de los precios de los alimentos). La financiación del proceso de llamamientos unificados alcanzó 6.400 millones de dólares en 2009, lo que supone un 64% de las necesidades de fondos. Aunque los niveles de financiación decrecieron ligeramente frente a 2008, no se vieron afectados por la recesión y la crisis financiera mundial tan seriamente como se había temido.

c) *Avances en la incorporación de las necesidades especiales de las mujeres y los niños en las estrategias de respuesta a las emergencias*

803. En el bienio 2008-2009, la OCAH celebró talleres sobre programas en materia de igualdad entre los géneros y violencia basada en el género en Bangkok, Panamá y Johannesburgo (Sudáfrica), presentando a los profesionales sobre el terreno el manual sobre cuestiones de género y las Directrices aplicables a las intervenciones contra la violencia por razón de género en situaciones humanitarias. En 2009, comenzó a elaborarse un curso por Internet basado en el manual y las Directrices. La OCAH siguió participando activamente en la Campaña de las Naciones Unidas Contra la Violencia Sexual en los Conflictos y el Subgrupo de Trabajo sobre cuestiones de género y respuesta humanitaria del Comité Permanente entre Organismos. También se fortaleció el proyecto GenCap, ofreciendo el asesoramiento de expertos en materia de género para prestar apoyo a los Coordinadores de Asuntos Humanitarios y los equipos humanitarios en los países, y se incluyeron más nombres en la lista de expertos. La OCAH también administró los sitios web interinstitucionales dedicados a las cuestiones de género y comenzó a trasladar su contenido al nuevo sitio web “OneResponse”.

d) *Coordinación e integración adecuadas de la acción humanitaria del sistema de las Naciones Unidas con iniciativas de política, seguridad y mantenimiento de la paz*

804. En 2009, la OCAH aclaró y comunicó a todo su personal cuál era su papel por medio de la instrucción normativa sobre las relaciones estructurales de la OCAH en el marco de una presencia integrada de las Naciones Unidas. La OCAH proporcionó apoyo a los Coordinadores de Asuntos Humanitarios y los equipos humanitarios en el Chad y el Sudán en el contexto de la expansión continua de las operaciones dirigidas por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz en esos países. Además participó en todos los equipos de tareas integrados para las misiones, equipos de tareas integrados y grupos de trabajo basados en la Sede y para países concretos. El Departamento de Seguridad y la OCAH distribuyeron conjuntamente el marco “Salvar vidas entre todos” a los oficiales designados/Coordinadores de Asuntos Humanitarios, alentaron a que se aplicara y siguieron prestando apoyo a través de la Dependencia de Enlace con el

Departamento de Seguridad y las organizaciones no gubernamentales de reciente creación. En 2008, el Departamento de Seguridad y la OCAH emprendieron una misión en el Afganistán con el despliegue financiado con aportaciones de los donantes de personal adicional del Departamento a fin de evaluar qué apoyo adicional podría prestarse a la comunidad humanitaria presente en el país.

e) Utilización oportuna y coordinada del Fondo central para la acción en casos de emergencia en países con casos de emergencia nuevos o prolongados

805. En 2008, el Fondo desembolsó 399 millones de dólares para hacer frente a emergencias en 53 países. De esa suma, unos 273 millones de dólares (68%) de las asignaciones del Fondo se dedicaron a desastres naturales y otras emergencias repentinas. Un total de 126 millones de dólares se asignaron a crisis a las que no se habían destinado fondos suficientes mediante un proceso que permitía que los Coordinadores de Asuntos Humanitarios y los equipos en los países dirigiesen los fondos a los sectores y proyectos más urgentes. En 2009, el Secretario General Adjunto y Coordinador del Socorro de Emergencia consignó 397 millones de dólares en subvenciones del Fondo destinadas a programas humanitarios de 16 organismos del sistema de las Naciones Unidas y de la Organización Internacional para las Migraciones en 52 países. Desde la recepción de la solicitud final hasta su aprobación, transcurrió un promedio de 3 y 5 días hábiles en los casos de respuesta rápida y de situaciones de emergencia con financiación insuficientes, respectivamente. Este plazo es particularmente importante, dado que a menudo los organismos utilizan reservas internas o reprograman los fondos existentes para cubrir el lapso entre la aprobación de la financiación por el Fondo y su desembolso.

f) Movilización y coordinación oportunas de la asistencia internacional para los países afectados por desastres naturales

806. En 2008 se llevaron a cabo 16 misiones del equipo de las Naciones Unidas para la evaluación y coordinación en caso de desastre (UNDAC), de las que 13 fueron misiones de respuesta ante emergencias y 3, de preparación de la respuesta ante casos de desastre. Estas cifras están por encima del promedio del equipo de una misión por mes. La mayoría de las misiones de respuesta ante emergencias se debieron a inundaciones y fueron movilizadas en la región de las Américas. En 2009, se desplegaron 14 misiones del equipo, de las que 11 fueron de respuesta ante emergencias y 3, de preparación de la respuesta ante casos de desastre. Todas las misiones de respuesta ante emergencias del equipo se desplegaron en un plazo de 48 horas desde la recepción de la solicitud, de acuerdo con los procedimientos operativos estándar aplicables.

Subprograma 3

Reducción de los desastres naturales

a) Mayor capacidad nacional para reducir los riesgos de desastre

807. A lo largo del bienio 2008-2009 y en colaboración con el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, se han logrado progresos en la creación de capacidad y la promoción de la reducción del riesgo, con orientaciones sobre cómo integrar la reducción del riesgo de desastres en el proceso del MANUD. Los funcionarios de las Naciones Unidas han recibido capacitación en la Escuela Superior del Personal para que puedan impartir formación sobre la incorporación de

la reducción del riesgo de desastres en las evaluaciones comunes para los países y los MANUD. En cooperación con asociados como la Comisión Europea, la Dirección de Prevención de Crisis y de Recuperación del PNUD prestó apoyo a los talleres sobre integración de la reducción del riesgo de desastres en las evaluaciones comunes y los MANUD de Colombia, Indonesia y Uganda. Un examen de las evaluaciones comunes y los MANUD para el año 2008 ha puesto de manifiesto que en los planes nacionales de desarrollo de 27 países se hace referencia explícitamente a la reducción del riesgo de desastres. A fines de 2009, unos 40 países habían aprobado programas nacionales para la aplicación de estrategias de reducción del riesgo de desastres.

b) Mayor concienciación y empeño para aplicar el Marco de Acción de Hyogo para 2005-2015: aumento de la resiliencia de las naciones y las comunidades ante los desastres

808. En el ciclo de presentación de informes 2008-2009 sobre la aplicación del Marco de Acción de Hyogo, 78 países completaron sus informes nacionales y 24 presentaron informes incompletos, lo que supone un aumento frente a los 36 informes preparados en el ciclo 2006-2007. Además, y como contribución a la publicación del *Informe de evaluación global sobre la reducción del riesgo de desastres 2009: riesgo y pobreza en una clima cambiante*, en 2008-2009 se elaboraron y publicaron varios documentos temáticos, estudios detallados por países e informes regionales de evaluación. Un total de 57 países desarrollaron o establecieron plataformas nacionales. Además de las plataformas nacionales declaradas oficialmente como tales, varios países —la mayoría de ellos expuestos a peligros naturales y con una larga tradición en la gestión de los desastres— han fortalecido sus respectivos mecanismos nacionales de coordinación y algunos han aprobado el establecimiento de plataformas nacionales.

c) Aumento de la capacidad nacional de realizar actividades de planificación para la recuperación después de un desastre a todos los niveles

809. Al menos 25 países han incorporado medidas de reducción del riesgo de desastres en la recuperación después de un desastre, entre ellos Bangladesh, China, Haití, Myanmar y Nepal. En 2009 se registró una mayor colaboración entre la Comisión Europea, el PNUD y el Banco Mundial respecto de las evaluaciones conjuntas de las necesidades después de un desastre. En 2008, se realizaron tres de estas evaluaciones conjuntas (Haití, Madagascar y Myanmar) mientras que en 2009 el número se elevó a siete (Burkina Faso, Camboya, El Salvador, Filipinas, Indonesia, Namibia y el Senegal). Además de las evaluaciones oficiales, el Banco Mundial y la Dirección de Prevención de Crisis y de Recuperación del PNUD colaboraron en otras evaluaciones posteriores a un desastre en Bhután, Samoa y Tonga. Todos estos ejercicios se llevaron a cabo en apoyo de las capacidades de planificación y ejecución de las actividades de recuperación de los gobiernos. También se elaboraron diversos instrumentos y productos de promoción de los conocimientos.

d) Aumento del apoyo de los donantes para programas y proyectos de reducción de desastres y de recuperación

810. Globalmente se registra un mayor interés por la reducción de desastres y la recuperación en todo el mundo y un mayor apoyo a estas actividades. Varios

donantes —incluidas la Comisión Europea, Australia y Suiza— han diseñado políticas y orientaciones procedimentales para integrar la reducción de desastres y la recuperación en sus actividades ordinarias de desarrollo. El Banco Mundial presta apoyo anualmente a 20 países. En 2008, al menos 25 países pusieron en marcha o mejoraron sus programas de reducción de desastres y de recuperación con financiación conjunta de la Dirección de Prevención de Crisis y de Recuperación del PNUD. Los mayores desastres acaecidos durante el período objeto del informe dieron ocasión a que se formularan iniciativas de reducción de desastres y de recuperación como parte de la programación de la recuperación. Las contribuciones al Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Reducción de los Desastres aumentaron globalmente en comparación con el bienio anterior (al pasar de 35 a 43 millones de dólares). Con ello se logró cubrir un 85% del objetivo fijado en el presupuesto.

Subprograma 4

Servicios de apoyo en casos de emergencia

- a) *Movilización rápida de mecanismos y herramientas de respuesta internacional en casos de emergencia para facilitar la asistencia humanitaria a las víctimas de desastres y emergencias, incluida la determinación de las necesidades de recursos y la difusión oportuna de información*

811. El equipo de las Naciones Unidas para la evaluación y coordinación en casos de desastre llevó a cabo en 2008 13 misiones de respuesta ante casos de desastre y 11 en 2009. Todas estas misiones de respuesta ante emergencias se desplegaron en un plazo de 48 horas desde la solicitud, de acuerdo con los procedimientos operativos estándar. La Unidad de Apoyo Logístico de la OCAH organizó la entrega de 22 cargamentos con artículos de socorro a 16 países afectados por desastres, hasta un total de unas 456 toneladas métricas con un valor de 4,2 millones de dólares. La Unidad también realiza labores de supervisión y difusión de la información sobre una serie de cuestiones logísticas.

- b) *Mejora de la capacidad y preparación de las redes y asociaciones internacionales de gestión de emergencias y desastres para responder a estos casos*

812. En el período 2008-2009, el equipo de las Naciones Unidas para la evaluación y coordinación en casos de desastre siguió colaborando estrechamente con sus asociados en la respuesta de emergencia y el despliegue de misiones de preparación para casos de desastre a petición de los interesados. Entre estas asociaciones se encuentran las concertadas con redes de donantes bilaterales y organizaciones no gubernamentales, que proporcionan apoyo técnico y sustantivo a los equipos sobre el terreno del equipo de las Naciones Unidas, por ejemplo, la Asociación Humanitaria Internacional, la Asociación Humanitaria Asia-Pacífico y el Módulo de Asistencia de las Américas. Las organizaciones no gubernamentales asociadas MapAction y Telecom sans Frontieres proporcionan servicios de emergencia de carácter cartográfico y de telecomunicaciones/conectividad. Los equipos de respuesta de DHL, Microsoft y Ericsson, que facilitan servicios de carga y descarga en aeropuertos, soluciones informáticas y servicios de telefonía móvil, respectivamente, también fueron desplegados con el personal del equipo de las Naciones Unidas para la evaluación y coordinación en casos de desastre. El sistema del equipo de las Naciones Unidas colaboró estrechamente con organizaciones

regionales tales como el Mecanismo comunitario de protección civil de la Unión Europea y la ASEAN.

- c) *Mayor conciencia de la necesidad de incorporar la perspectiva de género en los informes de evaluación de los desastres y los documentos de llamamiento*

813. En 2008 y 2009, la OCAH mantuvo sus esfuerzos por incorporar una perspectiva de género sólida en los informes de evaluación, la planificación de programas y los documentos de llamamiento. Se hicieron avances en la promoción del análisis de género y la utilización de datos desglosados por sexo y edad con la aplicación de planes de acción en materia de género.

Subprograma 5

Información sobre situaciones de emergencia humanitaria y promoción

- a) *Mayor conciencia y consideración respecto de las preocupaciones y los principios humanitarios*

814. En 2008 y 2009, la OCAH reforzó su capacidad de promoción en nombre de las comunidades afectadas por conflictos y desastres naturales. También se fortaleció la capacidad de información pública y se utilizaron materiales audiovisuales, incluidos productos infográficos y películas, para apoyar las iniciativas de promoción. En 2008 se publicaron nueve artículos de opinión relativos a cuestiones como la crisis alimentaria en África, la crisis financiera mundial y las lecciones extraídas del ciclón Nargis en más de 15 publicaciones —entre ellas *USA Today*, *The Washington Times*, *The Economist* y *The National* and *Al-Bayan*. En 2009, se publicaron 11 artículos sobre temas como la crisis de Gaza, la protección de los civiles, la seguridad de los trabajadores humanitarios y la seguridad y el cambio climático en 102 publicaciones de 40 países, entre otros, Australia, Bélgica, Camboya, China, Eslovenia, Hungría, el Japón, el Líbano, Noruega y Panamá en 15 idiomas.

- b) *Mayor utilización de información oportuna, precisa y pertinente sobre las situaciones de emergencia*

815. En 2008, la Red regional integrada de información (IRIN) produjo 5.393 artículos sobre temas como los desplazamientos, el cambio climático, los problemas relacionados con la salud y el desarme, cuatro informes detallados, 14 cortometrajes en video sobre el cambio climático (en asociación con el PNUMA) y cuatro documentales cortos. En 2009, la Red IRIN produjo unos 5.400 artículos en inglés, francés, árabe y portugués, cuatro informes detallados, 22 cortometrajes en vídeo y un documental de media duración. Por medio de asociaciones con las cadenas Public Broadcasting Service y Al-Jazeera English, así como con varias redes de televisión de menor tamaño, las películas de IRIN pudieron retransmitirse a millones de televidentes en América del Norte, África, el Oriente Medio y Asia. En 2009, el servicio ReliefWeb registró más de 40 millones de páginas vistas, con casi 10 millones de visitas de 237 países y territorios, lo que representa un aumento del 12% frente a 2008. El número de suscriptores ha aumentado en forma continuada hasta alcanzar los 152.000, con 10.000 nuevos usuarios en 2009.

Sección 27

Información pública

Principales resultados del programa

816. En 2008-2009, el Departamento de Información Pública llevó a cabo importantes campañas de comunicación sobre los derechos humanos, los Objetivos de Desarrollo del Milenio, el desarrollo en África, el desarme y el cambio climático. Las actividades de las campañas del Departamento dieron lugar a una mayor cobertura en los medios de comunicación sobre esos temas prioritarios y sobre mensajes fundamentales de las Naciones Unidas. En 2009, el Departamento colaboró estrechamente con el Equipo de apoyo sobre el cambio climático del Secretario General, la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y el PNUMA para difundir mensajes sobre el cambio climático, y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático celebrada en Copenhague, a través de comunicados de prensa de las Naciones Unidas, sitios web, reportajes de radio y televisión, publicaciones y actividades de difusión celebradas en la Sede y en los centros de información de las Naciones Unidas. En las iniciativas de comunicación, incluida la campaña “Debemos desarmarnos” del Secretario General, se utilizaron los nuevos medios y las nuevas redes sociales. Gracias a Twitter, el Departamento alcanzó al menos a 1,2 millones de personas, con seguidores en más de 50 países, incluidos muchos países en desarrollo. En una evaluación de esta campaña en línea se determinó que el uso de Facebook y Twitter había impulsado el tráfico hacia el sitio web de las Naciones Unidas. Se inauguró un canal de las Naciones Unidas en youtube.com, que dio cabida a innovadoras actividades de difusión como la campaña Citizen Ambassadors, que alentó a los ciudadanos a entrar en contacto con los dirigentes en las Naciones Unidas durante la Asamblea General.

817. En lo relativo a las asociaciones, más de 300 instituciones internacionales de educación superior e investigación se afiliaron a la iniciativa Impacto académico del Departamento. Se llevaron a cabo acciones concertadas para ampliar la diversidad geográfica de las organizaciones no gubernamentales asociadas con el Departamento. Se amplió el alcance de los nuevos productos de las Naciones Unidas: entre 2007 y 2009 la cantidad de emisoras de televisión y radio que transmitieron programas de las Naciones Unidas aumentó en un 37% y las visitas al sitio web principal de las Naciones Unidas y a los sitios web del Centro de Información de las Naciones Unidas superaron los objetivos. Usuarios de los sitios web, de 118 países, entre ellos muchos países en desarrollo, descargaron archivos de audio en línea. Se fortalecieron las comunicaciones internas en toda la Secretaría: en la actualidad es posible acceder a iSeek en más de 100 lugares de destino en todo el mundo.

Desafíos y experiencia adquirida

818. A continuación se describen los principales desafíos y la experiencia adquirida del programa.

- La experiencia fundamental adquirida de los proyectos de análisis y supervisión de los medios de comunicación fue que los mensajes de comunicación de las Naciones Unidas debían ser sucintos y tener en cuenta las diferencias regionales.

- Una encuesta realizada en 2009 sobre los centros de información de las Naciones Unidas permitió mejorar la comprensión de las necesidades de los sitios web sobre el terreno. En general, los centros de información desean mantener la autonomía para desarrollar sus sitios web, pero necesitan que la Sede les proporcione mayor orientación y capacitación.
- Un creciente conjunto de instrumentos basados en Internet requiere un uso más estratégico de las nuevas plataformas de comunicación, entre ellos el vídeo en línea y móvil, los mensajes de texto y los sitios de redes sociales.

Tasa de obtención de los productos

819. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 98% de los 287 productos cuantificables estipulados en los mandatos.

820. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 27)).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Contratación y colocación oportunas del personal

821. El Departamento ha venido reduciendo constantemente el número medio de días durante los cuales los puestos del cuadro orgánico permanecen vacantes. En 2008, el número medio fue de 260 días, en comparación con 241 en 2009.

b) Mejoramiento de la representación geográfica y del equilibrio entre los géneros en el personal

822. El Departamento ha alcanzado una paridad entre los géneros de más del 50%. Hará todo lo posible para aumentar el porcentaje del personal contratado de Estados Miembros no representados o insuficientemente representados mediante la supervisión y el seguimiento de los procesos de selección del personal.

c) Presentación de la documentación de forma más oportuna

823. El Departamento presentó todos sus documentos oficiales, como los informes del Secretario General y los documentos del Comité de Información y la Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión) dentro de los plazos asignados.

d) Fortalecimiento de la cultura de la comunicación y la coordinación dentro de la Secretaría y entre las entidades asociadas del sistema de las Naciones Unidas

824. El Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas, en su octava reunión anual a nivel de máximos responsables, celebrada en junio de 2009, reiteró la importancia de los grupos de comunicaciones locales como plataformas para la cooperación entre organismos. La reunión ofreció una oportunidad para examinar el avance en la labor conjunta de comunicación respecto de cuestiones prioritarias como el cambio climático y la crisis económica mundial, y para debatir sobre la forma de realizar más mejoras a nivel local.

Subprograma 1

Servicios de comunicación estratégica

a) Aumento de la cobertura mediática de las cuestiones temáticas prioritarias

825. En 2008-2009, el subprograma llevó a cabo importantes campañas sobre el cambio climático, los derechos humanos, el desarme, los Objetivos de Desarrollo del Milenio y el desarrollo en África. Se ejecutaron proyectos a gran escala de seguimiento y análisis de los medios de comunicación. Los resultados indicaron que las Naciones Unidas eran un actor fundamental para impulsar la cobertura respecto de cuestiones prioritarias y acontecimientos relacionados y fueron presentadas de manera neutra o favorable en la mayoría de los artículos analizados. En un análisis de los medios de comunicación realizado en 2008 respecto de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y de las necesidades de desarrollo de África, se constató que casi un 40% de los titulares se referían a la Organización o sus reuniones de alto nivel. En un análisis de los medios de comunicación realizado en 2009, en el 72% de los 1.280 artículos referidos al desarme analizados se mencionó a las Naciones Unidas.

b) Satisfacción de las necesidades de los clientes

826. Los resultados de una encuesta de departamentos clientes, como el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, el Equipo de apoyo sobre el cambio climático y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, mostraron un alto nivel de satisfacción en las estrategias de comunicación y los materiales de prensa del subprograma. Un taller para oficiales de información de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas recibió una alta calificación. Los departamentos clientes respondieron positivamente a los nuevos instrumentos de comunicación utilizados, incluida una campaña por mensajes de texto para el Día Internacional de la Paz de 2008. En la campaña “Debemos desarmarnos” de 2009 del Secretario General personas de todo el mundo dieron su opinión respecto del desarme nuclear y la no proliferación mediante el uso de redes sociales como Facebook, My Space y Twitter. Gracias a Twitter, el Departamento de Información Pública alcanzó al menos a 1,2 millones de personas, con seguidores en más de 50 países, incluidos muchos países en desarrollo. En una evaluación de esta campaña en línea se determinó que el uso de Facebook y Twitter había impulsado el tráfico hacia el sitio web de las Naciones Unidas.

c) Mayor conocimiento a nivel local de la labor realizada por las Naciones Unidas

827. Los sitios web del Centro de Información de las Naciones Unidas, que ofrecen información en cinco idiomas oficiales (árabe, español, francés, inglés y ruso) al igual que en 33 idiomas locales, contribuyeron a generar una mayor conciencia sobre las Naciones Unidas. El promedio mensual de visitas a estos sitios web aumentó en un 9% con respecto a 2007, alcanzando 3,5 millones a fines de 2009. En otoño de 2008 se puso en funcionamiento un portal rediseñado para los centros de información en todos los idiomas oficiales. Los resultados de la encuesta de las reuniones informativas del Centro de Información de las Naciones Unidas indicaron que en 2008, tras asistir a reuniones informativas, el 80% de los encuestados indicó que sus conocimientos sobre las Naciones Unidas habían crecido o mejorado; en 2009, el 91% indicó tener una mejor comprensión.

Subprograma 2

Servicios de noticias

- a) *Mayor utilización de noticias e información sobre las Naciones Unidas por parte de las organizaciones de medios de comunicación y otros usuarios*

828. El subprograma aumentó el alcance de sus productos y servicios de noticias para organizaciones de medios de comunicación y otros clientes. El número de emisoras de radio y televisión que retransmitieron programas de las Naciones Unidas aumentó a 500. El programa televisivo *21st Century* es retransmitido por 50 emisoras de todo el mundo. En 2009, UNifeed, el servicio de distribución diaria de noticias televisivas, aumentó la cantidad de retransmisiones de su emisión en todo el mundo en casi un 60% con respecto a 2008. Usuarios del sitio web de 118 países accedieron a archivos de audio en línea. El promedio mensual de visitas al sitio web de las Naciones Unidas aumentó de 45 millones en 2008 a 54 millones en 2009. En 2009, el Departamento mejoró su capacidad para evaluar los datos del sitio web aplicando un nuevo sistema de rastreo que permite realizar un análisis detallado de las ubicaciones geográficas y los patrones de uso de los usuarios.

- b) *Rápido acceso de las organizaciones de noticias y otros usuarios a los comunicados de prensa diarios sobre reuniones, materiales para televisión, fotografías y otros productos de información*

829. El subprograma consiguió su objetivo de producir y distribuir el 90% de los productos seleccionados en los plazos establecidos. El 95% de las fotos se procesan y publican en Internet el mismo día en que son tomadas. El 100% de las transmisiones en vivo de reuniones y acontecimientos cubiertos por la Televisión de las Naciones Unidas en la Sede se distribuye el mismo día en que se graba. El 84% de los comunicados de prensa se publican en el correr de dos horas tras la clausura de una reunión. El subprograma también ha puesto a disposición de los representantes de los medios de comunicación, archivos de audio de las reuniones celebradas en la Sede minutos después de haber sido grabados. La cobertura exclusiva desde el terreno durante las crisis, como el conflicto de Gaza a principios de 2009, permitió que los productores de UNifeed distribuyeran inmediatamente grabaciones de vídeo a las principales emisoras, lo que dio lugar a una mayor atención de los medios de comunicación a esas crisis.

Subprograma 3

Servicios de extensión e intercambio de conocimientos

- a) *Consolidación y ampliación de las relaciones con los asociados*

830. La Biblioteca Dag Hammarskjöld del subprograma ha forjado asociaciones con más de 400 bibliotecas depositarias en 145 Estados Miembros. Se celebraron programas regionales de capacitación para esas instituciones sobre las mejores formas de acceder a la información de las Naciones Unidas y sobre cómo realizar la transición de sus bibliotecas desde depósitos tradicionales a centros de intercambio de conocimientos. Se llevaron a cabo acciones concertadas para ampliar la diversidad geográfica de las organizaciones no gubernamentales asociadas con el Departamento. La cooperación en curso con las organizaciones no gubernamentales y las instituciones académicas en el país anfitrión de la Sede dio lugar a programas de información y comparecencias públicas sobre cuestiones relativas a las Naciones

Unidas. A través de la iniciativa Impacto académico, más de 300 instituciones internacionales de educación superior e investigación se afiliaron a las Naciones Unidas. En 2009, el Departamento organizó la primera Conferencia ModelONU Mundial en Ginebra, en la que participaron 350 dirigentes juveniles de 57 países. La Iniciativa creativa para la divulgación en las comunidades del Secretario General permitió ubicar en lugar prominente a las Naciones Unidas y sus cuestiones en proyectos de entretenimiento con una alta visibilidad. Se puso en funcionamiento un proyecto de difusión en la web llamado “Citizen Ambassadors to the United Nations”, en el que participaron jóvenes de todo el mundo.

b) Mayor conocimiento de los servicios y productos de extensión e intercambio de conocimientos

831. El subprograma mejoró significativamente la cantidad y la calidad de sus sitios web, lo que generó una mayor conciencia de sus actividades y productos. Los nuevos productos en línea incluyen el sitio web de la *Crónica de las Naciones Unidas*, el recurso en línea “UN Member States: On the Record” y un sitio web que resalta la preparación de la Declaración Universal de Derechos Humanos. El promedio mensual de visitas a los sitios web del subprograma alcanzó 5,9 millones en 2009, con lo que se superó ampliamente la meta fijada por el Departamento. Se prestó una mayor atención al diseño gráfico y la imagen de marca de todos los productos de manera de transmitir los mensajes con más efectividad. La satisfacción de los clientes respecto de las actividades fue alta: en todas las encuestas realizadas la tasa media de satisfacción fue del 84%. Más miembros del personal tienen acceso a la información interna de las Naciones Unidas; iSeek está ahora disponible en más de 100 lugares de destino de las Naciones Unidas en todo el mundo.

Sección 28A

Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión

Principales resultados del programa

832. La Oficina del Secretario General Adjunto logró amplios resultados en tres ámbitos distintos que pueden marcar hitos en la historia de la Secretaría. El éxito continuado del plan maestro de mejoras de infraestructura quedó de manifiesto en cada una de las mudanzas de las oficinas y el personal a diferentes locales provisionales, gestionadas con precisión y eficiencia. Se reubicó con éxito a un total de 4.540 funcionarios en espacios provisionales dentro y fuera del recinto. La construcción del edificio provisional del jardín norte en 2009 para albergar la Oficina Ejecutiva del Secretario General reportó nuevos elogios para el plan maestro de mejoras de infraestructura. Además, en 2009, el costo previsto de la ejecución del plan se redujo constantemente respecto de las primeras estimaciones y se mantuvo el análisis de valor. A partir del 1 de julio de 2009, las Naciones Unidas pusieron en funcionamiento un nuevo sistema de justicia interna compuesto de dos pilares: el oficial y el oficioso. Este nuevo sistema independiente, profesionalizado y descentralizado de justicia interna reemplazó el sistema de examen entre pares, antiguo y obsoleto.

833. El proyecto de planificación de los recursos institucionales, Umoja, se siguió consolidando mediante la formulación de un plan de proyecto detallado hasta la fase final de diseño. El Secretario General Adjunto de Gestión aportó visión estratégica para asegurar que el proyecto respondiera de manera adecuada a las necesidades de

la Organización y facilitara la ejecución de sus mandatos permitiendo una gestión más efectiva y eficiente de los recursos: personas, dinero y material. Además, la Asamblea General aprobó la propuesta del Secretario General para desplegar Umoja a través de la opción “fase piloto inicial”, que reduce a tres el número de fases de despliegue y disminuye el riesgo para la Organización. Esta opción implica un despliegue inicial a menor escala para permitir que se efectúen pruebas operacionales del sistema en un entorno controlado, seguido del despliegue en dos fases en el resto de la Organización.

834. Las cinco comunidades de prácticas temáticas, centradas en cuestiones administrativas y de gestión fundamentales, se constituyeron para fortalecer el intercambio de la experiencia adquirida y las buenas prácticas. En colaboración con el Departamento de Información Pública se preparó un proyecto wiki. El objetivo final del proyecto es establecer un mecanismo efectivo que capte la memoria institucional, teniendo en cuenta el gran número de jubilaciones previstas. La iniciativa de mejora de los procesos institucionales se llevó adelante a través del programa de fomento de la capacidad Lean Six Sigma, que ofreció algunos resultados inmediatos en una serie de ámbitos, como un menor tiempo de tramitación en adquisiciones específicas y en la contratación relacionada con el mantenimiento de la paz. Se logró una mayor transparencia en el desempeño personal de los directivos superiores gracias a la disponibilidad de evaluaciones de los pactos del personal directivo superior en la Intranet de la Secretaría. También a partir del bienio en curso, los pactos se ampliaron a los funcionarios superiores a nivel de Subsecretario General, que los firmaron junto con sus respectivos Secretarios Generales Adjuntos. Finalmente, se elaboró un importante informe bajo la coordinación de la Oficina del Secretario General Adjunto, titulado “Hacia un sistema de rendición de cuentas en la Secretaría de las Naciones Unidas”, con un amplio proceso de consultas con los interesados. El informe se presentará a la Asamblea General en la continuación de su sexagésimo cuarto período de sesiones.

Desafíos y experiencia adquirida

835. La Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión hizo frente a grandes retos durante el bienio 2008-2009, como lograr nuevas mejoras en la aplicación del sistema de planificación de los recursos institucionales. Las demoras en el diseño, ocasionadas por el bajo nivel de financiación para el bienio 2008-2009, han impedido el avance en el proyecto Umoja.

836. La recién creada Dependencia de Evaluación de la Gestión, dentro del sistema de administración de justicia, recibió un número importante de solicitudes en sus primeros meses de funcionamiento.

Dirección y gestión ejecutivas

a) Gestión eficaz del programa de trabajo

837. Como parte del esfuerzo sostenido y renovado del Departamento de Gestión para ampliar la atención a los intereses de los clientes y mejorar la rendición de cuentas, se evaluó la calidad de los servicios prestados por las oficinas del Departamento mediante una encuesta realizada entre los principales clientes. Si bien los resultados de la encuesta muestran algunas tendencias a la baja desde 2007 para la totalidad del Departamento, también se detectaron algunos ejemplos de experiencias positivas entre varias oficinas o funciones. Otro instrumento preparado

por el Departamento para ampliar la orientación hacia los clientes fue la creación de un buzón de sugerencias, que solo en 2009 recibió 430 sugerencias. A modo de ejemplo, para mejorar la eficiencia y transparencia de la Organización, el Departamento renovó su presencia en la Intranet mediante iSeek, desarrolló el portal de reembolso de los gastos de viaje para la tramitación en línea de las solicitudes de pago de esos gastos, puso en funcionamiento el autoservicio basado en la web para el personal y publicó anuncios de vacantes temporales en iSeek, entre otras actividades.

b) Mejor representación geográfica y equilibrio de género en el personal

838. El 33% de las contrataciones de la Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión durante el bienio 2008-2009 correspondió a candidatos de Estados Miembros no representados o insuficientemente representados. En la Oficina, el 52,5% de los puestos están ocupados por mujeres, lo que la ubica por encima del promedio del 37,7% para la Secretaría y del objetivo del 50%. En lo relativo a la mejora del equilibrio geográfico y de género, la Oficina predica con el ejemplo. También promueve activamente la política de la Organización en otras oficinas del Departamento de Gestión y en toda la Secretaría. Un ejemplo de este tipo de promoción es la nota enviada por el Secretario General Adjunto a todas las oficinas de la Secretaría de las Naciones Unidas para que aceleren la contratación de plazas de categoría P-2 y P-3, lo cual mejorará el equilibrio geográfico.

c) Mayor coherencia normativa en la gestión de las actividades de las Naciones Unidas

839. La coherencia normativa en la gestión de las actividades de las Naciones Unidas se mejoró mediante: i) la cooperación con otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas en el Comité de Alto Nivel sobre Gestión y la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación; ii) la organización de foros como el Foro mensual de Directores del Departamento de Gestión, las reuniones mensuales de todos los oficiales ejecutivos de Nueva York, coordinadas por el Jefe de la Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión; iii) la participación del Secretario General Adjunto de Gestión en la Junta sobre el Desempeño de las Funciones Directivas y el Comité de Gestión; iv) la formación de grupos de trabajo especiales para propuestas específicas (como el equipo de tareas sobre investigaciones en la Secretaría de las Naciones Unidas); y v) el proceso de consulta realizado en noviembre de 2009 para debatir sobre la rendición de cuentas y los marcos de gestión del riesgo institucional y de control interno, con participación de más de 25 fondos, programas y organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas.

Subprograma 1
Servicios de gestión

a) Mejora de las políticas, los procedimientos y los controles internos de la gestión en la Secretaría para cumplir plenamente los mandatos legislativos y los reglamentos y reglamentaciones pertinentes

840. La reforma de los recursos humanos ocupó un lugar importante durante el bienio 2008-2009 y culminó el 1 de julio de 2009, cuando entraron en vigor varias reformas importantes de los recursos humanos, incluida la racionalización de los

contratos, la armonización de las condiciones de trabajo y un único reglamento del personal. Se prevé que estas reformas proporcionarán la base para construir una Secretaría integrada con condiciones de servicio que ofrezcan una mayor seguridad laboral y un trato igualitario para el personal. Un nuevo sistema de justicia interna, diseñado para ser independiente, transparente y profesional, también entró en vigor el 1 de julio de 2009. La reforma de los procesos de adquisiciones continuó durante el bienio, con el fin de optimizar el proceso de adquisiciones en las Naciones Unidas y adoptar criterios más estratégicos para la gestión de las adquisiciones de la Organización. Las reformas incluyeron el fortalecimiento de los controles internos, una mayor supervisión y capacitación y la ampliación del régimen de sanciones para los proveedores y las restricciones después del empleo. Además, bajo la dirección del Vicesecretario General y con la coordinación de la Oficina del Secretario General Adjunto de Gestión se preparó el informe titulado “Hacia un sistema de rendición de cuentas en la Secretaría de las Naciones Unidas”, con un amplio proceso de consultas con los interesados. El informe se presentará a la Asamblea General en la continuación de su sexagésimo cuarto período de sesiones.

b) Eliminación de las deficiencias sustanciales y de control interno detectadas por los órganos de auditoría dentro de la Organización

841. El Comité de Gestión se esfuerza para asegurar que las conclusiones y recomendaciones de los órganos de supervisión de las Naciones Unidas se incorporen de manera efectiva en los procesos de gestión ejecutiva y que el seguimiento y la aplicación de las recomendaciones aceptadas se haga de manera oportuna. Durante el bienio 2008-2009, el Comité se reunió en siete oportunidades para examinar las recomendaciones formuladas por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna (un promedio de 2.000 recomendaciones al año), la Junta de Auditores (210 recomendaciones) y la Dependencia Común de Inspección (190 recomendaciones). Bajo la conducción del Comité, la aplicación más rápida de las recomendaciones formuladas por los órganos de supervisión ha contribuido a eliminar deficiencias sustanciales dentro de la Organización y a mejorar las prácticas de gestión.

c) Mejora de los procesos operativos

842. Se pusieron en funcionamiento la iniciativa de mejora de los procesos institucionales y el programa de fomento de la capacidad Lean Six Sigma. Entre los avances registrados se incluyeron: la determinación de ámbitos fundamentales y de proyectos concretos para mejoras de los procesos institucionales; la determinación de los funcionarios que aplicarían los proyectos; la puesta en funcionamiento de proyectos concretos de mejora de los procesos institucionales; la instrucción y capacitación de funcionarios para hacer posible la ejecución del proyecto de mejora de los procesos institucionales; y la ejecución de los proyectos de conformidad con el calendario. Además, en estrecha colaboración con el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, el programa generó algunos resultados inmediatos, entre ellos una reducción del 85% en el tiempo de tramitación para que el plan de recursos materiales libere los suministros para la puesta en marcha de las misiones; la reducción del tiempo de procesamiento de las órdenes de compra de cinco semanas a una semana; la reducción del proceso de incorporación del personal en 16 días; la creación de un sitio de apoyo en línea para los países que aportan contingentes y fuerzas de policía a fin de coordinar los despliegues; y la reducción

del proceso de contratación de los agentes de policía de las Naciones Unidas de 150 a 90 días.

- d) *Mejora de los métodos, instrumentos y técnicas para evaluar la eficiencia y la productividad en las principales funciones de gestión y servicios*

843. Junto con el Departamento de Información Pública, el Servicio de Apoyo a la Gestión puso en funcionamiento un proyecto wiki para captar la memoria institucional: el primer componente consistió en la presentación del propio wiki, seguido de su aplicación en la Oficina de Protocolo de manera experimental. El segundo componente consistió en examinar los instrumentos existentes en la Organización para mejorar su eficacia. La mejora continua de la gestión es una iniciativa formulada para abordar tres prioridades fundamentales del Departamento de Gestión: brindar apoyo a la prestación de los servicios necesarios para el funcionamiento de la Organización; mantener un sistema que capte, analice y permita aplicar las sugerencias creativas presentadas por el personal; y promover la aplicación de instrumentos de gestión normalizados y mejores prácticas con el fin de mejorar la eficiencia y la eficacia de las dependencias organizativas. El Servicio de Apoyo a la Gestión también proporcionó conocimientos especializados en gestión del cambio para apoyar a la División de Adquisiciones en la aplicación de las recomendaciones resultantes de las dos iniciativas Lean Six Sigma.

- e) *Aumento de la eficiencia en el examen de la concesión de contratos y la enajenación de activos, y equidad, integridad, transparencia y cumplimiento de los reglamentos y reglamentaciones pertinentes*

844. En 2008, el Comité de Contratos de la Sede celebró 112 reuniones y examinó 751 casos. El tiempo medio necesario para tramitar los casos en el Comité de Contratos fue de 7,06 días. En 2009, el Comité celebró 93 reuniones y examinó 584 casos, con un tiempo de tramitación de 5,64 días. Por lo tanto, en 2008-2009, el tiempo medio de tramitación fue de 6,35 días. Sin lugar a dudas, el tiempo medio de tramitación del Comité se redujo y por lo tanto ha mejorado la eficiencia.

Administración de justicia

- a) *Un sistema interno de justicia que sea equitativo y eficaz y se ajuste a las políticas y normas sobre recursos humanos de la Organización*

845. En el bienio se llevó a cabo la transición desde el antiguo sistema de justicia al abolirse, el 30 de junio de 2009, muchas de sus características y establecerse un nuevo sistema. Durante el período de funcionamiento del antiguo sistema, la Junta Mixta de Apelación de la Sede tramitó 129 apelaciones y 59 solicitudes de suspensión de la ejecución. El nuevo sistema de justicia interna, independiente, profesionalizado y descentralizado, se puso en funcionamiento el 1 de julio de 2009 y es fundamental para garantizar la equidad y mejorar la rendición de cuentas. El nuevo sistema consta de dos pilares: el oficioso y el oficial. El primer pilar se refiere a la resolución de controversias a través de medios oficiosos, es decir extrajudiciales. El segundo pilar, el sistema oficial, consta de dos niveles de examen judicial independiente, a cargo del Tribunal Contencioso-Administrativo de las Naciones Unidas y del Tribunal de Apelaciones de las Naciones Unidas.

b) *Medidas para asegurar la oportuna participación del personal directivo en el proceso de administración de justicia*

846. En 2008 y 2009 se adoptaron medidas para informar a los directores sobre el nuevo sistema de justicia interna, como la publicación de información en iSeek. Además, el Secretario General Adjunto de Gestión escribió a los jefes de los departamentos y las oficinas para destacar la importancia de su aplicación oportuna y la rendición de cuentas en caso de incumplimiento, entre otras cosas, mediante el ePAS y los pactos del personal directivo superior. Las respuestas presentadas fuera de plazo o la falta de respuesta de los directores de programas se registran en los informes trimestrales publicados por la Dependencia de Evaluación de la Gestión. A partir del 1 de enero de 2010, la Dependencia comenzó a realizar el seguimiento de la amplitud de las observaciones presentadas por los directores para su incorporación en el informe de fin de año correspondiente a 2010. Desde el 1 de julio de 2009, la Dependencia solicitó y recibió observaciones de directores en 115 oportunidades. La participación de los directores ha mejorado marcadamente, con un cumplimiento del 96,5% en 2009, lo que equivale a un aumento desde el 87% en 2008.

Subprograma 2

Servicios prestados a la Quinta Comisión de la Asamblea General y al Comité del Programa y de la Coordinación

a) *Mejor comunicación sobre los aspectos de organización y procedimiento de las reuniones y mayor apoyo sustantivo, técnico y de secretaría a los Estados Miembros y otros participantes en las reuniones*

847. Las reuniones de la Quinta Comisión y del Comité del Programa y de la Coordinación se organizaron según los programas de trabajo de los comités y siguiendo correctamente el procedimiento, como demuestra el hecho de que se cumplieron los objetivos y los plazos para la preparación y la difusión a los Estados Miembros de los programas de trabajo de los comités. Todos los informes de la Quinta Comisión se presentaron para su procesamiento en un plazo máximo de 48 horas después de su aprobación. El 0% de los representantes de los Estados Miembros en la Quinta Comisión y el Comité del Programa y de la Coordinación manifestaron no estar satisfechos con la organización de las reuniones y con el nivel y la calidad de los servicios técnicos de secretaría.

Sección 28B

Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General

Principales resultados del programa

848. La Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General siguió prestando puntualmente servicios de calidad en materia de presupuesto, contaduría y tesorería a la Organización. Se obtuvo la aprobación de la Asamblea General para el presupuesto por programas para el bienio 2010-2011, los presupuestos de los tribunales internacionales y las propuestas adicionales derivadas de nuevos mandatos. Mejoró la puntualidad en la presentación del presupuesto y otros informes financieros publicados por la Oficina con respecto al bienio anterior.

Durante el bienio 2006-2007, la Junta de Auditores emitió una opinión sin salvedades. Han mejorado la integridad de la información financiera y la tramitación de transacciones financieras oportunas y exactas, así como los servicios a los clientes. La Oficina siguió preparándose para la aplicación de las normas IPSAS, en particular mediante un programa de formación en línea. Los resultados de la administración de los fondos de inversión de la Organización superaron los niveles de referencia tanto para el fondo de inversiones en dólares de los Estados Unidos, como para el fondo de inversiones en euros. El rendimiento se alcanzó sin pérdidas de efectivo y atendiendo a las necesidades de liquidez de todos los clientes, con lo que se superaron los resultados del mercado al tiempo que se respetaban las políticas de tesorería de las Naciones Unidas. La Oficina mejoró la eficiencia de sus procesos financieros internos, como la automatización del proceso de gestión de las cuotas y el establecimiento de una nueva funcionalidad del SIIG diseñada para garantizar un reembolso significativo de un plan nacional de seguro.

Desafíos y experiencia adquirida

849. A continuación se describen los principales desafíos a los que se enfrenta el programa y la experiencia adquirida.

- La utilización de procesos automáticos y formatos estándar para la preparación de informes resulta ahora indispensable para reducir al mínimo el tiempo empleado en tareas de conciliación, edición y traducción.
- El aumento de la eficiencia depende de una forma decisiva de la mejora de los sistemas automatizados integrados.
- Dado que la aplicación de las IPSAS se está sincronizando con el proyecto Umoja, la formulación de programas integrales de comunicación y formación en ambas esferas son importantes desafíos de cara al futuro, al igual que la capacidad de la Oficina para consagrar suficiente tiempo a adaptar sus procesos institucionales a las nuevas exigencias mientras sigue prestando los servicios habituales a sus clientes.
- La Oficina seguirá trabajando en estrecha colaboración con el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias y los departamentos a los que presta servicios para mejorar la puntualidad en la presentación de informes.

Tasa de obtención de los productos

850. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 100% de los 933 productos cuantificables estipulados.

851. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 28B) y Corr.1).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Gestión y control adecuados de las cuestiones financieras en la Organización

852. Durante el período, las observaciones de auditoría relativas a asuntos financieros se refirieron, en general, a cuestiones de menor importancia, lo que apunta a la eficacia de los controles financieros internos aplicados. La Oficina del

Contralor sigue asegurando una gestión financiera eficaz atendiendo a las recomendaciones de auditoría realizadas por los órganos de supervisión, vigilando estrechamente los casos de delegación de autoridad financiera por personal calificado y con experiencia designado a tal efecto y cerciorándose de que los acuerdos concluidos por las Naciones Unidas con los organismos de ejecución y los países anfitriones y los acuerdos marco cumplen los criterios financieros para su aprobación y se ejecutan de conformidad con el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada. La Oficina ofrece oportunamente asistencia y asesoramiento a los departamentos y oficinas a los que presta servicios en relación con la aplicación del Reglamento y la Reglamentación. En respuesta a conclusiones de auditoría recientes, la Oficina del Contralor está tratando de racionalizar la delegación de autoridad financiera.

- b) *El programa de trabajo de la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General se gestiona de manera eficaz con el apoyo de recursos de personal y financieros*

853. La Oficina del Contralor ha mejorado la gestión de su programa de trabajo reduciendo a cinco días el tiempo necesario para la autorización y la aprobación de los acuerdos con los donantes, los países anfitriones y los organismos de ejecución y los acuerdos marco cuando se reciben solicitudes en su debida forma y no se requiere un seguimiento con el cliente. En otros casos, la Oficina envía una respuesta al cliente en un plazo de cinco días hábiles. La Oficina tramita un elevado número de solicitudes de asesoramiento y aprobación de acuerdos financieros celebrados entre las Naciones Unidas y gobiernos, organizaciones no gubernamentales y sociedades de carácter privado, como demuestra el registro de 1.170 solicitudes de asesoramiento y aprobación relacionadas con acuerdos financieros de contribuciones voluntarias en 2009. A fin de seguir mejorando la puntualidad y la calidad de los servicios en lo que respecta a los acuerdos, la Oficina ha creado acuerdos generales en colaboración con sus clientes para unificar el contenido en la medida de lo posible.

- c) *Contratación y colocación puntuales del personal*

854. La duración media del proceso de selección para la contratación y colocación de personal en la Oficina fue de 137 días, lo cual está dentro del objetivo establecido.

- d) *Mejora de las políticas financieras*

855. Dado que, al parecer, se requieren pocos cambios para la aplicación de las normas IPSAS en 2014, no se producirá un cambio progresivo al Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas. La Organización presentará un Reglamento Financiero y una Reglamentación Financiera Detallada armonizados a la Asamblea General para su aprobación conjunta probablemente en 2012-2013. La Oficina sigue mejorando los servicios que presta a las dependencias de la Secretaría, las oficinas fuera de la Sede y las misiones de mantenimiento de la paz en lo que respecta a las cuestiones financieras. Así lo prueba el 84% de representantes de clientes (46% favorables y 38% indiferentes) que expresaron una opinión positiva (“el servicio es de buena calidad”) en relación con la calidad de la asistencia recibida sobre la aplicación del Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada y las políticas y los procedimientos financieros. Cabe señalar que la mayoría de los encuestados eran clientes de programas relacionados con el mantenimiento de la paz.

- e) *Mantenimiento de la representación geográfica y el equilibrio de género del personal*

856. El porcentaje de funcionarios contratados por la Oficina provenientes de Estados Miembros no representados o insuficientemente representados durante el período aumentó a un 40%, en contraste con el 20% del período anterior. El porcentaje de mujeres en el cuadro orgánico y categorías superiores con nombramientos de un año o más de duración se situó en el 54,2% para la Oficina, frente al 50% del período anterior.

Subprograma 1

Planificación y presupuestación de programas

- a) *Mejorar la presentación de informes a los Estados Miembros sobre cuestiones relacionadas con el presupuesto por programas y los presupuestos de los tribunales penales*

857. Una encuesta realizada a delegados de la Quinta Comisión reveló una mayor satisfacción con la claridad, calidad y cabalidad de los documentos presupuestarios y la información suplementaria que se facilita. También mejoró, en cierta medida, la presentación de informes dentro de los plazos fijados, a un 66% en 2008-2009 en comparación con el 60% en 2006-2007. En este sentido, la División de Planificación de Programas y Presupuesto ha colaborado estrechamente con el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias y los departamentos a los que presta servicios para establecer y vigilar las fechas límite durante la preparación de los informes. La División también ha ampliado su base de datos para poder controlar los plazos establecidos con el fin de facilitar su supervisión y seguimiento.

- b) *Mejorar la supervisión y el control del presupuesto por programas, los presupuestos de los tribunales penales y los recursos extrapresupuestarios*

858. La División sigue supervisando con regularidad el presupuesto por programas, los presupuestos de los tribunales penales y los recursos extrapresupuestarios. Se han observado algunos progresos en la reducción del porcentaje de las obligaciones por liquidar en las consignaciones definitivas durante el bienio.

- c) *Mejorar los servicios a los clientes*

859. La División ha seguido centrándose en mejorar los servicios que presta a los clientes. Se ha alcanzado el objetivo de un promedio máximo de tres días para la emisión de habilitaciones de créditos extrapresupuestarios. Según una encuesta entre los clientes, el acceso a información presupuestaria se ha facilitado gracias a las mejoras introducidas en el sitio web de la División desde la encuesta anterior.

Subprograma 2

Servicios financieros relacionados con las operaciones de mantenimiento de la paz

- a) *Mejorar la presentación de informes a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, los Estados Miembros y los países que aportan fuerzas de policía y contingentes*

860. En el período comprendido entre el 30 de junio de 2008 y el 1 de julio de 2009, la División de Financiación de Operaciones de Mantenimiento de la Paz presentó el 86% de sus informes al Departamento de la Asamblea General y de

Gestión de Conferencias dentro del plazo establecido. Al final del período examinado, la División había presentado puntualmente la totalidad de los informes de ejecución de las operaciones de mantenimiento de la paz previstos para el 31 de diciembre de 2009, frente al 43% de los informes sobre mantenimiento de la paz presentados dentro del plazo al Departamento en 2007. Se ha seguido desarrollando la base de datos de seguimiento de la presentación de informes administrada por la División para mejorar la labor de control. Además, se ha establecido un mecanismo mejorado de coordinación con el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias.

b) Mejorar la eficiencia y eficacia de las operaciones de mantenimiento de la paz

861. Las obligaciones relacionadas con los costos de los contingentes y las unidades de policía constituidas no excedieron los tres meses, salvo en los casos de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental, la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre, la MINUSTAH y la UNMIT, ya que, debido a la demora en la recepción de las cuotas, las cuentas especiales de esas misiones no tenían suficiente efectivo para reembolsar a los países que aportaron contingentes y efectivos de policía. Una encuesta sobre la satisfacción de los clientes realizada en 2009 por la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General reveló que el 88% de los encuestados evaluaron positivamente (favorables o neutrales) la orientación facilitada por la División de Financiación de Operaciones de Mantenimiento de la Paz a las misiones de mantenimiento de la paz sobre procedimientos y procesos presupuestarios.

Subprograma 3

Contabilidad y presentación de informes financieros

Contabilidad e informes financieros

a) Mejorar la integridad de la información financiera

862. Se recibió una opinión de auditoría positiva sobre los estados financieros de las Naciones Unidas correspondientes a 2006-2007 y se formularon dos conclusiones importantes en relación con cuestiones financieras de la competencia de la División de Contaduría General. Es demasiado pronto para evaluar el desempeño en relación con los estados financieros correspondientes a 2008-2009, ya que estos no estarán finalizados hasta el 31 de marzo de 2010, y no se espera conocer la opinión de auditoría hasta julio de 2010. Por consiguiente, sobre la base de la información disponible para el indicador de desempeño seleccionado, este objetivo se alcanzó para 2008-2009.

b) Transacciones financieras puntuales y correctas

863. La División de Contaduría General contribuyó a la ejecución de transacciones financieras oportunas y exactas, como demuestra el hecho de que, para el bienio 2008-2009, el 88% de las cuentas bancarias de la Sede se concilió dentro de los 30 días siguientes al final del mes y el 80% de los pagos se tramitó en un plazo de 30 días, según la información de los períodos tomados como muestra. En el caso de los pagos, no se alcanzó el objetivo del 92% debido a que algunos recursos se utilizaron para poner en práctica los nuevos arreglos contractuales vigentes a partir del 1 de julio de 2009.

c) *Mejores servicios a los clientes*

864. Según la encuesta realizada por el Departamento de Gestión sobre la satisfacción de los clientes, el 86,5% de los encuestados eran favorables o neutrales, frente al objetivo del 75%.

Prorrateso y procesamiento de las cuotas

a) *Presentar puntualmente la documentación necesaria para la adopción por los Estados Miembros de decisiones informadas sobre cuestiones relativas a la escala de cuotas, la base de la financiación de las actividades de mantenimiento de la paz y la situación de las contribuciones*

865. Toda la documentación anterior al período de sesiones (100%) se presentó dentro de los plazos fijados en 2008; aproximadamente el 80% de la documentación de 2009 se presentó dentro del plazo.

b) *Determinar oportunamente las contribuciones de los Estados Miembros sobre la base de las decisiones de la Asamblea General*

866. Todas las notificaciones de prorratesos se comunicaron dentro de los 30 días siguientes a las decisiones pertinentes de los órganos intergubernamentales, según lo dispuesto en la Regla 103.1 de la Reglamentación Financiera Detallada.

Subprograma 4

Servicios de tesorería

a) *Mantenimiento de una administración prudente de los fondos*

867. El rendimiento tanto del fondo de inversiones en dólares de los Estados Unidos, como del fondo de inversiones en euros superó el nivel de referencia. La Tesorería alcanzó el tipo de interés sin pérdidas de efectivo atendiendo todas las necesidades de liquidez de todos los clientes con un rendimiento superior al del mercado, al tiempo que se respetaban las políticas de la Tesorería de las Naciones Unidas.

b) *Aumento de la eficiencia y seguridad del sistema de pagos*

868. La Tesorería no tuvo pérdidas de efectivo y alcanzó el nivel de referencia del 95% para los desembolsos automáticos por conducto de la Sociedad para las Telecomunicaciones Financieras Interbancarias Mundiales (SWIFT).

Subprograma 5

Servicio de Operaciones de Información Financiera

a) *Formular una visión coherente de la estrategia de la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General compatible con la aplicación prevista de las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público y la planificación institucional de los recursos*

869. La Oficina está preparando la adaptación de las políticas y los procedimientos contables y financieros a los requisitos de las IPSAS y el sistema de planificación institucional de los recursos, que todavía se encuentran en fase de definición y desarrollo, respectivamente. El Servicio de Operaciones de Información Financiera sigue apoyando los preparativos para la aplicación de las IPSAS en 2014.

b) Recursos de apoyo adecuados para todos los sistemas críticos de la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General

870. La Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General trabaja en un modelo horizontal de apoyo para aplicaciones fundamentales utilizando un enfoque matricial para la administración de los recursos que garantiza el apoyo a las aplicaciones cuando los funcionarios responsables están ausentes o de baja. Además, para planificar la sucesión en los cargos, todos los sistemas se documentan debidamente con un programa de capacitación solicitado a fin de respaldar la formación en diversas funciones. El Servicio de Operaciones de Información Financiera siguió prestando apoyo y mejorando la eficiencia de los procesos financieros institucionales de la Oficina.

c) Mejorar la calidad de los servicios prestados a los clientes en la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General

871. Algunos de los principales logros fueron la aplicación de un sistema de automatización del proceso de gestión de las cuotas en la División de Contaduría General y una nueva funcionalidad del SIIG diseñada para garantizar un reembolso significativo de un plan nacional de seguro. Las respuestas oficiosas recibidas por correo electrónico indican que los usuarios están satisfechos con los servicios recibidos. En una encuesta sobre TIC realizada por la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones, el personal de la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General indicó que estaba satisfecho con las aplicaciones utilizadas en los departamentos. El Servicio de Operaciones de Información Financiera tiene la intención de efectuar su propia encuesta sobre las aplicaciones utilizadas por la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General en el futuro.

d) Mejorar los informes de gestión financiera

872. La información recibida oficiosamente por correo electrónico indica que los usuarios están satisfechos con los informes financieros preparados por el Servicio de Operaciones de Información Financiera.

Sección 28C

Oficina de Gestión de Recursos Humanos

Principales resultados del programa

873. Un importante hito en la reforma de la gestión de los recursos humanos conseguido como resultado de la estrecha colaboración entre las partes interesadas fue la simplificación de los arreglos contractuales correspondientes a 16 tipos de contratos de empleo a tres modelos de contrato a partir del 1 de julio de 2009 y la armonización de las condiciones de servicio entre el personal sobre el terreno y el personal de la Sede. Debido a esos cambios en los contratos, hubo que refundir el Reglamento del Personal en un solo conjunto de normas en lugar de tres. En 2008-2009, se modificaron y aprobaron varios boletines del Secretario General e instrucciones administrativas.

874. La Oficina de Gestión de Recursos Humanos inició un examen de sus procedimientos de trabajo con el fin, entre otras cosas, de simplificarlos para

mejorar su eficiencia. Inició una reevaluación del concepto y la metodología de la planificación estratégica de la fuerza de trabajo, en particular del establecimiento de puntos de referencia. En la esfera de la contratación y la selección de personal, siguió utilizándose el sistema Galaxy, aunque se avanzó considerablemente en la preparación de un instrumento más eficaz denominado Inspira.

875. A lo largo del período, la División de Servicios Médicos se centró en la prestación de servicios clínicos y de promoción de la salud al personal de las Naciones Unidas y sus fondos y programas destinado en Nueva York; respaldar el acceso del personal en todo el mundo a una atención médica apropiada del modo más eficaz en función de los costos; asesorar a la administración sobre los programas de prestaciones para el personal y otras cuestiones médico-administrativas, y actualizar periódicamente las normas médicas y las políticas en materia de salud y coordinarlas para su utilización en todo el sistema de las Naciones Unidas. La Oficina de Gestión de Recursos Humanos participó también activamente en la reforma del sistema de justicia que condujo a la introducción del nuevo régimen de administración de justicia el 1 de julio de 2009.

Desafíos y experiencia adquirida

876. La aplicación del sistema de gestión de talentos sufrió demoras. Se prevé ahora que la primera etapa (contratación) se ponga en marcha en abril de 2010 en la Sede y en julio de 2010 en las dependencias sobre el terreno. La segunda etapa (gestión de la actuación profesional) y el aprendizaje se aplicarán en el segundo semestre de 2010 tanto en la Sede como sobre el terreno. El examen que se realizará una sola vez de los funcionarios que, al 30 de junio de 2009, reunían las condiciones para que se les otorgara un nombramiento permanente comenzará a principios de 2010.

Tasa de obtención de los productos

877. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 69% de los 340 productos cuantificables estipulados.

878. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 28C) y Corr.1).

Dirección y gestión ejecutivas

- a) *Mejor gestión de los recursos humanos, teniendo en cuenta las necesidades de la Organización y las del personal, para que la primera pueda cumplir con los mandatos de los Estados Miembros*

879. En 2008-2009, se modificaron y aprobaron varios boletines del Secretario General e instrucciones administrativas en los que siguen aclarándose las políticas, las prácticas y los programas en materia de recursos humanos y que permiten mejorar la gestión de esos recursos. Terminaron de rellenarse los formularios de trámites de personal mediante IMIS para todos los funcionarios, pasando del sistema antiguo al nuevo. En el último trimestre de 2008 se puso en marcha una iniciativa piloto para promover la movilidad voluntaria (iniciativa voluntaria de intercambio en redes). La iniciativa piloto, que se inició en octubre de 2008 y concluyó en agosto de 2009, abarcó traslados laterales en cuatro redes ocupacionales. En diciembre de 2009 se publicó un informe final con las enseñanzas extraídas de la

iniciativa y recomendaciones. Una de las principales recomendaciones de la iniciativa voluntaria de intercambio en redes es que la iniciativa se amplíe a cuatro redes ocupacionales adicionales en 2010.

b) El programa de trabajo se gestiona eficazmente

880. Los informes de recursos humanos se prepararon, las más de las veces, dentro del plazo previsto y fueron considerados positivamente por la Asamblea General en sus períodos de sesiones sexagésimo tercero y sexagésimo cuarto. Se gastaron todos los recursos.

c) Contratación y colocación oportunas del personal de la Oficina de Gestión de Recursos Humanos

881. En 2008, el promedio de días que permaneció vacante un puesto del cuadro orgánico en la Oficina fue de 185, mientras que en 2009 fue de 160 días. Estas tasas quedaron por debajo del objetivo de 190 días como máximo. Para el bienio, el promedio de días que permaneció vacante un puesto del cuadro orgánico fue de 173.

d) Mejor representación geográfica y equilibrio de género del personal de la Oficina de Gestión de Recursos Humanos

882. La Oficina sigue cumpliendo sus objetivos de representación geográfica y equilibrio de género, a los que está dedicando considerables esfuerzos y recursos en toda la Secretaría.

Subprograma 1

Políticas y planificación estratégica

a) Mejorar la planificación de los recursos humanos

883. La Organización está prestando más atención a los planes de acción departamentales sobre recursos humanos. La Junta sobre el Desempeño de las Funciones Directivas examina sus resultados y señala a los jefes de los departamentos los objetivos que no se han alcanzado. Durante el período 2008-2009, la Junta celebró tres reuniones dedicadas a la consideración de los planes de acción sobre recursos humanos para los exámenes de mitad y de final de ciclo del quinto ciclo y de mitad de ciclo del sexto ciclo. Durante el quinto ciclo, 29 departamentos y oficinas participaron en los planes de acción sobre recursos humanos y en el sexto ciclo fueron 31 departamentos y oficinas los que participaron. Como medida de seguimiento, la Vicesecretaría General envió una carta a todos los jefes de departamento en la que los felicitó por su buen desempeño en relación con algunos indicadores de los planes de acción sobre recursos humanos y subrayó las lagunas o deficiencias de las que había que ocuparse seriamente. En respuesta, los jefes de los departamentos remitieron a la Vicesecretaría General planes de acción sobre el modo de afrontar esas lagunas y deficiencias. Desde 2008 existen datos estadísticos relativos a los planes de acción sobre recursos humanos a disposición de los funcionarios de los departamentos en el sitio web correspondiente. Dicho sitio permite supervisar el desempeño de los departamentos en relación con los indicadores de los planes de acción sobre recursos humanos, lo que les permite tomar decisiones fundamentadas sobre la gestión de los recursos humanos. También ofrece acceso a los datos utilizados como base. Más de 150 funcionarios de los

departamentos y coordinadores de los planes de acción sobre recursos humanos en los principales lugares de destino utilizan ese sitio web.

b) Mejorar la supervisión de la autoridad delegada para administrar los recursos humanos

884. Se está diseñando un nuevo marco de supervisión para ayudar mejor a los departamentos y las oficinas a supervisar las recomendaciones. Dicho marco se ha ultimado poniendo de relieve las diversas modalidades de supervisión utilizadas por la Oficina de Gestión de Recursos Humanos, las oficinas fuera de la Sede, las oficinas ejecutivas y las operaciones sobre el terreno. Sobre la base de ese marco, la Oficina de Gestión de Recursos Humanos está preparando en la actualidad un enfoque de autosupervisión vinculado con los planes de acción sobre recursos humanos. Además, la Oficina realizó siete misiones de supervisión in situ a las oficinas fuera de la Sede y las operaciones sobre el terreno durante el periodo examinado.

Subprograma 2

Contratación y dotación de personal

a) Mejora de la contratación, la colocación y la promoción del personal y fomento de una mayor representación geográfica de los miembros del personal y un mayor equilibrio de género entre ellos

885. Con el lanzamiento de la planificación estratégica de la fuerza de trabajo y de mecanismos más sólidos de rendición de cuentas para los jefes de los departamentos, incluidos los pactos del Secretario General Adjunto con el Secretario General, los pactos del Auxiliar del Secretario General Adjunto con el Secretario General Adjunto, los planes de acción mejorados sobre recursos humanos y la Junta sobre el Desempeño de las Funciones Directivas, la Organización está haciendo esfuerzos considerables por alcanzar los objetivos en este ámbito. La Organización está realizando también actividades de promoción, en particular campañas específicas de contratación en Estados Miembros no representados o insuficientemente representados, a fin de atraer a candidatos calificados de esos Estados Miembros.

b) Aumento del número de profesionales jóvenes disponibles para la contratación

886. En 2008, se incluyó a un total de 141 candidatos en la lista de aprobados en los concursos nacionales. En 2009, se incluyó a un total de 163 candidatos en esa lista y otros 5 estaban pendientes de una decisión, ya que sus entrevistas se habían pospuesto a raíz de problemas con los visados. La Organización realizó actividades de promoción en los Estados Unidos, Israel, el Japón, el Reino Unido y la República de Corea para captar a jóvenes profesionales calificados.

c) Mejora de los servicios, el apoyo y el asesoramiento prestados al personal y a los departamentos y oficinas

887. La Oficina de Gestión de Recursos Humanos ha realizado recientemente un estudio sobre el subsidio de educación y se están compilando los resultados. La Oficina llevará a cabo otra encuesta al final del bienio para recabar información de las oficinas ejecutivas y los directores de administración (oficinas fuera de la Sede)

sobre el apoyo y el asesoramiento recibidos de la Oficina. No se ha finalizado ninguna de las encuestas debido al elevado volumen de trabajo. La Oficina las terminará en el bienio 2010-2011.

Subprograma 3 **Formación y perfeccionamiento**

a) Mayor flexibilidad del personal

888. En 2008 participaron 39.972 funcionarios en programas de formación y desarrollo de las perspectivas de carrera. Hubo 17.000 participantes en programas de desarrollo de las perspectivas de carrera y 20.000 en programas de desarrollo de la capacidad de dirección y de gestión. En 2009, aproximadamente 40.000 funcionarios participaron en esos programas. Sin embargo, al 17 de febrero de 2010 no se habían recibido y recopilado todos los datos para ese período. En el último trimestre de 2008 se puso en marcha una iniciativa experimental para fomentar la movilidad voluntaria (iniciativa voluntaria de intercambio en redes). La iniciativa resultó fructífera y terminó en octubre de 2009 con 26 traslados laterales entre redes ocupacionales o departamentos, incluidos varios traslados entre lugares de destino. Sobre la base de las enseñanzas extraídas, se fomentará esta iniciativa para ampliar el número de candidatos y los grupos ocupacionales en 2010.

b) Mejora del ambiente de trabajo

889. Se ha aplazado la encuesta del personal sobre el “ambiente de trabajo”, que ha de realizarse en coordinación con la Oficina del Asesor Especial en Cuestiones de Género y Adelanto de la Mujer y el plan de acción sobre medidas para mejorar el equilibrio entre los géneros, incluidos los arreglos flexibles de trabajo. En este sentido, se había previsto una “encuesta sobre el clima de trabajo” para el último trimestre de 2009. El grupo de trabajo del Comité de Coordinación entre el Personal y la Administración encargado de la movilidad está examinando la experiencia actual en relación con las políticas de movilidad y formulará recomendaciones sobre la mejora de dichas políticas. En octubre de 2009 se celebraron consultas entre la Oficina del Asesor Especial en Cuestiones de Género y Adelanto de la Mujer y la Oficina de Gestión de Recursos Humanos que dieron lugar a un plan de trabajo para llevar a cabo una serie de exposiciones itinerantes en los departamentos y las oficinas con miras a promover los arreglos flexibles de trabajo, el equilibrio entre el trabajo y la vida personal y los entornos positivos de trabajo y sensibilizar al personal acerca de estas cuestiones. Dado que la elaboración de los arreglos concluyó en el último trimestre del bienio 2008-2009, la iniciativa sigue en curso en 2010.

Subprograma 4 **Servicios médicos**

a) Mayor conciencia del personal sobre las cuestiones de salud

890. La División de Servicios Médicos siguió coordinado la participación del personal de las Naciones Unidas en distintas actividades de recaudación de fondos como las marchas en favor de los afectados por el VIH/SIDA, el asma y el cáncer de mama. Durante el período examinado, 4.159 funcionarios participaron en marchas y seminarios en relación con el VIH/SIDA o solicitaron información a través de la línea de comunicación directa. El control de los factores de riesgo cardiovascular

siguió siendo una de las actividades populares en curso. A lo largo del período, la División recibió 4.520 visitas para el control periódico de la tensión arterial y análisis de lípidos en la sangre. Prosiguieron las reuniones mensuales del Club de Diabéticos y de Weight Watchers at Work. Las ferias anuales de la salud recibieron consultas de 5.747 funcionarios, y 4.935 empleados se vacunaron contra la gripe. A fin de mejorar la asistencia sanitaria para el personal en la Sede y los funcionarios que regresan de misiones sobre el terreno, la División incluyó servicios tanto de salud física como de salud mental.

b) Mejores servicios de salud para el personal

891. Los clientes de la División expresaron un nivel de satisfacción del 94,03% en la encuesta realizada en línea por Recursos Humanos sobre los servicios ambulatorios de salud sin cita previa. El tiempo medio de espera de los clientes que acudían a los ambulatorios disminuyó en general a 7,86 minutos. La División ha aumentado considerablemente el número y el nivel de las actividades orientadas a prestar apoyo a los servicios médicos ubicados en lugares de destino con condiciones de vida difíciles y otros lugares de destino sobre el terreno. En el período examinado, se realizaron misiones de evaluación directa de los servicios médicos en las siguientes misiones: MINUSTAH, UNMIS, MINURCAT, UNAMA, UNAMID, UNMIL y MONUC. Se evaluaron hospitales locales en el Camerún y en Santo Domingo a fin de hallar centros alternativos de evacuación médica para la MINURCAT y la MINUSTAH y se evaluaron hospitales en Dubai para la región de África del Norte. La División realizó misiones de evaluación médica y sanitaria a Banda Aceh (Indonesia), Bhután, China, Pakistán, la República Democrática del Congo, la República Popular Democrática de Corea y Uganda.

Sección 28D

Oficina de Servicios Centrales de Apoyo

Principales resultados del programa

892. La Oficina de Servicios Centrales de Apoyo ha llevado a cabo con eficacia una serie de iniciativas de mejora en la prestación de sus servicios cuyo resultado ha sido una proporción más elevada de servicios de administración de edificios prestados dentro de los plazos normales y servicios económicos de viajes ofrecidos gracias a negociaciones fructíferas con las aerolíneas más importantes.

893. Las instalaciones se mantuvieron satisfactoriamente durante la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura, y se registró un número inferior al previsto de informes sobre fallos en el sistema de infraestructura en el período examinado.

894. Se está modernizando el sistema de emisión de laissez-passer a fin de revisar y mejorar algunos aspectos de la seguridad, además de adoptar un nuevo diseño para incorporar los últimos distintivos de seguridad, como la tecnología del biochip, para asegurar la autenticidad del documento y el cumplimiento de las normas de la Organización de Aviación Civil Internacional.

895. El programa de reforma del régimen de adquisiciones concluyó durante el bienio y se presentaron a la Asamblea General los informes sobre la gobernanza de las adquisiciones y las adquisiciones sostenibles que había solicitado. Se celebraron

varios seminarios sobre transacciones comerciales dirigidos a los países en desarrollo y los países de economía en transición. A raíz de esas actividades, un mayor número de proveedores de esos países se ha registrado en el portal mundial para los proveedores de las Naciones Unidas y se han familiarizado con los requisitos y procedimientos para trabajar con las Naciones Unidas.

896. Los expedientes de todas las oficinas afectadas por el plan maestro de mejoras de infraestructura fueron debidamente eliminados o trasladados a la Sección de Gestión de Archivos y Expedientes en preparación para su almacenamiento en locales provisionales. Se preparó una carpeta de material sobre la gestión de la información confidencial y otra para las operaciones de mantenimiento de la paz con el fin de fomentar la correcta gestión de los archivos para ayudar a las oficinas a cumplir las disposiciones plasmadas en el boletín del Secretario General sobre la confidencialidad, la clasificación y el manejo de la información (ST/SGB/2007/6).

897. Tras la creación de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones en virtud de la resolución 63/262 de la Asamblea General, en febrero de 2009 se elaboró un marco de gestión de proyectos, que se transmitió a todos los departamentos, mediante el cual se establecía un examen más riguroso de las propuestas de inversión en TIC. También se ha creado una Oficina de Gestión de Proyectos para facilitar el examen. Se han establecido tres grupos de trabajo sobre gestión de los conocimientos, gestión de los recursos y gestión de la infraestructura, como parte de la nueva estructura de gobernanza de la TIC que examinarán también las propuestas relativas a los tres programas estratégicos de la nueva estrategia de TIC.

898. Los servicios de TIC para el traslado de personal a los locales provisionales del plan maestro de mejoras de infraestructura se prestaron de manera eficiente, por lo que se evitó la pérdida de productividad normalmente asociada a los grandes traslados. Asimismo, se estableció un nuevo centro de datos secundario al que se trasladaron las aplicaciones fundamentales para atenuar el riesgo de perturbaciones en los servicios de TIC durante el traslado del centro de datos principal.

899. Se introdujeron varias mejoras importantes en la infraestructura de la TIC en beneficio de la comunidad de usuarios de esa tecnología. Se incrementó considerablemente la capacidad del acceso de banda ancha a Internet, el acceso inalámbrico (Wifi) a Internet, las conexiones entre edificios en el área metropolitana de Nueva York, las conexiones a las redes de área extendida con las oficinas situadas fuera de la Sede, etc. También se sustituyeron numerosos servidores físicos del centro de datos por servidores virtuales a fin de reducir costos y mejorar el rendimiento y la continuidad de las actividades. Asimismo, se crearon e instalaron varias aplicaciones nuevas para satisfacer las necesidades urgentes de los usuarios, incluida una mejora importante del IMIS para respaldar las nuevas reformas del sistema de contratación de recursos humanos. Se diseñó y puso en marcha la “oficina móvil” para proporcionar acceso a distancia y la opción de teletrabajo tanto para situaciones normales como para casos de emergencia. Se instalaron nuevas herramientas para facilitar la colaboración y el intercambio de información.

Desafíos y experiencia adquirida

900. El complejo de la Secretaría se está renovando siguiendo el plan maestro de mejoras de infraestructura. En los próximos años, habrá que examinar el funcionamiento de las instalaciones y los servicios comerciales, así como el

programa de conservación de los edificios, a fin de prepararse adecuadamente para la fase posterior al plan maestro de mejoras de infraestructura e integrar plenamente las nuevas tecnologías.

901. Como consecuencia del deterioro de la situación económica, las aerolíneas han reducido considerablemente los descuentos que ofrecían.

902. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 28D)).

Dirección y gestión ejecutivas

a) El programa de trabajo se administra con eficacia

903. La Oficina de Servicios Centrales de Apoyo ha logrado sus objetivos en relación con la contratación oportuna de personal y la utilización de los recursos. Ello indica que se hizo una gestión eficaz del programa con los recursos disponibles durante el bienio 2008-2009. El 99,8% del presupuesto asignado al programa se utilizó durante el bienio.

b) Contratación y colocación oportunas del personal

904. Al 31 de diciembre de 2009, el promedio de días para la selección de puestos en Galaxy era de 216, frente al objetivo de 120 días.

c) Mejor representación geográfica y equilibrio de género en el personal

905. La Oficina ha mejorado la representación geográfica del 18% en el bienio anterior al 33,3% en el de 2008-2009, superando así el objetivo de los planes de acción sobre recursos humanos del 20%. En cuanto al equilibrio de género, ha aumentado la representación femenina, que ha pasado del 28,5% a finales de 2007 a un nivel del 76,5% a finales de 2009, superando de este modo el objetivo de los planes de acción sobre recursos humanos del 50%.

d) Mayor puntualidad en la presentación de documentación

906. Durante el bienio, la Oficina presentó puntualmente el informe sobre la reforma del régimen de adquisiciones y sus dos adiciones sobre la gobernanza y las adquisiciones sostenibles.

Subprograma 1

Servicios de tecnología de la información y las comunicaciones²⁰

a) Mejor adaptación de las iniciativas en materia de tecnología de la información y las comunicaciones a los objetivos operacionales de la Organización

907. Todas las iniciativas importantes de la División de Servicios de Tecnología de la Información y la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones están directamente relacionadas con la estrategia de TIC. Cuando las iniciativas de TIC no están a cargo de esta Oficina, el Comité de Evaluación de Proyectos examina

²⁰ A partir del 7 de julio de 2008, la autoridad en materia de TIC se depositó en el Oficial Principal de Tecnología de la Información y, por consiguiente, la División de Servicios de Tecnología de la Información quedó bajo el mando de dicho oficial.

los estudios generales de viabilidad que muestran si una iniciativa concreta es conforme con la estrategia de TIC. Tras la creación de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones en febrero de 2009, se formuló un marco de gestión de los proyectos que se remitió a todos los departamentos, en el que se establecía una evaluación más rigurosa de las propuestas de inversión en TIC. También se ha creado una Oficina de Gestión de Proyectos para facilitar el examen. Se han establecido tres grupos de trabajo sobre gestión de los conocimientos, gestión de los recursos y gestión de la infraestructura, como parte de la nueva estructura de gobernanza de la TIC que examinarán también las propuestas relativas a los tres programas estratégicos de la nueva estrategia.

b) Mejora de la oportunidad y la eficacia de los procesos de adquisición y aplicación de la tecnología de la información y las comunicaciones

908. Los procesos de adquisición pueden acelerarse y vincularse más a las necesidades singulares de la TIC si existen suficientes recursos tanto en la función de las adquisiciones como en la función sustantiva. Así lo demostraron las adquisiciones relacionadas con el proyecto de planificación de los recursos institucionales, que se realizaron puntualmente porque tanto el proyecto como la División de Adquisiciones dedicaron los recursos necesarios para ello. Otras adquisiciones de TIC no se ajustaron tanto a los plazos debido, sobre todo, a la falta de recursos en la División de Servicios de Tecnología de la Información y en la División de Adquisiciones. Durante el bienio, la realización de varios proyectos en la Sede de las Naciones Unidas ha resultado más complicada que en el pasado a causa de la presión para hacer frente a los desplazamientos a gran escala relacionados con el plan maestro de mejoras de infraestructura y la necesidad de planificar y ejecutar el traslado de dos grandes centros de datos a nuevos locales.

c) Aumento de la eficiencia y eficacia en la ejecución de aplicaciones y sistemas y en la prestación de servicios de tecnología de la información y las comunicaciones, así como en el apoyo a éstos

909. El volumen y la diversidad de servicios de TIC siguieron aumentando prácticamente con los mismos insumos de personal y equipos, prueba de que aumentó la eficiencia. La eficacia es más difícil de cuantificar objetivamente, aunque no se produjeron perturbaciones importantes en los servicios a pesar de las limitaciones impuestas por las condiciones deficientes de los centros de datos. Además, las interrupciones no previstas del funcionamiento de las aplicaciones fueron insignificantes. Se ha prestado apoyo de calidad en relación con un elevado número de aplicaciones y sistemas, en particular los sistemas de seguridad en diversos edificios, las solicitudes de licencia y el sistema CarLog, el sistema de declaración de la situación financiera, la aplicación y el sistema de registro del e-PAS, el directorio global de contactos, el sitio web de comercio electrónico de la Administración Postal de las Naciones Unidas, un servicio de asistencia financiera para el IMIS, el servicio de archivo de correo electrónico, el registro de la Junta de Auditores, el sistema de presentación de informes al país anfitrión, el manual de recursos humanos, el sistema de respaldo automático de aparatos BlackBerry y mejoras en sistemas complejos de almacenamiento.

d) *Mejora de la respuesta para corregir las deficiencias operacionales*

910. Todos los proveedores de servicios de la División de Servicios de Tecnología de la Información y la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones han realizado numerosas mejoras que, en su mayoría, han beneficiado a un elevado número de clientes. Por lo que se refiere a la infraestructura, se aumentó considerablemente la capacidad del acceso de banda ancha a Internet, el acceso inalámbrico (Wifi) a Internet, las conexiones entre edificios en el área metropolitana de Nueva York, las conexiones a las redes de área extendida con las oficinas fuera de la Sede y los cortafuegos. En cuanto a las aplicaciones, se actualizó Notes Infrastructure y se crearon e implementaron varias soluciones nuevas como el sistema de gestión de ausencias de altos directivos, el buzón de sugerencias, la gestión de excepciones para viajes en primera clase, el uso de iCall para la facturación de llamadas telefónicas y oficinas móviles con acceso a distancia. Muchos sistemas se trasladaron a servidores virtuales, lo que mejoró su rendimiento, fiabilidad y continuidad. Asimismo, se lanzaron dos rondas de la iniciativa “Fast Forward” de resultados rápidos.

a) *Aumento de la capacidad de gestión de la información de la Organización, haciendo factible un método integrado y basado en la colaboración para almacenar, buscar y recuperar información en todos los formatos*

911. Como se señaló en el marco estratégico, la introducción de las funciones de gestión de los contenidos institucionales dependía de que se recibieran las autorizaciones y los fondos necesarios, lo cual no ocurrió hasta finales de diciembre de 2008. A pesar de las limitaciones de financiación, se ha constituido un marco del grupo de los contenidos institucionales de gestión que está siendo examinado por el Grupo de Trabajo sobre gestión de los conocimientos creado recientemente. Sobre la base de actividades detalladas de consulta y colaboración con diversos departamentos, se han formulado también una hoja de ruta pormenorizada para la gestión de los contenidos institucionales y una arquitectura para el despliegue mundial. También se ha elaborado una estrategia de integración de búsquedas y portales. Todo ello importante para una buena aplicación de las funciones de gestión de los contenidos institucionales. No obstante, la puesta en marcha de esas funciones es un proyecto complejo que avanza con dificultad debido a las restricciones de fondos.

b) *Mejora de la capacidad de gestión de la planificación de los recursos de la Organización, haciendo factible un enfoque integrado y coordinado de los controles financieros, los sistemas de recursos humanos, la gestión de la cadena de suministro, la presentación de informes y la adopción unificada de decisiones*

912. Se ha reforzado el IMIS en varios ámbitos, como las solicitudes de pago, el servicio de notificación y las solicitudes de viaje, con especial atención a reducir las duplicaciones en las entradas de datos y mejorar el intercambio de información entre sistemas. Se han creado varios servicios nuevos en la web para facilitar la utilización de datos del IMIS por otros sistemas en tiempo real, reduciéndose así las duplicaciones y mejorándose la calidad de la información generada y administrada a través de distintos sistemas. Las mejoras introducidas para la aplicación de las nuevas reformas en la contratación de los recursos humanos (llamadas JY09) y los scripts automatizados creados para tramitar numerosas evaluaciones de la actuación

profesional supusieron una importante reducción de la carga de trabajo del personal. Análogamente, se amplió a tres oficinas situadas fuera de la Sede (la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, la CEPAL y la CESPAC) un sistema moderno de presentación de informes basado en la web (WIRE) que permite a los usuarios finales utilizar un mecanismo avanzado para atender consultas según van surgiendo y un sistema automático de alertas.

c) Mejora del apoyo a los programas sustantivos para cumplir los objetivos de desarrollo de la Organización

913. Existe una amplia demanda de soluciones para la gestión de contenidos para los programas sustantivos que incluyan tanto la gestión de documentos como la gestión de contenidos en la web. También existe una gran demanda de herramientas de colaboración. Siguen instalándose Quickplaces, Xythos y eRoom para apoyar las soluciones básicas de gestión de contenidos con cierta capacidad de colaboración. Asimismo, se han instalado herramientas de “chat” y transmisión de mensajes instantáneos para facilitar la colaboración entre grupos especializados. Se han facilitado, además, programas y herramientas de código abierto para la gestión de contenidos en la web, como las wikis, para reunir y divulgar información sustantiva. Se han aportado varias soluciones mediante el uso de distintas tecnologías en apoyo de programas sustantivos como el sistema facilitado a la Dirección Ejecutiva del Comité contra el Terrorismo, el manual de procedimiento de la OSSI, el programa Prodagio para la gestión de casos, una capacidad ampliada de búsqueda en Google, una capacidad mejorada para consultas en el Sistema de Archivo de Documentos (ODS) y iSeek (con una mayor fiabilidad y un acceso más amplio).

Subprograma 2

Otros servicios de apoyo

a) Mantener la condición física de las instalaciones hasta que se ejecute el plan maestro de mejoras de infraestructura

914. Los fallos en el sistema de infraestructura fueron inferiores a lo previsto habida cuenta de las condiciones de los locales, con 42 fallos registrados frente al objetivo de no más de 55. Este resultado indica que la conservación del complejo fue efectiva, especialmente en lo que respecta a los ascensores, que habían sufrido numerosas interrupciones en los servicios en el período anterior. Sin embargo, la aceleración del número de fallos en la segunda parte del bienio indica claramente que los sistemas, en particular los de fontanería, están alcanzando una situación crítica.

b) Mejora de la eficiencia de los servicios relativos a las instalaciones

915. A pesar del envejecimiento de los locales, el aumento de la dotación de personal en la Sede de las Naciones Unidas y el apoyo al plan maestro de mejoras de infraestructura, se prestó una mayor proporción de servicios (75% en comparación con 65,4%) dentro de los plazos normales durante el período. El cambio en la base de referencia del 56,8% al 65,4% se debe a un ligero cambio en la metodología que excluye los “retoques de pintura” de las categorías de servicios, ya que solo se registraron tres pedidos durante el período. Las mejoras en los procedimientos del servicio de asistencia a los usuarios y la prioridad atribuida a los servicios

solicitados por el plan maestro de mejoras de infraestructura contribuyeron a una prestación eficiente de servicios de administración de los locales.

c) *Mantenimiento de unos servicios de viajes, visados y transporte de la Organización en la Sede que sean eficientes y económicos*

916. Se proporcionaron servicios de viajes económicos por medio de negociaciones con aproximadamente 35 grandes aerolíneas y se consiguió una reducción de los costos gracias a un descuento del 29% en el costo completo de los viajes oficiales. La mejora y actualización de los formularios de solicitud de visados en línea y otros formularios conexos disponibles en iSeek permitió aumentar la precisión de las solicitudes y reducir el tiempo de tramitación de los documentos de viaje de las Naciones Unidas y los visados. En 2009, la Sección logró un ahorro del 29% en relación con el costo completo de los viajes oficiales. La Sección comenzó también a aplicar un nuevo contrato de envío de efectos personales y enseres domésticos de los funcionarios con una empresa internacional de mudanzas y un contrato de tres años para el suministro de papel reciclado al 100% (en lugar de al 30%) para fotocopadoras.

d) *Mejora de la gestión del mantenimiento de registros de la Secretaría*

917. En 2008, la Sección de Gestión de Archivos y Expedientes centró sus normas en materia de mantenimiento de registros en la labor de todas las oficinas de la Secretaría en Nueva York para conseguir un adecuado manejo de sus registros en el contexto del plan maestro de mejoras de infraestructura, lo que implicaba el traslado de todos los documentos, la eliminación de grandes cantidades de archivos con máquinas trituradoras de papel o su traslado a la Sección para un período de tiempo más o menos prolongado. La Sección llevó a cabo satisfactoriamente el programa correspondiente al plan maestro de mejoras de infraestructura y siguió tramitando la entrada de un gran volumen de documentación para registrar, analizó las enseñanzas extraídas del plan maestro y planificó el mantenimiento futuro de registros en locales provisionales y su regreso a la Secretaría. La Sección eliminó o trasladó adecuadamente los registros de todas las oficinas afectadas por el plan maestro de mejoras de infraestructura en 2009. La Sección ha terminado de preparar una guía práctica para la gestión de la información confidencial a fin de ayudar a las oficinas a cumplir las disposiciones plasmadas en el boletín del Secretario General sobre confidencialidad, clasificación y manejo de la información (ST/SGB/2007/6).

e) *Aumento de la calidad y la oportunidad de la adquisición de bienes y servicios*

918. Durante el bienio 2008-2009, la División de Adquisiciones impartió un amplio programa de formación para los funcionarios encargados de las adquisiciones tanto en la Sede como en las misiones de mantenimiento de la paz. La formación abarcó, entre otros, los temas de las adquisiciones esenciales, la ética y la relación óptima costo-calidad. La formación mejoró la calidad del proceso de adquisiciones, como lo demuestra la elevada tasa de satisfacción de los clientes (97%). La insistencia en la formación sobre ética y la política de tolerancia cero han sentado unos cimientos sólidos para la profesionalidad en las adquisiciones con un elevado nivel de ética. Pese a que los requisitos que deben cumplirse en las adquisiciones son cada vez más complejos, el personal que se encarga de esas funciones logró mantener y mejorar el tiempo de tramitación, pasando de 1,53 casos tramitados por semana y oficial a 1,58.

f) Aumento del acceso de los proveedores de países en desarrollo y de países de economía en transición a las adquisiciones realizadas por las Naciones Unidas y de su participación en ellas

919. En 2008-2009 se celebraron 48 seminarios para proveedores de países en desarrollo y países de economía en transición. Los seminarios permitieron fomentar las oportunidades comerciales de las Naciones Unidas en esos países con el consiguiente aumento del número de proveedores afincados en ellos. Los seminarios sirvieron también para que los proveedores se familiarizaran con las condiciones y los procedimientos que rigen las operaciones comerciales con las Naciones Unidas.

Sección 28E

Administración, Ginebra

Principales resultados del programa

920. La División de Administración ha aplicado satisfactoriamente sus indicadores de progreso de los programas, según muestran las medidas de la ejecución individual, que superan los objetivos en casi todos los ámbitos. Las observaciones de las entidades que reciben los servicios corroboran ese rendimiento con un grado de satisfacción global del 94% frente al objetivo del 93%. El resumen de los resultados por subprograma se presenta a continuación. En relación con el subprograma 2, Planificación de programas, presupuesto y contaduría general, los resultados muestran una reducción del volumen de obligaciones por liquidar considerablemente superior a los objetivos; no existen discrepancias entre los recursos extrapresupuestarios autorizados y los gastos, y el tiempo necesario para la emisión de habilitaciones de créditos extrapresupuestarios se ha reducido más de lo previsto en los objetivos. Además, los resultados de las inspecciones de los auditores testimonian los elevados criterios de integridad de los datos financieros. En relación con el subprograma 3, Gestión de recursos humanos, se han registrado mejoras en cuanto al grado de satisfacción con los servicios ofrecidos a las entidades, en particular, en el ámbito de los servicios de atención de salud. Es necesario tomar nuevas medidas para mejorar la satisfacción del personal con los servicios de administración que reciben y su entorno laboral. En relación con el subprograma 4, Servicios de apoyo, la implantación de una nueva red de área de almacenamiento, un nuevo sistema de almacenamiento adjunto a la red y una nueva infraestructura de gestión de servidores (virtuales) ha incrementado el grado de centralización de las fuentes de información en el lugar de destino, con el consiguiente descenso en el tiempo de recuperación de datos. A lo largo del bienio se llevaron a cabo mejoras en la centralita automática privada y el buzón telefónico, se instaló una nueva infraestructura de respaldo, un nuevo sistema de acceso remoto a la red y un nuevo sistema de almacenamiento central de datos, así como programas de detección de virus y correo electrónico no deseado, y se actualizaron los conmutadores de la red del sistema operativo de interconexión de redes y el IMIS. La disponibilidad de la infraestructura de la red de telecomunicaciones y datos en horas de trabajo superó el objetivo previsto, ya que las aplicaciones interinstitucionales centrales y el acceso a Internet funcionaron de forma casi ininterrumpida (el promedio de disponibilidad en 2009 fue del 99,98%). En el subprograma 4, Otros servicios de apoyo, los resultados muestran una notable mejora en cuanto al grado de satisfacción de las entidades que reciben los servicios en materia de adquisiciones, con una tasa del 96,4% frente al objetivo del 85%. Pese al envejecimiento de la infraestructura del Palacio de las

Naciones, se atendió el 100% de las solicitudes de servicios dentro de los plazos estándar, frente a un objetivo del 96,7%. Lamentablemente, el deterioro de estas instalaciones (a causa de unos recursos de mantenimiento inadecuados) no permitió a la Oficina reducir los casos de mal funcionamiento de sistemas de infraestructuras conforme a lo previsto en los objetivos.

Desafíos y experiencia adquirida

921. La principal dificultad a la que se enfrenta la División sigue siendo mantener la calidad y la eficacia de la asistencia que presta a las entidades a las que atiende, cuyo tamaño ha ido creciendo en los últimos años sin que los recursos de la División hayan aumentado en consonancia. Pese a esta circunstancia, continúan emprendiéndose iniciativas para lograr nuevas mejoras mediante la introducción de formas novedosas y más eficaces de prestar los servicios. La antigüedad y el rápido deterioro de los edificios y las instalaciones del Palacio de las Naciones plantean un problema a la División. La situación actual se puede atribuir en gran parte a la falta de una financiación adecuada para el mantenimiento durante los últimos años. La Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra ha puesto ahora en marcha un proyecto a largo plazo centrado en el mantenimiento y la conservación de estos edificios, que constituyen un legado patrimonial de la Organización de gran valor histórico y arquitectónico. Los notables resultados logrados en cuanto a satisfacción de los clientes en el ámbito de las adquisiciones señalan la importancia de fomentar la colaboración en los procesos mediante la capacitación y una comunicación constante. En la medida de lo posible, se aplicará una pauta similar a otros servicios. En los próximos años, la Oficina seguirá participando intensamente en el proyecto Umoja, mediante el cual se introducirá en la Organización el nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales, que sustituirá al IMIS existente. La Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra compartirá con la Sede y las oficinas de otros lugares el desafío de aplicar el proyecto con éxito, un proceso que habrá que apoyar con una gestión eficaz del cambio.

Tasa de obtención de los productos

922. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 100% de los tres productos cuantificables estipulados.

923. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 28E y Corr.1 y 2)).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Mejora de la gestión y la prestación de servicios

924. La ejecución general efectiva del 94% supera el objetivo del 93%. Se llevaron a cabo encuestas del grado de satisfacción de los clientes en las 29 oficinas principales a las que presta servicio la Administración. Se les pidió que opinaran sobre el tiempo de respuesta, la calidad del servicio, la comprensión de las necesidades y la orientación facilitada por los distintos servicios. La encuesta de 2008 reveló que el grado general de satisfacción había sido del 93,3%, mientras que en 2009 esa cifra fue del 94,6%. Este resultado es un reflejo de los esfuerzos desplegados por la División para seguir mejorando el apoyo que presta a sus clientes mediante una gestión más eficaz de la ejecución.

b) *Mayor cooperación con otras organizaciones del régimen común de las Naciones Unidas en Ginebra*

925. La ejecución efectiva de 14 actividades supera el objetivo de 12. Además de las diez esferas en cuyo ámbito se elaboró un enfoque común durante los últimos bienios (negociaciones con líneas aéreas, suministro eléctrico, material de oficina, combustible de calefacción, servicios de correo, servicios de agencia de viajes, pólizas de seguros, tóner y cartuchos de tinta, convenios de compra al por mayor y suministro de papel), las iniciativas conjuntas dieron lugar a que se firmaran contratos para cuatro actividades nuevas durante el bienio 2008-2009, a saber, suministro de papel, máquinas de reproducción y servicios de copia, servicios de comunicación de telefonía fija y servicios móviles de datos y telefonía. La ejecución efectiva es fruto de la labor realizada para fomentar la cooperación con las demás organizaciones.

c) *Un sistema de justicia interna compatible con las políticas y normas de la Organización sobre recursos humanos y acorde con ellas*

926. El período de 2009 que comprende el informe abarca hasta el 30 de junio de 2009. A partir del 1 de julio de 2009, se estableció un nuevo sistema de administración de justicia que ya no corresponde a este programa. La ejecución indica que, como promedio, la duración del proceso de apelación se ha reducido a 240 días, frente al objetivo de 360 días.

Subprograma 2

Planificación de programas, presupuesto y contaduría general

a) *Mejora de la supervisión y el control del presupuesto por programas y los recursos extrapresupuestarios*

927. La ejecución efectiva de tan solo un 3,1% (según datos preliminares correspondientes al 14 de enero de 2010, cuando aún no se había cerrado la contabilidad) en el apartado de las obligaciones sin liquidar supone una mejora respecto al objetivo del 6%. Además, en el bienio 2008-2009 no existe variación entre habilitaciones de crédito y gastos extrapresupuestarios, según los informes de gastos correspondientes del IMIS. Estos resultados son fruto de la labor realizada a fin de mejorar el seguimiento de las obligaciones por liquidar para asegurar que se amortizan rápidamente cuando es necesario, y que se cotejan los gastos con los recursos autorizados.

b) *Mejores servicios a los clientes*

928. La ejecución efectiva de 1,5 días laborables supera el objetivo en medio día, lo que refleja la labor realizada a fin de mejorar el tiempo necesario para la emisión de habilitaciones de créditos extrapresupuestarios. Según los clientes encuestados que califican como mínimo de “buena” o “muy buena” la calidad de los servicios, el grado de satisfacción efectivo con el subprograma es del 97,9%, lo cual supera el objetivo del 95%. Estos resultados reflejan una mejora considerable de los servicios que se prestan a los clientes.

c) *Mayor integridad de los datos financieros*

929. Hasta la fecha del presente informe, los resultados abarcan las auditorías provisionales realizadas durante el bienio y se ajustan a los objetivos previstos, lo que acredita los elevados criterios de integridad de los datos financieros. Sólo tras examinar los estados financieros preparados por la Junta de Auditores para el bienio, que se darán a conocer una vez concluida la labor de auditoría, se podrá hacer una evaluación completa.

d) *Servicios de tesorería eficaces*

930. Es posible que el indicador de la ejecución para transacciones directas de la red de la Sociedad para las Telecomunicaciones Financieras Interbancarias Mundiales (SWIFT), tal y como se presenta, no pueda aplicarse en la actualidad a la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra. De hecho, la ejecución de pagos mediante SWIFT se suspendió (tras la aplicación de la fase I) debido a las limitaciones técnicas y financieras. La plena implantación del sistema SWIFT en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra podría seguir adelante una vez que se aplique el sistema Umoja, siempre y cuando esté integrado el módulo de Tesorería. Dadas estas circunstancias, habría que revisar el indicador de la ejecución, que se debería establecer como “porcentaje de pagos de procesamiento directo efectuados conforme a SWIFT”. El porcentaje efectivo para el bienio 2008-2009 es del 99,6%.

e) *Transacciones financieras puntuales y precisas*

931. Los objetivos se cumplieron plenamente, con un porcentaje del 95% de pagos que se tramitan y de transacciones que se registran en un plazo de 30 días, y del 100% en cuanto a la conciliación de las cuentas bancarias en un plazo de 30 días después de fin de mes. Estos resultados testimonian la puntualidad y la precisión de las transacciones financieras procesadas.

Subprograma 3

Gestión de recursos humanos

a) *Prestación de mejores servicios, apoyo y asesoramiento al personal y a las entidades de las Naciones Unidas que reciben servicios de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra*

932. El porcentaje de funcionarios atendidos en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra que expresan satisfacción por los servicios administrativos recibidos indica una ejecución efectiva del 61,7%, inferior al objetivo del 90%. La encuesta se llevó a cabo en 2009. Se preguntó a los funcionarios atendidos en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra si se podía acceder fácilmente a la información sobre los servicios administrativos y si estaban satisfechos con el uso de esos servicios. En cuanto al porcentaje de entidades de las Naciones Unidas atendidas por la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra que expresan satisfacción por el apoyo y el asesoramiento prestados, el grado de satisfacción efectivo, del 91,4% supera el objetivo del 90%. Se llevó a cabo una encuesta para determinar el grado de satisfacción de los clientes en las 29 oficinas principales a las que presta servicio la Administración. Estos resultados son fruto de la labor realizada por el Servicio para mejorar la asistencia que presta a las entidades de las Naciones Unidas.

b) *Mayor versatilidad del personal*

933. El índice de movilidad es uno de los principales indicadores de gestión que se supervisan como parte del Plan de Acción de Recursos Humanos. La ejecución efectiva del 18,6% para el bienio (basada en el promedio de los resultados de 2008 y 2009) supera el objetivo del 15%. Respecto al promedio de actividades de capacitación y perfeccionamiento del personal por cada funcionario, en la actualidad no existe un mecanismo para hacer un seguimiento del número de actividades individuales de este tipo, ni para analizar o supervisar la consecución de los objetivos de aprendizaje. En la encuesta sobre la satisfacción del personal con los servicios administrativos recibidos también se hizo un sondeo del número de días dedicado a actividades de capacitación en 2009. Los resultados revelaron que, por término medio, los miembros del personal habían dedicado 2,3 días a actividades de capacitación en 2009.

c) *Mejor ambiente de trabajo*

934. En 2009 se encuestó a los funcionarios atendidos en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra 2009 sobre su grado de satisfacción con el ambiente de trabajo. La encuesta reveló una ejecución efectiva del 60,7%, inferior al objetivo del 85%.

d) *Mejora de los servicios de atención de salud del personal*

935. Se llevó a cabo una encuesta entre las entidades participantes en el Servicio Médico de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra. Los resultados mostraron que el grado de satisfacción era del 100%, cifra superior al objetivo del 98% establecido para el bienio 2008-2009. Los resultados de las encuestas de satisfacción de los clientes realizadas en el período 2008-2009 revelan un grado de satisfacción con los servicios médicos del 95,3%, frente al objetivo inicial del 90% fijado para dicho período. Se redujo el tiempo medio de espera, que descendió de 6,64 minutos en 2008 a 6,36 minutos en 2009 (es decir, un promedio de 6,5 minutos, frente a los 8 minutos establecidos inicialmente como objetivo). Los resultados generales reflejan una mejora importante de los servicios de atención de salud del personal debida a la racionalización de la estructura y los procesos administrativos del servicio, así como a la mayor coordinación entre las partes interesadas.

Subprograma 4

Servicios de Apoyo

Servicios de tecnología de la información y las comunicaciones

a) *Mejor armonización de las iniciativas de tecnología de la información y las comunicaciones con los objetivos operacionales de la Organización*

936. En 2008, el Servicio de Tecnología de la Información y las Comunicaciones elaboró una estrategia propia, en consonancia con la estrategia general para toda la Secretaría, y posteriormente, un plan de aplicación (el plan táctico del Servicio de Tecnología de la Información y las Comunicaciones). Todas las iniciativas programadas para el bienio 2008-2009 cumplen los criterios de armonización con los objetivos operacionales de la Organización. Cabe señalar que el Plan táctico comprende la totalidad del bienio. La Estrategia en materia de tecnología de la información y de las comunicaciones del Servicio y su Plan táctico han sido esenciales como piedras angulares y puntos de referencia en su labor para mejorar la

calidad de los servicios que presta a las entidades clientes, para establecerse como proveedor de soluciones de TIC en todo el sistema y para perfeccionar constantemente su gestión interna.

b) Mayor puntualidad y eficacia en la adquisición y aplicación de tecnología de la información y las comunicaciones

937. La ejecución efectiva del 80% se corresponde plenamente con el objetivo marcado para el bienio. A lo largo del bienio se llevaron a cabo importantes adquisiciones, junto con los consiguientes procesos de aplicación, entre otras, las relativas a las mejoras en la centralita automática privada y el buzón telefónico, a la nueva infraestructura de seguridad, al nuevo sistema de acceso remoto a la red y al nuevo sistema de almacenamiento central de datos, a los programas de detección de virus y correo electrónico no deseado, y a las actualizaciones de los conmutadores de la red del sistema operativo de interconexión de redes y el IMIS.

c) Mayor eficacia y eficiencia en la entrega y el apoyo de aplicaciones, sistemas y servicios de tecnología de la información y las comunicaciones

938. La disponibilidad de la infraestructura de la red de telecomunicaciones y datos en horas de trabajo superó el objetivo previsto, ya que las aplicaciones interinstitucionales centrales y el acceso a Internet funcionaron de forma casi ininterrumpida (el promedio de disponibilidad fue del 99,98% en 2009).

d) Mayor capacidad de respuesta para subsanar deficiencias operacionales

939. A principios de 2008, el Servicio de Tecnología de la Información y las Comunicaciones puso en marcha un nuevo proceso de gestión del cambio en consonancia con la nueva Biblioteca de Infraestructura de Tecnología de la Información, que redundó en que se diera curso a iniciativas de mejora introducidas a petición de los clientes o impulsadas por la tecnología. En el bienio 2008-2009, se presentaron 210 solicitudes de cambio, 173 de las cuales se dieron por concluidas. El Servicio logró ejecutar con éxito el 81% de las solicitudes de cambio que, en su gran mayoría, se centraron en la red, la mensajería, los sistemas de escritorio, las aplicaciones, la telefonía, Internet y los servicios de almacenamiento de datos.

a) Aumento de la capacidad de la Organización para gestionar la información a fin de poder adoptar un enfoque integrado y colaborativo para almacenar, buscar y recuperar información en todos los formatos

940. El nuevo sistema de almacenamiento conectado a la red y la nueva infraestructura de gestión de servidores (virtuales) han redundado en una mayor centralización de las fuentes de información en el lugar de destino, lo que a su vez ha permitido reducir el tiempo de recuperación de datos. A finales de 2009, el avance hacia este objetivo superaba con creces las expectativas para el período examinado. Este resultado está ligado al hecho de que el Servicio aprovechó un descenso general de los precios en el momento de la adquisición del nuevo sistema, lo que también le permitió facilitar a sus clientes una capacidad superior a la prevista en un principio.

b) *Mejora del apoyo a los programas sustantivos para que alcancen los objetivos de la Organización en materia de desarrollo*

941. El Servicio de Tecnología de la Información y las Comunicaciones llevó a cabo eficazmente su objetivo de suministrar diez sistemas para prestar apoyo a los programas sustantivos. Las soluciones se aplicaron, entre otros, a proyectos de la UNODC, el ACNUR y el CCI. Las contribuciones del Servicio permitieron que estas instituciones mejoraran la presentación y la visualización de datos sustantivos de cara al público en sus respectivos sitios web, lo que facilitó el estudio y el análisis de los datos. En el caso del CCI, se suministró un conjunto de programas especializados desarrollado por el Servicio que el CCI proporcionó a los bancos participantes de países en desarrollo como apoyo al proceso de evaluación del riesgo para las pequeñas y medianas empresas. LoanCom es un sistema experto que permite a personal del banco determinar el riesgo financiero de las pequeñas y medianas empresas que solicitan un préstamo. Otros proyectos que cuentan con la asistencia del Servicio son los siguientes: la versión audiovisual interactiva del informe anual de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, un calendario interinstitucional para informar sobre las conferencias y una base de datos de contactos para gestionar las actividades de enlace, un sistema de gestión para las Tarjetas de Berna, así como un servicio de videoconferencia para el 15º período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. Esas soluciones han contribuido a un mayor intercambio de información y han ofrecido medios más eficaces de colaboración y cooperación.

Otros servicios de apoyo

a) *Mantenimiento eficaz de las condiciones físicas de la instalación*

942. El resultado de 29 casos de mal funcionamiento del sistema de infraestructuras no es tan bueno como el objetivo previsto de 13 casos. Las condiciones físicas de las instalaciones se deterioraron en 2009 debido a un mayor número de fallos en el sistema de infraestructura. La inundación ocasionada por el agua que penetró por el tejado como consecuencia de una tormenta ocasionó tres fallos; otro más se debió a una avería en las tuberías, y 25 a que algunos ascensores son demasiado antiguos y a retrasos para conseguir piezas de repuesto para las reparaciones.

b) *Mayor eficiencia de los servicios en las instalaciones*

943. La mayor eficiencia de los servicios en las instalaciones conseguida mediante el aumento de la proporción de solicitudes de servicios finalizadas dentro de los plazos estándar indica que se han alcanzado los objetivos acordados. Pese a las dificultades que plantea el envejecimiento de la infraestructura, se cumplieron los objetivos, lo que contribuyó a que el grado de satisfacción general de los clientes con los servicios en las instalaciones fuera del 100% en el bienio 2008-2009.

c) *Mantenimiento de unos servicios de viaje, visados y transporte eficientes y económicos*

944. El porcentaje del ahorro conseguido a través de las negociaciones con las aerolíneas para los viajes en clase ejecutiva y los pasajes en clase económica sigue siendo considerable. En total se han firmado 30 acuerdos con las aerolíneas. En 2009 se establecieron en total 11 contratos negociados con las aerolíneas. Como

resultado, el total de economías obtenidas y gastos evitados en 2008-2009 respecto de todos los tipos de pasajes es del 17%.

d) *Mejora del nivel de calidad y de la puntualidad en la adquisición de bienes y servicios*

945. Los resultados preliminares de la encuesta de satisfacción de los clientes están por encima del objetivo del 85%, con una tasa del 96,4% como promedio. La mejora de estos servicios se puede atribuir a los cambios realizados en materia de capacitación y orientación, y a la información proporcionada sobre el proceso de adquisición. Aumentó el grado de satisfacción de los clientes con los servicios prestados por el Servicio Común de Compras y se alcanzó plenamente el objetivo del 70%. También se ha reducido el tiempo de tramitación de las adquisiciones y se ha alcanzado el objetivo de dos días, lo que refleja la gran labor realizada para establecer contratos a largo plazo a fin de reducir los plazos de tramitación de las adquisiciones.

Sección 28F

Administración, Viena

Principales resultados del programa

946. El Servicio de Gestión de Recursos Financieros tomó medidas para contener los gastos generales y de apoyo durante la crisis financiera de 2009. Esas iniciativas fueron muy elogiadas por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto en su reciente informe sobre el presupuesto consolidado de la UNODC por mantener la viabilidad de los fondos de la Oficina. Otros logros importantes fueron la constante labor para armonizar las normas de contabilidad de todos los fondos de la UNODC de cara a la implantación de las IPSAS, la organización de un seminario piloto para concienciar sobre la prevención del fraude, y la planificación y organización de cursos anuales de capacitación en gestión financiera dirigidos a las oficinas sobre el terreno. El Servicio de Gestión de Recursos Humanos facilitó una reforma esencial de los arreglos contractuales y la armonización de los contratos del personal en julio de 2009, un mejor cumplimiento en materia de cursos de capacitación obligatorios y la ampliación de los servicios de apoyo al desarrollo profesional, incluidos los cursos SkillPort en línea (un instrumento de aprendizaje electrónico para fines de capacitación). También patrocinó conjuntamente con la OCDE, la ONUDI y el OIEA una reunión internacional para todo el sistema de las Naciones Unidas, la mesa redonda anual sobre promoción de las perspectivas de carrera, en la que participaron 150 personas. El Servicio de Tecnología de la Información ocupó el primer puesto en la encuesta de satisfacción de los usuarios sobre la tecnología de la información y las comunicaciones en toda la Secretaría realizada en 2008 y 2009. El Servicio de Tecnología de la Información amplió los servicios de TIC sobre la droga y el delito proporcionados a los Estados Miembros mediante los sistemas informáticos goAML, para oficinas gubernamentales encargadas de la lucha contra el blanqueo de dinero, y goCASE, para la gestión de casos en las oficinas gubernamentales encargadas de las investigaciones (goaml.unodc.org y gocase.unodc.org), y goIDM, un modelo de TIC y centro de datos para organismos gubernamentales (goidm.unodc.org). Con motivo del Día Mundial del Medio Ambiente, la Sección de Apoyo General organizó una conferencia para especialistas de un día de duración en el Centro Internacional de

Viena. Se llevó a cabo con éxito la campaña del Secretario General “Cool-UN”, para reducir el uso del aire acondicionado, lo que redundó en una disminución considerable de la huella de carbono y en un mayor ahorro. La Sección de Adquisiciones ha mantenido y ampliado el apoyo que presta sobre el terreno, con iniciativas como las actividades de capacitación sobre los procedimientos de las Naciones Unidas en materia de adquisiciones como medio para alcanzar puntualmente los objetivos y asegurar las contribuciones de los donantes.

Desafíos y experiencia adquirida

947. Se están llevando a cabo iniciativas para mejorar la calidad de los servicios administrativos, fomentar la racionalización de los procesos administrativos, conseguir más economías y hacer de las Naciones Unidas una Organización más ecológica.

Tasa de obtención de los productos

948. Los resultados anteriores se basan en la obtención del 100% de los tres productos cuantificables estipulados.

949. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 28F)).

Dirección y Gestión ejecutivas

a) Gestión eficaz del programa de trabajo

950. El Servicio de Gestión de Recursos Financieros puso especial empeño en aplicar medidas proactivas para contener el gasto general y extremó la prudencia al gestionar los fondos destinados a los gastos de apoyo a los programas durante la crisis financiera de 2009. El Servicio de Gestión de Recursos Humanos facilitó una reforma esencial de los arreglos contractuales y la armonización de los contratos del personal en julio de 2009. El Servicio de Tecnología de la Información ocupó el primer puesto en la encuesta de satisfacción de los usuarios sobre la tecnología de la información y las comunicaciones en toda la Secretaría realizada en 2008 y en 2009. El Servicio de Tecnología de la Información amplió los servicios de TIC sobre la droga y el delito proporcionados a los Estados Miembros. Se llevó a cabo con éxito la campaña del Secretario General “Cool-UN”, para reducir el uso del aire acondicionado, lo que redundó en una disminución de la huella de carbono y en un mayor ahorro. La Sección de Adquisiciones ha mantenido y ampliado el apoyo que presta sobre el terreno, al tiempo que recalca la necesidad de realizar actividades de capacitación sobre los procedimientos de las Naciones Unidas en materia de adquisiciones como medio para alcanzar puntualmente los objetivos y asegurar las contribuciones de los donantes.

b) Un sistema interno de justicia compatible y conforme con las políticas y normas de la Organización sobre recursos humanos

951. La Junta Mixta de Apelación y el Comité Mixto de Disciplina de Viena siguieron en activo hasta el 1 de julio de 2009, y contaron con los servicios de una secretaría compuesta por un Auxiliar Administrativo con base en Viena y un Secretario con base en Ginebra. En el período comprendido entre el 1 de enero de 2009 y el 1 de julio de 2009 no hubo casos pendientes en el Comité Mixto de

Disciplina. Por su parte, la Junta Mixta de Apelación se ocupó de la suspensión de una medida, y se presentaron tres apelaciones. Durante la primera mitad de 2009 se celebraron varias reuniones con la Junta y el Comité para mantener a sus miembros plenamente informados y presentarles los elementos del nuevo sistema de administración de justicia. La Administración colaboró estrechamente para tramitar el establecimiento de la Oficina regional del Ombudsman en Viena.

c) Contratación y colocación oportunas del personal

952. Según datos del 31 de diciembre de 2009, el número medio de días que estaba vacante un puesto del cuadro orgánico en la Oficina contra la Droga y el Delito era de 113. De conformidad con el objetivo del Plan de Acción de Recursos Humanos, de cubrir las vacantes en un plazo de 120 días, el desempeño de la Oficina está por debajo del margen aceptable.

d) Mejora de la representación geográfica y del equilibrio de los géneros entre el personal

953. La Oficina ha seguido empleando todos los mecanismos de promoción a su alcance para atraer a posibles solicitantes de países no representados e insuficientemente representados, así como a mujeres que trabajan fuera del régimen común de las Naciones Unidas. De los 33 nuevos nombramientos o transferencias del cuadro orgánico y categorías superiores registrados en 2009, 5 procedían de países insuficientemente representados (todos los puestos con cargo a los recursos extrapresupuestarios). Según los indicadores de rendimiento del Plan de Acción de Recursos Humanos, el porcentaje de mujeres en el cuadro orgánico y categorías superiores para nombramientos de un año o más era del 51% al 31 de octubre de 2009. De los 33 nuevos miembros del personal nombrados o transferidos a la UNODC en 2009, 11 (el 29%) eran mujeres.

e) Enfoque integrado y coordinado de los controles financieros, los sistemas de recursos humanos, la gestión de la cadena de suministro, la presentación de informes y la adopción unificada de decisiones

954. Se crearon y se utilizaron aplicaciones sobre el flujo de tareas para fomentar constantemente la eficiencia. Se celebraron reuniones semanales de la División de Gestión, a las que acudió todo el personal directivo de administración para informarse sobre la evolución y los proyectos en otras áreas, así como sobre las necesidades, por ejemplo, de aplicaciones sobre el flujo de tareas 231, de las que se ocupan los jefes de equipo del Servicio de Tecnología de la Información, que se reúnen semanalmente y gestionan la ejecución de las solicitudes presentadas en la reunión semanal de la División.

Subprograma 2

Planificación de programas, presupuesto y contaduría general

a) Mejorar la supervisión y el control del presupuesto por programas y los recursos extrapresupuestarios

955. Merecen especial atención las medidas proactivas del Servicio de Gestión de Recursos Financieros para contener el gasto general y su prudencia al gestionar los fondos destinados a los gastos de apoyo a los programas durante la crisis financiera de 2009. Estas iniciativas fueron muy elogiadas por la Comisión Consultiva en

Asuntos Administrativos y de Presupuesto en su reciente informe sobre el presupuesto consolidado de la UNODC por mantener la viabilidad de los fondos de la Oficina. Otros logros importantes fueron la constante labor para armonizar las normas de contabilidad de todos los fondos destinados a la lucha contra la droga y el delito de cara a la implantación de las IPSAS, reforzar el rendimiento en las modalidades de ejecución de las oficinas sobre el terreno, facilitar el examen y la conciliación de miles de registros, e incrementar el grado de apoyo a las oficinas sobre el terreno mediante la reorganización de la Sección de Cuentas.

b) Mejorar los servicios a los clientes

956. Se alcanzó el objetivo de reducir el tiempo necesario para la emisión de habilitaciones de créditos extrapresupuestarias. Se llevó a cabo una encuesta entre los clientes en diciembre de 2009. La puntualidad fue una de las cuestiones que se plantearon en la encuesta.

c) Mejorar la integridad de la información financiera

957. No hubo conclusiones desfavorables importantes de los auditores sobre los estados financieros o sobre otras cuestiones financieras.

d) Garantizar transacciones financieras oportunas y correctas

958. Los pagos y las transacciones, junto con los documentos correspondientes, se tramitaron y se asentaron puntualmente durante el bienio.

Subprograma 3

Gestión de recursos humanos

a) Mejorar los servicios, el apoyo y las orientaciones que se proporcionan al personal y a las entidades de las Naciones Unidas que atiende la Oficina de las Naciones Unidas en Viena

959. En octubre de 2009, el personal del Servicio de Gestión de Recursos Humanos llevó a cabo una encuesta telefónica de una muestra de 29 clientes para recabar directamente su opinión sobre la iniciativa para fomentar el espíritu de equipo entre la plantilla del Servicio. Las principales conclusiones fueron que los clientes continuaban valorando los servicios prestados, pero reconocían que estaban saturados y eran incapaces de responder con la rapidez que sería deseable, en especial desde la perspectiva de las operaciones sobre el terreno.

b) Mejorar la versatilidad del personal

960. Como promedio, los miembros del personal realizaron cinco actividades de capacitación. Además, la Dependencia de Desarrollo del Personal ofreció oportunidades de capacitación a un público más amplio, en particular para el programa de idiomas en el que participaron miembros de las Misiones Permanentes y de otras organizaciones con sede en Viena. Se evaluaron todos los cursos y se tuvieron en cuenta las observaciones para introducir mejoras.

c) Mejorar el ambiente de trabajo

961. Los arreglos de horario flexible de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena y la UNODC se han estudiado en la Sede como un ejemplo de mejores prácticas. De

hecho, el personal utilizará las distintas medidas, que abarcan desde los horarios de trabajo flexibles al teletrabajo. Casi todos los miembros del personal se benefician de las medidas de horario flexible, que se han incorporado al sistema de identificación y registro. Además, el uso del teletrabajo va en aumento, tanto de forma ocasional como de forma más prolongada en determinadas circunstancias.

Subprograma 4

Servicios de apoyo

Servicios de tecnología de la información y las comunicaciones

- a) *Adoptar mejor las iniciativas en materia de tecnología de la información y de las comunicaciones a los objetivos operacionales de la Organización*

962. La proporción de iniciativas en materia de TIC que tienen origen en la estrategia al respecto ha venido aumentando de manera progresiva de 10 en el bienio 2006-2007 a 25 en el bienio 2008-2009. Este avance guarda más relación con las actividades centralizadas y la revitalización de la estrategia de TIC. Dadas estas circunstancias, la gran mayoría de las principales iniciativas nuevas en la materia (el 90%) remite directamente a la estrategia. El Servicio de Tecnología de la información puso en marcha una iniciativa concertada para asegurar que un porcentaje de las inversiones en TIC, incrementado del 70% en 2006-2007 al 75% en 2008-2009, cumpliera o superara las ventajas determinadas de antemano. Se creó un equipo encargado del control de calidad, una medida cuyos frutos se están concretando rápidamente en la distribución de programas informáticos más adecuadas y estables.

- b) *Mejorar la puntualidad y la eficiencia de los procesos de adquisición y aplicación de la tecnología de la información y de las comunicaciones*

963. Por lo que respecta a la mayor puntualidad y eficacia en las adquisiciones (entrega en un plazo de tres semanas a partir del pedido) e instalaciones de TIC, se ha registrado una notable mejoría (del 50%) durante el bienio. A lo largo del tiempo, varios informes sobre grandes proyectos de TIC han mencionado el problema de los retrasos en las adquisiciones. Sin embargo, el aumento y la especialización de la plantilla, junto con los sistemas nuevos y perfeccionados, y un uso más extendido de contratos marco a largo plazo, han redundado en un acusado aumento (tres meses para la entrega en lugar de una espera de hasta seis meses por los resultados de las licitaciones) de la proporción de sistemas y servicios que cumplen los objetivos trazados. En la actualidad las oficinas sobre el terreno, así como la sede de la UNODC y la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, utilizan el mismo contrato marco para adquirir equipos. La entrega de equipos previamente configurados se realiza dentro de un plazo de tres semanas.

- c) *Aumentar la eficiencia y eficacia en la ejecución de aplicaciones y sistemas y en la prestación de servicios de tecnología de la información y de las comunicaciones, así como en el apoyo a éstos*

964. El número de servicios de Internet, correo electrónico, archivos compartidos, desarrollo de aplicaciones y bases de datos (cinco de los principales servicios) que alcanzan los niveles esperados ha sido elevado (el 99%), debido al suministro de sistemas eficientes y eficaces centrados en la continuidad de las actividades y con la máxima capacidad para cubrir las funciones afectadas en caso de fallo. Contar con

sistemas confiables potenció la eficacia y la productividad del personal. No se perdió tiempo ni se interrumpió la actividad debido a la falta de disponibilidad de los sistemas.

d) Mejorar la respuesta para colmar las lagunas operacionales

965. La Dependencia de Servicios Básicos ha mostrado un gran dinamismo al aplicar mejoras frecuentemente, por ejemplo, la nueva aplicación de asistencia a los usuarios, nuevos elementos añadidos a la lista de comprobación matutina (se añadió como mínimo un elemento nuevo cada mes), incluidas las notificaciones automáticas. Se está formando constantemente al personal para que preste los mejores servicios con el fin de colmar las lagunas operacionales en la mayor medida posible. Contar con un personal mejor preparado permitió responder con mucha mayor rapidez a las necesidades, y, por lo tanto, subsanar los problemas operacionales.

a) Mejorar la capacidad de gestión de la información de la Organización haciendo factible un criterio integrado y de colaboración para almacenar, buscar y recuperar información en todos los formatos

966. El Sistema de Gestión de Información Financiera y sobre Programas (ProFi) fue la principal herramienta en lo relativo a la reducción del tiempo necesario para buscar, recuperar y archivar información electrónica. La labor de desarrollo ha continuado con la nueva plataforma ProFi de presentación de informes sobre las actividades basada en Internet, que se puso en marcha en abril de 2009, lo que dio lugar a funciones y modalidades de búsqueda más sencillas y más selectivas. La función de informes por Internet se utiliza ampliamente; según los resultados de la encuesta sobre ProFi, el 89% de las personas consultadas calificaron a ProFi de “excelente” o “bueno” y recientemente se ha puesto en marcha un nuevo portal especialmente dedicado a los servicios que presta la Oficina de las Naciones Unidas en Viena.

b) Mejorar el apoyo a los programas sustantivos para que alcancen los objetivos de la Organización en materia de desarrollo

967. El Servicio de Tecnología de la Información ha emprendido el desarrollo de una serie de nuevos sistemas sustantivos, goAML y goCASE, para apoyar a los países en la lucha contra el blanqueo de dinero y en la gestión de las investigaciones sobre casos de corrupción. Estos productos se encuentran ahora disponibles como parte de los programas sustantivos de la UNODC y son un componente clave del nuevo nivel de apoyo de los Servicios a los programas sustantivos. Se está utilizando goAML como sistema normalizado en la actividad contra el blanqueo de dinero en Bermuda, Namibia, Nigeria, y la República Unida de Tanzania, así como en Kosovo. Los Gobiernos del Iraq y Nigeria están utilizando goCASE como su plataforma normalizada de gestión e investigación de casos en las actividades contra la corrupción. Ambos sistemas están avanzando considerablemente para cumplir con las normas mundiales en sus respectivos ámbitos de aplicación.

Otros servicios de apoyo

- a) *Mantener servicios de viajes, visados y transporte que sean eficientes y económicos*

968. A finales de diciembre de 2009, según las estadísticas actuales, se generó un ahorro de 241.859 euros (es decir, un 3% durante 24 meses), dado que el gasto efectivo fue de 8.436.075 euros, frente a los 8.677.934 euros de gastos autorizados. El margen entre el gasto efectivo y el gasto autorizado se ha venido reduciendo gradualmente durante los últimos años, dado que en la Oficina de las Naciones Unidas en Viena se utilizan en todo momento presupuestos especiales o tarifas reducidas. Se ha alcanzado plenamente el objetivo de dos días establecido para el tiempo de tramitación de las solicitudes.

- b) *Mejorar la teneduría de libros de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena y la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito*

969. Las iniciativas para suprimir el uso del papel en las oficinas avanzan a buen paso. El gasto de papel en la Oficina de las Naciones Unidas en Viena y la UNODC en 2007, 2008 y 2009 fue como promedio un 20% inferior al de 2006.

- c) *Mejorar la calidad y la puntualidad en la adquisición de bienes y servicios*

970. Ha aumentado considerablemente la prestación de servicios profesionales de asesoramiento eficaz y efectivo en materia de adquisiciones a la Oficina de las Naciones Unidas en Viena y la UNODC en Viena, así como en las oficinas sobre el terreno. Se han aplicado los cambios que aparecieron en la revisión del manual de adquisiciones de 5 de junio de 2008, lo que mejoró notablemente el cumplimiento de los procesos de adquisiciones por parte de la Sección y contribuyó a reducir al máximo los riesgos. Mediante la creación de portales para adquisiciones en Internet, se brinda información útil al personal y al público interesado. La difusión interna de información pertinente sobre adquisiciones mejora la comprensión interna de los procesos de adquisición. La mayor cooperación en materia de adquisiciones con otros organismos en el Centro Internacional de Viena ha permitido que se beneficien de las economías de escala.

Sección 28G

Administración, Nairobi

Principales resultados del programa

971. Durante el período examinado se introdujeron sistemas automáticos que incrementaron en gran medida la eficacia en la provisión de pagos y servicios, tales como la notificación de pagos que requieren la aprobación previa al desembolso, el sistema de tramitación electrónica de traslados, la facturación por videoconferencia, que mejoró el sistema de reembolso de gastos, el sistema de flujo de tareas en línea para el procesamiento de las prestaciones mensuales en concepto de seguridad residencial y las autorizaciones en línea para el personal, que permitió al departamento de nóminas comprobar y autorizar los pagos pendientes en el momento de separación del servicio.

972. La Sección de Contabilidad siguió mejorando sus servicios para atender y satisfacer eficazmente las necesidades de los clientes. El porcentaje de pagos que se tramitan y de transacciones que se asientan dentro de los 30 días siguientes a la recepción de todos los documentos correspondientes era del 93% al 31 de diciembre de 2009.

973. La jornada de divulgación sobre recursos humanos brindó a los miembros del personal de todos los organismos una excelente oportunidad para informarse sobre los servicios ofrecidos y las valoraciones positivas que se desprenden de los comentarios sugieren que este es el enfoque adecuado y crea un mejor ambiente de trabajo con los clientes. Se creó el premio al empleado del mes, y el personal expresó su satisfacción y su entusiasmo por esta iniciativa.

974. El total de 4.353 fallos relacionados con las instalaciones en el bienio 2008-2009 fue inferior al objetivo de 4.500 establecido para dicho período, y de hecho constituye el 97% del objetivo total a dos años, lo que indica que la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi registró un número de fallos inferior en un 3% al esperado durante ese período.

975. Mejoró el acceso de las oficinas exteriores al IMIS, lo que aumentó la eficacia de los sistemas de presentación de informes financieros y estadísticos. Se incrementó el acceso remoto y la disponibilidad de servicios, así como la capacidad de los servicios de videoconferencia para gestionar hasta tres videoconferencias de forma simultánea. Todos los servicios telefónicos se encuentran ahora disponibles el 99,99% del tiempo. El Servicio de Tecnología de la Información y de las Comunicaciones sigue plenamente la estrategia de TIC del Secretario General. Se instalaron nuevos servidores de mayor capacidad, que permitieron al Servicio relajar varias limitaciones impuestas al tráfico en Internet.

Desafíos y experiencias adquiridas

976. La Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi ha centrado en gran medida su actividad en actualizar la infraestructura eléctrica y las tuberías del agua, que sigue constituyendo uno de los principales problemas del recinto y ocasiona muchos de los fallos existentes. El Servicio de Adquisiciones sigue estando saturado de trabajo y ha sido incapaz de hacer frente a las necesidades, muy variadas y de gran complejidad técnica, de suministro de equipo en el ámbito de la TIC, lo que a su vez ha dado lugar a prolongados retrasos en la prestación de servicios. El mayor uso de Internet ha excedido por completo la capacidad de conexión en relación con los fondos disponibles. El suministro de servicios de tecnología de la información de las Naciones Unidas carece de una capacidad de investigación más importante, por lo que se debería recurrir más a la subcontratación. La demanda de desarrollo de aplicaciones y sistemas automatizados ha sido abrumadora, especialmente, por parte de los servicios administrativos.

Tasa de obtención de los productos

977. Los resultados anteriores se basan en la obtención del 100% de los seis productos cuantificables estipulados.

978. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 28G)).

Dirección y gestión ejecutivas

- a) *Mejora de la gestión mediante la adopción de políticas y procedimientos, métodos, instrumentos y técnicas nuevos y mejorados para las funciones esenciales de gestión y prestación de servicios de la División de Servicios Administrativos*

979. Se introdujeron sistemas automáticos para las solicitudes ordinarias de reembolso de gastos de viaje, las solicitudes de sumas fijas para viajes, la tramitación de solicitudes del subsidio de educación y el procesamiento de comprobantes entre oficinas. Esos trámites se llevan a cabo en línea, lo que reduce enormemente el papeleo y el tiempo de procesamiento. Los sistemas automáticos se supervisaron y se mejoraron constantemente para que el plazo de tramitación fuera aún menor. Las copias escaneadas de la documentación original y la tramitación de permisos y autorizaciones a través de Internet han reducido más el intercambio de documentos impresos.

- b) *Mejora de los procesos operativos en lo que respecta a la eficiencia y la productividad*

980. Se están manteniendo cuatro de los principales acuerdos sobre el nivel de los servicios establecidos con los clientes, uno por servicio administrativo. Hay siete acuerdos sobre el nivel de los servicios vigentes para atender a otros organismos de las Naciones Unidas en Nairobi bajo el apartado de Servicios Comunes. Los organismos contratan los servicios que necesitan, aunque algunos son obligatorios. Además, existen acuerdos de prestación de servicios en la esfera de la Seguridad, y un acuerdo común para el suministro de servicios de viaje de carácter opcional. Estos arreglos ofrecieron tarifas más ventajosas a todos los organismos debido al mayor poder adquisitivo. La colaboración con los clientes ha permitido mejorar la ejecución y el servicio. Nuevos organismos han firmado acuerdos sobre el nivel de los servicios con la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, lo que demuestra confianza en los servicios prestados. Los clientes han recibido más información sobre la marcha de los trabajos y cualquier nueva circunstancia que pudiera surgir.

- c) *Un sistema de justicia interna compatible con las políticas y normas de la Organización sobre recursos humanos y acorde con ellas*

981. El 31 de diciembre de 2008 se habían concluido siete casos. La Oficina de Administración de Justicia se trasladó a la sección 1 en 2009.

Subprograma 2

Planificación de programas, presupuesto y contaduría general

- a) *Mejorar la supervisión y el control del presupuesto por programas y de los recursos extrapresupuestarios*

982. El objetivo es lograr una reducción de las obligaciones por liquidar como porcentaje de las consignaciones finales al término del bienio, pero la cifra seguía siendo elevada al 31 de diciembre de 2008, según reflejaban las obligaciones por liquidar de la sección 32, que incluían las actividades cuya financiación abarcaba un período de varios años, por ejemplo, las instalaciones relativas a la seguridad. Debido a ello, la diferencia porcentual entre la asignación de recursos extrapresupuestarios y los gastos era considerable al 31 de diciembre de 2008, ya

que se trataba del primer año del bienio. A finales del bienio, los gastos se habían mantenido dentro de los niveles presupuestados, pese al incremento en los volúmenes de servicio, debido a una revisión periódica y constante de las obligaciones por liquidar.

b) Mejorar los servicios a los clientes

983. El objetivo de reducir el tiempo de respuesta necesario para la asignación de recursos extrapresupuestarios se cumplió con un plazo de dos días, acorde con el acuerdo de nivel de servicio de la sección del presupuesto. La encuesta a los clientes se estaba llevando a cabo en el momento en que se presentó el informe, y se seguían recibiendo las respuestas. Uno de los criterios incluidos en el sondeo es el de la puntualidad de los servicios.

c) Mejorar la integridad de la información financiera

984. En la auditoría de 2008, no hubo conclusiones de auditoría negativas importantes en relación con otras cuestiones financieras. La auditoría de 2009 está programada para mayo de 2010.

d) Garantizar transacciones financieras puntuales y correctas

985. La Sección de Contabilidad sigue mejorando sus servicios para atender más eficazmente a sus clientes. El porcentaje de pagos que se tramitan y de transacciones que se asientan dentro de los 30 días siguientes a la recepción de todos los documentos correspondientes era del 93% al 31 de diciembre de 2009. En el período comprendido entre enero y septiembre de 2008, el 100% de la conciliación de las cuentas bancarias se había realizado dentro de las dos semanas siguientes al cierre del mes. A partir de octubre de 2008, se empezaron a experimentar graves problemas con el sistema de tesorería unificado utilizado para la conciliación bancaria, por lo que el porcentaje global era del 83% a finales de 2008. Aumentó el porcentaje de desembolsos electrónicos por conducto de la Sociedad para las Telecomunicaciones Financieras Interbancarias Mundiales (SWIFT) .

Subprograma 3

Gestión de recursos humanos

a) Mejorar los servicios, el apoyo y las orientaciones que se proporcionan al personal y a las entidades de las Naciones Unidas que atiende la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi

986. La jornada de divulgación sobre recursos humanos brindó a los miembros del personal de todos los organismos una excelente oportunidad para informarse sobre los servicios que ofrece la dependencia. Las valoraciones positivas que se desprendían de los comentarios sugerían que este era el enfoque adecuado y que creaba un mejor ambiente de trabajo con los clientes. El boletín Habari brindó un medio de comunicación y de divulgación más eficaz dirigido a todos los miembros de la plantilla. La reunión de los directivos de administración celebrada en 2009 ofreció a las oficinas situadas fuera de la Sede una excelente oportunidad para informarse sobre los servicios proporcionados por el Servicio de Gestión de Recursos Humanos.

b) Mejorar la versatilidad del personal

987. Las actividades de capacitación sobre la cuestión de la movilidad permitieron que el personal tuviera más claro el valor de los cambios en la trayectoria profesional. Iniciativas como los programas de reasignaciones planificadas repercutieron favorablemente sobre las cifras, lo que redundó en que se alcanzara el objetivo del 20% establecido en el Plan de Acción de Recursos Humanos. Los cursos de desarrollo profesional, dirigidos por miembros del personal, recibieron una buena acogida, por lo que su demanda ha sido constante.

c) Mejorar el ambiente de trabajo

988. El personal expresó su satisfacción con el ambiente de trabajo mediante actividades de trabajo en equipo, asambleas públicas y la jornada de recursos humanos, que se celebró por primera vez en 2008. Se creó el premio al empleado del mes, y el personal manifestó su satisfacción y entusiasmo por esta iniciativa. Además, el personal participó en la votación de sus colegas mediante lo cual se concedieron diez premios al final del año.

d) Mejorar los servicios de salud para el personal

989. En el bienio 2008-2009 los clientes se mostraron satisfechos con los servicios prestados, dado que la clínica aumentó la plantilla y su ejecución mejoró el objetivo de ofrecer servicio al cliente en un plazo de cinco minutos. Además, se realizaron simulaciones de bajas masivas, se estableció un procedimiento de respuesta a pandemias conforme a las directrices de la OMS, se examinó a un proveedor de servicios para el VIH (una etapa), se realizó un examen de los resultados de laboratorio de los últimos cinco años, se prestó apoyo al equipo en Somalia y a la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la AMISOM en respuesta al estallido de dos bombas, los exámenes médicos iniciales se realizaron en el plazo de cinco días laborables y se citó a los servicios médicos conjuntos como ejemplo de mejores prácticas para otras instituciones.

Subprograma 4

Servicios de apoyo

Servicios de tecnología de la información y las comunicaciones

a) Adoptar mejor las iniciativas en materia de tecnología de la información y de las comunicaciones a los objetivos operacionales de la Organización

990. La plena aplicación del programa específico (planificación de los recursos institucionales, gestión de los contenidos institucionales, gestión de infraestructuras y gestión de las relaciones con los clientes) depende de los planes de acción de la Oficina Principal de Tecnología de la Información. Las estructuras de gobernanza del PNUMA, ONU-Hábitat y los servicios comunes de las Naciones Unidas aún no se han sincronizado con el sistema de gobernanza global de la Secretaría para la TIC. Por tanto, el Servicio de Tecnología de la Información y las Comunicaciones ha debido adoptar normas, medidas y procedimientos que no siempre coinciden con los de la secretaría. Se ha creado una estrategia de ejecución propia de Nairobi para la que se está buscando financiación. Además, se concluyeron las actividades de capacitación sobre gestión de los contenidos institucionales y se puso en marcha una

operación para adquirir los equipos informáticos necesarios para el entorno de prueba.

b) Mejorar la oportunidad y la eficacia de los procesos de adquisición y aplicación de la tecnología de la información y de las comunicaciones

991. Dado que la compra de recursos de tecnología de la información empieza por la determinación de los requisitos necesarios, la definición de los requisitos por parte de los clientes ha limitado la puntualidad. El Servicio de Tecnología de la Información y las Comunicaciones está colaborando con los clientes para asegurar que comuniquen sus necesidades y sus requisitos de tecnología de la información sin retrasos. Se logró que se estipularan los requisitos puntualmente, a pesar de los servicios urgentes que el Servicio debe prestar para operaciones de emergencia y de los requerimientos imprevistos de otros organismos del sistema de las Naciones Unidas, en especial, los relacionados con las operaciones de mantenimiento de la paz (la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la AMISOM, la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia y el equipo del Sr. Obasanjo en la región de los Grandes Lagos). La contratación de un Auxiliar de Tecnología de la Información por los Servicios de Adquisición para las operaciones en ese ámbito ha contribuido a este logro.

c) Aumentar la eficiencia y eficacia en la ejecución de aplicaciones y sistemas y la prestación de servicios de tecnología de la información y de las comunicaciones, así como en el apoyo a éstos

992. Mejoró el acceso de las oficinas exteriores al IMIS y aumentó la eficacia de los sistemas de presentación de informes financieros y estadísticos. Se facilitó acceso a más de 150 informes financieros y estadísticos en 24 lugares distintos (18 de las 20 oficinas del PNUMA disponen de acceso al IMIS y a los informes financieros, y también 8 de las 16 oficinas de ONU-Hábitat disponen de un acceso similar; hay un flujo de tareas automático (para la tramitación de comprobantes entre oficinas en el PNUD) con mayor alcance entre los distintos servicios. Aumentó el número de flujos de tareas automatizados con mayor alcance entre los servicios, y la capacidad de los servicios de videoconferencia aumentó hasta el punto de gestionar tres videoconferencias de forma simultánea. El Servicio de Tecnología de la Información y las Comunicaciones sigue perfeccionando la prestación de servicios, dentro de los recursos disponibles y las limitaciones en cuanto a conexión. La situación debería mejorar en el próximo período objeto de informe con la instalación de la conexión de fibra óptica.

a) Mejorar la capacidad de gestión de la información de la Organización haciendo factible un método integrado y de colaboración para almacenar, buscar y recuperar información en todos los formatos

993. El ancho de banda de Internet se duplicó hasta alcanzar los 16 megabits por segundo y se optimizaron las configuraciones de la red local y los servidores; se instalaron nuevos servidores con mayor capacidad, lo que ha permitido al Servicio de Tecnología de la Información y las Comunicaciones relajar varias limitaciones impuestas al tráfico de Internet. Se permitió a los miembros del personal descargar documentos sin restricciones de tamaño, enviar mensajes de correo electrónico con archivos adjuntos de hasta 10 megabits, utilizar sistemas de mensajería instantánea como el Messenger de MSN y Yahoo, así como comunicarse a través de Google Talk

y Skype. Como promedio, los sitios de Internet se abren en dos minutos, es decir, entre cinco y diez veces más rápido que antes de la actualización. La conexión de fibra óptica se instaló en noviembre de 2009. El plan para instalar de forma generalizada Documentum con plena capacidad depende de los planes de trabajo y las prioridades de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones. No obstante, la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi ha puesto en marcha soluciones paliativas, como la implantación de eRoom y la retirada de sistemas antiguos como el sistema de inventario.

- b) *Mejorar la capacidad de gestión de la planificación de los recursos de la Organización, haciendo factible un criterio integrado y coordinado en relación con los controles financieros, los sistemas de recursos humanos, la gestión de la cadena de suministro, la presentación de informes y la adopción unificada de decisiones*

994. Todas las oficinas de Nairobi, así como las oficinas regionales y exteriores, tienen acceso al IMIS y las aplicaciones conexas, y se ha optimizado el acceso en línea a los sistemas de presentación de informes financieros desde todas las oficinas. A diciembre de 2008, 18 de las 20 oficinas del PNUMA en todo el mundo disponían de acceso al IMIS y las aplicaciones conexas. De un total de 943 funcionarios del PNUMA, 573 (el 61%) eran usuarios del IMIS, de los cuales 302 eran usuarios radicados fuera de Nairobi (es decir, el 53% del total de usuarios está fuera de Nairobi). En cuanto al ONU-Hábitat, de una plantilla de 381 funcionarios, 261 (el 69%) eran usuarios del IMIS de los cuales 40 (el 15%) estaban destacados en oficinas externas. En la actualidad el Sistema Integrado de Información de Gestión se ha implantado en todas las oficinas situadas fuera de la sede y se facilita acceso a través de Citrix.

- c) *Mejorar el apoyo a los programas sustantivos para que alcancen los objetivos de la Organización en materia de desarrollo*

995. El proyecto de eliminación del uso de papel en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi es una iniciativa permanente que ha redundado en la automatización de más de 80 aplicaciones, entre ellas, muchas de las más comunes, asociadas a más de 30 procesos y subprocesos, lo que permite la racionalización de todos los procesos sustantivos. En la actualidad se encuentra en marcha el desarrollo de un sistema de gestión de la información sobre proyectos y un sistema de gestión de recursos con miras a fomentar la eficacia en la ejecución de los programas medioambientales. Se desarrollaron más aplicaciones que automatizan diversos procesos administrativos, y se encuentra en marcha la implantación de eRoom para tareas de colaboración. La Oficina ha elaborado una estrategia que creará la plataforma necesaria para facilitar un pleno apoyo tanto a los programas para el medio ambiente como a los relativos a los asentamientos humanos. La estrategia está supeditada a la disponibilidad de fondos.

Otros servicios de apoyo

- a) *Mejorar las condiciones físicas del recinto de las Naciones Unidas*

996. Durante la totalidad del bienio 2008-2009, se registró un total de 4.353 fallos relacionados con las instalaciones, una cifra inferior al objetivo de 4.500 establecido para el período que, de hecho, equivale al 97% del objetivo global para los dos años

y supone un descenso del 3% de la Oficina respecto a lo previsto para el período citado. La reducción en el número de fallos registrados apunta a una mejora en el mantenimiento del equipo y en la satisfacción general de los clientes con las instalaciones y las condiciones físicas del recinto. La Oficina ha seguido invirtiendo en importantes proyectos de actualización y renovación, como el proyecto de modernización de los servicios de conferencias, concluido en febrero de 2009, y el proyecto de renovación de oficinas abiertas, que abarca la total actualización y rehabilitación de toda la infraestructura de las oficinas, incluida la iluminación, el cableado y la infraestructura de datos y telefonía.

b) Mejorar la eficiencia de los servicios en las instalaciones

997. De los 2.121 fallos relacionados con la infraestructura notificados a la Dependencia de Administración de Edificios y Transporte, 1.227 se debieron a cuestiones de mecánica y fontanería y se tardó en repararlas un promedio de 32 minutos, mientras que 440 estuvieron relacionadas con los servicios de jardinería y el mantenimiento del terreno y se tardó en repararlas un promedio de 27,5 minutos, y 454 con problemas eléctricos y se tardó en repararlas un promedio de 48 minutos. Dado el elevado porcentaje general registrado de reparaciones llevadas a cabo en mucho menos de una hora, el 100% de los fallos de infraestructura se subsanó dentro del plazo normal, calculado en tres horas. En cuanto a los 1.158 fallos de infraestructura adicionales registrados en 2008 (de enero a junio), se tardó en solucionarlos un promedio de 25 minutos. La tendencia de 2009 muestra que la Oficina se encuentra muy por debajo de una hora en todas las solicitudes de servicios, y, por tanto cumple holgadamente el objetivo acordado en cuanto a nivel de servicio.

c) Prestar servicios de viajes, visados y transporte eficientes y económicos

998. El porcentaje efectivo de ahorro del 6,67% para el período de un año comprendido entre enero y diciembre de 2008 superó ligeramente la cifra del 6,5% fijada como referencia para el bienio 2008-2009, lo que indicaba claramente que se estaba en el buen camino para alcanzar los logros previstos. Aunque varias líneas aéreas (por ejemplo, Brussels Airlines, Swiss International Airlines y Qatar Airways) redujeron las comisiones de las agencias de viajes durante el período, esta reducción se vio compensada por el incremento de 7 a 11 en el número de líneas aéreas que firmaron acuerdos con la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi. El ahorro efectivo aumentó del 6,67% en 2008 al 8,42% en 2009, lo que indica claramente que se logró el objetivo.

d) Mejorar la gestión de los registros

999. Con la contratación de personal con experiencia para los archivos, la Dependencia de Gestión de Archivos y Expedientes creó y aplicó planes de archivado por la mayoría de los departamentos y oficinas de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi como preparación también de la puesta en marcha del sistema de gestión de los contenidos institucionales prevista para finales de 2008. Se revisó la mitad de las 800 cajas de archivos históricos pendientes y se creó una amplia base de datos electrónica con los documentos y los registros que contenían. Se ha observado un progreso uniforme en la creación del sistema de gestión de archivos y expedientes. En diciembre de 2009, la Dependencia de Gestión de Archivos de la Oficina había procesado 1.636 de las 2.691 cajas existentes. La

subdependencia de archivos ha estado visitando los servicios, las secciones y las dependencias de la División de Servicios Administrativos. Se ha visitado el 67% de los servicios y se ha llegado a un acuerdo sobre los programas de clasificación de registros.

e) Aumentar el nivel de calidad y la oportunidad en la adquisición de bienes y servicios

1000. Ha habido un aumento constante y gradual en la eficacia de las operaciones, que incluye el incremento del número de procesos automatizados y del número de acuerdos a largo plazo, así como de las actividades simplificadas, racionalizadas y documentadas. Se logró que la tramitación de las adquisiciones fuera puntual. El 70% de los clientes expresó su satisfacción por el grado de profesionalidad y la atención al cliente. Se aumentó la centralización de las solicitudes, con la consiguiente reducción del número de órdenes de compra en las categorías seleccionadas de artículos.

f) Ampliar el mecanismo de participación en los gastos y servicios comunes

1001. Se han ampliado los mecanismos de participación en los gastos y los servicios comunes mediante el incremento del número de organismos del sistema de las Naciones Unidas participantes o que suscriben acuerdos de participación en los gastos, y con la incorporación de dos nuevos servicios comunes: los servicios de relaciones con el país anfitrión y de operaciones comerciales. En total, 25 organismos suscribieron los acuerdos sobre el nivel de los servicios para servicios comunes en los ámbitos de viaje y relaciones con el país anfitrión durante 2008. En junio de 2009, 39 organismos del sistema de las Naciones Unidas habían suscrito acuerdos sobre servicios comunes. Cinco organismos nuevos habían firmado los acuerdos sobre el nivel de los servicios para relaciones con el país anfitrión, y dos organismos, los correspondientes a viajes, lo que equivale a un total de 28 y 11 respectivamente para los dos servicios comunes. El 1 de enero de 2009, todos los organismos integrados en el marco de gobernanza de los servicios comunes habían aprobado a la Dependencia de Operaciones Comerciales como servicio común.

Sección 29

Supervisión interna

Principales resultados del programa

1002. La Oficina de Servicios de Supervisión Interna alcanzó un alto grado de ejecución respecto de los logros previstos. Puso en marcha controles de calidad, iniciativas de mejora y exámenes de la calidad en cada subprograma a fin de asegurar sistemáticamente las más estrictas normas de calidad. Los subprogramas también actualizaron y ampliaron considerablemente sus respectivos manuales para reflejar la evolución del entorno laboral y asegurar la coherencia con las normas y estándares internacionales. Con objeto de aumentar la transparencia y de contribuir a la mejor comprensión de la labor de la OSSI, esos manuales están a disposición del público en el sitio web de la Oficina. Por otra parte, la OSSI creó un marco global de gestión de los riesgos a fin de facilitar su tarea de determinación de los problemas y dificultades emergentes y los riesgos potenciales para la Organización. El análisis de los riesgos le permite asignar prioritariamente los recursos a la

supervisión de los ámbitos programáticos y operacionales más expuestos a fraude, despilfarro, abuso, ineficiencia y mala gestión. En 2008, la Oficina consiguió su objetivo de suministrar planes de trabajo basados en los riesgos a las Divisiones de Auditoría Interna e Inspección y Evaluación. La adopción de un método basado en los riesgos está en consonancia con las Normas Internacionales para la Práctica Profesional de la Auditoría Interna. En 2009, todas las tareas asignadas a las Divisiones de Auditoría Interna e Inspección y Evaluación se seleccionaron sobre la base de ejercicios de evaluación de los riesgos. Durante el bienio, la Oficina también mejoró significativamente la puntualidad en la presentación de documentos y en la contratación y asignación del personal.

Desafíos y experiencia adquirida

1003. A partir de la experiencia de los primeros años de ejecución, se sigue perfeccionando la metodología de planificación basada en los riesgos de la Oficina. La División de Auditoría Interna adoptará una perspectiva más global que permita analizar la probabilidad de riesgos en toda la Secretaría y su impacto, evaluar esa probabilidad y asignarle la debida prioridad de supervisión. Según evaluaciones externas, la División de Inspección y Evaluación no alcanzó totalmente su meta respecto de la calidad de inspección y los exámenes a fondo, temáticos y trienales y otras evaluaciones externas. La División examinará los ámbitos concretos en que es preciso hacer mejoras para aumentar la calidad de sus informes en el próximo bienio. Debido a una interrupción por parte del proveedor, se retrasó la puesta en marcha de la base de datos sobre recomendaciones en línea de la Oficina. La Oficina prevé poner el sistema en funcionamiento en 2010.

Tasa de obtención de los productos

1004. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 92% de los 119 productos cuantificables estipulados.

1005. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 29) y Corr.1).

Dirección y gestión ejecutivas

a) Aumento de la puntualidad en la presentación de documentación

1006. La OSSI realizó notables progresos en esta esfera, en gran parte gracias a la mejora de la supervisión. Para cumplir los plazos es fundamental una planificación previa y un seguimiento. La Oficina del Secretario General Adjunto supervisa de forma centralizada la marcha de los informes con fecha fija de presentación a fin de asegurar que se entregan puntualmente. Además, si la OSSI no puede cumplir un plazo fijado por la Asamblea General durante las negociaciones sobre una resolución, procura hacerle llegar a esta las posibles limitaciones a fin de que puedan tenerse en cuenta estos factores en la redacción definitiva de la resolución.

b) Aumento de la cooperación con otros órganos de supervisión de las Naciones Unidas

1007. La Oficina se coordina periódicamente con otras entidades de supervisión de las Naciones Unidas, como la Junta de Auditores y la Dependencia Común de

Inspección a fin de evitar posibles duplicaciones y superposiciones en la labor de supervisión y reducir al mínimo las lagunas. Además de compartir los planes de trabajo, la Oficina celebra reuniones quincenales con la Junta de Auditores para examinar cuestiones de interés común, y se reúne también con la Dependencia Común de Inspección cuando surgen asuntos especialmente preocupantes. Todos los años, altos representantes de esas entidades participan en una reunión tripartita para examinar, entre otros aspectos, la coordinación de la supervisión.

c) Mejora en la representación geográfica y el equilibrio de género del personal

1008. Los resultados provisionales sobre la representación geográfica y el equilibrio de género en la plantilla han mejorado respecto de los índices de 2007. Concretamente, las cifras relativas al equilibrio entre los géneros casi han alcanzado la meta establecida para 2009 del 50%. La OSSI también consiguió su objetivo respecto del porcentaje de funcionarios contratados que proceden de Estados Miembros no representados e insuficientemente representados.

d) Contratación y colocación oportunas del personal

1009. La Oficina también alcanzó su meta en cuanto al tiempo medio de selección de candidatos para puestos del cuadro orgánico, al haber disminuido el número de días de 217 en 2007, cifra de referencia, a 186 en 2009. La Oficina superó la meta de 200 días fijada para 2009.

Subprograma 1
Auditoría Interna

a) Aumento de la calidad de los informes presentados a los directores de los programas y a los órganos legislativos

1010. La División de Auditoría Interna realiza encuestas entre los usuarios de sus servicios, de conformidad con las Normas Internacionales para la Práctica Profesional de la Auditoría Interna. La encuesta se envía a todos los jefes de departamento, misión u oficina para los que se hizo un informe de auditoría a lo largo del año, a fin de recabar su opinión sobre la labor realizada. El índice de respuesta aumentó del 57,1% en 2008 al 87,2% en 2009. Según los resultados de la encuesta, los usuarios están en general satisfechos con la calidad del trabajo de la División. En una escala de 1 a 4, siendo 4 una calificación de excelente, la División recibió una puntuación de 2,8. Por otra parte, en diciembre de 2008 se llevó a cabo un programa de garantía y mejora de la calidad para asegurar la calidad de la labor de la División. En el marco de este programa, la División está examinando a modo de prueba, en Ginebra y en Nairobi, cinco trabajos de auditoría.

b) Aumento de la cobertura de ámbitos de riesgo para la Organización

1011. En 2008, el 79% de las tareas del plan de trabajo se seleccionaron sobre la base de ejercicios de evaluación de riesgos realizados en 2007 y 2008. En 2009, la totalidad de las tareas se seleccionaron sobre la misma base. Este enfoque tiene la ventaja de concentrar los recursos de auditoría en los ámbitos que plantean más riesgos a la Organización y, por consiguiente, aporta un valor añadido ayudando a los directores de los programas a gestionar esos riesgos. La revisión de la definición de recomendación esencial ha hecho que menos recomendaciones se hayan

clasificado como tales. Gracias a ello, los directores de los programas podrán dedicar sus esfuerzos a aquellas cuestiones que pueden repercutir negativamente en el mandato, las operaciones o la reputación de las entidades para las que trabajan.

c) Aumento de la eficiencia y la eficacia en la ejecución de los programas y mejora de la rendición de cuentas por los directores de los programas

1012. Desde 2007, el índice de aceptación de las recomendaciones esenciales ha mejorado. Este aumento cabe atribuirlo en parte al aumento de la supervisión y de las pautas ofrecidas a los auditores, así como a los exámenes de calidad de los informes.

Subprograma 2
Inspección y evaluación

a) Informes de inspección de alta calidad

1013. Los informes de inspección finalizados a lo largo del año se realizaron según los criterios de la presupuestación basada en los resultados y la gestión basada en los resultados. Respecto de la serie de inspecciones que abarcaban la gestión y la presupuestación basadas en los resultados, los Estados Miembros acogieron favorablemente el informe relativo a la gestión basada en los resultados (A/63/268) cuando se presentó a la Quinta Comisión. Por otra parte, la División de Inspección y Evaluación llevó a cabo una evaluación externa de la calidad de sus informes. Tres de siete informes, o el 43% de los informes de inspección de la División fueron considerados de “buena” calidad, mientras que los cuatro restantes, o el 57%, se consideraron “aceptables”. La División examinará los aspectos concretos que es preciso abordar para mejorar la calidad de sus informes en el próximo bienio.

b) Informes de evaluación externa a fondo, temáticos y otras evaluaciones externas

1014. La División de Inspección y Evaluación finalizó las evaluaciones globales del Departamento de Asuntos Políticos, la Oficina del Alto Representante para los países menos adelantados, los países en desarrollo sin litoral y los pequeños Estados insulares en desarrollo, la Oficina del Asesor Especial para África y el ACNUDH, así como las evaluaciones de los subprogramas de la Oficina de Gestión de Recursos Humanos del Departamento de Gestión, el Fondo para la Consolidación de la Paz del Departamento de Asuntos Políticos y la estrategia de gestión global integrada del Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias. La División concluyó con éxito las cuatro evaluaciones temáticas previstas, que abarcaban las cuestiones temáticas determinadas en la evaluación estratégica de los riesgos de la División. La División también terminó satisfactoriamente todos los exámenes trienales previstos. De las 12 evaluaciones en profundidad y temáticas y otras evaluaciones que estaban sujetas a evaluación por las partes interesadas y expertos externos, 9, es decir, el 75%, se consideraron de “buena” calidad, mientras que las 3 restantes, es decir el 25%, se calificaron de “aceptables”. La División examinará los aspectos concretos que se juzgó deficientes en las evaluaciones a fin de mejorarlos en el próximo bienio y alcanzar así la meta del 100%.

c) *Mejora de los instrumentos y métodos de autoevaluación y aumento de su utilización*

1015. En el pasado bienio, la División recibió 15 solicitudes de apoyo a la autoevaluación, de las cuales pudo atender 14. El apoyo incluía formación sobre evaluación a cargo de la Dependencia Común de Inspección; asesoramiento a diversos programas con el establecimiento de una capacidad de autoevaluación; observaciones sobre la formulación de políticas de evaluación de los programas; orientación metodológica sobre mandatos, encuestas e informes de evaluación; y composición del grupo consultivo para la evaluación de la Campaña del Milenio de las Naciones Unidas. Los comentarios recibidos de los programas a los que se prestó apoyo para la autoevaluación fueron en general positivos, y valoraban la competencia técnica y la capacidad de respuesta de la División.

Subprograma 3
Investigaciones

a) *Mayor protección de los activos y los recursos de la Organización y mayor cumplimiento de las normas y los reglamentos de la Organización*

1016. Se han hecho progresos en este ámbito, gracias a la realización de controles sistemáticos de la calidad con nuevos procedimientos e instrumentos, así como a la creación de la Sección de Prácticas Profesionales para controlar la calidad. También gracias a un exhaustivo manual de investigaciones, las funciones de investigación se pueden llevar a cabo con mayor coherencia y profesionalidad. Estas mejoras han aumentado la eficacia de las investigaciones, ya que, entre otras cosas, han aclarado mejor qué elementos se necesitan para apoyar una acusación de conducta indebida. Los informes de investigación proporcionan, por consiguiente, una base más sólida para recomendar medidas, que fundamentalmente consisten en la imposición de sanciones disciplinarias o la reparación de los perjuicios financieros. La tasa de vacantes se está reduciendo gradualmente, gracias a lo cual se cuenta con los recursos humanos tan necesarios para mejorar la calidad y la puntualidad de los informes de investigación.

Sección 33
Seguridad

Principales resultados del programa

1017. Se hicieron avances significativos en la ejecución del programa relativo a las normas mínimas de seguridad operacional de las sedes y del proyecto PACT del Departamento de Seguridad de control del acceso en todas las sedes de las Naciones Unidas y las comisiones regionales de las Naciones Unidas. La planificación y la preparación para situaciones de emergencia y de crisis en esos emplazamientos siguió mejorando, y el tiempo de evacuación y el tiempo de reacción frente a incidentes de seguridad que representen una emergencia se mantuvieron en límites razonables.

1018. La seguridad del personal mejoró globalmente gracias a que se siguieron realizando evaluaciones actualizadas de los riesgos y las amenazas a la seguridad y se cumplieron en mayor medida las normas mínimas operativas de seguridad. Las alianzas con los países anfitriones se reforzaron al recurrirse más a los

coordinadores. También mejoró la respuesta a incidentes de seguridad, incluido el despliegue rápido de oficiales de seguridad sobre el terreno en lugares en crisis en todo el mundo.

1019. La Dependencia de Gestión del Estrés Postraumático prestó apoyo directo a los funcionarios afectados y elaboró sistemas y procedimientos a fin de aumentar la disponibilidad de servicios de atención psicosocial para casos de emergencia. La Dependencia prestó una mejor asistencia gracias a la mayor colaboración interinstitucional y a la aplicación de una estrategia descentralizada de creación de redes locales de apoyo sostenible que incluye, entre otras cosas, la contratación de asesores locales y la constitución de células locales de intervención para reducir el estrés postraumático.

1020. Se siguió impartiendo formación en seguridad a oficiales designados, a los equipos de gestión de la seguridad y al personal de seguridad de las Naciones Unidas. Se amplió el programa sobre enfoques seguros en entornos sobre el terreno, que ya se encuentra plenamente operativo en 16 países, y se capacitó así a más de 7.000 miembros del personal de las Naciones Unidas. A finales de 2009 estaba casi terminada la revisión del CD-ROM titulado “Seguridad básica sobre el terreno”.

Desafíos y experiencia adquirida

1021. A continuación figuran los principales desafíos del programa y la experiencia adquirida.

- El Departamento de Seguridad hubo de enfrentarse a una serie de dificultades ocasionadas por los riesgos y las amenazas cambiantes que planean sobre la Organización y a las crisis inesperadas que se produjeron en algunas regiones del mundo. El principal obstáculo para el Departamento durante el bienio siguió siendo la falta de recursos suficientes. El Departamento carecía de un sistema de gestión de crisis plenamente operativo para responder con eficacia a las situaciones de emergencia.
- La falta de recursos para la gestión de la información y las comunicaciones continuó repercutiendo negativamente en el desarrollo de sistemas e instrumentos esenciales de seguridad y de gestión de la información.
- Pese a que el Departamento puso todo su empeño en lograr la paridad entre los géneros y una distribución geográfica equitativa de sus funcionarios, siguió teniendo dificultades debido al escaso número de candidatas y de candidatos de países no representados o insuficientemente representados con cualificación en el ámbito de la seguridad.

Tasa de obtención de los productos

1022. Los resultados mencionados se basan en la obtención del 71% de los 109 productos cuantificables estipulados.

1023. Los logros previstos y los indicadores de progreso aprobados figuran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009 (A/62/6 (Sect. 33)).

Dirección y gestión ejecutivas

- a) *El programa de trabajo cuenta con un apoyo eficaz en cuanto a personal y recursos financieros*

1024. El promedio de días transcurridos desde que se publica un anuncio de vacante hasta que el jefe de departamento realiza la selección disminuyó a 115, frente a 135 en 2006 y 180 en 2005. Sin embargo, en 2009 aumentó de nuevo a 147 días, debido en parte a que los anuncios de puestos vacantes de oficial de seguridad de categoría S-1 se mantuvieron abiertos en Galaxy por la necesidad de cubrir un gran número de vacantes y establecer una lista de más de 100 candidatos para atender las necesidades futuras. El Departamento se ha comprometido a mejorar estas cifras en el próximo bienio.

- b) *Mejor coordinación, integración y cumplimiento de las normas y procedimientos en el sistema de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas*

1025. Durante el bienio, el Departamento se centró en racionalizar y uniformar las políticas, los procedimientos y las directrices de elementos del sistema de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas anteriores a su creación a fin de ofrecer una base de gestión más integrada, y en particular en reestructurar los manuales para facilitar su consulta. Dos de estos manuales fueron el “Manual de seguridad sobre el terreno” y el “Manual de operaciones de seguridad”. Por otra parte, la Dependencia de Fiscalización, Evaluación y Control llevó a cabo 25 misiones de evaluación del cumplimiento y formuló un total de 617 recomendaciones en el bienio. Mediante el sistema de vigilancia del cumplimiento, se siguieron de cerca los progresos realizados en la aplicación de esas recomendaciones.

- c) *Mejora de la representación geográfica y el equilibrio de género del personal*

1026. El porcentaje de mujeres en puestos del cuadro orgánico y categorías superiores con nombramientos de un año o más aumentó un 43%. Teniendo presente que la consideración primordial que se tendrá en cuenta al nombrar el personal será la necesidad de asegurar el más alto grado de eficiencia, competencia e integridad, el Departamento sigue poniendo todo su empeño en alcanzar la paridad entre los géneros y una distribución geográfica equitativa. Sin embargo, ha quedado de manifiesto que es muy difícil lograr esos objetivos debido al escaso número de candidatas y de candidatos procedentes de Estados Miembros no representados o insuficientemente representados con las cualificaciones y experiencia necesarias en el ámbito de la seguridad. El Departamento sigue seleccionando a los candidatos que considera mejor cualificados para las funciones de seguridad. Ahora bien, también se ha comprometido a buscar siempre la forma de aumentar el número de mujeres entre los funcionarios del cuadro orgánico y a mejorar la representación geográfica del personal.

Subprograma 1

Coordinación de la seguridad

- a) *Un entorno seguro para el personal, los delegados y los visitantes en los locales de las sedes de las Naciones Unidas y las comisiones regionales*

1027. En el bienio 2008-2009, los Servicios de Seguridad de Nueva York, Ginebra, Viena, Nairobi, Bangkok, Santiago, Addis Abeba y Beirut mejoraron el cumplimiento de las normas mínimas de seguridad operacional de las sedes y la ejecución del proyecto PACT de control del acceso (a excepción de la CESPAAO, en la que empezará a ejecutarse en 2010). El Servicio de Seguridad de Nueva York ha velado por la aplicación de las normas mínimas de seguridad operacional y la ejecución de PACT no sólo en los edificios principales de la Secretaría de las Naciones Unidas, sino también en todos los anexos y en los locales provisionales del plan maestro de mejoras de infraestructura. En Ginebra, se ha renovado el Centro de Control de la Seguridad a fin de integrar de la mejor manera posible la información procedente de varios nuevos sistemas de detección de intrusos (circuito cerrado de televisión y sensores de detección del movimiento). El Servicio de Seguridad de Viena ha introducido una nueva política de control de los accesos e instalado un sistema de vallas de seguridad y sistemas innovadores de control de los accesos, como el sistema de identificación por radiofrecuencia, el sistema de reconocimiento de las placas de matriculación y el sistema de escaneo de la parte inferior del vehículo. Al apoyar cada una de las categorías de medidas de seguridad, El Servicio de Seguridad de Nairobi pudo determinar las lagunas y deficiencias potenciales y establecer mecanismos de mitigación y respuesta en los plazos más breves posibles. Los Servicios de Seguridad de Addis Abeba, Bangkok y Santiago han logrado mejoras similares en el control de los accesos reforzando la seguridad física de los locales de las Naciones Unidas, en cumplimiento de las normas mínimas de seguridad operacional de las sedes.

- b) *Mejora de la coordinación de las medidas de seguridad en las sedes de las Naciones Unidas y las comisiones regionales*

1028. El 31 de diciembre de 2009, la Dependencia de Coordinación de Políticas y Programas coordinó 407 operaciones. Si bien el número de operaciones de escolta fue menor de lo previsto, la complejidad de las distintas operaciones aumentó respecto de años anteriores. La Dependencia coordinó asimismo los arreglos de seguridad para la Comisión de investigación de los hechos y circunstancias del asesinato de la ex Primera Ministra Mohtarma Benazir Bhutto y facilitó la contratación de diversos profesionales de la seguridad para esa oficina.

- c) *Mejora de la planificación y la preparación para situaciones de emergencia y de crisis en las sedes de las Naciones Unidas y las comisiones regionales*

1029. En Nueva York, las metas establecidas para el tiempo de evacuación y el tiempo de respuesta ante emergencias ocasionadas por incidentes de seguridad se mantuvieron dentro de límites aceptables. Los procedimientos de evacuación del edificio de Viena continúan mejorando e incluyen una interacción considerable con diversos organismos radicados en el país anfitrión que culmina en un ejercicio anual conjunto de las Naciones Unidas y el país anfitrión de evacuación total de edificios.

Se ha creado una nueva Dependencia de Gestión de Crisis para preparar y coordinar todas las operaciones de emergencia en el Centro Internacional de Viena. La Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi ha seguido reevaluando y actualizando su programa de preparación para situaciones de emergencia a fin de incorporar los nuevos desafíos, amenazas y tecnologías. La Oficina también ha revisado recientemente sus procedimientos sobre el sistema de mando en caso de incidente y su plan para incidentes con múltiples víctimas. El Servicio de Seguridad en Nairobi sigue realizando ejercicios mensuales y trimestrales de evacuación de emergencia y simulacro de incendio y, en julio de 2009 llevó a cabo también un simulacro de incidente con múltiples víctimas.

Subprograma 2

Coordinación y respaldo de las operaciones regionales

Coordinación de las operaciones regionales sobre el terreno

- a) *Mejorar la seguridad y la protección de los funcionarios del sistema de las Naciones Unidas, el personal asociado y los familiares reconocidos como personas a cargo*

1030. El Departamento se centró en mejorar considerablemente la seguridad del personal a escala mundial. En este empeño, fueron fundamentales los esfuerzos por mantener las evaluaciones actualizadas de los riesgos y las amenazas a la seguridad y cumplir en mayor medida las normas mínimas operativas de seguridad. En el bienio, el 84% de los lugares de destino había realizado una evaluación actualizada de los riesgos para la seguridad. El Departamento actualiza constantemente estas evaluaciones para los países o regiones con fases de seguridad elevadas o tras cambios sustanciales en los entornos de seguridad. A finales de 2009, el Departamento aseguró el cumplimiento de las normas mínimas operativas de seguridad en el 83% de los lugares de destino de todo el mundo. Para lograrlo, aplicó procedimientos específicos a fin de asistir a los equipos de las Naciones Unidas en los países a elaborar esas normas, y supervisó y promovió el cumplimiento a través de visitas de asistencia para la seguridad.

- b) *Reacción oportuna ante los incidentes de seguridad*

1031. El Departamento dio una respuesta rápida y eficaz a los incidentes de seguridad ocurridos en todo el mundo mediante planes nacionales de seguridad ante imprevistos y una mayor capacidad para desplegar o red desplegar a oficiales de seguridad sobre el terreno con un preaviso de 24 horas. Para fines del bienio, el 78% de los lugares de destino había terminado de elaborar planes nacionales de seguridad y el 43% los había puesto en práctica. El Departamento llevó a cabo numerosos despliegues de emergencia, en particular, en Argelia, Kenya, el Níger, el Pakistán, Somalia y el Yemen. Se desplegó un total de 163 profesionales de la seguridad del Departamento, de lugares de destino de distintas partes del mundo, por un total de 5.468 días-hombre.

- c) *Mejora del sistema de gestión de la seguridad*

1032. El Departamento reforzó sus alianzas con los países anfitriones en lo referente a la seguridad del personal, las instalaciones y el equipo de las Naciones Unidas aumentando el recurso a los coordinadores del país anfitrión en el 90% de los lugares de destino para finales de 2009; incrementó a un 19% el tiempo que los

asesores en seguridad permanecen fuera de la zona de la capital; proporcionó, en un promedio de ocho horas, evaluaciones específicas de las amenazas en zonas con conflictos transfronterizos; y disminuyó los retrasos, reduciendo de 5 horas en 2008 a 1,5 horas en 2009 el tiempo medio que transcurre entre el momento en que se produce un incidente y el momento en que se informa de él al Departamento de Seguridad en Nueva York.

Apoyo sobre el terreno

a) Mejora de la capacidad del personal del sistema de las Naciones Unidas para controlar el estrés postraumático

1033. Durante el bienio, la Dependencia de Gestión del Estrés Postraumático trabajó muy activamente prestando servicios directos a los funcionarios y elaborando sistemas y procedimientos para aumentar el apoyo a la atención psicosocial de emergencia. La movilización a nivel regional de capacidad para hacer frente a un aumento repentino de las actividades permitió ahorrar fondos al Departamento y reducir el tiempo de despliegue. La Dependencia reforzó en mayor medida su estrategia global fomentando la colaboración entre los organismos de las Naciones Unidas, mejorando la preparación para responder a los casos de estrés postraumático y favoreciendo el acceso de todo el personal de las Naciones Unidas que lo necesitase a servicios sostenibles de ayuda psicológica. Asimismo, se dedicó en buena medida a prestar servicios directos a los funcionarios de las Naciones Unidas y a elaborar sistemas y procedimientos para mejorar el suministro de servicios de apoyo psicosocial de emergencia para el personal.

b) Mejora de la capacidad en cuestiones relacionadas con la seguridad de todos los participantes en el sistema de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas, incluidos los oficiales designados, los miembros del equipo de gestión de la seguridad, los oficiales de seguridad y los funcionarios, mediante capacitación en materia de seguridad

1034. A lo largo del bienio, se amplió el programa de enfoques seguros en entornos sobre el terreno a 16 países, donde ya se encuentra plenamente operacional y ha permitido formar a más de 7.000 miembros del personal de las Naciones Unidas. Casi 11.000 funcionarios finalizaron el curso avanzado de formación en seguridad sobre el terreno, que se ofrece en CD-ROM. Más de 30 oficiales designados asistieron a cursos de formación inicial en Nueva York, más de 20 Grupos de Gestión de la Seguridad recibieron formación (globalmente) y más de 100 administradores superiores de la seguridad fueron capacitados en dirección de la seguridad en el foro para los equipos de las Naciones Unidas en los países celebrado en la Escuela Superior del Personal del sistema de las Naciones Unidas en Turín (Italia). En 2009, la totalidad de los nuevos oficiales de coordinación de la seguridad sobre el terreno contratados para el Departamento obtuvieron un certificado en dos cursos diferentes que tuvieron lugar respectivamente en Chipre y en Glen Cove (Nueva York).